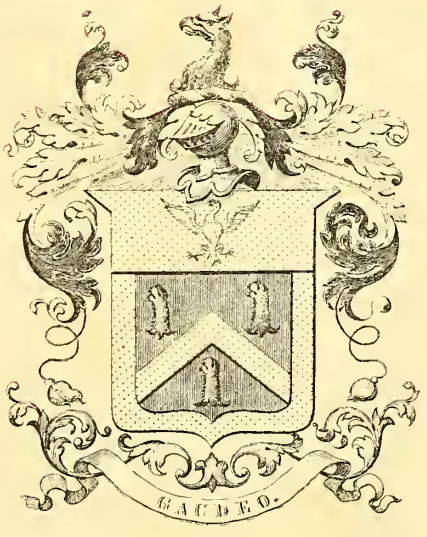


John Carter Brown.

Con priuilegio del Principe nuestro señor

Cronica de la nueua españa

con la conquista de Mexico/y otras cosas notables: hechas por el valeroso Hernando Cortes, Marques del Valle, Capitan de su Magestad en aquellas partes.

Con mucha diligencia corregida, y añadida por el mesmo autor.

En Caragoça. 1554.

Al muy Illustre señor don Martin Cortes marques del Valle, Francisco lopez de Gomara.

AInguno deuo intitular, muy Illustre señor, la conquista de Mexico, sino a vuestra señoria, que es hijo del que lo conquisto: para que assi como heredo el mayorazgo, herede tambien la historia. En lo vno consiste la riqueza, y en lo otro la fama. De manera que andaran juntos honra, y prouecho. Mas empero esta herencia bos obliga a seguir mucho lo que vuestro padre Fernãdo Cortes hizo, como a gastar bien lo que bos dexo. No es menor loa, ni virtud, ni quiça trabajo guardar lo ganado, que ganar de nueuo. Pues assi se conserua la hazieda, que sostiene la honra: para conseruacion y perpetuydad, delo qual se inuentaron los mayorazgos. La es cierto que con las muchas particiones se disminuyen las haziendas: y con la diminucion dellas se apoca, y aun acaba la nobleza y memoria. Aunque tambien se han de acabar tarde o temprano, los mayorazgos y reynos, como cosa q̃ tuuo principio: o por falta de casta, o por caso de guerra, donde siempre suele hauer mudança de señorios. La historia dura mucho mas que la hazienda. La nunca le faltan amigos que la renueuen, ni le empecen guerras: y quanto mas se añeja, mas se precia. Acabaronse los reynos y linages de Nino, Dario y Ciro, que començaron los imperios de Assyrios, Medos y Persianos: mas duran sus nõbres y fama en las historias. Los reyes Godos de nuestra España cõ Rodrigo fenecierõ: mas sus glorioso hechos en las coronicas biuẽ. No deuriamos poner en esta cuenta los reyes delos Judios, cuyas vidas y mudança, cõtienen grãdes mysterios: empero no permanecieron mucho en el estado de Dauid, varõ segun el coraçon de Dios. Sõ de Dios los reynos y señorios. El los muda, quita, y da a quien, y como le plaze: que assi lo dixo el mesmo por el profeta. Y tambien quiere que se escriuan las guerras, hechos, y vidas de reyes y capitanes, para memoria, auiso y exemplo delos otros mortales. Y assi lo hizieron Moysen, Esdras, y otros santos. La conquista de Mexico, y conuersion de los dela nueua España, justamente se puede, y deue poner entre las historias del mundo: assi porque fue bien hecha, como porque fue muy grande. Por ser buena la escriuo a parte delas otras, para muestra de todas. Fue grande, no en el tiempo, sino en el hecho. La se conquistaron muchos y grandes reynos, con poco daño y sangre delos naturales. Y se baptizaron muchos millones de personas: las quales biuen, a Dios gracias, christianamente. Dexaron los hombres las muchas mugeres q̃ tenian, casando con vna sola. Perdieron la sodomia, enseñados quan suzio pecado, y cõtra natura era. Desecharon sus infinitissimos ydolos, creyendo en nuestro señor Dios. Oluidaron el sacrificio de hombres biuos, aborrecieron la comida de carne humana, soliendo matar y comer hombres cada dia. La estauan tan catiuos del diablo, que sacrificauan, y comian mil hõbres algun dia, en solo Mexico: y otros tantos en Tlaxcallan. Y por consiguiente en cada gran ciudad, cabeça de prouincia: crueldad jamas oyda, y que desatina el entendimiento. Permanezca pues el nombre y memoria, de quien conquisto tanta tierra. Conuertio tantas personas. Derribo tantos dioses. Escuso tanto sacrificio, y comida de hombres. No encubra el oluido la prision de Motecçuma, rey poderissimo. La toma de Mexico, ciudad fortissima: ni su reedificacion, que fue grandissima. Esto basta por memorial dela cõquista: no parezca loar mi propria obra, si todo lo trato: pues quien la considerare, sentira mas delo q̃ yo puedo encarecer en vna carta. Solamente digo que vuestra señoria, cuya vida y estado nuestro señor prospere, se puede preciar tãto delos hechos de su padre, como delos bienes: pues tan christiana, y honradamente los gano.

Visto y examinado por don Hernando de Aragon Arçobispo de çaragoça, y con su licencia impresso.

Nascimiento de fernando Cortes: y cuyo hijo y de que parientes y en lo que anduuo en su mocedad. Capitulo primero.

Año de mil y quatrocientos y ochenta y cinco: siendo reyes de Castilla: y Aragon los catholicos don Fernãdo y doña Isabel nascio Fernãdo Cortes en Medellin. Su padre se llamo Martin Cortes de Monroy. y su madre doña Catalina Piçarro Altamirano. Entrambos eran hidalgos. A todos estos quatro linajes Cortes: Monroy: Piçarro: y Altamirano son muy antiguos nobles y honrados. Tenian poca hazienda empero mucha honra. Que raras vezes acontece: sino en personas de buena vida. y no solamente los honrauan sus vezinos: por la bondad y christiandad q̃ conocian en ellos: mas aun ellos mesmos se preciauan de ser honrados en todas sus palabras y obras. Por donde vinieron a ser muy bien quistos: y amados de todos. Ella fue muy honesta y religiosa: el deuotor: y caritatiuo. Siguio la guerra quando mancebo: siendo teniente de vna compañia de ginetes por su pariente Alonso de Hermosa: capitan de Alonso de Monroy: clauero de Alcantara. El qual se quiso hazer maestro de su orden: contra la voluntad dela reyna A cuya causa le hizo guerra don Alonso de Cardenas: maestro de Santiago. Criose tan enfermo Fernando Cortes que llego muchas vezes a punto de muerte. Tuuo siempre Cortes por su especial abogado y deuotor al glorioso apostol de Jesu christo san Pedro. y regozijaua cada vn año su dia en la yglesia: y en su casa: dõde quiera que se hallasse. A los catorze años de su edad lo embiaron sus padres a estudiar a Salamanca: do estuuo dos años aprendiendo grammatica: en casa de Francisco Nuñez de Valera: que estaua casado con Ynes de Paz: hermana de su padre. Boluiose a medellin harto: o arrepentido de estudiar: o quiça falto de dineros. Mucho peso a los padres de su venida: y se enojaron con el: porque dexaua el estudio. A desseauan que aprendiesse leyes: facultad rica y honrada entre todas las otras: pues era de muy buen ingenio: y habil para toda cosa. Dana: y tomaua enojos: y ruido: en casa de sus padres. A era bullicioso: altiuo: trauiesso: amigo de armas. Por lo qual determino de yrse a prouar ventura. Ofrecian se le dos caminos a la sazon harto a su proposito: y a su inclinacion. Uno era a Napoles con Gõçalo Hernandez de Cordoua: que llamaron el gran Capitan. El otro alas Indias con Nicolas de Ouãdo: comendador de Larez: que yua por gouernador. Penso qual delos dos viajes le estaria mejor. y al cabo acordo de passar a Indias: porque le conocia Ouando. y lo llenaria encargado. y por que tambien se le acodiciaua aquel viaje mas que el de Napoles: a causa del mucho oro que de alla trayan. Mas entre tanto que Ouando adereçaua su partida y se aprestaua la flota que tenia de llenar: entro Fernando Cortes vna noche a vna casa por hablara vna muger. y andando por vna pared de vn trascorral mal cimentada: cayo cõ ella. Quedo malo dela caida. Recrecieron le quartanas: que le duraron mucho tiempo: y assi no pudo yr con el gouernador Ouando. Quando fue sano: determino de passar a Italia: segun ya lo auia primero pensado. y para yr alla hecho camino de Valẽcia. Mas no paso a Italia: sino anduuo se deuaneando: aun que no sin trabajos y necesidades: cerca de vn año. Tornose a Medellin: con determinacion de passar a las Indias. Dierõ le sus padres la bendicion y dineros para yr.

Nascio Fernando Cortes año. 1485.

Sus padres y linaje.

Fue de niño enfermo.

Inuianle a que estudie en Salamanca.

Acuerda la ida de Indias cõ Nicolas de Ouãdo. Adolece y estoruase la yda de las Indias.

La edad que tenia Cortes quando passo alas Indias. y lo que le anuino en la nauegacion. Capitulo segundo.

Tenia Fernando Cortes diez y nueue año: quando el año de mil y quinientos y quatro: que Christo nascio passo alas Indias. y de tan poca edad se atreuio a yr por si tan lexos. Hizo su frete: y matalotage: en vna nao de Alõso Quintero: vezino de Palos de Moguer: que yua en conserua de otras quatro: con mercaderia. Los quales tuuieron prospera nauegacion de san Lucar de Barrameda hasta la Gomera isla de las Canarias: donde se proueyeron de refresco: y comida suficiente: a tan largo camino como llenauan. Alonso

xix. años tenia y era el año 1504.

Quintero se partio: de codicioso: vna noche: sin hablar a los cõpañeros: por llegar antes a santo Domingo: y vender mas ayna: o mas caro sus mercaderias: q̃ no ellos. Pero luego que hizo vela cargo tãto el tiempo: que le quebro el mastil dela nao. Por lo qual fue forçado tornar a la Gomera. y rogar alos otros lo esperassen: q̃ aun no eran partidos mientras el adobaua su mastil. Ellos lo esperarõ: y se partierõ todos juntos y caminarõ a vista vnas de otras gran pedaço de mar. Quintero: que vio el tiempo hecho: se adelãto otra vez dela compañia: poniendo como de primero: la esperança dela ganancia en la presteza del camino. y como Francisco Niño de Guelua: que era el piloto: no sabia guiar la nao: llegarõ a cabo: y a tiempo: que no sabian de si: quãto mas donde estauan. Marauillauanse los marineros: estaua triste el piloto: llorauan los passajeros: y ni sabiã el camino hecho: ni por hazer. El patron echaua la culpa al piloto: y el piloto al patrõ. Ca segun parecio: yuan reñidos. y a enesto se apocauã las viandas: y faltaua el agua. Ca no beuiã sino dela que llouia. y todos se confessaron. Unos maldezian su ventura: otros pidian misericordia: esperãdo la muerte: que algunos teniã tragada. O yr a tierra de Caribes/donde se comen los hombres. Estando pues enesta tribulaciõ: vino a la nao vna paloma: el viernes santo: ya que se queria poner el sol. y sentose enla gabia. Todos la tuuieron por buena señal. y como les parescieſſe milagro: llorauan de plazer. Unos dezian q̃ venia a consolarlos: otros que la tierra estaua cerca: y assi dauan gracias a Dios. y endereçauan la nao: hazia dõde bolaua la aue. Desaparecio la paloma: y entristecieron mucho. Pero no perdieron esperança de ver presto tierra. y assi luego la mesma pascua descubrieron la isla Española. y Christoual Zoço q̃ guardaua: dixo tierra: tierra: voz q̃ alegra y consuela los mareãtes. Miro el piloto: y conocio ser la pũta de Samana. y dẽde a tres: o quatro dias entrarõ en santo Domingo: q̃ tan desseado teniã. Donde ya estan muchos dias hauia las otras quatro naos.

Comiençan de tener trauajo en la nauegacion.

viene ala nao vna paloma.

descubrẽ tierra y llegan a S. domingo.

El tiempo que residio Cortes En santo Domingo. Capitulo. iij.

Ouando gouernaua.

No estaua el gouernador Ouãdo en la ciudad quãdo llego Cortes a santo Domingo. Mas vn secretario suyo: q̃ se llamaua Medina lo ospedo E informo del estado dela isla: y delo q̃ deuia hazer. Aconsejole q̃ auezindase alli. y que le dariã vna caualleria. Que es vn solar para casa: y ciertas tierras para labrar. Cortes que pensaua llegar: y cargar de oro: tuuo en poco aquello: diziendo que mas queria yr a coger oro. Medina le dixo que lo pensasse mejor. Ca el hallar oro: era dicha y trauajo. Boluio el gouernador. y fue Cortes a besar le las manos. y a dar le cuenta de su venida: y de las cosas de estremadura y q̃dose alli por lo q̃ Ouando le dixo. y dende a poco se fue a la guerra q̃ hazia Diego Uelazquez en Aniguaiagua: Guacaiarima: y otras prouincias: q̃ aun no estauan pacificas: con el alçamiento de Anacoana: vna viuda grande señora. Diole Ouando ciertos Indios en tierra del Daiguao. y la escriuania del ayuntamiento de Açua: vna villa que fundara. Donde viuio Cortes cinco o seys años: y se dio a granjerias. Quiso eneste medio tiempo passar a Beragua: q̃ tenia fama de riquissima: con Diego de Nicuesa. y no pudo por vna postema q̃ se le hizo en la corua derecha. La q̃l le dio la vida: o alomenos le quito de muchos trabajos: y peligros que passaron los que alla fueron: segun en la historia contamos.

Va ala guerra con Dego velazquez.

Assienta en Açua villa.

Algunas cosas que acontecieron en Cuba a Fernando Cortes quando fue conquistada. Capitulo. iiij.

Embio el almirante don Diego Colon: que gouernaua las Indias: a diego Uelazquez: que conquistasse a Cuba: el año de onze. y diole la gente: armas: y cosas necessarias. Fernando Cortes fue a la conquista por oficial del tesorero Miguel de Passamonte: para tener cuenta con los quintos y hazienda del rey. y aun el mesmo Diego Uelazquez selo rogo: por ser abil: y diligente. Enla reparticion que hizo Diego Uelazquez: despues de

va ala cõquista de cuba por Miguel passamõte.

onquistada la isla: dio a Cortes los Indios de Banicarao: en cõpañia de su cuñado Joan Xuarez. Vino Cortes en Santiago de Baracoa: q̃ fue la primera poblaciõ de aq̃ la isla: Crio vacas: ouejas: y yeguas. y assi fue el primero q̃ alli tuuo hato y cabaña. Sa o grã cantidad de oro cõ sus Indios: y en breue llego a ser rico. y puso dos mil Castella os en cõpañia de Andres de Duero: que trataua. Tuuo gracia: y autoridad con Diego elazquez para despachar negocios: y entender en edificios: como fueron la casa de la ndacion: y vn hospital. Leuo a Cuba Joan Xuarez: natural de Granada: tres o qua o hermanas suyas: y a su madre q̃ hauian ido a Santo Domingo con la visreyna doña Maria de toledo: el año de. ix. con pensamiento de casarse alla con hõbres ricos. La ellas ran pobres: y aun la vna dellas q̃ hauia nõbre Catalina: solia dezir muy de veras como te ia de ser gran señora: o que lo soñalle: o que selo dixesse algun astrologo. Eran hermosas. Dor lo qual y por hauer alli pocas Españolas: las festejauan muchos y Cortes a la Ca alina. y en fin se caso con ella. Aun que primero tuuo sobre ello algunas pendencias. y tuuo preso. La no la queria el por ninger. y ella le demandaua la palabra. Diego Velaz uez fauorecia la por amor de otra su hermana. Acusauanle Baltasar Bermudez Juan Xuarez: dos Antonios Velazquez: y vn Villegas para que se casasse con ella. y como querian mal: dixeron muchos males del a Diego Velazquez a cerca delos negocios que encargaua. y que tratana con algunas personas cosas nueuas en secreto. Lo qual aun ue no era verdad: lleuaua color della. Porque muchos yuan a su casa. y se quexauan del Diego Velazquez porque: o no les dana repartimiento de Indios: o se lo diera peque o. Diego Velazquez creyo esto con el enojo que del tenia por q̃ no se casaua con la Catali a Xuarez. y le trato mal de palabras en presencia de muchos. y aũ lo hecho preso Cortes ne se vio en el cepo temio algun proceslo cõ testigos falsos: como suele acõtecer en aq̃llas artes. Quebro el pestillo del candado del cepo: tomo la espada y rodela del alcayde: abrio a ventana: descolgose por ella: y fue se a la yglesia. Diego Velazques y fio a Christoual Lagos: diziendo que soltara a Cortes por dineros: y soborno. y procuro de sacarlo or engaño de sagrado. y aun por fuerça. Mas Cortes entendia las palabras y resistia la erça. Empo descuydose vn dia. y cogerõlo passeando delante la puerta dela yglesia Juã ndero alguazil: y otros. y metieronle en vna nane so sota. Entonces fauorecia muchos Cortes: sintiendo passion en el gouernador. Cortes como se vio en la nao desconfio de libertad: y tuuo por cierto q̃ lo embiaria a santo Domingo: o a España. Broud muchas zes a sacar el pie dela cadena. y tanto bizo q̃ lo saco: aun q̃ con grandissimo dolor. Tro luego aquella mesma noche sus vestidos con el moço que lo seruia. Salio por la bomba ser sentido. Colose de presto por vn lado del nauio al esquife. y fuesse con el. Mas por e no le siguiessen solto el barco de otro nauio que alli junto estaua. Era tanta la corriente Macaguanigua: rio de Baracoa: que no puedo entrar con el esquife como remana so y cansado. Ni aũ supo tomar tierra: temiendo abogarse si trabucaua el barco. Desnudo y ato se con vn tocado: sobre la cabeça ciertas escripturas que tenia: como escriuano de untamiento: y oficial del thesorero. y que hazian contra Diego Velazquez. Hecho se a mar: y salio nadando a tierra. Fue a su casa hablo a Juan Xuarez: y metiose otra vez en eglesia con armas. Diego Velazquez embio a dezir entõces a Cortes q̃ lo passado fuel passado. y fuessen amigos como primero para yr sobre ciertos isleños q̃ andauan alça s. Cortes se caso con la Catalina Xuarez: por q̃ lo hauia prometido y por viuir en paz. no quiso hablar a Diego Velazq̃z en muchos dias. Salio Diego Velazquez con mu a gente contra los alçados. y dixo Cortes a su cuñado Juan Xuarez q̃ le sacasse fuera a ciudad vna lança: y ballesta: y el salio dela yglesia en anochesciendo: y tomando la ballest se fue con el cuñado a vna granja: do estaua Diego velazquez con solos sus criados que de mas estauan aposentados en vn lugar alli cerca. y aun no hauia venido todos como la primera jornada. Llego tarde: y a tiepo q̃ miraua Diego Velazq̃z el libro dela despẽ Llamo a la puerta: q̃ abierta estaua. y dixo al q̃ respõdio como era Cortes: q̃ queria ha r al señor gouernador. y tras esto entrose dẽtro. Diego Velazq̃z temio por verle arma y a talhoza. Rogole q̃ cenasse: y dscãsasse sin recelo. El dixo q̃ no venia sino a saber las q̃ q̃ del tenia. y a satisbazerle: y a ser su amigo: y seruidor. Tocarõse las manos por amis s. y despues de muchas platicas se acostaron juntos en vna cama. Donde los hallo a mañana Diego de Ordellana que fue a ver al gouernador: y a dezirle como se hauia ydo

A sfienta Cortes en baru coa.

Comien ça de ser rico y a mado de diego ve lazquez.

Casa cor tes en cu ba cõ ca talina xu arez sin quererlo

Comien ça velaz quez de estar mal cõcortes

Prenden a Cortes y sueltase

Tornãlo a prẽder y meten en vna nao dose libro.

Peligro de aho garse en M acagu anigua rio.

Tornase amistar cõ el go uerna dor Ve lazquezz

Cortes. Desta manera torno Cortes a la amistad: que primero: con Diego Velazquez. y se fue con él a la guerra. y despues que bolvio se penso ahogar enla mar. La venida de las bocas de Bari: de ver vnos pastores: y indios que traya en las minas a Baracoa dõ de vinia: se le trastorno la canoa de noche: y media legua de tierra: y cõ tempestad. Mas salio a nado y a tino de vna lumbre de pastores que cenauan junto a la mar. Por semejantes peligros: y rodeos: corren su camino los muy excelentes varones: hasta llegar do les esta guardada su buena dicha.

Peligro de ahogarse.

Descubrimiento dela nueua España y lo que hizo y rescato Grijalua. Capitulo. v.

Francisco Hernandez de Cordoua descubrio a Yucatan: segun ya contamos enla otra parte: yendo por indios o a rescatar en tres nauios q̃ armaron el y Christoual Morãte: y Lope Ochoa de Caycedo: el año de dezisiete. El qual: aun que no truxo sino heridas del descubrimiento: traxo relacion como aquella tierra era rica de oro: y plata. y la gente vestida. Diego Velazquez: q̃ gouernaua la isla de Cuba: embio luego el año siguiente a Joan de Grijalua su sobrino: con dozientos Españoles en quatro nauios: pensando ganar mucha plata y oro para las cosas de rescate que embiaua donde Francisco Hernandez dezia. Fue pues Joan de Grijalua a Yucatan. Peleo con los de Chãpotan: y salio herido. Entro enel rio de Tauasco: que nombrã por esso Grijalua. Enel qual rescato por cosas de poco valor mucho oro: ropa de algodõ: y lindas cosas de pluma. Estuuo en san Juan de Ulhua. Tomo possession de aq̃lla tierra por el rey en nombre de Diego Velazq̃z: y troco su mercaderia por pieças de oro mãtas de algodõ: y plumajes. y si conociera su buena dicha: poblara en tã rica tierra: como le rogauan sus cõpañeros. y fuera lo q̃ fue Cortes. Mas no era tanto bien para quien no lo conocia. Aunque se escusaua el q̃ no yua a poblar: sino a rescatar y descubrir si aquella tierra de Yucatan era isla. Tambien lo dexo por miedo dela mucha gente: y gran tierra viendo q̃ no era isla. La entonces huyan de entrar en tierra firme. Auia esso mismo muchos que desleauan a Cuba: como era Pedro de Aluarado: q̃ se perdia por vna isleña. y assi procuro de boluer cõ la relacio: delo hasta alli sucedido: a Diego Velazq̃z. Corrio la costa Juan de Grijalua asta Panuco: y torno se a Cuba: rescatãdo con los naturales oro pluma y algodon: a pesar de todos los mas. y aũ llorauan porq̃ no querian tornar conel: tan de poco era. Tardo cinco meses desde que salio hasta que torno ala mesma isla. y ocho desde que salio de Santiago: hasta que bolvio a la ciudad. y quando llego no lo quiso ver Diego Velazquez: que fue sin merescido.

lo que con trio Grijalua.

Rescate que huuo Juan de Grijalua en Yucatan. Capitulo. vj.

Rescato Juan de Grijalua con los Indios de Potonchan: de san Juã de Ulhua y de otros lugares de aquella costa: tantas y tales cosas que amaran los de su compañia de quedarse alli. y por tan poco precio q̃ bolgaran de feriar con ellos: quanto llenauan. Valia mas la obra de muchas dellas: que no el material. Huuo en fin lo siguiente.

Un idolico de oro hueco.
Otro idoleso delo mesmo con cuernos: y cabellera: que tenia vn sartal al cuello vn mosquador en la mano: y vna pedrezica por ombligo.
Una como patena de oro: delgada: y con algunas piedras engastadas.
Un casquete de oro con dos cuernos: y cabellera negra.
Veynte y dos arracadas de oro con cada tres pinjantes de lo mesmo.
Otras tantas arracadas de oro mas chicas.
Quatro axorcas de oro muy anchas.
Un escaleron delgado de oro.

Una sarta de cuētas de oro huecas y con vna rana delo mesmo bien hecha.
Otra sarta delo mesmo con vn leoncico d oro.
Un par de cercillos de oro grandes.
Dos aguilicas de oro bien vaziadas.
Un salerillo de oro.
Dos cercillos de oro: y turquesas con cada ocho pinsantes.
Una gargantilla para muger de doze pieças con veynte y quatro pinsantes de piedras.
Un collar de oro grande.
Seys collaricos de oro delgados.
Otros siete collares de oro con piedras.
Quatro cercillos de hoja de oro.
Veynte anzuelos de oro: con que pescauan.
Doze granos de oro que pesaron cinquenta ducados.
Una trença de oro.
Planchuelas delgadas de oro.
Una olla de oro.
Un idolo de oro hueco y delgado.
Algunas bronchas delgadas de oro.
Nueue cuentas de oro huecas con su estremo.
Dos sartas de cuentas doradas.
Otra sarta de palo dorado con cañutillos de oro.
Una tacica de oro con ocho piedras moradas y veynte y tres de otras colores.
Un espejo de dos bazes guarnecido de oro.
Quatro cascaueles de oro.
Una salserilla delgada de oro
Un botezico de oro.
Ciertos collaresos de oro que valian poco y algunas arracadillas de oro pobres.
Una como mançana de oro hueca.
Quarēta hachas d oro cō mezcla de cobre q̄ valian hasta dos mil y quinientos ducados.
Todas las pieças que son menester para armar vn hombre de oro delgado.
Una armadura de palo con hoja de oro y pedrezicas negras.
Un penachuelo de cuero y oro.
Quatro armaduras de palo para las rodillas cubiertas de hoja de oro.
Dos escarcelones de madera con hojas de oro.
Dos rodelas cubiertas de pluma de muchos y finos colores.
Otras rodelas de oro: y pluma.
Un plumaje grande de colores con vna auezica en medio al natural.
Un ventalle de oro y pluma.
Dos moscadores de pluma.
Dos cantarillos de alabastro llenos de diuersas piedras: algo finas. y entrellas vna que valio dos mil ducados.
Ciertas cuentas de estaño.
Cinco sartas de cuentas de barro redondas y cubiertas de hoja de oro muy delgada.
Ciento y treynta cuentas huecas de oro.
Otros muchos sartales de palo y barro dorado.
Otras muchas cuentas doradas.
Unas tixeras de palo dorado.
Dos mascaras doradas.
Una mascara de musayco con oro.
Quatro mascaras de madera doradas: de las quales vna tenia dos vandas derechas de musayco con turquesillas: y otra las orejas delo mesmo: aun que con mas oro: otra era musayca delo mesmo dela nariz arriba: y la otra delos ojos arriba.
Quatro platos de palo cubiertos de hoja de oro.
Una cabeça de perro cubierta de pedrezicas.
Otra cabeça de animal y de piedra guarnecida de oro con su cozona y cresta: y dos pinsan-

tes que todo era de oro mas delgado.
Cinco pares de çapatos como esparteñas.
Tres cueros colorados.
Siete nauajas de pedernal para sacrificar.
Dos escudillas pintadas de palo y vn jarro.
Una ropeta con medias mangas de pluma de colores muy gentil.
Uno como peynador de algodon fino.
Una manta de pluma grande y fina.
Muchas mantas de algodon delgadas.
Otras muchas mantas de algodon grosseras.
Dos tocas o almayzales de buen algodon.
Muchos pñetes de suaue olor.
Mucho ají y otras frutas.
Truxo sin esto vna muger: que le dieron y ciertos ombres que tomo: por vno delos quales le dauan lo que pesasse de oro y no lo quiso dar.
Truxo tambien nueuas que hauia amazonas en ciertas islas. y muchos lo creyeron: e[s]pantados de las cosas que traya rescatadas por vilissimo precio. Ca no le hauian costado todas ellas sino seys camisas de lienço basto.
Cinco tocadores.
Tres çaraguelles.
Cinco seruillas de muger.
Cinco cintas anchas de cuero labradas de hiladizo de colores con sus bolsas y esqueros.
Muchas bolsillas de badana.
Muchas agusetas de vn herrete y de dos.
Seys espejos doradillos.
Quatro medallas de vidrio.
Dos mil cuentas verdes de vidrio: que tuuieron por finas.
Cien sartas de cuentas de muchos colores.
Ueynte peynes que preciaron mucho.
Seys tixeras que les agradaron.
Quinze cuchillos grandes y chicos.
Mil agujas de coser: y dos mil alfileres.
Ocho alpargatas.
Unas tenazas y martillo.
Siete caperuças de color.
Tres sayos de colores gironados.
Un sayo de frisa con su caperuça.
Un sayo de terciopelo verde traydo con vna gorra negra de terciopelo.

¶ La diligencia y gasto que hizo cortes en armar la flota y los estoruos que enello tuuo. Capitulo. vij.

Despacha Velazq̃z a Christoual de Olid en busca de Grijalua.

Omo tardaua Joan de grisalua mas que tardo Fracisco hernãdez a boluer: o embiar auiso de lo que hazia: despacho Diego Uelazquez a Christoual de Olid en vna carauela en socorro y a saber del: encargandole q̃ tornasse luego con cartas de Grisalua. Empero el Christoual de Olid anduuo poco por Yucatan: y sin hallar a Joan de Grisalua se boluio a Cuba: que fue vn gran daño para Diego Uelazquez: y para Grisalua. Por que si fuera a san Joã de Ulhua o mas adelãte: hiziera por vẽtura poblar allí a Grisalua. Mas dixo: que le conuino dar la buelta por auer perdido las ancoras. Llego Pedro de Alua rado despues de partido Christoual de Olid: con la relacion del descubrimiẽto. y con muchas cosas de oro: pluma: y algodon: que se auian rescatado. Con las quales: y con lo q̃ dixo de palabra: se bolgo y marauillo Diego Uelazquez cõ todos los Españoles de Cu

ba. Mas tenso la buelta de Grisalua: porque le dezian los enfermos que de alla vinieron como no tenian gana de poblar. Y que la tierra y gente era mucha y guerrera. Y aun porque desconfiaua dela prudencia: y animo de su pariente. Assi que determino embiar alla al y poblar por fuerça. Rogo a Baltasar Uermudez que fuesse. Y como le pidio tres mil du manera: que no el prouecho. Tenia poco estomago para gastar: siendo codicioso. Y queria Monteso puso vn nauio y mucho bastimento. Y Alonso Hernandez portocarrero: Alõ Hablo a Fernando Cortes para que armassen ambos a medias: porque tenian dos mil castellanos d oro en cõpañia d Andres d Duero mercader. Y porq era hõbre diligẽte diss lo Cortes: que tenia grande animo y desseos: acepto la compañia y el gasto: y la yda: creyendo que no seria mucha la costa. Assi que se concertaron presto. Embiaron a Joan de Sauzedo: que hauia venido con Aluarado: a sacar vna licencia delos frayles Jeronimos que gouernauan entonces: de poder yr a rescatar para los gastos. Y a buscar a Joan de Grisalua: que sin ella no podia nadie rescatar: que es feriar mercaderia por oro y plata. Fray Luis de Figueroa: fray Alonso de santo domingo: y fray Bernaldino Manzanedo: que eran los gouernadores: dieron la licencia para Fernãdo Cortes como capitã y armador Diego Uelazquez: mandando que fuessen con el vn tesorero y vn veedor: para procurar y tener el quinto del rey: como era de costumbre. Entretanto que venia la licẽcia delos gouernadores: comenco Fernando Cortes de adereçarse para la jornada. Hablo a sus amigos y a otros muchos: para ver si querrian yr con el. Y como hallo trezientos que fuen: compro vna caruela y vn vergantin: para con la caruela que traxo Pedro de Alua do: y otro vergantin de Diego Uelazquez: y proueyo los de armas: artilleria: y municiõ. Compro vino: azeyte: bauas: garuancos: y otras cosillas. Tomo fiada de Diego Sanz dero: vna tienda de bohoneria en setecientos pesos de oro. Diego Uelazquez le dio mil castellanos dela hazienda de Panfilo de Naruaez: que tenia en poder por su ausencia: diendo que no tenia blanca suya. Y dio a muchos soldados: que yuan en la flota dineros con obligacion de mancomun o fianças. Y capitularon ambos lo que cada vno hauia de dezer: ante Alonso de Escalante escriuano publico y real: a veynte y tres dias de Otubre del año de dezyocho. Boluio a Cuba Joan de Grisalua en aquella mesma sazon. Y vio en su ausencia mudança en Diego Uelazquez. Ca ni quiso gastar mas en la flota que arauia Cortes. Ni quisiera que la acabara de armar. Las causas porque lo hizo fueron: derer embiar por si a solas aquellas mesmas naos de Grisalua. Uer el gasto de Cortes el animo con que gastaua. Pensar que se le alçaria: como auia el hecho al almirante don Diego. Oyr y creer a Uermudez y a los Uelazquez: que le dezian no fiasse del: que era el meño: mañoso: altiuo: amador de honras: y hõbre que se vengaria en aquello delo passa . El Uermudez estaua muy arrepentido: por no auer tomado aquella empresa quando rogaron: sabiendo entonces el grande y hermoso rescate que Grisalua traya. Y quan ri tierra era: la nueuamente descubierta. Los Uelazquez quisierã como parientes: ser los oficiales y cabeças dela armada. Aun que no eran para ello: segun dizen. Penso tambiẽ Diego Uelazquez: que afloxando: el cesaria Cortes. Y como procedia enel negocio: echo Amador de Larez persona muy principal: para que dexasse la yda pues Grisalua era elto: y que le pagarian lo gastado. Cortes: entendiendo los pẽsamiẽtos del Diego Uequez: dixo a Larez: que no dexaria de yr si quiera por la verguença. Ni apartaria comtenia licẽcia delos padres gouernadores. Y assi hablo con sus amigos y personas prinales: que se apareiauan para la jornada: a ver si le siguirian y fauorecerian. Y como sin se toda amistad y ayuda en ellos: comenco a buscar dineros. Y tomo fiados quatro pesos de oro de Andres de Duero: Pedro De Xerez: Antonio de santa Clara: mercorrio a muchos: tomo casa: hizo mesa. Y comenco yr con armas: y mucha compa: De que muchos murmurauan: diziendo que tenia estado sin señorio. Llego enesto a

Pensaue lazquez de imbiar al descubrimiẽto a Vermudez.

cõ cierta Velazq̃z con Hernãdo cortes que armen a medias.

an licencia para descubrir delos frailes Geronimos que gouernauan.

El armada y apareio que hizo para la jornada cortes

Buelue Grisalua de su nauegacion año d 1518.

no fue ni fuera parte Velazquez del torbar la empresa a Cortes

Santiago Joan de Grisalua. y no le quiso ver Diego Velazquez: porque se vino de aquella rica tierra y pesauale que Cortes fuesse alla: tan pusāte. Mas no le pudo esto tomar la yda: porque todos le siguian: los que alli estauan: como los que venian con Grisalua. Ca si lo tentara con rigor: vuiera rebuelta en la ciudad: y aun muertes. y como no era parte: dissimulo. Toda via mando: que no le diessen vituallas: segū muchos dizē. Cortes procuro de salir luego de alli. Publico que yua por si: pues era buelto Grisalua: diziēdo alos soldados: que no hauian de tener que hazer con Diego Velazquez. Dixoles que se embarcassen con la comida que pudiessen. Tomo a Fernando Alfonso: los puercos: y carneros: que tenia para pesar otro dia en la carneceria: dando le vna cadena de oro: hechura de abrojos: en pago. y para la pena de no dar carne a la ciudad. y partio se de Santiago ō Barucoa a deziocho de Nouiembre con mas de trezientos Españoles en seys nauios.

Partecortes con su armada y 300 Españoles en noviembre

Los hombres y nauios que Cortes lleuo a la conquista y como le quisieron prender. Capitulo. xiij.

Imbia a Iamayca por bastimentos.

Macaca pueblo

Compra a Sedeño la prouision y vitu allas que lleuaua.

Salio Cortes de Sātiago cō muy poco bastimēto pa los muchos q̄ lleuaua. y para la nauegacion que aun era incierta. y embio luego en saliendo a Pedro Xerez gallinato de Porra: natural de Seuilla: en vna caravela por bastimentos a Iamayca: mandando le yr cō los q̄ cōprasse al cabo de Corrientes: o punta de Santanton que es lo postrero de la ista ha zia ponīēte. y el fuesse cō los de mas a Macaca. Cōpro alli trezīētas cargas de pan: y algunos puercos a Tamayo que tenia la hazienda del rey. Fue a la Trinidad y compro vn nauio de Alonso Guillen. y de particulares: tres caualos: y quinīētas cargas ō grano. Estādo alli vno auiso q̄ Joā Nuñez Sedeño passaua cō vn nauio cargado de vituallas de vender a vnas minas. Embio a Diego de Ordas en vna caravela bien armada para que lo tomasse: y llenasse a la punta de Santanton. Ordas fue a el: y lo tomo en la canal de Jardines: y lleuo a do le fue mandado. y Sedeño: y otros se vinieron a la Trinidad con el registro de lo que llenauan: que era quatro mil arrobas de pan: mil y quinīētos toçinos y muchas gallinas. Cortes les dio vnas lazadas: y otras pieças ō oro en pago. y vn conocimiento: por el qual fue Sedeño a la conquista. Recogio Cortes en la Trinidad cerca de dozientos hōbres delos de Grisalua: que estauan y viuiā alli: y en Matancas: Carenas: y otros lugares. y embiando los nauios delāte: se fue con la gente por tierra a la Hauana: que estaua poblada entonces a la parte del Sur en la boca del rio Onicaxinal. No le quisierō vēder alli ningun mantenimiento: por amor de Diego Velazquez: los vezinos. Mas Christoual de Quesada: que recaudaua los diezmos del obispo y vn receptor de bulas: le vendieron dos mil tocinos: y otras tantas cargas de maiz: y cazes. Bastecio con esto la flota razonablemente: y cōmenço a repartir la gente y comida por los nauios. Llegaron entonces con vna caravela Pedro de Aluarado: Christoual de Olid: Alonso de Auila: Francisco de Monteio: y otros muchos de la compañia de Grisalua que fueran a hablar con Diego Velazquez. y vna entrellos vn Barnica con cartas de Diego Velazquez para Cortes En que le rogaua esperasse vn poco: que oyria el o embiaria: a comunicar le algunas cosas que conuenia a entrambos. y otras para Diego de Ordas: y para otros donde les rogaua que prendiessen a Cortes. Ordas combido a Cortes a vn banquete en la caravela: que llenaua en cargo: pēsando llenarle cō ella a Santiago. Mas Cortes: entendida la trama: fingio al tiempo dela comida: que le dolia el estomago. y no fue al combite. y porque no acontecie sse algun motin se entro en su nao. Hizo señal de recoger: como es de costumbre. Mando que todos fuessen tras el a Santaton: donde todos llegaron presto: y con bien. Hizo luego Cortes alarde en Guaniguanago. y hallo quiētos y cinquēta Españoles: delos q̄les erā marineros los cinquēta. Repartio los en onze compañias. y dio las alos capitanes Alonso de Auila: Alonso Fernādez Portocarrero: Diego de Ordas: Frācisco de Mōtejo. Frācisco de Morla. Frācisco de Salzada: Joan de Escalante: Joan Velazquez de Leon. Christoual de Olid vn escobar. El como general: tomo tambien vna. Hizo tantos capitanes porque los nauios erā otros onze: para q̄ tuuiesse cada vno dellos cargo dela gēte: y del nauio. Hōbre

Aluarado, Olid y Monteio llegan a Cortes Recibe Cortes de Velazquez cartas.

Ordas pidensa de prender Cortes por industria de Velazquez.

ſen por piloto mayor a Anton de Alaminos: que auia ydo con Francisco Hernandez de Cordoua: y con Joan de Grisalua. Auia tambien dozientos isleños de Cuba para carga: y seruicio. Ciertos negros: y algunas Indias. y dezisseys caualllos: y yeguas. Hallo ſſo meſmo cinco mil tocinos: y seys mil cargas de mayz: yuca: y ajes. Es cada carga dos rrobas: peso que lleua vn Indio: caminando. Muchas gallinas: açucar: vino: azeyte: garuanços: y otras legumbres. Gran cantidad de quinquilleria: como dezir cascaueles espejos: sarteles: y cuentas de vidrio: agujas: alfileres: bolsas: agujetas: cintas: colchetes: cuchillas: cuchillos: tixeras: tenaças: martillos: achas de hierro: camisas: tocadores: coñas orgueras: çaraguelles: y pañizuelos de lienço. Sayos: capotes: calçones: caperuças de paño. Todo lo qual repartio en las naos. Era la nao capitana de ciē toneles. Otras tres de ochenta: y setēta. Las de mas pequeñas: y sin cubierta: y vergantines. La vandera que puso: y lleuo Cortes esta jornada: era de fuegos blancos: y azules: cō vna cruz colorada en medio. y al rededor vn letrero en latin: que romançado dize. Amigos sigamos la cruz. y con ella si fe tuuieremos en esta señal venceremos. Este fue el aparato que Cortes hizo para esta jornada cō tā poco caudal gano tā grā reyno. Tal: y no mayor: ni mejor fue la flota q̄ lleuo a tierras estrañas q̄ ninguno sabia. Con tan poca compañia vencio innumerables indios. Nunca jamas hizo capitan cō tan chico exercito tales hazañas: ni alcanço tātas victorias: ni fuſeto tamaño imperio. Ningū dinero lleuo para pagar aquella gente. Antes fue muy bendado. y no es menester paga para los españoles: que andan en la guerra: y conquista Indias. Que si por el sueldo lo vuiessen a otras partes mas cerca yrian. En las indias cada vno pretende vn estado: o grandes riquezas. Concertada pues y repartida: como auemos oydo: toda la armada: hizo cortes vna breue platica a su gēte q̄ fue ōla sustācia siguiēte.

Haze piloto mayor a Alaminos.

La prouision y seruicio que lleuaua.

Carga es dos arrobas.

La merca deri ay quinquilleria que lleuaua i pata, rescate:

El tamaño delas naos.

La bandera letra y blasō della.

Oracion de Cortes a los soldados.

Capitulo.ix.

Digresion o discurso del autor.

Cierto esto amigos: y cōpañeros mios: que todo hōbre de bien: y animoso quiere: y procura ygualarse por propias obras con los excelentes varones de su tiempo. y aun delos passados. Assi que yo acometo vna grāde: y hermosa hazaña: q̄ sera despues muy famosa. Ca el coraçon me da q̄ tenemos de ganar grandes: y ricas tierras: muchas gentes nunca vistas: y mayores reynos: que los de nuestros reyes. y cierto mas se estiende el desseo de glo a q̄ alcança la vida mortal. El qual apenas basta el mūdo: todo quāto menos vno ni pos reynos. El pareſado e naues: armas: caualllos: y los de mas pertrechos de guerra. y sin to hartas vituallas: y todo lo al que suele ser necessario: y prouechoso en las conquistas. grādes gastos e yo hecho: en q̄ tēgo puesta mi azieda: y la de mis amigos. Mas parece e q̄ quanto della tēgo menos e acrecētado en onra. Assi se de dexar las cosas chicas quā las grandes se ofrecen. Mucho mayor prouecho: segū e no dios espero: verna a nuestro y nacion: desta nuestra armada: que de todas las delos otros. Callo quā agradable sera a Dios: nuestro señor por cuyo amor e de muy buena gana puesto el trabajo: y los dine s. Dexare a parte el peligro de vida: y onra: que he passado: haziendo esta flota: por e no creays que pretendo della tanto la ganancia quanto el onor. Que los buenos mas ieren onra que riqueza. Començamos guerra justa: y buena: y de gran fama: dios todo oderoso: en cuyo nombre y fe se haze: nos dara victoria. y el tiempo traera el fin: que de cō o sigue a todo lo q̄ se haze: y guia: cō razō y conseso. Por tāto otra forma otro discurso ra mana hemos de tener que Cordoua: y Grisalua. De la qual no quiero disputar por estrechura del tiempo: que nos da priessa. Empero alla haremos assi como vieremos. y qui yo vos propongo grandes premios: mas embueltos en grandes trabajos. Pero la rtud no quiere ociosidad. Por tanto si quisieredes lleuar la esperāça por virtud: o la virtud por esperança: y si no me dexays: como no dexare yo a vosotros: ni ala ocasiō: yo os hallen muy breue espacio de tiempo los mas ricos hombres de quantos jamas aca passaron. Ai quantos enestas partidas siguieron la guerra. Pocos soys: ya lo veo: mas tales animo que ninguno esfuerço: ni fuerça de Indios podra ofenderos. Que esperiencia temos como siēpre Dios a fauorecido en estas tierras a la nacio española. y nūca le fal

to: ni faltara: virtud y esfuerço. Assi que yd contentos: y alegres: y hazed ygual el sucesso que el començo.

¶ Comiença Cortes su nauegacion/ y al entrada que hizo en Acuçamil isla y lo que alli hallo ꝛ hizo. Capitulo. x.

Comiença su nauegaciõ y empresa año. 1516:

On este razonamiento puso Fernnado cortes en sus cõpañeros grã esperança de cosas: y admiraciõ de su persona. y tãta gana les tomo de passar con el aquellas tierras a penas vistas q̃ les parescia yr no a guerra sino a vitoria: y pressa cierta. Holgo mucho Cortes de ver la gente tan contenta y ganosa de yr con el en aquella jornada. y assi entro luego en su nao capitana: y mando que todos se embarcassen de presto. y como vio tiẽpo hizo se a la vela: auiendo primero oido missa: y rogado a Dios le guiasse aquella mañana que fue a diez y ocho dias del mes d̃ hebrero del año de mil y quiniẽtos: y dezinueue de la nauidad de Jesu Christo: redemptor del mũdo. Estando en la mar dio nombre a todos los capitanes: y pilotos: como se vsa. El qual fue de san Pedro apostol: su abogado. Auisolos que siempre tuuiessen ojo a la capitana: en que el yua. Porque lleuaua en ella vn gran Faron para señal: y guia: del camino que tenian de hazer. El qual era casi leste o este dela punta de Santanton: que es lo postrero de Cuba: para el cabo de Cotoche que es la primera punta de Jucatan donde auian de yr a dar derechos: para despues seguir la tierra costa a costa entre norte y poniente. La primera noche que se partio Fernando Cortes: y que comẽço de atrauessar el golfo: que ay de Cuba a Jucatan: y que ternia pocas mas de sesenta leguas: se leuanto Nordeste con recio temporal. El qual desroto la flota. E assi se derramaron los nauios: y corrio cada vno como mejor pudo. y por la instrucion: que lleuauan los pilotos: dela via que auian de hazer: nauegaron: y fueron todos: saluo vno: a la isla d̃ Acuzamil. Aun que no fueron juntos: uy aun tiempo. Las que mas tardaron fuerõ la capitana: y otra en q̃ yua por capitã Frãcisco d̃ Morla. Que o por descuydo y floxedad d̃l timonero: o por la fuerça del agua mezclada con viento: se lleuo vn golpe de mar el gouernalle al nauio de Morla. El qual para dar a entender su necesidad: hizo vn Farol desparramado. Cortes como lo vio arribo sobre el con la capitana. y entendida la necesidad: y peligro: amaino: y espero hasta ser de dia: para conortar los de aquel nauio. y para remediar la falta. Quiso Dios que quando amanescio ya la mar abonançaua. y no andaua tan braua como la noche. y en siendo de dia miraron por el gouernalle: que andaua al rededor entre las dos naues El capitã Morla se hecho a la mar atado d̃ vna soga: y a nado tomo el timon y lo subieron: y assentaron en su lugar como hauia de estar. y luego alçaron velas. Nauegaron aquel dia: y otro sin llegar a tierra. Ni sin ver vela ninguna dela flota. Mas luego al otro llegarõ a la pũta de las mugeres: dõde hallarõ algunos nauios. Mãdoles Cortes q̃ le siguiessen. y el endereço la proa de su nao capitana a buscar los nauios: que le faltauan: hazia do el tiempo: y viento los hauia podido hechar. y assi fue a dar en Acuçamil. Hallo alli los nauios que le faltauã: ecepto vno: del qual no supieron en muchos dias. Los de la ysla ouieron miedo alçaron su batillo: y metieron se al monte. Cortes hizo salir en tierra: a vn pueblo q̃ estaua cerca d̃ dõde auiã surgido: cierto numero de españoles. Los q̃les fueron al lugar: que era de cantaria: y buenos edificios. y no hallaron persona en el. Mas hallaron en algunas casas ropa de algodon: y ciertas joyas de oro. Entraron assi mesmo en vna torre alta: y de piedra: y junto a la mar: pensando que hallarian dentro hõbres: y hazienda. Mas ella no tenia sino dioses de barro: y canto. Bueltos que fuerõ: dixerõ a Cortes: como hauiã visto muchos mayzales: y praderias grãdes colmenares: y arboledas y frutales. y dierõle aq̃llas cosillas de oro: y algodon: q̃ trayan. Alegrose Cortes con aquellas nueuas. Aun que por otra parte se marauillo que vuiessen huydo los de aquel pueblo pues no lo hauian hecho quando alli vino Juã de Grijalua. y sospecho q̃ por ser mas sus nauios: que los del otro ternian mas miedo. Temio tambien no fuesse ardid para tomalle en alguna çalagarda. y mando sacar a tierra los cauallos a dos efetos. Para descubrir el cãpo conellos: y pelear si necessario fuesse. E sino para que paciessen: y se refrescassen pues

Da nombre a su flota.

La punta de Santãton es lo postrero de Cuba

Desparezese la flota con tẽporal.

Apor tan quasi todos ala isla de Acuçamil.

El peligro que tuuo la nao de Morla

Huyen los dela isla de Acuçamil.

Del embarca la gente en Acuçamil y mãda que corran la isla.

hauia donde. Tambien hizo desembarcar la gente: y embio muchos a buscar la isla. y ci-
ertos dellos hallaron en lo muy espesso de vn monte quatro: o cinco mugeres con tres cria-
turas: que le traxeron. No entendia: ni las entendian. Pero por los ademanes: y cosas que
hazian: conocieron: como la vna dellas era señora delas otras: y madre de los niños. Lor-
tes la halago entonces que lloraua su cautiuerio: y el de sus hijos. Vistio la como mejor pu-
do: a la manera de aca: dio a las criadas espejos: y tixeras: y alos niños sendos bires con
que se holgassen. Trato la honestamente. Tras esto: ya que queria embiar vna de a-
quellas moças a llamar al marido: y señor para hablarle: y q̃ viesse quan bien tratados
estauan sus hijos: y muger. Llegaron ciertos isleños a ver lo que passaua: por mandado
del Calachuni. y a saber de la muger. Dioles Cortes algunas cosillas de rescate para si y
otras para el Calachuni su señor. Tornolos a embiar: para que le rogassen de su parte: y
de la muger: que viniesse a verse con aquella gente de quien sin causa huya: que el le prome-
tia que ni persona: ni casa dela isla: recibiria daño: ni enojo de aquellos sus compañeros.
El Calachuni: como entendio esto: y con el amor delos hijos y muger: se vino luego a otro
dia cõ todos los hõbres del lugar. En el qual estauã ya muchos Españoles aposentados
Mas no consintio q̃ se saliessen de las casas. Antes mando q̃ los repartiessen entre si. y
los proueyessen muy bien de alli adelante de mucho pescado: pan: miel: y frutas. El Cala-
chuni hablo a Cortes cõ grande humildad: y ceremonias. y assi fue muy bien recebido y a
honrosamente tratado. y no solo le mostro Cortes por señas: y palabras: la buena obra:
que Españoles le querian hazer: mas aun por dadiuas. y assi le dio a el: y a otros muchos
de aquellos suyos: cosas de rescate. Las quales: aun que entre nosotros son de poco va-
lor: ellos las estiman en mucho. y tienen en mas que al oro: tras que todos andauan.
Allende desto: mando Cortes que todo el oro: y ropa que se hauia tomado en el pueblo
lo truxessen ante si. y alli conoscio cada isleño lo que suyo era: y se lo boluio. De que no
poco quedaron contentos: y marauillados. Aquellos Indios fueron muy alegres: y ri-
dos con las cosillas de España por toda la isla a mostrarlas a los otros. y a mandarles
de parte del Calachuni que se tornassen a sus casas con sus hijos: y mugeres seguramen-
te: y sin miedo. Por quanto aquella gente estrangera era buena y amorosa. Con estas
nueuas: y mandamiento: se boluio cada vno a su casa: y pueblo: que tambien otros se ha
uian ydo como los deste. y poco a poco perdieron el miedo que a los Españoles tenian.
y por esta manera estuuieron seguros y amigos. y proueyeron abundantemente nuestro
exercito: todo el tiempo que en la isla estuuo. de miel: y cera. De pan: pescado: y fruta.

Topã en boscadas ciertas mugeres a entre-llas la del cacique o señor del lugar

Viene el calachuni señor del lugar y recoge le muy amorosamẽte cortes.

Pacifico y amistõ toda la isla.

Que los de Acuçamil dieron nue-nas a Cortes de Jeronimo de Aguilar: y embio por el dos naos y vn vergantin. Capitulo. xj.

Omo Cortes vio q̃ estauã assegurados de su venida: y muy domesticos y seruiciales. Acordo de quitarles los idolos y darles la cruz ỏ Jesu Chris-
to: nuestro señor. y la ymagen de su gloriosa madre: y virgen santa Ma-
ria. y para esto hablole vn dia por la lengua que llenaua. La qual era vn
Melchior: q̃ llenara Frãcisco Hernandez de Cordoua. Mas como era
pescador rudo: o mas de veras simple. y parecia q̃ no sabia hablar: ni res-
onder. Toda via les dixo que les queria dar mejor ley: y dios delos que tenian. Respon-
dieron que mucho en hora buena. y assi los llamo al templo: hizo dezir missa: quebro los
idoles: y puso cruzes: y ymagines de nuestra señora. Lo qual adorarõ con deuocion. y mi-
entras alli estuuo no sacrificaron como solian. Ni se hartauan de mirar aquellos isleños
los caualos: ni naos. y assi nunca parauan sino y: y venir. y aun tanto se marauillaron
delas barbas: y color delos nuestros que llegauan a tentarlos. y hazian señas con las ma-
nos hazia Iucatan: que estauan alla cinco: o seys hõbres barbudos: muchos soles hauia
Fernando Cortes: considerando quanto le importaria tener buen faraute para entender
y ser entendido: rogo al Calachuni le diesse alguno que llenasse vna carta a los barbudos q̃
hazian. Mas el no hallo quien quisiesse yr alla con semejante recaudo de miedo del q̃ los

quita los idolos y predica la ley.

lo que se marauilla nã los indios de ver los nuestros Auisan por señas de Aguilar.

tenia: q̃ era gran señor: y cruel. Y tal que sabiendo la embaxada mandara matar: y comer al que la llenasse. Viendo esto Cortes halago tres isleños: que andauan muy seruiciales en su posada. Dioles algunas cosillas: y rogoles q̃ fuessen con la carta. Los indios se escusaron mucho dello: q̃ tenian por cierto que los matarian. Mas en fin tãto pudieron ruegos y dadiuas que prometieron de yr. Y assi escriuio luego vna carta que en suma dezia.

Carta.

Carta para Aguilar y sus compañeros.

Nobles señores: yo parti de Cuba con onze nauios de armada: y con quinientos y cincuenta Españoles. Y llegue aqui a Acuçamil: de donde os escriuo esta carta. Los desta isla me han certificado que ay en essa tierra cinco: o seys hõbres barruntados: y en todo a nosotros muy semejables. No me sabẽ dar ni dezir: otras señas. Mas por esto conjeturo: y tengo por cierto: que soys Españoles. Yo y estos hidalgos: que comigo vienen a descobrir: y poblar estas tierras: hos rogamos mucho: que dẽtro de seys dias: que recibieredes esta os vengays para nosotros sin poner otra dilacion: ni escusa. Si viniéredes todos conoceremos: y gratificaremos la buena obra que de vosotros recebirà esta armada. Un vergantin embio para en que vengays: y dos naos para seguridad. Fernando Cortes.

Inuio dos naos y vn vergantin por Aguilar.

El Escripta ya la carta hallose otro inconuiniente para que no la llenassen. y era que no sabian como llenarla encubiertamente para no ser vistos: ni barruntados por espias: de que los Indios temiã. Entõces Cortes acordose que yria bien embuelta en los cabellos de vno. Y assi tomo al q̃ parescia mas bauisado: y para mas que los otros: y atole la carta entre los cabellos: que de costumbre los trayan largos: a la manera q̃ se los atan ellos en la guerra: o fiestas: que es como trençado a la frente. Del vergantin en q̃ fueron estos Indios yua capitan Juan de Escalante. De las naues Diego de Ordas con cincuenta hombres: para si menester fuesse. Fueron estos nauios: y Escalante hecho los Indios en tierra en la parte q̃ le dixeron. Esperaron ocho dias: aun que les auisaron q̃ no los esperarian sino seys. Y como tardauan cuydaron q̃ los hauian muerto: o captiuado. Y tornaronse a Acuçamil sin ellos. De que mucho peso a todos los Españoles: en especial a Cortes: creyendo que no era verdad aquello de las barnas. Y que ternian falta de lengua. Entre tanto que todas estas cosas passauan se repararon los nauios del daño que hauian rescebido con el temporal passado. Y se pusieron a pique Y assi se partio la flota en llegando el vergantin: y las dos naos.

Vueluen se los nauios sin los Indios ni aguilar.

Parte de Acuçamil Cortes y buelue lo cierta necessidad y de la venida de Jeronimo Aguilar. Ca. xij.

Mucho les pesaua: a lo que mostrarõ: la partida de los christinos a los isleños: especial al Calachuni. Y cierto a ellos se les hizo buen tratamiento: y amistad. De Acuçamil fue la flota a tomar la costa d̃ yucatan adonde es la pũta de las Mugeres: cõ buen tiẽpo. Y surgio alli Cortes para ver la disposicion de la tierra: y la manera de la gente. Mas no le cõtento. Otro dia siguiẽte: q̃ fue carnestollẽdas oyeron missa en tierra: hablarõ a los que vinieron a ver los: y embarcados quisieron doblar la punta para yr a Cotoche: y tentar que cosa era. Pero antes que la doblassen tiro la nao: en que yua el capitan Pedro de Aluarado: en señal q̃ corria peligro. Acudierõ alla todos a ver que cosa era. Y como Cortes entendio que era vn agua: que con dos bombas no podian agotar: y que sino fuesse tomando puerto que no se podia remediar: tornose a Acuçamil con toda la armada. Los de la isla acudiero luego ala mar muy alegres a saber que queria: o que se hauian olui dado. Y los mestros les contaron su necessidad. Y se desembarcaron: y remediaron el nauio. El sabado luego siguiente se embarco la gente toda: saluo Fernando Cortes: y otros cinquẽta. Rebolnio entonces el tiempo con grande viento: y contrario. Y assi no se partieron aquel dia. Duro aquella noche la furia del ayre: amanso con el sol. Y quedo la mar para

poder embarcar: y nauegar. Pero por ser el primero domingo de quaresma acordaron de
oyr missa y comer primero. Estando Cortes y comiendo le dixerõ como atrauessaua vna ca
noa a la vela de Iucatan para la isla, y que venia derecha hazia do las naues estauan sur
tas. Salio el a mirar a donde yua. Y como vio que se desuiaua algo dela flota dixo a An
dres de Tapia que fuesse con algunos compañeros a ella ozilla del agua encubiertos ha
sta ver si salian los hombres a tierra. Y si saliessen que se los trayessen. La canoa tomo tier
ra tras vna punta, o abrigo. Y salieron della quatro hombres desnudos en carnes, sino era
sus verguenças, los cabellos trençados, y enroscados sobre la frente, como mugeres. Y cõ
muchas flechas y arcos en las manos. Tres delos quales huuieron miedo quando vie
on cerca de si a los Españoles q̃ hauian arremetido a ellos para tomarlos las espadas
acadas. Y querian huyr a la canoa. El otro se adelanto hablando a sus cõpañeros en len
gua que los Españoles no entendieron, que no huyessen, ni temiessen. Y dixo luego en ca
stellano: señores soys christianos. Respondieron que si. Y que eran Españoles alegrose
anto con tal respuesta q̃ llozo de plazer. Pregũto si era miercoles: ca tenia vnas hozas en
que rezaua cada dia. Rogoles q̃ diessen gracias a dios, y el hincose de rodillas en el suelo,
lço las manos, y ojos al cielo: y con muchas lagrimas hizo oracion a Dios, dãdo le gra
cias infinitas por la merced que le hazia en sacarlo de entre infieles: y hõbres infernales,
ponerle entre christianos, y hõbres de su naciõ. Andres d̃ Tapias se allego a el: y le ayu
do a leuãtar, y le abraço, y lo mesmo hizieron los otros Españoles. El dixo a los tres in
dios q̃ le figuiessen, y vinose con aquellos Españoles hablando y preguntãdo cosas hasta
donde Cortes estaua. El q̃l le recibio muy bien, y le hizo vestir luego, y dar lo q̃ huuo me
ester. Y con plazer de tenerle en su poder le pregũto su desdicha, y como se llamaua. El res
pondio alegremẽte delante de todos, señores yo me llamo Jeronymo de Aguilar y soy
de Ecija, y perdime desta manera. Que estando en la guerra del Darien, y en las passio
nes, y desuenturas de Diego de Nicuessa, y Vasco Nuñez Valboa acõpañe a Valdiuia q̃
yno en vna pequeña caruela a sancto Domingo a dar cuẽta delo q̃ alli passaua al almi
rante y gouernador, y por gente y vitualla, y a traer veynte mil ducados del rey el año de
mil y quinientos y onze. E ya q̃ llegamos a Jamayca se perdio la caruela en los baxos
que llaman delas Viuoras. Y con dificultad entramos en el batel hasta veynte hõbres:
sin vela, sin agua, sin pan y con ruin aparejo de remos. Y assi anduuimos treze, o catorze
dias, y al cabo echo nos la corriente, que alli es muy grande y recia, y siempre va tras el sol,
esta tierra a vna prouincia que dizen Maya. En el camino se murieron de hambre siete,
aun creo que ocho. A Valdiuia y otros quatro sacrifico a sus ydolos vn maluado Caciq̃,
cuyo poder venimos, y despues se los comio, haziendo fiesta, y plato dellos a otros In
dios. Yo y otros seys quedamos en caponera a engozdar para otro banquete y ofrenda.
por huyr de tan abominable muerte rompimos la prision, y echamos a huyr por vnos
montes, y quiso Dios que topassemos con otro Cacique enemigo de aquel y hombre hu
mano, q̃ se dize Aquinquz señor de Xamançana. El qual nos amparo y dexo las vidas cõ
ruidumbre, y no tardo a morirse. Despues aca yo estando con Taxmar que le sucedio,
poco a poco se murieron los otros cinco Españoles nuestros cõpañeros, y no hay sino
yo y vn Gonçalo guerrero marinero, que esta con Machancan, señor de Chetemal. El q̃l
casso con vna rica señora de aquella tierra: en quien tiene hijos y es capitan de Machan
can, y muy estimado por las victorias que le gana en las guerras, que tiene cõ sus comarca
nos. Yo le embie la carta de vra merced, y a rogar q̃ se viniesse, pues hauia tan buena coyũ
tura y aparejo: mas el no quiso. Creo que de verguença por tener horadadas las narizes,
cadas las orejas, pintado el rostro y manos a fuer de aquella tierra y gente, o por vicio
la muger y amor delos hijos. Gran temor y admiracion puso en los oyentes este cuen
to de Jeronimo de Aguilar con dezir que alli en aquella tierra comian, y sacrificauan hõ
bres, y por la desuentura que el y sus compañeros hauian passado. Pero dauan gracias
a Dios por verle libre de gente tan inhumana y barbara, y por tenerle por sarauete cierto
y verdadero. Y certissimo les parecio milagro hauer hecho agua la nao de Aluarado pa
ra que con aquella necessidad tornassen a la isla, donde sobreuiniendo contrario vien
to, fuessen constreñidos a estar hasta que Aguilar viniesse. Que sin duda el fue la lengua
y medio para hablar, entender, y tener cierta noticia de la tierra por do entro, y fue Fer
nando Cortes. Y por tanto he yo querido ser tan largo en contar de la manera que se

Veen venir vna canoa, y lo que passo conella. Y como venia dẽtro Ieronimo de Aguilar.

Cuẽta Aguilar la historia d̃ sus trabajos y cautiuerio.

Gran corriente.

Maya prouincia.

Valdiuia fue sacrificado.

Aquinquz cacique de Xamançana.

La parte que fue Aguilar para la jornada de Cortes.

Enloqueció la madre de Aguilar.

vuo:como pũto notable desta hístoria. No dexare de dezir como enloquecio su madre de Jeronymo de Aguilar,quando oyo q̃ su hijo estaua catiuo en poder de gente q̃ comian hombres. Y siempre de alli adelante daua vozes en viendo carne assada:o espetada:gritãdo desuenturada de mi este:es mi hijo y mi bien.

Como derribo Cortes los idolos en Acuçamil/ y de quan buena gana recibieron nuestra religion. Capitulo.xiij.

Armas sõ menester: porq̃ los Indios se cõuiertã.

Luego a otro dia q̃ Aguilar fue venido:torno Cortes a hablar a los Acuçamilanos,para informarse mejor delas cosas dela isla pues serian bien entendidas con tã fiel interprete. Y para confirmar los enla veneracion dela cruz y apartar los dela de los ydolos,considerando que,aquel era el verdadero camino pa mas aina dexar la gentilidad:y tornarse christianos. Y a la verdad la guerra,y la gente con armas,es para quitar a estos indios los ydolos,los ritos bestiales,y sacrificios abominables que tienen de sangre y comida de hombres:que derechamẽte es cõtra dios,y natura. Porq̃ cõ esto mas facilmente,y mas presto.y mejor reciben,oyen,y creen a los predicadores:y toman el euangelio,y el bautismo de su propio grado,y voluntad:en que consiste la christiandad,y la fe. Assi que Jeronymo de Aguilar les predico,aconsejandoles su saluacion. Y con lo que les dixo,o porque ya ellos hauia començado:holgarõ que les acabassen de derribar sus ydolos:y dioses. Y aun ellos mesmos ayudaron a ello,quebrando:y desmenuzando lo que poco antes adorauan. Y desto no dexaron ydolo sano:ni en pie nuestros españoles. Y en cada capilla y altar,ponian vna cruz,o la ymagen de nuestra señora : a quien todos aquellos ysleños adorauã con gran deuocion:y oraciones. Y ponian su incenso y ofrecian codornizes,y maiz y frutas, y las otras cosas:que solian traer al tẽplo por offrenda. Y tanta deuocion tomaron con la ymagen de nuestra señora santa Maria,que salian despues con ella a los nauios españoles que tocauan enla isla,diziendo Cortes Cortes,y cantando Maria Maria. Como hiziesse a Alonso de Parada, y a Panfilo de Naruaez,y a Christoual de Olid:quando passaron por alli. Y aun allende desto rogaron a Cortes que les dexasse quien les enseñasse como hauian de creer: y seruir al Dios de los christianos. Mas el no oso de miedo no los mandassen. Y porque lleuaua pocos clerigos:y frayles. En lo qual no acerto: pues de tan buena gana lo querian, y pidian.

La deuociõ de los isleños.

Sãto desseo.

El sitio/tamaño y costumbre de Acuçamil isla. Capitulo.xiiij.

Sãtacruz la llamo Grijalua, que fue el primer dscubridor.

Llaman los naturales Acuçamil:y corruptamente Coçumel. Johan de Grijalua que fue el primer español que entro en ella la nombro sancta Cruz.porque a tres de Mayo la vio. Tiene hasta diez leguas en largo , y tres en ancho : aunque hay quien diga mas:y quien diga menos. Esta en veynte grados a esta parte de la equinocial , o poco menos y cinco o seys leguas de punta delas Mugeres. Tiene hasta dos mil hombres en tres lugares que hay. Las casas son de piedra y ladrillo , con la cubierta de paja , o rama : y aun alguna de lanchas de piedra. Los templos y torres de cal y canto muy bien edificadas. Tiene poca agua:y aca de pozos,y llouediza. Calachuni es como dezir Cacique,o rey. Son morenos:andan desnudos. Si algun vestido traen,es de algodon:para atapar lo vergonçoso. Crian largo cabello:y trençan se lo muy bien sobre la frente. Son grandes pescadores. Y assi el pescado es su casi principal manjar. Bien que tienẽ mucho maiz para pan,y muchas frutas y buenas. Tienen tambien mucha miel:aunque agra vn poco. Y colmenares de a mas colmenas algo chicas. No sabian alũbrarse con la cera. Mostrarõ se lo los nros: daron espantados:y contentos. Hay vnos perros,rostro de raposo:que castrã y ccuã ra comer. No ladran. Cõ pocos dellos hazẽ casta las hẽbras. Como hay sierras:y enlo yo mõtes y pastos,crian se muchos venados:puercos mõteses,conejos,y liebres,aun q̃

Lo q̃ tiene de ancho, y de largo.

ueñas. De lo qual todo mataron en cantidad nuestros Españoles con ballestas y esco-
etas. y con los perros y lebreles que lleuauan. y sin la que comieron fresca: cecinaron
curarõ al Sol mucha carne. Retajan se. Son idolatras. Sacrifican niños: mas po
os. y muchas vezes perros en su lugar. En lo demas gente pobre es: pero caritatiua
muy religiosa en aquella su falsa creencia.

Circuncidan se ydolatran sacrifican niños.

¶ La religion de Acuçamil. y como hallaron que adorauan vna cruz ✠. Capitulo.xv.

EL templo es como torre: quadrada ancha del pie: y cõ gradas al derredor. Derecha de medio arriba. y enlo alto hueca: y cubiertas de paja: con quatro puertas o ventanas con sus antepechos: o corredores. En aq̃llo hueco: que paresce capilla: assientan: o pintan sus dioses. Tal era el que estaua a la marina. Enel qual hauia vn estraño idolo: y muy diuerso delos demas. Aunq̃ ellos son muchos: y muy diferentes. Era el bulto de aq̃l idolo
rande: hueco: hecho de barro y cozido. Pegado ala pared cõ cal a las espaldas de la qual
auia vna como sacrestia: donde estaua el seruicio del templo: del idolo y de sus ministros.
Los sacerdotes tenian vna puerta secreta y chica: hecha enla pared del idolo. Por alli en-
aua vno dellos: enuistiase enel bulto: hablaua y respondia a las que venian en deuocion: y
on demandas. Con este engaño creian los simples hombres: quãto su dios les dezia. Al
ual honrauan mucho mas q̃ a los otros: con çahumerios muy buenos: hechos como pi
etes: o de copal: q̃ es como incienso. Con ofrendas de pã: y frutas. Con sacrificios de san
re de codornizes: y otras aues. y de perros. y aun alas vezes de hombres. A causa deste
aculo ꝛ idolo: acudiã a esta isla de Acuçamil muchos pelegrinos: y gente deuota: y ago
ra. de lexos tierras. y por esso hauia tantos templos y capillas. Al pie de aquella mesma
rre estaua vn cercado de piedra y cal: muy bien luzido y almenado. En medio del qual ha
a vna cruz de cal tã alta como diez palmos. A la qual tenian: y adorauã por dios dela llu
a. Porq̃ quando no llouia y hauia falta de agua: yuan a ella en processiõ y muy deuotos
Ofrecianle codornizes sacrificadas: por aplacarle la yra y enojo q̃ con ellos tenia: o mostra
a tener: con la sangre de aquella simple auezica. Quemauan tambien cierta resina: a mane
de incienso y rociauan la con agua. Tras esto tenian por cierto que luego llouia. Tal
a la religion destos Acuçamilanos. y no se pudo saber donde: ni como tomarõ deuociõ
on aquel dios de cruz. Porque no ay rastro: ni señal en aquella isla: ni aun en otra ningu-
a parte de Indias: que se aya en ella predicado el Euangelio: como mas largamente se di
en otro lugar: hasta nuestros tiempos: y nuestros Españoles. Estos de Acuçamil aca-
ron mucho de alli adelante la cruz: como quien estaua hecho a tal señal.

Engaño delos sacerdotes

Hallã vna cruz d' piedra que la adorauan y ningun otro rastro de christiandad.

¶ Del pece Tiburon cosas notables. Capitulo.xvj.

MEs y medio gasto Cortes en lo dicho hasta agora: despues que dexo a Cuba. Partio se Cortes desta isla: dexando a los naturales della muy amigos de Españoles. y tomando mucha cera: y miel: q̃ le dieron. Paso a Jucatan: y fuesse pegado a tierra: para buscar el nauio que le faltaua. y quãdo llego a la punta de las Mugeres: calmo el tiẽpo. y estuuose alli dos dias esperãdo viento. En los q̃les tomaron sal q̃ ay alli muchas
linas. y vn Tiburon con anzuelo y lazos. No le pudieron subir al nauio: porque daua
ucho lado: que era chico: y el pece muy grande. Desde el batel le mataron en la agua. y le
zieron pedaços: y assi le metieron dentro en el batel. y de alli enel nauio con los apare-
s de guindar. Hallaron le dentro mas de quinientas raciones de tocino: en que a lo que
zen hauia diez tocinos: que estauan a desalar: colgados al rededor delos nauios. y como
Tiburon es tragon: que por esso algunos le llaman Ligurõ. y como hallo aquel apare-
: pudo engullir a su plazer. Tambien se hallo dentro de su buche vn plato destaño: que
yo d̃ la nao de Pedro de Aluarado. y tres çapatos desechados. y mas vn queso. Esto

Mes y medio gasto cortes en lo dicho.

Lo que traga vn tiburon

afirmaron de aquel tiburon. Y cierto el tragana tan desaforadamente que parescе increi
ble. Porque yo he oydo jurar a personas de bien: que han visto muchas vezes estos tibu
rones muertos y abiertos: que se han hallado dentro dellos cosas: que sino las vieran
las tuuieran por imposibles. Como dezir que vn tiburon se traga vno: y dos: y mas pe
lleros de carneros: con la cabeça: y cuernos: como los arrojan a la mar por no pelar los
Hechura y tamaño del Tiburon. Es el tiburon vn pece largo: y gordo. Y algunos de ocho palmos de cinta: y de doze pies
en luengo. Muchos dellos tienen dos ordenes de dientes: vna junto a otra: que parescē
sierra: o almenas. La boca es a proporcion del cuerpo. El buche disforme de grande.
Tiene el cuero como tollo. El macho tiene dos miembros para engendrar: y la hembra no
mas de vno. Lo qual pare de vna vez veynte: y treynta tiburoncillos: y aun quarenta. Es
pescado q̄ acomete a vna vaca: y aun caualloquādo pace o bene orillas de los rios. Y se co
me vn hombre. Como quiso hazer vno al calachuni de Acuzamil: que le corto los dedos de
Goloso y ligero es el tiburō vn pie: quando no lo pudo lleuar entero como le socorrieron. Es tan goloso: que se va tras
vna nao: por comer lo que della hechan y cae quinietas y aū mil leguas. Y es tan ligero q̄ a
da mas q̄ ella: aun q̄ lleue mas prospero tiempo. Y dizen q̄ tres tanto mas: porq̄ al mayor co
rer o la nane le da el dos: y tres bueltas al rededor. Y tan somero q̄ se paresce: y vee como lo
anda. No es muy bueno de comer por ser duro: y dessabrido. Alunq̄ bastece mucho vn nauio
hecho tasajos en sal o al ayre. Cuentan aq̄llos de la armada de Cortes: q̄ comierō del toc
no: que sacaron al tiburon del cuerpo: que sabia mejor que lo otro. Y que muchos conocie
ron sus raciones: por las ataduras: y cuerdas.

Que la mar crece mucho en Campeche no creciendo por alli cerca. Y de como hallaron vn nauio que hauian perdido. Capitulo. xvij.

Despues del buen tiempo q̄ hizo luego se partio de alli la flota en busca del nauio perdido. Y hazia cortes entrar con los vergantines: y barcas de naos en los rios y calas a lo buscar. Y aun estando en par de Campeche surtos los nauios en la playa: atendiendo los vergantines: y barcos que andauan en tre ciertas caletas a descobrir el que faltaua: ayna se quedaran en seco: aun que estauan casi a vna legua dentro en mar. Tanta es la menguante: y creciente que haze alli. No crece sino alli la mar del Labrador a Paria. Nadie sabe la cau dello aun q̄ dan muchas: pero ninguna satisfhaze. Y dizen que sino fuera por esto q̄ saltara en tierra a vengar a Francisco Hernandez de Cordoua del daño q̄ alli recebio. Nauegādo pues apegados siempre a tierra: empararon con vna gran cala q̄ agora llaman puerto escondido. En la qual se hazen algunas isletas. Y en vna dellas estaua el nauio q̄ buscauan
Hallan el nauio perdido en puerto escondido Cortes: y todos holgaron infinito de hallarle sano. Y a toda la gente salua y buena. Y otro tanto hizieron ellos por ser hallados. La tenian temor de si por estar solos. Y no bien pa neydos. Y que la flota no fuesse perdida: o adelante passada. Y sin duda no se vuieran pod do sufrir alli de hābre tanto tiempo sino fuera por vna lebrela. Mas como ella los prou ya: y era por alli la derrota: y camino dela armada: esperarō el capitan. Y aun con harto mi do no le hunesse acōtecido algo como a Grisalua: o a Francisco Hernandez de Cordou Como surgieron todos alli: donde aq̄l nauio estaua: y se holgarō vnos cō otros como er razon preguntados de q̄ tenian por las xarcias tantos pelejos de liebres: y conejos: y de v
Cuento de vna lebrela que hallaron en tierra nados. Dixeron como luego q̄ allegaron: vieran andar por la costa vn perro ladrando y q̄ carnando de cara del nauio. Y q̄ el capitan y otros salieron en tierra: y hallaron vna lebrel de buen talle: q̄ se vino para ellos. Halagolos con la cola: saltando de vno en otro con la manos. Y luego fuesse al monte q̄ estaua cerca. Y dende a poco boluio con las liebres y c nejos q̄ pudo traer. El otro dia de adelante hizo lo mesmo. Y assi conocieron q̄ hauia mu cha caça por aquella tierra. E començaron a yrse tras ella con nose quantas ballestas q ventan enel nauio: dieron se tan buena diligencia a caçar: que no solamente se hauian mant nido de carne fresca: los dias que alli hauian estado: aunq̄ era quaresma: pero q̄ se hauia tambien bastecido de cecina de venados y conejos: para largos dias. Y en memoria de s quello pegauan por la xarcia las pelejas delos conejos: y liebres. Y tendiā al sol los cuero de los ciernos para secarlos. No supieron si la lebrela fue de Cordoua o de Grisalua.

¶ Combate y toma de Potonchan ciudad en tierra firme. Capi.xviij.

NO se detuuo alli la flota: antes se partio luego: y muy alegres todos en hauer hallado los que tenian por perdidos. Y sin parar: fueron hasta el rio de Grijalua: que en aquella lengua se dize Tauasco. No entraron dentro: porq̃ parescio ser la barra muy baxa para los nauios mayores: y assi echaron ancoras a la boca. Acudieron luego a mirar los nauios: y gente muchos indios: y algunos con armas y plumajes: q̃ alo q̃ desde la mar paresia: eran hõbres luzidos: y de buen parescer. Y no se marauillauan casi: de ver nuestra gente y velas: por hauerlas visto al tiempo q̃ Juan de Grijalua entro por aquel mesmo rio. A Cortes le parecio biẽ la manera de aq̃lla gente: y el assiento de la tierra. Y dexando buena guarda enlos nauios grandes: metio la de mas gente española en los vergantines: y bateles que venian por popa de las naos: y ciertas pieças de artilleria: y entrosse con ello el rio arriba contra la corriente q̃ era muy grãde. A poco mas de media legua q̃ subian por el vieron vn gran pueblo con las casas de adouas y los tejados de paja. El qual estaua cercado de madera con bien gruessa pared y almenas: y troueras para flechar: y tirar piedras: y caras. Antes vn poco que los nuestros llegassen al lugar: salieron a ellos muchos barquillos: q̃ alli llaman Taucup: llenos de hombres armados: mostrando se muy feroces y ganosos de pelear. Cortes se adelanto: haziendo señas de paz. Y les hablo por Jeronimo de Aguillar: rogandoles los rescibiessen bien: pues no venian a les hazer mal: sino a tomar agua dulce: y a comprar de comer: como hombres que andando por la mar tenian necessidad de ello. Por tanto que selo diessen: que ellos selo pagarian muy cortesmente. Los delas barquillas dixeron q̃ yrian con aquel mensaje al pueblo: y les traerian respuesta y comida. Fueron: tornaron luego: y traxeron en cinco o seys barquillos pan: fruta: y ocho gallipauos y dieron se lo todo dado. Cortes les mando dezir que aquello era muy poca prouision: para la necessidad grande que trayan. Y para tantas personas como venian en aquellos grandes vaxeles: que ellos aun no hauian visto: por estar cerrados. Y que les rogaua mucho: le traxessen harto: o le cõsintiessen entrar enel pueblo a bastecerse. Los indios perdierõ aq̃lla noche de termino: para hazer lo vno: o lo otro de aquello que les rogaua. Y con esto se fueron al lugar. Y Cortes a vna islica que el rio haze: a esperar la repuesta para otro dia de mañana. Cada vno dellos penso de engañar al otro: porque los indios tomaron aquel plazo para tener espacio de alçar aquella noche su ropilla. Y poner en cobro sus hijos y mugeres por los mõtes: y espessuras. Y llamar gẽte ala defensa del pueblo. Y Cortes mãdo salir luego ala isleta todos los escopeteros: y ballesteros. Y otros muchos españoles q̃ aũ se estauã enlos nauios. E hizo yr el rio arriba a buscar vado. Entrãbas cosas se hizierõ aquella noche sin que los contrarios: ocupados en solo sus cosas: las sintiessen. Porque todos los de las naos se vinieron a do Cortes estaua. Y los que fueron a buscar vado: anduuierõ tanto la ribera arriba: tentando las corrientes: q̃ a menos de media legua hallaron por do passar aunque hasta la cinta. Y aun tambien hallaron tanta espessura: y tan cubiertos los montes por vna y otra ribera: que pudieron llegar hasta el lugar sin ser sentidos: ni vistos. Y ẽ estas nueuas señalo Cortes dos capitanes con cada cienticinquenta españoles. Que fueron Alonso de Auila: y Pedro de Aluarado. Y embio essa mesma noche cõ guia a meterse en aquellos bosques: que estauan entre el rio: y el lugar: por dos efetos. Uno porq̃ los indios viessen: q̃ no hauia mas gente en la isleta que el dia antes. Y otro: para q̃ oyendo la señal: que concerto: diessen enel lugar por la otra parte de tierra. Como fue de dia luego vinieron conel sol hasta ocho barcas de indios armados: mas q̃ primero: a do los nuestros estauan. Traxeron alguna poca comida: y dixeron q̃ no podian hauer mas: como los vezinos del pueblo hauian echado a huyr de miedo dellos: y de sus disformes nauios. Por tãto q̃ les rogauan mucho tomassen aquello: y se tornassen ala mar: y no curassen de desassosegar la gente de la tierra: ni alborotalla mas. A esto respondio la lengua diziendo: que era humanidad dexarlos perescer de hambre. Y que si le escuchassen la razon porque hauian venido alli: que verian quanto bien: y prouecho se les siguiria dello. Replicaron los In-

Vã sin parar hasta el rio Tauasco.

Veen vn gran pueblo cercado de madera.

Pideles Cortes prouisiõ Y traenle poca.

aparejan se todos pa reñir

Inuia cortes a buscar vado y hallale y mucha espessura por toda la ribera.

dios: que no querian consejo de gente que no conocian. Ni menos acogerlos en sus casas porque les parescian hombres terribles: y mandones. Y que si agua querian: que la cogesen del rio: o hiziessen poços en tierra: que assi hazian ellos quando menester la tenian. Entonces Cortes: viendo que eran por demas palabras: dixoles: que en ninguna manera el podia dexar de entrar enel lugar: y ver aquella tierra: para tomar y dar relacion della al mayor señor del mundo que alli le embiaua. Por esso que lo tuuiessen por bueno pues el lo desseaua hazer por bien. Y sino que se encomendaria a su dios y a sus manos y alas de sus cõpañeros. Los Indios no dezian mas de que se fuessen: y no curassen de brauear en tierra agena: porque en ninguna manera le consentirian salir a ella ni entrar en su pueblo. Antes le auisauan que si luego no se yua de alli: que le matariã a el y quantos con el yuan. Quiso Cortes hazer con aquellos barbaros todo cumplimiento segun razon y conforme a lo q̃ los reyes de Castilla mandan en sus instruciones: q̃ es requerir vna y dos: y muchas vezes con la paz a los Indios antes de hazerles guerra: ni entrar por fuerça en sus tierras y lugares. E assi les torno a requerir con la paz y buena amistad: prometiendoles buen tratamiento y libertad. Y ofreciendoles la noticia de cosas tan prouechosas para sus cuerpos: que se ternian por bienauenturados despues de sabidas. Y que si toda via porfiauan en no le acoger: ni admitir: que los apercebia: y emplazaua para la tarde antes del sol puesto: porque pensaua con ayuda de su dios dormir enel pueblo aquella noche a pesar y daño de los moradores: que rehusauan su buena amistad: y conuersacion: y la paz. Desto se rierõ mucho y mofando se fueron al lugar a contar las soberuias: y locuras que les parescia hauer oydo. Enyendose los Indios comieron los Españoles. Y dende a poco se armaron. Y se metieron enlas barcas y vergantines. Y aguardaron assi a ver si los Indios tornauan con alguna buena respuesta. Pero como declinaua ya el sol: y no venian auiso Cortes a los Españoles que estauan puestos en celada: y el embraço su rodela: y llamando a dios y a Santiago: y a san Pedro su abogado: arremetio al lugar con los Españoles que alli estauan: que serian obra de dozientos. Y en llegãdo a la cerca que tocaua en agua: y los vergantines en tierra soltaron los tiros: y saltaron al agua hasta el muslo todos: y començaron a combatir la cerca y baluartes. Y a pelear con los enemigos: que hauia rato que les tirauan saetas y varas y piedras con hondas: y a manos. Y que entonces viendo cabe si los enemigos: peleauan reziamente delas almenas a lançadas y flechando muy a menudo por las saeteras y trauiessas del muro. En que hirieron quasi veynte Españoles. Y aun q̃ el humo y el fuego y trueno delos tiros los espãto: embaraço: y derribo enel suelo de temor en oyr: y ver cosa tan temerosa: y por ellos jamas vista: no desampararon la cerca ni la defensa. Antes resistian gentilmente la fuerça y golpes de sus contrarios. Y no les dexaran por alli entrar si por de tras no fueran salteados. Mas como los trezientos Españoles oyeron la artilleria do estauan emboscados: que era la señal para acometer ellos tambien arremetieron al pueblo. Y como toda la gente del estaua intenta y embeuecida peleando con los que tenian delante y les querian entrar por el rio: hallaron lo solo y sin resistencia por aquella parte que ellos hauian de entrar. Y entraron con grandes vozes hiriendo al q̃ topauan. Entonces los del lugar conoscieron su descuydo: y quisieron socorrer aquel peligro. Y assi afloxaron por do Cortes estaua peleando. Con esto pudo entrar por alli el: y los que a par del combatian sin otro peligro ni contradicion. Y assi vnos por vna parte: y los otros por otra llegarona vn tiempo a la plaça: yendo siempre peleãdo con los vezinos. Delos quales no q̃do ningũo eñl pueblo sino los muertos y presos. Que los otros q̃ fueron pocos desampararon lo: y fueron se a meter al monte que cerca estaua: con las mugeres que ya estauan alla. Los Españoles escudriñaron las casas y no hallaron sino mayz: y gallipauos y algunas cosas de algodon: y poco rastro de oro. Ca no estauan dentro mas de quatrocientos hombres de guerra a defender el lugar. Derramose mucha sangre de indios: en la toma deste lugar por pelear desnudos. Heridos fueron muchos. Y catiuos quedaron pocos. No se contaron los muertos. Cortes se apossento en el templo de los idolos con todos los Españoles. Y cupierõ muy a plazer porque tiene vn patio y vnas salas muy buenas y grandes. Durmieron alli aq̃lla noche a buena guarda como en casa de enemigos. Mas los Indios no osaron nada. Desta manera se tomo Potonchan que fue la primera ciudad: que Fernando Cortes gano por fuerça en lo que descubrio: y cõquisto

Andan porfiando los vnos por entrar y los indios por echarlos.

Requierelos cortes vna y muchas vezes q̃ le den entrada en el lugar y no quieren.

Armanse y embarcan para yr sobre el pueblo

Comiença el combate.

dan por las espaldas los españoles de la emboscada y ganan el lugar

Huyen los que viuos q̃daron.

no hauia dentro mas de qnatrocientos hõbres.

Demandas y respuestas entre Cortes: y los Potonchanos, y las escaramuças que entre ellos huuo. Capitulo.xix.

Otro dia de mañana hizo Cortes venir ante si los Indios heridos y presos y mandoles por su faraute ya donde estaua el señor cõlos de mas vezinos del lugar: a dezirles: que del daño hecho ellos se tenian la culpa: y no los christianos: que les hauian rogado con la paz tantas vezes. Y que si querian boluerse a sus casas y pueblos que lo podian hazer seguramente: que el les prometia por su Dios que no le seria hecho el menor enoso desta vida: sino todo plazer: y buen tratamiento. Y al señor: que sino se confiaua de la palabra: y fe que le auia: que le daria rehenes: porq̃ desseaua mucho hablarle: y conocerle. É informarse de algunas cosas: que le mucho cumplian saber. Y aun darle noticia de otras: con que muy mucho se holgasse: y aprouechasse. Y que sino queria venir que supiesse de cierto que el lo yria buscar. Y a proueerse de bastimentos por sus dineros. Despidiolos con esto: y embio los contentos y libres q̃ ellos no pensauan. Los indios fueron bien alegres. Y dixerõ alos otros sus vezinos: lo q̃ les fue mandado. Pero no vino bõbre dellos. Antes se juntarõ para dar enlos nuestros de sobresalto: creyendo tomarlos descuydados y encerrados do les pudiessen pegar fuego: si de otra manera no pudiessen vẽgarse. Embio tãbien sin estos indios: ciertos Españoles por tres caminos: que parecian. Y que todos yuan a dar segun del les parescio: a las labranças: y mayzales del pueblo. Y assi los lleuo el camino donde el yuan muchos indios. Con los quales escaramuçarõ por traer alguno al capitan: q̃ lo esperase enel lugar. Y ellos dixeron como todos los de aquella tierra: y sus comarcas se auian llegando para pelear con todo su poder y fuerças. Y dar batalla a aquellos pocos bõbres forasteros. É matarlos: y comerselos como a enemigos: y salteadores. Dixeron las que tenian concertado entre si: que si fuessen vencidos: a mala dicha sirua: de seruir en adelãte como esclauos a señores. Cortes los embio libres como alos otros: y a dezir a la gente y capitanes: q̃ no se pusiessen en aquello q̃ era locura: y por demas pensar vencer ni matar aquellos pocos bombres q̃ alli veyan. Y que sino peleauan: y dexauan las armas: el les prometia tenerlos: y tratarlos como a hermanos: y buenos amigos. Y si perseueraua enla enemiga y guerra: que el los castigaria de tal manera que dende adelante jamas tomassen mas para semejante gente q̃ el y los sus Españoles. Con lo q̃ estos mensajeros dixeron a o por espiar algo. Vinierõ luego otro dia veynte psonas de autoridad y principales en los suyos: al pueblo. Tocarõ la tierra cõ los dedos: y alçarõlos al cielo: q̃ es la salua y reuerencia q̃ acostumbran hazer: y dixeron al capitan Cortes que el señor de aquel pueblo y otros señores vezinos: y amigos suyos: le embiauan a rogar: que no quemasse el lugar que le traerian mantenimientos. Cortes les dixo: que no eran bombres los suyos que se osauan con las paredes. Ni aun tampoco con los otros bombres: sino con muy grãde justa razon. Ni eran alli venidos para hazer mal: sino para hazer bien. Y q̃ si su señor viniese conoceria presto quanta verdad le dezia en todo aquello. Y quã en breue el y todos ellos verian grandes misterios: y secretos de cosas jamas llegadas a su noticia: con que mucho holgassen. Con esto se boluieron aquellos veynte embaxadores o espias: diziendo q̃ tornarian con la respuesta. Y assi lo hizieron: porque a otro dia truxeron algunas vitualllas. Y escusaron se q̃ no trayan mas a causa de estar la gente derramada: y emboscada de temor. Por las quales no quisieron paga: sino ciertos cascaueles: y otras bugerias. Dixeron assi mesmo: que su señor en ninguna manera vernia porq̃ se hauia ydo de miedo y verguença a un lugar fuerte: y lexos de alli. Mas que embiaria personas de credito: y confiança: con quien pudiesse communicar lo que quisiesse. Y que en quãto a las cosas de comer que el embiaria hora buena a las buscar y comprar. Cortes holgo mucho cõ esta respuesta: por tener ocasion: y justa causa de entrar por la tierra: y saber el secreto della. Despidiolos pues: y aun los que otro dia yrian con su gente por bastimentos para su exercito: por esso que lo pusiessen entre los naturales: para q̃ tuuiessen todo recaudo de comida: pues hauian de ser bien pagados. Lo vno: y lo otro era cautela. Porque Cortes no lo hazia tanto por el comer: quanto por descubrir otro: q̃ hasta alli hauia visto poco. Y los indios andauã tẽporizãdo en hauerse juntado todos con muchas armas. Luego otro dia por la mañana ordeno

Hazen ajuntamiẽto los Indios para darsobre los nuestros.

Vienen veynte embaxadores a Cortes.

Vueluen los embaxadores con alguna prouision.

Cortes tres compañias de a ochēta Españoles cada vno. y dioles por capitanes a Pe-
dro de Aluarado: Alonso de Auila: y Gonçalo de sandoual y algunos indios de Cuba pa-
ra seruicio: y carga: si hallassen mayz: o aues que traer. Embiolos por diferentes caminos
y mando q̄ no comiessen nada sin pagar: ni por fuerça. y q̄ no passassen adelāte ō legua y me-
dia: o quando mucho dos: porque con tiempo pudiessen tornar se al pueblo a dormir. y
el quedo se con los otros Españoles a guardar el lugar: y la artilleria. El vn capitan de a-
quellos acerto a yr con su vandera a vna aldea: do estauan infinitos tauascanos en armas
guardando sus mayzales. Rogoles q̄ le diessen: o trocassen a cosas de rescate: de aquel mi-
yz. Ellos dixeron q̄ no querian: q̄ para si se lo hauian menester. Sobre esto echarō mano a
las armas los vnos y los otros. y comēçarō vna braua quistion. Pero como los indios
eran muchos mas que los Españoles. y descargauan en ellos innumerables saetas: con q̄
malamente los herian: retrayeronlos a vna casa. Allí se defendierō los nuestros muy bien
aun que con manifiesto temor: y peligro de fuego. y cierto perecieran allí todos: o los mas
si los otros caminos: por do hecharon las otras dos compañias: no respondieron allí
aquellas rozas: y labranças. Pero plugo a Dios q̄ llegaron casi a vna los otros dos ca-
pitanes a la mesma aldea: al mayor hernor: y grita: q̄ los Indios tenian en cōbatir la casa
donde estauan cercados los ochenta Españoles. y con su venida dexaron los Indios
el combate: y arremolinaronse a vna parte. y assi los cercados salieron: y se juntaron co
los otros Españoles. y hecharon hazia el lugar: escaramuçando toda via con los ene-
migos: que los venian flechando. Cortes yua ya con cien compañeros: con la artilleria
a socorrerlos: porque dos Indios de Cuba vinieron a dezirle el peligro en que quedaua
aquellos ochenta Españoles. Topolos a vna milla del pueblo. y porque aun venian los
enemigos dañando en los traseros: hizo les tirar dos falconetes con que se quedaron. y
no passaron de allí. y el se metio: con todos los suyos: en el pueblo. Hirieron este dia
gunos Indios. y fueron heridos muchos Españoles malamente.

Mirāyen tran la tierra a dētro ciertos capitanes de Cortes.

Son los nuestros socoridos.

Sale cortes con el artilleria al socorro.

¶ La batalla de Cintla: y de vn cauallero que de quando en quando ayudaua a los Españoles. Capitu. xx.

NO se durmio aq̄lla noche Cortes. Antes hizo llenar alas naos todos los heridos: y ropa: y otros embaraços. y sacar los que guardauan la flota y treze caualllos. Lo qual se hizo antes que amaneciesse: mas no sin q̄ tirar los Tauascanos. Quando el sol salio ya hauia oydo missa: y tenia el campo cerca de quinientos Españoles: treze caualllos: y seys tiros de fuego. Estos caualllos fueron los primeros que entraron en aquella tierra que agora llaman nueua España. Ordeno la gente: puso en concierto la artilleria: y cami-
no hazia Cintla donde el dia antes fue la riña creyendo q̄ allí hallaria los indios. Cabre-
ellos: quando los nuestros llegaron: començauan a entrar en camino muy en ordenanç
y venian en cinco esquadrones de ocho mil cada vno. y como donde se toparon eran ba-
nechos: y tierra labrada y entre muchas cequias: y rios hondos: y malos de passar: em-
raçaronse los nuestros. y desordenaronse. y Fernando Cortes se fue con los de caual
a buscar mejor passo sobre la mano yzquierda. y a encubrirse con vnos arboles. y dar
allí como de emboscada: en los enemigos por las espaldas: o lado. Los ō pie siguieron tira
mino derecho passando a cada passo acequias: y escudādose: q̄ los contrarios les tiran
y assi entraron en vnas grādes roças labradas: y de mucha agua. Donde los indios
mo hombres q̄ sabian los passos: q̄ estauan diestros: y sueltos en saltar las acequias: lle
uan a flechar. y aun a tirar varas y piedras cō hōda. De manera que aun q̄ los nuestros
hazian daño en ellos: y matauan algunos con ballestas: y escopetas: y con la artilleria
do podia jugar: no los podian desechar de sobre si. Porque tenīā amparo en arboles. y
lladares. y si de industria los de Potonchan esperaron en aquel mal lugar: como es
creer: no eran barbaros: ni mal entendidos en guerra. Salieron pues de aquel mal pa
y entrarō en otro algo mejor porque era espacioso y llano: y con menos rios. y allí
charon se mas de las armas de tiro: que davan siempre en lleno. y delas espadas que
gauan a pelear cuerpo a cuerpo. Pero como era infinitos los Indios cargaron tanto

La gente decortes

Los primeros caballos q̄ entraron enla nueua España.

Comiençan descaramuçar.

obre ellos que los arremolinaron en tan poco estrecho de tierra: que les fue forçado: para efenderse: pelear buelta las espaldas vnos a otros. y aun assi estauan en muy grande a rieto: y peligro. Porq̃ ni tenian lugar de tirar su artilleria. Ni gẽte de cauallo: q̃ les apar: asse los enemigos. Estãdo pues assi caydos: y pa huyr apecio Frãcisco Morla en vn ca allo rucio picado: q̃ arremetio a los indios. y hizo arredrar algũ tãto. Entonces los Es añoles: pensando que era Cortes: y cõ tener espa cio: arremetierõ a los enemigos. y ma: aron algunos dellos. Con esto el de cauallo no paresció mas. y con su ausencia boluie: on los indios sobre los Españoles: y pusieron los enel estrecho que antes. Tomo luego l de cauallo: puso se cabe los nuestros corrio a los enemigos: y hizo les dar espacio. Entõ es ellos sintiendo fauor de hombre a cauallo: van con impetu a los indios: y matan y hierẽ uchos dellos. Pero al mejor tiempo los dexo el cauallero. y no le pudieron ver. Como os Indios no vieron tampoco al de cauallo: de cuyo miedo: y espanto huyan: pensando ue era Centauro. Rebueluen sobre los christianos con gentil denuedo. y tratanlos peor ue antes. Tomo entonces el del cauallo tercera vez. y hizo huyr los Indios con daño: y miedo. y los primeros arremetieron assi mesmo hiriendo: y matando. A esta sazon llego Cortes cõ los otros compañeros a cauallo: harto de arrodear: y passar arroyos y mõtes no hauia otra cosa por todo aquello. Dixeronle lo q̃ hauian visto hazer a vno de cauallo preguntaron si era de su compañia. y como dixo que no: por ninguno dellos hauia podi o venir antes creyeron: que era el apostol Santiago: patron de España. Entonces dixo Cortes adelãte compañeros que dios es con nosotros: y el glorioso san Pedro. y en di: endo esto arremetieron a mas correr cõ los de cauallo por medio dlos enemigos. y lãço os fuera delas açequias a parte que muy a su talante los pudo alancear: y alanceando del aratar. Los indios dexaron luego el campo raso. y se metieron por los bosques: y espes: ras no parando hombre con hõbre. Acudierõ luego los de pie: y siguierõ el alcançe. En qual mataron bien mas de trezientos Indios: sin otros muchos que hirieron de esco: eta: y de ballesta. Quedaron heridos este dia mas de setenta Españoles de flechas: y pe: adas. Cõel trabajo dela batalla: o cõel grã calor y excessiuo q̃ allí haze: o por las aguas e bebieron nr̃os Españoles por aquellos arroyos: y balsas: les dio vn dolor subito de mos: que cayeron en tierra mas de ciento dellos. A los quales fue menester llenar a cues s: o arrimados. Pero quiso dios q̃ se les quito del todo aquella noche. y a la mañana estauan buenos. No pocas gracias dieron nuestros Españoles: quando se vieron li: es de las flechas: y muchedũbre de Indios: con quien hauian peleado: a nuestro señor e milagrosamente los quiso librar. y todos dixeron: que vieron por tres vezes al del uallo rucio picado pelear en su fauor contra los Indios segun arriba queda dicho. y e era Santiago nuestro patron. Fernando Cortes mas queria q̃ fuesse san Pedro: su pecial abogado. Pero qualquiera q̃ dellos fue se tuuo a milagro: como de veras pare: o porque no solamente le vieron los Españoles: mas aun tambien los Indios lo nota: n por el estrago que enellos hazia a cada vez que arremetia a su esquadron. y porque les aresçia que los cegaua: y entorpescia. De los prisioneros que se tomaron se supo esto.

Estan los nuestros en gran a prieto.

Vn cauallero socorre q̃si milagro: samente

Socorre Cortes y a muy bu en tiẽpo.

Davn do lor de lo mos alos nuestros remedia: se luego.

L Tauasco se riende: y da por amigo de christianos y de las costumbres y otras particularidades y dela partida de Cortes. Capitulo.xxj.

Ortes solto algumo. y embio a dezir con ellos al Señor y a todos los o: tros: que le pesaua del daño hecho a entrambas partes por culpa y dure za suya dellos: que de su inocencia: y comedimiento: Dios le era buen tes: tigo. Mas no obstãte todo esto el los perdonaua si su error: si venia luego o dentro de dos dias a dar justo descargo: y satisfacion de su malicia. Y a tratar con el paz y amistad: y los otros misterios que le queria declarar. percibiendo los que si dentro de aquel plazo no viniessen de entrar por su tierra adentro struyendo la: quemando: talando: y matando quantos hombres topasse chicos: y gran: s: armadas y sin armas. Despachados aquellos hombres con este mensaje se fue cõ to: os sus Españoles al pueblo a descansar. y a curar todos los heridos. Los mensajeros zieron bien su oficio. y assi otro dia vinierõ mas de cinquẽta Indios honrados a pedir

La embaxada y requesta q̃ embio Cortes a los Indios.

perdon delo passado:licencia para enterrar los muertos:y salvo conducto para venir los señores y personas principales al pueblo seguramente. Cortes les concedio lo que pedian. y les dixo que no le engañassen. Ni mintiessen mas. Ni hiziessen otra junta: que sería para mayor mal suyo:y dela tierra. Y que si el señor del lugar:y los otros sus amigos: y vezinos:no viniessen en persona:que no los oyria mas por terceros. Con tan brave:y riguroso mandamiento:y protesto:como este y el passado:y por sentirse de flacas fuerças:y de armas desiguales:para pelear ni resistir aquellos pocos Españoles que tenian por invencibles:acordaron los señores y personas mas principales de yr a ver y hablar a aquella gente y a su capitan. Assi que passado el termino que llevaron:vino a Cortes el señor de aquel pueblo:y otros quatro:o cinco: sus comarcanos: con buena compañia de Indios. y le traxeron:pan:gallipauos:frutas:y cosas assi de bastimento para el real. y hasta quatrocientos pesos de oro en joyuelas. y ciertas piedras turquesas de poco valor. y hasta veynte mugeres:de sus esclauas:para que les cociessen pan:y guisassen de comer al exercito. Con las quales pensauan hazer le gran seruicio:como los veyan sin mugeres. y porque cada dia es menester moler:y cozer:el pan de mayz. En que se ocupan mucho tiempo las mugeres. Demandaron perdon de todo lo passado. Rogaron que los recibiesse por amigos. y entregaron se en su poder:y de los Españoles:ofreciendo les la tierra: la hazenda: y las personas. Cortes los recibio:y trato muy bien. y les dio cosas de rescate: con que se holgaron mucho. y repartio aquellas veynte mugeres esclauas entre los Españoles por camaradas. Relinchauan los caualos y yeguas:que tenian atados en el patio del templo do passauan:a vnos arboles que hauia. Preguntaron los indios que dezian. Respondieron les: que reñian porque no los castigauan por hauer peleado. Ellos entonces dauan le rosas:y gallipauos:que comiessen:rogando les que los perdonassen

Viene el señor Tauasco y otros con presente.

La pregũta que hizieron los Indios alr elinchar de los caualos.

Preguntas que Cortes hizo a Tauasco.

Capitulo.xxiij.

Uchas cosas passaron entre los nuestros y estos indios:que como no se entendian:eran mucho para reyr. y luego que conuersaron: y vieron que no les hazian mal:traxeron al lugar sus hijos:y mugeres. Que no fue assi chiquito numero:ni mas asseado que de gitanos. Entre lo que Fernando Cortes trato y platico con Tauasco:por lengua:y medio de Jeronimo de Aguilar:fueron cinco cosas. La primera si hauia minas en aquella tierra de oro o plata. y como tenian:y de donde:aquello poco que trayan. La segunda que fue la causa porque le negaron su amistad:y no al otro capitan:que vino alli el año antes con armada. La tercera: porque razon siendo ellos tantos: huyan de tan pocos. La quarte para dar les a entender la grãdeza y poderio del Emperador:y rey de Castilla y la otra fue vna predicacion:y declaracion de la fe de Christo. Quanto a lo del oro y riquezas dela tierra:le respondio:que ellos no curauan mucho de vivir ricos:sino contentos:y aplazer. y que por esso no sabia dezir que cosa era mina. Ni buscauan oro: mas de lo que se hallauan. y aquello era poco. Pero que enla tierra mas adentro: y hazia donde el sol se cubria:se hallaua mucho dello. y los de alli se dauan mas a ello que no ellos. De lo del capitan passado dixo que como eran aquellos hombres que traya:y los nauios los primeros que de aquel talle:y forma hauian aportado a su tierra:que les hablo:y pregunto:que querian. y como le dixeron que trocar oro:y no mas:que lo hizo de grado. Empero que agora viendo mas:y mayores naos que penso que tornauan a le tomar lo que le quedaua. y aun tambien porque estaua affrentado:de que nadie le ouiesse burlado assi. Que no hauian hecho a otros menores señores que el. En lo de mas que tocaua a la guerra dixo:que ellos se tenian por esforçados. y para con los de cabe su tierra valientes: por que nadie les llenaua su ropa por fuerça. Ni las mugeres:niaun los hijos para sacrificar. y que assi penso de aquellos pocos estrangeros. Pero que se hauia hallado engañado en su coraçon: despues que se hauia prouado conellos:pues ninguno pudieron matar. y que los cegaua el resplandor delas espadas:cuyo golpe y herida:era grande:y mortal:y sin cura. y que elestruendo y fuego de la artilleria:los assombraua mas que los truenos:y r

La platica de cortes conel Cacique Tauasco y las preguntas qne le hizo.

Respuesta del Cacique a las pregũtas.

ampagos: ni que los reynos del cielo: por el destroço y muertes que hazia donde daua. y que los caualos les pusieron grande admiracion. y miedo: assi con la boca: que parecia q̃ os yua a tragar como con la presteza que los alcançaua: siendo ellos ligeros: y corredo- es. y que como era animal que nunca ellos vieron: les hauia puesto grandissimo temor el ṕmero que con ellos peleo: aun que no era sino vno. y como dende a poco rato eran mu hos: no pudieron sufrir el espanto: ni la fuerça: ni furia: de su correr. y pensauamos que ombre: y caualla: todo era vno.

Pensaua que hombre y caballo era todovno

¶ Como los de Potonchan quebraron sus ydolos/y adoraron la cruz. y se dieron por vassallos: y algo de sus edificios y costumbres. Capitulo. xxiij.

En esta relacion vio Cortes: que no era tierra aquella para Españoles. Ni le cumplia assentar alli no hauiendo oro ni plata: ni otra riqueza. y assi propuso de passar adelante: para descobrir mejor: donde era aquella tierra hazia poniente: que tenia oro. Pero primero les dixo como el señor: en cuyo nombre yuan el: y aquellos sus compañeros: era rey de España: Emperador de christianos: y el mayor príncipe del mundo: aqui en mas reynos pronuncian seruian y obedecian: que a otro vassallos. y cuyo mundo: y gouernaciõ de justicia: era de Dios: justo santo: pacifico: suaue. y a quien le pertenecia la monarquia del vniuerso. Por lo qual ellos deuian darse por sus vassallos: y conocidos. y que si lo hazian an se les seguirian muchos: y muy grandes prouechos de leyes: y policia. y en costumbres en quanto a lo que tocaua a la religion: les dixo la ceguedad: y vanidad grandissima que enian en adorar muchos dioses: en hazerles sacrificios de sangre humana: en pensar que quellas estatuas les hazian el bien o mal: que les venia: siendo mudas: sin anima: y hechu- de sus mesmas manos. Dioles a entender vn Dios: criador del cielo: y dela tierra: y de os hombres que los christianos adoraua: y seruian. y que todos lo deuian adorar: y ser r. En fin tanto les predico que quebraron sus ydolos: y recibieron la Cruz auiendo les eclarado primero: los grandes misterios que en ella hizo: y passo el hijo del mesmo Di- s. y assi con gran deuocion y concurso de Indios: y con muchas lagrimas de Españo s: se puso vna Cruz en el tẽplo mayor de Potunchan. y de rodillas la besaron: y adora- n: los nuestros primero: y tras ellos los Indios. Despidio los assi: y fueron se todos comer. Rogoles Cortes: que viniessen de alli a dos dias: a ver la fiesta de ramos. Ellos mo hombres religiosos: y que podian venir seguramente: no solo vinieron los vezinos: as aun los comarcanos del lugar en tanta multitud que puso admiracion de donde tan esto se pudo juntar alli tanto millar de millares de hombres: y mugeres. Los quales to os juntos dieron la obidencia: y vassallaje al rey de España en manos de Fernando Cor s. y se declararon por amigos de Españoles: y estos fueron los primeros vassallos q̃ Emperador tuuo en la nueua Espaã. Luego que fue hora el domingo: mando Cor- s cortar muy muchos ramos: y ponerlos en vn rimero: como en mesa: mas enel cam- o por la mucha gente. y dezir el oficio: con los mejores ornamentos que hauia. Al qual hallaron los Indios: y estuuieron atentos a las cerimonias: y pompa: con que se andu o la procession: y se celebro la missa: y fiesta. Con que los Indios quedaron contentos. los nuestros se embarcaron cõ los ramos en las manos. No menor alabança merecio esto Cortes que en la vitoria. Porque en todo se vso cuerda y esforçadamente. Dixo quellos indios a su deuocion. y al pueblo libre y sin daño. No tomo esclauos: ni saqueo ni tampoco rescato: aun que estuuo alli mas de veynte dias. Al pueblo llamã los vezi- os Potonchan: que quiere dezir: lugar que hiede: y los nuestros la Uitoria. El señor se zia Tauasco. y por esso le pusieron nombre los primeros Españoles al rio de Tauas- o. y Juan de Grisalua le nombro como assi: que no se perdera su apellido: ni memoria: on esto tan ayna. y assi hauian de hazer los que descubren: y pueblan: perpetuar sus nom es. Es gran pueblo: mas no tiene veynte y cinco mil casas como algunos dizen. Aun ue como cada casa esta por si como isla: parece mas de lo que es. Son las casas gran- es buenas: de cal y ladrillo: o piedra. Otras ay de adobas y palos. Mas la cubierta es

Ponelela cruz enel templo mayor.

La innumerable multitud de indios que vinieron ala fiesta de ramos.

Danse todos por vassallos de Castilla.

El buen tratamiẽto que hizo Cortes a los Indios.

Tienen casas de plazer en el campo Son morenos y sacrifican y comen carne humana.

paja o plãcha. La viuiẽda en alto por la niebla: y humidad del rio. Por el fuego tienẽ apartadas las casas. Mejores edificios tienen fuera: que dentro del lugar: para su recreacion Son morenos: andan casi desnudos: y comen carne humana de la sacrificada. Las armas son arco: flecha: honda: vara y lança. Las otras con que se defienden son rodelas: cascos: y vnos como escarcelones. Todo esto de palo: o corteza. Y alguno de oro: pero muy delgado. Traen tambien cierta manera de coraças: que son vnos listones estofados de algodon: rebueltos a lo hueco del cuerpo.

¶ Del rio de Aluarado que los Indios llaman Papaloapan: y de su nacimiento y delos animales quel rio y la tierra crian. Ca. xxiiij.

Despues que salio Cortes de Potonchan: entro en vn rio que llaman de Aluarado: por auer entrado primero que todos en el aquel capitã. Mas los que moran en sus riberas le dizen. Papaloapan. Y nacen Aticpan cerca dela sierra de Culhuacan. La fuẽte mana al pie de vnos cerejones. Tiene en cima vn hermoso peñol: redondo: ahusado: y alto cien estados. Y cubierto de arboles: donde hazian los Indios muchos sacrificios de sangre Es muy honda: clara: llena de buenos peces: ancha mas de cien passadas. Entra en este rio Quiyotepec: Uicilla: Chimantlan: Quauhcuezpaltepec: Tuztlan: Teyuciyocan: y otros menores rios: que todos lleuan oro. Cae ala mar por tres canales. Uno de arena otro de lama: otro de peña Corre por buena tierra: tiene gentil ribera: y haze grandes esteros. con sus muchas: y ordinarias crecidas. Uno dellos esta entre Otlatitlan: y Quauhcuezpaltepec: dos buenos pueblos. Bulle de peces aquel estero: laguna. Ay muchos sauales del tamaño de toñinas. Muchas sierpes: que llaman en las islas Yguanas: y en esta tierra Quauhcuezpaltepec. Parece lagarto d los muy pintados tiene la cabeça chica: y redonda. El cuerpo gordo: el cerro erizado con cerdas. La cola larga delgada: y que la tuerce: y arrolla: como galgo. Quatro pedeçuelos de a quatro dedos: y con vñas d aue. Los dientes agudos: mas no muerde aun que haze ruydo con ellos. El color es pardo. Sufre mucho la hambre. Pone huevos como gallina: que tienen yema y clara y cascara. Son pequeños y redõdos. Y buenos de comer. La carne sabe a conejo: y es mejor. Comen la en quaresma por pescado. Y en carnal por carne: diziendo ser de dos elementos. Y por consiguiente de entrambos tiempos. Es dañosa para buuosos. Salen estos animales del agua. Y suben a los arboles y andan por tierra. Asombran a quien los mira aun q̃ los conozcan tan fiera catadura tienen. Engordan mucho fregando les la barriga en arena que es nueuo secreto. Ay tambien manetis: tortugas: y otros peces muy grandes: q̃ aca no conocemos. Tiburones: y lobos marinos: que salen a tierra a dormir: y roncã muy rezio. Paren las hembras cada lobos: y crian los cõ los cõ leche. Ca tienen dos tetas al pecho entre los braços. Ay perpetua enemiga: entre los tiburones: y lobos marinos. Y pelean reziamente el tiburon por comer: y el lobo por no ser comido. Empero siempre son muchos tiburones para vn lobo. Ay muchas aues pequeñas y grandes: de nueua color: y talle para nosotros. Patos negros con alas blancas: que se preciã mucho para pluma Y que se vende cada vno enla tierra donde no los ay: por vn esclauo. Garcetas blancas: muy estimadas para plumajes. Otras aues que llaman Tenquechul: o auedios: como gallos: de que hazen ricas cosas con oro. Y si la obra desta pluma fuesse durable: no hauia mas que pedir. Ay vnas aues como torcaças: blancas y pardas: que parecen anades en el pico. Y que tienen vn pie de pata: y otro de vñas como gauilan. Y assi pescan nadando. Y caçan volando. Andan tambien por alli muchas aues de rapiña: como gauilanes: açores: y halcones de diuersas maneras que se ceuan: y mantienen delas mansas. Cueruos marinos: que pescan a marauilla. Y vnas que parecen cigueñas en el cuello y pico sino q̃ lo tienen mucho mas largo y estraño. Ay muchos Alcatraces y de muchas colores que se sustentan de peces. Son como ansarones en el tamaño. Y en el pico que sera dos palmos. Y no mandan el de arriba sino el baxero. Tienen vn papo desde el pico al pecho en q̃ meten y engullen diez libras de peces y vn cantaro de agua. Tornan facilmente lo que comen. Oy dezir que se trago vno destos paxaros vn negrillo de pocos meses nascido mas

Estero y lagunaes vna cosa mesma. Los pescado que cria. Sierpes Llamados yguanas de su figura y qualidad Notable misterio delas aguanas. Tiburones y lobos marinos ay tãbien. Pelean el tiburon y el lobo Las aues que ay. Ansarones negros:

no pudo bolar con el y assi lo tomaron. Al rededor de aquesta laguna se crian infinitas lie
bres conejos monillos o gatillos de muchos tamaños puercos venados leones y tigres
y vn animal: dicho Atotochtli: no mayor que gato. El qual tiene rostro de anadon: pies
de puerco espino: erizo: y cola larga. Esta cubierto de conchas: que se encogen: como escar
celas: donde se mete: como galapago. y que parecen mucho cubiertas de cauallo. Tiene
cubierta la cola de conchuelas y la cabeça de vna testera delo mesmo quedando fuera las
orejas. En fin ni mas: ni menos que cauallo encubertado. y por esso lo llaman Españo:
les el encubertado: o el armado. y los Indios atotochtli: que suena conejo de calabaça.

Los animales que ay:

El buen acogimiento que Cortes hallo en san Juan de Ulbua. y delo que passo con Teudilli gouernador. Capitulo. xxv.

Embarcados que fueron: hizieron vela. y nauegaron al ponente: lo mas
junto a tierra: que pudieron. Tanto que veyan muy bien la gente que an:
daua por la costa. La qual como es sin puertos: no hallaron donde poder
surgir seguramente con nauios gruessos: hasta el jueues santo que llega:
ron a san Juan de Ulbua: que les parecio puerto. Al qual los naturales
de alli llamã Chalchicoeca. Alli paro la flota: y hecho ancoras. Apenas
fueron surtos: quando luego vinieron dos Acalles: que son como las canoas: en busca el
capitan de aquellos nauios. y como vieron las vanderas: y estandarte dela nao capitana
siguieron a ella. Preguntaron por el capitan. y como les fue mostrado hizieron su reuerẽ
cia: y dixeron que Teudilli gouernador de aquella prouincia embiaua a saber que gente: y
de donde era: a que venia que buscaua si queria parar alli o passar adelante. Cortes aunq̃
Aguilar no los entendio bien les hizo entrar en la nao: agradecioles su trabajo: y venida:
doles colacion con vino y conserua: y dixoles: que luego al otro dia saldria a tierra a ver:
le hablar al gouernador. Al qual rogaua: no se alborotasse de su salida: que ningũ daño ha
uia con ella: sino mucho prouecho: y plazer. Aquellos hombres tomaron ciertas cosillas
de rescate comieron y bebieron con tiento sospechando mal: aun que le supo bien el vino.
y por esso pidieron dello: y delas conserua para el gouernador. y con tanto se bolvieron
Otro dia que fue viernes santo: salio Cortes en tierra: con los bateles llenos de Españo
les. y luego hizo sacar artilleria: y cauallos. y poco a poco toda la gẽte de guerra: y de ser
uicio: que eran hasta dozientos hombres de Cuba. Como el mejor sitio que le parecio: en
tre aquellos arenales dela marina. y assi assento real: y se hizo fuerte. y los de Cuba: co:
mo ay por alli muchos arboles hizieron de presto: las choças que menester fueron para
todos de rama. Luego vinieron muchos Indios de vn lugarejo: alli cerca: y de otros al
real delos Españoles a ver lo que nunca vieron. y trayan oro para trocar: por semejante
cosillas como las que hauian llenado los de los Acalles. y mucho pan: y viandas guisa:
das a su modo con axi: para dar: o vender: a los nuestros. Por lo qual les dierõ los Es:
pañoles contuecuelas de vidrio: espejos tiseras: cuchillos: alfileres y otras cosas tales.
Con que no poco alegres se tornaron a sus casas. y las mostraron a sus vezinos. Fue tã
to el gozo: y contento que todos aquellos simples hombres tomaron con aquellas cosi:
as que de rescate lleuaron y vieron que tambien bolvieron luego al otro dia ellos y otros
muchos cargados de joyas de oro: de gallipauos de pan de frutas de comida guisada q̃
abastecieron todo el exercito español. y lleuaron por todo ello no muchos sartales: ni agu
as ni cintas. Pero quedaron con ello tan pagados y ricos: que no se veyan de plazer y re
gozijo. y aun creyan: que hauian engañado a los forasteros: pensando que era el vidrio
piedras finas. Visto por Cortes: la mucha cantidad de oro que aquella gente traya: y tro:
cauan tan bonamente por dixes y niñarias mando pregonar en el real: que ninguno toma:
se oro so graues penas: sino que todos hiziessen que no lo conocian: o que no lo querian.
Porque no pareciesse que era codicia. Ni su intencion y venida: a solo aquello encamina:
da. y assi dissimulaua para ver que cosa era aquella gran muestra de oro. y si lo hazian a
quellos Indios por provar si lo hauia por ello. El domingo de pascua luego por la ma:
ñana vino al real Tudilli: o Quitalnor: como dizen algunos de Cotosta ocho leguas de
alli donde residia. Traxo consigo mas de quatro mil hõbres sin armas: empero los mas

Nauegan junto a tierra.

Acalles son barcas.

Sale Cortes a tierra con toda su gente.

Pregona Cortes q̃ no tomẽ oro por rescate.

El reciui miento de Cortes y Teudilli y los presētes.

bien vestidos. y algunos con ropas de algodon: ricas a su costumbre. Los otros casi des nudos y cargados de cosas de comer: que fue vna abundancia grande y estraña. Hizo su a catamiento al capitan Cortes: como ellos vsan: quemando incienso y pauelas tocadas en sangre de su mesmo cuerpo. Presentole aquellas vituallas diole ciertas joyas de oro ri cas y bien labradas. y otras cosas hechas de pluma que no erā de menor artificio y estra ñeza. Cortes lo abraço y recibio muy alegremente y saludando a los de mas le dio vn sayo de seda vna medalla: y collar de vidrio Muchos sarteles espejos tixeras aguxetas cenid deros: camisas y tocadores. y otras quinquillerias de cuero lana y fierro que son entre nosotros de muy poco valor. Pero estiman lo aquello en mucho.

La necesidad que tuuo de faraute y como huuo vna esclaua llamada marina que entendia la lengua y lo que hablo Cortes a Teudilli criado de Motecçuma. Capitulo. xxvj

Marina esclaua entiende la lengua y sirue de interprete.

Odo esto se hauia hecho sin lengua porq̄ Jeronimo de Aguilar no entē dia a estos Indios que eran de otro muy diuerso lenguaje que no el q̄ el sabia. Delo qual Cortes asanaua con cuydado: y pena por faltarle faraute para entenderse con aquel gouernador: y saber las cosas de aquella tierra. Pero luego salio della. Porque vna de aquellas veynte mugeres que le dieron en Potonchan hablaua con los de aquel gouernador. y los entendia muy bien como hombres de su propia lēgua. Assi que Cortes la tomo a parte con Aguilar y le prometio mas que libertad si le tratasa verdad entre el: y aquellos de su tierra pues los entendia. y el la queria tener por su faraute: y secretaria. Y allende desto le pregunte quien era: y de donde. Marina que assi se llamaua despues de christiana dixo que era de hazia Xalixco de vn lugar dicho Vilutla: hija de ricos padres parientes del se ñor de aquella tierra. y que siendo mochacha la hauian hurtado ciertos mercaderes en t empo de guerra. y traydo a vender a la feria de Xicalanco: que es vn gran pueblo sobr Coaçaqualco no muy aparte de Tauasco. y de alli era venida a poder del señor de Pot chan. Esta Marina y sus compañeras fueron los primeros christianos bautizados d toda la nueua España. y ella sola con Aguilar el verdadero interprete entre los nuestros y los de aquella tierra. Certificado Cortes que tenia cierto y leal faraute en aquella escla ua con Aguilar oyo missa en el campo puso cabe si a Teudilli y despues comieron junto

Comen Teudil y Cortes y passan larga pla tica.

y en comiendo quedaron se entrambos en su tienda con las lenguas: y otros muchos Es pañoles: y Indios. y dixo les Cortes como era vassallo de don Carlos de Austria: Em perador y christianos. y rey de España: y señor dela mayor parte del mundo: aquien mu chos y muy grandes reyes: y señores seruian: y obedecian. y los de mas principes holga uan de ser sus amigos por su bondad y poderio. El qual teniendo noticia de aquella tier ra: y del señor della lo embiaua alli para visitarle de su parte. y dezirle algunas cosas en se creto: que traya por escrito. y que holgaria de saber. Por esso que lo hiziesse saber luego su señor para ver donde mandaua oyr la embaxada. Respondio Teudilli que holgaua mu cho de oyr la grandeza: y bondad del señor Emperador pero que le hazia saber como su señor Motecçumacin no era menor rey ni menos bueno. Antes se marauillaua: que ouies se otro tan gran principe en el mundo y que pues assi era: el selo haria saber para entē de que mandaua hazer del embaxador y su embaxada. Ca el confiaua en la clemencia de su se ñor que no solo holgaria con aquellas nuevas mas que aun haria mercedes al que las tr ya. Tras esta platica hizo Cortes que los Españoles salliessen con sus armas en orden ça al passo y son del pifano: y atambor y escaramuçassen. y que los de caualio corriessen y se tirasse la artilleria. y todo a fin que aquel gouernador lo dixesse a su rey. Los indios c templaron mucho el trase: gesto y barnas de los Españoles. Marauillauan se de ver co mer: y correr a los caualios. Temian del resplādor delas espadas. Cayan se en el suelo de golpe y estruendo que hazia la artilleria. y pensauan que se hundia el cielo a truenos y ra yos. y delas naos dezian que venia el dios Queçalcouatl con sus tēplos a cuestas. Qu

a dios del ayre que se hauia ydo y le esperauan. Hecho que fue todo esto. Teudilli despa
o a Mexico a Motecçuma con lo que hauia visto y oydo. E pidiēdo le oro para dar
capitan de aquella nueua gente. Y era porque Cortes le pregunto si Motecçuma tenia
o. Y como respondio que si: embieme dize dello. La tenemos yo y mis cōpañeros mal
coraçon: enfermedad que sana con ello. Estas mensajerias fueron en vn dia y vna noche
l real de Cortes a Mexico que ay setenta leguas y mas de camino. Y lleuarō pintado
hechura de los caualos y del caualo y hombre encima la manera delas armas que y
antos eran los tiros de fuego y que numero hauia de hombres barbudos. Delos na-
os ya auiso assi como los vio: diziendo que tantos y que tan grandes eran. Todo esto hi
Teudilli pintar al natural en algodon texido: para que Motecçuma lo veesse. Llego tā
esto esta mensajeria tan lexos por que estauan puestos de trecho a trecho hombres co-
o postas de caualo que de mano en mano dana vno a otro el lienço: y el recado. Y assi
lana el auiso. Mas se corre assi que por la posta de caualos. Y es mas antigua costū-
e que la delos caualos. Tambien embio este gouernador a Motecçuma los vestidos
uchas delas otras cosas que Cortes le dio. Las quales se hallaron despues en su
camara.

El presente y respuesta que Motecçuma embio a Cortes. Capitulo. xxvij.

Despachados que fueron los mensajeros: y prometida la respuesta dentro de pocos dias se despidia Teudilli. Y a dos o tres tiros de ballesta del real de nuestros Españoles hizo mas o mil choças de rama. Dexo alli dos hombres principales: con capitanes: con hasta dos mil personas entre mu geres: y hombres de seruicio. Y fuesse a Cotasta lugar de su residencia y mo rada. Aquellos dos capitanes tenian cargo de proueer los Españoles. as mugeres amassauan: y molian pan de centli que es mayz. Guisauan frisoles: carne: scado: y otras cosas de comer. Los hombres trayan la comida al real. Y ni mas ni me os la leña: y agua: que era menester. Y quanta yerua podian comer los caualos. Dela al por toda aquella tierra está llenos los campos a todo tiempo del año. Y estos In os yuan la tierra a dentro a los pueblos vezinos: y trayan tantos bastimentos para to os: que era cosa de ver. Assi passaron siete: o ocho dias con muchas visitas de Indios. esperando al gouernador y la repuesta de aquel tan gran señor como todos dezian. El al luego vino con vn muy gentil presente: y rico. Que era de muchas mantas y ropetas godon blancas y de color y labradas como ellos usan. Muchos penachos y otras lin as plumas. Y algunas cosas de oro y pluma ricas y primamente obradas. Cantidad o pas y pieças de plata: y oro. Y dos ruedas delgadas. Una de plata que pesaua cinquen y dos marcos con la figura de la luna. Y otra de oro que pesaua cien marcos hecha co o Sol y con muchos follajes y animales de relieue: obra primissima. Tienen en aquella erra a estas dos cosas por dioses. Y dan les el color de los metales que les semejan. La vna dellas tenia hasta diez palmos de ancho y trenta de ruedo. Podia valer este presen veynte mil ducados: o pocos mas. El qual presente tenian para dar a Grisalua sino se era segun dezian los Indios. Dixo les por respuesta que Motecçumacin: su señor hol aua mucho de saber y ser amigo de tan poderoso principe como le dezian que era el rey d paña. Y que en su tiempo aportassen a su tierra gentes nuenas buenas: estrañas nunca stas para hazerles todo plazer y honra. Por tanto que viesse lo que hauia menester el ti mpo que alli pensaua estar para si: y para su enfermedad. Y para su gente y naujos que lo andaria proueer todo muy cūplidamente. Y aun si en su tierra hauia alguna cosa que les gradasse para lleuar a aquel su gran emperador de christianos que se le daria muy de bue a volintad. Y que en quanto aquese viessen y hablassen que lo hallaua por imposible a cati que como el estaua doliente no podia venir a la mar y que pensar de yr a donde el estaua a muy difficil y trabajosissimo assi por las muchas y asperas sierras que hauia en el ca mino como por los despoblados grandes: y esteriles que tenia de passar. Donde forçado era padecer hambre sed y otras necesidades destas. Y allende desto mucha parte dla tie

Pide Cortes oro a Motecçuma para el mal del coraçon.

Dexa Teudilligentes que prouean al exercito de Cortes.

El presente que imuio Motecçuma a Cortes.

Tienen al sol y luna por dioses.

Escusaua Motecçuma de ver a Cortes.

rra por do hauia de passar: era de enemigos suyos gente cruel y mala que lo matarian sabi-
endo que yua como su amigo. Todos estos inconuiniẽtes o escusas: le ponia Motecçu-
ma y su gouernador: a Cortes para que no fuesse adelante con su gente pẽsando engañar-
le assi. y estorualle el viaje: y espantalle con tales y tantas dificultades: y peligros. O es-
perando algun mal tiempo para la flota: q̃ le cõstriñese yrse de alli. Pero quanto mas le
contradezian mas gana le ponian de ver a Motecçuma: que tan gran rey era en aquella
tierra. y descobrir por entero: la riqueza que ymaginaua. y assi como recibio el presente y
respuesta dio a Teudilli vn vestido entero de su persona y otras muchas cosas delas mejo-
res que lleuaua para rescatar que embiasse al señor Moteçuma de cuya liberalidad: y ma-
gnificencia tan grandes loores le dezia. y dixole que aun por solamente ver vn tan bueno:
y poderoso rey: era justo yr a do estaua. Quanto mas que le era forçado por hazer la emba-
xada: que lleuaua del emperador d̃ christianos: que era el mayor rey del mũdo. y si no yua
no hazia bien su oficio: ny lo que era obligado a ley de bondad y caualleria. E incurriria en
desgracia: y odio de su rey: y señor. Por tanto que le rogaua mucho: auisasse de nueuo esta
determinacion que tenia: por que supiesse Motecçuma: que no la mudaria por aquellos
inconuinientes que le ponian ni por otros muy mayores que le pudiessen recrecer. Que
quien venia por agua dos mil leguas: bien podia yr por tierra setenta. Importunaua le cõ
esto: que embiasse luego: para que voluiessen presto los mensajeros pues veya que tenia
mucha gente de mantener y poco que dalle a comer. y los nauios a peligro. y el tiempo
se passaua en palabras. Teudilli dezia que ya despachaua cada dia a Motecçuma con lo
que se ofrecia. y que entre tãto no se congoxasse: sino que holgasse y vuiesse plazer que no
tardaria el despacho: y resolucion: a venir de Mexico: bien que estaua lexos. y que del co-
mer no tuuiesse cuydado: que halli le prouerian abundantissimamente. y con esto le rogo
mucho que pues estaua mal aposentado en el campo y auenales se fuesse con el a vnos lu-
gares seys o siete leguas de alli. y como Cortes no quiso yr fuesse el: y estuuo alla diez di-
as esperando lo que Motecçuma mandaua.

Porfia Cortes de verse con Moteçuma.

Teudilli entretiene a Cortes.

De como supo Cortes que hauia vandos en aquella tierra por ciertos Indios que andauan mirando de lexos el exercito. Capitulo. xxviij.

Neste comedio andauan ciertos hombres en vn cerrillo: o medano de ar-
na. De los quales ay alli al rededor muchos. y como no se juntauan: ni ha-
blauan: con los que estauan siruiendo los Españoles: pregunto Cortes
que gente era aquella que se estrañaua de llegar donde el: y ellos estauan
Aquellos dos capitanes le dixeron que eran algunos labradores que s
parauan a mirar. No satisfecho dela respuesta: sospecho Cortes que l
mentian. Ca le parecio que trayan gana de llegar a los Españoles. y que no osauan por
quello del gouernador. y era ello ansi. Que como toda la costa: y aun la tierra dentro hast
Mexico: estaua llena delas nueuas: y estrañezas: y cosas que los nuestros hauian hecho
en Potonchan: todos desseauan verlos: y hablalles. Mas no se atreuian por miedo d
los de Culhua: que son los d̃ Motecçuma. Assi que embio a ellos cinco Españoles qu
haziendo señas de paz los llamassen. O por fuerça tomassen alguno y se le traxessen al rea
Aquellos hombres que serian cerca de veynte: holgaron de ver yr para ellos a los cinco e
tranjeros. y ganosos de mirar tan nueua y estraña gente: y nauios se vinieron al exercito
y a la tienda del capitan muy de grado. Eran estos indios muy diferentes de quantos ha
sta alli hauian visto. Porque eran mas altos de cuerpo: que los otros. y porque trayã la
ternezillas de las narizes tan abiertas: que casi llegauan a la boca donde colgauan vnas
sortijas de azauache o ambar quaxado: o de otra cosa assi preciada. Trayan assi mismo
horadados los labrios baxeros. y en los agujeros vnos sortijones de oro con muchas
turquesas no finas. Mas pesauan tanto que derribauan los beços sobre las baruillas
y dexauan los dientes de fuera. Lo qual aun que ellos lo hazian por gentileza: y bien pa-
recer: los affeaua mucho en ojos de nuestros Españoles que nunca hauian visto semejan-
te fealdad. Aun que los de Motecçuma tambien trayan agujerados los beços y las or-

Imbia a reconocer que gente andaua por los montes.

as. Pero de chicos agoseros: y con pequeñas rodeçuelas. Algunos no tenian hendidas
as narizes: sino con grandes aguseros: Mas empero todos tenian hechos tan grandes
aguseros en las orejas que podia muy bien cauer por ellos qualquiera dedo de la mano.
y de alli prendian cercillos de oro y piedras. Esta fealdad y diferencia de rostro puso ad-
miracion a los nuestros. Cortes les hizo hablar con Marina. y ellos dixeron que eran
de Zempoallan: vna ciudad lexos de alli casi vn sol assi cuentan ellos sus jornadas: que el
termino de su tierra estaua a medio camino en vn gran rio: que parte mojones con tierras
del señor. Moteçumacin. y que su cacique los hauia embiado a ver que gente o dioses ve
nian en aquellos teucallis que es como dezir templos. y que no hauian osado venir antes
ni solos no sabiendo a que gente yuan. Cortes les hizo buena cara. y trato alagueñamen
te porque le parecieron bestiales mostrando que se hauia holgado mucho en ver los. y en
oyr les la buena voluntad de su señor. Dioles algunas cosillas de rescate: que lleuassen. y
mostro les las armas y cauallos. Cosa que nunca ellos vieron ni oyeron. y ansi se anda-
uan por el Real hechos bouos mirando vnas y otras cosas. y en todo esto no se tratauã
ni comunicauan ellos ni otros indios. y preguntada la India que seruia de farante dixo
a Cortes que no solamente eran de lenguaje diferente mas que tãbien eran de otro señor
no sujeto a Motecçuma sino en cierta manera y por fuerça. Mucho le plugo a Cortes
cõ tal nueua que ya el barrũtaua por las platicas de Teudilli que Motecçuma tenia por
alli guerra y contrarios. y assi aparto luego en su tienda tres o quatro de aquellos que
mas entendidos o principales le parecieron. y preguntoles cõ Marina por los señores
que hauia por aquella tierra. Ellos respondieron que toda era del gran señor Moteçu-
ma. Aun que en cada prouincia: o ciudad: hauia señor por si pero que todos ellos le pecha
uan: y seruiã como vassallos y aun como esclauos. Mas que muchos dellos de poco tiẽ
po a esta parte le reconocian por fuerça de armas. y dauan parias y tributo que antes no
solian como era el suyo de Zempoallan y otros sus comarcanos. Los quales siempre an
dauan en guerras con el por librar se de su tyrania pero no podian que eran sus huestes grã
des y de muy esforçada gente. Cortes muy alegre de hallar en aquella tierra vnos señores
enemigos de otros: y con guerra: para poder effetuar mejor su proposito y pensamientos
les agradecio la noticia que le dauan del estado y ser de la tierra. Ofrceioles su amistad: y
ayuda. Rogoles que viniessen muchas vezes a su exercito. y despidiolos con muchas en-
comiendas y dones para su señor. y que presto le yria a ver y seruir.

Por soles cuenta las jornadas.

Los de Zempoallan estauan tiranizados de Motecçoma

¶ No halla puerto por alli ni donde poblar y determina Cortes de meterse por la tierra con quatrocientos compañeros y lo que sucedio. Capitulo. xxix.

Boluio Teudilli a cabo de diez dias y truxo mucha ropa de algodon y ci-
ertas cosas de pluma bien hechas en cambio delo que embiara a Mexi-
co. y dixo que se fuesse Cortes con su armada porque era escusado por en
tõces verse cõ Motecçuma. y que mirasse que era lo que queria dela tie-
rra que se le daria. y que siempre que por alli pasase harian lo mesmo. Cor
tes le dixo que no haria tal y que no se yria sin hablar a Moteçuma. El
gouernador replico que no porfiasse mas en ello: y con tanto se despidio. y luego aquella
noche se fue con todos sus Indios ꝛ Indias que seruian y proueyan el real. y quando
manecio estauan las chozas vazias. Cortes se recelo de aquello: y se perciuio a batalla.
Mas como no vino gente atendio aproueer de puerto para sus naos. y a buscar buen a
iento para poblar: ca su intento era permanescer alli y conquistar aquella tierra pues ha
ia visto grãdes muestras y señales de oro: y plata: y otras riq̃zas en ella. Mas no hallo
pejo ninguno en vna gran legua a la redonda por ser todo aq̃llo arenales que con el tiẽ-
po se mundan a vna parte y a otra. y tierra anegadiça y humeda. y por consiguiente de ma
la viuienda. Por lo qual despacho a Francisco de Montejo en dos vergantines con cin-
quenta compañeros y con Anton de Alaminos piloto a que siguiesse la costa hasta to-
par con algun razonable puerto y buen sitio d̃ poblar. Montejo corrio la costa sin hallar
puerto hasta Panuco si no fue el abrigo de vn peñol que estaua salido de mar. Boluiosse

Vueluete udilli cõ presente

Despidese Teudilli y haze llebantar todas las que proueyan el campo.

al cabo de tres semanas que hasto en aquel poco camino hauiẽdo de tã mala mar como hauia nauegado porque dio en vnas corrientes tan terribles q̃ yendo a vela y a remo tornauan a tras los vergantines. Pero dixo como le salian los dela costa y se sacauan sangre y sela ofrecian en pañuelas por amistad:o deidad cosa amigable. Harto le peso a Cortes la poca relacion de Mõtejo pero toda via propuso de yr al abrigo que dezia por estar cerca di dos buenos rios para agua:y trato. y grãdes mõtes para la leña y madera. Muchas piedras para edificar. y muchos pastos:y tierra llana para labrãças. Aun que no era bastante puerto para poner en el la cõtratacio y escala de las naues si poblauã por estar muy descubierto y trauersia del norte que es el viento que por alli mas corre y daña. De manera pues que como se fueron Teudilli y los otros de Motecçuma dexandolo en blãco no quiso q̃ o le faltassen vitualles alli o diessen las naos al traues. y assi hizo meter en los nauios toda su ropa. y el con hasta quatrozientos:y con todos los caualos siguio por donde yuan y venian aquellos que le proueyan. y a tres leguas q̃ anduuo llego a vn muy hermoso rio:aun que no muy hondo porque se pudo vadear a pie. Hallo luego en passando el rio vna aldea despoblada q̃ la gẽte cõ miedo de su yda hauia hechado a huyr. Entro en vna casa grande que deuia ser del señor:hecha de adones y maderos los suelos sacados a mano mas de vn estado encima de la tierra los tesados cubiertos de paja mas de hermosa y estraña manera de por debaxo. Tenia muchas y grandes pieças. Unas llenas de cantaros de miel:de centli:frisoles:y otras semillas:que comen y guardan para prouision de todo el año. y otras llenas de ropa de algodon y plumajes con oro y plata:en ellos. Mucho desto se hallo en las otras casas q̃ tãbien eran casi de aquella mesma hechura. Cortes mando con publico pregon:que nadie tocasse cosa ninguna de aquellas so pena de muerte ecepto a los bastimentos. Por cobrar buena fama:y gracia con los de la tierra. Auia en aquella aldea vn templo que parecia casa en los aposentos. y tenia vna torrecilla maciça con vna como capilla enlo alto adonde subian por veinte gradas. y donde estauã algunos ydolos de bulto. Hallaron se muchos papeles del que ellos se vsan en sangrentados. y mucha otra sangre de hombres sacrificados:a lo que Marina dixo. y tambien se hallaron el teson sobre que ponian los del sacrificio los nauajones de pedrenal con que los abriã por los pechos y les sacauan los coraçones en vida. y los arrojauan al cielo como en ofrẽda Con cuya sangre vntauan los ydolos y papeles que ofrecian y quemauan. Grandissima compassion y aun espanto puso aquella vista a nuestros Españoles. Deste lugarejo fue a otros tres:o quatro que ninguno passaua de dozientas casas. y todos los hallo desiertos aun que poblados de bastimentos y sangre como el primero. Torno se de alli porque no hazia fruto ninguno. y porque era tiempo de descargar los nauios y de embiarlos por mas gente. y porque desseaua assentar ya. Detuuose en esto obra de diez dias.

Pone cortes la ropa y naos en cobro y marcha a la tierra a dentro.

Manda q̃ no toquen cosa de las que hallauã por las casas.

Vuelue Cortes a las naos.

Trata de poblar haze cabildo y regimiento y nombran a la primera poblacion la villa rica dela vera. X. y dexa Cortes el cargo que llenaua de capitan en manos de los alcaldes nuenos. Capitulo. xxx.

Como Cortes fue buelto a dõde los nauios estauã cõ los de mas Españoles hablo les a todos iũtos dizidẽdo que ya veyan quãta merced Dios les hauia hecho en guiar los y traerlos sanos y con bien a vna tierra tã buena y tan rica segun las muestras y aparẽcias hauian visto en assi breue espacio de tiempo. y quan abundosa de comida poblada de gente mas vestida mas polida y de razon y que mejores edificios y labranças tenian de quantas hasta entonces se hauian visto ni descubierto en Indias. y que era de creer ser mucho mas lo que no veyan que lo q̃ parecia por tanto q̃ deuian dar muchas gracias a dios y poblar alli y entrar la tierra adentro a gozar la gracia y mercedes del señor. y que para lo poder mejor hazer le pecia assentar al psente alli o enel mejor sitio y puerto q̃ hallar pudiessen y hazerse muy bien fuertes con cerca y fortaleza para defender se de aquellas gentes de la tierra que no holgauan mucho con su venida y estada. y aun tambien para desde alli poder con mas facilidad tener amistad:y contratatacion con algunos indios y pue-

os comarcanos: como era Tempoallan y otros: que hauia contrarios: y enemigos dela
ente de Motecçuma. y que assentando y poblando: podian descargar los nauios: y embi
los luego a Cuba: santo Domingo: Jamaica: Borique: y otras islas: o a España: por
as gente: armas: y caualos. y por mas vestidos: y bastimentos. y a de mas desto era ra
on de embiar relacion y noticia: delo q̃ passaua a España al Emperador y rey su señor: cõ
muestra de oro y plata: y cosas ricas de pluma q̃ tenian. y para q̃ todo esto se hiziesse con
mayor autoridad y consejo: el queria como su capitan: nombrar cabildo: sacar alcaldes y re
idores: y señalar todos los otros oficiales que eran menester para el regimiento: y buena
ouernacion de la villa: q̃ hauian de hazer. Los quales rigiessen: vedassen: y mandassen has
a tanto que el Emperador proueyesse y mandasse lo q̃ mas a su seruicio conuiniesse. y tras
sto tomo la possesion de todo aquella tierra con la de mas por descubrir en nombre del
Emperador don Carlos rey de Castilla. Hizo los otros autos: y diligencias que en tal
aso se requerian. E pidio lo ansi por testimonio a Francisco Fernandez escriuano real
ne presente estaua. Todos respondieron que les parescia muy bien lo que hauia dicho. y
dauan: y aprouauan lo que queria hazer. Por tanto que lo hiziesse assi como lo dezia: pu
s ellos hauian venido con el para le seguir: y obedescer. Cortes entonces nombro alcal
es: regidores: procurador: alguazil: escriuano: y todos los de mas oficios a cumplimien
o del cabildo entero: en nombre del Emperador: su natural señor. y les entrego luego alli
as varas. y puso nombre al consejo: la villa rica de la vera cruz ✠. Porque el viernes de la
ruz hauian entrado en aquella tierra. Tras estos autos hizo luego Cortes otro ante el
mesmo escriuano: y ante los Alcaldes nuenos: que eran Alonso Fernandez Portocarre
o: y Francisco de Montejo: en que dexo: dissitio: y cedio en manos: y poder dellos: como
usticia real y ordinaria: el mando: y cargo de capitan y descobridor que le dieron los frayles
Jeronimos: que residian: y gouernauan: en la isla Española por su magestad. y que no
queria vsar del poder que tenia de Diego Velazquez: lugartenjente de gouernador en Cu
ba por el Almirante de las Indias para rescatar: y descobrir: buscando a Juan de Grisal
ua por quanto ninguno de todos ellos tenia mando: ni jurisdicion: en aquella tierra: que el:
y ellos: acabauan de descubrir: y començauan a poblar: en nombre del rey de Castilla: como
sus naturales y leales vassallos. y ansi lo pidio por testimonio: y se lo dieron.

Toma posesion de la tierra.

Pone nõbre a la villa que hauiã de poblar.

¶ Como el regimiento y los soldados hizieron a Cortes capitan general y alcalde mayor. Capitulo. xxxj.

Los alcaldes: y oficiales nuenos: tomaron las varas y posesiõ de sus oficios. y se juntarõ luego a cabildo: segun y como en las villas: y lugares de Castilla se suele: y acostumbra juntar el consejo. y hablaron: y trataron en el muchas cosas tocantes al pro comun: y bien de la republica: y al regimiento de la nueua villa: y poblacion: que hazian. y entre ellos acordaron hazer su capitan: y Justicia mayor: al mesmo Fernando Cortes. y darle poder y autoridad: para lo que tocasse a la guerra: y conquista: entretanto que el Emperador otra cosa acordasse: y mandasse. y assi que con este acuerdo: voluntad: y determinacion: fueron luego otro dia a Cortes: todo junto el regimiento: y consejo: y le dixeron como ellos tenian necessidad entre tanto que el Emperador otra cosa proueya: o mandaua: de tener vn caudillo para la guerra que siguiesse la conquista: y entrada por aquella tierra. y que fuesse su capitan: su cabeça: su justicia mayor: a quien acudiessen en las cosas jardu as y difficultosas. y en las diferencias que ocurriessen. y que pues esto era necessario: y cũplidero: assi al pueblo como al exercito: que le rnucho rogauan y encargauan: que lo fuesse el: pues en el concurrian mas partes: y calidades que en otro ninguno: para las regir: y mandar y gouernar por la noticia: y esperiencia: que tenia de las cosas: despues: y antes q̃ le conociessen en aquella jornada: y flota. y q̃ ansi se lo requerian: y si menester era se lo mandauan: porque tenian por muy cierto que Dios y el rey: serian muy bien seruidos q̃ el aceptasse y tuuiesse aq̃l cargo: y mando. y ellos recibirian buena obra y quedarian contentos: y satisfechos que serian regidos con Justicia: tratados con humildad: acaudillados con diligẽcia y esfuerço. y que para ello todos ellos le elegian: nombrauan: y tomauan por su

capitan general: y justicia mayor: dando le la autoridad possible y necessaria. y sometiendo se debaxo de su mano: juridicion y amparo. Cortes acepto el cargo de capitan general: y justicia mayor. Elegido pues que fue Cortes por capitan: le dixo el cabildo que bien sabia como hasta estar de assiento: y conoscidos en la tierra: no tenian de que se mantener sino de los bastimentos: que el traya en los nauios. Que tomasse para si: y para sus criados: lo que huuiesse menester: o le pareciesse. y lo de mas se tasasse en justo precio. E se lo mandasse entregar para repartir entre la gente: que a la paga todos se obligarian: o lo sacarian de monton despues de quitado el quinto del rey. y aun tambien le rogaron que se apreciassen los nauios con su artilleria en vn honesto valor para que de comun se pagassen: y de comun siruiessen en acarrear de las islas pan: vino: vestidos: armas: cauallos: y las otras cosas: que fuessen menester para el exercito: y para la villa. Porque assi les saldria mas barato: que trayendolo mercaderes que siempre quieren lleuar demasiados: y ecessiuos precios. y si esto hazia les haria muy gran plazer: y buena obra. Cortes les respondio que quando en Cuba hizo su matalotaje: y bastecio la flota de comida que no lo hauia hecho para reuẽderselo: como acostumbran otros: sino para darselo: aunque en ello hauia gastado su haziẽda: y empeñadose. Por tanto que lo tomassen luego todo: que el mandaria: y mandaua a los maestros: y escriuanos de las naos que acudiessen con todos los bastimentos: que en ellas hauia: al cabildo. y que el regimiento lo repartiesse ygualmente por cabeças a raciones sin mejorar: ni aun a el mesmo. Porque en semejante tiempo: y de tal comida: que no es para mas de sustentar las vidas: tanto a menester el chico: como el grande: el viejo como el moço. De manera que aun que deuia mas de siete mil ducados se lo daua gracioso. y quãto a lo de los nauios dixo que se haria lo que mas cõuiniesse a todos: porque no dispornia dellos sin primero hazerse lo saber. Todo esto hazia Cortes por ganar les siempre mas las voluntades: y bocas que hauia muchos que no le querian bien. Aun que a la verdad el era de suyo largo en estos gastos de guerra con sus compañeros.

Reparte la prouision q̃ en las naos traya cortes.

¶ El rescibimiento que hizieron a Cortes en Zempoallan. Capitulo. xxxij.

NO les pareciendo buẽ assiento aquel donde estauan para fundar la villa: acordaron de passarse a Aquiahuiztlan: que era el abrigo del peñon: que dezia Mõtejo. y assi mãdo luego Cortes meter enlos nauios gẽte q̃ los guardasse. y la artilleria: y lo de mas todo: q̃ estaua en tierra. y q̃ se fuessen alla: y el q̃ yria por tierra aquellas ocho: o diez leguas: q̃ hauia del vn cabo al otro: con los cauallos: y con quatrocientos cõpañeros: y dos medios falconetes: y algunos Indios de Cuba. Los nauios se fueron costa a costa. y el echo hazia do le hauiã dicho: q̃ estaua Zempoallan: q̃ era derecho a do el sol se pone: aun q̃ arrodeaua algo para yr al peñol. y a tres leguas andadas llego al rio q̃ parte termino con tierras de Motecçuma. No hallo passo: y baxosse a la mar por vadearle mejor en la rebentaçon: q̃ haze al entrar en ella. y aun alli tuuo trabajo porque passaron a bolapie. Passados siguieron la orilla del rio arriba porque no pudieron la del mar: por ser tierra anegadiza. Toparon cabañas de pescadores: y casillas pobres: y algunas labranças pequeñuelas. Mas a legua y media salieron de aquellos lagunajos: y entraron en vnas muy buenas: y muy hermosas vegas: y por ellas andauan muchos venados. Prosiguiẽdo siempre su camino por el rio: y creyendo hallar a la ribera del algun buen pueblo: vieron en vn cerrito hasta veynte personas. Cortes entonces embio alla quatro de cauallo: y mando les que si haziendo les señal de paz: huyessen: corriessen tras ellos: y le truxessen los que pudiessen: porque era menester para lengua: y para guia del camino: y pueblo: que yuan ciegos: y a tino: sin saber por do echar a poblado. Los de cauallo fueron. y ya que llegauan junto al cerrillo: y los bozeauan: y señalauan que yuan ellos de paz: huyeron aquellos hombres: medrosos y espantados de ver cosa tan grande: y alta: que les parescia mostruo: y que cauallo: y hombre era todo vna cosa. Mas como la tierra era llana: y sin arboles: luego los alcançaron. y ellos se rindieron como no trayan armas. y assi los traxeron todos a Cortes. Tenian las orejas: narizes: y rostros con ansi grandes: y feos agujeros: y cercillos como los otros

Imbia los nauios costa a costa y el vase por tierra.

Topan muy buena tierra.

Veen ciertos Indios en vn cerrito y traen los presos

e dixeron ser de Zempoallan. y assi lo dixeron ellos: y que estaua cerca la ciudad.
preguntados a que venian: respondieron que a mirar. y porque huyan: que de miedo
gente no conscida. Cortes los asseguro entonces. y les dixo como el yua con aques
s pocos compañeros a su lugar: a ver: y hablar a su señor como amigo con mucho des
o de conoscelle: pues no hauia querido venir: ni salir del pueblo: poresso que le guiassen.
os Indios dixeron que ya era tarde para llegar a Zempoallan. Mas que le llenarian
rna aldea que estaua de la otra parte del rio: y se paresscia donde: aun que era pequeña:
nia buena posada: y comida: por aquella noche para toda su compañia. Quando lle-
ron alla: algunos de aquellos veynte Indios se fueron con licencia de Cortes a dezir a
señor como quedaua en aquel lugar esso: y que otro dia tornarian con la respuesta. Los
mas se quedaron alli para seruir: y proueer los Españoles: y nuenos hospedes. y
si los hospedaron: y dieron bien de cenar. Cortes se recogio aquella noche lo mejor: y
as fuerte que pudo. La mañana siguiente: bien de mañana: vinieron a el hasta cien hom
es: todos cargados de gallinas: como panos y le dixeron que su señor se hauia holga-
mucho con su venida. y que por ser muy gordo: y pesado para caminar: no venia. Mas
e le quedaua esperando en la ciudad. Cortes almorzo aquellas aues con sus Españo-
s: y se fue luego por do le guiaron muy puesto en ordenança: y con los dos tirillos a pun
por si algo acontesciesse. Desde que passaron aquel rio hasta llegar a otro caminaron
muy gentil camino. Passaron le tambien a vado: y luego vieron a Zempoallan: que
aria leros vna milla: toda de jardines: y frescura: y muy buenas huertas de regadio.
alieron dela ciudad muchos hombres: y mugeres: como en rescibimiento: a ver aque-
s nuenos: y mas que hombres. y dauan les con alegre semblante muchas flores: y fru
s muy diuersas: de las que los nuestros conocian. y aun entrauan su miedo entre la or
nança del esquadron. y desta manera: y con regozijo: y fiesta: entraron en la ciudad: que
lo era vn vergel. y con tan grandes: y altos arboles que apenas se paresscian las casas
la puerta salieron muchas personas de lustre: a manera de cabildo: a los rescebir: ha-
r: y ofrescer. Seys Españoles de caualllo: que yuan adelante vn buen pedaço: como
scubridores: tornaron a tras muy maravillados ya que el esquadron entraua por la pu-
a de la ciudad: y dixeron a Cortes que hauian visto vn patio de vna gran casa chapado
lo de plata. El les mando boluer y que no bizsiessen nuestra: ni milagros por ello: ni de
sa que viessen. Toda la calle: por donde yuan: estaua llena de gente: abouada de ver ca-
llos: tyros: y hombres tan estraños. Passando por vna muy gran plaça vieron a ma-
derecha vn gran cercado de cal y canto con sus almenas: y muy blanqueado de yesso de
esuelo. y muy bien bruñido. Que con el sol reluzia mucho y parecia plata. y esto era lo
e aquellos Españoles pensaron que era plata chapada por las paredes. Creo que con
ymaginacion que llenauan: y buenos desseos todo se les antojaua plata y oro: lo que re
sia. y ala verdad como ello fue ymaginacion assi fue ymagen sin el cuerpo: y alma: que
seauan ellos. Hauia dentro de aquel patio: o cercado: vna buena hilera de aposentos
al otro lado seys o siete torres: por si cada vna. La vna dellas mucho mas alta que las
ras. Passaron pues por alli callando muy dissimulados: aun que engañados: y sin pre
ntar nada siguiendo toda via a los que guiauan: hasta llegar a las casas: y palacios del
ior. El qual entonces salio muy acompañado de personas ancianas: y mejor ataujadas
e los de mas. y a par de si dos caualleros: segun su habito: y manera que le trayan del
aço. Como se juntaron el y Cortes: hizo cada vno su mesura: y cortesia: al otro a fuer
su tierra. y con los farautes se saludaron en breues palabras. y assi se torno luego a
trar en palacio. y señalo personas de aquellas principales que aposentassen: y acom-
ñassen al capitan: y a la gente. Los quales llenaron a Cortes al patio cercado que est a
en la plaça. Donde cupieron todos los Españoles por ser de grandes aposentos: y
enos. Como fueron dentro se desengañaron y aun se corrieron: los que pensauan que
s paredes estauan cubiertas de plata. Cortes hizo repartir las salas: curar los caua-
s: asentar los tiros a la puerta: y en fin fortalescerse alli como en real: y cabe los enemi
os. y mando que ninguno saliesse fuera por necesidad que tuuiesse sin espressa licencia
ya so pena de muerte. Los criados del señor: y oficiales del regimiento: proueyeron lar
mente de cena: y camas a su vsança.

Guiã los a vna aldea donde fuerõ bien hospedados.

El Caciq de Zempoallã imbia embaxada y presente a Cortes.

El recibimiẽto de Zempoallan, y la grãde frescura de la tierra.

Topã vn notable edeficio y patio cercado.

llegados son rescebidos del Cacique amorosamente, y bien aposentados

Del buen tratamiento que hizieron al exercito: y como vino a visitar: y lo que dixo a Cortes el señor de Tempoal. Capitulo.xxxj.

Visita el Cacique a Cortes y trae le presente.

OTro dia por la mañana vino el señor a ver a Cortes cõ vna hõrada cõpañ y traxole muchas mantas de algodon: que ellos visten: y añudã al hombro como las que cubren: y traen las gitanas. y ciertas Joyas de oro que p dian valer dos mil ducados. Dixo le que descansasse: y tomasse plazer: e los suyos: que por esso no queria darle pesadumbre: ni hablalle en negoci y assi se despidio entonces como auia hecho el dia de antes: diziendo q pidiessen lo q̃ hiniessen menester: o quisiessen. Como el se fue entrarõ cõ mucha comida q sada mas indios que españoles eran. y con grande abundancia de frutas: y ramilletes desta manera estuuieron alli quinze dias proueydos abundantissimamente. Otro dia e

Presente de cortes al señor.

bio Cortes al señor algũas ropas y vestidos de España: y muchas cosillas de rescate. y rogarle q̃ le dexasse yr a su casa ale ver: y hablar: alla pues era mala crianca sufrir que su ced viniesse: y el q̃ no le fuesse a visitar. Respondio que le plazia: y que holgaua dello. y esto tomo hasta cinquenta Españoles cõ sus armas q̃ le acompañassen. y dexando los mas en el patio: y aposento: con vn capitan: y apercebidos muy bien: se fue a palacio. El ñor salio a la calle. y entraronse en vna sala baxa: q̃ alli: como tierra calorosa: no fabrican alto. Mas de q̃ por sanidad leuantã a tierra llena: y maciça: el suelo obra de vn estado: a

La manera de los edificios

suben por escalones. y sobre aquello arman la casa: y cimientan las paredes: q̃ o son de p dra: o adoues: pero luzidas de yesso: o con cal. y la cubierta es de paja: o hoja: tambien: y trañamente puesta que hermosea: y defiende las lluuias: como si fuesse teja. Sentaronse vnos banquillos: como tajoncillos: labrados: y hechos de vna pieça pies y todo. El señ mando a los suyos que se desuiassen: o se fuessen. y luego començaron a hablar de negoci por interpretes. y estuuieron muy gran rato en demandas y respuestas. Porque Cort desseaua mucho informarse muy bien delas cosas de aquella tierra: y de aql gran rey Mo

Comiença la platica entre Cortes y el señor.

tecçuma. y el señor no era nada necio: aun que gordo: en demandar puntos y pregunta La suma del razonamiento de Cortes fue darle cuenta: y razon de su venida: y de quien: que le embiaua: segun y como la auia dado en Tauasco: y a Teudilli: y a otros. El quel cique despues de hauer oydo con atencion a Cortes comenco muy de rayz vna luenga p tica: diziendo como sus antepassados auian viuido en grã quietud: paz: y libertad. Mo

Cuenta el cacique de la tyrania de motecçuma y Mexicanos

que de algunos años a ca estaua aquel su pueblo: y tierra: tyranizado: y perdido. Porq los señores de Mexico Tenuchtitlan con su gente de Culhua auian vsurpado: no so mente aquella ciudad: pero aun toda la tierra: por fuerça de armas: sin que nadie se lo hu esse podido estoruar: ni defender. Mayormente que a los principios entraua por via religion. Con la qual sustentauan despues las armas. y assi se apoderauan de todo ante se catassen dello. y agora que han caydo en tan gran herror no pueden prevalescer con ellos: ni desechar el jugo de su seruidumbre: y tyrania: por mas q̃ lo han intentado: toma do armas. Antes quanto mas las toman tanto mayores daños les vienen. Porqu los que se les ofrecen y dan: con ponerles cierto tributo y pecho: o reconociendo los po ñores con algunas parias: los resciben: y amparan los tienen como amigos: y alfado Mas empero si les contradizen: o resisten: y toman armas contra ellos: o se rebelan des es de vna vez sujetos: y entregados: castigan los terriblemente: matando muchos: y con doselos despues de hauerlos sacrificado a sus dioses dela guerra Tezcatlipuca: y Vitz puchtli: y sirviendose de los de mas que quieren por esclauos: haziendo trabajar al pa y al hijo: y a la muger: desde que el sol sale hasta que se pone. y sin esto les toma: y tienen p suyo todo lo que a la sazon poseen. y aun allende de todos estos vituperios: y males: l embiauan a casa los alguaziles: y recaudadores: y les llenauan lo que hallaua sin hauer sericordia ni compassion de dexar los morir de hambre. Siendo pues: dixo desta ma ra tratados de Motecçuma: que oy reyna en Mexico quien no holgara ser vassallo q to mas amigo de tan bueno: y justo Principe como le dezian que era el Emperad Si quiera por salir destas vexaciões: robos: agrauios: y fuerças de cada dia: aun q̃ no f se por rescebir: ni gozar otras mercedes: y beneficios que vn tan gran señor querra: y p

ra hazer. Paro aqui enternecendosele los ojos y coraçon. Mas tornando en si encare-
o la fortaleza: y assiento de Mexco sobre agua: y engrandecio las riquezas: corte: grande
: huestes: y poderio de Motecçuma. Dixo assi mesmo como Tlaxcallan: Huexocinco:
otras prouincias por alli: con mas la serrania delos Totonaques: eran de opinion cõtra
a Mexicanos. y tenia ya alguna noticia de lo q̃ hauia passado en Tauasco: q̃ si cortes
eria q̃ trataria con ellos vna liga de todos q̃ no bastasse Motecçuma contra ella. Cor-
s holgando se con lo q̃ oyera: que hazia mucho a su proposito: dixo q̃ le pesaua de aquel
yn tratamiento q̃ se le hazia en sus tierras y subditos. Mas q̃ tuuiesse por cierto q̃ el se
quitaria: y aun selo vengaria. Porque no venia sino a deshazer agrauios: y fauorecerlos
esos: ayudar a los mezquinos: y quitar tyranias. y fuera desto el y los suyos hauian re-
bido en su casa tan buen recogimiento: y obras q̃ quedaua en obligacion de hazerle todo
azer: y espaldas contra sus enemigos. y lo mesmo haria con aq̃llos sus amigos. y q̃ les
ciesse aquello a que venia. y que por ser de su parcialidad seria su amigo: y les ayudaria en
que mandassen. Despidiose con tanto Cortes diziendo q̃ hauia muchos dias estado alli
tenia necesidad de ver la otra su gente: y nauios que le aguardauan en Aquiabuiztlan.
Donde pensaua tomar assiento por algun tiempo: y donde se podrian comunicar. El se-
or de Tempoallan dixo que si queria estar alli: mucho en buen ora. y sino: q̃ cerca estauan
s nauios para tratar sin mucho trabajo: ni tiempo: lo que acordassen. Hizo llamar ocho
onzellas muy bien vestidas a su manera: y que parecian mostescas. Una delas quales traya
esores ropas de algodon: y mas labradas. y algunas preças: y joyas de oro encima. y di
q̃ todas aquellas mugeres eran ricas: y nobles. y que la del oro: era señora de vassallos
obrina suya. La qual dio a Cortes con las de mas: para que le tomasse por muger. y las
diesse a los caualleros de su compañia: que mandasse: en prenda de amor: y amistad
perpetua: y verdadera. Cortes recibio el don con mucho contentamiento por
no enojar al dador: y assi se partio: y con el aquellas mugeres en
andas de hombres con muchas otras quelas siruiessen.
y otros muchos Indios que le a
compañassen a el: y le guiassen
hasta la mar y le prone-
yessen delo neces-
sario.

Auisa de las prouincias que estauan mal con Mexicanos.

Despidese cortes para yrse a la mar.

dale el cacique ocho donzellas nobles.

Lo que auino a Cortes en Chiauix tlan partido de Tempoallan. Capi. xxxij.

El dia que partieron de Tempoallan llegaron a Aquiabuiztlan. y aũ no eran los nauios llegados: de q̃ mucho se marauillo Cortes por hauer tardado tanto tiẽpo en tan poco camino. Estaua vn lugar a tiro de arcabuz o poco mas: ỏl peñon en vn repecho q̃ se llamaua Chiauiztlã. y como cortes estaua ocioso fue alla con los suyos en orden: y con los de Tẽpoallan que le dixeron que era de vn señor delos opressos de Motecçuma. Llego pie del cerro sin ver hombre del pueblo: sino dos que no los entendio Marina. Comen-
ron a subir por aquella cuesta arriba: y los de caualllo quisieran se apear porq̃ la subida a muy agra: y aspera. Cortes les mando que no: porque los Indios no sintiessen que a : ni podia hauer lugar por alto: y malo que fuesse: donde el caualllo no subiesse. Mas bieron poco a poco: y llegaron hasta las casas. y como no vieron a nadie temian algun gaño. Mas por no mostrar flaqueza entraron por el pueblo hasta q̃ toparon vna doze de hombres honrados: que trayan vn faraute: q̃ sabia la lengua de Culhua: y la de alli q̃ la q̃ se vsa: y habla en toda aquella serrania: que llaman Totonac. Los quales dixeron gente de tal forma como los Españoles ellos no hauiã visto jamas. Hi oydo q̃ ouiessen nido por aq̃llas partes. y q̃ por esso se escondian. Pero que como el señor de Tempoa-

Suben a Chiauixtlan por vna cuesta arriba.

llan les hauia hecho saber quien eran: y certificado ser gente pacifica: buena: y no dañosa: s
hauian assegurado: y perdido el miedo: q̃ cobrauan viendo los yr hazia su pueblo. Y assi v
nian a recebirlos de parte de su señor: y a guiarlos a donde hauiã de ser aposentados. Lo
tes los siguio hasta vna plaça: dõde estaua el señor del lugar muy acõpañado. El qual hiz
gran muestra de plazer en ver aq̃llos estrangeros con tan luengas barbas. Como vn bras
rillo de barro con ascuas. Echo vna cierta resina: q̃ parece anime blanco: y q̃ huele a incien
so. Y saludo a Cortes incensando: que es cerimonia q̃ vsan con los señores: y con los dio
ses. Cortes y aquel señor se sentaron debaxo vnos portales de aquella plaça. Y entre tant
que aposentauan la gente: le dio cuenta Cortes de su venida en aq̃lla tierra: como hizo a t
dos los de mas por donde hauia passado. El señor le dixo casi lo mesmo q̃ el de Tempoa
llan. Y aun con harto temor de Motecçuma no se enojase por le hauer recebido y hosped
do: sin su licencia: y mandado. Estando en esto assomaron veynte hõbres por la otra part
frontera dela plaça: con vnas varas en las manos: como alguazils: gordas y cortas. Y co
sendos moscadores grandes de pluma. El señor y los otros suyos temblauã de miedo e
verlos. Cortes pregunto el porque. Y dixeron le q̃ por que venian aquellos recaudadore
de las rentas de Motecçuma. Y temian q̃ dixessen como hauian hallado allí aq̃llos Esp
ñoles. Y q̃ fuessen castigados por ello: y maltratados. Cortes los esforçó: diziẽdo: q̃ M
tecçuma era su amigo: y haria con el q̃ no les dixesse: ni hizjesse: mal ninguno por aquello, y
aun q̃ holgaria que le hunjessen rescebido en su tierra. Donde no que el los defenderia po
que cada vno de los q̃ consigo traya bastaua para pelear cõ mill de Mexico: como ya mu
bien sabia el mesmo Motecçuma: por la guerra de Potonchan. No se asseguraua nad
el señor: ni los suyos: por lo que Cortes les dezia. Antes se querian leuantar para rescebi
y aposentarlos. Tanto era el miedo q̃ a Motezçuma tenian. Cortes dezimo al señor: y
xole: porque veays lo que podemos yo y los mios: mandad a los vuestros que prendan
tengan a buen recaudo: aquellos cosedores de Mexico. Que yo estare aquí con vos: y n
bastara Motecçuma a os enojar. Mi aun el querra por mi respeto. Con el animo que d
tas palabras cobro hizo prender aquellos Mexicanos. Y porque se defendian les dieron
buenos palos. Pusieron a cada vno por si en prision en vn pie de amigo. Que es vn pal
largo en q̃ les atan los pies al vn cabo: y la garganta al otro: y las manos en medio. Y ha
por fuerça de estar tendidos en el suelo. Como los vimieron atados preguntaron si los m
tarian. Cortes les rogo que no: sino que los vuiessen assi. Y los velassen no se les fuesse
ellos los metieron en vna sala del aposento de los vuestros. En medio dela qual encendi
ron vn gran fuego: y pusieron los a la redonda del con muchas guardas. Cortes puso cie
tos Españoles tambien por guarda a la puerta dela sala: y fuesse a cenar a su aposento: d
de vuno harto para si: y para todos los suyos: delo que el señor les embio.

recibelos el señor con alegria.

Llegan ciertos recaudadores d' motecçuma y manda los prender Cortes.

La forma de prisiõ o cepo q̃ tienen.

Mensajeria de Cortes a Motecçuma con dos prisioneros delos que libro.

Capitulo. xxxiij.

Quando le parecio tiempo que ya reposauan los indios por ser muy noch
embio a dezir a los Españoles: que guardauan los presos: que procura
sen de soltar vn par dellos sin que las otras guardas lo sintiessen: y se le
truxessen. Los Españoles se dieron tal maña que sin ser sentidos cortar
las cuerdas: que eran cierta suerte de mimbres: y soltar õ dos dellos y lo
truxeron a la camara do Cortes estaua. El qual hizo como q̃ no los co
cia y preguntoles cõ Aguilar y Marina q̃ le dixessen quien eran: y q̃ querian: porq̃ estaua
presos. Ellos dixeron q̃ eran vassallos de Motecçumaçin. Y q̃ tenian cargo de cobrar
ertos tributos que los de aquel pueblo: y prouincia pagauan a su señor. Y q̃ no sabian
causa porque los hauian prendido: y maltratado. Antes se marauillaron de ver aquella
uedad: y desatino: porque los salian otras vezes a recebir al camino con no poco acatam
to. y hazer todo seruicio y plazer. Mas q̃ creyan que por estar el allí cõ los otros comp

ros:que dizẽ que son inmortales se les hauiã atreuido aquellos serranos. y aun que te-
tan no matassen à los q̃ presos quedauan:segun eran aquellos de alli barbara gentẽ: an-
s que Motecçuma lo supiesse. Contra el qual holgariã ó rebelarse por darle costa y eno
ñ hallassen aparejo:q̃ otras vezes lo soliã hazer. Por tanto q̃ le suplicauã hiziesse como
os:y los otros sus compañeros:no muriessen ni q̃dassen en manos de aquellos sus ene-
gos:q̃ recibiria Motecçuma su señor:mucho pesar ñ aquellos sus criados viejos y bõ
dos:padecian mal por seruirle bien. Cortes les dixo q̃ le pesaua mucho que el señor Mo
ccçuma fuesse deseruido:siendo su amigo:donde el estaua.ni sus criados maltratados que
uia de mirar por ellos como por los suyos. Pero q̃ diessen gracias a Dios del cielo: y
el q̃ los mando soltar en gracia: y amistad de Motecçuma para los despachar luego a
Mexico con cierto recado. Por esso que confessen:y se esforçassen a caminar:encomendã
o se a sus pies:no le cogiessen otra vez que seria peor que la passada. Ellos conferon pre-
o que no se les cozia el pan por yrse de alli. Cortes los despidio luego:y los hizo sacar del
ueblo por do ellos guiaron: y darles algo que llenassen de comer. y les encargo: por la li-
rtad:y buena obra q̃ del hauiã recebido:que dixessen a Motecçuma: su señor como el lo
nia por amigo:y desseaua hazerle todo seruicio:despues que oyo su fama: bondad:y po-
r.y q̃ hauia holgado hallarse alli a tal tiempo para mostrar esta voluntad:soltandolos a
os. y pugnando por guardar:y conseruar la honra y autoridad:de tan gran príncipe co-
o el era. y por fauorescer:y amparar los suyos. y mirar por todas sus cosas como por
s propias. y q̃ aunq̃ su Alteza no arrostraua a su amistad:ni ala delos Españoles:segun
mostro Teudilli dexando le sin dezir a Dios:y ausentado le la gente de la costa de sus ti-
ras:no dexaria el de seruirle siempre q̃ hmuiesse ocasion. y procurar por todas las vias a
posibles y manifiestas:su gracia:su fauor: y amistad. y q̃ bien creydo tenia pues no ha-
a razon para ello:sino antes toda buena obra y señal de amor de vna parte a otra: q̃ su al-
a no huya:ni rehusaua:la amistad. Ni mandaua que nadie delos suyos le viesse: ni habla
ni proueyesse por sus dineros delo que necessario era a la sustentacion dela vida: sino que
s vassallos lo hazian pensando seruirle. Mas que por acertar herrauan:no conociendo
e dios los venia a ver en topar con criados del Emperador:de quiẽ podian el y ellos to-
s:recebir beneficios grandissimos:y saber secretos:y cosas santissimas. y quesi por el
edaua:que fuesse a su culpa. Pero que confiaua en su prudencia que mirandolo bien bol
ria de verle: y hablarle: y de ser amigo: y hermano del rey de España: en cuyo felicissi-
o nombre eran alli venidos el: y los otros sus compañeros. y en quanto a sus criados:
e quedauan presos que el temia tal forma que no peligrassen. y assi prometia de los li-
ar:y libertar por solo su seruicio. y que luego lo hiziera:como a los dos que embiaua cõ
e mensaje:sino por no enojar a los de aql lugar:que le hauiã hospedado: y hecho mucha
rtesia:y todo buen tratamiento. y no pareciesse que selo pagaua:ni agradecia mal: en yr
s a la mano en cosa que hazian en su casa. Los Mexicanos se fueron muy alegres y pro
eticron de hazer lealmente lo que les mandaua.

Despacha Cortes los recaudadores a Mexico con larga informacion y embaxada.

Rebelion y liga contra Motecçuma por industria de Cortes. Capitulo.xxxiiij.

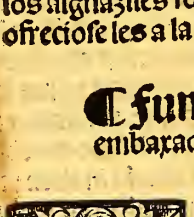
Vando otro dia amanecio:y echarõ menos los dos presos: riño el señor alas guardas. y quiso matar los q̃ guardauan. Sino q̃ con el ruido: q̃ hu
uo:y con estar esperando que dirian o harian:los del pueblo:salio Cortes
y rogo q̃ no los matassen pues erã mãdados de su señor y personas publi
cas:q̃ segun derecho natural ni merescia pena:ni tenia culpa:delo q̃ hazian
sirviendo a su rey. Mas q̃ porque no se les fuessen aqllos como hauiã he
o los otros:q̃ se los confiassen:y entregassen a el. y a su cargo si sele soltassen. Dieron se
s:y embiolos a las naos:amenazando los:y diziendo que les hechassen cadenas. Tras
o juntaron se a conseso conel señor:ciscados todos de miedo. y platicaron lo que hariã
re aquel caso pues estaua cierto que los huydos hauian de dezir en Mexico la afrenta
nal tratamiento:que les fuera hecho. Unos dezian que era bien: y cumplidero a todos:
biar el pecho a Motecçuma: y otros dones: con embaxadores para aplacalle la yra

y enoso. y a desculparse culpando los Españoles que los mandaron prender: y suplicarle les perdonase aquel yerro y dislate que hauian hecho como locos y atreuidos en desacato de la magestad Mexicana. Otros dezian que muy mejor era desechar el yugo que tenian de esclauos y no reconocer mas a los de Mexico: que eran malos y tyranos puestos en su fauor aquellos medio dioses y inuencibles caualleros Españoles. y terminaron muchos otros vezinos que les ayudarian. Resolvieron se a la postre que se rebelassen y no perdiessen aquella ocasion. y rogaron a Fernando Cortes que lo tuuiesse por bien y que fuesse su capitan y defensor pues por el se hauia puesto en aquello. Que embiasse Motecçuma: o no exercito sobrellos: estauan ya determinados romper con el y hazelle guerra. Dios sabe quanto Cortes se holgaua con aquellas cosas ca le parecia que por alli yuan alla. Respondioles que mirassen muy bien lo que hazian. Que Motecçuma a lo que tenia entendido: era poderosissimo rey. Mas que si assi lo querian: que el los capitaneaua y defenderia seguramente. Que mas queria su amistad que la del otro: que le despreciaua. Pero que con todo esso queria saber: que tanta gente podrian juntar. Ellos dixeron que cien mil hombres entre toda la liga: que se haria. Cortes entonces dixo que embiassen luego a todos los de su parcialidad y enemigo de Motecçuma: a los ayudar: y apercebir de aquello. y a certificarles dela ayuda que tenian delos Españoles. No porque el tuuiesse necesidad de ellos ni de sus huestes que el solo con los suyos bastaua para todos los de Culhua y aun que fuessen otros tantos: sino porque estuuiessen a recado y sobre auiso no recibiessen daño: si por caso Motecçuma embiasse exercito sobre algunas tierras delos comfederados tomando los a sobre salto: y descuydo. y porque tambien si tuuiessen necesidad de socorro y gente de aquella suya: que los defendiesse se la embiasse con tiempo. Con esta esperança: y animo que Cortes les ponia: y con ser ellos de suyo arguillosos: y no bien considerados despacharon luego sus mensageros por todos aquellos pueblos que les parecio a les hazer saber lo que tenian acordado: poniendo los españoles encima las muertes. Por aquellos ruegos y medios se rebelaron muchos lugares y señores y aquella serrania entera. y no dexaron cosedor de Mexico en parte ninguna de todo aquello publicando guerra abierta contra Motecçuma. Quiso Cortes reboluer a estos para ganar las voluntades a todos: y aun las tierras: viendo que de otra guisa mal podia. Hizo prender los alguaziles solto los congracioso con Motecçuma altero aquel pueblo y la comarca ofrecioso les a la defensa y dexolos rebelados paraque tuuiessen necesidad del.

Resuelven la rebelion.

No hazen poco quien la rebuelue

Fundacion dela villa rica dela vera Cruz y dela embaxada y presente que imbio Motecçuma a Cortes. Capitulo xxxv



Al los nauios a esta sazon estauan de tras del peñol. Fue a verlos Cortes y lleuo muchos Indios de aquel pueblo rebelado y de otros alli cerca y los que traya consigo de Tempoallan. Con los quales se corto mucha rama y madera y se traxo con alguna piedra para hazer casa en el lugar do traço. El quien llamo la villa Rica de la vera Cruz como hauian acordado quando se nombro el cabildo de san Juan de Ulhua. Repartieron sus solares a los vezinos: y regimiento. y señalaron se la yglesia: la plaça: las casas de cabildo carcel: atarazanas: descargadero: carniceria: y otros lugares publicos y necessarios a buen gouierno y policia de la villa. Traçoso assi mismo vna fortaleza sobre el puerto en sitio que parecio conuiniente. y començo se luego ella y los demas edificios a labrar de tapieria que es la tierra de alli buena para ello. Estando muy metidos en fabricar vinieron de Mexico dos mancebos sobrinos de Motecçuma con quatro hombres ancianos bien en tratados por consejeros y muchos otros por criados y para seruicio de sus personas. Llegaron a Cortes como embaxadores. y presentaron le mucha ropa de algodon bien llena y texida. y algunos plumajes gentiles y estrañamente obrados. y ciertas pieças de oro y plata bien labradas. y vn casquete de oro menudo sin fundir sino en grano como se sacan de la tierra. Peso todo esto dos mill y nouenta castellanos. y dixeron le que Motecçuma su señor le embiaua el oro de aquel casco para su dolencia. y que le bizziesse saber de alla. Dieron le las gracias de hauer soltado aquellos dos criados de su casa. y defendido

Labrauã de tapia los españoles.

ue no matassen a los otros. Que fuesse cierto que lo mesmo haria el en casas suyas. y q
rogaua hizziesse soltar los que aun estauan presos. y que perdonaua el castigo de aquel
esacato y atrenimiento porque le queria bien. y por los seruicios y acogimiento bueno
ue le hauian hecho en su casa y pueblo. Pero que ellos eran tales que presto harian otro
ccesso y delito por donde lo pagassen todo junto. En quanto a los de mas dixeron que co
o estaua malo y ocupado en otras guerras y negocios importantissimos no podia de
ararse al presente donde o como se viessen. Mas que andando el tiempo no faltaria ma
era. Cortes los recibio muy alegremẽte y los aposento lo mejor que pudo ribera del rio
n choças y en vnas tẽdeçuelas de campo. y embio luego a llamar al señor de aquel pue-
lo rebelado dicho Chiauixtlan. Uino y dixole quanta verdad le hauia tratado. y como
Motecçuma no osaria embiar exercito ni hazer enoso donde el estuviese. Por tanto que
y todos los confederados podian de alli adelante quedar libres: y esentos dela seruidũ
e Mexicana: y no acudir con los tributos que solian. Mas que le rogaua no le tuuie-
e a mal: si soltaua los presos: y los daua a los embaxadores. El le respondio que hizziesse
voluntad: que pues della colganan no excederian vn punto delo que mandasse. Biẽ po
a Cortes tener estos tratos: entre gente que no entendia por do yua el hilo dela trama.
Tornose aquel señor a su pueblo y los embaxadores a Mexico. y todos muy contentos
dorque el desparcio luego aquellas nuenas: y el miedo que Motecçuma tenia a los Es
añoles: porque toda la tierra delos Totonaques. y hizo tomar armas a todos: y qui-
r a Mexico los tributos: y obediencia. y ellos tomaron sus presos: y muchas cosas q̃
s dio Cortes: de lino lana: cuero: vidrio: y fierro. y fueron se marauillados de ver los Es
añoles: y todas sus cosas.

Auisos y tramas de Cortes.

Como tomo Cortes a Tiçapancinca por fuerça. Capitulo.xxxvj.

Mucho despues que passo todo esto embiaron los de Zempoallã a pe
dir a Cortes españoles: y ayuda para contra la gente de gouernacion de
Culhua: que tenia Motecçuma en Tizapancinca: que les hazia muchos
daños: quemas: y talas: en sus tierras: y labranças: prendiendo: y matan-
do los que las labrauan. Confina Tizapancinca con los Totonaques:
y con tierras de Zempoallan. y es vn buen lugar: y fuerte ca tiene su assiẽ
a par de vn rio. y la fortaleza en vn peñasco alto. y por ser assi fuerte: y estar entre aque
s que a cada passo se rebuelnan tenia Motecçuma puesta alli gran copia de hombres ỏ
arnicion. Los quales: como vieron rebueltos y con armas a los rebeldes: y que se les
nian a guarecer alli huyendo: los recaudadores: y tesoreros: y de aquellas comarcas: sa
n a remediar la rebelion. y en castigo quemauan: y destruyan quanto hallauan. y aun
uian prendido muchas personas. Cortes fue a Zempoallan: y de alli en dos jornadas
n vn gran exercito de aquellos sus indios amigos: a Tizapancinca que estaua ocho le-
as: o mas dela ciudad. Salieron al campo los de Culhua pensando de lo hauer con so-
s los Zempoallaneses. Mas como vieron los de acaualio: y alos barbudos: passarõ
echaron a huyr a mas correr. Estaua cerca la guarida: y acogieron se presto. Quisierõ
eterse en la fortaleza: mas no pudieron tan ayna que los de caualio no llegasen con ellos
sta el lugar. y como no podian subir al peñasco apearonse Cortes: y otros quatro. y
traronse dentro la fuerça a rebueltas de los del pueblo sin contraste. Entrados tuuie-
n la puerta hasta que llegarõ los de mas Españoles y otros muchos delos amigos. A
s quales entrego la fortaleza y el pueblo. y rogo que no hizziessen mal a los vezinos. y q̃
rassen y libres: mas sin armas ni vanderas a los soldados que lo guardauan. y fue cosa
ena para los indios. Ellos lo hizzieron assi y el boluiose a la mar por el camino que fue
on este hecho y victoria que fue la primera: que Cortes vuo de la gẽte de Motecçuma q̃
aquella serrania libre del miedo y vexaciones de los de Mexico. y los nuestros en grã
ssima fama: y reputacion para con amigos. Tanto q̃ despues quãdo algo se les ofrecia
nbiauan a pedir a Cortes vn español de aquellos de su compañia dizziendo que aquel so
bastaua para capitan: y seguridad. No era malo este principio para lo que Cortes pre-

El asiento y fuerça de Tizapancinca.

Fue al socorro de Zempoallan Cortes.

Entrega la tierra Cortes a los Zempoallaneses.

tendia. Quando Cortes llego a la vera Cruz muy vfanos los suyos por aquella vitoria
Halla en la vera Cruz a Salzedo con socorro, hallo que era ya venido Francisco de Salzeda: con la caruela que el auia cõprado a A-
lonso caualler o vezino de Santiago de Cuba. y que la auia dexado dando carena. El q̃l
traya setenta Españoles: y nueue caualos: y yeguas. Que no poco esfuerço y alegria le
pusieron.

El presente que Cortes embio al Empe-
rador por su quinto. Capitulo. xxxvij.

La priesa que daua Cortes al edificio dela villa

Vna priesa Cortes que trabajassen en las casas dela vera Cruz: y en la for
taleza para q̃ tuuiessen los vezinos y soldados: comodidad de viuiẽda: y resi
stencia alguna contra las llunias y enemigos porque entendia el yr se prest
to la tierra adelante: camino de Mexico: en demanda de Motecçuma. y
por dexar lo todo assentado: y como deuia estar: para llenar menos cuyda-
do. Comenco a dar orden y concierto: en muchas cosas tocantes assi a la
guerra: como a la paz. Mando sacar a tierra todas las armas: y pertrechos ō guerra y co
sas de rescate de los nauios y las vitualla: y prouisiones: que auia: y entregoselas al ca-
bildo: como lo tenia prometido. Hablo assi mismo a todos: diziendo: que ya era bien: y ti
empo: de embiar al rey la relacion de lo sucedido y hecho: en aquella tierra hasta entonces
con las muestras de oro: plata: y riquezas que ay en ella. y que para esso era ne-
cessario repartir: lo que auian auido: por cabeças: como era costumbre en la guerra de a
quellas partes. y sacar de alli primero el quinto. y porque mejor se hiziesse: el nombraua:
Nombro tesorero del rey y del exercito. y nombro: por tesorero del rey a Alonso de Auila. y del exercito a Gonçalo Mexia. Lo
alcaldes y regimiento con todos los demas dixeron: que les parecia bien todo lo que ha
uia dicho. y que se hiziesse luego. y que no solo holgauan que aquellos fuessen tesoreros
mas que ellos los confirmauan: y rogauan que lo quisiessen ser. Hizo luego tras esto sa-
car: y traer a la plaça que todos lo viessen: la ropa de algodon que tenian allegada. Las co
sas de pluma: que eran mucho de ver. y todo el oro: y plata: que auia. y que peso veynte y
siete mil ducados. y entregose assi por peso: y cuenta: a los tesoreros. y dixo al cabildo ō
lo repartiessen ellos. Empero todos dixeron: y respondieron que no tenian que repa
Andan en cortesias en el repartimiento. tir porque sacando el quinto que al rey pertenescia: era lo de mas menester para le pa
gar a ellos bastimentos que les daua. y la artilleria: y nauios que siruian de comun a to
dos. Por esso que se lo tomasse todo. y embiasse al rey sus derechos muy cumplidamẽt
y lo mejor. Cortes les dixo que tiempo auia para tomar el aquello que le daua para sus
muchos gastos y deudas. y que de presente no queria mas parte: delo que le tocaua co
mo a su capitan general. y lo de mas fuesse para que aquellos hidalgos començassen a pa
gar las deudillas que trayan por venir cõel en esta empresa. y porque lo que el tenia ojo en
biar al rey valia mas que lo que le venia del quinto: rogoles no selo tuuiessen a mal pues
era lo primero que embiauan: y cosas que no se sufrian partir ni fundir: si excediesse delo a
costumbrado no curando de quintar a peso ni suertes. y como hallo en todos ellos bue
na voluntad: aparto del monton lo siguiente.

Oro en grano.

Las dos ruedas de oro y plata: que dio Tendilli de parte de Motecçuma.

Vn collar de oro de ocho pieças. En que auia ciento y ochenta y tres esmeraldas pequ
ñas engastadas. y dozientas y treynta y dos pedreçuelas: como rubies: de no mu
cho valor. Colgauan del veynte y siete como campanillas de oro: y vnas cabeças de pe
las: o berruecos.

Otro collar de quatro trozos torcidos con ciento y dos rubinejos. y con ciento y seten
ta: y dos esmeraldejas. Diez perlas buenas: no mal engastadas. y por orla veynte y sey
campanillas de oro. Entrambos collares eran de ver y tenian otras cosas primas si
las dichas.

Muchos granos de oro: ninguno mayor que garuanço: assi como se hallan en el suelo.

Vn casquete de oro sin fundir: sino assi grosseros: llano: y no cargado.

Vn morrion de madera chapado de oro. y por defuera mucha pedreria: y por beneficios
xxy cinco cãpanillas de oro. y por cimera vna aue verde con los ojos pico y pies de oro

Vn capacete de planchuelas de oro, y campanillas al rededor, y por la cubierta piedras.
Vn braçalete de oro muy delgado.
Vna vara como sceptro real: cõ dos anillos de oro por remates, y guarnecidos de perlas
Quatro arrexaques de tres ganchos, cubiertos de pluma de muchos colores y las pũtas de berrueco atado con hilo de oro.
Muchos çapatos como esparteña de venado cosidas con hilo de oro. Que tenian la suela de cierta piedra blanca y azul, y muy delgada y trasparente.
Otros seys pares de çapatos de cuero de diuerso color: guarnecidos de oro y plata o perlas.
Vna rodela de palo y cuero, y ala redonda campanillas de alaton morisco, y la copa de vna plancha de oro esculpida en ella Vitcilopuchtli dios de las batallas y en aspa quatro calçcas con su pluma o pelo al viuo, y dessollado. Que eran de leon: de tigre: de auila: y de vn buarro.
Muchos cueros de aues y animales adornados con su mesma pluma y pelo.
Veynte quatro rodelas de oro y pluma y alsofar. Vistosas y de mucho primor.
Cinco rodelas de pluma y plata.
Quatro peces de oro dos anades y otras aues huecas y vaziadas de oro.
Dos grandes caracoles de oro que aca no los ay, y vn espantoso crocodillo con muchos hilos de oro gordo al rededor.
Vna varra de laton, y de lo mesmo ciertas achas, y vnas como açadas.
Vn espejo grande guarnecido de oro y otros chicos.
Muchas mitras y coronas de pluma y oro labradas, y cõ mil colores, y plas y piedras
Muchas plumas muy gentiles y de todas colores. No teñidas sino naturales.
Muchos plumajes y penachos grandes lindos y ricos con argenteria de oro y alsofar
Muchos ventallos y moscadores de oro y pluma, y de pluma sola. Chicos y grandes y de toda suerte. Pero todos muy hermosos.
Vna manta como capa de algodon texido de muchas colores y de pluma con vna rueda negra en medio con sus rayos, y por dedentro rasa.
Muchos sobrepellices y vestimentas de sacerdotes: palias frontales: y ornamentos de templos y altares.
Muchas otras destas mantas de algodon o blancas solamente o blancas y negras escacadas o coloradas: verdes: amarillas azules y otros colores assi. Mas de enmes sin pelo ni color, y de fuera vellosas como felpa.
Muchas camiseta: saquetas: tocadores de algodon. Cosas de hombre.
Muchas mantas de cama: paramentos y alombras de algodon.

Vn capacete.

Capatos con suelas de piedra

Pellejos de aues.

Caracoles y vn crocodillo de oro

Otros adreços de hombres.

Eran estas cosas mas lindas que ricas. Aun que las ruedas cosa rica era, y valia mas labra que las mesmas cosas: porque las colores del lienço de algodon eran finissimas. Y s de pluma naturales. Las otras de vaziadizos excedia el juyzio de nuestros plateros. De los quales hablaremos despues en conuiniente lugar. Vsieron tambien con estas osas algunos libros de figuras por letras que vsan los Mexicanos. Cogidos como pa os escriptos de todas partes. Unos eran de algodon y engrudo, y otros de hojas de uetl que siruen de papel cosa harto de ver. Pero como no los entendieron no los estima on. Tenian a la sazon los de Tempoallan muchos hombres para sacrificar. Pidioselos ortes para embiar al Emperador con el presente: porque no los sacrificassen. Mas e os no quisierõ diziendo q̃ se enojarian sus dioses, y les quitarian el mayz los hijos y la vi a si se los dauan Toda via les tomo quatro dellos y dos mugeres. Los quales erã mã bos dispuestos. Andauan muy emplumajados y baylando por la ciudad. E pidiendo li oja para su sacrificio y muerte. Era cosa grande quanto les ofrecian y mirauan. Trayã n las orejas arracadas de oro cõ turquesas, y vnos gordos sortijones de lo mesmo a los ejos baxeros que les descubrian los dientes cosa fea para España mas hermosa para quella tierra.

Como atabiauan los que abian de sacrificar

¶ Cartas del cabildo y exercito para el Emperador

por la gouernaciõ para Cortes y el buen viage q̃ tuuierõ los mensageros. Ca. xxxviij

Nombrã procuradores que vayã conelpresente.

Como el presente: y quinto para el rey: estuuiesse apartado: dixo Cortes al cabildo que nombrassen dos procuradores: que lo llenassen que a los mesmos daria el tambien su poder: y su nao capitana para llenarlo. En regimiento señalaron a Alonso Hernandez Portocarrero: y a Francisco de Montejo alcaldes. y Cortes holgo dello. y dio les por piloto a Anton de Alaminos. y como yuan en nombre de todos: tomaron del monton tanto oro: que les parecio bastar para venir: y negociar: y boluer se. y lo mesmo fue del matalotaje para la mar. Cortes les dio su poder para sus negocios muy complido: y llenero. y vna instruccion de lo que hauian de pedir en su nombre: y hazer en corte: y en Sevilla: y en su tierra. Embio con ellos la relacion: y autos: que tenia delo passado. y escriuio vna muy larga carta al Emperador. Llamo lo assi aunque alla no sabian que lo fuesse. En la qual le daua cuenta y razon sumariamente de todo lo sucedido hasta alli: desde que salio de Santiago de Cuba. De las pasiones y deferencias entre el y Diego Velazquez. Delas cosquillas que andauan en el real. Delos trabajos que todos hauian padecido. Dela voluntad que tenia a su real seruicio. Dela grandeza: y riquezas de aquella tierra. Dela esperança que tenia de subjetar la a su corona real de Castilla. y ofreciose a ganar le a Mexico. y a hauer a las manos al gran rey Motecçuma: viuo: o muerto. y ala fin de todo le suplicaua: se acordasse de hazerle mercedes: en los cargos y prouisiones que hauia de embiar en aquella nueua tierra: descubierta a costa suya: para remuneracion de los trabajos: y gastos hechos. El cabildo de la vera Cruz escriuio assi mesmo al Emperador dos letras. Una en razon de lo que hasta entonces hauian hecho en su real seruicio aquellos pocos hidalgos Españoles por aquella tierra nuevamente descubierta. y en ella no firmaron sino alcaldes y regidores. La otra fue acordada y firmada del cabildo: y de todos los mas principales qu hauia en el exercito. La qual en sustancia contenia como todos ellos tenian y guardarian: aquella villa: y tierra: en su real nombre ganada. O moririan por ello: y sobre ello: si otra cosa su magestad no mandasse. y suplicaron le humilmente diesse la gouernacion dello: y delo que mas cõquistassen a Fernando Cortes su caudillo: y capitan general: y justicia mayor por ellos propios electo: que era merecedor de todo. y que mas hauia hecho y gastado que todos en aquella flota: y jornada confirmando lo en el cargo: que ellos mesmos le dieron de su propia voluntad: para mejoria: y seguridad suya: en nombre empero de su magestad. y si por ventura hauia ya dado: y hecho merced de aquel cargo y gouernacion a otra persona que lo reuocasse. Por quanto assi conuenia a su seruicio: y al bien y acrecentamiento dellos: y de aquellas partes. y tambien por euitar ruydos: escandalos: peligros y muertes que se siguirian: si otro los gouernasse: y mandasse: y entrasse por su capitã. Alli de desto le suplicaron por respuesta con brevedad y buen despacho de los procuradores a aquella su villa: en cosas que tocauan al consejo della. Partieron pues Alonso Hernandez Portocarrero: y Francisco de Montejo: y Anton de Alaminos: de Aquiahuiztlan y villa rica: en vna razonable naue: a veynte y seys dias del mes de Julio del año de mil quinientos: y dezinueue: con poderes de Fernando Cortes y del consejo de la villa rica de la vera Cruz. y con las cartas autos: testimonios y relacion que dicho tengo. Tocaron camino enel Marien de Cuba: y diziendo que yuan a la Habana: passaron sin detener se por la canal de Bahan. y nauegaron con harto prospero tiempo hasta llegar a España. Escriuieron esta carta los de aquel consejo: y exercito: recelando se de Diego Velazquez que tenia mucho fauor en la corte: y consejo de Indias. y porque andaua ya la nueua en el real con la venida de Francisco de Salzeda que Diego Velazquez hauia auido la merced dela gouernacio deaq̃lla tierra del Emperador cõ la yda de España d Benito Martin. Lo qual aun que ellos no lo sabian de cierto era muy gran verdad: segun en otra parte se dize.

Suma de lo que escriuio Cortes al emperador.

Las cartas que escriuio el cabildo y regimiento a suma gestad.

El dia y año que partierõ los procuradores.

El motin que ouo contra Cortes. y el castigo que sobre ello se hizo. Capitulo. xxxix.

Uo muchos en el real: que murmuraron de la elecion de Cortes: porque con e' a escrinian de aquella tierra a Diego Velazquez: cuyas partes tenian. Unos como criados: otros como deudores: y algunos como amigos. Y dezian que auia sido por estucia: halagos: y soborno. Y que la dissimulacion de Cortes: en hazer se de rogar: que aceptasse aquel cargo: fue fingida. Y que no pudo ser hecha: ni deuia valer: la tal elecion de capitã de Diego Velazquez: que ya tenia la gouernacion de aquella tierra de Yucatan: segun fama. Cortes entendio esto. Informo se quien leuantaua la murmuracõ. Prẽdio los principales: y metiõ les en vna nao. Mas luego los solto por complazer a todos. Que fue causa de peor. Por quanto aquellos mesmos quisieron despues alçar se con vn vergantin tando al maestre. Y se a Cuba cõ el: a auisar a Diego Velazquez de lo que passaua. y del gran presente que Cortes embiaua al emperador: para que lo quitasse a los procuradores al passar por la Habana: juntamente con la cartas y relacion porque no las viesse l Emperador. y se tuuiesse por biẽ seruido de Cortes: y de todos los de mas. Cortes entonces se enoso de veras. Prendio muchos dellos. Tomo les sus dichos en que confesaron ser verdad aquello. Por lo qual condeno los mas culpados segun el processo: y tiẽ o. Ahorco a Joan escudero y a Diego Cermeño: piloto. Açoto a Bõçalo de Umbria ue tambien era piloto: y a Alonso Peñate. A los de mas no toco. Con este castigo se hizo Cortes temer. y tener en mas que hasta alli. y a la verdad si fuera blando nunca los se reara. y si se descuydara se perdia. Porque aquellos auisaran cõ tiempo a Diego Velazquez. Y el tomara la nao con el presente cartas: y relaciones. Que aun despues la procuro tomar: embiando tras ella vna caruela de armada. La no passaron tã secretos: Dõ so: y Portocarrero: por la isla de Cuba q̃ no entendiesse: Diego Velazquez: a que yuã.

Los que fueron castigados.

Cortes da con todos sus nauios al traues voluntariamente y con animo de valeroso y discreto capitan. Capitulo. xl.

Ropuso Cortes de yr a Mexico: y encubria lo a los soldados: porque no rehusassen la yda con los incõuinientes q̃ Tendilli: con otros ponia. Especialmente por estar sobre agua: que lo ymaginauan por fortissimo como en effeto lo era. y para que le siguiessen todos aun que no quisiessen acordado quebrar los nauios. Cosa rezia: y peligrosa y de grã perdida. A cuya causa tuuo bien que pensar. y no porque le doliessen los nauios: sino porque no se lo estoruassen los compañeros. La sin duda se lo estoruaran: y aun se amotinarã eras: si lo entendieran. Determinado pues de quebrar los: negocio con algunos ros que secretamente barrenassen sus nauios de suerte que se hundiessen sin los poder otar ni atapar. y rogo a otros pilotos qua hechassen fama como los nauios no estan para mas nauegar de cascados y roydos de broma. y que llegasses todos a el estan con muchos: a se lo dezir: assi como que le dauan cuenta dello: para que despues no les baste culpa. Ellos lo hizieron assi como lo ordeno. y le dixeron delãte de todos como nauios no podian mas nauegar por hazer mucha agua y estar muy abromados. Por que viesse lo que mandaua. Todos le creyeron por hauer estado alli mas de tres meses tiempo para estar comidos de la broma. y despues de hauer platicado mucho en ello ndo Cortes: que aprouechassen dellos lo que mas pudiessen y los dexassen hũdir o dar raues haziendo sentimiento de tanta perdida y falta. y assi dieron luego al traues en osta con los mejores cinco nauios sacando primero los tiros armas: vitualias: velas as: ancoras: y todas las otras xarcias que podian aprouechar. Dende a poco quebro otros quatro. Pero ya entonces se hizo con alguna dificultad: porque la gente entendio el trato y el proposito de Cortes. y dezian que los queria meter en el matadero. El aplaco diziendo que los que no quisiessen seguir la guerra en tan rica tierra ni su compañia se podian boluer a Cuba: en el nauio que para esso quedaua. Lo qual fue para saber antos y quales eran los cobardes y contrarios. y no les confiar: ni confiarse dellos. uchos le pidieron licencia descaradamente para tornarse a Cuba. Mas eran marine

ros los medios y querian antes marinear que guerrear. Otros muchos vno con el mes-
mo desseo: viendo la grandeza de la tierra: y muchedumbre de la gente. Pero temieron ver
guença de mostrar cobardia en publico. Cortes: que supo esto: mando quebrar aquel na-
uio. y assi quedaron todos sin esperança de salir de allí por entonces: ensalçando mucho
a Cortes por tal hecho. Hazaña por cierto necessaria para el tiempo. y hecha con suy-
zio de animoso capitan pero de muy confiado. y qual conuenia para su proposito: aun q
perdia mucho en los nauios. y quedada sin la fuerça: y seruicio: de mar. Pocos exemplo-
destos ay. y aquellos son de grandes hombres: como fue Omich Barbarroxa del braço
cortado que pocos años antes desto quebro siete galeotas: y fustas: por tomar a Bugia
segun largamente yo lo escriuo: en las batallas de mar de nuestros tiempos.

Omich Barbarroxa hizolo mesmo que Cortes en sus nauios.

De la partida de Cortes para Mexico y lo que le aui-
no con los nauios de Garay y como los de Tempoallan derrocaron sus ydolos y sepulcros y puso le nombre la nueua Seuilla. Ca. xlj.

Do veya Cortes la hora de ser con Motecçuma. Publico su partida: sacc
del cuerpo del exercito ciento y cinquenta Españoles que le parecieron
bastauan para vezindad y guarda: de aquella villa y fortaleza que ya esta-
ua casi acabada: Dio les por capitan a Pedro de Ircio y dexo los en
ella con dos caualos y otros dos mosquetes. y cõ hartos Indios qu
los siruiessen. y con cinquenta pueblos a la redonda amigos: y aliados
De los quales podian sacar cinquenta mil combatientes y mas siempre que algo se les
recresciesse: y los huuiessen menester. y el fuesse con los de mas Españoles a Tem
poallan que esta quatro leguas de allí. Donde apenas hauia llegado: quando le fu
ron a dezir que andauan por la costa quatro nauios de Francisco de Garay. Torno se lu
go por aquellas nueuas: con cien Españoles a la vera cruz: sospechando mal de aquellos
nauios. Como llego supo: que pedro de Ircio: hauia ydo a ellos a informarse quienes
eran: y que querian. y a combidar los a su pueblo para si alga hauiã menester. Supo assi
mesmo que estauan surtos tres leguas de allí: y fue alla con Pedro de Hercio: y con vn
esquadra de su compañia a ver si alguno de aquellos nauios salia a tierra: para tomar len
gua: y informar se: que buscauan: temiendo mal dellas pues no hauian querido surgir al
cerca ni entra en el puerto: y lugar pues los cõbidauan a ello. E ya q̃ hauia andado hast
vna legua encontro tres Españoles de los nauios delos quales vno dixo ser escriuano
y los dos testigos: q̃ venia a le notificar ciertas escrituras q̃ no mostraron. y a hazer la re
rimiento q̃ partiesse con el capitan Garay aquella tierra hechando mosones por parte d
uiente por quanto pretendia tambien el aquella conquista por primero descubridor. y
porque queria assentar y poblar en aquella costa veynte leguas de halli hazia poniente c
ca de Nabutlan: que agora se dize Almeria. Cortes les dixo que tornassen primero a lo
nauios a dezir a su capitã que se vniesse a la vera Cruz con su armada: y que allí hablaria
y se sabria de que manera venia. y si traya alguna necesidad que se la remediaria como m
jor pudiesse. y si venia como ellos dezia en seruicio del rey que no desseaua el cosa mas q
guiar y fauorecer a los semejantes pues estaua allí por su alteza: y erã todos Españole
Ellos respondieron q̃ por ninguna manera el capitan Garay ni hombre de los suyos sa
dria a tierra: ni vernia donde estaua Cortes vista la respuesta entendio el negocio. Prẽdi
los: y puso se tras vn medano de arena alto: y frontero de las naos: ya que casi era de n
che. Donde ceno y durmio: y estuuo hasta bien tarde del dia siguiente esperando si el G
ray: o algũ piloto o qualquiera otra persona saltaria en tierra: para tomar los y informa
se delo que hauian nauegado. y del daño q̃ dexauan hecho q̃ por lo vno los embiara pres
a España por lo otro supiera si hauian hablado con gente de Motecçuma. Conociend
en fin q̃ se recelauan mucho: creyo q̃ por algun mal recado o despacho: hizo a tres de los
yos que trocassen vestidos con aquellos mensageros. y que llegassen a la lengua del ag
llamando: y capeando: a los delas naos. De las quales: o porq̃ conocierõ los vestidos.
porque los llamauan vinieron hasta vna dozena de hombres en vn esquife con ballestas
escopetas. Los de Cortes que tenian los vestidos ajenos se apartaron a vnas mata

Topa tres soldados de Garay Cortes.

como que a la sombra que hazia rezio sol y era medio dia por no ser conocidos. y los del esquife hecharon en tierra dos escopeteros y dos ballesteros: y vn Indio. Los quales caminaron derecho a las matas: pensando que los que estauan debaxo eran sus compañeros arremetio luego Cortes con otros muchos: y tomaron los antes que pudiessen meterse en el barco. Aunque tambien se quisieron defender. y el vno dellos que era piloto y traya escopeta: en caro al capitan Hircio si traxera buena mecha: y pollora le matara. Como los de las naues vieron el engaño: y burla no aguardaron mas. E hizierõ vela antes que su esquife llegasse. Destos siete que vno a las manos: se informo Cortes como Garay hauia corrido mucha costa en demanda de la Florida. y tocado en vn rio y tierra cuyo rey se llamaua Panuco. Dõde vieron oro aun que poco. y q̃ sin salir de las naues hauian rescatado hasta tres mil pesos de oro. y hauido mucha comida a truco de cosillas de rescate. Pero que nada de lo andado ni visto hauia contẽtado al Frãcisco de Garay por descubrir poco oro: y no bueno. Torno se Cortes sin otra relacion ni recado a Tempoallan con los mesmos cien Españoles que traxera. y primero que de alli saliesse acabo con los dela ciudad que derribassen los ydolos: y sepulcros delos caciques que tambien reuenciauan como a dioses. y adorassen a dios del cielo: y la cruz: que les dexaua. E hizo amistad: y confederacion con ellos: y con otros lugares vezinos cõtra Motecçuma. y ellos le dieron rehenes para q̃ estuuiesse mas cierto: y seguro q̃ le serian siempre leales y no faltarian de la fe: y palabra dada. y q̃ bastecerian los Españoles: que dexaua de guarnicion en la vera Cruz. y ofrecierõ le quanta gente mandasse de guerra: y seruicio. Cortes tomo las rehenes: que fueron hartos: mas los principales eran Mamexi: Teuch: y Tamalli. y para seruicio al exercito de agua: y leña: y para carga: pidio mil Tamenes. Tamenes son bastages: hombres de carga: y recua: que llenan acuestas dos arrobas de peso por do quiera que los traen. Estos tiranan la artilleria: y llenauan el hato y comida.

Confedera se con los de Zẽpoallan y otros pueblos contra Mexicanos.

El viaje que hizo el exercito hasta llegar en vista de Tlaxcallan y del encarecimiento que Olintelec hizo del poderio de Motecçuma en Zaclotan pueblo suyo. Capitulo.xlij.

Partio pues Cortes de Tempoallan: que llamo Seuilla: para Mexico a dezisseys dias de Agosto del mesmo año: con quatrocientos Españoles con quinze caualios: y con seys tirillos. y con mil y trezientos Indios entre todos: assi nobles y de guerra: como tamenes: en que cuento los de cuba. y a quando Cortes partio de Tempoallan: no hauia vassallo de Motecçuma en su exercito q̃ los guiasse camino derecho de Mexico. Que todos erã ydos: o por miedo: como vierõ la liga: o por mãdado de sus pueblos: y señores. y q̃llos de Tẽpoallan no los sabian bien. Las tres primeras jornadas: q̃ el exercito caminaua por tierras de aquellos sus amigos: fue muy bien rescebido y hospedado. En especial en Calapan. El quarto dia llego a Sicuchimatl: que es vn fuerte lugar: puesto ladera de vna muy agra sierra. y tiene hechos a manos dos passos: como escaleras: para entrar en el. y si los vezinos quisieran defenderles la entrada: con dificultad subieran por alli los peones quanto mas los caualleros. Pero segun despues parecio: tenian mandado de Motecçuma: que hospedassen: honrassen: y proueyessen alos Españoles. y aun dixerõ: que pues yuã ver su señor Motecçuma: que supiessen de cierto q̃ les era amigos. Este pueblo tiene muchas y buenas aldeas: y alquerias en lo llano. Sacaua de alli Motecçuma: quãdo hauia menester: cinco mil hombres de pelea. Cortes agradecio mucho al señor el hospedaje y buen tratamiento. y la buena voluntad de Motecçuma. y despedido del fue a passar vna sierra bien alta: por el puerto que llamo del Hombre de Dios: por ser el primero: que pasaua. El qual es tan sin camino: tan aspero y alto: que no lo ay tal en España. La tiene tres leguas de subida. Ay en ella muchas parras con vuas: y arboles con miel. En barando aquel puerto: entro en Thenhixuacan: que es otra fortaleza y villa: amiga de Motecçuma. Donde acogerõ alos nuestros como en el pueblo atras. Desde alli anduuo tres dias por tierra despoblada: inhabitable: salitral. Passarõ alguna necesidad de hãbre: y mucho mas

La gente que lleuo cortes a la conquista de mexico.

de seca: causa de ser toda la agua que toparon salada. y muchos españoles que a falta de dulce bebieron della: enfermaron. Sobreuinoles assi mesmo vn turbion de piedra. y con ella vn frio: que los puso en harto trabajo: y apreto. ¶ a los Españoles passaron muy mala noche de frio sobre la indisposicion: que leuauan. y los Indios cuydaron perecer. y assi murieron algunos de los de Cuba q̃ yuan mal arropados. y no hechos a semejante frialdad: como la de aquellas montañas. ¶ a la quarta jornada de mala tierra tomaron a subir otra sierra no muy agra. y porque hallaron en la cumbre della mil carretadas: a lo que juzgaron: de leña cortada y compuesta junto de vna torrezilla: en que auia algunos ydolos: le llamaron el puerto de la leña. ¶ Dos leguas passado el puerto era la tierra esteril y pobre. ¶ Mas luego dio el exercito en vn lugar: que dixeron Castilblanco: por las cosas del señor q̃ eran de piedra: menas: blancas: y las mesores q̃ hasta entonces hauian visto en aq̃lla tierra y muy bien labradas: de q̃ no poco se marauillaron todos. ¶ Llamase en su lenguaje Zaclotan aq̃l lugar. y el valle Zacatami. y el señor Olintlec. ¶ El qual recibio a Cortes muy bien y aposento: y proueyo a toda su gente muy cumplidamente: porq̃ tenia mandamiento de Motecçuma q̃ lo honrasse segun despues el mesmo dixo. y aun por aquella merced y mandamiento: o favor: sacrifico cinquenta hombres por alegrias. Cuya sangre vieron fresca: y limpia. y muchos humo del pueblo que leuaron a los Españoles en hombros y hamacas q̃ es casi en andas. Cortes les hablo con sus farantes: q̃ eran Marina y Aguilar. y les dixo la causa de su yda por aquellas partes. y lo de mas q̃ a los de hasta alli dezia siempre. y al cabo le pregunto si conocia o reconocia a Motecçuma. El como marauillado dela pregunta: respondio pues quien ay q̃ no sea esclauo o vassallo de Motecçumatzin. Entonces Cortes le dixo quien era el Emperador rey de España. y le rogo que fuesse su amigo y ser uidor de aquel tan grandissimo rey q̃ le dezia. y si tenia oro que le diesse vn poco para embiarle. ¶ a esto respondio que no saldria dela voluntad de Motecçuma su señor. ¶ Ni daria sin que el se lo mandasse oro ningumo: aun q̃ tenia harto. Cortes callo a esto: y dissimulo que le parecio hombre de coraçon. y los suyos gente de manera y de guerra. ¶ Pero rogole que le dixesse la grandeza de aquel su rey Motecçuma. y respondio que era señor del mundo. Que tenia treynta vassallos con cada cien mil combatientes. Que sacrificaua veynte mil personas cada año. Que residia en la mas linda: y fuerte ciudad de todo lo poblado. Que su casa y corte era grandissima: noble: generosa. Su riqza increyble. Su gasto excessiuo. y por cierto que el dixo la verdad en todo: saluo q̃ se alargo algo en lo del sacrificio. Aun q̃ ala verdad era grandissima carniceria la suya de hombres muertos en sacrificios por cada templo. y algunos Españoles dizen q̃ sacrificauan años hauia: cinquenta mil. ¶ Estando assi en estas platicas llegaron dos señores enel mesmo valle a ver los Españoles. y presentaron a Cortes cada quatro esclauos: y sendos collares de oro de no mucha valia. Olintlec aunq̃ tributario de Motecçuma: era grã señor y de veynte mil vassallos. Tenia treynta mugeres todas juntas: y en su propia casa: con mas de cien otras q̃ las seruian. Tenia dos mil criados para su seruicio y guarda. El pueblo era grande: y hauia enel treze templos cõ muchos ydolos de piedra y diferentes: ante quien sacrificauan hõbres: palomas: codornizes y otras cosas: con çahumerios: y mucha veneracion. Aqui y por su territorio tenia Motecçuma cinco mil soldados en guarnicion: y frontera. y postas de hõbres en parada hasta Mexico. Nunca Cortes hasta aqui hauia entendido tan entera: y particularmente: la riqueza y poderio de Motecçuma. y aunq̃ se le representauã delante muchos inconuinientes: dificultades: temores: y cosas otras en su yda a Mexico: oyendo aquello que a muchos valientes por ventura desmayara: no mostro punto de couardia. Sino que quantas mas marauillas le dezian de aquel gran señor tanto mayores espuelas le ponian de yr a verlo. y porque tenia de passar para yr alla por Tlaxcallan: que todos le afirmauan ser grande ciudad aquella y de mucha fuerça: y belicosissima generacion: despacho quatro Tepoallanes para los Señores y capitanes de alli: que de su parte: y dela de Tempoallan: y confederados: le ofresciessen su amistad y paz. y les hiziessen saber como yuan a su pueblo aquellos pocos Españoles a los ver y seruir. Por tanto que les rogassen lo tuuiessen por bueno. Pensaua Cortes que los de Tlaxcallan harian otro tanto con el como los de Tepoallan: q̃ eran buenos: y leales. y que como hasta alli le hauian siempre dicho verdad: que tã bien entonces los podia creer que aquellos Tlaxcaltecas eran sus amigos: y holgarian serlo assi mesmo del: y de sus cõpañeros: pues eran inimicissimos de Motecçuma. y aun

Suben el puerto q̃ nombraron dela leña.

El valle zacatami

La habla que hizo Cortes a olintlec.

Cuenta olintlec la grandeza demotecçuma.

La grandeza y costubres d olintlec

engarse delas insurias: y daños: que hauiã recebido de muchos años a esta parte dela gẽ
e de Culhua. Bolgo Cortes en Zaclotan cinco dias que tiene fresca ribera y es apazible
ente. Puso muchas cruzes en los templos derocãdo los ydolos: como lo hazia en cada
ugar que llegaua. y por los caminos. Dexo muy contento a Olintlec: y fuese o vn lugar q̃
sta dos leguas rio arriba. y que era de Itzacmixtlitan: vno de aquellos señores que le die
on las esclauas y collares. Este pueblo tiene en lo llano: y ribera dos leguas a la redonda
antas caserias: que casi toca vna con otra. Alomenos por do passo mi estro exercito. y el
ra de mas de cinco mil vezinos. y puesto en vn cerro alto. E a vna parte del esta la casa del
ñor con la mejor fortaleza de aquellas partes. E tan buena como en España. E cercada
e muy buena piedra: cõ barua canas: y honda cana. Reposo alli tres dias para repararse
el camino: y trabajo passado. y por esperar los quatro mensajeros que embio de Zaclo:
an a ver que respuesta traerian.

Toparon vna braua fortaleza.

Lo que auino marchando el exercito y el primer rencuentro que Cortes vuo con los de Tlaxcallan. Capitulo. xliij.

Omo tardauan los mensajeros: se partio Cortes de Zaclotan sino otra intelligencia de Tlaxcallan. No anduuo mucho nuestro campo despues que salio de aquel lugar quando a la salida del valle por dõde yua topo vna gran cerca de piedra seca: y de estado y medio alta. y ancha veynte pies. y con vn petril de dos palmos por toda ella para pelear dencima. La qual a trauessana todo aquel valle de vna sierra a la otra. E no tenia mas de vna trada de diez passos. y en aquella doblana la vna cerca sobre la otra a manera de re: por trecho y estrecho: de quarẽta passos. De suerte q̃ era fuerte: y mala de passar: aun quien la defendiesse. Preguntando Cortes la causa de estar alli aq̃lla cerca: y quien la uia hecho le dixo Itzacmixtlitan que le acõpaño hasta ella que estaua para atajar: como os son sus tierras de las de Tlaxcallan. y que sus antecessores la hauian hecho: para im: dir la entrada a los Tlaxcaltecas en tiempo de guerra que venian a los robar y matar or amigos y vassallos de Motecçuma. Grandeza les parecio a nuestros Españoles aq̃ a pared alli tan costosa y panfarrona: mas inutil y superfiua pues hauia cerca otros pa: s: para llegar al lugar arrodeando vn poco. Pero no dexaron cõ todo esso de sospechar e los de Tlaxcallan deuian ser brauos y valientes guerreros: pues tales amparos les nian delante. Como el exercito pera a mirar aquella magnifica obra: penso Itzacmix can: que cauia y temia de yr adelante. y dixo y rogo al capitã q̃ no fuesse por allipues era amigo: y yua a ver a su señor. Procurasse de trauessar por tierra de los de Tlaxcallã q̃ por ntura por quedar su amigo le harian algun daño. y le serian malos como con otros so n. y que el le guiaria y llenaria siempre por tierra de Motecçuma: donde seria muy bien ebido: y prouydo: hasta llegar a Mexico. Mamexi y los otros de Tempoallan le de: n que tomasse su consejo y en ninguna manera fuesse por do Itzacmixtlitan le ãria en: minar que era por le desuiar dela amistad de aquella prouincia cuya gẽte era hõrada bue y valiente. y no queria que se juntasse con el para cõtra Motecçuma. y q̃ no le creyesse e eran el y los suyos vnos malos traydores: y falsos. y le meteria donde no pudiesse sa: Y alli los comerian y matarian. Cortes estuuo suspenso vna pieça con lo q̃ vnos y otros ezian pero alla postre arrimose al consejo de Mamexi porque tenian mas concepto de s de Tempoallan y aliados que no de los otros. y por no mostrar miedo. y assi prosi: io el camino de Tlaxcallan que començo. Despidiose de Itzacmixtlitan: tomo del trezi os soldados y entro por aquella puerta de la cerca. y luego con mucha orden y buen re: ado en todo camino llegando a punto los tiros. y siempre yendo el de los primeros q̃ se elantauan media y vna legua a descubrir campo para si algo ouiesse q̃ cõ tiempo boluie a concertar su gente. y a escoger buen lugar para batalla o para real. Assi que andadas s de tres leguas desde la cerca mando dezir a la infanteria: que caminassen a priesa que tarde. y el fuesse con los de caballo quasi vna legua adelante. Donde en encumbrãdo a cuesta dierõ los dos de caballo: q̃ yuan delanteros en vnos quinze hombres con espa: s y rodelas. E con vnos penachos que acostumbran traer en la guerra. Los quales erã

A consejan a Cortes.

escuchas, y como vieron los de cauallo: hecharon a huyr de miedo: o por dar auiso. Llego Cortes entonces con otros tres compañeros a cauallo. y porque mas bozeo: ni señas hizo no quisieron esperar. y porque no se les fuessen sin tomar lengua corrio tras ellos con seys cauallos. y alcançolos: ya que estauan juntos: y remollinados: con determinacion de morir antes que rendirse, y señalādoles que estuuiessen quedos se junto a ellos pēsado tomar los a manos: y a vida. Pero ellos no curaron sino de esgrimir. y assi vuieron de pelear con ellos. Defendieron se tambien vn rato delos seys que hirieron dos dellos y les mataron dos cauallos de dos cuchilladas. y segun algunos que lo vieron: cortaron cercen de vn golpe cada pescueço con riendas: y todo. En esto llegarō otros quatro de cauallo y luego los de mas. Con vno delos quales embio Cortes a llamar cortēdo la infanteria porq̄ alleganan ya bien cinco mil indios: en vn ordenado esquadron a socorrer: y remediar los suyos: que los hauian visto pelear. Mas llegaron tarde para ello: porque ya eran todos muertos: y alanceados con enojo que mataron aquellos dos cauallos: y no se quisieron rendir. Toda via pelearon con los de cauallo de muy gentil animo: y denuedo hasta que vierō cerca los peones y artilleria: y el otro cuerpo del exercito contrario, y retiraron se entonces dexando el campo a los nuestros. Los de cauallo saltan y entrauan en los enemigos arremetiendo a su saluo por mas que eran: sin recebir daño. y mataron hasta setenta dellos.

Himbian las espias alcançan las y pelean como valientes

Luego que se fueron embiaron a nuestro exercito a dezir al capitan con dos delos mensajeros que alla tenian dias hauia: y con otros suyos: como los de Tlaxcallan dezian: que ellos no sabian lo que hauiā hecho aquellos que erā de otras communidades: y sin su licēcia. Pero que les pesaua. y que pagarian los cauallos por ser en su tierra. y que fuessen mucho en hora buena a su pueblo: que holgarian de acogerlos: y ser sus amigos porque les parecia hombres. Todo era recercado falso. Cortes selo creyo: y les agradecio su buē comedimiento: y voluntad diziendo que yria como ellos querian: a ser su amigo. y que no tenia necessidad de paga por sus cauallos: porque presto le vernian muchos dellos. Mas dios sabe quanto le pesaua: de la falta que le hazian. y de que supiessen los Indios: que los cauallos moxian: y se podian matar. Passo Cortes casi vna legua mas adelante de do fue la muerte delos cauallos: aun que era casi puesta del sol: y venia su gente cansada: de hauer caminado mucho aquel dia por poner su real en lugar fuerte y de agua. y assi lo assento cabe vn arroyo. Donde estuuo essa noche con miedo: y cō recado de cētinelas a pie y cauallo. Mas ningun sobre salto le dieron los enemigos. y assi pudieron los suyos reposar mas descansados que pensauan.

Embaxada de los de Tlaxcallan engañosa y sexida.

De muchas y brauas reuerencias que tuuo el exercito christiano en las Indias y de que se juntaron ciento y quarenta mil hombres contra Cortes dela prouincia de Tlaxcallan todos. Capitulo. xliiij.

Otro dia con el sol partio Cortes de alli: con su esquadron bien concertado y en medio del el fardaje: y artilleria. E ya que llegauan a vn pequeño pueblo alli cerquita: toparon con los otros dos mensajeros de Tempoalla que fueron de Zaclotan: que venian llorando. y dixerō: como los capitanes del exercito de Tlaxcallan los hauian atado: y guardado. Mas que se hauian ellos soltado: y escapado aquella noche porq̄ los querian sacrificar luego en siendo de dia: al dios dela victoria. y comerse los: para dar buen comēço a la guerra. en señal q̄ assi hauian de hazer a los barbudos. y a quātos venia con ellos. Apenas acabarō de contar esto: quādo a menos de tiro de ballesta assomarō por de tras vn carrillo de gente mil Indios muy bien armados. y llegaron con vn alarido q̄ subia hasta el cielo a tirardos piedras: y saetas a los nuestros. Cortes les hizo muchas señas de paz: para q̄ no pelealles. y les hablo con los farantes: rogando: y requiriendo se los enforma por ante escribano: y testigos: como si vuiera de aprouechar: o entendieran lo que era. y como quanto mas les dezian: tanta mas prisa ellos se dauan a combatir pensando desbaratallos: o meterlos en juego para que los siguiessen hasta lleuarlos a vna celada de mas de ochenta mil hombres: que les tenian parada entre vnas muy grandes quebradas de arroyos que at-

Recado fingido delos embaxadores Indios que imbio Cortes a Tlaxcallan.

ſauan el camino y hazian mal paſſo. Tomaron los nueſtros las armas: y dexarõ las pa
as. Trauoſe vna gentil contienda: porque aquellos mil eran tantos como los que de
eſtra parte combatian. y dieſtros: y valientes hombres. y en mejor lugar puestos para
ear. Duro muchas horas la batalla. y al cabo: o por cansados: o por meter los enemi-
s en el garlito: do penſauan tomarlos a manos: començaron de afloxar: y a retirarſe ha
los ſuyos: no desbaratados ſino cogidos. Los nueſtros encẽdidos en la pelea: y matã
que no fue pequeña: ſiguieron los con toda la gente: y fardaſe. y quando menos ſe cata
n: entrauan en las acequias: y quebradas. y entre infinitiſsimos Indios armados: que
s aguardauan en ellas. No ſe pararon por no deſordenarſe. y paſſaron los con harto te-
or: y trabajo: por la mucha priſa: y guerra que los contrarios les dauã. Delos ql̃es vno
uchos q̃ arremetieron a los de caualloꝛ en aquellos malos paſſos a les quitar las lanças:
n oſados eran. Muchos Eſpañoles quedaran alli perdidos: ſino les ayudarã los In-
os amigos. Ayudoles tambien mucho el eſfuerço y conſuelo de Cortes: q̃ aun que yua
la delantera con los caualios: peleando y haziendo lugar: boluia de quando en quando
oncertar el eſquadron: y animar ſu gente. Salieron en fin de aquellas quebradas a cam-
llano y raſo: donde pudieron correr los caualios y jugar la artilleria. Dos coſas que
ieron harto daño en los enemigos. y q̃ mucho los marauillo por ſu nouedad. y aſsi lue-
huyeron todos. Quedaron eſte dia: en el vn renquentro: y en el otro muchos indios mu
os: y heridos. y delos Eſpañoles fueron algunos heridos: pero ninguno muerto. y to
s dier õ gracias a Dios q̃ los libro de tãta multitud de enemigos. y muy alegres cõ la
oria ſe ſubieron a poner real en Teoacancinco: aldea de pocas caſas: q̃ tenia vna torrezi
y templo: donde ſe hizieron fuertes. y muchas choças de paja y rama: que traxeron del
es los Tamemes. Hizieron lo tambien aquellos indios que yuan en nueſtro exercito õ
s de Tempoallan: y de Jztacmixtlitan: que les dio Cortes muy cumplidas gracias. ora
ſſe por miedo de ſer comidos: ora por verguença: y amiſtad. Durmieron aquella noche:
e fue la primera de Setiembre: los nueſtros mal ſueño: con recelo no los ſobreſaltaſſen
s enemigo. Pero ellos no vinieron: que no acoſtumbrã pelear de noche. y luego en ſien-
dia embio Cortes a rogar: y requerir a los capitanes de Tlaxcallan con la paz y amiſ-
d. y a que le dexaſſen paſſar por ſu tierra a Mexico: que no yua a les hazer mal ninguꝛ
. Dexo dozientos Eſpañoles y la artilleria y Tamemes en el real. Tomo otros do-
ntos y los trezientos de Jztacmixtlitan: y haſta quatrozientos Tempoallaneſes: y
o a correr el campo con ellos: y con los caualios: antes que los dela tierra ſe pudieſ
ſuntar. Fue: quemo cinco: o ſeys lugares y boluioſe con haſta quatrozientas per
nas preſſas ſin recebir daño: aun que le ſiguieron peleando haſta la torre: y real. Donde
llo la reſpueſta de los capitanes contrarios. La qual era que otro dia vernian a verle y
eſpoderle como veria. Cortes eſtimo aquella noche muy arecaudo. La le parecio braua
pueſta: y determinada: para hazer lo que dezian. Mayormente q̃ le certificauan los pri-
ueros: q̃ ſe juntauan ciento y cinquenta mil hõbres para venir ſobre el otro dia y tragar-
ſinos los Eſpañoles a quien querian: muy mal creyendo ſer muy grandes amigos de
Dotecçuma. El qual deſeaua la muerte: y todo mal. y era aſsi verdad. Porq̃ los õ Tlax
lan juntaron toda la gẽte posible para tomar los Eſpañoles: y hazer dellos los mas
enes ſacrificios y ofrẽdas a ſus diofes: que jamas ſe vieſſen hecho. y vn banq̃te general
aquella carne: q̃ llamauã celeſtial. Reparte ſe Tlaxcallã en quatro quarteles: o apellidos
e ſon Tepetipac. Ocotelulco. Tiçatlan. Quyahuyztlan. Que es como dezir en roman
los Serranos: los del Pinar: los del yelo: los del agua. Cada apellido deſtos tiene ſu
beça: y ſeñor: a quien todos acuden: y obedecen. y eſtos aſsi juntos hazen el cuerpo de la
publica: y ciudad. Hãdan: y goviernã en paz y en guerra. y aſsi aqui en eſta vno quatro
pitanes de cada quartel el ſuyo. Mas el general de todo el exercito fue vno dellos meſ-
os: que ſe llamaua Xicotẽcatl. y era de los del yelo. y llenaua el eſtandarte dela ciudad
s vna grua de oro: cõ las alas tẽdidas: y muchos eſmaltes: y argẽteria. Traya la de tras
toda la gente como es ſu coſtumbre eſtando en guerra: que ſino delante va. El ſegundo
pitã era Mixcacin. El numero de todo el exercito era caſi cẽticinquenta mil comba-
ntes. Tanta junta: y aparato hizieron: contra quatrocientos Eſpañoles. y al cabo fue
n vẽcidos: y rẽdidos. Aun q̃ deſpues amigos grandiſsimos. Vinieron pues eſtos qua-
o capitanes: con todo ſu exercito q̃ cubria el campo: a ponerſe cerca delos eſpañoles vna

Dan los nueſtros en vna celada de juluitas Indias de grande peligro

Recogẽſe en vna torrecilla los nueſtros.

La innumerable junta que hazian los Indios cõtra los nueſtros.

granbarranca no mas en medio:el otro dia siguiente:como prometieron antes que ama
neciesse. Era gente muy luzida:y bien armada:segun ellos vsan. Aun que venian pintados
con bixa:y xagua:que mirados al gesto:parecian demonios. Trayan grandes penachos y
campeauan a maravilla. Trayã hondas:varas lanças espadas:que a ca llaman bisarmas
Arcos y flechas sin yeruas. Trayan assi mismo cascos:braçaletes:y greuas de madera
doradas:o cubiertas de pluma:o cuero. Las coraças eran de algodõ. Las rodelas:y bro
queles muy galanos:y no mal fuertes. Ca eran de rezio palo:y cuero:y con laton:y plum
Las espadas de palo:y pedernal engastado en el que cortan bien: y hazen mala herida. E
Lamusica que trayã campo estaua repartido por sus esquadrones. E con cada muchas bozinas: caracoles: y
atabales. Que cierto era bien de mirar. y nunca Españoles vieron junto mejor: ni mayo
exercito en Indias:despues que las descubrieron.

Los fieros que hazian a nuestros españoles aquellos de Tlaxcallan. y las batallas y combates brauos que entrellos vuo. Ca.xlv.

Stauan feroces: aquellos:y hablauores: y diziendo entre si mesmos qu
gente poca y loca es esta q̃ nos amenaça sin conocernos. y se atreuẽ a e
trar en nuestra tierra sin licencia:y contra nuestra voluntad. No vamos
ellos tan presto dexemos los descansar:que tiempo tenemos a los toma
y atar. Embiemos les de comer:que vienen hambrientos:no digã despue
Inuian los contrarios de comer a los nuestros teniẽdo los en poco. que les tomamos por hambre y de cansados. E assi les embiarõ luego tr
zientos gallipauos:y dozientas cestas de bollos de Centli:que es su pan ordinario que p
sauan mas de cien arrobas. Lo qual fue gran refrigerio y socorro:para la necessidad qu
tenian. Dende a poco dixerõ:vamos a ellos:que ya auran comido:y comeremos los. y p
garan nos nuestros gallipauos y nuestras tortas. y sobremos quien les mãdo entrar ac
y si es Motecçuma:venga y libre los. y si es su atreuimiento:lleuen el pago. Estos y si
mejantes fieros:y liuiandades:hablauan entre si vnos con otros:viendo tan poquitos E
pañoles delante:no conocidõ aun sus fuerças:y coraje. Aquellos quatro capitanes en
biaron luego hasta dos mil de sus muy esforçados hombres y soldados viejos:al real a t
mar los Españoles:sin les hazer mal. E si armas tomasen y se les defendiessen que los a
tasen:y truxesen por fuerça:o los matassen. Mas ellos no quisieran diziendo: que ganar
an poca honra en tomarse todos con tan poca gente. Los dos mil passaron la barranca:
llegaron a la torre osadamente. Salieron los de caualloy tras ellos los de pie. y ala pr
mera arremetida les hizieron conocer:quanto cortauan las espadas de fierro. E a la seg
da les mostraron:para quanto eran aquellos pocos Españoles:que poco antes vltraj
uan. y a la otra les hizieron huyr gentilmente:los que ellos venia a prẽder. No escapo h
bre dellos:sino los que acertaron el passo dela barranca. Corrio entonces la demas gen
con grandissima griteria:hasta llegar al real de los nuestros. E sin que les pudiessen resisti
Aremete el resto del exercito indio y traba se la batalla. entraron dentro muchos dellos. E anduuieron a las cuchilladas:y braços:con los Esp
ñoles. Los quales tardaron vn buen rato a matar:y hechar fuera:aquellos que entraro
saltãdo el valladar, y estuuieron peleando mas de quatro horas con los enemigos ante
que pudiessen hazer plaça: entre el valladar y los que lo combatian. y a cabo de aquel t
po a floxaron reziamente viendo los muchos muertos de su parte:y las grandes herida
Y que no matauan a nadie delos contrarios. Aun que no dexaron de hazer algunas ar
metidas:hasta que fue tarde: y se retiraron. De lo que mucho plugo a Cortes:y alos s
yos:que tenian los braços cansados de matar Indios. Mas alegria tuuieron aquel
nohe los nuestros que miedo por saber que con lo escuro no pelean los Indios. E assi d
cansaron:y durmieron mas aplazer que hasta alli: aun que con buen recado en las estanc
as y muchas velas:y escuchas por todo. Los Indios:aun que hecharõ menos mucho
de los suyos no se tuuieron por vencidos segun lo que despues mostraron. No se pudo s
uer quantos fueron los muertos. Que ni los nuestros tuuieron esse vagar:ni los Indio
cuenta. El otro dia por la mañana salio Cortes a talar el campo:como la otra vez:dexãd
los medios delos suyos aguardar el real. E por no ser sentido primero que hiziesse el d
ño: partio antes del dia. Quemo mas de diez pueblos. y saqueo vno de tres mil c

s. En el qual auia poca gente de pelea: como estauan en la fũta. Toda via pelearon los q̃ ntro estauan: y mato muchos dellos. Puso le fuego: y torno sse a su fuerte: sin mucho ño: y con mucha presa: a medio dia: quando ya los enemigos cargauan a mas andar ra desposarle: y dar en el real. Los quales luego vinieron como el dia antes: trayendo nida: y braueando. Pero aun q̃ combatieron el real: y pelearon cinco oras: no pudierõ tar Español: mu rendo de los suyos infinitos. Que como estauan apretados hazia rí: en ellos la artilleria. Quedo por ellos el pelear: y por los nuestros la vitoria. Pensauan ran encantados: pues no les empecian sus flechas. Luego al otro dia embiaron aq̃llos jores: y capitanes: tres suertes de cosas en presente a Cortes. y los q̃ las truxeron le fan: señor veys aquí cinco esclauos: si soys dios brauo q̃ comeys carne: y sangre: come estos y traeremos mas. Si soys dios bueno: e aquí incienso: y pluma. Si soys hombre nad aues: y pan: y cerezas. Cortes les dixo: como el: y sus compañeros: eran hombres tales ni mas ni menos q̃ ellos. y que pues siempre les dezia verdad: q̃ porque trataua el mẽtira: y lisonjas. y q̃ desseaua ser su amigo. y q̃ no fuessen locos: ni confiados en pelear ecibirian siempre muy gran daño. y q̃ ya veyan quantos mataua dellos sin morir nin: no de los Españoles. Con esto los despidio. Mas no por esso dexaron de venir luego s de treynta mil dellos: a tẽtar las coraças a los nuestros a su propio real: como los s antes. Pero tornaron se descalabrados como siempre. Es aquí de saber: que aunque garon el primero dia: todos los de aquel gran exercito a combatir nuestro real: y pelear tos: que los otros siguientes no llegaron sino cada quartel por si: para repartir mejor el baxo: y mal: por todos. y porque no se embaraçassen vnos a otros con tanta multitud: es no auia de pelear sino con pocos: y en lugar pequeño. y aun por esto mas eran rezi: los combates: y batallas. Que cada apellido de aquellos pugnaua: por hazerlo mas iente: para ganar mas honra si matassen: o prendiessen algun Español. Ca les parecia que todo su mal: y verguença recompensaua: la muerte: o prision de vn solo Español. y tambien es de considerar sus combites: y pelleas: porque no solo estos dias hasta aquí pero ordinariamente todos los quinze: o mas dias que estuuieron alla los Españoles: hora peleassen: hora no les llenauan vnas tortillas de pan: y gallipa uos y cerezas. Mas empero no lo hazia por darles de comer: sino por saber que daño hauian ellos hecho: y q̃ animo tenian los nuestros: o q̃ miedo. y esto no entendia los Españoles. y siempre dezia q̃ los de Tlaxcalla: cu yos ellos eran no peleauan: sino ciertos vellacos Otomies que anda uan por alli desmandados: que no reconocian superior: por ser de vnas behetrias: que estauan de tras de las sierras: que mostrauan con el dedo.

Bueluen los Indios y matan multitud grande de los nuestros.

Como se repartieron los indios para pelear.

Como Cortes corto las manos a cinquenta espias y se deshizo el campo Indio. Capitulo. xlvj.

L siguiente dia tras los presentes como a dioses: que fue el sesto de setiem bre vinieron al real hasta cinquenta Indios de los de Tlaxcallan onra: dos segun su manera. y dierõ a Cortes mucho pan: cerezas: y gallipauos que trayan de comida ordinaria. y preguntaron le como estaua̅ los Espa: ñoles: y que querian hazer: y si hauian menester alguna cosa. y tras esto anduuieron se por el real mirando los vestidos y armas de España. y caualos: y artilleria. y hazian de los bouos y marauillados. Aun que a la verdad tam n se marauillauan de veras. Pero todo su motiuo era andar espiando. Entõces llego Cortes Teuch de Zempoalla: hombre esperto: y criado de niño en la guerra. y dixo le e no le parecian bien aquellos Tlaxcaltecas porque miraua̅ mucho las entradas y sa s. y lo flaco: y fuerte de l real. Por esso q̃ supiesse si erã espias aq̃llos vellacos. Cortes gradecio el buen auiso. y se marauillo como el ni Español ninguno no hauian dado

Auiso de Teuchvezino de Zẽpoalla.

de aquello en tantos dias q̃ entrauan y salian Indios de los enemigos en su real cõ comi-
da: y hauia caydo enello aq̃l Tepoallanes. y no fue por ser aq̃l Indio mas agudo y sabio
que los Españoles: sino porq̃ vio: y oyo a los otros como andauan: y hablauan con los
Itzacmixtlitan: para sacar dellos por puntillos: lo que querĩa saber. Assi que Cortes co-
nocio como no venian por hazer le bien: sino a espiar. y luego mando tomar al q̃ mas a ma-
no: y apartado estaua de la compañia. y meter secretamente donde no los viessen. y alli lo
examino con Maria: y Aguilar. El qual a la hora confesso como era espion. y que venia a
ver y notar los passos: y cabos por do mejor le pudiessen dañar y ofender: y quemar aq̃llas
sus choçuelas. y q̃ por quanto ellos hauian pronado la fortuna a todas las horas del dia
y no les sucedia nada a su proposito: ni ala fama: y antigua gloria q̃ de guerreros tenian a
cordauan venir de noche. y quiça ternian mejor ventura. y aun tambien porq̃ no temiessen
los suyos de noche: y con la escuridad a los caualos ni las cuchilladas y estragos delos t
ros de fuego. y q̃ Xicotencatl su capitan general: estaua ya para tal efeto con muchos mi
llares de soldados de tras de ciertos cerros en vn valle frontero y cerca del real. Com
Cortes vio la confession deste hizo luego tomar otros quatro o cinco: cada vno a parte. y
confessaron assi mismo como ellos y todos los que en su compañia venian eran espias. y
dixeron lo mesmo que el primero casi por los mesmos terminos. Assi que por los dichos
destos los prendio a todos cinquẽta. y alli luego les hizo cortar a todos las manos. y en
biolos a su exercito: amenaçando que otro tanto haria todos los espiones que tomasse.
y que dixessen a quien los embio: que de dia y de noche y cada y quando que viniessen veri
quien eran los Españoles. Grandissimo panor tomarõ los Indios de ver cortadas la
manos a sus espias: cosa nueua para ellos. y creyan que tenian los nuestros algun fam
liar que les dezia lo que ellos tenian alla en su pẽsamiento. y assi se fueron todos: cada vn
por do mejor pudo. Porque no les cortassen las suyas. y alexaron las vituallas q̃ traya
para la hueste: porque no se aprouechassen dellas los aduersarios.

Loque confesso vn a espia que prendio cortes.

prende todas las espias y cortanles las manos.

La embaxada que Motecçuma embio a Cortes y los rencuentros y escaramuças que sucedieron. Capitulo.xlvij.

Sale cortes alos enemigos y no le esperan.

Yendo se las espias vieron de nuestro real como atrauessaua por vn c
ro grandissima muchedumbre de gente. y era la que traya Xicotenca
y como era ya casi noche: determino Cortes salir a ellos: y no aguard
llos que llegassen: porque del primer ímpetu no pegassen fuego: como te
an pensando: alas choças. La si lo hizierã pudiera ser no escapar Es
ñol del fuego o manos delos enemigos. y aun tambien porque temi
sen mas las heridas viẽdo las: q̃ sintiendo las solamẽte. Assi q̃luego puso casi toda su g
te en ordẽ. y mãdo q̃ echassen a los caualos pretales de cascaueles. y fuese hazia do aui
visto passar los enemigos. Mas ellos no osarõ esperalle: cõ auer visto cortadas las man
de los suyos. y con el nueuo ruido de los cascaueles. Los nuestros los figuerõ dos ora
de noche por entre muchas sembraduras de Centli: y mataron hartos en el alcance. y b
uieron se a su real muy vitoriosos. A esta sazon eran venidos al real seis señores Mexi
nos: personas muy principales: con hasta dozientos hombres de seruicio: a traer a Cor
vn presente: en que hauia mil ropas de algodon: algunas pieças de pluma: y mil castellan
de oro. y a dezir le de parte de Motecçuma: como el queria ser amigo del Emperador: y
yo: y de los Españoles. y que viesse: quanto queria de tributo: cada vn año: en oro: pla
perles: piedras: o esclauos: y ropa: y cosas delas que en sus reynos auia: y que lo daria
falta: y pagaria siempre. Con tanto que a quellos q̃ alli estauan con el no fuessen a Me
co. y que esto era: no tanto porq̃ no entrassen en su tierra: quãto porque ella era muy este
y fragosa. y le pesaria que hombres tan valientes: y honrrados: padeciessen trabajo: y ne
sidad: en su señorio. y que el no lo pudiesse remediar. Cortes les agradecio su venida. y
ofrecimiento para el Emperador: y rey ō castilla. y con ruegos los detuuo que no se pa
essen: hasta ver el fin de aquella guerra: para que llenassen a Mexico la nueua de la vito
y mataça: que el y sus compañeros: harian: de aquellos mortales enemigos de su señ
Motecçuma. Luego tuuo Cortes vnas calenturas. Por las quales no salia a co

ampo: ni a hazer talas: quemas: y otros daños a los enemigos. Solamente proue-
que guardassen su fuerte: de algunos montones y tropeles de Indios: que llegauan a
tar: y a escaramuçar. Que tan ordinario era: como las cerezas y comida que cada dia
y: nescusandose siempre: que los de Tlaxcallan no les dauã enojo: sino ciertos vellacos
tomies: que no querian hazer lo que les rogauan ellos. Pero ni las escaramuças: ni
uria de los Indios era tanta como al principio. Quiso Cortes purgarse con vna mas-
e pildoras que saco de Cuba: partio cinco pedaços: y tragolos a la hora que de noche
uelen tomar. Y acaecio que luego el otro dia: antes que obrasse: vinieron tres muy gran-
s esquadrones a dar en el real. O porque sabian como estaua malo: o pensando que de
edo no hauian osado salir aquellos dias. Dixeron se los Cortes. Y el sin mirar que esta
purgado: caualgo y salio con los suyos al encuentro. Y peleo con los enemigos todo el
hasta la tarde. Retruxo los vn grandissimo trecho: y tornose al real. Y al otro dia pur-
e Cortes era muy sufridor de trabajos: y males. Y siempre el primero q̃ se hallaua a los
uentros con los enemigos. Y no solamente era: q̃ raro acontece: buẽ hõbre por las ma
s: pero aun tenia gran consejo: en lo q̃ hazia. Auiendo pues purgado: y descansado aq̃-
s dias: velaua de noche el tiempo q̃ le cabia: como qualquier compañero: y como siem-
acostumbraua. Y no era peor por esso. Ni menos amado de los que con el andauan.

Sale a pelear dia q̃ purga Cortes.

Como gano Cortes a Zimpancinco ciudad muy grande y descubrio a Tlaxcallan. Capitulo.xlviij.

Dio Cortes vna noche encima dela torre. Y mirando a vna parte: y a otra: vio a q̃tro leguas de alli: cabe vnos peñascos dela sierra: y entre vn mõte: cãtidad de humos. Y creyo estar mucha gẽte por alli. Mo dio pte a nadie: mando q̃ le siguiessen dozientos Españoles: y algunos amigos Indios: y los de mas q̃ guarden el real. Y a tres o quatro horas de la noche camino hazia la sierra a tino: q̃ hazia muy escuro. Mo huuo andado vna le
quãdo dio de subito en los caualos vna manera de toroçon: q̃ los derribaua enel fue-
n q̃ se pudiessen mancar. Como cayo el primero y seio dixessen: respondio: pues buena
dueño cõel al real. Cayo luego otro: y otro lo mesmo. Como cayerõ tres o quatro co
nçarõ los compañeros a temer. Y dixeron le q̃ mirasse q̃ era mala señal aquella. Y que
mejor que se boluiessen: o esperar que amaneciesse para ver a dõde yuan. El dezia
que no mirassen en agueros: y que Dios cuya causa tratauan: era sobre natura. Y que
derarian aquella jornada. La se le figurana que della se les hauia de seguir mucho bien a-
lla noche. Y que era el diablo: que por lo estoruar ponia delante aquellos inconuinien-
Y diziendo esto se cayo el suyo. Entonces hizierõ alto: y consultaron lo mejor. Y fue q̃
nassen aquellos caualos caydos al real: y que los de mas llenassen õ diestro: y prosiguie
su camino. Puesto estuuieron buenos los caualos: mas no se supo de que cayeron. An
dieron pues hasta perder el tino de las peñas. Dieron en vnos pedregales y barrancos
q̃ apenas nunca salieran de alli. Al cabo: despues de hauer passado mal rato: con los ca-
os erizados de miedo: vieron vna lumbrezilla. Fueron a tiento hazia ella. Y estaua en
casa: õ hallaron dos mugeres. Las quales y otros dos hombres que a caso topa-
luego los guiaron y llenaron: a las peñas: donde hauian visto los humos. Y antes
amanesciesse: dieron en vnos lugaresos. Mataron mucha gente: pero nõ los quema-
por no ser sentidos conel fuego: y por no detenerse q̃ le dezian: como estaua alli junto
ndes poblaciones. De alli entrõ luego en Zimpancinco: vn lugar de veynte mil casas:
n despues parecio: por la visitacion q̃ dellas hizo Cortes. Y como estauã descuydados
osas semejante: y los tomaron de sobresalto: y antes que se leuantassen: salian en carnes
las calles: a ver que era tan grandes llantos. Murieron muchos dellos al principio.
as porque no hazian resistencia: mando Cortes que no los matassen: ni tomassen nin-
es: ni ropa ninguna. Era tanto el miedo de los vezinos: que huyan a mas no poder: sin
ar el padre del hijo: ni el marido de la muger: ni casa: ni hazienda. Hizieron les señas de
y que no huyessen. Y dixeron les: que no temiessen: y assi cesso la huya: y el mal. Salido

Da vn toroçon a los caualos subito y sin atinar de que.

Entra cortes en Zimpancinco lugar de xx mil casas sin contradicion

Descubre de vn alto a tlaxcallã y sus barrios.

ya el sol: y pacificado el pueblo: se puso Cortes en vn alto a descubrir tierra. Y vio vna gran dissima poblacion: que preguntando cuya era le dixerõ que de Tlaxcallan con sus aldeas. Llamo entonces a los Españoles: y dixo: ved que hiziera al caso matar los de aquí hauiã do tantos enemigos alli. Y cõ esto sin hazer otro daño en el pueblo se salio fuera a vna gẽ til fuente que tenia y alli vinieron los principales: y que gouernauan el pueblo: y otros mas de quatro mil sin armas: y con mucha comida. Rogaron a Cortes que no les hizieste mal. Y que le agradecian el poco que hauia hecho: y que querian seruir le: obedecer le y ser sus amigos. Y no solamente guardar de alli adelante muy bien su amistad: mas trabajar tambien con los señores de Tlaxcallan: y con otros: que hiziessen otro tanto. El les dixo como era cierto que ellos hauian peleado con el muchas vezes: aun que entonces le trayã de comer: pero que los perdonaua: y recebia en su amistad: y al seruicio del Emperador. Con tanto los dexo: y se boluio a su real muy alegre con tan buen sucesso de tan mal principio co mo fue los de los caualios: diziendo no digays mal del dia hasta que sea passado. Y llenan do vna cierta confiança que aquellos de Tlimpancinco harian con los de Tlaxcallan que dexassen las armas: y fuesen sus amigos. Y por esso mando que de alli en adelante nadie hi ziesse mal ni enojo a Indio ninguno. Y aun dixo a los suyos que cerca cõ ayuda de Dios que hauian acabado aquel dia la guerra de aquella prouincia.

El desseo que algunos Españoles tenian de dexar la guerra: y las causas que a ello les mouia. Capitulo. xlix.

Cuando Cortes llego al real tan alegre como dixe: hallo a sus compañe ros algo despauoridos por lo de los caualios que les embiara: pensando no le uuiesse acontecido algun desastre. Pero como lo vieron venir buen y victorioso: no cabian de plazer. Bien sea verdad que muchos ó la compañia andauan mustios: y de mala gana. Y que desseauan boluer se a la costa como ya se lo tenian rogado algunos muchas y muchas vezes. Pero mucho mas quisieron de alli viendo tan gran tierra: muy poblada y toda con muchas armas y animo de no consentir los en ella. Y hallando se tan pocos tan dentro en ella: tan sin esperança de socorro: cosas ciertamente para temer qualquiera. Y por esso platicauan algunos entrellos mesmos que seria bueno y necessario hablar a Cortes: y aun requerir se lo: que no passasse mas adelante: sino que se tornasse a la vera Cruz. De donde poco a poco se tenia inteligencia con los Indios. Y harian segun el tiempo dixesse. Y podria llamar: y recoger mas Españoles: y caualios: que eran los que hazian la guerra. No curaua mucho desto Cortes: aunque algunos se lo dezian en secreto para que proueyesse: y remediasse aquello que passaua: hasta que vna noche: saliendo de la torre donde posaua a requerir las velas oyo hablar rezio en vna delas chozas: que alrededor estauan: y puso se a escuchar lo que hablauan y era que ciertos compañeros dezian si el capitan quiere ser loco: y yr se donde lo maten: vaya se solo no le sigamos. Entonces llamo a dos amigos suyos como por testigos: y dixo les que mirasen lo que estauan aquellos hablando que quien lo osaua dezir lo osaria hazer. Y assi mesmo oyo dezir a otros por los corrales: y corrillos que hauia de ser lo de Pedro carbonerote q̃ por entrar a tierra de moros a hazer salto se hauia quedado alla muerto con todos los que con el fueron. Por esso que no le siguiessen sino que boluiessen con tiempo. Mucho sentia Cortes oyr estas cosas y quisiera reprehender y aun castigar: a los que las trataua pero viendo que no estaua en tiempo acordo de llenarlos por bien y hablo les a todos juntos dela manera siguiente.

Oracion de Cortes a los soldados para asosegarlos y proseguyr la guerra. Capitulo. l.

Eñores: y amigos: yo os escogi por mis compañeros y vosotros a mi por vuestro capitan, y todo para en seruicio de Dios: y acrecentamiento de su santa fe, y para seruir tambien a nuestro rey. y aun pensando hazer de nuestro prouecho, y o como hazeys visto: no os e faltado ni enoja do. Ni por cierto vosotros a mi hasta aqui. Mas empero agora siento flagueza en algunos: y poca gana de acabar la guerra que traemos entre manos. y si a Dios plaze acabada es ya. Al menos entendido hasta do ga el daño que nos puede hazer. El bien que della consiguiremos en parte lo haueys vi aun que lo que teneys de ver: y hauer: es sin comparacion mucho mas, y excede su grã za a nuestro pensamiento y palabra. No temays compañeros: de yr: y estar: comigo pu: industria: an conquistado: y descubierto. Ni tal concepto de vosotros tengo. Nunca os quiera que ni yo piense: ni nadie diga que miedo cayga en mis Españoles. Ni deso diencia a su capitã. No ay boluer la cara al enemigo que no parezca huyda. No ay huy o si la quereys colorar: retirada: que no cause a quie la haze infinitos males. Verguen hambre: perdida de amigos de hazienda: y armas. y la muerte: que es lo peor aun que lo postrero porque para siempre queda la infamia. Si dexamos esta tierra: esta guerra e camino començado y nos tornamos como alguno dessea hemos por ventura de estar gando: ociosos: y perdidos. No por cierto: direys que nuestra nacion Española no de essa condicion quando ay guerra: y vá la honra. Pensays quiça que haueys de ha: en otra parta menos gente: peor armada: no tan lexos de mar. yo os certifico que an s buscando cinco pies al gato: y que no vamos a cabo ninguno: que no hallemos s leguas de mal camino: como dizen: peor mucho que este que llenamos. porque: a los gracias nunca despues que en esta tierra entramos nos a faltado el comer: ni armi s ni dineros: ni honra. Que ya veys que os tienen por mas que hombres los de aqui inmortales: y aun por dioses: si dezir se puede: pues siendo tantos que ellos mesmos e pueden contar: y tan armados: como vosotros dezis: no an podido matar si quiera de nosotros. y en quanto a las armas que mayor bien quereys dellas que no traer ia como los de Cartagena: Veragua: los Caribes: y otros que an muerto con ella e muchos Españoles rablando. Pues aun por solo esto no deuriades buscar otros quien guerrear. La mar aparte esta: yo lo confiesso. y ningun Español hasta noso: s se alexo della tanto en Indias: porque la deramos a tras cinquenta leguas. ro tanpoco ninguno a hecho: ni merescido: tanto como vosotros. Hasta de donde reside Motecçuma: de quien tantas riquezas y mensaserias haueys oy: o ay mas de veynte leguas. A lo mas andado esta como veys: para llegar alla. Si llega s: como espero en Dios nuestro señor: no solo ganaremos para nuestro Empera: y rey natural: rica tierra: grandes reynos: infinitos vassallos: mas aun tambien pa osotros propios muchas riquezas: oro: plata: piedras: perlas: otros aueres. y sto la mayor honra: y prez que hasta nuestros tiempos no digo nuestra nacion: mas guna otra gano. Porque quanto mayor rey es este: tras que andamos quanto mas pa tierra: quanto mas enemigo tanto es mas gloria nuestra. Allende somos obliga a ensalçar: y ensanchar nuestra santa fe catholica: como començamos: y como bue: christianos: desarraygando la ydolatria: blasphemia tan grande de nuestro Dios: ando los sacrificios: y comida de carne de hombres tan contra natura y tan vsada es: ido otros pecados: que por su torpedad no los nombro. Assi que pues ni temays bdeys de la victoria que lo mas hecho esta ya. Vencistes los de Tauasco y ciento y uenta mil el otro dia de aquestos de Tlaxcallan que tienen fama de descarrilla leones tereys tambien con ayuda de Dios: y con vuestro esfuerço: los que destos mas que no pueden ser muchos, y los de Culhua: que no son mejores: sino desmayays: y e segurys. Todos quedaron contentos del razonamiento de Cortes. Los que fla: auan esforçaran. Los esforçados cobraron doblado animo. Los que algun malle: tan començaron a honrarlo, y en conclusion el fue de alli adelante muy amado de to: aquellos Españoles de su compañia. No fue poco necesario tantas palabras en es: so porque segun algunos andauan ganosos de dar la buelta monteran vn motin q̃ le ara tornar a la mar. y fuera tanto como nada quanto hauian hecho hasta entonces.

Estauan alexados dela mar cinquenta leguas y veynte de Mexico.

¶ Como vino Xicotencatl por embaxador de Tlaxcallan al real de Cortes. Con paz y amistad. Capitulo. lj.

habla del capitan Indio.

NO hauian bien acabado de despartirse: platicando: sobre lo arriba tratado que entro por el real Xicotencatl: capitan general de aquella guerra: con cinquenta personas principales: y honrados: que le acompañauan. Llego a Cortes: y saludaron se: cada vno a fuer de su tierra. Y sentados: le dixo como venia de su parte y de la de Maxixca: que es el otro señor mas principal de toda aquella prouincia: y de otros muchos que nombro: y en fin por toda la republica de Tlaxcallan: a rogarle los admitiesse a su amistad: y a darse a su rey: y a que les perdonasse por hauer tomado armas: y peleado contra el y sus compañeros: no sabiendo quien fuessen: ni que buscassen en sus tierras. Y que si le hauian defendido la entrada: era como a estrangeros y hombres de otra facion muy diferente de la suya: y tal que jamas vieron su ygual. Y temiendo no fuessen de Motecçuma: antiguo y perpetuo enemigo suyo: pues venia cõel sus criados: y vassallos. O fuessen personas que quisiessen enojarlos y vsurparles su libertad: que de tiempo inmemorial tenian: y guardauan. Y que por conseruarla: como hauian hecho todos sus antepassados: tenian derramada mucha sangre: perdida mucha gente y hazienda: y padecio muchos males: y desuenturas. En especial dezmudez: porque como aquella su tierra era fria: no lleuaua algodon. Y assi les era forçado andarse como nacieron: o vestir de hojas de metl. Y assi mesmo no comian sal: cosa sin la qual ningun manjar tiene gusto ni buen sabor como alli no se hazia. Y que destas dos cosas sal: y algodon: tan necessarias a la vida humana carecian. Y las tenia Motecçuma: y otros enemigos suyos: de que estauan cercados. Y como no alcançauan oro: ni piedras: ni las otras cosas preciadas: a que trocarlas: tenian necessidad muchas vezes de venderse para comprarlas. Las quales faltas no ternian si quisiessen ser sujetos y vassallos de Motecçuma. Pero que antes moririan todos que cometer tal deshonra y maldad: pues eran tan buenos para defenderse de su poderio: como hauian sido sus padres y abuelos defendiendose del suyo: y de su abuelo que fueron tan grandes señores como el. Y los que sojuzgaron y tiranizaron toda la tierra. Y que tambien agora quisieran defenderse delos Españoles: mas que no podian: aunque hauian prouado: y echado todas sus fuerças y gente: assi de noche como de dia. Y hallauan los fuertes ꝛ inuencibles. Y ninguna dicha contra ellos. Por tanto: ques que su suerte era tal: queriã antes estar sujetos a ellos: que a otro ninguno: porque segun les dezian los de Zempoallan: eran buenos: poderosos: y no venian a mal hazer. Y segun ellos hauian conocido en la guerra y batallas: eran valentissimos q̃brada: sus perismos y venturosos. Por las quales dos razones confiauan dellos que su libertad seria menas: sus mugeres mas miradas: y no destruydas sus casas ni labranças. Y si alguno lo quisiesse ofender defendidos. Al cabo de todo le rogo mucho: y aun cõlos ojos arrasados que mirasse como nunca jamas Tlaxcallã reconocio rey: ni tuuo señor: ni entro hombre nacido en ella a mandar sino el que le llamauan: y rogauan. No se podria dezir quanto se hago Cortes con tal embaxador y embaxada. Porque allende de tanta honra como venir a su tienda tan gran capitan y señor a humillarse: era grandissimo negocio para su demanda tener amiga y sujeta aquella ciudad: y prouincia. Y hauer acabado la guerra mucho contentamiento de los suyos: y con gran fama y reputacion para con los Indios. Assi que le respondio alegre y graciosamente: aun que cargando le la culpa del daño que hauia recebido su tierra y exercito: por no lo querer escuchar: ni dexar entrar en paz como se lo rogaua y requeria con los mensajeros de Zempoallan: que embio de Zaclotan. Pero que el les perdonaua dos cauallos que le mataron: el saltear que hizierõ: las mentiras que le dixeron: peleando ellos: y hechando la culpa a otros: el hauerle llamado a su pueblo para matar le en el camino sobre seguro: y en celada y no desafiando le primero de valientes hombres como eran. Recibio el ofrecimiento que le hizo al seruicio y sujecion del Emperador. Y despidiole con que presto seria con el en Tlaxcallan. Y que no yua luego por amor de aquellos criados de Motecçuma.

Carecen de algodon y sal los de tlaxcallan.

El recibimiento y seruicio que hizierõ en Tlaxcallan a los nuestros. y los auisos que alli tuuieron. Capitulo.lij.

Mucho peso en grande manera a los embaxadores Mexicanos la venida de Xicotencatl al real de los Españoles. y el ofrecimiento que a Cortes hizo para su rey de las personas: pueblos: y hazienda. y dixeron le que no creyesse nada de aquello. Ni cõfiasse en palabras que todo era fingido mentira: y traycion para cogerlo en la ciudad a puerta cerrada: y a su saluo. Cortes les dezia que aun que todo aquello fuesse verdad determinaua alla: porque menos los temia en poblado que enel campo. Ellos como vieron esta resesta y determinacion rogaron le que diesse licencia a vno dellos para yr a Mexico a dea Motecçuma lo que passaua. y la respuesta de su principal recado. Que dentro de se dias tornaria sin falta ninguna. y que eneste medio no se partiesse del real. El se la dio y ero alla a ver que traeria de nueuo. y porque ala verdad no se osaua fiar de aquellos sin yor certenidad. En este medio tiempo yuan: y venian al real muchos de Tlaxcallã: vnos gallipauos otros con pan: qual con cereza: qual con axi. y todos lo dauan de balde: y alegre semblante rogando que se fuessen con ellos a sus casas. Vino pues el Mexica como prometio al sesto dia. y traxo a Cortes diez pieça: y joyas de oro muy bien labra: y ricas. y mil y quinientas ropas de algodon: hechas a mil marauillas. E muy mejo que las otras mil primeras. y rogole muy ahincadamente de parte de Motecçuma no se pusiesse en aquel peligro confiandose de aquellos de Tlaxcallan que erã pobres robarian lo que el le hauia embiado. y le matarian por solo saber que trataua cõ el. Vi on assi mismo todas las cabeças: y señores de Tlaxcallan a rogarle les hiziesse tanto zer de yrse con ellos a la ciudad donde seria seruido: pueydo y aposentado. Ca era verniça suya que tales personas estuuiessen en tã ruynes choças y que sino se fiaua dellos viesse qual quiera otra seguridad o rehenes y darse las yã. Pero que le prometiã y ju an que podia yr y estar segurissimamente en su pueblo. Porque no quebrantarian su ju iento: ni faltarian la fe de la republica ni la palabra de tantos señores: y capitanes por o el mundo. Assi que viendo Cortes tanta voluntad en aquellos caualleros y nueuos gos y que los de Zempoallan de quien tenia muy buen credito le importunauã y asse auan que fuesse hizo cargar su fardaje a los bastajes y lleuar la artilleria y partiosse pa Tlaxcallan q̃ estaua a seys leguas con tanta orden y recado como para vna batalla. De n la torre: y real: donde hauia vencido: cruzes y mojones de piedra. Salio tanta gente cebir le al camino y por las calles que no cabian de pies. Entro en Tlaxcallan a dezio de Setiembre. Aposento se enel templo mayor que tenia muchos y buenos aposen para todos los Españoles. y puso en otros a los Indios amigos que yuan con el. so tambien ciertos limites y señales para hasta do saliessen los de su compañia. y no sen de alli so graues penas. y mando que no tomassen sino lo que les diessen. Lo qual bien cumplieron porque aũ para yr a vn arroyo tiro de piedra del templo le pedian li ia. Mil plazeres hazian a quellos señores a los Españoles y mucha cortesia a Cor y les proueyan de quanto menester hauian para su comida. y muchos le dieron sus s en señal de verdadera amistad. y porque naciessen hombres esforçados de tan vali s varones y les quedasse casta para la guerra: O quiça se las dauan por ser su costũ O por complazellos. Parecioles bien a los nuestros aquel lugar y la conuersaciõ de la gente y holgaron se veynte dias. En los quales procuraron saber particularidades dela republica y secretos dela tierra. y tomaron la mejor informacion y noticia que pudieran del hecho de Motecçuma.

Desuian los embaxadores de mexico el amistad con tlaxcallã.

Presente y embaxada de Motecçuma

Aposenta lo enel templo mayor

¶ Del socio costumbres y religion de Tlaxcallan. Capitulo.liij.

Tlaxcallã quiere dezir panco zido.

Tlaxcallan quiere dezir pan cozido o cosa de pan. La se coge allí mas cen-
tli que por los alrededores. De la ciudad se nombra la prouincia: o al re-
ues. Dizen que primero se nombro Tlaxcallã: que quiere dezir casa de ba
rranco. Es grandissimo pueblo. Esta orillas de vn rio: que nace en Atlan
catepec. y que riega mucha parte de aquella prouincia: y despues entra en
el mar del sur por Tacatullan. Tiene quatro barrios que se llaman Tepe
ticpac: Ocotelulco: Tizatlan. Quiyahuiztlan. El primero esta en vn cerco alto y lexos del
rio mas de media legua. y porque esta en sierra se dize Tepeticpac: que es somo sierra. El
qual fue la primera poblacion: que alli ouo. y fue en alto a causa de las guerras. El otro
esta aquella ladera a baxo hasta el rio. y porque alli hauia pinos quando se poblo lo llama
ron Ocotelulco que es pinar. Era la mejor: y mas poblada parte dela ciudad. En donde
estaua la plaça mayor en que bazian su mercado: que llaman Tianquiztli. y do tiene sus ca
sas Maxixcatzin. El rio arriba en lo llano estaua otra puebla que dizen Tiçatlan por ha
uer allí mucho yesso. En la qual residia Xicotencatl: capitan general dela republica. El o
tro barrio esta tambien en llano mas rio abaxo. Que por ser aguaçal se dixo Quiyahuiz
tlan. Despues que Españoles la tienen se a desbuelto casi toda y hecho de nueuo: y con
muy mejores calles y casas de piedra. y en llano a par del rio. Es republica: como Vene
cia: que goviernan los nobles: y ricos. Mas no ay vno solo que mande: porque huyen de
llo como de tyrania. En la guerra ay segun arriba dixe quatro capitanes o coroneles: vno
por cada barrio de aquellos quatro. De los quales sacan el general. Otros señores ay
tambien son capitanes pero de menor quintia. En la guerra el pendon va de tras. Acaba
da la batalla o alcance hincan le donde todos le vean. El que no se recoge penanle. Tien
dos sactas: como reliquias de los primeros fundadores que llevan a la guerra dos prin
cipales capitanes: valientes soldados. En las quales agueran la victoria: o la perdida. Ti
tiran vna dellas a los enemigos que primero topan. Si mata: o fiere: es señal que vencer
y sino que perderan. Assi lo dezian ellos. y por ninguna manera dexan de cobrarla. Ti
ne esta prouincia veynti ocho lugares: en que ay cinquenta mil vezinos. Son bien dispu
stos muy guerreros: que no tienen par. Son pobres que no tienen otra riqueza: ni gran
deria: sino centli que es pan. Del qual: allende delo que comen: sacan para vestidos: y tribu
tos. y para las otras necesidades dela vida. Tienen muchos cabos para mercados: p
ro el mayor: y que muchas vezes en semana se haze y en la plaça de Ocotelulco es tal qu
se llegan en el treynta mil personas: y mas en vn dia a vender: y comprar o por mejor dez
a trocar: que no saben que cosa es moneda batida de metal ninguno. Vende
nel como aca lo que an menester para vestir y calçar: comer: y fabricar. Ay toda man
ra de buena policia en el porque ay plateros: plumajeros: barneros: y baños. y olleros
bazen vasos muy buenos: y es tan buena loza: y barro como la ay en España. Es la tier
muy grassa para pã para frutas: y de pastos. La en los pinares nace tanta y tal yerua q
los nuestros apacientan en ellos su ganado y ernajan sus ouejas. Lo que aca no pued

Los lugares y vezinos que tiene esta prouincia

Sierra de sanBarto lome.

A dos leguas de la ciudad esta vna sierra redonda: que tiene de subida otras dos: y
cerco quinze. Suele quajar en ella la nieue. Llama se agora de san Bartolome: y antes
Matlalcueye. Que era su diosa del agua. Tambien tenian dios del vino: que llaman
metochtli: por sus muchas borracheras a su busança. El ydolo mayor: y dios principal
yo es Camaxtle: o por otro nombre Mixcoatlh. Cuyo templo estaua en el barrio Oc
telulco. En el qual sacrificauan: año hauia: ochenta hombres. Hablan en Tlaxcallan tr
lenguas. Mahuatlh: que es la cortesana: y la mayor de toda tierra de Mexico. La otra
de Otomix. y esta mas se vsa fuera que dentro la ciudad. Vn solo barrio ay que habla
nomeix: y es grossera. Hauia carcel publica: donde estauan los mal hechores con prision
Castigauan lo que tenian por pecado. Hauino entonces que vn vezino hurto a vn Es
ñol vn poco de oro. Cortes lo dixo a Maxixca. El qual hizo su informacion: y pesquisa
tanta diligencia que le fueron halla a Chololla: que es otra ciudad cinco leguas de alli.
le traxeron preso: y lo entregaron con el mesmo oro para que Cortes hiziesse justicia
del como en españa. Pero el no quiso: sino agradecio les la diligencia. y ellos
con pregon publico que manifestaua su delito le passaron por ciertas ca-
lles: y en el mercado: en vno como teatro lo descocotaron con vna
porra. De que no poco se marauillaron los Españoles.

La respuesta que dieron a Cortes los de Tlaxcallan sobre dexar sus ydolos. Capitulo.lviij.

Siendo pues que guardauan justicia: y viuian en religion: aun que diabolica: siempre que Cortes les hablaua les predicaua con los farautes: rogando les que dexassen los ydolos y aquella cruel vanidad que tenian matando: y comiendo hombres sacrificados: pues ninguno de todos ellos querria ser muerto assi: ni comido: por mas religioso: ni santo que fuesse: y que tomassen: y creiessen el verdadero Dios de christianos que los Españoles adorauã. Que era el criador del cielo: y de la tierra. y el que llouia: y criaua todas las cosas que la tierra produze para solo vso: y prouecho de los mortales. Unos le respondian que de grado lo hizieran: si quiera por cõplazer le sino que temian ser apedreados de su pueblo. Otros que era rezio descreer lo que ellos: y sus antepassados: tantos siglos auian creydo. y seria condenar los a todos: y assi mismo. Otros que podrian ser que dando el tiempo lo harian: viendo la manera de su religion: entendiendo bien las razones por que deuian hazer se christianos: y conociendo mejor: y por entero: el viuir de los Españoles: las leyes: las costumbres: y las condiciones. Porque quanto ala guerra ya tenia cõnocido que eran inuencibles hombres: y que sus dios les ayudaua bien. Cortes a esto les prometio que presto les daria quien les enseñasse: y doctrinasse: y entonces verian la merced: y el grandissimo fruto: y gozo: que sentirian si tomassen su consejo: que como amigo les daua. y pues al presente no podia hazer lo: por la prissa de llegar a Mexico: q̃ tuuiessen por bueno que en aquel templo donde tenia su aposento: hiziesse le yglesia para en que el: y los suyos orassen. Y hiziessen sus deuociones: y sacrificio. y que podian tambien ellos yr a verlo Dieron le la licencia: y aun vinieron muchos a oyr la missa que se dezia cada dia de los que alli estuuo. y a ver las cruzes: y otras ymagines que se pusieron alli. y en los templos: y torres. Uno assi mesmo algunos que se vinieron a viuir con los Españoles. y todos los de Tlaxcallan les mostrauan amistad: pero el que mas de veras: y como mejor: se mostro ser amigo fue Maxixca: que no se partia de Cortes: ni se hartaua de ver a los Españoles.

Confiesan ten que el templo maior se hiziese y glesia

Mexixca capitan trabagrã a mistad con Cortes

Lo que contaron dela grandeza de Motecçuma las razones y causas dela enemistad entre Mexicanos: y Tlaxcaltecas y de como se dio Libixancinco. Capitulo.lx.

Conociendo pues quan de buena gana hablauã: y conuersauan les preguntaron por Motecçuma. y quan gran rico: y señor era. Ellos lo encarecieron grandemente. y como hombres que lo hauian prouado. y que segun affirmauan: hauia nouenta: o cien: años que tenian guerra con el: y con su padre Axaxaca: y con otros sus tios: y abuelo. y dezian que el oro: y plata: y las otras riquezas: y tesoros: que aquel rey tenia eran mas que ellos podian dezir: segun todos contauan. El señorio que tenia era de toda la tierra q̃ ellos sabian y gente innumerable: ca juntauan dozientos: y trezientos mill hombres para vna batalla. si quisiessen: q̃ juntaria doblados. y q̃ desto eran ellos buenos testigos por hauer muchas veces peleado con ellos. Engrandecian tanto las cosas de Motecçuma: especialmente Maxixca cin: que desseaua que no se metiessen en peligro entre los de Culhua: que no acauau. y que muchos Españoles sospechauan mal. Cortes les dixo que estaua determinado con todo aquello: que oya: de llegar a Mexico a ver a Motecçuma por tanto que fuessen lo que mandauan que negociasse con el de su parte: y prouecho: que lo haria como era en obligacion: porque tenia por cierto que Motecçuma haria por el lo que le rogasse. Ellos rogaron por licencia para sacar algodon: y sal: que hauia que no la comian a muchas aquellos años: que las guerras duraran: sino era alguno que o la comprauua a escondidas: o de algunos vezinos amigos: a peso de oro. Porque Motecçuma lo mataua al que la vendia: y sacaua fuera de sus reynos para se la vender a ellos. Pregun-

tando que fuesse la causa de aquellas guerras: y ruyn vezindad: que Motecçuma les hazia: dixeron que enemistades viejas: y amor de libertad: y essencion. Mas segun los embaxadores afirman: y a lo que despues Motecçuma dixo: y otros muchos en Mexico: no era ansi sino por otras razones muy diuersas: si ya no dezimos que cada vno alegaua de su derecho: justificando su partido. Y eran las razones porque los mancebos Mexicanos: y de Culhua: exercitassen las personas en la guerra alli cerca sin yr lexos a Panuco: y Tecoantepec: que eran fronteras muy aparte. Y tambien por tener alli siempre gente que sacrificar a sus dioses: tomada en guerra. Y assi: para hazer fiesta: y sacrificio: embiaua luego a Tlaxcallan exercito a catiuar hombres quantos auia menester para aquel año. Que aueriguado esta que si Motecçuma quisiera en vn dia los sujetara: y matara todos: haziẽdo la guerra de veras. Pero como no queria sino caçar hombres para sus dioses: y bocas: no embiaua sobre ellos sino pocos. Y assi algunas vezes los vencian los de Tlaxcallan. Gran plazer tomaua Cortes en ver la discordia: las guerras: y contradicion tan grande entre aquellos sus nueuos amigos y Motecçuma: que era muy a su proposito: creyendo por aquella via sojuzgar mas ayna a todos. Y assi trataua con los vnos: y con los otros en secreto: por lleuar el negocio bien de rayz. A todas estas cosas estauã muchos de Huexocinco: que hauian sido en la guerra contra los nuestros. Yuan: y venian a su ciudad que assi mesmo es republica a la manera de Tlaxcallan. Y tan amiga: y vnida con ella: que son vna misma cosa para contra Motecçuma: que los tenia opressos tambien: y para las carnecerias de sus templos de Mexico. Y dieron se a Cortes para el seruicio: y vassallaje del Emperador.

Las razones d' enemistad entre Mexico y tlaxcallan

¶ La priessa que dieron los embaxadores de Mexico que fuesse Cortes a cholollа y el engaño que en ello hauia y el solemne recibimiento que alli hizieron a los Españoles. Capitulo. lvj.

Los embaxadores de Motecçuma dixeron a Cortes que pues toda via determinaua yr a Mexico: que se fuesse por Cholollа: cinco leguas de Tlaxcallan: que eran los de aquella ciudad amigos suyos. Y alli esperaria mejor la resolucion de la voluntad del señor: si era que entrasse en Mexico o no. Lo qual dezian: por sacarle de alli: que certissimamente pesaua mucho a Motecçuma: ver la paz: y amistad tan grande: entre Tlaxcaltecas: y Españoles: temiendo que della hauia de resurtir: qual que mal golpe: q̃ lo lastimasse. Y para que lo hiziesse: dauan le siempre alguna cosa. Que era ceuarlo: para yr mas presto alla. Los de Tlaxcallan deshazian se de enojo: viendo que queria yr a Cholollа: y diziẽdo: que Motecçuma era vn engañador: tyrano: fementido. Y Cholollа amiga suya: aun que desleal. Y que podria ser que le enojassẽ: quando alla dentro lo tuuiessen. Y le hiziessen: guerra. Por esso que lo mirasse bien. Y que si acordaua de yr: que le darian cinquenta mil personas que le acompañassen. Aquellas mugeres que dieron a los Españoles quando entraron: entendieron vna trama que se hazia: para matar los en Cholollа: con medio de vno de aq̃llos quatro capitanes. Una hermana d̃l qual lo descubrio a Pedro de Aluarado: que la tenia. Cortes luego hablo con aquel capitan: y con palabras le saco fuera de su casa. Y le hizo a hogar sin ser sentido: ny sin otra alteracion: ny mouimiento. Y assi no vuo escandalo ninguno: y se atajo la trama. Fue marauilla no reboluerse Tlaxcallan: siendo muerto assi aquel tan principal cauallero en la republica. Pesquiso se la cosa despues: y aueriguose era verdad: como hauia embiado a Cholollа Motecçuma: mas de treynta mil soldados. Y que estauan a dos leguas en guarnicion para el efecto. Y que tenian tapiadas las calles. En las hazotas muchas piedras. El camino real cerrado: y hecho otro de nueuo: con grandes hoyos. Y por el hinchados muchos palos agudos: en que se mancassen los cauallos: y no pudiessen correr. Y que los tenian cubiertos de arena: porque no las viessen: aunque fuessen a descobrir delante. Creyolo tambien: porque no auian venido: ni embiado los de alli a ver le: ny a ofrescer a nada: como hauian hecho los de Huexocinco: que alli cerca estauan. Entonces a consejo de los de Tlaxcallan: embio a Cholollа ciertos mẽsajeros: a llamar a los señores: y capitanes. Mas no vinieron: sino embiaron tres o quatro: a escusa

Estoruauan los de Tlaxcallan la yda de Cholollа

or estar enfermos. y a ver lo que queria. Los de Tlaxcallan dixeron como aquellos
n hombres de poca suerte: y tal parecian ellos. y que no se partiesse sin q̃ primero vinies
alli los capitanes. Torno a embiar los mesmos mensajeros con mandamiento por es
oto que sino venian dentro de tercero dia q̃ los ternia por rebeldes: y enemigos. y como
les los castigaria rigurosamente. A otro dia vinieron muchos señores: y capitanes
Chololla a d̃sculparse por ser los de Tlaxcallã sus enemigos. y no poder estar seguros
u pueblo. y porque sabian el mal que dellas le auian dicho. Pero que no los creyesse q̃
n vnos falsos: y crueles. y que se fuessen con ellos a su lugar: y veria quan burla era to-
lo que le dezian aquellos: y ellos quan buenos: y leales. y tras esto dieronsele para ser
le: y contribuyr como subditos. y todo esto hizo Cortes que pasasse por ãte escriuano
nterpretes. Despidiose Cortes de los de Tlaxcallan. Lloraua Maxixca de verlo yr.
alieron con el cien mil hombres de guerra. Fueron tambien con el muchos mercaderes
escatar sal: y mantas Mando Cortes que siempre fuessen aquellos cien mil por si a par
pelos suyos. No llego aquel dia a Chololla sino quedose en vn arroyo. Donde vinierõ
ichas personas dela ciudad a rogarle con mucha instancia que no consintiesse a los de
laxcallan hazerles daño en su tierra ny mal en las personas. y por esto Cortes les hizo
luer a sus casas a todos: sino fueron: cinco: o seys mil. Aun que muy contra su volũtad
auisandole que se guardasse de aquella mala gente: q̃ no era de guerra sino mercaderes
hombres que mostrauan vn coraçon: y tenian otro. y que no le quisierã dexar en peligro
es ya se le dieron por amigos. Otro dia por la mañana llegaron nuestros Españoles
Chololla. Salieron los a recebir en esquadrones mas de diez mil ciudadanos. Muchos
los quales trayan pan: aues: rosas: Llegaua cada esquadron: como venia: a dar a Cor
s la nora buena de la venida. y apartauasse para que llegasse otro. Entrando por la ciu-
d salio la demas gente saludando a los Españoles: como yuan en hila: marauillados d̃
tal figura de hombres y de cauallos. Tras estos salieron luego todos los religiosos:
erdotes: y ministros delos ydolos: que eran muchos y de ver: vestidos de blanco sobre
lizes: y algunas cerradas por delante: los braços de fuera: y por orlas madexas de al-
don hilado. Unos trayan cornetas: otros huessos: otros atabales. Quiẽ traya brase-
s con fuego: quien ydolos cubiertos. y todos cantando a su manera. Llegaron a Cor-
s: y a los otros Españoles. Echauan cierta resine: y copalli: que huele como incienso: y
ensauan los con ello Con esta pompa: y solemnidad: que por cierto fue grande: los me-
ron en la ciudad y los aposentaron en vna casa: do cupieron a plazer: y les dierõ aquella
che a cada vno vn gallipauo. y a los de Tlaxcallan: Zempollan Iztacmixlitã pusierõ
r su cabo: y proueyeron.

Vienen los principales de chololla atlaxcallan con desculpas

La ẽtrada y recibimiẽto de Chololla

Lo que procurauan los de Mexico de estorbar la yda a Cortes y como los de Chololla trataron de matar los Españoles y fue descubierta la conjuracion. Capt. lvij.

Passo la noche Cortes muy sobre auiso: y a recado: que por el camino: y en el pueblo hallaron algunas señales: de lo que en Tlaxcallan le dixeran. y mas: que aun que la primera noche le proueyeron gallina por barua: los otros tres dias siguientes no les dieron casi nada de comida. y muy pocas vezes venian aquellos capitanes: a ver los Españoles: de que tomaua mala espina. En aquel tiempo: le hablaron no se quantas vezes aquellos
mbaxadores de Motecçuma: para estoruarle la yda a Mexico: vnas vezes diziendo: q̃
o fuesse alla: que el gran señor se moria de miedo si le viesse: otras que no hauia camino
ara yr: tras que aque yua: pues no tenia de mantenerse. y aun tambien: como vissen q̃ a
odo esto les satisfazia con buenas palabras y razones: echaron le de manga a los del pue
lo que le dixessen: como do Motecçuma estaua auia lagartos: tygres: leones y otras
muy brauas fieras. Que siempre que el señor las soltasse: bastauan para despedaçar: y co-
ner se los Españoles que eran poquitos. y visto q̃ tampo cõ esto aprouechaua nada con
l: tramaron con los capitanes: y principales: de matar los christianos. E porque lo hizies
en: prometieron les grandes partidos por Motecçuma: E dieron al capitan general vn

Motecçuma estorba la yda de mexico.

atambor de oro. E que traerian los treynta mil soldados: que a dos leguas estuã. Los Cholollanos prometieron de atarlos: y entregarselos. Pero no consintieron: que entrasen aquellos soldados de Tulbua en su pueblo: temiendo que con aquella chaca que no se alçassen con el: que solian sermañas de Mexicanos. E dizen: que pensauan de vn tiro matar dos paxaros: ca tenian creydo: tomar durmiendo a los Españoles: y quedarse cõ Chololla. E que si no pudiessen atarlos dentro de la ciudad que los llenassen por otro camino: que no el real: para Mexico: sobre la mano yzquierda. En el qual hauia muchos malos passos: que se hazian en el: por ser tierra arenisca. y que tenia tal barranco: comido de las aguas: que era de veynte: y de trẽta: y aun de mas estados en hondo. y que alli los atarian: y llenarian atados a Motecçuma. Concluydo pues el concierto: començaron de alcçar el bato. y sacar fuera ala tierra los hijos: y mugeres. Estando ya los nuestros para partirse de alli: por el ruyn tratamiento: queles hazian: y mal talante: que les mostrauan: ansi no que vna muger de vn principal: que de piadosa: o por parecerle bien aquellos barbudos: y dixo a Marina de Tiluta: que se quedasse alli con ella: que la queria mucho: y le pesaria que la matassen con sus amos. Ella disimulo la mala nueua: y sacole quien: y como: la trauauan. Corrio luego a buscar a Jeronimo de Aguilar. E juntos dixeron se lo a Cortes. El no se durmio: sino hizo ỹ presto tomar dos vezinos: q̃ esaminados: le cõfessarõ la verdad de lo que passaua: como aquella señora dixera. Difirio por esto la partida dos dias: para enfriar el negocio. y para ỹsiniar alos de alli de aql mal proposito: o castigarlos. Llamo a los que gouernauan: y dixoles: que no estaua satisfecho dellos. y rogoles que ny le mintiessen: ny anduuiessen con el en mañas: que le pessaua dello mucho mas: que si le desafiassen para batalla: porque de hombres de bien era pelear: y no mentir. Ellos respondieron: que eran sus amigos: y seruidores: y que lo serian siempre. y que ny le mentian: ny mentirian. Sino que antes les dixesse: quando queria partir para yr le a seruir: y acompañar armados. El les dixo que otro dia: y que no queria mas de algunos esclauos para llenar el fardaje: que venian ya cansados sus tamemes. y alguna cosa de comer. Desto postrero se sonreyan diziendo ente dientes: para que quieren comer estos: pues presto los tiene de comer a ellos en axi cozidos. y si Motecçuma no se enojasse: que los quiere para su plato: aqui los auriamos comido ya.

Descubresela conjuracion por vna señora:

¶ Como se vuo Cortes descubierta la conjuracion y el castigo que hizo en los de Chololla por su traycion. Capitulo. lviij.

Sacrifican cinco niños por la cõjuracion.

Si que otro dia de mañana muy alegres: pensando que tenian bien entablado su juego: hizieron venir muchos para llenar el bato. y otros con hamacas para llenar los Españoles: como en andas: creyẽdo tomar los en ellas. Vinieron esso mesmo cantidad de hombres armados: de los muy valentes: para matar al que se rebulleste. y los sacerdotes sacrificaron a su Queçalcouatl: diez niños de a tres años: las cinco hẽbras. Costumbre que tenian començando alguna guerra. Los capitanes se pusieron disimuladamente: a las quatro puertas del patio: y aposento de los Españoles: con algunos que trayan armas. Cortes calladamente apercibio de mañanica a los de Tlaxcallan: y Tempoallan: y los otros amigos. Hizo estar acauallo los suyos. E dixo a los de mas Españoles que meneassen las manos: sintiendo vna escopeta: que les yua la vida en ello. E como vio que los del pueblo se yuan llegando: mando que llamassen a su camara los capitanes y señores que se queria despedir de ellos. Vinieron muchos: pero no dexa entrar sino hasta treynta que le parecio: por lo q̃ antes hauia visto: ser los principales. E dixo les: que siempre les hauia dicho verdad: y que ellos a el mentira: con auerse lo rogado: y hauisado. E que por que le rogaron: aun que con dañada intincion: que no entrassen los de Tlaxcallan en su pueblo: lo hiziera de grado. y aun tambien mandara a los de su compañia: que no les hiziessen mal ninguno. y magner que no le hauian dado de comer: como razon fuera: no hauia consentido que los suyos les tomassen: ny aun vna gallina. E que en pago de aquellas buenas obras: tenian concertado de matarle con todos los suyos. E ya que dentro en casa

podian:alla fuera en el camino:a los malos passos por do le querian ginfar:ayudando:o dando se de los treynta mil hombres de las guarniciones de Motecçuma: que estauã os leguas. Pues por esta maldad:dixo:morireys todos. y en señal de traydores se as ra la ciudad:a no quedar memoria. y pues ya lo sauia: no tenian para que le negar la dad. Ellos se marauillaron terriblemente. Miranan se vnos a otros:mas encendidos las brasas. y dezian:este es como nuestros dioses:que todo lo sabẽ. No ay para q̃ ne selo. y assi confessaron luego:que era verdad:delante los embaxadores que estauan a parte sin esto quatro o cinco por si:que no los oyessen aquellos Mexicanos. y con on todo el hecho de la traycion desde su principio. y contaron todo el hecho dela trayci desde su principio. y entonces dixo a los embaxadores: como aquellos de Chololla le rian matar a induzimiento suyo:por parte de Motecçuma. Mas que no le creya:por Motecçuma era su amigo y gran señor. y los grandes señores no solia mẽtir: ni hazer ciones. y que queria castigar aquellos vellacos traydores y fementidos. Pero que s no temiessen:q̃ era inuiolables:como personas publicas. y embiados de rey:a quien a ó seruir y no enojar. y q̃ era tal y tan bueno:q̃ no mãdaria assi fea y infame cosa. To sto dezia:por no descompadrar con el:hasta verse dentro en mexico. Mando matar al os de aq̃llos capitanes. E los de mas dexo a todos. Hizo desparar la escopeta q̃ era ña. y arremetieron con gran impetu y enojo:todos los Españoles y sus amigos:a del pueblo. Hizierõ como en el estrecho en q̃ estan. y en dos oras matarõ seys mil y s. Mando Cortes que no matassen niños:ni mugeres. Pelearon cinco horas:porque no estauã armados los del pueblo:y las calles con barreras:tuuieron defensa. Quema odas las casas y torres:q̃ hazian resistencia. Echaron fuera toda la vezindad. Quedarõ os en sangre. No pisauan sino cuerpos muertos. Subieron se a la torre mayor:que tie ento y veynte gradas:hasta veynte caualleros cõ muchos sacerdotes del mesmo tẽplo. s quales con flechas y cantos:hizieron mucho daño. Fueron requeridos y no rendi. y assi se quemaron:con el fuego que les pusieron:quexando se de sus dioses:quã mal azian:en no ayudarlos:defendiendo su ciudad y santuario. Saqose la ciudad. Los mue s tomarõ el despojo de oro:plata y pluma. y los indios amigos mucha ropa y sal:q̃ era ne mas desseauan. y destruyeron quanto posible les fue:hasta q̃ Cortes mando q̃ ce u. Aquellos capitanes que presos estauã:viendo la destruicion y matança de su ciudad os y parientes:rogaron cõ muchas lagrimas a Cortes:q̃ soltasse algunos dellos:pa r q̃ hauian hecho sus dioses de la gente menuda. y q̃ perdonasse a los q̃ viuos queda para tornarse a sus casas:pues no tenian tanta culpa de su daño: quanta Motecçu quelos soborno. El solto dos. y al otro siguiente dia estaua la ciudad:que no parecia ra hõbre. y luego a ruegos de los ó Tlaxcallã:q̃ tomarõ por intercessores:los perdo todos y solto los presos. y dixo que otro tal castigo y daño haria:donde le mostrasse a voluntad. y le mintiessen y vdiessen aquellas traycones. De que no pequeño miedo quedo a todos. Hizo amigos a estos de Chololla:con los de Tlaxcallan:como ya en po pasado solian ser:sino que Matecçuma y los otros reyes ante del: los hauian sistado:cõ dadiuas y palabras. y aun por miedo. Los dela ciudad:como era muerto neral criaron otro de licencia de Cortes.

Confiessan los señores de chololla la traicion

La torre mayor era altissima

Amista atlaxcallan y chololla.

El asiẽto poblacion y costumbres de Chololla y que era el Santuario de Indios y de su primer fundador. Capitulo.liij.

S Chololla republica como Tlaxcallan. y tiene vno que es capitan general:ó gouernador:que todos eligen. Es lugar de veynte mil casas dentro delos muros. y fuera por los arrabales de otros tãtos. Por defuera es delas mas hermosas q̃ puedã ser a la vista. Muy torreada:porque ay tãtos tẽplos:a lo q̃ dizen:como dias ay en el año. y cada vno tiene su torre. y algunos mas. y assi contaron quatrozientas torres. Hõbres y mu s son de gentil disposicion y gestos. y muy pugenfosos. Ellas grandes plateras:enta as y cosas assi:ellos muy sueltos belicosos:y buenos maestros de q̃lq̃era cosa. An ejor vestidos q̃ los ó hasta alli. La traẽ sobre otras ropas:vnos como albornozes mo

Hallaron pobres mendicãtes cosa nueua.

cos. Sino que tienen maneras. El termino que alcançan en llano es grasso: y de gentile labranças: q̃ se riegan. y tan lleno de gẽte: q̃ no ay vn palmo vazio. A cuya causa ay pobre que piden por las puertas: que no lo hauian visto hasta entonces por aquella tierra. El p blo de mayor religion de todas aquellas comarcas es Chololla. y el santuario de los dios: donde todos yuan en romeria y a deuociones. y assi tenia tantos templos. El p cipal era el mejor: y mas alto de toda la mena España. Que subian a la capilla por cien y veynte gradas. El ydolo mayor de sus dioses llaman Queçalcouatlh: dios del ayre. fue el fundador dela ciudad. Ayrgen como ellos dizen: y de grandissima penitencia. Ayu ruydor del ayuno: del sacar sangre de lengua y orejas. y de que no sacrificassen sino codo zes: palomas y cosas de caça. Nunca se vestio sino vna ropa de algodon blanca: estrecha larga. y encima vna manta sembrada de cruzes coloradas. Tienen ciertas piedras verd q̃ fuerõ suyas: como por reliquias. Vna dellas es vna cabeça ó mona muy al propio. E se pudo entender: en poco mas de veynte dias que alli estuuieron nuestros Españoles. uan: y ventan: en esse tiempo: tantos a contratar: que ponia admiracion. y vna de las cos de ver que en los mercados hauia: era la loça hecha de mil maneras y colores.

Del monte que llaman Popocatepec. Vulcãy com subieron a el ciertos Españoles: con admiracion delos Indios. Capitulo. lx.

Esta vn monte ocho leguas de Chololla que llaman Popocatepec: quiere dezir sierra ó humo. Porque rebossa muchas vezes humo: y fue Cortes embio alla diez Españoles con muchos vezinos que los guiasen y llenassen de comer. Era la subida aspera: y embaraçosa. Llegaron h oyr el ruydo. Mas no osaron subir a lo alto a verlo. Porque tembl la tierra: y hauia tanta ceniza: que empidia el camino. y assi se queria nar. Pero los dos: que deuian ser mas animosos: o curiosos: determinaron de ver el ca y misterio de tan admirable y espantoso fuego. y por dar alguna razon: a quien los em uia: no los tuuiesse por medrosos y ruynes. y assi: aun que los de mas no quisierã: y las as los atemorizauan: diziendo: que nunca jamas lo hauian hollado pies: ni visto ojos h nos: subieron alla por medio dela ceniza: y llegarõ a lo postrero: por debaxo de vn espes mo. Miraron vn rato: y figuroseles: que tenia media legua de boca aquella cõcauidad: retumbaua el ruydo que estremecia la sierra. y poco hondo: mas como vn horno de vi quando mas yerue. Era tanto el calor y humo: que se tornaron presto por las mesmas das que fueron: por no perder el rastro: y perder se. Apenas se hubieron de do: y andado vn pedaço: que començo a lançar ceniza: y llama. y luego ascuas. y al muy grandes piedras de fuego: ardientes. y sino hallaran do meterse: baxo de vna peñ recieran alli abrasados. y como traxeron buenas señas: y bolujeron vinos y sanos: ron muchos Indios a besar les la ropa. y a ver los como por milagro: o como a di dando les muchos presentillos. Tanto se marauillaron de aquel hecho. Piensan aqu simples: q̃ es vna boca de infierno: adonde los señores: que mal gouiernan: o tyranizan despues de muertos a purgar sus pecados. y de alli al descanso. Esta sierra: que llamã can: por la semejança que tiene con el de Sicilia: es alta: y redonda: y que jamas le falta ue. Parece se muy lexos: las noches que hecha llama. Ay cerca del muchas ciudades ro la mas cercana es Huexocinco. Estuuo diez años y mas: que no hecho humo. y el de mil y quinientos y quarenta torno como primero. y antes traxo tanto ruydo: que espanto a los vezinos que estauan a quatro leguas y mas aparte. Salio mucho humo: espesso: que no se acordauan sin ygual. Lanço tanto y tan rezio fuego: que llego la niza a Huexocinco: Quetlaxcoapan Tepeyacac: Quauhquecholla: Cholo lla: y Tlaxcallan: que esta diez leguas. y aun dizen que llego a quinze. Cobrio el campo: y quemo la ortaliza: y los arboles: y aun los vestidos.

La resolucion que pidio a Cortes Motecçuma y licencia para yr a Mexico y las consejas sacrificios y la consulta que tuuo para ello. Capitulo.lxj.

NO quisiera Cortes reñir con Motecçuma: antes de entrar en Mexico: mas tampoco queria tantas palabras escusas y niñerias como le dezian. Quexose rezianente a sus embaxadores: de que vn tan gran principe y que con tantos y tales caualleros le hauia dicho: que era su amigo busca se maneras de le matar o dañar: con mano ajena: por se escusar si no le sucedia. Y pues no guardaua su palabra: ni mantenia verdad q̃ como queria yr antes amigo y de paz: determinaua ya yr como enemigo y de guerra. Que o seria con bien o con mal. Ellos dixeron sus descusas y rogaron que perdiesse la saña y enojo. Y que diesse licencia a vno para yr a Mexico: y boluer con respuesta presto pues hauia poco camino. El otro que fuesse mucho en ora buena. Fue vno: y a los seys dias torno con otro compañero: que fuera poco antes. y traxeron le diez platos de oro: mil y quinientas mantas de algodõ: mucha summa de gallipauos: de pan: y cacao. y cierto vino que ellos confictonan de aque os cacaos y centli. Negaron que no hauia entrado en la conjuracion de Chololla ni ha sido por su mandado ni consejo: sino que aquella gente de guarnicion que alli estaua: a de Acacinco: y Çacan: dos prouincias suyas: y vezinas de Chololla: con quien tenian iança y comparanças de vezindad. Los quales: a induzimiento de aquellos vellacos: vsan aquella maldad. y que adelante seria buen amigo: como bien veria: y como lo hauia si . y que fuesse: que en Mexico le esperaria. Palabra que plugo mucho a Cortes. Motecçuma vuo temor: quando supo la matança: y quema de Chololla. y dixo: esta es la gente: ño Dios me dixo q̃ hauia de venir: y señorear esta tierra. y fue se luego a visitar los templos: y encerrose en vno: donde estuuo en oracion y ayuno ocho dias. Sacrifico muchos hõbres: para aplacar la yra de sus dioses: que estauan enojados. Alli le hablo el diablo esforçando le: que temisse los Españoles que eran pocos. y que venidos: haria dellos a su voluntad. y que no cessasse en los sacrificios: no le acontecicsse algun desastre. y tuuiesse fabor les a Vitzilopuchtli: y Tezcatlipuca: para para guardarle. Porque Quetzalcouatlh: os de Chololla: estaua enojado: porque le sacrificauan pocos: y mal. y no fue contra los Españoles. Por lo qual: y porque Cortes le hauia embiado a dezir que yua de guerra: pudo de paz no queria: otorgo que fuesse a Mexico y a ver le. y a Cortes quando llego a Cholula vna grande y poderosa. Pero alli se hizo mucho mas: ca luego volo la nueua: y fama: por toda aquella tierra: y señorio del rey Motecçuma. y de como hasta entonces se mara llauã: començaron dende ena delante a temer le. y assi de miedo: mas que por amor: le abrian las puertas a: do quiera que llegasse. Queria Motecçuma: al principio: hazer con Cortes que no fuessen a Mexico: poniendo le muchos temores y espantos. La pensaua: que temeria los peligros del camino: la fortaleza de Mexico: la muchedũbre de hombres: y voluntad: que era mas fuerte cosa: pues quantos señores hauia en aquella tierra la tenian y obedescian. y para esto tuuo gran negociacion. Mas viendo que no aprouecha: lo quiso vencer con dadiuas: pues pidia y tomaua oro. Empero como siempre porfiasse ver le: y llegar a Mexico: pregũto al diablo: lo que hazer denia sobre tal caso: despues hauer tomado consejo con sus capitanes y sacerdotes. La no le parecio de hazerle guerra: que le seria desonra: tomar se con tan pocos estrangeros: y que dezian ser embaxadores. por no incitar la gente contra si: que es lo mas cierto. Pues estaua claro: que luego se juntarian cos ellos Otomies y Tlaxcaltecas: y otras muchas gentes: para destruyr los Mexicanos. Assi que se declaro: a derar lo entrar en Mexico llanamente: creyendo poder hazer ñ los españoles: q̃ tã pocos erã: lo q̃ siesse, y almorzarse los vna mañana: si lo enojasse.

Van enbaxadas a Motecçuma

Quan poderoso y temido y ua Cortes ya:

Lo que hauino a Cortes de Chololla hasta llegar a Mexico. Capitulo.lxij.

Vida tã buena respuesta como le dierõ los embaxadores de Mexico: dio Cortes licẽcia a los Indios amigos q̃ se quisieron bolver a sus casas. Y partio se de Chololla con algunos vezinos q̃ siguir le quisierõ. Y no quiso hechar por el camino q̃ le mostrauã los ỹ Motecçuma porq̃ era malo y peligroso segũ lo vierõ los Españoles q̃ fueron al Vnlcã. y porq̃ le q̃rã sal-tear en el: a lo q̃ Cholollanos dezã. Sino por otro mas llano: y mas cer-ca. Reprehẽdidos por ello: respõdierõ q̃ lo guiauã por alli: aun q̃ no era buen camino: porq̃ no passasse por tierra de Huexocinco que eran sus enemigos. No camino aquel dia sino quatro leguas por dormir en vnas aldeas de Huexocinco. Donde fue bien recebido y mã tenido. Y aun le dieron algunos esclauos ropa y oro aun que poco. Que poco tienen y son pobres a causa de tener los acorralados Motecçuma: por ser de la parcialidad de Tlaxcallan. Otro dia antes de comer subio vn puerto entre dos sierras nenadas de dos leguas de subida. Dõde si los treynta mil soldados q̃ hauian venido para tomar los Españoles en Chololla esperarã: los tomauã a manos segũ la nieue y frio les hizo enel ca mino. Dende aql puerto se descubria tierra de Mexico. Y la laguna con sus pueblos al re dedor que es la mejor vista del mundo. Quanto Cortes holgo de ver la: tanto temieron algunos de sus compañeros. Y aun vno entrellos diuersos pareceres: si llegarian alla o no. Y dieron muestra de motin. Pero el por su prudencia y dissimulacion se lo deshizo. Y con esfuerço: esperança y buenas palabras que les dio. Y con ver que era el primero en los trabajos: y peligros: temieron menos lo que imaginauan. En barando a lo llano de la otra parte: hallo vna casa de plazer en el campo harto grande y buena. Y tal que cupieron todos los Españoles holgadamente. Y hasta seys mil Indios: que llenaua de Tempoa llan: Tlaxcallan: Huexocinco: y Chololla. Aun que para los Tamemes hizieron los d Motecçuma chozas de paja. Tuuieron buena cena y grandes fuegos para todos qu criados de Motecçuma proueyan copiosamente. y aun les tenian mugeres. Alli le vinie ron a hablar muchos principales señores de Mexico. y entre ellos vn pariente de Mo tecçuma. Dieron a Cortes tres mil pesos de oro. y rogaron le que se boluiesse: por la po breza: hambre: y ruyn camino que se anda por barquillos. Y que allende del peligro de ahogar: no tenia que comer. Y que le daria mucho. y mas el tributo que le pareciesse pa ra el Emperador que le embiana: puesto cada vn año enla mar o do quisiesse. Cortes lo recibio como era razon. y les dio cosillas de España. Especialmente al pariente del gra señor. Y dixo les: que de buena gana holgara seruir a tan poderoso principe: si pudiera si enojar a su rey. Y que de su yda no le vernia sino mucho bien y honra. Y que pues no h uia de hazer mas de hablalle y boluer se: que de lo que tenian para si hauria para todos comer. Y que aquella agua no era nada: en comparacion de dos mil leguas que hauia ver do por mar: para solamente verlo y communicar le ciertos negocios de mucha importanci Con todas estas platicas: si lo hallaran descuydado lo acometieran que venian muche para tal efeto como dizen algunos. Pero el hizo saber a los capitanes y embaxadores tio los Españoles no dormian de noche ni se desnudauan armas ni vestidos. Y q̃ si algu veian en pie o andar entrellos le matauan luego: y el no se lo resistia. Por tanto que lo reuelen assi a sus hombres para que se guardassen. Que le pesaria si alguno dellos m riesse. Y con esto passo la noche. En amaneciendo otro dia se partio: y fue a Amaq mecan dos leguas que cae en la prouincia de Chalco: lugar que con las aldeas tie ueynte mil vezinos. El señor de alli le dio quarenta esclauas: tres mil pesos de oro: y comer dos dias abundantemente. Y aun de secreto muchas quexas de Motecçum De Amaquemecan fue quatro leguas otro dia a vn pequeño lugar: poblado la metad agua ỹ la laguna y la otra mitad en tierra al pie ỹ vna sierra aspera y pedregosa. Acõpa ron le muy muchos ỹ Motecçuma que le proueyeron. Los quales cõ los del pueblo q sieron pegar con los Españoles. y embiaron sus espias a ver que hazian la noche. De las q̃ Cortes puso: q̃ eran Españoles: mataron dellas hasta veynte. y alli paro la cosa. cesarõ los tratos de matar los Españoles: y es cosa para reyr que a cada triçte quisies y tentassen matar los: y no fuessen para ello. Luego a otro dia biẽ de mañana ya q̃ se par el exercito llegaron alli doze señores Mexicanos: pero el principal era Cacamacin: sol no de Motecçuma señor de Tezcuco mancebo de veynte y cinco años: a quien todos a tauan mucho. Uenia en andas a hombros. y como le abaxaron dellas le limpian

Descubren Mexico los nuestros

Ardid de prudente capitan.

s ptedras y pasas del suelo que pisana. Estos venian a yr se acõpañando a Cortes. y se
ulparon a Motecçuma: que por enfermo no venia el mesmo a lo recebir alli. Todauia
rtiaron que se tornassen los Españoles y no llegassen a Mexico. y dieron a entender que
s ofenderian alla. y aun defenderian el passo y entrada cosa que facilissimamente podi-
i hazer: Mas empero andauan ciegos o no se atrinieron a quebrar la calçada. Cortes
s hablo y trato como quien eran. y aun les dio cosas de rescate. Salio de aquel lugar
uy acompañado de personas de cuenta. A quien seguian infinitissimos otros q̃ no cabi
por los caminos. y tambien venian muchos de aquellos Mexicanos a ver hombres
n menos tan afamados y maranillados de las barnas vestidos: armas cauallos y ti-
s dezian: estos son dioses. Cortes los hauisana siẽpre que no atrauesassen por entre los
spañoles ni cauallos si no querian ser muertos. Lo vno porque no se desuergonçassen cõ
s armas a pelear. y lo al porque dexassen abierto camino para yr adelante o los trayan
odeados. Assi pues fue a vn lugar de dos mil fuegos fundado todo dentro en agua. y
ue hasta llegar a el anduuo mas de vna legua por vna muy gentil calçada: ancha mas de
ynte pies. Tenia muy buenas casas y muchas torres. El señor del: recibio muy bien los
spañoles y los prouey o honradamente. y rogo que se quedassen a dormir alli. y aun se-
tamente se quexo a Cortes de Motecçuma por muchos agrauios y pechos no deui-
s. y le certifico que hauia camino y bueno hasta mexico aun que por calçada como la
e passara. Con esto descanso Cortes. La yua con determinaciõ de parar alli: y hazer bar
:o fiestas: mas todauia quedo con miedo no le rompiessen las calçadas. y por esso lleuo
ndissima aduertencia. Lacama y los otros señores le importunaron que no se queda:
alli: sino que fuesse a Iztacpalapan q̃ no estaua sino dos leguas adelãte: y era de otro
ino del gran señor. El vuo de hazer lo que tanto le rogauan aquellos señores. y porq̃
le quedauan sino dos leguas de alli a Mexico que podria entrar al otro dia con tiempo
su plazer. Fue pues a dormir o Iztacpalapan. y allende que de dos en dos horas yuan
nian mensaseros de la Motecçuma le salieron a recebir buen trecho Cuetlauac señor
Iztacpalapan y el señor de Culhuacan tãbien pariente suyo. Presentaron le esclauas
a plumases y hasta quatro mil pesos de oro. Cuetlauac hospedo todos los Españo-
en su casa que son vnos grandissimos palacios de canteria todos y carpenteria y muy
labrados con patios y quartos baxos: y altos: y todo seruicio muy complido. En los
sentos muchos paramentos de algodon ricos a su manera. Tenian frescos sardines
ores y arboles olorosos con muchos andenes de red de cañas cubiertas de rosas y
uezitas. y con estanques de agua dulce. Tenian tambien vna huerta muy hermosa de
ales: y oztaliza. Con vna grande alberca de cal y canto que era de quatrocientos passos
uadro y mil y seyscientos en torno. y sus escalones hasta el agua y aun hasta el suelo
muchas partes. En la qual hauia de toda suerte de peces. y acuden a ella muchas gar
s lauancos pauotas: y otras aues que cubren en vezes la agua. Es Iztacpalapan
asta diez mil casas y esta en la laguna salada medio en agua medio en tierra.

Vaa dor-
mir a Iz-
tacpalapã
y el reci-
bimiento
que alli le
hizieron

La entrada de fernando Cortes en Mexico el mag-nifico recibimiento que le hizieron y como salio Motecçuma a recebirlo. Capitulo.lxiij.

DE Iztacpalapan a Mexico ay dos leguas por vna calçada muy ancha q̃
holgadamente van ocho cauallos por alla a la par. y tan derecha como he
cha por nibel. y quien buena vista tenia alcãçaua a ver las puertas de Me
xico. A los lados della estan Mexicalcinca que es de cerca de quatro mil
casas toda dentro en agua. Coloacan de seys mil: Vzilopuchtil de cinco.
Tienen estas ciudades muchos templos con tantas torres que las hermo
. y tan gran trato de sal porque alli la hazen y venden: y llenan fuera a ferias y merca-
. Sacan agua de laguna que es salada: por aroyuelos a hoyos de tierra. y en ellos se
la. y assi hazen pelotas: y panes de sal. y tambien la cuezen y es mejor pero mas
araçosa. Era gran renta para Motecçuma. En esta calçada ay de trecho a trecho

Dos ciu-
dades es-
tan ala-
parte de
Mexico
y el trato
dela sal
en ellas

puentes leuadizas sobre los ojos por correr el agua dela vna laguna a la otra. Por esta cal
çada fue Cortes con sus quatrozientos compañeros y otros seys mil Indios amigos:
delos pueblos a tras que pacifico. Apenas podia andar con la prietura dela mucha gente
que a ver los Españoles salian. Llego a cerca de la ciudad donde se junta otra calçada con
esta: y donde esta vn baluarte fuerte: y grãde: de piedra dos estados alto con dos torres a los
lados: y en medio vn portil almenado y dos puertas. Fuerça harto fuerte. Aqui salieron
tres mil caualleros cortesanos: a receuirle vestidos ricamente a su vsança y todos de vna
mesma manera. Cada vno como a Cortes llegaua tocaua su mano derecha en tierra besa
ua la humillauasse: y passaua adelante por la orden que venian. Tardaron vna hora en esto
y fue cosa mucha de mirar. Desde el Baluarte sigue toda via la calçada tiene antes de en
trar en la calle vna puente de madera leuadiza: y diez passos ancha. Por el ojo de la qua
corre la agua: y entra de la vna en la otra. Hasta esta puente salio Motecçuma a receuir a
Cortes debaxo de vn palio de pluma verde y oro con mucha argenteria colgando que lo ll
uauan quatro señores sobre sus cabeças. Traya lo de los braços Cuetlauac: y Cacam
sobrinos suyos: y grandes principes. Venian todos tres a vna manera riquissimamente a
tauiados: salvo que el señor traya vnos çapatos de oro y piedras engastadas que solam
te eran las suelas prendidas con correas: como se pintan a lo antiguo. Andauan criado
suyos de dos en dos poniendo y quitando mantas por el suelo no pisasse en la tierra. S
guian luego dozientos señores como en procesion todos descalços y con ropas de otr
mas rica librea que los tres mil primeros. Motecçuma venia por medio de la calle y esto
de tras y arrimados quanto podian a las paredes los ojos en tierra por no miralle a la c
ra que es desacato. Cortes se apeo del caballo: y como se juntaron fuele a abraçar a nuest
costumbre. Los que le traya de braço le detuuieron que no llegasse a el que era pecado t
carle saludaron se en pero. y Cortes le hecho entonces al cuello vn collar de margaritas
diamantes: y otras piedras de vidrio. Motecçuma se fue delante con el vn sobrino y ma
do al otro que leuasse por la mano a Cortes luego tras el y por medio de la calle. En c
mençando a yr llegaron los dela librea vno a vno: a hablar y darle el para bien de su llega
y tocando la tierra con la mano passauan y tornauan se a su orden y lugar. No acabar
aquel dia si todos los de la ciudad vnieran como querian de saludarle. Mas como el re
na delante boluian todas las caras a la pared. y no osaua llegar a Cortes. A Motecç
ma plugo el collar de vidrio y por no tomar sin dar mejor como gran principe mãdo lue
traer dos collares de camarones colorados: gruessos como caracoles y que alli estim
en mucho. y que de cada vno dellos colgauan ocho camarones de oro de labor perfect
nio y de axeme cada vno. y puso se los al pescueço con sus propias manos que lo tuuie
a fauor grandissimo. y se marauillaron dello. y a en esto acabauan de passar la calle que
vn tercio de legua ancha derecha y muy hermosa y llena de casas por entrambas hazer
En cuyas puertas ventanas: y azoteas hauia tanta gente para ver los Españoles que
se quien se marauillese mas o los muestros de tanta muchedumbre de hombres y muger
que aquella ciudad tenia: o ellos dela artilleria caualios: barcas: y trage de hõbres que
ca vieran. Llegaron pues a vn patio grande recamara de ydolos que fue casa de Axay
A la puerta torno Motecçuma dela mano a Cortes y metiole dentro vna
muy gran sala. Puso lo en vn rico estrado y dixole en vuestra casa estays
comed descansad y auedplazer que luego torno. Tal como haueys
oydo fue el recibimiento que a Fernando hizo Motecçuma
cin: rey poderosissimo en su gran ciudad de Mexico
a ocho dias del mes de Nouiembre año de mil y
quinientos y dezinueue que Christo nacio.

Topan vna fuerte antes dela puerta dela ciudad

Apease Cortes fue a abraçar a Motecçuma y estoruãselo.

Vn tercio de legua tenia la calle.

Quan bien aposentados fueron y el don o presente y la oracion de Motecçuma a los Españoles. Capitulo. lxiiij

Era esta casa: en que los Españoles estauan aposentados muy grande y hermosa con salas a saz largas: y otras muchas camaras. Dõde muy bien cupieron ellos: y todos casi los Indios amigos que los seruian y acõpañauan armados. Y estaua toda ella muy limpia luzida esterada: y entapiçada con paramentos de algodon: y pluma de muchas colores. Que hauia bien que mirar en todo. Como Motecçuma se fue: repartio Cortes aposento: y puso la artilleria de cara de la puerta. Y luego comieron vna buena comida. En fin como de tan gran rey a tal capitan. Motecçuma luego que comio: y supo que los Españoles hauian comido y reposado: boluio a Cortes: saludole: sentose junto en otro estado que le pusieron: dio le muchas y diuersas joyas de oro plata: pluma y seys mil ropas algodon ricas labradas y texidas de marauillosas colores. Cosa que manifesto su gran za y confirmo lo que trayan ymaginado por los presentes passados. Todo esto hizo cõ ucha grauedad. Y con la mesma dixo segũ Marina y aguilar delarauan. Señor y cauaros mios mucho huelgo de tener tales hombres como vosotros en mi casa y reyno pales poder hazer alguna cortesia y bien segun vuestro merecimiẽto y mi estado. Y si hasta ui os rogaua no entrassedes aca: era porq̃ los mios teniã grãdissimo miedo de ver os. a espãtauades la gente con essas vuestras baruas fieras. Y q̃ trayades vnos animales q̃ gauan los hombres. Y q̃ como veniades del cielo abaxauades de alla rayos relãpagos ruenos: con que haziades temblar la tierra: y feriades al que os antojaua. Mas como agora conozco que soys hombres mortales: honrados y no hazeys daño alguno y e vi los cauallos que son como ciervos y los tiros que parecen zebratanas tẽgo por burla ẽtira lo que me dezian. Y aun a vosotros por parientes ca segun mi padre me dixo q̃ lo o tãbien al suyo nr̃os passados y reyes de quien yo deciendo no fueron naturales desta ra sino aduenediços. Los quales vinieron con vn gran señor. Y que dende a poco se fue naturaleza. Y al cabo de muchos años torno por ellos mas no quisierõ yr por auer podo aqui tener ya hijos y mugeres y mucho mando en la tierra. El se boluio muy descon to dellos. Y les dixo a la partida q̃ embiaria sus hijos a q̃ los gouernassen y mantuuie en paz y justicia y en las antiguas leys y religiõ de sus padres. A esta causa pues emos pre esperado y creydo que algun dia verniã los de aquellas partes a nos sujetar y mã. Y pienso yo que soys vosotros segun de dõde venis. Y la noticia q̃ dezis q̃ esse vuestro n rey Emperador q̃ os embia ya de nos tenia. Assi q̃ señor capitan sed cierto q̃ os obeeremos: si ya no traeys algun engaño o cautela. Y partiremos con vos y los vuestros ue tuuieremos. E ya que esto q̃ digo no fuesse por sola vuestra virtud fama y obras de es ados caualleros lo haria muy de buena gana que bien se lo q̃ hezistes en Tauasco. Te acinco y Chololla y otras partes venciendo tan pocos a tantos. Y si traeys creydo q̃ dios y q̃ las paredes y tejados de mis casas cõ todo el de mas seruicio son de oro fino: o se q̃ os an informado los de Zempoallan. Tlaxcallan: y Huexocinco y otros quiero ngañar aun q̃ os tẽgo por gente q̃ no lo creeys y conoceys que cõ vuestra venida se me ebelado y de vasallos tornado enemigos mortales pero essas alas yo se las quebrare. cad pues mi cuerpo: q̃ carne: y huesso es Hombr soy como los otros mortal: no Dios Bien q̃ como rey me tengo en mas: por la dignidad: y preminencia. Las casas ya las q̃ son de varo: y palo: y quando mucho de canto. Veys como os mintieron. En quãto e mas: es verdad q̃ tengo plata: oro pluma armas: y otras joyas: y riquezas enel te de mis padres: y abuelos: guardados de grandes tiempos a esta parte: como es cos es de reyes. Lo qual todos vos: y vuestros compañeros terneis: siempre q̃ lo quisie s. Entre tanto holgad: que verneis cansados. Cortes le hizo vna gran mesura. Y con re semblante: porque le saltauan algunas lagrimas: le respondio: que confiado de su encia y bõdad: hauia insistido en verle: y hablalle. Y q̃ conocia ser todo mẽtira y maldad el le hauiã dicho aq̃llos q̃ le desseauã mal como el tãbiẽ veya por sus mesmos ojos las rias y consejas q̃ delos Españoles le cõtaran. Y q̃ tuuiesse por certissimo que el em dor rey de España era aquel su natural señor aquien esperaua cabeça del mundo y orazgo del linaje: y tierra de sus antepassados. Y en lo que tocaua al tesoro que selo te n muy gran merced. Tras esto pregũto Motecçuma a Cortes si aquellos de las bar eran todos vassallos o esclauos suyos para tratar a cada vno como quiẽ era. El le di todos eran sus hermanos amigos y cõpañeros sino algunos q̃ eran criados. Y con

Platica de Motecçuma

Respuesta de cortes ala platica de Motecçuma

tanto se fue a Tecpan: que es palacio. Y alla se informo particularmente de las lenguas qua
les eran: o no caualleros. Y segun le informaron assi les embio el don. Si era ydalgo: y buē
soldado bueno: y con mayordomo y sino y marinero: o no tal y con lacayo.

De la estatura costumbres limpieza y majestad de Motecçuma y el seruicio de su mesa real. Capitulo. lxv.

ERa Motecçuma hombre mediano: de pocas carnes de color muy baço
como loro: segun son todos los Indios: traya cabello largo. Tenia bas
ta seys pelillos de barba: negros: largos de vn xeme. Era bien acondicio
nado aun que justiciero: afable bien hablado: gracioso pero cuerdo: y gra
ue. Y que se hazia temer: y acatar. Motecçuma quiere dezir hombre sañ
do y graue. A los nombres propios de reyes de señores y mugeres añaden esta silabacin: q̄ es por cortesia: o dignidad: como nosotros el dō: turcos zultā y moro
muley: y assi dizen Motecçumacin. Tenia con los suyos tanta majestad: que no les dep
ua sentar delante de si ni traer çapatos: ni mirar le a la cara sino era a poquissimos: y gra
des señores. Con los Españoles: q̄ se holgaua de su conuersacion o porq̄ los tenia en mu
cho no los cōsentia estar en pie. Trocaua con ellos sus vestidos si les parecian biē los t
españa. Mudaua quatro vestidos al dia. y ninguno tornaua a vestir segūda vez. Estas r
pas se guardauan para dar albricias: para hazer presentes: para dar a criados y mēsaje
y a soldados que pelean y prenden algun enemigo. Que es gran merced: y como vn preui
gio. Y destas erā aquellas muchas: y lindas mantas q̄ por tantas vezes embio a Fernā
Cortes. Vndaua Motecçuma muy polido: y limpio a maravilla. Y assi se bañaua dos
zes cada dia. Pocas vezes salia fuera de la camara: si no era a comer. Comia siempre so
mas solenemēte: y en grādissima abūdācia. La mesa era vna almohada: o vn par de cuer
de color. La silla vn banquillo baxo de quatro pies: hecho de vna pieça cauado el assiēto
brado muy biē: y pintado. Los manteles pañizuelos y touallas ō algodō: muy blācas n
mas flamātes q̄ no se le ponian mas de vna vez. Trayan la comida quatrozētos pases:
talleros hijos ō señores. y ponia la toda jūta en la sala. Salia el mirana las viādas: y se
lana las que mas le agradauā. Luego ponia debaxo dellas braseros con ascuas porq̄ n
enfriassen: ni perdiessen el sauor. y pocas vezes comia de otras: sino fuesse algun buē gu
do: q̄ le loassen los mayordomos. Antes q̄ se assentasse: venia hasta veynte mugeres hu
las mas hermosas: o fauoridas: o semāeras y seruiā le las fiestes cō grāde humildad. T
esto se sentaua: y luego llegaua el maestre sala: y hechaua vna red de palo q̄ atapaua la gen
no cargasse encima. y el solo ponia y quitaua los platos. Que los pases no llegauā ala
sa ni hablauan palabra. Ni aun hōbres de quantos alli estauā entre tāto q̄ el señor com
no fuesse truhā o alguno q̄ le preguntasse algo. y todos estauā: y seruiā descalços. El be
no era cō tāta cerimonia ni pōpa. Assistiā a la cōtina al lado del rey: aun q̄ algo desuia
seys señores ancianos. A los qles daua algunos platos: del manjar q̄ le sabia bien. El
los tomauā con gran reuerēcia. y los comian luego alli cō mayor respeto: sin le mirar
cara q̄ era la mayor humildad que podian mostrar delante el. Tenia musica comiēdo d
La musica que tenia. poña: caracol: buesso: y atauales: y otros instrumētos q̄ mejores no lo alcāçā. Ni voze
go q̄ no sabiā cāto ni eran buenas. Auia siēpre al tiempo dela comida enanos cōtrae
y otros assi. y todos por grandeza o por risa. A los quales dauan de comer cō los tr
nes y chocarreros al cabo de la sala de los reliues. Lo de mas q̄ sobraua comian tres
de guarda ordinaria q̄ estauan en los patios: y plaça. y por esto dizen q̄ se trayan siēpre
mil platos de manjar. y tres mil jarros de beuida: o vino q̄ ellos vsā: nunca se cerraua l
tilleria ni despensa: q̄ era cosa de ver lo que en ellas hauia. No dexauan de guisar ni ten
da dia de quanto en la plaça se venia: que era segun despues diremos: infinito. Y mas
traian caçadores renteros: y tributarios. Los platos escudillas: taças jarros: ollas
de mas seruicio: era todo de barro: y muy bueno: si lo ay en España. y no seruia al rey
de vna comida. Tambien tenia vaxilla de oro y plata grandissima pero poco se sirui
Dizen q̄ por no seruir se dos vezes con ella que parecia bareça. Lo q̄ algunos cuenta
guisauā niños: y los comia Motecçuma: era solamēte ō hombres sacrificados: q̄ ō otr

nera no comia carne humana. y esto no era de ordinario. Alçados los manteles lleuauã aquellas mugeres: que aun todauia se estauan allí en pie: como los hombres: a dar el otra vez agua manos con el acatamiento: que primero. E yuan se assi aposento a comer con las de mas: y assi hazian todos: saluo los caualleros: y pajes: que les tocaua la guarda.

¶ De como oya negocios despues de comer y la ceri-monia con que entraban a tratarlos y delos jugadores de pies que alli ay. Capitulo.lxvj.

Todos entraban descalços sino ciertos señores

Alçada la mesa: yda la gente: y estando se aun Motecçuma sentado: entrauan los negociantes: descalços: que todos se descalçauã: para entrar en palacio: los que trayan çapatos: si no eran los muy grandes señores: como los de Tezcuco: y Tlacopan: y otros pocos: sus parientes y amigos. Venian pobremente vestidos. Si eran señores: o ricos hombres: y hazia frio: ponian se mantas viejas: o grosseras y ruines: sobre las finas: y buenas y andando para tras. El les respondia muy mesurado: muy baxo y en poquitas palabras Y aun no todas vezes: ni a todos: q̃ otros sus secretarios: o confeseros: que para esto estauan alli: respondian. y con tanta se tornauan a salir sin boluer las espaldas al rey. Tras esto: tomaua algun passatiempo: oyendo musica romãces o trubanes: de que mucho holgaua. O mirando vnos jugadores: que ay alla de pies: como aca de manos. Los quales traen con los pies vn palo como vn quarton: rolliço pareio: y lisso: que arrojan en alto: y lo recojen: y le dan dos mil bueltas enel ayre tambien y presto: que apenas se vee como. y hazẽ otros juegos: monerias: y gentilezas: por gentil concierto: y arte que pone admiracion. A España vinieron despues algunos con Cortes: que jugauan assi de pies: y muchos los vieron en corte: Tambien hazian matachines. Ca se subian tres hombres vno sobre otro Motecçuma: como jugauan al Patoliztli: que parece mucho al juego de las tablas. y Los quales meneau entre ambas manos y los hechan sobre vna estera: o enel suelo: dõde quitando: o poniendo china. A este juegan quanto tienen: y aun muchas vezes los cuerpos para esclauos: los tahures: y hombres baxos.

Patoliztli juego como de tablas

¶ Del juego dela pelota Capitulo.lxvij.

Tras vezes yua Motecçuma al Tlachtli: que es trinquete para pelota. A la pelota llaman Ullamaliztli. La qual se haze de la goma de vlli: que es vn arbol que nace en tierras calientes. y que punçado llora vnas gotas gordas y muy blancas. y que muy presto son quajadas. Las quales juntas: mezcladas: y tratadas: se bueluen negras mas que la pez: y no tiznan. De aqllo redondean: y hazen pelotas. Que aun que pesadas: y por consiguiẽte duras para la mano: botan: y saltan muy bien. y mejor que nuestras pelotas de viento. No juegã que los contrarios tienen el puesto o passar la por encima. Pueden dar le con qualquier parte del cuerpo: que mejor les viene: pero ay postura que pierde el que lo toca sino con la rede le dar siempre que haga bote: y haze muchos vno empos de otro. Juegã en partida ntos a tantos: y a tantas rayas: vna carga de mantas: o mas o menos como quisen son los gadores. Tambien juegan cosas de oro: y pluma. y aun vezes ay assi mesmos: como ha-n al patolli: que les es permetido: como el venderse. Es este Tlachtli: o Tlachoco: vna la baxa: larga estrecha: y alta. Pero mas ancha de arriba: que a baxo. y mas alta a s lados: que a las fronteras: que assi lo hazen de industria para su jugar. Tienen lo sie-

El juego dela pelota y su hechura

pre muy en calado: y lisso. Ponen en las paredes de los lados vnas piedras: como de molino con su agujero en medio: que passa a la otra parte: por do a mala ves cabe la pelota. El que emboca por allí la pelota: que por marauilla a contece: porque aun con la mano ay bien que hazer: gana el juego. Y son suyas por costumbre antigua: y ley entre jugadores: las capas de quantos miran como juegan en aquella pared: por cuya piedra: y agujero entro la pelota: y en otra: que serian las capas de los medios: que presentes estauan. Mas era obligado: hazer ciertos sacrificios al ydolo del trinquete: y piedra: por cuyo agujero metio la pelota. Dezian los miradores que aquel tal dexia ser ladrõ o adultero: o q̃ moriria presto. Cada trinquete es templo. Porque ponian dos ymagines del dios del juego de la pelota encima de las dos paredes mas baxas: a media noche de vn dia de buen signo con ciertas cerimonias: y hechizerias. Y en medio del suelo hazian otras tales: cantando romances: y canciones: que para ello tenian. Y luego venia vn sacerdote del templo mayor con otros religiosos a lo bendezir. Dezia ciertas palabras: echaua quatro vezes la pelota por el juego: y con tanto quedaua consagrado: y podian jugar en el: que hasta entonces en ninguna manera. Y aun el dueño del trinquete: que siempre era señor no jugara pelota sin hazer primero no se que cerimonias: y ofrendas al ydolo: tanto era supersticiosos. A este juego llenaua Motecçuma los Españoles. Y mostraua holgar se mucho en ver lo jugar, y ni mas: ni menos de mirar los a ellos jugar a los naipes: y dados.

¶ Los bayles de Mexico. Capitulo. lxviij.

OTro passatiempo tenia Motecçuma: que regozijaua a los de palacio: y aun a toda la ciudad: ca es muy bueno: y largo: y publico. El qual: o lo mandaua el hazer o venian los del pueblo a le hazer en palacio aquel seruicio: y solaz. Y era desta manera que sobre la comida començauan vn bayle: que llaman Netoteliztli: dãça de regozijo: y plazer. Mucho antes de começar lo tẽdian vna gran estera en el patio de palacio. Y encima della ponian dos atabales. Vno chico que llaman Teponaztli: y que es todo de vna pieça de palo muy bien labrado por de fuera: hueco: y sin cuero: ni pargamino. Mas tañesse con palillos: como los nuestros. El otro es muy grande: alto: redondo: y gruesso como vn atambor: de los de aca: hueco entallado por fuera: y pintado. Sobre la boca ponen vn parche de venado curtido: y bien estirado. Y que apretado sube: y floxo abaxa el tono. Tañesse con las manos sin palos: y es contrabaxo. Estos dos atabales concertados con vozes: aun que alla no las ay buenas: suenan mucho: y no mal. Cantan cantares alegres: regozijados: y graciosos. O algun romance en loor de los reyes passados: recontando en ellos guerras: victorias: hazañas: y cosas tales. Y esto va todo en copla por sus consonantes que suenan bien: y aplazen. Quando ya es tiempo de começar siluan ocho: o diez hombres muy rezio. Y luego tocan los atabales muy baxo. Y no tardan a venir los bayladores con ricas mantas blãcas: coloradas: verdes: amarillas: y tenidas de diuersissimos colores. Y traen en las manos ramilletes de rosas: o ventalles de pluma o pluma y oro. Y muchas vienen con sus guirlandas de flores que huelen por excelencia. Y muchos con papahigos de pluma: o caratulas: hechas como cabeças de aguila: tigre: cayman: y animales fieros. Juntan se a este bayle mill bayladores muchas vezes: y quando menos quatrocientos. Y son todos personas principales: nobles: y aun señores. Y quanto mayor: y mejor es cada vno tanto mas junto anda a los atabales. Baylan en coro trauados de las manos vna horden tras otra. Guian dos que son sueltos: y diestros dançantes. Todos hazen: y dizen lo que aquellos dos guiadores. Que si cantan ellos responde todo el coro: vnas vezes mucho: otras poco: segun el canto o romance requiere. Que assi es aca: donde quiere. El compas que los dos llenan siguen todos: sino los delas postreras rengles: que por estar lexos: y ser muchos: hazen dos entre tanto que ellos vno. Y cumple les meter mas obra. Pero aun mesmo punto alçan o abaxan: los braços: o el cuerpo o la cabeça sola: y todo con no poca gracia. Y con tanto concierto: y sentido que no discrepa vno de otro. Tanto que se embeuecen allí los hombres. A los principios cantan romances: y van despacio Tañen cantan: y baylan quedo: que parece todo grauedad. Mas quando se encienden cantan villancicos: y cantares alegres

Aiũnase la dança: andan rezio: y aprissa. y como dura mucho bien en que estan alli cõ taças y sarros. Tãbien algunas vezes andan sobre salientes vnos truhanes contrahaziẽdo a otras naciones en traje: y en lenguaje. y haziendo del borracho: loco o viesa que hazen rey: y plazer ala gẽte. Todos los q̃ an visto este bayle dizen que es cosa mucho para ver. y mejor q̃la de hõbres. Mas en Mexico no baylauan ellas tal bayle publicamẽte.

¶ Las muchas casas y mugeres que tenia Motecçuma. Capitulo.lxix.

Tenia Motecçuma muchas casas dentro: y fuera de Mexico: assi para recreacion y grandeza: como para morada. No diremos de todas que sera muy largo. Dende el mayana: y residia a la contina: llaman Tepac: que es como dezir palacio. El qual tenia veynte puertas: que responden a la plaza: y calles publicas: Tres patios muy grandes. y en el vno vna muy hermosa fuente. Hauia en el muchas salas. Cien aposentos de a veynte y cinco: y treynta pies de largo: y hueco. Cien baños. El edificio: aun que sin clauazon todo muy bueno. Las paredes de canto: marmol: jaspe: porfido: piedra negra con vnas betas colorадas como rubi: piedra blanca: y otra que se trasluze. Los techos de madera bien labrada: y entallada de cedros palmas: cipreses: pinos y otros arboles. Las camaras pintadas: esteradas: y muchos paramientos de algodon: de pelo de conejo de pluma. Las camas pobres y malas. Porque o eran de mantas sobre esteras: o sobre heno. O esteras solas. Pocos hombres dormian dentro en estas casas. Mas hauia mil mugeres. Y algunos afirmauan que tres mil entre señoras: y criadas: y esclauas. De las señoras: hijas de señores: que eran muy muchas tomaua para si Motecçuma: las que bien le parecian. Las otras daua por mugeres a sus criados: y a otros caualleros: y señores. Y assi dizen que vno vez que tuuo ciento: y cincuenta preñadas a vn tiempo. Las quales a persuasion del diablo mouian: tomando cosas para lançar las criaturas: o quiça porque sus hijos no auian de heredar. Tenian estas mugeres muchas viejas por guarda que ni aun mirar las osauan a hombre. Querã los reyes toda honestidad en palacio. El escudo de armas que estaua por las puertas de palacio: y que traen las vanderas de Motecçuma: y las de sus antecessores: es vna aguila abatida a vn tigre: las manos: y vñas puestas como para hazer presa. Algunos dizen que es grifo: y no aguila: afirmando que en las sierras de Ceoacan ay Grifos. y que despoblaron el valle de Huacatlan: conteniendo se los hombres traen por argumento: que se llaman aquellas sierras Cuitlachtepetl: de Cuytlactli: que es Grifo como leon. Agora creo que no los ay: porque no los an Españoles aun visto. Los Indios muestran estos Gryfos: que llaman Queçalcitlactli: por sus antiguas figuras. y tienen vello: y no plumas. y dizen que quebran con las vñas y dientes: los hueso de hombres: y venados. Tiran mucho a leon: y paracen aguila. Porque los pintan con quatro pies: con dientes: y con vello: que mas ayna es lana que pluma: con pico: con vñas: y alas con que buelan. y en todas estas cosas responde la pintura a nuestra escritura de pinturas. De manera que ni bien es aue: ny bien bestia. Plinio por mentira tiene esto de los Grifos: aun que aya muchos cuentos dellos. Tambien ay otros señores que tienen por armas este grifo: que va bolando con vn ciervo en las vñas.

Descriue el palacio principal de Motecçuma.

Affirman algunos que ay grifos en estatierra.

¶ Casa de aues para pluma el gasto y gente que en ella se empleaua. Capitulo.lxx.

Tiene Motecçuma otra casa de muchos: y buenos aposentos. y con vnos gentiles corredores: leuantados sobre pilares de jaspe: todos de vna pieça: que caen a vna muy grande huerta. En la qual ay diez estanques: o mas. Vnos de agua salada para las aues de mar: y otros de dulce para las de rio: y laguna que muchas vezes vazian: y lauchen por la limpieza de la pluma. Andan en ellos tantas de aues: que ni caben dentro ny fuera. y de tan diuersas maneras: plumas: y hechura: que ponian admiracion a los Españoles.

La las mas dellas no conocian: ny hauian visto hasta entonces. A cada suerte de aues: dauan el cebo: y pasto con que se mantenian en el campo. Si con yeruas dauan les yeruа. Si con grano dauan les centli: frisoles: hauas: y otras simientes. Si con pescado peces. De los quales era el ordinario de cada dia diez arrobas que pescauan: y tomauan: en las lagunas de Mexico. y aun a algunas dauan moscas: y tales sauandija: que era su comida. Auia para seruicio destas aues trezientas personas. Unos limpian los estanques: otros pescan: otros les dan de comer. Unos son para espulgallos: otros para guardar los huevos: otros para echarlas quando encloquecen: otros las curan enfermādo: otros las pelan: que esto era lo principal: por la pluma: de que hazen ricas mantas: tapiças: rodelas: plumajes: moscadores: y otras muchas cosas con oro: y plata: obra perfetissima.

¶ Casa de aues para caça y otras fieras animales. Capitulo. lxxj.

Tenian por grandeza hōbres blancos

Tiene otra casa con muy cumplidos quartos: y aposento: que llama n casa de aues: no porq̄ ay en ella mas q̄ en la otra: sino porq̄ las ay mayores. Y porque con ser para caça: y de rapiña las tienen por mejores: y mas nobles. Ay en estas casas muchas salas altas: en q̄ estan hombres mugeres: y niños: blancos de nacimiento por todo su cuerpo: y pelo. Que pocas vezes nacen assi. y aq̄llos los tienen como por milagro. Auia tambien enanos corcobados: quebrados contrechos: y mostros en gran cantidad: q̄ los tenia por passatiempo. y aun dizen q̄ de niños los quebrauan: y engibauan como por vna grandeza de rey. Cada manera destos hombrezillos estaua por si en su sala: y quarto. Auia en las salas baxas muchas saulas de vigas rezias. En vnas estauan leones: en otras tigres: en otra onças en otras lobos en fin no hauia fiera ny animal de quatro pies: q̄ alli no estuuiessen: a solo efecto de dezir: que los tenia en su casa el gran señor Motecçumacin: aun q̄ mas brauos eran. Dauanles de comer por sus raciones: gallipauos: venados perros: y cosas de caça. Auia assi mismo en otras pieças en grandes tinajas: cantaros: y semejantes vasijas con agua o con tierra: culebras como el mismo: viuoras: crocodillos: q̄ llaman caimanes: o lagartos de agua. Lagartos destrotos lagartijas: y otras tales sauandias: y serpientes de tierra: y agua assi brauas: ponçoñosas: y q̄ espantan con sola la vista: y su mala catadura. Auia tambien a otro quarto: y por el patio: en saulas de palos rollizas: y alcandaras: toda suerte: y ralea de aues de rapiña. Alcotanes: gauilanes milanos: buytres: taçores: muchas maneras de halcones: muchos generos de aguilas: entre las q̄les hauia cinquenta mayores harto q̄ las mestras caudales: y q̄ de vn pasto se come vna dellas vn gallipauo de aquellos de alla: que son mayores q̄ mestros pauones. De cada real hauia muchas: y estauan por su cabo. y tenia de racion para cada dia quinientos gallipauos. y trezientos hombres de seruicio: sin los caçadores: que son infinitos. Otras muchas aues estauan alli: q̄ los Españoles no conocieron. Pero dezian les: ser todas muy buenas para caça. y assi lo mostrauan ellas en el semblante: talle: vña: y presa q̄ tenian. Dauan a las culebras y a sus compañeras: la sangre de personas muertas en sacrificio: q̄ chupassen: y lamiessen. y aun: como algunos cuentan les echauan de la carne. Ca muy gentilmente la comen los vnos largatos: y los otros. Españoles no vieron esto. Mas vieron el suelo quajado de sangre como en matadero: q̄ hedia terriblemente: y q̄ temblaua si metian vn palo. Era mucho de ver: el bullicio de los hombres q̄ entrauan y salian en esta casa. y q̄ andauan curādo de las aues animales: y sierpes. y mestros Españoles se holgauan de mirar tanta diuersidad de aues tanta brauеza de bestias fieras: y el enconamiento de las ponçoñosas serpientes. Mas empero no podian oyr de buena gana los espantosos silvos de las culebras los temerosos bramidos de los leones: los anllidos tristes del lobo: ny los fieros gañidos de las onças: y tigres. Ny los gemidos de los otros animales: q̄ dauan tenēbambre: o acordandose q̄ estauan acorralados: y no libres para esecutar su saña. y certissimamente era de noche: vn traslado del infierno: y morada del diablo. y assi era ello. Porq̄ en vna sala de cientiçinquenta pies larga y ancha cinquenta: estaua vna capilla: chapada de oro: y plata de gruessas planchas con muchissima cantidad de perlas: y piedras: agat

La grandeza de aguilas que ay

oznerinas:esmeraldas:rubis:topacios:y otras assi. A donde Motecçuma entraua en
racion muchas noches: y el diablo venia a le hablar: y se le aparacia y acõsejaua segun la
peticiõ:y ruegos:que oya. Tenia casa para solamente graneros:y donde poner la pluma
mantas de las rentas:y tributos:que era cosa mucho de ver. Sobre las puertas tenian
or armas:o señal:vn conejo. Aqui morauan los mayordomos:thesoreros: contadores:
eceptores:y todos los q̃ tenian cargo:y oficios en la hazieda real. y no auia casa destas
el rey:donde no uuiesse capillas:y oratorios:del demonio:q̃ adoraua̅ por amor de lo q̃ alli
staua. y por tanto todas eran grandes y de mucha gente.

Graneros para la pluma y tributos.

¶ Casas de armas y quales erã las q̃ vsauã. Ca.lxxij.

Enia Motecçuma algunas casas de armas cuyo blason es vn arco y dos
alsanas por cada puerta. De toda suerte de armas: q̃ ellos vsan:hauia
muchas. y eran arcos:flechas:hondas:lanças:lançones:dardos:porras
y espadas. Broqueles:y rodelas mas galanas q̃ fuertes. Cascos: greuas
y braçaletes:pero no en tanta abundancia:y de palo dorado:o cubierto d
cuero. El palo de q̃ hazen estas armas es muy rezio. Tuestanlo:y a las
untas hincan pedernal: o huesios del pece libiça:q̃ es en conado: o de otros huesos:que
omo se quedan en la herida la hazen casi incurable y enconan. Las espadas son de palo
õ agudos pedernales enxeridos en el y encolados. El engrudo es:de cierta rayz: q̃ llamã
acotl:y de tenxalli:q̃ es vna arena rezia:y como de vna de diamantes:q̃ mezclan:y amassan
on sangre de murcielagos:y no se q̃ otras aues. El qual pega:trauia: y dura por estremo.
anto:q̃ dando grandes golpes no se deshaze. Desto mesmo hazen punçones:q̃ barrenã
ualquier madera y piedra: aun q̃ sea vn diamante. y las espadas cortan lanças y vn pes-
ueço de caualllo cerzen. y aun entran en el hierro:y mellã:q̃ parece imposible. En la ciudad
adie trae armas. Solamente las llenan a la guerra:o a la caça:o en la guarda.

Los generos de armas que hauia

En la ciudad nadie traya armas.

¶ Jardines de Motecçuma y otras casas de plazer. Capitulo.lxxiij.

Enia tambiẽ sin las ya dichas casas:otras muchas de plazer con muy buenos
jardines de solas yeruas medicinales: y olorosas. De flores:de rosas:de ar
boles de olor:q̃ son infinitos. Era para alabar al criador:tanta diuersidad:tã-
ta frescura:y olores. El artificio y delicadeza con que estan hechos mil perso-
nages de hojas y flores. No consintia Motecçuma:q̃ en estos vergeles ouiesse
hortalliça ny fruta diziendo:q̃ no era de reyes tener grãgerias ny prouechos en lugarẽs
e sus deleytes. Que las huertas eran para ciclanos: o mercaderes. Y aun q̃ con todo es-
o tenia huertos con frutales pero lexos:y donde poquitas vezes yua. Tenia assi mismo:
uera de Mexico: casas en bosques de gran circuito:y cercados de agua. Dentro de los
uales hauia fuentes:rios:albercas con peces: coneseras:viuares:riscos y peñoles:en q̃
ndauan ciervos:corços:liebres çorras lobos y otros semejãtes animales para caça:en
mucho:y amenudo se exercitauan los señores Mexicanos. Tãtas y tales eran las casas
e Motecçumacin. En q̃ pocos reyes se le ygualauan.

¶ Corte y guarda de Motecçuma y los grãdes señores quele seruian y obedecian. Capitulo.lxxiiij.

Enia cada dia seyscientos señores y caualleros:a hazer guarda a Motec-
çuma con cada tres o quatro criados con armas. Y alguno traya reynte
o mas segun era:y lo que tenia. y assi eran tres mil hombres y aun dizen
q̃ muchos mas los q̃ estauan en palacio guardãdo al rey. Y todos comiã
alli de lo q̃ sobraua del plato:como ya dixe o sus raciones. Los criados
ny subian ariba:ny se yuan hasta la noche despues de hauer cenado. Erã
antos los de la guarda q̃ aun que grandes los patios plaças y calles: lo inchian todo.
Pudo ser q̃ entonces por amor de los Españoles pusiessen tanta guarda. E hizieslen a:

quella aparencia y maseſtad. y q̃ la hordinaria fueſſe menos. Aun q̃ à la verdad es certiſſimo: q̃ todos los ſeñores q̃ eſtan debaxo el imperio Mexicano: q̃ como dizen: ſon treynta de aciẽ mil vaſſallos: y tres mill ſeñores de lugares: y muchos vaſſallos: reſidiã en Mexico por obligacion y reconocimiento: en la corte ỏ el gran ſeñor Motecçumacin cierto tiempo del año. Y quando yuan fuera a ſus tierras: y ſeñorios: era con licencia y voluntad del rey. Y dexauan algun hiſo: o hermano: por ſeguridad. Y porq̃ no ſe alçaſſen. Y a eſta cauſa tenía todos caſas en la ciudad Mexico Temichtitlan. Tanto fue el eſtado y caſa de Motecçuma. Su corte tan grande: tan generoſa: tan noble.

Los ſeñores y ſu grandeza ſujeta a Mexico.

Que todos pechan al rey de Mexico y el como y la execucion dello y las ciudades y ſeñorios que tenia. Capitulo. lxxv.

No ay quien no peche algo al ſeñor de Mexico en todos ſus reynos: y ſeñorios: porq̃ los ſeñores: y nobles: pechan con tributo perſonal. Los labradores: q̃ llaman macenaltin: con perſona y bienes. Y eſto en dos maneras. O ſon renteros: o herederos. Los q̃ tienen heredades propias: pagan por año vno de tres q̃ cogen: o crian. Perros: gallinas: aues de pluma: conejos: oro: plata: piedras: ſal cera: y miel: mantas: plumajes: algodon cacao: centli: axi: camatli: bauas: friſoles: y todas frutas: hortaliza: y ſemillas: de q̃ principalmente ſe mantienen. Los renteros pagan por meſes: o por años: lo q̃ ſe obligan. Y porq̃ es mucho: los llaman eſclauos. Que aun quando comen huenos: les parece q̃ el rey les haze merced. O y dezir: q̃ les taſauã lo q̃ hauiã de comer: y lo de mas les toman. Viſtẽ a eſta cauſa pobriſſimamẽte. y en fin no alcançã: ny tienen: ſino vna olla pacozer yernas. y vna piedra: o dos pa moler ſu trigo. y vna eſtera pa dormir. y no ſolamẽte dauã eſte pecho los rẽteros y los herederos: pero aũ ſeruiã con las pſonas: todas las vezes q̃ el gran ſeñor q̃ria. Aun q̃ no q̃ria: ſino en tiempos de guerras: y caça. Era tãto el ſeñorio q̃ los reyes de Mexico tenía ſobre ellos: q̃ callauã: aun q̃ les tomaſſen las hiſas para lo: que quiſieſſen y los hijos. Y por eſto dizen algunos: q̃ de tres hiſos q̃ cada labrador y no labrador tenía: dana vno para ſacrificar. Lo qual es falſo. Que ſi aſsi fuera: no parara hõbre en la tierra. y no eſtuuiera tan poblada como eſtaua. y porq̃ los ſeñores no comian hombres ſino de los ſacrificados. y los ſacrificados por maraujlla eran perſonas libres: ſino eſclauos: y preſos en guerra. Crueles carniceros eran: y mataban entre año muchos hombres: y mugeres. y algunos niños. Empero no tantos como dizen. y los q̃ eran: deſpues los contaremos por dias y cabeças. Todas eſtas rentas trayan a Mexico a cueſtas: los q̃ no podian en barcas. Alomenos las q̃ menester eran: para mantener la caſa de Motecçuma. Las de mas gaſtauã cõ ſoldados: o trocauan ſe a oro: plata: piedras: joyas: y otras coſas ricas q̃ los reyes eſtiman y guardan en ſus recamaras: y theſoros. En Mexico hauia troxes: graneros: y como ya dixe: caſas en q̃ encerrar el pan. y vn mayordomo mayor: con otros menores: q̃ lo recebian: y gaſtauan por concierto: y cuenta en libros de pintura. y en cada pueblo eſtaua ſu cogedor: q̃ eran como alguaziles: y trayan varas: y ventalles en las manos. Los quales acudian: y dauan cuenta con paga dela cogida: y gente: por padron q̃ tenian: del lugar: y prouincia de ſu partido: a los de Mexico. Si errauã: o engañauã: morian por ello. y aũ penauã a los de ſu linaje: como parientes de traydor al rey. A los labradores quãdo no pagan: prẽdẽ. y ſi eſtan pobres por enfermedades: eſperan los. Si por bobos gazanes: aprietan los. Enfin ſi no cumplen y pagan: a ciertos plazos q̃ les dan: prenden a los vnos: y a los otros: tomar por eſclauos: y venderlos para la deuda y tributo: o ſacrificallos. Tambien tenia muchas prouincias: q̃ le tributauan cierta cantidad: y reconocian: en algunas coſas de mayoria. Pero eſto mas era honra q̃ pueco. De ſuerte pues: q̃ por eſta via tenia Motecçuma: y aun le ſobraua: para mantener ſu caſa y gente de guerra. y para tener tanta riqueza: y aparato: tanta corte y ſeruicio. y mas q̃ de todo eſto no gaſtaua nada: en labrar quantas caſas queria. Porq̃ ya de gran tiempo: eſtã diputados muchos pueblos alla cerca: q̃ no pechan: ni contribuien en otra coſa: mas de en hazer le caſas: reparar las: y tener las ſiempre en pie a coſta ſuya propia. Que ponian ſu trabajo: pagauã los oficiales: y traian a cueſtas: o raſtrando el canto: la cal: la madera: y agua: y todos los otros materiales neceſſarios a las obras. y ni mas ni menos proueyan: y muy abaſta-

amente:de quanta leña se quemaua en las cozinas:camaras:y braseros de palacio:q̃ erã
uchos:y hauia menester a lo q̃ cuenta: quinientas cargas de tamemes:q̃ son mil arrouas.
y muchos dias de inuierno:aun q̃ no es rezio:muchas mas.y para los braseros y chimi-
eas del rey:trayan cortezas de encina: y otros arboles:porq̃ era mejor fuego:o por dife-
enciar la lumbre:q̃ son grandes alũbradores:porq̃ mas fatiga passassen. Tenia Mote-
uma cien ciudades grandes: con sus prouincias: de las quales lleuaua las rentas: tri-
utos:parias:y vassallaje q̃ dize. y donde tenia fuerças: guarnicio:y tesoreros del seruicio
pechos: a q̃ eran obligadas. Estendiasse su señorio y mando:de la mar del norte a la del
ur:y dozientas leguas por la tierra a dentro. Bien es verdad q̃ hauia en medio algunas
rouincias y grandes pueblos:como Tlaxcallan: Mechucan: Panuco: Tecoantepec:
eran sus enemigos:y no le pagauan pecho:ni seruicio. Mas valia le mucho el rescate y
rueque: q̃ hauia con ellos: quando queria: Auia assi mesmo otros muchos señores:y
eyes:como los de Tezcuco:y Tlacopan:q̃ no le deuian nada:sino la obediencia: y home-
aje. Los q̃les eran de su mesmo linaje.y con q̃ẽ casauã los reyes de Mexico sus hijas.

La leña q̃ se gas-taua en la casa del rey:

El sitio: tamaño y descripciõ de Mexico Tenuchti-tlan:y dela laguna donde esta fundada. Capitulo.lxxvj.

Sesenta mil casas tenia Mexico

IRa Mexico:quando Cortes entro:pueblo de sesenta mil casas. Las del rey: de los señores: y cortesanos:son grandes y buenas. Las de los otros:chi-cas: y ruynes: sin puertas: sin ventanas. Mas por pequeñas q̃ son:pocas vezes dexan de tener dos:y tres:y diez moradores.y assi ay en ella infinitissi-ma gente. Esta fundada sobre agua ni mas ni menos q̃ Uenecia. Todo el cu-rpo de la ciudad esta en agua. Tiene tres maneras de calles:anchas:y gẽtiles. Las vnas on de agua sola con muchissimas puentes. Las otras de sola tierra. y las otras de tierra agua:digola metad de tierra:por donde andan los hombres a pie:y la metad agua por do ndan los barcos. Las calles de agua de suyo son limpias:las de tierra barren a menudo. Casi todas las casas tienen dos puertas. Una sobre la calçada:y otra sobre la agua:por onde se mandan cõ las barcas. y aũ q̃ esta sobre agua edificada:no se a puecha della pa ener:sino q̃ traen vna fuente desde Chapultepec:q̃ esta vna legua d alli: de vna serreçuela. l pie de la qual:estan dos estatuas de bulto entalladas en la peña:con sus rodelas y lã-as:de Motecçuma:y Uraiaca su padre:segun dizen. Traẽ la por dos caños tan gordos omo vn buey cada vno. Quando esta el vno suzio: echan la por el otro: hasta q̃ se ensuzia. Desta fuente se bastece la ciudad.y se proueen los estanques y fuentes: q̃ ay por muchas asas.y en canoas van vendiendo de aquella agua: de q̃ pagan ciertos derechos. Esta la udad repartida en dos barrios. Al vno llaman Tlatelulco:q̃ quiere dezir ysleta:y al o-ro Mexico:donde moraua Motecçuma:q̃ quier dezir manadero. y es el mas principal. Por ser mayor barrio: y morar en el los reyes: se q̃do la ciudad con este nombre:aun q̃ su ropio:y antiguo nombre es Tenuchtitlan q̃ significa fruta de piedra. La esta compuesto e tetle:q̃ es piedra y de nuchtli:q̃ es la fruta:q̃ en Cuba y Haiti:llaman tunas. El arbol: mas propiamente cardo:q̃ lleua esta fruta nuchtli se llama entre los Indios de Culhua Mexicanos nopal. El qual es casi todo hojas: algo redondas:vn palmo anchas:vn pie argas:vn dedo gordas.y dos:o mas:o menos segun donde nacen. Tiene muchas espinas añosas:y enconadas. El color de la hoja es verde: el dela espina pardo. Planta se: y va rectẽdo de vna hoja en otra:y engordando tanto por el pie:q̃ viene a ser como arbol.y no olamente produze vna hoja a otra por la punta: mas echa tambien otras por los lados. y pues en españa los ay:no ay q̃ dezir. En algunas partes como de los Teuchichimecas: onde es tierra esteril:y falta de aguas:beuen el çumo destas hojas de nopal. La fruta nu-chtli:es a manera de higos:q̃ assi tiene los granillos:y el hollejo delgado. Pero son mas argos:y coronados como niſpolas. Es de muchos colores. Ay nuchtli verde por de fue-ra:q̃ dentro es encarnada:y sane bien. Ay nuchtli q̃ es amarilla. Otra que es blanca: y o-ra q̃ llaman picadilla:por la mezcla q̃ de colores tiene. Buenas son las picadillas: mejo-res las amarillas:pero las perfetas y sabrosas son las blancas. Delas quales a su tiem-po ay muchas. Duran mucho. Unas sauen a peras: otras a uuas. Son muy frescas.y assi las comen en verano por caminoy con calor los Españoles: q̃ se dan mas por ellas: q̃

No tiene agua para be-uer sino traida.

La higue-ra de las Indias.

los Indios. Quanto esta fruta es mas cultiuada: es mejor. y assi ninguno: si no es muy pobre: come de las q̃ llaman montesinas: o magueillas. Ay tambien otra suerte de nuchtli: q̃ es colorada. La qual no es preciada: aun q̃ gustosa. Si algunos las comen: es porq̃ vienen temprano. y las primeras de todas las tunas. No las dexan de comer por ser malas: ni desabridas: sino porq̃ tiñen mucho los dedos y labrios y los vestidos. y es muy mala de quitar la mancha. y sin esto: porq̃ tiñen la orina en tanta manera: q̃ parece pura sangre. Muchos Españoles: mueuos en la tierra: an desmayado: por comer destos higos colorados: pensando: q̃ con la orina se les yua toda la sangre del cuerpo: en q̃ hazian reyr los cõpañeros. Assi mesmo an pescado muchos medicos rezien llegados de aca: viendo las orinas de quien hauia comido esta fruta colorada: porq̃ engañados por el color: y no sauiendo el secreto: dauan remedios para restañar la sangre del hombre sano: a gran risa delos oyentes y sauidores de la burla. De aquella fruta nuchtli y de tetl q̃ es piedra: se compone el nombre de Tenuchtitlan. y quando se comenco a poblar fue cerca de vna piedra: q̃ estaua dentro de la laguna: de la qual nacia vn nopal muy grande y por esso tiene Mexico por armas y diuisa vn pie de nopal nacido entre vna piedra: q̃ es muy conforme al nõbre. Tãbien dizen algunos: q̃ tuuo esta ciudad nombre de su primer fundador: q̃ fue Tenuch: hijo segundo de Iztacmixcoatl: cuyos hijos y decendientes poblaron: como despues dire: esta tierra de Anahuac: q̃ agora se dize nueua España. Tampoco falta quien piense: q̃ se dixo de la grana: q̃ llaman Nuchiztli. La qual sale del mesmo cardon nopal y fruta nuchtli: de q̃ toma el nõbre. Los Españoles la llamã carmesi: por ser color muy subido. y es de mucho precio. Como quiera pues q̃ ello fuesse cierto q̃ el lugar y sitio se llama Tenuchtitlan. y el natural y vezino Tenuchca. Mexico: segun ya dixe arriba: no es toda la ciudad: sino la media y vn barrio. Aun q̃ bien suelen dezir los Indios: Mexico Tenuchtitlan todo junto. y creo q̃ lo intitulan assi en las prouisiones reales. Quiere Mexico dezir: manadero: o fuente: segun la propiedad del vocablo y lengua. y assi dizen: q̃ ay al rededor del muchas fõtezillas y ojos de agua: de donde le nombraron: los q̃ primero poblaron alli. Tambien affirman otros: q̃ se llama Mexico: de los primeros fundadores q̃ se dixeron Mexiti: q̃ aun agora se nombran Mexica: los de aql barrio y poblacion. Los quales Mexiti tomaron nombre de su principal dios y ydolo: dicho Mexitli: q̃ es el mesmo q̃ Vitzilopuchtli. Primero q̃ se poblasse este barrio Mexico: estaua ya poblado el de Tlatelulco: q̃ por començar lo en vna parte alta y enxuta de la laguna: le llamaron assi: q̃ quiere dezir ysleta y viene de Tlatelli q̃ es ysla. Esta Mexico Tenuchtitlan todo cercado de agua dulce: como esta en la laguna. No tiene mas de tres entradas por tres calçadas. La vna viene de poniente trecho de media legua. La otra del norte por espacio de vna legua. Hazia leuante no ay calçada: sino barcas para entrar. A medio dia esta la otra calçada dos leguas larga: por la qual entraron Cortes y sus compañeros: segun ya dixe. La laguna en q̃ esta Mexico assentada: aun q̃ parece toda vna: es dos y muy diferentes vna de otra. Porq̃ la vna es de agua salitral: amarga: pestifera y q̃ no consiente ninguna suerte de peces. y la otra de agua dulce y buena y q̃ cria peces: aun q̃ pequeños. La salada crece y mengua: mas segun el ayre q̃ corre: corre ella. La dulce esta mas alta y assi cae la agua buena en la mala y no al reues como algunos pensaron: por seys o siete ojos bien grandes: q̃ tiene la calçada q̃ las atasa por medio. Sobre los quales ay puentes de madera muy gentiles. Tiene cinco leguas de ancho la laguna salada y ocho o diez de largo. y mas de quinze de ruedo. Otro tãto terna la dulce en cada cosa. y assi barata la laguna mas de treynta leguas. y terna dentro y a la orilla: mas de cinquenta pueblos. y muchos dellos de a cinco mil casas: algunos de a diez mil. y pueblo: q̃ es Tezcuco: tan grande como Mexico. La agua q̃ se recoge a este hondo: q̃ llaman laguna: viene de vna corona de sierras: q̃ estan a vista de la ciudad y ala redonda de la laguna. La qual para en tierra salitral y por esso es salada. Que el suelo y sitio lo causan. y no otra cosa como piensan muchos. Haze se en ella mucha sal: de q̃ ay gran trato. Andan en estas lagunas dozientas mil barquillas: q̃ los naturales llaman acales: q̃ quiere dezir casas de agua. Porque atl es agua y calli casa: de q̃ esta el vocablo compuesto. Los Españoles las dizen canoas: abezados a la lengua de Cuba y santo Domingo. Son a manera de artesa. y de vna pieça hechas: grandes o chicas segũ el tronco del arbol. Antes me acorto: q̃ alargo en el numero destas acales para segun lo q̃ otros dizen. La en solo Mexico ay ordinariamente cinquenta mil dellas para acarrear bastimẽtos y portea-

De blasõ o armas i de Mexico.

El asiẽto y entradas.

Haze se sal en Mexico.

ente. y assi las calles estan cubiertas dellas. y muy gran trecho al rededor dela ciudad: espe
ial dia de merçado.

¶ Los mercados de Mexico y las mercaderias que a ellos traen. Capitulo.lxxvij.

Ianquiztli llaman al Mercado. Cada barrio y parrocha: tiene su plaça para contratar el mercado. Mas Mexico y Tlatelulco: que son los mayores: las tienen grandissimas. Especial lo es vna dellas: dõde se haze mercado los mas dias dela semana: pero de cinco en cinco dias es lo ordinario y creo que la orden y costũbre de todo el reyno y tierras de Motecçuma. La plaça es ancha: larga: cercada de portales y tal en fin q̃ caben en ella sesenta y aun cien mil per-
nas: q̃ andauan vendiendo y comprando. Porque como es la cabeça de toda la tierra acudẽ
li de toda comarca y aun lexos. y mas todos los pueblos dela laguna. A cuya causa ay siẽ-
e tantos barcos y tantas personas como digo. y aun mas. Cada oficio y cada mercaderia:
ene su lugar señalado: que nadie se lo puede quitar: ni ocupar: que no es poca policia. Y
orque tanta gente y mercaderias no caben en la plaça grande: repartenla por las calles mas
rca. Principalmente las cosas engorrosas y d embaraço: como son piedra: madera: cal: ladri
os: adones y toda cosa para edificio tosca y labradas. Esteras finas: grosseras y de muchas
aneras. Carbõ leña y hornija. Loca y toda suerte d barro: pintado: vidriado y muy lindo: d q̃
zen todo genero de vasijas: desde tinajas hasta saleros. Cueros de venados: crudos y curti-
os con su pelo y sin el. y de muchas colores teñidos: para çapatos: broqueles: rodelas: cue-
s: aforros de armas de palo. y conesto tenian cueros de otro animales y aues: con su plu-
a: adonados y llenos de yerua. Unas grandes: otras chicas. Cosa para mirar por las co-
es y estrañeza. La mas rica mercaderia es sal y mantas de algodon: blancas: negras y de
das colores: vnas grandes otras pequeñas. Unas para cama: otras para capa: otras para
lgar: para camisas: tocas: manteles pañizuelos y otras muchas cosas. Tambien ay man-
s de hoja de Metl y de palma y de pelo de conejos: que son buenas: preciadas y calientes.
ero mejores son de pluma. Venden hilado de pelos de conejos. Telas de algodon:
aça y madexas blancas y teñidas. La cosa mas de ver es la volateria que viene al mercado.
a allende que destas aues comen la carne: visten la pluma y caçan otras con ellas: son tan-
s que no tienen numero. y de tantas raleas y colores: que no lo se dezir. Mansas brauas:
rapiña: de ayre: de agua: de tierra. Lo mas lindo de la plaça es las obras de oro y pluma.
e que contrahazen qualquier cosa y color. y son los Indios tan oficiales desto: que hazen
pluma vna mariposa: vn animal: vn arbol: vna rosa: las flores: las yeruas y peñas: tan al pro
o: que parece lo mesmo que esta viuo: o natural. y acontece les no comer en todo vn dia po-
endo: quitando y assentando la pluma y mirando a vna parte y a otra: al sol: a la sombra: ala
slumbre por ver si dize mejor a pelo: o contra pelo: o al traues. Dela haz: o del enues. y enfin
la dexã de las manos hasta ponerla en toda perficiõ. Tanto sufrimiẽto pocas naciones le
nen: mayormente donde ay colera: como enla nuestra. El oficio mas primo y artificioso es
atero. y assi sacan al mercado cosas muy bien labradas con piedra y hundidas con fuego.
n plato ochauado: el vn quarto de oro y el otro de plata. No soldado sino fundido y en la fũ
cion pegado. Una calderica: que sacan con su asa: como aca vna campana pero suelta. Un
ce con vna escama de plata y otra de oro: aun que tenga muchas. Uazian vn papagayo que
e anda la lengua: que se le menee la cabeça y las alas. Funden vna mona: que jugue pies y ca
ça y tenga en las manos vn huso: que parezca que hila: o vna mançana que parezca q̃ come.
sto tuuieron a mucho nuestros Españoles. y los plateros de aca no alcançan el primor. Es
altan assi mesmo engastan y labran esmeraldas: turquesas y otras piedras. y agujeran per
s pero no tãbien como por aca. Pues tornando al mercado ay enel mucha pluma que vale
ucho. Oro: plata: cobre: plomo: laton y estaño. Aun que de los tres metales postreros es
oco. Perlas y piedras muchas. Mil maneras de conchas y caracoles pequeños y grãdes.
uessos: chinas: espõjas y menudẽcias otras. y cierto que son muchas y muy diferẽtes y pa
reyr las bugerias y dixes de estos Indios de Mexico. Ay que mirar en las yeruas: ray-
s: hojas y simientes: q̃ se vẽden: assi para comida como para medecina. Ca los hõbres y mu
res y niños conocen mucho en yeruas porq̃ cõ la pobreza y necessidad: las buscã pa comer
guarecer de sus dolẽcias: q̃ poco gastã en medicos aunq̃ los ay. y muchos boticarios q̃ sa-

Orden para cada oficio.

Grandes plateros son Indios.

Comen todacosa

can ala plaça vnguentos:xaraues:aguas y otras cosillas de enfermos. Assi todos sus males curan con yeruas. Las cosas que para comer venden no tienen cuento. Pocas cosas vinas dexan de comer. Culebras sin cola ni cabeça. Perrillos:que no gañen:castrados y cenados. Topos:lirones: ratones lombrizes piojos y aun tierra. Por que con redes de malla muy menuda barren en cierto tiempo del año vna cosa molida:que se cria sobre la agua de las lagunas de Mexico y se quaja que ni es yerua:ni tierra:sino como cieno. Ay dello mucho y cogen mucho. y en eras como quien haze sal:lo vazian. y alli se quaja y seca. Hazen lo tortas:como ladrillos. y no solo las venden en el mercado:mas llenan las tambiē a otros fuera dela ciudad y lexos. Comen esto como nosotros el queso. y assi tiene vn saborcillo de sal:que con Chil molli es sabroso. y dizen que a este cieno vienen tantas aues a la laguna que muchas vezes en inuierno la cubren por algunas partes. Venden venados enteros y a quartos. Gamas: liebres:conejos:tuças: que son menores que no ellos. Perros y otros que gañen como ellos y que llaman cuzatli. En fin muchos animales destos assi:que crian y caçan. Ay tanto bodegon y casillas de mal cozinado:q̄ espanta donde se hunde y gasta:tanta comida guisada y por guisar:como hauia en ellas. Carne y pescado assado:cozido en pan:pasteles:tortillas de huenos diferentissimas aues. No ay numero en el mucho pan cozido y en grano y espiga:que se vende juntamente con hauas:frisoles y otras muchas legumbres. No se pueden contar las muchas y diferentes frutas de las nuestras:que aqui se vendē cada mercado: verdes y secas. Pero la mas principal y que sirue de moneda:son vnas como almendras:que ellos llaman cacauatl y los nuestros cacao:como en las islas: Cuba y hayti. No es de olvidar la mucha cantidad y diferencias que venden de:colores que aca tenemos y de otros muchos y buenos que carecemos y ellos hazen de hojas:de rosas:flores:frutas:rayzes:cortezas:piedras madera y otras cosas que no se pueden tener en la memoria. Ay miel de auejas:de centli:que es su trigo de metl y otros arboles y cosas que vale mas que arrope. Ay azeyte de chian:siniente que vnos la comparan a mostaça y otros zaragatona. Con que vntan las pinturas porque no las dañe el agua. Tambien lo hazen de otras cosas. Guisan con el y vntā. Aun que mas vsan manteca:sayno y seuo. Las muchas maneras que de vino hazen y venden:en otro cabo se dirā No acabaria si vuiesse de contar todas las cosas que tienen para vender y los oficiales que ay en el mercado:como son estuferos:barueros: cuchilleros y otros: que muchos piensan q̄ no los hauia entre estos hombres de buena manera. Todas estas cosas que digo y muchas que no se y otras que callo:se venden en cada mercado destos de Mexico. Los que venden

Miel y azeyte.

Ay justicia y alguaziles:

pagan algo del:assiento al rey. O por alcabala:o por que los guarden de ladrones. y assi andan siempre por la plaça yentre la gente:vnos como alguaziles. y en vna casa:que todos los veen:estan doze hombres ancianos:como en judicatura:librando pleytos. La venta y cōpras es trocando vna cosa por otra. Este da vn gallipauo por vn haze de mayz. El otro da manta por sal:o a dinero que es almendras de cacauatl. y que corre por tal por toda la tierra. y desta guisa passa la barateria. Tienen cuenta:porq̄ por vna manta:o gallina:dan tantos cacao. Tienen medida de cuerda para cosas como centli y pluma y de barro para otras como miel y vino. Si las falsan:penan alfalsario y quiebran las medidas.

El templo mayor y templos de Mexico con el seruicio y rentas dellas. Capitulo.lxxviij.

El templo llaman Teucalli:que quiere dezir casa de dios. y esta compuesta de teutl que es dios y de calli:que es casa. Vocablo harto propio: si fuera dios verdadero. Los Españoles que no saben esta lengua llaman cues a los templos. y a Vitzilopuchtli:vchilobos. Muchos templos ay en Mexico por sus perrochas y barrios:con torres:en que ay capillas con altares:donde estan los ydolos y ymagines de sus dioses. Las quales siruen de enterramientos para los señores:cuyas son. Que los de mas en el suelo se entierran: al rededor y en los patios. Todos son de vna hechura:o casi. y por tanto condezir del mayor bastara para entenderse. y assi como es general en toda esta tierra assi: es nueua manera de templos. creo que ni vista: ni oyda sino aqui. Tiene este templo su sitio quadrado De esquina a esquina ay vn grandissimo tiro de ballesta. La cerca de piedra con quatro puertas: que responden a las calles principales: que vienen de tras por las tres calçadas que dixe. y por la otra parte de la ciudad:que no tiene ninguna calçada:sino vna muy buena

. En medio d̃ste espacio esta vna cepa d̃ tierra y piedra: maciça: esq̃nada como el patio: an
de vn canton a otro cinquenta braças. Como sale de tierra y comiença a crecer el monton
y nos grandes relexes. Quanto mas la obra crece tanto mas se estrecha la cepa y dismi-
n los relexes. De manera q̃ parece pyramide como las de Egypto: sino que no se rema-
punta: sino en llano y en vn quadro de hasta ocho: o diez braças. Por la parte d̃ hazia po
no lleua relexes sino gradas: pa subir arriba alo alto: q̃ cada vna dellas halça la subida vn
palmo. y eran todas ellas ciento y treze: o ciẽto y catorze gradas: que como erã muchas
as y de gentil piedra: parecia muy bien. y era cosa de mirar ver subir y baxar por alli los sa
otes con alguna cerimonia: o con algun hombre para sacrificar. En aquello alto ay dos
grandes altares: desuiado vno de otro y tan juntos a la orilla y bordo de la pared: que
uedaua mas espacio de quanto vn hombre pudiesse holgadamente andar por detras. El
destos altares esta ala mano derecha y el otro a la yzquierda. No eran mas altos que cin
almos. Cada vno dellos tenia sus paredes de piedra por si: pintadas de cosas feas y mõ
sas. y su capilla muy linda bien labrada de maçoneria d̃ madera. y tenia cada capilla tres
ados: vno encima de otro cada qual bien alto y hecho de artesones. A cuya causa se empi
mucho el edificio sobre la pyramide. y quedaua hecha vna muy grande torre y muy visto
ue se parecia de muy lexos. y della se miraua y contemplaua: muy aplazer toda la ciudad
una con sus pueblos que era la mejor y mas hermosa vista del mundo. y porque lo viessẽ
tes y los otros Españoles: los subio arriba Motecçuma: quando les mostro el tẽplo
remate de las gradas hasta los altares quedaua vna placeta: que hazia anchura harta a
acerdotes para celebrar los oficios muy aplazer y sin embaraço. Todo el pueblo miraua
ua: hazia do sale el sol: que por esso hazen sus tẽplos mayores assi. y en cada altar de aq̃
dos hauia vn ydolo muy grande. Sin esta torre que se haze con las capillas sobre la pyra
hauia otras quarenta: o mas torres pequeñas y grandes en otras teucallis chicos: que
en el mesmo circuyto del mayor. Los quales: aun que eran dela mesma hechura: no mirã
iente sino a otras partes del cielo: por diferenciar al templo mayor. Unos eran mayores
otros. y cada vno de diferente dios. y entre ellos hauia vno redondo: dedicado al dios
yre: dicho Queçalcouatlh. Porque assi como el ayre anda al rededor d̃l cielo ansi la hazi
templo redondo. La entrada del qual era por vna puerta: hecha como boca de serpiente
tada endiabladamente. Tenia los colmillo y diẽtes: de vulto releuados: q̃ assombraua a
ue alla entrauan. En especial a los christianos: que se les representaua el infierno en ver
ante. Otros teucalles o cues: hauia en la ciudad que teniã: las gradas y subida: por tres
es. y algunos que tenian otros pequeños en cada esquina. Todos estos templos
n casas por si con todo aparejo y seruicio y sacerdotes aparte. y particulares dio-
l cada puerta de las quatro del patio del templo mayor a vna sala grande con sus bue-
aposentos al rededor altos y baxos. Estauan llenos de armas. Ca eran casas publicas
munes. Que las fortalezas y fuerças de cada pueblo son los templos. y por esso tienen
os la municion y almacen. Auia otras tres salas a la par con sus açoteas encima: altas:
des: las paredes de piedra y pintadas: el teguillo de madera y mageneria: con muchas ca
s: o camaras: de muy chicas puertas y escuras alla dentro: donde estan infinitissimos ydo
randes y pequeños y de muchos metales y materiales. Estan todos bañados en san-
negros de como los vntan y rocian con ella quando sacrifican algun hombre. y aun las
des tienen vna costra de sangre dos dedos en alto y los suelos vn palmo. Hieden
encialmente. y con todo esto: entran en ellas cada dia los sacerdotes. y no dexan entrar
ino agrãdes personas. y aun an de ofrecer algun hombre que matẽ alli para lauarse los
nes y ministros l demonio: dela sangre de los sacrificados. Para regar y para seruicio
s cozinas y gallinas: ay vn gran estanque. El qual se hinche de vn caño que viene de la
e principal: que beuen. Todo lo al del sitio grande y quadrado: que esta vazio y des
erto: es corrales para criar aues y jardines de yeruas: arboles olorosos: rosales
es para los altares. Tal y tan grãde y tan estraño tẽplo: como dicho es: era este de Me
q̃ para sus falsos dioses tenian los engañados hõbres. Residẽ en el a la cõtina cinco mil
onas. y todas duermẽ dentro y comen a su costa del: q̃ es riquissimo. Porq̃ tiene muchos
los para su fabrica y reparos: q̃ son obligados a tenerlo siempre en pie. y q̃ de concejo si
an: cogen y mantienen toda esta gente de pan y frutas y de carne y pescado. y de leña q̃n
s menester y es menester mucha. y harta mas q̃ en palacio. y aun cõ toda esta carga y tri
os viuian mas descansados. y en fin como vassallos de los dioses: segun ellos de-

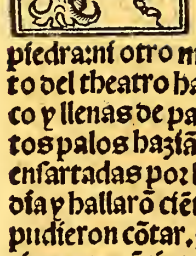
zian. Motecçuma lleuo a Cortes a este templo para que los Españoles lo viessen y por m
strarles su religion y santidad: dela qual hablaremos en otra parte muy largo. Que es la ma
estraña y cruel que jamas oystes.

De los ydolos de Mexico su figura atabio y pintura con otras cerimonias. Capitulo. lxxix.

Dos dioses de Mexico eran dos mil: a lo que dizen. Pero los principales nos se llaman Vitcilopuchtli y Tezcatlipuca. Cuyos ydolos estauan en alto del tencalli sobre los dos altares. Eran de piedra y del gordor: altura tamaño de gigantes. Estauan cubiertos de nacar. y encima muchas perlas piedras y pieças de oro engastadas: con engrudo de çacotl. y aues: sierpes nimales: peces y flores: hechas a lo musa y co de turquesas: esmeraldas: ca donias: amatistas y otras pedrezicas finas que hazen gentiles labores descubriendo el nac Tenian por cinta sendas culebras de oro gordas. y por collares cada diez coraçones de h bres de oro. y sendas mascaras de oro con ojos de espejo. y al colodrillo gestos de muer Todo lo qual tenia sus considerationes y entendimiento. Ambos eran hermanos. Tezca puca dios dela prouidẽcia y Vitzilopuchtli de la guerra. Que era mas adorado y temido q̃ dos los otros. Otro ydolo grandissimo estaua sobre la capilla de aq̃llos ydolos susodich q̃ segun algunos dizen: era el mayor y mejor de sus dioses. y era hecho de quantos genero semillas se hallan en la tierra. y q̃ se comen y aprouechan de halgo: molidas y amassadas c sangre de niños inocentes y de niñas virgines sacrificadas y abiertas por los pechos: par offrecer los coraçones: por primicia al ydolo. Consagrauan lo con grandissima pompa y cerim nias: los sacerdotes y ministros dl tẽplo. Toda la ciudad y tierra se hallaua p̃sente a la cõsag cion con regozijo y deuocion increyble. y muchas personas denotas llegauan a tocar el y lo: despues de bẽdezido: cõ la mano. y a meter enla massa piedras preciosas: tejuelos de c y otras joyas y arreos de sus cuerpos. Despues desto ningun seglar podia: ni aun le dara tocar: ni entrar a su capilla. Ny tampoco los religiosos: sino era Tlamacaztli: q̃ es sacerdo Renouauan lo de tiempo a tiempo. y desmenuçauan el viejo. y beato el que podia hauer pedaço del para reliquias y deuociones: especial soldados. Tambien bendezian entonces tamente con el ydolo cierta vasija de agua con otras muchas cerimonias y palabras. y g dauan la al pie del altar muy religiosamente: para cõsagrar el rey quãdo se coronaua. y p bendezir al capitan general: quando lo elegian para alguna guerra: dando le a beuer della

Eldios de la prouidencia y dela guerra eran los principales.

El hossario que los Mexicanos tenian para remem brança de la muerte de hombres sacrificados. Capitulo. lxxx.



Vera del templo y enfrente de la puerta principal: aun que mas de vn gra tiro de piedra: estaua vn hosar de cabeças de hõbres presos en guerra y sac cados a cuchillo. El q̃l era a manera de theatro: mas largo q̃ancho: de c cãto con sus gradas: en q̃ estauã enxeridas entre piedra y piedra: calaber con los dientes hazia fuera. A la cabeça y pie del theatro hauia dos torres chas solamente de cal y cabeças los dientes a fuera. Que como no llena piedra: ni otro materia: a lo menas q̃ se viesse: estauan las paredes estraña y vistosas. En l to del theatro hauia setenta: o mas vigas: altas: apartadas vnas de otras q̃tro palmos: o co y llenas de palos: quãto cabiã de alto a bajo: dexando cierto espacio entre palo y palo tos palos hazian muchas aspas por las vigas. y cada tercio d aspa o palo: tenia cinco cab ensartadas por las sienes. Andres de Tapia: q̃ me lo dixo y Gõçalo d Umbria las cõtar dia y hallarõ ciẽto y treynta y seys mil calabernas en las vigas y gradas. Las delas torres pudieron cõtar. Cruel costũbre: por ser de cabeças de hõbres degollados en sacrificio: aun tiene aparẽcia de humanidad: por la memoria q̃ pone de la muerte. Tãbiẽ ay persona dip das pa q̃ en cayẽdo se vna calaberna: põga otra en su lugar. y assi nunca falta aq̃l numer

Numero increible

De como prendio Cortes animosamente y con val digno de tal capitan a Motecçuma y delo que dello sucedio. Capitulo. lxxxi.

Eys dias: que Fernando Cortes y los Españoles estuuieron mirando la ciudad y los secretos della y cosas notables: que dicho auemos y otras que despues diremos: fueron muy visitados de Motecçuma y de su corte y caualleria y otras gentes. y muy complidamente proueydos: como el primer dia. y ni mas ni menos los Indios cõpañeros. y los caualios: q̃ les da mã alcacer y yerua fresca: q̃ la ay todo el año: harina: grano: rosas y q̃nto mas dueños pedian. y aun les hazian las camas de flores. Mas empero: aun q̃ eran assi regalados y se tenian por muy vsanos: con estar en tan rica tierra: donde podian inchir la z mas: no estauan contentos: ni alegres todos: sino algunos con miedo y muy cuydadosos. Especial Cortes: a quiẽ: como a caudillo y cabeça tocaua velar y guardar sus compañeros. El velandaua muy pensatiuo: viendo el sitio: gente y grandeza de Mexico. y algunas cõgoxas de muchos Españoles: q̃ le venian cõ nuenas de la fortaleza: y red: en q̃ metidos estauan: pareciendo les ser imposible: escapar hõbre dellos: el dia q̃ a Motecçuma se le antojase: o se rebolusse la ciudad: con no mas de tirarles cada vezino su piedra: o rompiendo las puentes de la calçada. O no les dando de comer: cosas harto faciles para los Indios. Assi que pues con cuydado q̃ tenia: ỹ guardar sus Españoles: de remediar aq̃llos peligros y atajar inconuinie para sus desseos: acordo prender a Motecçuma, y hazer quatro fustas para sojuzgar la laguna y barcas: si algo fuesse: como ya traya pẽsadora lo que yo creo: antes de entrar: considero que los hombres en agua: son como peces en tierra, y que sin prender al reyno tomarle el reyno. y bien quisiera hazer luego las fustas: que era facil cosa: mas por no alargar la razon: que era lo principal y el toque del negocio: las dexo para despues. y determino sin dar parte a nadie: prenderlo luego. La ocasion o achaque q̃ para ello tuuo fue la muerte de nueue Españoles: que Qualpopoca mato. y la osadia: hauer escrito al Emperador: q̃ lo prenderia por querer a poderarse de Mexico y de su imperio. Como pues las cartas de pedro de Ayr: que contauan la culpa de Qualpopoca: en la muerte de los nueue Españoles: para las mostrar a Motecçuma. Leyo las: metiose las en la faldriquera. y passeose vn gran rato solo y cuydadoso de aquel gran hecho: que emprendia. y que aun a el mesmo le parecia temerario y no necessario para su intento. Andando assi passeando: vio vna pared dela sala mas blanca que las otras. Llegose a ella y conocio que estaua rezien encalada y que era vna puerta de poco tiempo con piedra y cal cerrada. Llamo dos criados: que los de mas como era grã noche no sentian. Hizo la abrir: entro: hallo muchas camaras y en algũas mucha cantidad de ydolos: riquezas: joyas: piedras: plata y tanto oro: que lo espanto y tantas gentilezas: que se marauillo. Cerro la puerta: lo mejor que pudo y fuesse: sin tocar cosa ninguna de todo ello: por no escandalizar a Motecçuma: no se estoruasse por esso su prisiõ. y porque aquello en casa se esta. Otro dia por la mañana vinieron a el ciertos Españoles: con muchos Indios de Tlaxcalan a dezir le: como los de la ciudad tramauan de los matar. y querian quebrar las puẽtes y calçadas: para mejor hazerlo. Assi q̃ cõ estas nuenas: falsas: o verdaderas: dexa para recebir y guarda de su aposento: la metad de los Españoles: pone por las encruçijadas de las calles muchos otros y a los de mas dize: que de dos en dos y tres a quatro: o como mejor les parezca: se vayan a palacio muy dissimuladamente: q̃ quiere hablar a Motecçuma: sobre cosa que les va las vidas. Ellos lo hizieron assi y el fuese derecho a Motecçuma con armas secretas: que assi yuan los que las tenian. Motecçuma lo salio a recebir y metio le en vna sala donde tenia su estrado. Entraron con el alla hasta treynta Españoles. Los de mas queda a la puerta y en el patio. Saludole Cortes segun acostumbraua. y luego començo a burlar tener palacio: como otras vezes solia. Motecçuma: q̃ muy descuydado y sin pensamiẽto de que fortuna ordenado tenia estaua y muy alegre y contento de aq̃lla conuersacion: dio a Cortes muchas joyas de oro y vna hija suya y otras hijas de señores para otros Españoles. El las tomo por no descontentarle: q̃ le fuera afrenta a Motecçuma: si no lo hiziera assi le dixole: q̃ era casado y no la podia tomar por muger. La su ley ỹ christianos no permitia: q̃ tuuiesse mas de vna muger: so pena ỹ infamia y señal en la frẽte por ello. Despues de esto mostro le las cartas de Pedro de Ayrcio q̃ llenaua y hizo se las declarar: q̃rãdose ỹ Qualpopoca: q̃ auia muerto tãtos Españoles. y del mesmo q̃ lo auia mãdado. y ỹ q̃ los publicasse: q̃ q̃rian matar los Españoles y romper las puentes. Motecçuma se desuio de lo vno y de lo otro: diziendo q̃ era mentira lo de sus vassallos q̃ aq̃l malo de Qualpopoca le leuãtaua. y porq̃ viesse q̃ era assi: llamo luego a la ora: cõ la saña q̃ tenia ciertos criados suyos mandoles q̃ fuessen a llamar a Qualpopoca. y dioles vna piedra como sello: y q̃ tenia

La ocasiõ q̃ o huuo en la prisiõ de Motecçuma

La trama y orden dela prisiõ.

la figura de Uitzilopuchtli. Los mensajeros se partieron luego al momento y Cortes le dixo
Declara le la prisi on Cortes.
Mi señor conuiene: que vuestra alteza se vaya conigo aquí a posiento y este alla: hasta que los mensajeros tornen y traygan a Qualpopoca. Y la claridad dela muerte de mis Españoles q̃ halla sereys tratado y seruido y mãdareys como aqui. No tengays pena: q̃ yo mirare por vuestra honra y persona: como por la propia mia: o por la de mi rey. Y perdonad me q̃ lo hago assi. Ca no puedo hazer al: q̃ si disimulasse cõ vos: estos q̃ conigo vienen se enosarian de mi: no los amparo y defiendo. Assi q̃ mandad a los vuestros: q̃ no se alteren: ni rebullan. Y sabed q̃ qualquiera mal q̃ nos viniere: lo pagara vuestra persona con la vida: pues esta en vuestra ca y callando y sin alborotar la gente. Mucho se turbo Motecçuma y dixo con toda gra uedad: no es persona la mia para estar presa. Y a q̃ lo quisiesse yo: no lo sufririan los mios Cortes replico y el tambien. Y assi estuuieron ambos mas de quatro oras sobre esto. Y al c bo dixo que yria: pues hauia de mandar y gouernar. Mando: q̃ le adreçasen muy bien vn qua to en el patio y casa de los Españoles. Y fuesse alla con Cortes. Vinieron muchos señores quitaron se las ropas: pusieron las so el braço y descalços y llorando: lo llenaron en vnas r cas andas. Como se dixo por la ciudad: q̃ el rey yua preso en poder delos Españoles: comen çose de alborotar toda. Mas el consolo a los que llorauan y mando a los otros cesar: dizie do q̃ ni estaua preso: ni contra su voluntad: sino muy a su plazer. Cortes le puso guarda Esp ñola con vn capitan: q̃ la quitaua y ponia cada dia. Y nunca faltauan con el Españoles q̃ lo tretenian y regozijauan. Y el se holgaua mucho de aquella conuersacion. Y les daua siemp algo. Era seruido alli como en palacio: de los suyos mesmos y delos Españoles tambien no veyan plazer: q̃ le no diessen. Ny Cortes regalo q̃ no le bizsiesse: suplicando le de cõtino: tuuiesse pena. Y dexãdo le librar pleytos: despachar negocios y entender en la gouernacion sus reynos como antes. Y hablar publico y secretamente: con todos quantos querian delo suyos. Que era cierto: cõ q̃ picassen enel ançuelo el y todo sus Indios. Nunca Griego: ni R mano: ni de otra nacion: despues q̃ ay reyes: bizo cosa ygual q̃ Fernando Cortes: en prende Motecçuma: rey poderosissimo: en su propia casa: en lugar fortissimo: entre infinidad de te: no teniendo sino quatrozientos y cinquenta compañeros.

La caça de Motecçuma y algo de su libera- lidad. Capitulo. lxxxij.

NO solo tenia Motecçuma: toda la libertad que digo: estãdo assi preso en c y poder de los Españoles: mas tãbien le dexaua Cortes salir siẽpre q̃ que a caça o al tẽplo: q̃ era hombre deuotissimo y caçador. Quando salia a caça na en andas a hombros de hombres. Leuaua ocho o diez Españoles en arda de la persona y tres mil Mexicanos: entre señores: caualleros: criado caçadores: de que tenia grandissimo numero. Unos para montear: otros ra oteos: otros para altaneria. Los moteros esperauan liebres: conejos: y guanas. Tira a venados: corços: lobos: zorros y otros animales assi como coyotles: con arco: de q̃ dies son y certeros: especial si eran Tenchichimecas: q̃ tienen pena errando el tiro: de ochenta slos a baxo. Quando mandaua caçar a oteo: era cosa de ver: la gente q̃ se juntaua para ello caça y matança q̃ a manos: palos: redes y arcos hazian de animales mansos: brauos y es toros: como leones tigres y vnas como onças: q̃ semejan gatos. Mucho es tomar vn l assi: por ser peligrosa presa y tener pocas armas y defensa: los que lo hazen: aun q̃ mas mañia q̃ fuerça. Empero mucho mas es: tomar las aues q̃ van volando por el ayre a oteo
Caçan aues a oteo q̃ põe espanto.
mo hazen los caçadores de Motecçuma. Los quales tienen tal arte y destreza: q̃ toma quiera aue por brauia y voladera q̃ sea: en el ayre: si el señor lo manda: segun acontecio vn di stos: q̃ estando cõ Motecçuma los Españoles q̃ lo guardauã: en vn corredor: vieron vn g lan. Y dixo vno dellos: o que buen gauilan: quien lo tuuiesse. Entõces llamo ciertos criado dixian ser caçadores mayores. Y mandoles que siguiessen aquel gauilan y sele traxessen. E fueron y pusieron tanta diligencia y mañia: q̃ se lo truxeron. Y el lo dio a los Españoles. sa q̃ sobra de credito: mas certificada de muchos por palabras y escrituras. Locura fuer vn tal rey: como era Motecçuma: mandar tal cosa y necedad de los otros obedecerle: si n pudieran: o supieran hazer. Si ya no dezimos: q̃ lo hizo por demostracion de grandeza y v gloria. Y los caçadores mostrassen otro gauilan brauo y jurassen ser aquel mesmo que to les mandara. Si ello es verdad: como afirman: antes loaria yo a quien lo tomo. q̃ no al q

ando. El mayor passatiempo destas salidas era: la caça de altaneria que hazian de garças: ilanes: cuernos: picaças y otras aues rezias y fuertes: grandes y chicas: con aguilas: buytres otras aues de rapiña: suyas y muestras: que bolauan a las mill es. y algunas que matan lie- es y lobos y como dizen ciervos. Otros andauan a volateria con redes: losas: laços: ñuelos y otros ingenios. y Motecçuma tirana bien con arco a fieras y con zebratana: de ie era muy gran tirador y certero a para ros. Las casas a do yua eran de plazer y los bosqs e dixe y fuera de la ciudad dos leguas por lo menos. y aun que algunas vezes hazia fiesta banquete alla a los Españoles y señores que con el yuan: nunca dexaua de tornar la noche dormir a casa de Cortes. Mi de dar algo a los Españoles: que le hauian acompañado aql a. y como Cortes viesse con quãta franqueza y alegria: hazia mercedes: dixo le: que los Es- ñoles eran trauiesos y hauian escodriñado la casa: y tomado cierto oro y otras cosas que llaran en vnas camaras. Que viesse lo que mandaua hazer dello. y era lo que el descubrio. dixo liberalmente: esso es de los dioses de la ciudad: mas dexad las plumas y cosas que no de oro: ni plata y lo al tomaldo para vos y para ellos. y si mas quereys mas os dare.

Algo de las costumbres y cerimonia de Motecçuma y como Cortes començo a derrocar los ydolos de Mexico y con admirable esfuerço y osadia Capitulo.lxxxiij.

Cuando Motecçuma yua al tẽplo: era las mas vezes a pie: arrimado a vno o entre dos: que lo llenauan de los braços y vn señor delante: con tres varas en la mano delgadas y altas: como que mostrauan y allí la persona del rey: o en señal de justicia y castigo. Si yua en andas: tomaua vna de aquellas va- ras en su mano: en abaxando dellas. y si a pie: creo que le llenaua siempre co mo ceptro. Era muy cerimonioso en todas sus cosas y seruicio. Pero lo mas substãcial ya esta dicho: desde q̃ Cortes entro en mexico hasta aqui. Los meros dias q̃ los Españoles llegarõ y siẽpre q̃ Motecçuma yua al tẽplo: mataua hõbres l sacrificio. y por q̃ no hiziessen tal crueldad y pecado: en presencia de Españoles: q̃ tenian d lla con el auiso Cortes a Motecçuma: q̃ mãdasse a los sacerdotes no sacrificassen cuerpo nano: si q̃ria q̃ no le assolasse el tẽplo y la ciudad. y aũ le premio: como q̃ ia derribar lo ydo delãte dl y todo el pueblo. Mas el le dixo: q̃ no curasse dello: q̃ se alborotaria y tomarian as en defensa y guarda de su antigua religion y dioses buenos q̃ les dauã agua: pan: salud dad y todo lo necessario. Fueron pues Cortes y los Españoles cõ Motecçuma: la pri- a vez q̃ despues de preso: salio al tẽplo. y el por vna parte y ellos por otra: comẽçarõ en en do: a derrocar los ydolos de las sillas: y altares en q̃ estauan por las capillas y camaras otecçuma se turbo reziamente y se acorrarõ los suyos muy mucho: con animo de tomar as y matar los alli. Mas empero Motecçuma les mando estar quedos y rogo a Cor- q̃ se dexasse de aql atreuimiẽto. El le dexo. La le pecio q̃ aũ no era sazõ: ni tenia el apareio sario: para salir con lo intentado. Pero dixo les assi con los interpretes.

La platica que hizo Cortes a los de Mexico sobre los ydolos y como admitieron la cruz en su templo. Capitulo.lxxxiiij.

Dos los hõbres: del mũdo: muy soberano rey y nobles caualleros y religiosos ora vosotros aqui: ora nosotros alla en España: ora en qualquiera otra parte q̃ riuã del: tienen vn mismo principio y fin de vida. y traẽ su comiẽço y linaje de Di os: casi con el mesmo Dios. Todos somos hechos de vna manera de cuerpo: de vna ygualdad de anima y de sentidos. y assi todos somos: no solo semejantes cuerpo y alma: mas aun tãbien parientes en sangre. Empero acontece: por la prouiden- e aql mesmo Dios: q̃ vnos nazcã hermosos y otros feos. Unos sean sabios y discretos s necios: sin entẽdimiẽto: sin juyzio: ni virtud. Por dõde es justo: santo y nuy conforme a on y a la voluntad de Dios: q̃ los prudentes y virtuosos enseñen a los ignorantes. y gui os ciegos y que andan errados. y los metan en el camino de saluacion: por la verdadera iõ. y o pues y mis cõpañeros: os desseamos y procuramos: tãto bie y mejoria: q̃nto mas rẽtesco: amistad y el ser vros huespedes: cosa q̃ a quiẽ q̃ era y dõde q̃ era obligã y cõstriñen. res cosas: como ya sabreys: cõsiste el hõbre y su vida en cuerpo: alma y bienes. De vra ba

zuda: q̃ es lo menos: ni queremos nada: ni emos tomado: sino lo q̃ nos baueys dado. A
vuestras personas: ni a las de vuestros hijos: ni mugeres: no hauemos tocado: ni aun quere-
mos. El alma solamente buscamos: para su saluacion. A la qual: agora pretendemos mostrar
y dar noticia entera del verdadero Dios. Ninguno: que natural juyzio tẽga: negara q̃ ay Di
os. Mas empero por ignorancia otra: q̃ ay muchos dioses: o no atinara al q̃ verdaderamẽte
es Dios. Mas yo digo y certifico: q̃ no ay otro Dios sino el nro de christianos. El qual es
vno: eterno: sin pncipio: sin fin: criador y gouernador delo criado. El solo hizo: el cielo: sol: la lu
na y estrellas: que vosotros adorays. El mesmo crio la mar con los peces: la tierra con los
animales: aues: plantas: piedras metales y cosas semejantes: que ciegamente vosotros tene-
ys por dioses. El assi mesmo: con sus propias manos: ya despues de todas las cosas criadas
formo vn hombre y vna muger. y formado: le puso el alma con el soplo. y le entrego el mundo
y le mostro el parayso: la gloria y assi mesmo: De aquel hombre pues y de aquella muger: re-
cibimos todos: como al principio dixe. y assi somos parientes y hechura de Dios y aun hijos:
y si queremos tomar al padre: es menester que seamos buenos: humanos: piadosos: inocen-
tes y corregibles. Lo que no podeys vosotros ser: si adorays estatuas y matays hom
bres. Ay hombre ō vosotros que querria: le matassen. No por cierto. Pues porque matays
a otros tan cruelmente. Donde no podeys meter alma: para que la sacays. Nadie ay de voso
tros que pueda hazer animas: ni sepa forjar cuerpos de carne y huesso: que si pudiesse: no esta
ria ninguno sin hijos. y todos terniã quantos quisiessen y como los quisiessen: grandes: her
mosos: buenos y virtuosos: Empero como los da este nuestro Dios del cielo q̃ digo: da los
como quiere y aquien quiere: q̃ por esso es Dios. y por esso le baueys de tomar: tener y ado
rar por tal. y porq̃ llueue: serena y haze sol: con q̃ la tierra produzga pan: fruta yeruas: aues
animales para vuestro mantenimiento. No os dan estas cosas las duras piedras: no los m
deros secos: no los frios metales: ni las menudas semillas: de q̃ vuestros moços y esclauos
hazen con sus manos fingidas estas ymagines y estatuas feas y espantosas: que vanamente
dorays. O que gentiles dioses: y que donosos religiosos. Adorays lo que hazen manos: q̃ n
comereys lo que guisan: o tocan. Creys que son dioses: lo que se pudre: carcome: ennejece y se
tido ninguno tiene. Lo que ni sana: ni mata. Assi que no ay para que tener mas aqui estos
dolos: ni se hagan mas muertes: ni oraciones delante dellos: que son sordos: mudos y ciego
Queres conocer quien es dios y saber donde esta: alçad los ojos al cielo: y luego entendere
que esta alla riba alguna deydad: que mueue el cielo: que rige el curso del sol: que gouerna
tierra: que bastece la mar: que prouee al hombre y aun a los animales: de agua y pan. A el
Dios pues que agora ymaginays: alla dentro en vuestros coraçones: a esse seruid y adora
no con muerte de hombres: ni con sangre: ni sacrificios abominables: sino con sola deuoci
y palabras: como los christianos hazemos. y sabed: que para enseñaros esto venimos aca.
Con este razonamiento aplaco Cortes la yra delos sacerdotes y ciudadanos. y con hau
ya derribado los ydolos: anunciando se: acabo con ellos: otorgandolo Motecçuma: que
tornassen a los poner. y que barriessen y limpiassen la sangre hedionda de las capillas: y que
sacrificassen mas hombres. y que le consintiessen poner vn crucifico y vna ymagen de san
Maria: en los altares dela capilla mayor: a donde suben: por las ciento y catorze gradas: q
dixe. Motecçuma y los suyos prometieron: de no matar a nadie en sacrificio. y de tener
cruz y ymagen de nuestra señora: si les dexauan los ydolos de sus dioses: que aun estan
en pie. y assi lo hizo el y lo cumplieron ellos: porque nunca despues sacrificaron ho
bre: alomenos en publico: ni de manera que Españoles lo supiessen. y pusieron cruzes y ym
gines de nuestra señora y de otros santos: entre sus ydolos. Pero quedo les vn odio y ren
mortal: con ellos por esto: que no pudieron disimular mucho tiempo. Mas honra y prez
no Cortes con esta hazaña christiana: que si los venciera en batalla.

Quema del señor Qualpopoca y de otros caualleros

Porque mataron ciertos Españoles. Capitulo. lxxxv.

Veynte dias andados despues que Motecçuma fue preso: bolvieron aquellos
criados que hauian ydo con su mandado y sello. y traxeron a Qualpopoca y a v
so suyo y otras quinze principales personas que segun hallaron por pesquisa: e
culpados y participantes en consejo y muerte de los Españoles. Entro Qualpopoc
Mexico acompañado como grandissimo señor que era. y en vnas muy riquissimas an

rafan a hombros criados y vassallos suyos. y luego q̃ hablo a Motecçuma: fue entregado
Cortes con el hijo y los quinze caualleros. El los aparto y esamino estando con prisiones.
ellos confessaron: q̃ hauiã muerto los Españoles en batalla. Preguntado Qualpopoca si
a vassallo de Motecçuma: respõdio: pues ay otro señor q̃ quiẽ poderlo ser: casi diziẽdo de no.
ortes le dixo: muy mayor es el rey delos Españoles: q̃ vos mataste sobre seguro y a traycio.
aqui lo pagareis. Esaminaron se otra vez con mas rigor. y entonces todos a vna vez con-
saron: como ellos hauian muerto dos Españoles tanto por auiso y inducimiento del gran
or Motecçuma: como por su mandado. y a los otros en la guerra: q̃ le fueron a dar en su ca-
y tierra: donde licitamente les pudieron matar. Cortes: por la confessiõ q̃ de la culpa hizerõ
n su propia boca los sentẽcio y condeno: a quemar. y assi se quemaron publicamente en
plaça mayor delante todo el pueblo sin hauer ningun escandalo: sino todo silencio y espanto
la nueua manera d̃ justicia: q̃ veiã executar en señor tã principal y en reyno de Motecçuma
ombres estranjeros y huespedes.

La causa de quemar a Qualpopoca y de la batalla quel Capitan Hircio le dio. Capitulo.lxxxvj.

Ando Cortes a Pedro de Hircio: q̃ procurasse de poblar: dõde agora es Al
meria: por q̃ Francisco de Garay no entrasse alli: pues ya lo hauian echado
vna vez de aquella costa. Hircio requirio los Indios a su amistad: para q̃ se
diessen al Emperador. Qualpopoca: señor de Nahutlan: o cinco villas: q̃ ago
ra llaman Almeria: embio a dezir a Pedro de Hircio: como el no yua a dar le
obediencia: por tener enemigos en el camino. Mas q̃ yria si le embiasse algun
pañol: para le assegurar el camino: pues nadie osaria enojar le. Embio le quatro: creyendo
erdad. y por q̃ tenia gana de poblar alli. Entrando los quatro Españoles en tierra de
hutlan: les salieron muchos hombres con armas al encuentro. y mataron los dos: hazie-
grande alegria. Los otros dos escaparon heridos: a dar la nueua en la Vera cruz. Pedro
Hircio: creyendo auer lo hecho Qualpopoca: fue contra el con cinquenta Españoles y cõ
mil de Tenpoallan. y lleuo dos caualios q̃ tenia y dos tirillos. Qualpopoca desq̃ lo supo:
con gran exercito: a echarlos de su tierra. Peleo con ellos tãbien: q̃ mato siete Españoles
uchos Tenpoallaneses. Mas al cabo fue vencido. Su tierra talada: su pueblo saqueado
uchos suyos muertos y catiuos. Estos dixerõ: como por mandado d̃ gran señor Motecç
a hauia hecho todo aquello Qualpopoca. Pudo ser: q̃ tambien lo confessaron al tiempo
muerte: mas otros dixeron: q̃ por escusarse: echauan la culpa a los de Mexico. Esto escri-
Pedro de Hircio a Cortes a Chololla. y por estas cartas entro Cortes: para prender
Motecçuma: segun ya se dixo.

Como Cortes hecho grillos a Motecçuma aunque se los quito luego. Capitulo.lxxxvij.

Ntes q̃ los llenassen a la hoguera: dixo Cortes a Motecçuma: como Qualpo-
poca y los otros hauian dicho y jurado: q̃ por su auiso y mandado: mataran
los dos Españoles. y q̃ lo hauia hecho muy mal: siendole tan amigos y sus
huespedes. y q̃ si no tuuiera respeto al amor q̃ le tenia: q̃ de otra suerte passara
el negocio. y echole vnos grillos: diziendo: quien mata merece q̃ muera segun
ley de Dios. Esto hizo: por ocupar le el pensamiento en sus duelos y dexasse
asenos. Motecçuma se puso como muerto. y recibio grandissimo espanto y alteracion:
los grillos: cosa nueua para rey: dixo: q̃ no tenia culpa: ni sabia nada de aquello. y assi lue
quel dia mesmo: ya q̃ la quema fue hecha: le quito Cortes los grillos. y le acometio con li
ad: para q̃ se fuesse a palacio. El quedo muy gozoso: en ver se sin prisiones. y agradecio el
edimiento y no quiso yr se. O por q̃ le parecio: como ello venia ser: todo palabras y cumpli
nto. O por q̃ no osaua: de miedo q̃ los suyos no le matassen: en viendole fuera de Españoles:
auer se dexado prender y tener assi. y dezia: q̃ si se yua de alli: le harian rebelar y matar a el y
s Españoles. Hombre sin coraçon y de poco venia ser Motecçuma: pues se dexo prẽder.
eso nunca procuro soltura: combidandole con ella Cortes y rogando selo los suyos. y siẽ
al: era tan obedecido: q̃ nadie osaua en Mexico enojar a los Españoles: por no enojarle.

A comẽte Cortes con libertad a Motecçuma.

y q̃ Qualpopoca vino de setenta leguas con solo dezir le q̃ el señor le llamaua, y cõ mostrarlle la figura de su sello, y q̃ muchas leguas aparte hazian todos todo lo q̃ quería y mandaua.

De como embio Cortes a buscar oro en muchas partes y delas relaciones y auisos q̃ le traxeron y como ymbio a buscar puerto. Capitulo. lxxxviij.

Enia Cortes mucha gana de saber quan lexos llegaua el señorio y mando de Motecçuma, y como se hauian con ellos reyes y señores comarquanos, y allegar algũa buena suma de oro para embiar a España del quinto al Emperador con entera relacion de la tierra y gente y casas hechas, y por tanto rogo a Motecçuma le dixesse y mostrasse las minas: de donde el y los suyos: hauian el oro y plata. El dixo q̃ le placia. y luego nombro ocho Indios: los quatro plateros y conocedores del minero y los quatro q̃ sauian la tierra: a do los quería embiar, y mãdo les q̃ de dos en dos fuessen a quatro prouincias: q̃ son Tuçolla: Malinaltepec: Tenech Tututepec: con otros ocho Españoles q̃ Cortes dio a saber los ryos y mineros de oro. y traer muestra dello. Partierõ se aquellos ocho Españoles y ocho indios: con señas de Motecçuma. A los q̃ fueron a Tuçolla: q̃ esta ochenta leguas de Mexico y son vasallos suyos les mostrarõ tres ryos con oro. y de todos les dierõ muestra dello mas poca: porq̃ sacã poco a falta de aparejos: e industria: o codicia. Estos: para yr y boluer: passaron por tres prouincias muy pobladas y de buenos edificios y tierra fertil. y la gente de la vna: q̃ se llama Tlamacolapan: es de mucha razon. y mas bien vestida q̃ la Mexicana. Los q̃ fueron a Malinaltepec setenta leguas lexos: traxeron tambien muestra de oro q̃ los naturales sacan de vn gran ryo: atrauiessa por aquella prouincia. A los q̃ fuerõ a Tenech: q̃ esta el ryo arriua ỹ Malinaltepec y es de otro differente lenguaje: no dexaua entrar: ny tomar razon de lo q̃ buscauã: el señor dellas q̃ dizen: Coatelicamatle porq̃ ny reconoce a Motecçuma: ny es su amigo. y pensaua q̃ venian por espias. Mas como le informaron quien eran los Españoles: dixo q̃ se fuessen los Mexicanos fuera de su tierra. y los Españoles q̃ hizieſſen el mandado: a q̃ venian: para q̃ llenasse recado a su capitan. Como esto vieron los de Mexico pusieron mal coraçõ a los Españoles diziendo: q̃ era malo aquel señor y cruel. y q̃ los mataria. Algo dudarõ los nuestros de hablar a Coatelicamatl: aun q̃ ya tenian licencia: con lo q̃ sus cõpañeros dezian. y porq̃ andauan lo de la tierra armados y con vnas lãças de veynte y cinco palmos. y aun algunos con ỹ atrynt: Mas al cabo entraron porq̃ fuera cobardia no lo hazer y dar q̃ sospechar de si y q̃ los matar: Coatelicamatl los recibio muy bien. Hizo les mostrar luego siete: y ocho ryos. De los q̃les sacarõ oro en su presencia y les dieron la muestra para traer. y embio embaxadores a Cortes offreciendo le su tierra y persona. y ciertas mantas y algunas joyas de oro. Cortes se holgo mas de la embaxada: q̃ del presente: por ver q̃ los cõtrarios de Motecçuma deseauan su amistad. A Motecçuma y los suyos: no les placia mucho: porq̃ Coatelicamatl: aun q̃ no es gran señor: tiene gente guerrea y tierra aspa de sierras. Los otros q̃ fuerõ a Tututepec: q̃ esta cerca del mar y doze leguas de Malinaltepec: bolvieron con la muestra del oro: de dos ryos: q̃ anduuieron. y con nuenas de ser aquella tierra apareiada para hazer en ella estãcias y sacar oro. Por lo qual rogo Cortes a Motecçuma q̃ le hiziesse alli vna a nombre del Emperador. Mãdo luego yr alla oficiales y trabajadores. y dentro de dos meses estaua hecha vna casa grande con otras tres chicas al rededor para seruicio. y en ella vn estanque de peces con quintẽ patos para pluma: q̃ pelan muchas vezes por año para mãtas. Mil y quinientos gallipauos y tanto axuar y adreços de entre cosa en todas ellas: q̃ valia veynte mil castellanos. Auia asimismo sesenta hanegas ỹ centli sembradas: diez de frisoles y dos mil pies de cacanatl: o cacao q̃ nace por alli muy bien: Començose esta granjeria: mas no se acabo con la venida de Panfilo de Narnaez y con la rebuelta de Mexico: q̃ se siguieron luego. Rogo le tambien q̃ le dixessen en la costa de su tierra: q̃ esta a esta mar: hauia algun buen puerto: en q̃ las naues de España pudiessen estar seguras. Dixo q̃ no lo sabia: mas q̃ lo preguntaria: o lo embiaria a saber. y aun hizo pintar en lienço de algodon toda aquella costa con quantos ryos: bayas: ancones y cabos hauia en lo q̃ suyo era. y en todo lo pintado y traçado: no parecia puerto: ny cala: ny cosa de guro: sino vn grande ancon q̃ esta entre las sierras q̃ agora llamã de san Martin y Santãta Ana prouincia de Coazacoalco. y aun los pilotos Españoles pensaron q̃ era estrecho: para yr a los Baluccos y especeria. Mas empero estan muy engañados y creyan lo q̃ deseauan. Cortes nõbro diez Españoles: todos pilotos y gente de mar: q̃ fuessen cõ los q̃ Motecçu

aua: pues hazia tambien la costa del camino. Partieron se pues los diez españoles con los
iados de Motecçuma. y fueron a dar a Chalchicoeca: donde hauian desembarcado: q̃ a-
a se dize san Juan de Ulhua. Anduuieron setenta leguas de costa: sin hallar ancon: ny rio:
n q̃ toparon muchos q̃ fuesse hondable y bueno para naos. Llegaron a Coazacoalco. y el
ñor de aquel rio y prouincia: llamado Tuchintlec: aun q̃ enemigo de Motecçuma: recibio
s Españoles: porq̃ ya sabia dellos: desde quando estuuieron en Potonchan. y dio les bar-
s para mirar y sondar el rio. Ellos lo midieron y hallaron seys braças donde mas hondo.
ubieron por el arriba doze leguas. Es la ribera del: de grandes poblaciones y fertil: a lo q̃
arecia. Sin esto: Tuchintlec embio a Cortes: con aquellos Españoles: algunas cosas de
o: piedras: ropas de algodon: de pluma: de cuero y tigres. y a dezir q̃ queria ser su amigo y
butario del Emperador de vn tanto cada año: con tal q̃ los de Culhua no entrasen en su tier
. Mucho plazer vuo Cortes cõ esta mẽsajeria. y de q̃ se houiesse hallado a quel rio. Ca dzia
arineros: q̃ del rio de Grijalua hasta el de Pauuco no hauia rio bueno. Mas creo q̃ tãbien
engañaron. Torno a embiar alla de aquellos Españoles: con cosas de españa para el Tu-
intlec. y a q̃ supiessen mejor su voluntad y la comodidad de la tierra y del puerto: bien por en
o. Fuerõ y boluieron muy cõtentos y ciertos de todo. y assi despacho luego Cortes alla a
uan Velazquez de Leon: por capitan de cienticincuenta Espñoles para q̃ poblasse: E hizi-
e vna fortaleza.

Inuia a edificar vna fortaleza en coazacoalco.

La prision de Cacama rey de tezcuco sobrino de Motecçuma y la causa de su rebelion y como se remedio. Capitulo.lxxxix.

LA poquedad de Motecçuma: o amor q̃ a Cortes y a los otros Españoles tenia: causaua: q̃ los suyos no solamẽte murmurassen: pero q̃ tramassen nouedades y rebeliõ. Especial su sobrino Cacamacin: señor de Tezcuco: mancebo feroz: de animo y honrra. El qual sintio mucho la prision del tio. y como vio q̃ yua muy a la larga: rogo le q̃ se soltasse y fuesse señor y no esclauo. y viẽdo q̃ no queria: amotinosse: amenaçãdo de muerte a los Españoles. Unos dezian: q̃ vẽgar la deshonrra del rey su tio: otros q̃ por se hazer el señor de Mexico: otros q̃ por ma-
los Españoles. Sea por lo vno: o sea por lo otro: o por todo: el se puso luego en armas: jun-
mucha gente: suya y de amigos: q̃ no le faltauan entonces: con estar Motecçuma presso y
a contra Españoles. y publica: q̃ quiere yr a sacar de captiuerio a Motecçuma y a echar
tierra los Españoles: o matarlos y comerselos. Terrible nueua para los nuestros. Pero
un por aquellas brauuras: no sea cobardo Cortes. Antes le quiso hazer luego guerra y
arlo en su propia casa y pueblo: sino q̃ Motecçuma se lo estoruo: diziendo: q̃ Tezcuco era
r muy fuerte y dentro en agua. y q̃ Cacama era argulloso: bullicioso y tenia todo los de
lhua como señor de culhuacan y Otumpa: q̃ era muy fuertes fuerças. y q̃ le parecia mejor
arlo por otra via. y assi guio Cortes el negocio: todo a consejo de Motecçuma: y embio
r a Cacama: q̃ le rogaua mucho: se acordasse de la amistad: q̃ hauia entre los dos: desde q̃ lo
a recebir y meter en Mexico. y q̃ siempre era mejor paz: q̃ guerra: para hõbre q̃ tiene vas-
s. y dexasse las armas: q̃ al tomar eran sabrosas: al q̃ no las a prouado: porq̃ en esto haria
plazer y seruicio al rey de españa. Respondio Cacama: q̃ no tenia el amistad: con quien le
aua la honrra y reyno. y q̃ la guerra q̃ hazer queria: era en prouecho de sus vassallos y de-
a de sus tierras y religion. y primero q̃ dexasse las armas: vengaria a su tio y a sus dioses.
el no sabia quien era el rey de los Españoles: ny lo queria oyr: quanto mas saber. Cortes
o a le amonestar y requerir: otras muchas vezes. y como escuchar no le quisiesse: hizo cõ
otecçuma: q̃ le mandasse lo q̃ el le rogaua. Motecçuma le embio a dezir: que se llegasse a
exico: para dar vn corte a las diferencias y enojos: entre el y los Españoles. y a ser amigo
Cortes. Cacama le respondio muy agramente: diziendo que si el tuuiera sangre en el ojo: ni
ia preso: ny catiuo: de quatro estranjeros: q̃ con sus buenas palabras le tenian hechizado
rpado el reyno. Ny la religion Mexicana y dioses de Culhua abatidos y hollado de pies
lteadores y embaydores. Ny la gloria y fama: de sus antepassados infamada y perdida:
su cobardia y a pocamiento. y que para reparar la religion: y restituir los dioses: guardar
yno: cobrar la fama y libertad a el y a Mexico: iria de muy buena gana: mas no las manos
seno: sino en la espada: para matar los Españoles: q̃ tanta mengua y afrenta hauiã hecho
nacion de Culhua. En grãdissimo peligro estauã los nuestros: assi de perder a Mexico

Haze gente Cacama

Respuesta de Cacama.

Manda Motecçuma q̃ venga Cacama y no le obedece

como las vidas: si no se atajara esta guerra y motin. Porque Cacama era animoso: guerrero: porfiado y tenia mucha y buena gente de guerra. Y porq̃ tambien andauã en Mexico ganosos d̃ rebuelta: para cobrar a Motecçuma y matar los Españoles: o echar los de la ciudad. Mas remediolo muy bien Motecçuma: q̃ conociẽdo como no aprouechaua guerra: ny fuerça y q̃ al cabo se hauia de ensoluer todo en el: trado con ciertos capitanes y señores: q̃ estauan en Tezcuco con Cacama: q̃ le prẽdiessen y se lo entregassen. Ellos: o por ser Motecçuma su rey y estar aun viuo: o porq̃ le hauian siempre seruido en las guerras: o por dadiuas y promessas: prendieron al Cacama vn dia estando con el ellos y otros muchos en consejo: para consultar las cosas de la guerra. Y en acalles: q̃ para ello tenian a punto y armadas: le metieron y traxeron a Mexico: sin otras muertes: ny escandalos: aun q̃ fue dentro en su propia casa y palacio: que toca en la laguna. Y antes q̃ le diessen a Motecçuma: le pusieron en vnas ricas andas: como acostumbran los reyes de Tezcuco: q̃ son los mayores y principales señores de toda esta tierra: despues de Mexico. Motecçuma no le quiso ver. Y entrego lo a Cortes: q̃ luego le echo grillos y esposas. Y puso a recado y guarda. Y a voluntad y consejo de Motecçuma: hizo señor de Tezcuco y Culhuacan: a Cucuzca su hermano menor: q̃ estaua en Mexico con el tio huido d̃l hermano. Motecçuma le intitulo: ꝛ hizo las cirimonias q̃ suelẽ a los nueuos señores como en otra parte diremos. Y en Tezcuco le obedecieron luego: por mandado suyo. Y por era mas bien quisto: q̃ no Cacama: q̃ era rezio y cabeçudo. Desta manera se remedio aqu peligro: mas si vuiera muchos Cacamas: no se como fuera. Y Cortes hazia reyes y mandau con tanta autoridad: como si ya vuiera ganado el imperio mexicano. Y a la verdad siempre tuuo esto: desde q̃ entro en la tierra. Ca luego se le encaxo: q̃ hauia d̃ ganar a Mexico y señorea el estado de Motecçuma.

Prision d̃ cacama.

Priuan d̃l reyno cacama y danlo a vn su hermano.

¶ La oracion que Motecçuma hizo a sus caualleros dando se al rey de Castilla en cortes generales. Capitulo. lxxx.

Tras la prisiõ de Cacamacin: hizo Motecçuma llamamiẽto y cortes. A la quales vinierõ todos los señores comarquanos: que fuera estauã de Mexico y de su albedrio: o por el de Cortes: les hizo delante los Españoles el infra crito razonamiento. Parientes: amigos y criados mios: bien sabeis: que a ziocho años que soy vuestro rey: como lo fueron mis padres y abuelos. Y q siempre vos e sido buen señor y vosotros ami buenos vassallos y obedientes assi confio que lo sereis agora y todo el tiempo de mi vida. Memoria deueis tener: que o v lo dixeron vuestros padres: o lo aureis oido a nuestros sabios adeuinos y sacerdotes: co ny somos naturales desta tierra: ny nuestro reyno no es duradero. Porque nuestros ante p sados vinierõ de lexas tierras. Y su rey: o caudillo que traian: se boluio a su naturaleza: diziẽ q̃ embiaria quien los rigiesse y mãdasse: si el no viniesse. Creed por cierto: q̃ el rey q̃ esperam tantos años a: es el q̃ agora embia estos Españoles q̃ aqui veis: pues dizen: q̃ somos pariẽ y tienen de gran tiempo noticia de nos. Demos gracias a los dioses: q̃ an venido en nuestr dias: los q̃ tanto desseauamos. Hareis me plazer: q̃ os deis a este capitan: por vassallos Emperador y rey de España: nuestro señor: pues ya yo me e dado: por su seruidor y amigo ruego os mucho: q̃ dende en adelante le obedezcais bien y ansi como hasta aqui haueis he a mi. Y le deis y pagueis: los tributos pechos: y seruicios: q̃ me soleis dar. Ca no me pod dar mayor contentamiento. No les pudo mas hablar de lagrimas y sollozos. Lloraua ta todala gente: que por vna buena pieça no le pudo respõder. Dieron grãdes sospiros: dixe muchas lastimas: q̃ aun a los nuestros enternecieron el coraçon. En fin respondieron: q̃ ha lo que les mandaua. Y Motecçuma primero y luego tras el todos: se dieron por vassallos rey de Castilla. Y prometieron lealtad. Y assi se tomo por testimonio: con escriuano y testig Y cada qual se fue a su casa: con el coraçon q̃ Dios sabe y vosotros podeis pensar. Fue c harto de ver: llorar Motecçuma y tantos señores y caualleros. Y ver como se matauac vno por lo que passaua. Mas no pudieron al hazer. Assi porq̃ Motecçuma lo queria y daua: como porque tenian prognosticos y señales: segun que los sacerdotes publicauan: venida de gente estrangera: blanca: barbuda y oriental: a señorear a aquella tierra. Y tam porque entre ellos se platicaua: que en Motecçuma se acabaua: no solamente el linaje de de Culhua: mas tambien el señorio. Y por esso deziã algunos: no fuera el: ny se llamara mo çuma: que significa enojado por su desdicha. Dizen tãbien: que el mesmo Motecçuma t

Profecias y respuestas teniẽ de acauar los reyes d̃ mexico

oraculo de sus dioses respuesta muchas vezes: q̃ se acabaria en el los emperadores Mexica
s. y q̃ no le sucederia en el reyno hijo ninguno suyo y q̃ perderia la silla a los ocho años da
reynado. y q̃ por esto nunca quiso hazer guerra a los Españoles: creyendo q̃ le hauian ellos
ceder. Bien q̃ por otro cabo lo tenia por burla: pues hauia mas de dezisiete años q̃ era rey.
esse pues por esto: o por la voluntad de Dios: q̃ da y quita los reynos: Motecçuma hizo
uello y amaua mucho a Cortes y Españoles y no sabia enojar los. Cortes dio a Moteç-
ua las gracias: quan mas cumplidamente pudo: de parte del Emperador y suya. y cõsolo
q̃ quedo triste de la platica. y prometio q̃ siẽpre seria rey y señor: ymãdaria como hasta allí
eñor. y no solo en sus reynos: mas ann tãbien en los q̃ el mas ganasse y atraxesse al seruicio
Emperador.

El oro y joyas q̃ Motecçuma dio a Cortes para imbiar al Emperador y repartir entre los Españoles. Capitulo.xcj.

Assados algunos dias: despues q̃ Motecçuma y los suyos dierõ la obediẽcia: le dixo Cortes: los muchos gastos q̃ el Emperador tenia en guerras y obras q̃ hazia. y q̃ seria bien cõtribuyessen todos. y comẽçassen a seruir en algo. Por ende q̃ conuenia embiar por todos sus reynos: a cobrar los tributos en oro. y a ver q̃ hazian y dauan los nueuos vassallos. y q̃ diesse tambien el algo si tenia. Motecçuma dixo q̃ le plazia. y q̃ fuessen algunos Españoles cõ vnos criados s a la casa de las aues. Fueron alla muchos: vieron assaz oro en plachas: tejuelos: joyas y as labradas: q̃ estauã en vna sala y dos camaras: q̃ les abrierõ. y espãtados de tãta riqza: uisieron: o no osaron tocar la sin q̃ primero Cortes la viesse. y assi lo llamaron. y el fue tomo lo y lleuolo todo a su aposento. Dio assi mesmo sin esto muchas y ricas ropas de dõ y pluma: texidas a maranilla. No tenia par en colores y figuras. y nunca los Españo an buenas las hauian visto. Dio mas doze zebratanas de fusta y plata: con q̃ solia el tirar. vnas pintadas y matizadas de aues: animales: rosas flores y arboles. y todo tã perfeta udamente: q̃ bien tenian q̃ mirar los ojos y q̃ notar el ingenio. Las otras eran vaziadas celadas: con mas primor y sotileza q̃ la pintura. La red para bodoques y turquesas: erã o y algunas de plata. Embio tambien criados de dos en dos y de cinco en cinco: con vn añol por cõpañia: a sus prouincias y a tierras de señores: ochẽta y ciẽ leguas de Mexico: er oro: por los tributos acostumbrados: o por nueuo seruicio para el Emperador. Cada y prouincia: dio la medida y cantidad: que Motecçuma señalo y pidio: en hojas ỏ oro y . En tejuelos y joyas y en piedras y perlas. Vinieron todos los mensajeros: aun q̃ tar da: artos dias. y recogio Cortes y los thesoros: todo lo q̃ traxeron. Fundieron lo y sacarõ o fino y puro: ciento y sesenta mil pesos y aun mas. y de plata mas de quinientos marcos. artio se por cabeças entre los Españoles. No se dio todo: sino señalo se a cada vno segũ l caualio doblado q̃ al peõ. y a los oficiales y personas de cargo o cuẽta: se dio vẽtaja. go se le a Cortes de monton: lo q̃ le prometierõ en la Vera cruz. Cupo al rey de su quinto: de treinta y dos mil pesos de oro. y cien marcos de plata. De la qual se labraron platos: jarros: salserillas y otras pieças a la manera q̃ Indios vsan: para imbiar al Emperador. a: allende desto: cien mil ducados: lo q̃ Cortes aparto de toda la gruessa: antes de la fun- ara embiar por presente con el quinto: en perlas: piedras: ropa: pluma: oro y pluma: pluma a y otras muchas joyas como las Zebratanas: q̃ fuera del valor eran estrañas y lindas. q̃ eran peces: aues: sierpes: animales: arboles y cosas assi contrahechas muy al natural: o: o plata: o piedras con pluma q̃ no tenia para: mas no se embia. y todo: o lo mas: se per- on lo de todos: quãdo el desbarate de Mexico: segũ q̃ despues muy por entero diremos.

El oro q̃ salio de los presẽtes y tributos despues de hundido.

Como rogo Motecçuma a Cortes q̃ se fuesse ỏ Mexi os motiuos q̃ tuuo para esta nouedad y la cõgoxa y aprieto ỏ los nuestros. Ca.xcij.

En tres cosas empleaua Cortes el pensamiento: como se veia rico y pujante. Una era embiar a santo Domingo y otras yslas: dineros y nueuas de la tierra y su prosperidad: para traer gẽte: armas y caualios: que los suyos erã pocos para tan gran reyno. La otra era: tomar todo el estado de Motecçuma: pues lo tenia a el preso. y tenia a su deuocio a los ỏ Tlaxallã: a Coatelicamotlh y Tuchintlec.

y sabia q̃ los de Panuco y Tecoantepec y los de Mechuacã: erã enemicis simos de Mexi
canos. y le ayudarian si menester los viniesse. Era la tercera: hazer christianos todos aquellos
Indios. Lo qual comenco luego: como mejor y mas principal. Que dado que no assolo los
ydolos: por las ya dichas causas: vedo matar hombres sacrificando los: puso cruzes: y imagi
nes de nuestra señora y de otros santos por los templos. y hazia a los clerigos y frayles: que
dixessen missa cada dia. y bautizassen: aun que pocos se bautizaron: o porq̃ los Indios tenia
rezio en su enuejecida religion: o porq̃ los nuestros atendian a otras cosas: esperando tiempo
para esto: q̃ mejor fuesse. El oya missa todos los dias y mãdaua: q̃ todos los Españoles la oyes
sen tambien: pues siempre se celebraua en casa. Mas regalaron se le por entonces estos su
pensamientos: por q̃ Motecçuma boluio la hoja: o a lo menos quiso. y porq̃ vino Pãphil
de Naruaz contra el. y porq̃ tras esto le echaron los Indios de Mexico. Todas estas tres
cosas: q̃ son muy notables: cõtaremos por su ordẽ. La buelta de Motecçuma: como algunos
quieren: fue dezir a Cortes: que se fuesse de su tierra: si queria q̃ no le matassen con los de mas
Españoles. Tres razones: o causas: le mouieron a ello. De las quales las dos eran publicas.
las causas q̃ mouieron a Motecçuma de rebelion: Una fue el combate grande y contino: q̃ los suyos siempre le dauan: a q̃ saliesse de prision. y
echasse de allí los Españoles: o los matasse: diziendo: como era muy grande afrenta y mengua
suya y de todos ellos: estar assi preso y abatido. y q̃ los mandassen a cozes: aquellos poquitos
estranjeros: q̃ les quitauan la honra y robauan la hazienda: coechando todo el oro y riqueza de
los pueblos y señores: para si y pa su rey: q̃ dezia ser pobre. y q̃ si el q̃ria bié. Sino: aũ q̃ no q̃ria
se. Que pues no queria ser su señor: tãpoco ellos sus vassallos. y q̃ no esperasse mejor fin: que
Qualpopoca y Cacama: su sobrino: aun q̃ mejores palabras y halagos le hiziessen. Otra fue
q̃ el diablo: como se le aparecia: puso muchas vezes en coraçon a Motecçuma: q̃ matasse los
Españoles: o los echasse de allí: diziendo q̃ si no lo hazia: se yria y no le hablaria mas. Por q̃ no
le atormentauan y daua enoso las missas: el euangelio: la cruz y el bautismo de los christianos.
El le dezia: q̃ no era bueno matar los: siendo sus amigos y hõbres de bien. Pero q̃ les rogasse
q̃ se fuessen. y quando no quisiessen: q̃ entõces los mataria. A esto replico el diablo: q̃ lo hizie
sse assi y q̃ le haria grãdissimo plazer. Que: o se tenia de yr el: o los Españoles: pues sembraua
la fe christiana: muy contraria religion a la suya. Ca no se compadecian juntas entrambas. La
tercera razon y q̃ no se publicaua: era: segun sospecha de muchos: q̃ como son los hombres
mudables y nunca permanecen en vn ser y voluntad: assi Motecçuma se arrepentio de lo q̃
auia hecho. y le pesaua de la prision de Cacamacin: q̃ algun tiempo quiso mucho. y q̃ afrenta
de sus hijos: le auia de heredar. y porq̃ conocia ser como le dezian los suyos. y porq̃ le dixo
el diablo: q̃ no podia hazer mayor seruicio: ni sacrificio: mas acepto a los dioses: q̃ matar y
echar de su tierra los christianos. y echando los: q̃ ni se acabaria en el la casta de los reyes
Culhuas: antes se alargaria: ni dexarian de reynar sus hijos tras el. y q̃ no creyesse en aguero
pues era ya passado el octauo año y andaua en el dezioctheno de su reynado. Por estas cau
pues: o por ventura por otras: q̃ no sabemos. Motecçuma apercibio cien mil hombres
El apercibimiento q̃ hizo Motecçuma cõ admirable secreto. secretamente: q̃ Cortes no lo supo: para q̃ si los Españoles no se fuessen: diziendo se lo: o
prendiessen y matassen. Assi q̃ con esto determino hablar a Cortes. y vn dia: salio se dissimu
ladamente al patio: con muchos de sus caualleros: a quien auia dar parte. y embio llamar a
Cortes. Cortes dixo: no me agrada esta nouedad: plega a Dios sea por bien. Como dize
Españoles: q̃ mas a mano hallo. y fue a ver q̃ le queria: o para q̃ le llamaua: q̃ no lo solia hazer.
Motecçuma se leuanto a el tomo lo de la mano: metio lo en vna sala: mando traer assientos
para entrambos y dixo le: ruego vos q̃ os vays desta mi ciudad y tierra. Ca mis dioses estan
mi mal enojados: por q̃ os tẽgo aqui. Pedid me lo q̃ quisieredes y dar vos lo e: porq̃ os mu
amo. y no penseys q̃ os digo esto burlando: sino muy de veras. Por ẽde cumple q̃ assi se haga
en todo caso. Cortes cayo luego en la cuenta: ca no le parecio q̃ le recebia con el talãte q̃ otras
vezes: puesto q̃ vso con el: todas aquellas cerimonias y buena crianca. y antes q̃ el farautes
basse de le declarar la voluntad de Motecçuma: dixo a vn Español de los doze: q̃ fuesse a
ssar a los compañeros q̃ se apareiassen: por quanto se tratana con el de sus vidas. Entonces
acordaron los nuestros: de lo q̃ les auian dicho en Tlaxcallan. y todos vieron: q̃ era menes
ter gracia de Dios y buen coraçõ: para salir de aq̃lla afrẽta. Como acabo el interperte
Responde Cortes. pondio Cortes: entendido e lo que dezis. y agradezco vos lo mucho. Ved quando man
q̃ nos vamos. y assi se hara. Replico Motecçuma: no quiero q̃ os vays: sino quando q̃
redes. y tomad el terminо q̃ os parezca. Que para entonces os dare a vos: dos carga
ro. y vna a cada vno de los vuestros. Entonces le dixo Cortes ya señor: sabeys: como co

nes nrs naos: luego q̃ a vuestra tierra llegamos. y assi tenemos agora necessidad de otras: ra nos boluer a la nuestra. Por tanto queria q̃ llamassedes vuestros carpenteros: para cor: y labrar madera: q̃ yo tengo quien haga naos. y bechas: nos yremos: si nos days lo q̃ pro: tido haueys. y dezido assi a vuestros dioses y a vuestros vassallos. Contentamiento grãde ostro desto Motecçuma. y dixo: sea assi. y luego bizo llamar muchos carpinteros. Cortes ueyo de maestros ciertos Españoles marineros. Fueron a vnos pinares. Cortaron mu: os y grandes arboles. y començaron a labrar los. Motecçuma: que no denia ser muy ma: oso: creyolo. Empero Cortes hablo con sus Españoles. y dixo a los q̃ embiana. Motec: na quiere que nos vamos de aqui: porq̃ sus vassallos y el diablo: le andan al oydo: cumple e se hagan naios. Id con estos Indios por vuestra fe y corte se madera harta: q̃ entre tan: Dios nuestro señor: cuyo negocio tratamos: proueera de gente: socorro y remedio: que no rdamos esta buena tierra. y conuiene mucho q̃ pongays toda dilacion: pareciendo q̃ bazeys o: no sospechẽ essos mal: para q̃ los engañemos assi. y hagamos aca lo q̃ nos cũple. Vays Dios y auisad me siempre: como estays alla y que hazen: o dizen: essos.

Corta madera para hazer naios Cortes:

El miedo de ser sacrificados que tuuieron Cortes y los suyos y los auisos de la llegada de onze naos. Capitulo xciij.

Cho dias despues q̃ fueron a cortar mader: llegaron a la costa de Chalchicoeca quinze naios. Las personas q̃ por alli estañ̃ en gouernaciõ y atalaya: auisarõ a Motecçuma dello: con mensajeros q̃ en quatro dias caminaron ochenta le: guas. Temio Motecçuma de q̃ lo supo. y llamo a Cortes: q̃ no temia menos: rezelandosse siempre: de algun furor del pueblo y antoso del rey. Quando le dix: eron a Cortes: q̃ Motecçuma salia al patio: creyo: si daua en los Españoles: todos erã perdidos. y dixo les: señores y amigos. Motecçuma me llama. No es buena l: hauiẽdo passado lo del otro dia. y o voy a ver q̃ quiere: estad alerta y la barua en la çena: por si algo intentaren estos indios. Encomendaos mucho a dios. Acordaos quiẽ soys ien son estos infieles: hombres aborrecidos de dios: amigos del diablo: cõ pocas armas y uẽ vso de guerra. Si vuieremos de pelear: las manos de cada vno de nosotros: an de mos: con obra y por la propia espada: el valor de su animo. y assi: aun q̃ muramos: quedaremos edores: pues auremos cumplido con el oficio q̃ traemos. y con lo q̃ deuemos al seruicio os: como christianos y al de nuestro rey como Españoles. y en honra de nuestra España ensa de nuestras vidas. Respondieron le: haremos nuestro deuer: hasta morir: sin q̃ temor ligro lo estoruen. La menos estimamos la muerte: q̃ nuestro honor. Con esto se fue Cortes Motecçuma. El qual le dixo: señor capitan sabed: q̃ ya tenys naos: en q̃ poderos yr por es: e aqui adelante: quando mandaredes. Respõdio le Cortes: señor muy poderoso: en tentẽ: os hechos yo mesme. Onze naios: dize Motecçuma: estã en la playa: apar de Tẽpoallã. esto terne auiso: si los q̃ en ellas vienen: an salido a tierra. y entonces sabremos: q̃ gente es ãta. Uẽdito sea Jesu christo: dixo Cortes. y doy muchas gracias a Dios: por las mer: s q̃ nos haze: a mi y a todos estos hidalgos de mi compañia. Un español salto a dezir lo a compañeros. y todos ello cobraron esfuerço. Alabaron a dios y abraçaron se vnos a os: con muy grã plazer de aquella nueua. Estãdo assi Cortes y Motecçuma: llego otro eo de a pie. y dixo: como estauan ya en tierra ochenta de cauallo y ochocientos infantes y tiros de fuego. De todo lo qual mostro la figura: en q̃ venyan pintados hõbres: cauallos: s y naos. Leuantosse Motecçuma entonces: abraço a Cortes y dixo le: agora os amo mas nca. y quiero me yr a comer con vos. Cortes le dio las gracias por lo vno y por lo otro. maron se por las manos y fueron se al aposiento de Cortes. El qual dixo a los Españoles: nostrassen alteracion: sino que todos estuuiessen juntos y sobre auiso. y diessen gracia al r con tales nueuas: Motecçuma y Cortes comieron solos: con gran regocijo de to . Unos pensando quedar y sojuzgar el reyno y gente. Otros creyendo que se yrian: que no podian ver en su tierra. A Motecçuma le pessaua: segun dizen. Aun que no nostraua. y vn su capitan: viendo esto: le aconsejaua: q̃ matasse los Españoles de Cortes: s eran pocos. y assi ternia menos q̃ matar en los q̃ venian. y no dexasse juntar vnos con os. y porq̃ aquellos no osarian llegar muertos estos. Con esto llamo Motecçuma a con muchos señores y capitanes. Propuso el caso y el parecer de aquel capitan. Diuersos os vuo en ello. Pero al cabo cõcluyosse: q̃ dexassen llegar a los Españoles q̃ venia̅: pẽsando

Respuesta valerosa de los Soldados.

La gente que pessembarco naruaez.

que quantos mas moros mas ganancia. y q̃ assi matarian mas y a todos juntos: diziendo q̃ si matauan los q̃ estauan en la ciudad: se tornarian los otros a las naos. y no podrian hazer el sacrificio dellos: q̃ sus dioses querian. Con esta determinacion: passaua Motecçuma cada dia: con quinientos caualleros y señores: a ver a Cortes. y mandaua seruir y regalar: a los Españoles mejor q̃ hasta entonces: pues hauia de durar poco.

De Como Diego Velazquez embio contra Cortes: a Panfilo de Naruaez con mucha gente y lo q̃ sobre ello passo. Capitulo.xciiij.

Estaua Diego Velazquez muy enojado de Fernando Cortes: no tanto po el gasto: q̃ poco: o ninguno: hauia hecho: quanto por el interes delo pressent y por la honra: formando muy rezias q̃xas del: porq̃ no le hauia dado cuent ni parte: como a tiniente de gouernador de Cuba: de lo q̃ hauia hecho y de cubierto. Sino embiado la a España al rey: como si aq̃llo fuera mal hecho o traycion. y donde primero mostro la saña fue: en sabiendo q̃ Cortes em biaua el quinto y presente y las relaciones de lo q̃ tenia descubierto y hecho: al rey y a su cõsej con Francisco de Montejo y con Alonso Fernandez Portocarrero: en vna nao. La lueg armo vna o dos carauelas y las despacho corriendo a tomar la de Cortes. y lo q̃ lleuaua. y en vna dellas fue Gonçalo de Guzman: q̃ despues fue teniente de gouornador en Cuba po su muerte. Mas como se detuuieron mucho: en aprestar la: ni la tomaron: ni vieron como y diximos. y despues: como quanto mas prosperas nueuas y hazañas oyesse de Cortes: tant mas le crecia la saña y mal querencia: no hazia sino pensar: como deshazer y destruirle. Estãd pues en aqueste pensamiẽto: auino: q̃ llego a Santiago de Cuba Benito Martin: su capell Que le traxo cartas del Emperador. y el titulo de adelantado y cedula de la gouernacion: todo lo q̃ vuiesse descubierto: poblado y conquistado en tierra y costa de Yucatan. Con lo q̃ se holgo mucho. y tãto por echar de Mexico a Cortes: q̃nto por el ditado y fauores q̃ el re le daua. y assi traço luego esta armada: q̃ fue de onze naos y siete vergãtines y de noueciẽto Españoles con ochenta cauallos. y se concerto con Panfilo de Naruaez: q̃ viniesse capita general della. y su teniente de gouernador. y porq̃ mas ayna partiesse: anduuo el mesmo por ysla: llego a Guaniguanico: q̃ es lo postrero della al poniente. Donde estando ya para pa tirse Diego Velazquez a Santiago y Panfilo de Naruaez a Mexico: llego el licenciad Lucas Vazquez de Ayllon: oydor de santo Domingo: en nombre de aquella chancilleria y los frayles Jeronymo: q̃ gouernauan y del licẽciado Rodrigo de Figueroa: juez de residẽc y visitador de la audencia: a requerir so graues penas a Diego Velazquez: q̃ no embiasse Panfilo q̃ no fuesse contra Cortes. La seria causa de muertes: guerras ceuiles y otros m chos males entre Españoles. y se perderia Mexico: con todo lo de mas q̃ estaua ganado pacifico: para el rey. Dixo les q̃ si enojo tenia con el y diferencia sobre hazienda: o sobre pũt de honra: q̃ al Emperador pertenecia conocer y sentenciar la causa. y no que el mesmo hizi se justicia en su propio pleyto: haziendo fuerça al contrario. Rogo les: si querian seruir al r y a Dios primeramente y ganar honra y prouecho: que fuessen a conquistar nueuas tierra pues hauia hartas descubiertas sin la de Cortes. y tenian tan buena gẽte y armada. No b to este requirimiento: ni la autoridad y persona del licẽciado Ayllon: para que Diego Vel quez y Naruaez dexassen de prosiguyr su viaje contra Cortes. Viendo pues tanta obstina en ellos y tan poca reuerẽcia a la justicia: acordo yr se cõ Naruaez: en la nao q̃ vino desde san Domingo: para estoruar daños: pensando q̃ lo acabaria mejor alla cõ el solo: q̃ no estãdo p sente Diego Velazquez. y tambien por tratar entre Cortes y Naruaez: si rompiessen. E barcose con tãto Panfilo en Guaniguanico y fue a surgir con su flota cerca d̃ la Vera cr y como supo q̃ estauan alli ciento y cinquenta Españoles de los de Cortes: embio alla a clerigo: a Juan Ruyz de Gueuara y Alonso de Vergara: a los requerir: q̃ le tuuissen por pitan y gouernador. Pero no quisieron escuchar le los de dentro. Antes los prendierõ y l embiaron a Mexico a Cortes: para q̃ se informassen dellos. Saco luego a tierra la gẽte: y uallos: armas y artilleria y fuesse a Zempoallan. Los yndios comarcanos: assi amigos Cortes como vassallos d̃ Motecçuma: le dierõ oro: mãtas y comida: pẽsando q̃ era d̃ Cor

La ocasion de imbiar gẽte velazcquez cõtra Cortes.

Fue naruaez contra la volũtad de los frayles gouernadores.

Surge Naruaez enla vera cruz y no le dexan entrar,

Las congoxas enq̃ puso el armada d̃ Naruaez a Cortes y lo que le escriuio. Capitulo.xcv.

Vas que nadie piensa dio que pensar esta nueua y grande armada: a Cortes antes q̃ supiesse cuya era. Por vna parte holgaua q̃ viniessen españoles. Por otra le pesaua de tantos. Si venian a le ayudar tenia por ganada la tierra: si contra el por perdida. Si venian de España creya que le trayan buen despacho: si de Cuba temia guera ciuil con ellos. Parecia le que de españa no podian venir tanta gente. y sospechaua que era de las islas. y q̃ deuia de venir alli
iego Velazquez. y despues de sauido tuuo otro tanto que pensar: porque le cortauan el hi-
de su prosperidad. y le atajauã los passos que traya en calar los secretos dela tierra las mi-
s: la riqueza las fuerças: los que eran amigos de Motecçuma: o enemigos. Estoruauan le
poblar los lugares que començado tenia de ganar amigos: de christianar los indios: que e-
y deuia ser: lo principal. y cesauan otras muchas cosas: tocantes al seruicio de Dios y del
y aprouecho d̃ nuestra nacion. Temia que por desuiar vn inconuiniẽte se le podia seguir mu
os. Si dexaua llegar a Mexico a Panfilo de Naruaez: capitan que venia de aquella flota
Diego Velazquez: estaua cierta su perdicion. Si salia contra el: la rebuelta dela ciudad y
ibertad de Motecçuma. y ponia en condicicion su vida: su honra: sus trabajos. y por no
ir a estos estremos: arrimose a los medios. Lo primero que hizo fue: despachar dos hom-
s. Uno a Joan Velazquez de Leon: que yua a poblar a Coazacoalco: para que luego en
lo su carta: se tornasse a Mexico. y dio le noticia de la venida de Naruaez. y dela necesidad
e hauia del y de los cienticinquenta Españoles: que cõsigo lleuaua. El otro ala Vera cruz:
aelle razon enteramente y cierta: de la llegada de Panfilo. y que buscaua y que dezia. El
an Velazquez hizo lo que Cortes le escriuio. y no lo que Naruez: que como a cuñado su
y deudo de Diego Velazquez: le rogaua se pasasse a el. Por lo qual Cortes lo honro mu-
de alli adelante. De la Vera Cruz fueron a Mexico veinte Españoles: con hauiso delo q̃
ruaez publicaua. y lleuaron presos vn clerigo y a Alonso de Guenara y a Juan Ruyz de
rgara: que hauian ydo a la villa: por amotinar la gente de Cortes: socolor que yuan a reque
: con cedulas del rey. Lo segundo fue: que embio a fray Bartolome de Olmedo: dela mer
con otros dos Españoles a ofrecer su amistad a Naruaez. y si no la queria: a requirir le
arte del rey: y en nombre suyo: como justicia mayor de aquella tierra y de la de los alcaldes
gidores de la Vera cruz: que estauan en Mexico: que entrasse callãdo: si traya prouisiones
ey: o su consejo. y sin hazer daño en la tierra: no escãdalizasse: ni causasse males: ni estoruase
ena ventura que alli tenian los Españoles. Ni el seruicio del Emperador: ni la conuersion
s Indios. y si no las traya: q̃ se tornase y dexasse en paz la tierra y la gente. Mas poco a
echo este requerimiẽto: ni las cartas de Cortes y regimiento. Solto al clerigo: q̃ traxeron
los dela Vera cruz y embiole luego tras el frayle a Naruaez: con ciertos collares de oro
ricos y otras joyas. y vna carta q̃ en suma contenia: como se holgaua mucho: q̃ viniesse
aquella flota antes q̃ otro ningun: por el conocimiento viejo: q̃ entre ellos hauia. y q̃ se vie
olos si mandaua: para dar horden: como no vuiesse guerra: ni muertes: ni enojo entre espa
y hermanos. Porq̃ si traya prouisiones del rey y se las mostraua a el: o al cabildo d̃ la ve
uz: q̃ se obedecerian: como era justo. y sino: q̃ tomarian otro buen assiẽto. Naruaez como
in tan pujante: nada: o muy poco curaua de aquellas cartas: ni ofertas: ni requirimientos
orts. y porque Diego Velazquez: que le embiaua: estaua mal enojado y indinado.

Honrado y buẽ caso de Iuan Velazquez.

Carta y presente para Naruaez.

Lo que persuadia Panfilo de Naruaez y dixo a los indios y respondio a Cortes y passo entre ellos. Capitulo.xcvi.

Panfilo de Naruaez dixo a los Indios: que estauan engañados: por quanto el era el capitan y señor. Que Cortes no sino vn malo. y los que con el estauã en Mexico: que eran sus moços. y que el venia a cortar le la cabeça y a castigar los y hecharlos dela tierra. y luego yrse y dexarse la libre. Ellos selo creyeron: con verle con tantos barbudos y cauallos: creo que de ligeros: o medrosos. Con esto le seruian y acompañauan y dexauan a los dela Vera Cruz.
mbien se congracio con Motecçuma: diziendo le: que Cortes estaua alli contra la volun-
e su rey. Que era hombre vandolero y codicioso. Que le robaua su tierra y le queria ma-
ara alçarse con el reyno. y que el yua a soltar le y a le restituyr quanto aquellos malos le
an tomado. y porque a otros no hiziessen semejantes daños y mal tratamiento: que
prenderia y mataria: o hecharia en prision. Por esso que estuuiesse alegre pues presto se

uerian. y no hauia de hazer mas de restituyrle en su reyno y tomar se a su tierra. Eran estos tra
tos tan malos y tan feos y injuriosas las palabras y cosas que Panfilo dezia publicamente
de Cortes y los Españoles de su compañia: que parecian muy mal a los de su exercito. y mu
chos no las pudieron sufrir: sin afear se las especial Bernaldino de santa Clara: que viendo la
tierra tan pacifica y tan bien contenta de Cortes: le dio vna buena reprehension. y assi mesmo
le hizo vno y muchos requerimientos el licenciado Ayllon y le mando so grauissimas penas de
muerte y perdimiento de bienes: que no dixese aquello: ni fuesse a Mexico: que seria grandis
mo escandalo para los indios y desassosiego para los Españoles: de seruicio del Emperador
y estorbo del bautismo. Enojado dello Panfilo prendio al licenciado Ayllon: oydor del rey y
vn secretario dela audiencia y aun alguazil. Metio los en otra nao y embio los a Dieg
Uelazquez. Mas el se supo dar tan buena maña: que o sobornando los marineros: o atem
rizando los con la justicia del rey: se boluio libremente a su chancilleria. Donde conto: quãto
auiniera con Narnaez: a sus compañeros y gouernadores: que no poco daño los negocios
de Diego Uelazquez y mejoro los de Cortes. Como prendio Narnaez al licenciado: lueg
pregono guerra a fuego: como dizen y a sangre: contra Cortes. Prometio ciertos marcos d
oro: al que prendiese o matase a Cortes y a Pedro de Alnarado y a Gõçalo de Sandoual
a otras principales personas de su compañia. y repartio los dineros y ropa a los suyos: ha
ciendo mercedes delo ageno. Tres cosas fueron halgo harto liuianas y panfaronas. Much
Españoles de Narnaez se amotinauan: por los mandamientos del licenciado Ayllon: o p
la fama dela riqueza y franqueza de Cortes. y assi Pedro de Villalobos y aun portugue
otros seys o siete se passaron al Cortes. y otros le escriuieron: a lo que algunos dizen of
ciendo se le si ventan para ellos. y que Cortes leyo las cartas: callando la firma y nõbr
de cuyas eran: a los suyos. En las quales los llamaua: sus moços: traydores: salteadores
los amenaçaua de muerte. y quitarles la hazieda y tierra. Unos cuentan: que ellos se amo
naron. y otros: que Cortes les sobomo con cartas: ofertas y vna carga de collares y tesuel
de oro que embio desecreto al real de Pãfilo de Narnaez con vn su criado. y que publica
tener en Tempoallan: dozientos Españolles. Todo pudo ser. La el vno era tibio y descuy
do y el otro era cuydadoso y ardid en los negocios. Narnaez respondio a Cortes con el fra
le dela merced. y lo sustancial dela carta era: que fuese luego vista la presente a donde el e
ua: que traya y le queria mostrar: vnas prouisiones del Emperador para tomar y tener aq
lla tierra por Diego Uelazquez. y que ya tenia hecha vna villa de hombres solamente con
caldes y regidores. Tras esta carta embio a Bernaldino de Quesada y a Alonso de M
a le requerir: q̃ saliesse dela tierra so pena de muerte. y notificar le las prouisiones. Mas n
las notificaron: o porque no las llenauan: que fuera poco sabio si de nadie las confiara: o p
no les dieran lugar. Antes Cortes hizo prender al Pedro de Mata porque se llamaua e
uano del rey: no siendo lo o no mostrando el titulo.

Requerimientos y amenazas del licenciado Ayllon contra Narnaez

Los requirimiẽtos de Narnaez a Cortes

Determina Cortes de verse con Narnaez y embia le primero ciertos cabos y lo que dixo a los suyos a este proposito. Capitulo. xcvij.

Uendo pues Cortes que hazian poco fruto las cartas y mẽsaseros: aun
cada dia yuan y venian de Narnaez a el y del a Narnaez. y que nunca se ha
visto: ni mostrado las prouisiones del rey: acordo verse con el que barba a b
ba: como dizen: honra se cata. y por llenar el negocio por bien y buenos m
os: si posible fuesse. y para esto despacho a Rodrigo Aluarez Chico ve
y a Juan Uelazquez y Juan de rio: q̃ tratassen con Narnaez muchas co
Pero tres fueron las principales. Que se viesen solos: o tantos a tantos. Que Narnaez
passe a Cortes en Mexico y el se fuesse con los que traya: a conquistar a Panuco que esta
paz: con personas de alli muy principales que tenia: o a otros reynos. y Cortes que pag
los gastos y socorreria los Españoles que traya. O que se estuuiesse Narnaez en Mexi
diesse a Cortes quatrozientos Españoles dela armada: para que con ellos y con los su
el se passasse adelante a conquistar otras tierras. La otra era: que le mostrase las prouisio
que del rey traya y que las obedeceria. Narnaez no vino a ningun partido sino tan solam
al concierto de que se viesen con cada diez hidalgos: sobre seguro y con juramento. y firm
lo de sus nombres. Mas no se efeto: porque Rodrigo Aluarez Chico hauiso a Cor
dela trama que Narnaez vsdia: para le prender o matar en las vistas. Como entendi

gocio:entendio la maña y engaño:o quiça se lo dixo alguno:que no queria mal a Cortes.
hechos los conciertos:determina Cortes yr a el:con dezir algo sera. Primero que se fue
ablo con sus Españoles:trayendo les a la memoria:quanto el por ellos y ellos por el ha-
hecho:desde que comenco aquella jornada hasta entonces. Dixo:como Diego Velazq̃z
gar de les dar las gracias:les embiaua a destruyr y matar:con Panfilo de Narnaez:que
nombre rezio y cabeçudo:por lo que hauian hecho en seruicio de Dios y del Emperador
porque acudieron al rey:como buenos vassallos y no a el:no siendo obligados. y que Nar-
z le tenia ya confiscados sus bienes y hechas mercedes dellos a otros. y los cuerpos con
ados a horca y las famas puestas al tablero:no sin muchas injurias y befas:que de todos
a. Cosas ciertamente no de christiano:ni que ellos:siendo tales y tan buenos:querian dis-
ar y dexar sin el castigo que merecian. y aun que la vengança el y ellos:la dexã a Di
que da el pago a los soberuios y inuidiosos:que le parecia:no dexassen alomenos gozar de
trabajos y sudores a otros:que con sus manos lauadas venian:a comer la sangre del pro-
o. y que descaradamente yuan contra otros Españoles:leuantando los Indios que los
ian como amigos. y viendo guerras muy peores que las ciuiles de Mario y Sila Pi
las de Cesar y pompeyo:que turbaron el imperio romano. y que el determinaua salir le
mino y no dexarle llegar a Mexico pues era mejor. y que si eran muchos:valia mas aquí
Dios ayuda:que no quien mucho madruga. y que buen coraçon quebranta mala ventura
o el suyo dellos:que estaua passado por el crisol:despues q̃ con el siguian las armas y gue
Assi mesmo:que delos de Narnaez hauia muchos:que se passarian a el. Por esso:que
daua cuenta:: delo que pensaua y hazia: para que los que quisiessen yr con el:que se aper
ssen y los que no: que quedassen mucho en buena hora: a guardar a Mexico y a Mo-
ma:q̃ tanto montaua. Hizo les tãbien muchos ofrecimietos: si cõ victoria tornaua. Los
añoles dixerõ:q̃ como el ordenasse:assi lo harian. Mucho los indino cõ esta platica. y a la
ad temia la soberuia y ceguedad de Pãfilo d Narnaez. y por otra parte a los Indios:q̃
mauã a las:con ver dissencion entre españoles. y q̃ los de la costa estauã con los otros.

Ruegos de Cortes a Motecçuma para que estuuiesse en la prision quedo. Capitulo.xcviij.

Ras esto:como los hallo amigos y ganosos delo q̃ el mesmo desseaua hablo
a Motecçuma:por yr sin menos cuydado:y por saber lo que hauia en el. y di
xo le semejantes razones que estas. Señor:conocido teneys el amor q̃ os tẽ
go y el desseo de seruiros. y la esperança:de que auni y a mis compañeros:ha
reys:quando nos vamos:muy crecidas mercedes. Pues agora os suplico
me las hagays:en estaros siempre aqui. y mireys por estos Españoles q̃ con
pexo. y q̃ os encomiendo con el otro joyas q̃ les q̃da. y q̃ vos nos distes. Ca yo me par-
dezir a aquellos:q̃ poco allegaron en la flota:como vuestra alteza manda:q̃ yo me vaya. y
hagan daño ni enojo a vuestros subditos y vassallos. Ni entren en vuestras tierras:sino
sten en la costa:hasta q̃ nosotros estemos para poder embarcar y nos yr:como es la vues-
oluntad y merced. y si entre tanto que voy y vuelvo:algun vuestro: de mal criado o necio
ensido:quisiere enojar a los mios:que en vuestra guarda quedan:mandareys les que esten
dos. Motecçuma prometio de hazerlo assi. y le dixo:que si aquellos eran malos y no
an lo q̃ les mandasse:q̃ se lo hauisasse. y el le embiaria gente de guerra:para que los castiga
echasse fuera de su tierra. y si queria le daria guias:que le llenassen hasta la mar siempre
is tierras. y mandaria que le sirviessen por el camino y mantuuiessen. Cortes le beso las
os por ello. Agradecio se lo mucho. y dio vn vestido de España y ciertas joyas:a vn hijo
. y muchas cosas de rescate a otros señores que estauan alli a la platica. Mas no cono-
el:lo que pretendia:o porque aun no le hauian dicho nada de parte de Narnaez: o porq̃
mulo:holgando que vnos christianos a otros se matassen. y creyendo:que por alli ternia
cierta su libertad y se aplacarian sus dioses.

Datas y presas demandas y respuestas y la pri-sion de Panfilo de Narnaez. Capitulo.xcix.

Va Cortes a ver se con Panfilo.

Staua tan bien quisto de aquellos sus Españoles Cortes: que todos qu
an yr con el. y assi pudo escoger: a los que quiso llevar: que fueron dozient
y cinquenta: con los que tomo en el camino a Joan Velazquez de Leõ. T
xo a los de mas: que serian otros dozientos: en guarda de Motecçuma y
la ciudad. Dio les por capitan a Pedro de Aluarado. Dexo les la artille
y quatro fustas que hauia hecho: para señorear la laguna. y rogoles: que a
diessen solamente a q̃ Motecçuma no se les fuesse a Narnaez: y a no salir del real y casa fue

Parte se Cortes.

Partiose pues con aquellos pocos Españoles y con ocho o nueue caualos q̃ tenia. y n
chos Indios de seruicio. Passando por Chololla y Tlaxcallan: fue bien recebido y hospe
do. Quinze leguas: o poco menos: antes de llegar a Tempoallan: dondẽ Narnaez estaua: t
po dos clerigos y a Andres de Duero su conocido y amigo: aquien deuia dineros: q̃ le pre
para acabar de fornir la flota: q̃ venian a dezirle: fuesse a obedecer al general y teniente q̃ go
nador Panfilo de Narnaez y entregar le la tierra y fuerças della: donde no: que procederia
tra el: como contra enemigo y rebelde: hasta execuciõ de muerte. y si lo hazia: q̃le daria sus
os para yrse. y le dexaria yr libre y seguramente: con las personas q̃ quisiesse. A esto respõ
Cortes: q̃ antes moriria: q̃ dexar le la tierra q̃ hauia el ganado y pacificado por sus puños
dustria: sin mandamiento del Emperador. y si a gran tuerto le queria hazer guerra: q̃ se sab
defender. y si vencia: como esperaua en Dios y en su razon: q̃ no hauia menester sus naos
si muria mucho menos. Por esso q̃ le mostrasse las prouisiones y recaudo: q̃ el rey traya.
q̃ basta primero ver las y leer las: no aceptaria partido ninguno. y pues no se las hauia m
trado: ni mostraua q̃ era señal: como no las traya ni tenia. y siendo assi: q̃ le rogaua reqria y
daua: se tornasse con Dios a Cuba: sino que le prenderia y embiaria a España con grillos
Emperador q̃ lo castigasse: como merecian sus alborotos. y assi con esto despidio al And
de Duero y embio vn escriuano y otros muchos con poder y mandamiento suyo: a reqrir
q̃ se embarcasse y no escandalizasse mas los hombres y tierra: q̃ a mas andar se leuantauan
se fuesse: antes que mas muertes: o males se recreciessen. Donde no: que para el dia de pas
de Spiritusanto: q̃ era de alli a tres dias: seria con el. Panfilo hizo burla de aq̃l mandamiẽ
prendio al q̃ leuaua el poder y mofo reziamente de Cortes: q̃ con tan poca gente venia ha
da fieros. Hizo alarde de su gente: delante de Juan Velazquez de Leon y Joan de Rio y

La gente de Panfilo.

otros de Cortes: que andauan y estauan con el: en los tratos y conciertos. Hallo ochenta
copeteros: ciento y veynte ballesteros: seyscientos infantes: ochenta de caualo. y aun d
les: como os defendereys de nosotros: sino hazeys lo que queremos. Prometio dinero
quien le traxesse preso o muerto a Cortes. y lo mesmo hizo Cortes contra Panfilo. Hizo
caracol con los infantes: escaramuço con los caualos y fingo la artilleria: para atemor
los Indios. Por el qual temor: el gouernador que alli cerca tenia Motecçuma: le dio vn
sente de mãtas y joyas d oro: en nõbre del grã señor y se le ofrecio mucho. Narnaez embio
mo dizen: de nueuo otro mensaje a Motecçuma y a los caualleros de Mexico: con los I
os que leuauan el alarde pintado. y porque le dezian: que Cortes venia cerca: salia a co
el campo. y el dia de pascua saco todos sus ochenta caualos y quinientos peones. y fue
legua: de donde ya Cortes llegaua. Mas como no lo hallo: penso que las lenguas: que
espias traya: lo burlauan y tornose a su real: casi ya de noche y durmiose. Mas por si los
migos viniessen: puso por centinelas en el camino: casi vna legua de Tempoallan: a Gonç
de Carrasco y Alonso Hurtado. Cortes anduuo el dia de pascua mas de diez leguas: a g

Da Cortes mando que prendan a panfilo.

trabajo de los suyos. Poco antes de llegar: dio su mandamiento por cierto a Gonçal
Sandoual su aguzil mayor: para que prendiesse a Narnaez: o le matasse si se defendiesse y a
alcaldes y regidores. y dio le ochenta Españoles de compañia: con que lo hiziesse. Los c
dores de Cortes: que yuan siempre buen roto delante: dieron en las escuchas de Narnaez.
maron al Gonçalo de Carrasco: que les Dixo: como tenia repartida Panfilo de Narna
aposento: gente: artilleria. El Alonso Hurtado escapo se les y fue amas correr y entro p
patio del aposento de Narnaez: diziendo a vozes arma: arma: que viene Cortes. A est
do despertaron los dormidos y muchos no lo creyan. Cortes dexo los caualos en el m
hizo algunas picas que faltauan: para que todos los suyos leuassen sendas. y entro el de
tero en la ciudad y en el real de los contrarios a media noche: que por descuydar los y n
visto: aguardo aquella ora. Mas por bien que camino: ya se sabia su venida por la cent
lo: que llego media ora primero. y estauan ya todos los caualos ensillados y muc
enfrenados y todos los hombres armados. Entro tan sin ruydo: que primero dixo

a y a ellos: que fuesse visto: aun que tocauan al arma. Andauã muchos cocuyos y pensaron
ue eran mechas de arcabuz. Si vn tiro soltaran huyeran. Dixeron a Naruaez: estando se po
endo vna cota: catad señor que entra Cortes. Respondio: dexalde venir: que me viene a ver.
enia Naruaez su gente en quatro torrecillas con sus salas y aposentos. y el estaua en la vna
n hasta cien Españoles y a la puerta treze tiros: o segun otros dizen: dezisiete: todos de frus
a. Hizo Cortes subir arriba a Gõçalo de Sandoual con quarenta: o cinquenta compañe
s. y el quedose a la puerta: para defender la entrada con veynte. Los de mas cercaron las
rres. y assi no se pudieron socorrer los vnos a los otros. Naruaez: como sintio el ruydo ca
si: quiso pelear por mas que le fue requerido y rogado. y al salir de su camara: le dierõ vn pi
ço los de Cortes: que le sacaron vn ojo. Echaron le luego mano. y rastrando le lleuaron las
caleras abaxo. Quando se vio delante de Cortes dixo. Señor Cortes: tened en mucho la
ntura: de tener my persona pressa. El respondio: lo menos que yo hize en esta tierra: es haue
s prendido. Luego le hizo aprisionar: y lleuar a la villa Rica. y le tuuo algunos años preso.
uro el combate asaz poco. Ca dentro de vna ora estaua presso Panfilo y los mas principa
s de subueste. y quitadas las armas alos de mas. Murieron deziseys dela parte de Narua
y dela de Cortes dos solamente: que mato vn tiro. No tuuieron tiempo: ni lugar para po
r fuego a la artilleria: con la priessa q̃ Cortes les dio: sino fue vn tiro con q̃ matarõ aquellos
s. Tenian los atados con cera por la mucha agua. De aqui tomaron ocasion los venci
s para dezir: que Cortes tenian sobornado el artillero y a otros. Mucha templança tuuo
qui Cortes: que aun de palabra no injurio a ninguno delos presos y rendidos. Ni a Narua
que tanto mal hauia dicho del: estando muchos de los suyos con gana de vengarse. y Pe
o de Maluenda criado de Diego Uelazquez: que venia por mayordomo de Naruaez reco
o y guardo los nauios y toda la ropa y hazienda de entrambos sin que Cortes se lo impidie
Quanta ventaja hazen vn hombre a otro. Que hizo: dixo: penso: cada capitan destos dos.
ocas vezes: o nunca por ventura: tan pocos: vencieron a tantos: de vna mesma nacion. Es
cial estando los muchos en lugar fuerte: descansados y bien armados.

Acomete Cortes la casa y fuerte de Pamfilo

La espantosa y cruel Mortandad por viruelas apegadas de vn negro de Panfilo de Naruaez. Capitulo. c.

Osto esta guerra muchos dineros a Diego Uelazquez. La honrra y vno o
jo a Panfilo de Naruaez. y muchas vidas de indios: que murieron no a fie
rro sino de dolencia. y fue: que como la gente de Naruaez salio a tierra: salio
tambien vn negro: con viruelas. El qual las pego en la casa: q̃ lo tenian en Zẽ
poallan. y luego vn indio a otro. y como eran muchos o dormian y comian jũ
tos: cundieron tanto en breue: que por toda aquella tierra anduuierõ matãdo
n las mas casas morian todos. y en muchos pueblos la mitad: que como era nueua enfer
dad para ellos y acostumbraua bañarse a todos males: bañauã se con ellas. y tollian se. y
n tienen por costumbre o vicio: entrar en baños frios: saliendo de calientes. y por marauilla
apaua hombre que las tuuiesse. y los que viuos quedaron: quedauan de tal suerte: por ha
rse rascado: q̃ espãtauan a los otros: con los muchos y grandes hojos: q̃ se les hizieron en
s caras: manos y cuerpos. Sobre ni no les hambre. y no tãto de pan como de harina. Por
e como: ni tienen molinos: ni atahonas: no hazen otro las mugeres: sino moler su grano de
atli entre dos piedras y cozer. Cayeron pues malas de viruelas. y falto el pan. y perecian
uchos de hãbre. Hedian tanto los cuerpos muertos: q̃ nadie los queria enterar. y con esso
auan llenas las calles. y porque no los hechassen en ellas: dizq̃ derribaua la justicia las casas
re los muertos. Llamaron los indios a este mal Huyzauatl: q̃ suena la gran lepra. De la
al: como de cosa muy señalada: contauan despues ellos sus años. Pareceme que pagarõ a
i las bubas: q̃ pegaron a los nuestros: segũ en otro capitulo tẽgo dicho.

Hambre de harina

Como se reconciliaron y siguieron a Cortes los Españoles de Panfilo y la rebelion de Mexico contra los Españoles. Capitu. cj.

Conocia Cortes casi a todos aquellos q̃ venyã cõ Naruaez. Hablo les cortesmẽte.
Rogo les: q̃ oluidassen lo passado: q̃ assi haria el. y q̃ tuuiessen por biẽ d̃ ser sus amigos
Eyrse cõ el a Mexico: q̃ era el mas rico pueblo d̃ indios. Boluioles sus armas: q̃ las

bauian perdido muchos. y a muy pocos dexo presos con Naruaez. Los de cauallo se salierō al campo con animo de pelear: mas luego se dieron: por lo que les dixo y prometio. En fin todos ellos: que no venian sino a gozar la tierra: holgaron dello. y lo siguieron y siruieron. Rehizo la guarnicion de la vera Cruz. y embio alla los nauios dela flota. Despacho: dozientos Españoles al rio de Baray. y torno a embiar a Juan Velazquez de Leon con otros dozientos: a poblar en Coazacoalco. Embio delāte vn Español: con la nueua de la victoria. y el partiose luego a Mexico y no sin cuydado de los suyos q̄ alla estauan: a causa de los mensajeros de Naruaez a Motecçuma. El Español q̄ fue con las nueuas: en lugar de albricias: vino herdas: q̄ le dieron los indios alçados. Mas aun q̄ llagado: torno a dezir a Cortes: como los de Mexico estauan rebelados y con armas. y que hauian quemado las quatro fustas: combatido la casa y fuerte: delos Españoles: derribado vna pared: minado otra: puesto fuego a las municiones: quitado les las vituallas y llegado a tanto apreto: que mataran: o prendieran los Españoles: si Motecçuma no les mandara dexar el combate. y aun con todo esso: no dexarō las armas: ni el cerco. Solamente aflojaron: por complazer a su señor. Estas nueuas fueron muy tristes para Cortes. La le boluieron su gozo en cuydado. y le hizieron apresurar el camino: para socorrer a sus amigos y compañeros. y si vn poco mas tardara: no los hallara viuos: sino muertos: o para sacrificar. La mayor esperança que tuuo de no perderlos y perder se fue: no hauer se ydo Motecçuma. Hizo reseña en Tlaxcallan de los Españoles que lleuaua. y eran mil peones y ciento de cauallo. La llamo a los que embiara a poblar. No paro hasta Tezcuco. Donde no: vio los caualleros que conocia. Ni le recebieron como otras vezes. Ni por el camino tampoco. Antes hallo la tierra: o despoblada: o alborotada. A tezcuco le vino vn Español que Alnarado embiaua a llamar. y certificar delo arriba ya dicho. y que entrasse presto: porque con su yda: aflojaria la yra. Vino assi mismo: con el Español: vn indio de parte de Motecçuma: que le dixo: como delo passado el estaua sin culpa. y que si tenia enojo del: que lo perdiesse. y se fuesse al aposento do primero: donde el se estaua. y los Españoles tambien: vinos y sanos como se los dexo. Con esto: descansaron el y los demas Españoles aquella noche. y otro dia: que fue san Juan Bautista: entro por Mexico a ora de comer: con ciento de cauallo y mil Españoles y muchedumbre de los amigos de Tlaxcallan Huexocinco y Chololla. Vio poca gente por las calles: no recibimiento: algunas puertes derribaratadas y otras ruynes señales. Llego a su aposento y los que no cupieron enel: fueron al templo Mayor. Motecçuma salio al patio a recebir le: penado de lo que mostraua: de lo que los suyos hauian hecho. Desculposse y entrosse cada vno a su camara. Pedro de Alnarado y los otros Españoles: no se veian de plazer con su llegada y la de tantos: que les dauan las vidas que tenian medio perdidas. Saludaron se vnos a otros y preguntaron se como estauan y venian. y quanto los vnos contauan de bueno: tanto los otros de malo.

Apresura Cortes su partida para Mexico:

Las causas de la rebelion y de vna fiesta que hizieron los indios y la crueldad hauara que enello vso Pedro de Alnarado. Capi. cij.

Cortes quiso por entero saber: la causa del leuantamiento delos Indios Mexicanos. Preguntolo a todos juntos. Unos dezian: que por lo que Narua[e]z les embiara a dezir. Otros: que por hechar los de Mexico: para q̄ se fuesse como estaua cōcertado: en tenīdo nauios: pues peleando: les vozeaua yos yos de aqui. Otros: que por libertar a Motecçuma: que en los combates dezian: soltad mestro dios y rey: sino quereys ser muertos. Quiē dezia: que por robarles el oro: plata y joyas: que tenian. y que valian mas de setecientos mil ducados: pues oyan a los que llegauan cerca: aqui dexareys el oro que nos haueys tomado. Quien: que por no ver alli a los Tlaxcaltecas y otros: que sus enemigos mortales eran. Muchos en fin creian: que por hauer les derribado los ydolos de sus dioses. y por dezirse lo el diablo. Cada qual destas causas era vastante: q̄ se rebelassen: quanto mas todas jūtas. Pero la principal fue porque pocos dias despues de ydo Cortes a Narnaez: vino cierta fiesta solene: que los Mexicanos celebrauan. y quisieron la celebrar como solian. y para ello pidieron licencia a Pedro de Alnarado: que quedo alcayde y teniente por Cortes: por que no pensasse: a lo que ellos dezian: que se juntauan para matar los Españoles. Alnarado se la dio: con tal: que enel sacrificio no interuiniesse muerte de hombres. Ni llenassen armas. Juntaron se mas de seyscientos caualleros y principales personas y aun algunos señores: el templo mayor. Otros

Los bayles y ceremonias dela fiesta.

dizen mas de mil. Hizieron grandissimo ruydo aquella noche con atabales: caracoles: corne-
ras: huessos hendidos: con que siluan muy rezio. Hizieron su fiesta. y desnudos: empero cubi-
ertos de piedras y perlas: collares: cintas: braçaletes y otras muchas joyas de oro: plata y al
ofar. y con muy ricos penachos en las cabeças baylaron el bayle: que llaman Mazeualiztli
Que quiere dezir: merecimiento cõ trabajo. y assi dizẽ Mazeuali por labrador. Este bayle es
omo el Netoteliztli, q̃ dixe. Ca ponẽ esteras en los patios d̃los tẽplos y encima d̃llas los ata
bales. Dançan en corro trabados de las manos y por rengleras. Baylas al son de los que
antan. y responden baylando. Los cantares son santos y no profanos: en alabança del dios
uya es la fiesta: porque les de agua: o grano salud: vitoria: o por que les dio paz: hijos: sanidad
otras cosas assi. y dizen los platicos desta lengua y ritos cerimoniales: que quando baylã
nsi enlos templos: que hazen otras muy diferentes mudança que al Netoteliztli: ansi con la
oz: como cõ meneos del cuerpo cabeça: braços y pies: en q̃ manifestauã sus cõceptos malos: o
uenos: sucios: o loables. A este bayle llaman Españoles Areyto: que es vocablo de las ys-
as de Cuba y Santo Domingo. Estando pues baylando aquellos caualleros Mexicanos
nel patio del templo de Uitzilopuchtli: fue alla pedro de aluarado. Si fue de su cabeça: o por
cuerdo de todos: no lo sabria dezir. Mas de que vnos dizen: que fue auisado: que aquellos in
ios como principales de la ciudad: se hauian juntado alli: a concertar el motin y rebelion: que
espues hizieron. Otros: que al principio fueron a verlos baylar: bayle tan loado y famoso. y
endolos tan ricos: q̃ se acodiciaron al oro que trayan acuestas. y assi tomo las puertas con
ada diez o doze españoles. y entro el dẽtro cõ mas de cinquenta. y sin duelo ni piadad xp̃iana
s acuchillo. y mato. y quito lo que tenian en cima. Cortes: aun que le deuio pesar: dissimu-
: por no enojar a los que lo hizieron. Ca estaua en tiempo: que los hauia bien menester: o pa-
contra los indios: o por que no: vuiesse nouedad entre los suyos.

La cruel-
dad aua-
ra de pe-
dro de al
uarado.

¶ La manera como acometieron y las amenazas que hazian los de Mexico a los Españoles. Capitulo. ciij.

Habida la causa de la rebelion: preguntoles Cortes: como peleauan los ene-
migos. Ellos dixeron: que luego como tomaron armas: cargaron con furia
muy grande: pelearon y combatieron la casa diez dias arreo. En los quales
hauian hecho los daños: que ya sabia. y que por no dar lugar: que Motecçu
ma se saliesse y se fuesse a Naruaez: como algunos dezian: no hauian ellos osa-
do salir de casa: a pelear por las calles: sino defenderse solamente. y guardar
Motecçuma: como se lo dexara encargado. y que como eran pocos y los indios muchos
que de credo a credo se remudauan: que no solo se cansauan: mas que desmayauan. y si alos
ayores rebatos: no subia Motecçuma a vna açotea y mandaua a los suyos que estuuiessen
edos que: si lo querian biuo: ya estuuieran todos muertos. Ca luego en viendo le: cessauan.
ixeron tambien que: como vino la nueua de la vitoria contra Panfilo: Moteçuma les man
y ellos quisieron afloxar y no pelear. No segun era fama: de miedo: sino porque llegado el:
s matassen a todos juntos. Mas empero que arrepentidos y conociendo: que venido Cor
s con tantos Españoles: ternian mas que hazer: boluieron a las armas y bateria: como de
mero: y aun con mas gana y denuedo. De donde coligieron algunos: que no era con volũ-
l de Motecçuma. Contaron assi mesmo muchos milagros. Que como les faltasse agua
beuer: cauaron en el patio de su aposento hasta la rodilla: o poco mas y salio agua dulce: si
lo el suelo salobral. Que muchas vezes se ensayaron los Indios: a quitar la ymagẽ: de nue
a señora gloriosissima: del altar: donde Cortes la puso. y en tocando la: se les pegaua la ma
a lo que tocauan. y en buen rato no se les despegaua. y despegada: quedaua con señal. y as
a dexaron estar. Que cargaron vn dia de rezio: el mayor tiro y quando le pusieron fuego: pa-
arredrar los enemigos: no quiso sallir. Los quales como vieron esto: arremetieron
y denodadamente: con terrible grita: con palos: flechas: lanças y piedras: que cubrian la ca
calle: diziendo: a ora redimiremos nuestro rey: libertaremos nuestras casas y nos vengare
s. Mas al mejor heruor del combate: solto el tiro sin lo cenar mas: ni poner le de nueuo
go: con espantoso sonido. y como era grande y tenia perdigones con la pelota: escupio
y rezio: mato muchos y asombrolos a todos. y assi atonitos: se retiraron. Que
dauan peleando por los Españoles: santa Maria y Santiago en vn cauallo blanco.
dezian los Indios: que el cauallo heria y mataua tantos con la boca con los pies y

Milagros

manos: como el caualiero con la espada. y que la muger del altar les hechaua poluo por las ca
ras y los cegaua. y assi no viendo a pelear: se yuan a sus casas: pensando estar ciegos y alla se
hallauan buenos. y quando boluian a combatir la casa dezian: si no tuuiesemos miedo a vna
muger y al del caualio blanco: ya estaria derribada vuestra casa: vosotros cozidos: aun q̃ no co
midos. La no soys buenos de comer: q̃ el otro dia lo prouamos y amargan. Mas hechar vos
hemos a las aguilas: leones: tigres y culebras: que os traguen por nosotros. Pero con todo
esto: si no soltays a Motecçumacin y os vays luego: presto sereys muertos santamente: cozi-
dos con chilmolli y comidos de brutos animales: pues no soys buenos para estomagos de
hombres: porque siendo Motecçumacin nuestro señor y el dios que nos da mantenimiento:
le osastes prender y tocar: con vuestras robadoras manos. y a vosotros que tomays lo ageno
como os sufre la tierra: que no os traga vinos. Pero andar: que nuestros dioses: cuya religiõ
profanastes: os daran vuestro merecido. y si no lo hazen presto: nosotros vos mataremos y
despojaremos luego. y a estos y dempynes: y apocados de Tlaxcallan: vuestros esclauos: que
no se yuan sin castigo: ni alabãdo: que toman las mugeres de sus señores: y piden tributo aqui-
en pechan. Estas y tales cosas braueauã y baladrean: aquellos Mexicanos. y los nuestros:
que de puro miedo estauan ciscados: los reprendian de semejantes bouerias: que se dexauan de
yr cerca de Motecçuma. Diziendo les: que era hombre mortal y no mejor: ni diferente dellos
Que sus dioses eran vanos y sin religiõ falsa: y la nuestra cierta y buena. Nuestro dios iusto: ver
dadero: criador de todas las cosas. y la muger que peleaua: era madre de Christo: Dios de
los christianos. y el del caualio blanco: era apostol del mesmo Christo: venido del cielo: a de-
fender aquellos poquitos Españoles y a matar tantos Indios.

Las fieras y braburas de los mexicanos en los combates.

Dos combates y el daño y el estrecho en que los Mexi canos pusieron a los Españoles. Capitulo. cliij.

Hoy esto en mirar la casa y proueer lo necesario: se passo aquella noche. y lue
go por la mañana: para saber de q̃ intencion estauan los Indios con su llega
da: dixo Cortes: que hiziessen mercado: como solian: de todas las cosas. y e
llos estar quedos. Entonces le dixo Aluarado: que hiziese del enojado con el
y como que le queria prender y castigar: por lo que hizo: ca le remordia la co
ciencia: pẽsando q̃ assi Motecçuma y los suyos: se aplacarian y aun rogarian
por el. Cortes no curo de aquello: antes muy enojado: dixo: a lo que dizen: que eran vnos pe
rros. y que con ellos no hauia necessidad de cumplimiento. y mando luego a vn principal c
uallero Mexicano: que alli estaua: que en todas maneras hiziessen mercado. El Indio conc
cio que hablauan mal dellos: teniendo los en poco mas que bestias. y enojo se tambien el.
desdeñado: fue como que a complir lo que Cortes mandaua. y no fue sino a apellidar libe
tad. y a publicar las palabras iniuriosas que oyera. y en poco tiempo reboluio la feria. Po
que vnos quebrauan las puentes: otros llamauan los vezinos y todos a vna dieron sobre lo
Españoles y cercaron les la casa con tanta grita que no se oyan. Tirauan tantas piedras
que parescia pedrisco. Tantas flechas y dardos: que inchian paredes y patio a no poder a
dar por el. Salio Cortes por vna parte y otro capitan por otra: con cada dozientos Españ
les. y pelearon con ellos los Indios reziamente. y les matarã quatro Españoles. Hirie
a otros muchos de los nuestros. y no murieron dellos sino pocos: por tener la guarida cer
o en las casas: o tras las puentes y albarradas. Si aremetian los nuestros por las calles: l
go les atajauan las puentes: si a las casas: recebian mucho daño de las açoteas con los ca
tos y piedras que dellas arrojauan. Al retirar: los perseguieron terriblemente. Pusieron fi
go a la casa por muchas partes. y por vna se quemo vn buen pedaço: sin lo poder amatar h
sta derribar sobre el: vnas camaras y paredes: por donde entran a escala vista: si no fuera p
la artilleria: ballestas y escopetas: que se pusieron alli. Duro la pelea y combate: todo el dia:
sta ser denoche. y aun entonces no los dexauan: con grita y rebates. No durmieron mucho
quella noche: sino reparar los portillos delo quemado y flaco. Curar los heridos: que er
mas de ochenta: concertar la estancas: ordenar la gente: para pelear otro dia si menester fue
Como fue dia: fueron sobre ellos mas Indios y mas rezio: que el dia antes. Tanto que l
artilleros sin assestar jugauan con los tiros: Ninguna mella hazian en ellos ballestas: ni esco
tas: ni aun treze falconetes: que siempre desparauan. Porque aun que lleuaua el ti
diez: y quinze: y aun veynte Indios: luego cerrauan por alli: que parecia no hauer bec

Las malas palabras delos principes y capitaneshazen daño,

. Salio Cortes con otros tãtos como el dia de atras. Gano algunas puẽtes: quemo
nas casas y mato en ellas muchos: q̃ dentro se defendian. Mas eran tantos los Indios:
se descubria el daño: ni se sintia. Y eran tan pocos los nuestros: q̃ cõ pelear todos: todas
ras del dia: no bastaua a defender se: quãto mas a ofender. No fue muerto Español nin-
o: mas quedarõ heridos sesenta: de piedra: o saeta. Que tuuierõ biẽ q̃ curar aquella noche.
ra remediar: q̃ de las casas y açoteas no recibiessen daño ni heridas: como hasta allí: hizie-
es ingenios de madera: q̃drados: cubiertos y cõ sus ruedas para llenar los mesor. Cabia
ada vno veynte hombres cõ picas: escopetas y ballestas y vn tiro. De tras dellos hauian
açadoneros: para derrocar casas y albarradas. y para regir y ayudar a yr el ingenio.

Sale Cortes a ellos y haze y recibe el daño.

La muerte de Motecçuma y sus costumbres y proezas. Capitulo. cv.

Entre tanto q̃ se hazian estos ingenios: no salia̅ los nuestros a pelear: ocupados
en la obra. Solamente resistian. Mas los enemigos: pensando q̃ todos estauan
mal heridos: combatian los a mas no poder. y aun les dezian denuestos y pala
bras ynjuriosas. y amenaçauan los: q̃ sino les dauan a Motecçuma q̃ les daria̅
la mas cruda muerte q̃ jamas hombres llenaron. Cargauan tanto y porfiauã a
r la casa: q̃ rogo Cortes a Motecçuma: se subiesse a vna açotea alta y mãdasse a los suyos
ar: y yr se. Subio: puso se al petril para hablallos y en començando tiraron tantas piedras
baxo y de las casas fronteras: q̃ de vna q̃ le acerto en las sienes: le derribaron y mataron
propios vassallos y no lo quisierã hazer: mas q̃ sacarse los ojos. Mi lo vierõ: como le tenia̅
Español cubierto y amparado: con vna rodela: no le diessen en la cara alguna pedrada: q̃
uan muchas. Ni creyerõ q̃ estaua allí: por mas señas y vozes q̃ les daua. Luego Cortes
olico la herida y peligro de Motecçuma mas vnos lo creyan y otros no. Empero todos
cauã a porfia. Tres dias estuuo Motecçuma cõ dolor de cabeça y al cabo murio se. Cor-
: por q̃ los yndios viessen: q̃ moria̅ ỏ la pedrada q̃ ellos le dauia̅ dado y no de mal q̃ el le viesse
echo: lo hizo sacar a cuestas a dos caualleros Mexicanos y presos: q̃ dixerõ la verdad a los
dadanos. Los quales ala sazon estauan combatiendo la casa. Mas ni por esso: no dexarõ
ombate: ni la guerra: como muchos ỏ los nuestros pensauã: antes la hizieron mayor y sin
gũ respeto. Al retirar: hizierõ muy grã llãto: para enterrar al rey en Chapultepec. Desta
nera murio Motecçumacin: q̃ de los Indios era por dios tenido. Y q̃ tã gran rey dicho
ra. Bidio el bautismo: segũ dizẽ: por carnestoliẽdas. Y no se lo dierõ entõces: por dar se lo
ascua: con la solenidad q̃ requeria tan alto sacramẽto y tan poderoso principe. Aũ q̃ mejor
ra no alargar lo. Mas como vno primero Panfilo de Narnaez: no se pudo hazer. Y des
es de herido: olvido se: con la prissa del pelear. Afirman: q̃ nũca Motecçuma aun q̃ de mu-
os fue requerido: consintio en muerte de Español: ni en daño de Cortes: a quien mucho a-
ua. Tãbien ay: quiẽ lo contrario diga. Todos dan buenas razones: mas empero no pu-
ron saber la verdad nuestros Españoles: por q̃ ni entonces entendian el lẽguaje: ni despues
larõ vno a ninguno: con quiẽ Motecçuma viuiesse comunicado esta puridad. Una cosa se
ir: q̃ nunca dixo mal de Españoles: q̃ no poco enojo y descõtẽto era: para los suyos. Dizẽ
s yndios: q̃ fue el mejor de su linaje y el mayor rey de Mexico. Y es gran cosa q̃ quando los
nos mas florecen y mas encumbrados estan: entonces se caen y pierden: o truecan señor:
ũ bistorias cuẽtan. Y como lo hauemos visto en este Motecçuma y en Atabaliba. Mas
rdieron nuestros Españoles con la muerte de Motecçuma: q̃ los Indios: si bien cõside-
redes las muertes y destroço: q̃ luego se siguio a los vnos y el contentamiento y descanso ỏ
s otros. La muerto el se quedarõ en sus casas y tomaron nueuo rey. Fue Motecçuma re-
ado en el comer. No vicioso: como otros Indios: aun q̃ tenian muchas mugeres. Fue da-
uoso y muy franco con españoles y creo q̃ tambien con los suyos. La si fuera por arte y no
r natura: facilmente se le conociera al dar en el semblante. Que los q̃ dan de mala gana mu-
o descubren el coraçon. Cuentã q̃ fue sabio. Al ni parecer o fue muy sabio pues pasaua por
s cosas assi: o muy necio q̃ no las sentia. Fue tan religioso como belicoso. Aun q̃ tuuo mu
as guerras: en q̃ se hallo presente. Dizen q̃ vencio nueue batallas y otros nueue campos
n desaño vno a vno. Reyno dezisiete años y algunos meses.

Dan vna pedrada a Motecçuma:

Mucho perdierõ los españoles en morir Motecçuma.

Pide habla Cortes cõ los pariẽtes ỏ Motecçuma y lo q̃ le respõden y ỏ los terribles cõbates q̃ vnos a otros se dauã y como los nuestros ganaron la torre del templo mayor. Capitulo. cvj.

Procura Cortes de hablar con los parientes de Motecçuma y otros caualleros:

Uerto q̃ fue Motecçuma embio a dezir Cortes a sus sobrinos y a los ot
señores y capitanes: q̃ sustentauan la guerra: q̃ les queria hablar. Uinie
y el les dixo desde aq̃lla mesma açotea: q̃ le matarã: q̃ pues era muerto M
tecçuma dexassen las armas y atendiessen a elegir otro rey y a enterrar el
finto: q̃ se queria hallar a las honras como amigo. y q̃ si pudiessen como p
amor de Motecçuma. q̃ selo rogaua: no les hauia ya derribado y assolado
ciudad como rebelde y obstinada. Mas pues ya no tenia aquí̃ tener respeto: les quema
las casas y los castigaria si no cessaua la guerra y eran sus amigos. Ellos respondieron q̃
dexarian las armas hasta verse libres y vengados. y q̃ sin su consejo sabrian tomar el rey: q̃ p
derecho les venia: pues los dioses les hauian llenado a su querido Motecçuma. Que si
erpo harian lo q̃ de otros reyes muertos. y si el queria yr a morar con los dioses y tener co
pañia a su amigo: q̃ saliesse y matarloyan. y q̃ mas querian guerra q̃ paz: si hauia destar en
cindad. y si se enojaua q̃ temia dos males. Ca ellos no erã como otros q̃ se rendian a palabr
Que tãbien ellos: pues muriera su señor: por cuya reuerẽcia no les tenia quemadas las cas
y a ellos assados y comidos: le matarian si no se yua. y vna vez por vna q̃ saliesse fuera y q̃ d
pues tratarian d̃ amistad. Cortes: como los hallo duros: conocio q̃ yua malo su partido. y q̃
dezian q̃ se fuesse para tomallo entre puentes. Tanto les rogaua por el daño q̃ recebia: con
Sale Cortes con sus ingenios a dar en la ciudad y libralo mal,

por el q̃ hazia. Assi q̃ vẽdo como las vidas y el mandar: consistian en los puños y tener b
coraçon: salio vna mañana con los tres ingenios: con quatro tiros: con mas de quinẽtos
pañoles y cõ tres mil Tlaxcaltecas: a pelear con los enemigos: a derribar y quemar las cas
Arrimaron los ingenios a vnas grandes casas: q̃ cabe vna puente estauan. Echaron escal
para subir a las açoteas q̃ estauan llenas de gẽte. y comẽçarõ a combatir las. Mas presto
tornarõ al fuerte sin hazer cosa q̃ dañasse mucho los contrarios. y con vn Español muerto
otros muchos heridos. y con los ingenios q̃brados. Fuerõ tantos los Indios: q̃ al ruyd
cargaron y apretaron en tanta manera a los nuestros: q̃ no les dierõ lugar: ni vagar: de solt
los tiros. y los de aquella casa tiraron tãtas piedras y tan grandes de las açoteas: q̃ desb
rataron los ingenios y los ingenieros. y los hizieron boluer mas de a passo en poco tiemp
Como los vieron en cerrado: cobrarõ todas las casas y calles perdidas. y el tẽplo may
en cuya torre se encastillaron quinientos principales hõbres. Metierõ muchos bastimẽto
muchas piedras: muchas lanças largas y con fierros de perdenal anchos y agudos. y a
verdad con ninguna arma hazia tãto daño como cõ piedras: ni tã a su saluo. Era fuerte aq̃l
torre y alta: segũ ya dixe y estaua tã cerca del fuerte de los nuestros: q̃ les hazia muy gran dañ
Cortes: aun q̃ con harta tristeza: animaua siẽpre los suyos. y siempre yua delãte a las affrẽ
y peligros. y por no estar acorralado: q̃ no lo sufria su coraçõ: tomo trezientos Españoles y
a cõbatir aquella torre. Acometio la tres o quatro vezes y otros tantos dias. Mas nunc
la pudo subir: como era alta y hauia muchos defensores y cõ buenas piedras y armas. y
q̃ por de tras le fatigauã muchos. Antes siempre venia rodãdo las gradas a baxo heridos
buyẽdo. De q̃ argullosos los Indios siguyan los nuestros hasta las puertas del real. y lo
Españoles yua de cada ora desmayando mas. y muchos murmurando. Estaua su coraçõ
con estas cosas qual pensar podeys. y porq̃ los Indios cõ tener la torre y vitorias: andau
mas braños q̃ nunca: assi por obras como de palabras: determina Cortes salir y no torn
sin ganar la. Alto se la rodela al braço: q̃ tenia herido: fue cerco y cõbatio la torre con mucho
Españoles: Tlaxcaltecas y amigos. y aũ q̃ los de arriba la defendierõ rezio y mucho. y de
ribarõ tres: o quatro Españoles por las escaleras y vinierõ muchos a la socorrer: la subio
gano. Pelearõ alla riba cõ los Indios hasta q̃ los hizierõ saltar a vnos petriles: o andenes
q̃ tenia la torre al rededor vn passo anchos: o mas. Los quales erã tres y vno mas alto q̃ otr
dos estados: o cõforme a los sobrados de las capillas. Algunos Indios cayerõ al suelo po
saltar de vno en otro: q̃ allẽde del golpe llenauã muchas estocadas de los nuestros: q̃ a bar
quedarõ. Españoles vno q̃ abraçados cõ los enemigos se arrojauã a los petriles. y aun d
vn en otro por los matar: o echar al suelo. y assi no dexaron a ninguno vino Pelearon tre
oras alla riba: q̃ como erã muchos Indios: ni los podian vencer: ni acabar de matar. En fi
murierõ todos quinsẽtos Indios: como valiẽtes hõbres. y si tuuieran armas yguales ma
mataron q̃ murieran: segun el lugar y coraçon tenian. No se hallo la ymagen de nuestra seño
ra: q̃ al principio de la rebelio no podia quitar. y Cortes puso fuego a las capillas y otras tre
torres: q̃ se q̃maro muchos ydolos. No perdierõ coraje: aũ q̃ perdierõ la torre. Cõ el q̃l y por la
q̃ma de sus dioses: q̃ al alma les llego: hazia muchas arremetidas a la casa fuerte d̃ los n̄os.

Rehusan los de Mexico las treguas q̃ Cortes pidio y andan los combates y escaramuças. Capitulo.cvj.

Cortes:considerando la multitud de los enemigos:el animo:la porfia y q̃ ya los suyos estauã hartos de pelear y aũ ganosos de yrse si los yndios los dexarã:torno a requerir cõ la paz y a rogar a los Mexicanos por treguas:diziẽdo les que morirã muchos y no matarã ningũo. y q̃ las demãdaua para q̃ conociessen su daño y mal cõsejo. Ellos: mas endurecidos q̃ nũca:le respondierõ q̃ no querian paz cõ quiẽ tãto mal les hauia hecho:matãdo les sus hõbres y quemãdo le sus ses. Al menos querian treguas pues no tenia agua:ni pã:ni salud. y q̃ si morian: q̃ tambien tauã y herian. La no erã dioses:ni hõbres inmortales para no morir como ellos. y q̃ mirasuãta gente parecia por las açoteas: torres y calles: sin tres tãta q̃ estaua en las casas. y laria q̃ mas ayna se acabarian sus Españoles:muriẽdo vno a vno:q̃ los vezinos ỹ mil en mil. de diez en diez mil. Porq̃ acabados aq̃llos: q̃ veya:vernã luego otros tãtos. y tras aq̃llos os y otros. Mas acabado:el y los suyos:q̃ no vernã mas Españoles. y ya q̃ ellos no los tassen cõ armas se morirã de heridas. y de sed y de hãbre. y aũ q̃ ya quisiesen yrse no po ã por estar deshechas las puẽtes: rõpidas las calçadas: no tiniẽdo varcas para yr por a . En estas razones:q̃ le dierõ biẽ q̃ pensar y temer:les tomo la noche. y cierto la hãbre sola: abaxo y cuydado:los cõsumia. y consumiera sin otra guerra. Aquella noche se armaron medios Españoles. y muy tarde salierõ. y como los contrarios no peleã a tales horas: marõ facilmẽte trezientas casas en vna calle. Entrarõ en algunas y matarõ los q̃ dẽtro ha:õ. Quemarõse entre ellas tres açoteas cerca del fuerte:q̃ les hazia daño. Los otros me:s Españoles adouauã los yngenios y reparauan la casa. Como les sucedio bien la salida aron en amaneciendo a la calle y puente:do les desbaratarõ los ingenios. y aũ q̃ hallarõ y grã resistẽcia:como les yua la vida:q̃ de la hõra ya no hazia tãto caudal: ganarõ muchas s cõ açoteas y torres:q̃ quemaron. Ganarõ assi mesmo de ocho puẽtes:q̃ tiene:las q̃tro. n q̃ estauã tan fuertes cõ albarradas de lodo y a doues: q̃ apenas los tiros derribar las lã. Legarõ las con los mesmos adoues y con la tierra:piedra y madera:de lo derrocado. edo guarda en lo ganado y boluierõ se al real cõ hartas heridas:cãsacio y tristeza. Porq̃ s sangre y animo:perdiã q̃ tierra ganauã. Luego otro dia:por tener passo a tierra:salierõ: arõ y cegarõ las otras quatro puentes de aquella mesma calle. y fuerõ veynte de caualloiendo hasta tierra firme tras los enemigos q̃ huyã. y estando Cortes cegãdo y allanãdo puẽtes y malos passos para los caua:los:llegarõ a le dezir como estauã esperãdo muchos ores y capitanes q̃ querian paz:por esso q̃ fuesse alla. y lleuasse vn Tlamacazque q̃ era ỹ los rdotes principales y estaua presso:para entẽder en los cõciertos ylla. Cortes fue y lo lleuo. atosse de la paz. y el Tlamacazque fue a q̃ trassen las armas y el cerco del real:empero no no. Todo era fingido. y por ver q̃ animo tenian los nuestros. O por cobrar el religioso:o descuydarlos. Cõ tãto se fueron todos a comer:q̃ era ya ora. Mas no fue bien sentado rtes a la mesa quando entrarõ ciertos de Tlaxcallan dando vozes q̃ los enemigos ãdauã rmas por la calle. y hauian cobrado las puentes perdidas y muerto los mas Españoles s guardauan. Salio luego a la ora cõ los de caualloq̃ mas a punto estauan y algunos de e. Rompio el cuerpo de los aduersarios:q̃ muchos erã. y siguio los hasta tierra. Ala bu:como los Españoles de pie estauã heridos y cãsados de pelear y guardar la calle:no pu:õ sostener el impetu y golpe:de los muchos cõtrarios q̃ sobre ellos cargarõ. y q̃ incherõ to la calle:q̃ ayna no pudiera tornar a su aposento. y no solo estaua llena la calle de gente s aun hauia por agua muchas canoas. y los vnos y otros:apedrearõ y agarrocharon nuestros brauissimamente. E hirieron a Cortes muy mal en la rodilla de dos pedradas. iego anduuo la fama por toda la ciudad:q̃ le hauia muerto. Que no poco entristecio a los estros y alegro a los yndios. Mas el aun q̃ herido animaua los suyos y daua en los ene gos. A la postrera puẽte cayeron dos caualos. y el vno se solto. y embaraçarõ el passo a s q̃ venian de tras. Reboluio Cortes sobre los yndios. E hizo al tanto de lugar y assi pas:on todos los de caualo. y el: que fue el postrero:vno de saltar con su caualo a muy grã baxo y peligro. y fue marauilla q̃ no le prendieron. Dieron le con todo de pedradas:con e recogio al real ya bien tarde. En cenando embio algunos Españoles a guardar la calle iertas puentes della: porq̃ no las recobrassen los yndios:ni le fatigassen en casa la noche: q̃

Respuesta delos yndios alas treguas que pedian.

Haze otra salida y ganan tierra los de Cortes.

Terrible y ympensado rebate en que recibẽ daño los nuestros.

quedauan muy vfanos con el buen succsso del dia, Aun q̃ no acostumbrauan ellos: segun de sus so dixe: pelear la noche.

¶ Como Cortes determino salir de Mexico y el grā daño q̃ recibio y el innumerable trabajo q̃ passo. Capitulo. cvij.

Cortes: viendo perdido el negocio: hablo a los Españoles para q̃ se fuessen, y todos ellos holgaron mucho de oyr lo. Ca no auia casi ningũo q̃ herido no fuesse. Tenã miedo de morir: aun q̃ animo para morir: porq̃ erã tãtos indios q̃ aun q̃ no hizierã sino degollarlos como a carneros no bastauan. No tenia tãto pã q̃ se osassen hartar. No tenã polvora: ni pelotas: ni almazẽ ninguno Estaua aportillada la casa: q̃ no pocos se ocupauã en la guardar. Todas estas bastãtes estas causas para desamparar a Mexico y amparar sus vidas. Aũ q̃ por otra parte les parecia mal caso bolver la cara al enemigo. Que las pedras se leuãtan cõtra el q̃ huye. Especialmẽte temã el pasar los ojos de la calçada: por do entrarõ: q̃ tenã q̃tadas las puẽtes. Assi q̃ por vn cabo los cercauã duelos y por otro quebrãtos. Acordosse pues entre todos se fuessen. y luego aquella noche: q̃ era la de Botello. El qual presumia de astrologo: o como lo llamauã de nigromãtico. y q̃ dixera muchos dias ãtes q̃ si se salia de Mexico a cierta hora señalada: de noche q̃ era esta: se saluaria y si no: q̃ no. Hora lo creyessen: hora no: todos en fin acordarõ de yrse aquella noche. y para passar los ojos de la calçada hizierõ vna puẽte de madera: q̃ pusiessen y quitassen. Esto es muy de crer q̃ todos se concertassen y no lo q̃ algũos dizẽ q̃ Cortes se partio los cencerros atapados. y q̃ se quedarõ mas de dozẽtos Españoles en el mesmo patio y real: sin saber de la partida: a que despues matarõ: sacrificarõ y comerõ los de Mexico. Pues de la ciudad no se podiera salir quãto mas d̃ vna mesma casa. Cortes dixo q̃ se lo requiriesse. Llamo Cortes a Juã d̃ Guzmã: su camarero: q̃ abriesse vna sala: do tenia oro: plata: joyas: piedras: plumas y mantas ricas: para q̃ delãte los alcaldes y regidores: tomassen el quinto d̃ el rey sus thesoreros y oficiales. y dio les vna yegua suya y hõbres q̃ lo llenassen y guardassen. Dixo assi mesmo q̃ cada vno tomasse lo q̃ quisiesse: o pudiesse del tesoro: q̃ se lo daua. Los de Narnaez: habidẽtos de aquello: cargarõ de quãto pudierõ Mas caro les costo. Porq̃ a la salida con la carga no podiã pelear: ni andar. y assi los indios matarõ muchos dellos arrastrarõ y comierõ. Tãbien los de caualio tomarõ dello a las ancas. y en fin todos llenaron algo: q̃ mas hauia de sietecientos mil ducados. Sino q̃ como estauã en joyas pieças grandes: hazia grã volumen. El q̃ menos tomo libro mejor. Ca fue sin embaraço y tuuiesse. y aũ q̃ algũos digã: q̃ se q̃do alli mucha cãtidad de oro y cosas: creo q̃ no porq̃ los Tlascaltecas y los otros indios: dierõ saco y se lo tomaron todo. Dio cargo Cortes a ciertos Españoles q̃ llenassen arrecado a vn hijo y dos hijas: d̃ Motecçuma: a Cacama y otro sin mano y a otros muchos señores grãdes: q̃ tenia presos. Mando a otros quarẽta q̃ llenassen el ponton. y a los indios amigos la artilleria y vn poco de centli q̃ hauia. Puso delãte a Gonçalo de Sandoual y Antonio de Quiñones. Dio la reçagua a Pedro de Aluarado. y el cuidia a todas partes cõ hasta cien Españoles. y assi cõ esta orden salieron de casa a media noche en pũto y cõ grã niebla y muy callãdito por no ser sentidos. y en comẽdãdo se a dios los sacasse cõ vida de aquel peligro y d̃ la ciudad. Echo Cortes por la calçada de Tlacopã hauian entrado y todos le siguierõ. Passarõ el primero ojo cõ la puente q̃ llenauã hechiza. Las cẽtinelas de los enemigos y las guardas del tẽplo y ciudad: sonarõ luego sus caracoles y dieron vozes q̃ se yuan los christianos. y en vn salto: como no tienen armas: ny vestidos echar en cima y los impidiã: salio toda la gente tras ellos a los mayores gritos d̃ mũdo: dizẽdo mueran los malos: muera quiẽ tãto mal nos a hecho. y assi quãdo Cortes llego a echar el põtõ sobre el ojo segũdo de la calçada llegarõ muchos indios q̃ se lo defendiã peleãdo. Pero enfin hizo tãto q̃ lo echo y passo cõ cinco de caualio y cien peones Españoles. y con ello aguijo hasta la tierra passando a nado las canales y q̃brados de la calçada: q̃ sin puente de nadero ya era perdida. Dexo los peones en tierra cõ Juã Xaramillo y torno cõ los cinco d̃ caballo a llenar los d̃ mas. y a dar les priesa q̃ caminassen. Pero quãdo llego a ellos: aun q̃ algunos peleauan rezia mãte: hallo muchos muertos. Perdio el oro: el farda je: los tiros: los prisioneros. y en fin no hallo hõbre: cõ hombre ni cosa cõ cosa: de como lo dexo y saco del real. Recogio los q̃ pudo: echo los delãte: siguio tras ellos y dexo a Pedro d̃ Aluarado a esforçar y coger: los q̃ q̃dauã. Mas Aluarado no pudo resistir: ni sufrir: la carga q̃ los enemigos dauã

Auiso de vn astrologo.

Lleuan se los hijos de Motecçuma, y otros prisioneros.

Passa Cortes el segũdo ojo del agua:

nfrādo la mortandad de sus cōpañeros vio q̄ no podía el escapar si atēdía. y siguio tras
Cortes cō la lāça en la mano: passando sobre Españoles muertos y caydos y oyēdo muchas
stimas. Llego a la puēte cabera y salto de la otra parte sobre la lāça. Deste salto quedaron
s indios espātados y aun Españoles: ca era grādissimo y q̄ otros no pudierō hazer: aun q̄
proharon y se ahogarō. Cortes a esto se paro y aū se sento y no a descāsar: sino a hazer due-
sobre los muertos y q̄ vinos quedauā. y a pensar y dezir: el baque q̄ la fortuna le daua: con
rder tātos amigos: tāto teso: tāto mādo: tā grāde ciudad y reyno. y no solamēte llorana
desnētura presente: mas temía la venidera por estar todos heridos: por no saber a donde yr
por no tener cierta la guarida y amistad en Tlaxcallā. y quiē no llorara viēdo la muerte y es-
ago: de aquellos q̄ cō tāto thrūfo: pompa y regocijo entrado hauiā. Empero porq̄ no aca-
assen de perecer alli los q̄ quedauā: caminādo y peleādo: llego a Tlacopan: q̄ esta en tierra
era ya de la calçada. Murierō en el desbarate desta triste noche: q̄ fue a diez ō Julio ōl año
veynte sobre mil y quinientos: quatrocientos y cinquenta Españoles: quatro mil indios a-
igos: quarēta y seys caualos. y crea q̄ todos los prisioneros. Quiē dize mas: quiē menos.
dero esto es lo mas cierto. Si esta cosa fuera de dia por vēture no murierā tātos. Ni ouiera
nto ruydo. Mas como passo de noche: escura y cō niebla: fue de muchos gritos: llantos: a
idos y espanto. La los indios: como vencedores: vozeauā: vitoria: innocauā sus dioses vl-
auan los caydos y matauan los q̄ en pie se defendiā. Los nuestros: como vencidos: mal-
zia su desastrada suerte: la ora y quien alli los truxo. Unos llamauā a Dios: otros a santa
aria: otros dezia ayuda: ayuda q̄ me ahogo. No sabria ōzir si murierō tātos en agua como
tierra por querer echarse a nado: o saltar las quebradas y ojos de la calçada. y porq̄ los a-
ojauā a ella los indios: no pudiendo a pear con ellos de otra manera. y dizē q̄ en cayēdo el
spañol en agua era cō el el indio. y como nadan bīē: los llenauan a las barcas y dōde q̄ria:
os desbarrigauan. Tābien andauā muchas acalles a raiz de la calçada peleādo: q̄ como ti-
uā a vulto dauā a todos: aun q̄ algo diuisauā el vestido de los suyos q̄ parecia en camisada.
eran tantos los de la calçada q̄ se derribauā vnos a otros en agua y a la tierra. y assi ellos
izierō assi mismos mas daño: q̄ los nuestros. y sino se ōtuuiera en despojar los Españoles
dos: pocos: o ninguno: dexarā vivos. De los nuestros tātos mas moria quāto mas car-
dos yuā ō ropa y de oro: joyas. La no se salvarō sino los q̄ menos oro llenauā. y los q̄ fue-
delāte: o sin miedo. Por manera q̄ los mato el oro. y murierō ricos. El cabada q̄ fue de pas
la calçada no siguierō los indios nuestros Españoles: o por q̄ se cōtentarō cō lo hecho: o
q̄ no osarō pelear en lugar āchuroso: o por se poner a llorar los hijo de Motecçuma: q̄ aū
sta entōces nūca los auiā conocido: ni sabido q̄ fuessen muertos. Grādes llātos y planidos
ieron sobre ellos mesando se las cabeças por los auer ellos muerto.

Huye Alvarado tras Gortes y da vn salto espātoso.

Fue esta rota año 1520 en Iulio murieron 450 españoles y 46 caualos.

El llanto q̄ hizierō sobre los hijos de Motecçuma los Indios.

Las espantosas fatigas y trabajos q̄ passo Cortes saliendo de Mexico y dela muy notable batalla y vitoria de Otumpan Capitulo. cviij.

No sabian en Tlacopā: quādo los Españoles llegarō: quā rotos y huyendo
yuā. y los nuestros se remolinarō en la plaça: por no saber q̄ hazer ni a dōde yr.
Cortes q̄ venia de tras: para llenar todos los suyos dīle: les dio prisa q̄ saliessen al cāpo a lo llano: antes q̄ los del pueblo se armassen y juntassen cō mas de
quarenta mil Mexicanos: q̄ acabado el llanto: venian ya picando le. Tomo
la delātera. Echo delāte los Indios amigos: q̄ le q̄darō. y caminо por vnas
radas. Peleo hasta llegar a vn cerro alto: dōde estaua vna torre y tēplo: q̄ agora llamā por
ō: nuestra Señora de los remedios. Matarō le algunos Españoles rezagados y muchos
ndios: primero q̄ arriba subiesse. Perdio mucho oro: de lo q̄ hania q̄dado. y fue arto: librar
dē tā muchedumbre de enemigos: porq̄ ni los veynte y quatro caualos q̄ le quedarō: podiā
rer de cānsados y hābrientos: ni los Españoles alçar los braços ni pies del suelo: de sed: hā-
e: cānsacio y peleas. La en todo el dia y la noche: no hauian parado: ni comido. En aql tēplo:
enia razonable aposento: se fortalecio. Benterō: pero no cenarō nada: o muy poco. y estu-
erō a ver q̄ harā tātos Indios: q̄ por al rededor estauā como en cerco: gritādo y arremetiē-
o. y porq̄ no teniā de comer: guerra peor q̄ la de los enemigos. Hizierō muchos fuegos de
leña del sacrificio. y hazia la media noche: q̄ sentidos no fuessen: se partierō. Mas como no
bīā el camino yuā a tiēto sino q̄ vn Tlaxcalteca los guio y dixo q̄ llenaria a su tierra: si no lo
pidiā los de Mexico. y cō tanto: comēçarō a caminar. Cortes ordeno su gente. Puso los

heridos y ropa q̃ hauia: en medio. Los sanos y caualloſ: repartio en vãguardia y retaguardia.
No pudierõ yr tã q̃dos: q̃ no los sintierõ las escuchas: q̃ cerca estauã. Las quales apellidaron
luego y vino mucha gẽte: q̃ los siguio solamẽte hasta el dia. Cinco ó caualloſ: q̃ yuã delãtea del
cobrir: dierõ en ciertos esq̃drones de Indios: q̃ los aguardauã pa robar y q̃ en viendo los
cuydarõ venir alli todos los Españoles y huyerõ. Mas reconocidẽdo el poco numero parõ
y juntarõ se cõ los q̃atras ventã. y peleãdo: los siguierõ tres leguas: hasta q̃ tomarõ los nue
stros vna cuesta: en q̃ estaua otro tẽplo: con vna buena torre y aposiẽto. Do se pudierõ al ber
gar aq̃lla noche: mas no cenar. El alua les dierõ los Indios vn mal rebato. Empero fue mas
el temor q̃ el daño. Partierõ de alli y fuerõ a vn pueblo grande por fragnoso camino. Por el
q̃l hizieron poco mal los caualloſ en los enemigos, y ellos no mucho en los nuestros. Los
del lugar huyerõ a otro de miedo. y assi pudierõ estar alli aquella y otra noche siguiẽte. Des
cansar y curar los hõbres y bestias. Mataron la hãbre y llenaron prouisiõ: aun q̃ no mucha: ca
no hauia quien. Partidos dende: los perfiguierõ infinidad de contrarios: q̃ los acometian y
fatiganan. y como el Indio de Tlaxcallan: q̃ guiaua: no sabia bien el camino: yuan fuera del
El cabo llegarõ a vna aldea de pocas casas: donde aq̃lla noche durmieron. El la mañana pro
siguierõ su camino. y tras ellos siempre los enemigos: q̃ los fatigaron todo el dia. Hirierõ a
Cortes con hõda tan mal: q̃ se le pasmo la cabeça: o porq̃ no le curarõ bien: sacãdo le casco. O
por el demasiado trabajo q̃ passo. Entro se acurar en vn lugar yermo y luego: porq̃ no le cer
casen: saco del su gente. y caminando: cargo tãta muchedũbre sobre el y peleo tã rezio: q̃ hirie
ron cinco Españoles y quatro caualloſ. Uno de los quales se murio. y le comierõ sin dexar
como dizen: pelo ni hueſſo. Tuuierõ la por buena cena: aun q̃ no tuuierõ harto: para entre tan
tos. No hauia Español q̃ de hambre no esperecieſſe. Dexo a parte el trabajo y heridas: cosas
q̃ cada vna bastaua para los acabar: empero la nacõ nuestra Española: sufre mas hambre q
otra ninguna. y estos de Cortes mas q̃ todos. Que tiẽpo aun no tenian: para coger yeruas
de q̃ comer basto. Luego otro dia con la mañana: se partierõ de aquellas casas. y porq̃ tenia
temor de la mucha gente q̃ parecia: mando Cortes: q̃ los de caualloſ tomaſſen a las ancas: los
mas dolientes y heridos. y los no tanto: q̃ de las colas y estriuos se asiesſen. O hizieſſen mu
letas y otros remedios: para ayudar se y poder andar: si no querã quedar se: a dar buena cena
a los enemigos. Valio mucho este auiſo: para lo q̃ les auino. y aun tal Español vuo: q̃ lleuo
otro a cuestas. y lo saluo assi. A vna legua andada: en vn llano: salierõ tantos Indios a ellos
q̃ cubrian el cãpo. y q̃ los cercarõ a la redonda. Acosarõ rezíamente y pelearõ de tal suerte: q̃
creyerõ los nuestros: ser aquel dia el vltimo ó su vida. La muchos Indios vuo: q̃ osarõ toma
se con los Españoles braço a braço y pie con pie y se los lleuauan tastrando. Ora fuesſe po
sobra de animo suyo: ora por falta en los nuestros: cõ los muchos trabajos: hambre y herida
Lastima era muy grãde: ver de aquella manera lleuar a los españoles y oyr los cosas yuã d
zjendo. Cortes q̃ andaua a vna y otra parte: confortando los suyos y q̃ muy bien veya lo q̃ pa
sauа: encomendo se a Dios: llamo a san Pedro su abogado: arremetio con su caballo por m
dio los enemigos: rompio los: llego al q̃ traia el estandarte real de Mexico: q̃ era capitã gen
ral y dio le dos lançadas: de q̃ cayo y murio. En cayẽdo el hõbre y pendõ: abatierõ las vãdera
en tierra. y no quedo indio con indio: sino q̃ luego se derramarõ: cada vno por do mejor pud
y huyerõ: q̃ tal costumbre en guerra tienen: muerto su general y abatido el pendõ. Cobraro
los nuestros corage. Siguierõ los a caballo. y matarõ infinitos dellos. Tantos dizen: q̃ no lo
oso contar. Los Indios eran dozientos mil: segũ afirman. y el campo: do esta batalla fue:
dize de Otumpan. No a auido mas notable hazaña: ni vitoria en Indias: despues q̃ se desc
brieron. y quantos Españoles vieron pelear este dia a Fernando Cortes afirman: q̃ nun
hõbre peleo como el. Ni los suyos assi a caudillo. y q̃ el solo por su persona los libro a todos

Dãn las espias de Cortes en manos de nuestros enemigos aunq̃ lurieron.

Batalla espantosa y peligrosa en q̃ se mostro el valor del capitan cortes / de sus soldados contra dozientos mil Indios.

El buen acogimiento q̃ hallaron los Españoles en Tlaxcallan y los regalos y fiestas q̃ les hizieron. Capitulo. cix.

Uida la victoria y cansados de matar Indios: se fuerõ Cortes y sus Españoles a dormir a vna casa: puesta en llano. De la qual se parecian ciertas sierras de Tlaxcallã: q̃ no poco los alegrarõ. Aun q̃ por parte les puso en cuydado si les serian amigos en tal tiempo: hõbres tan guerreros como los de all
Porq̃ el desdichado: el vencido y q̃ huye: ninguna cosa halla en su fauor. To
do le sale mal: o al reues: lo q̃ piensa y a menester. Cortes aquella noche fu
atalaya de los suyos. y no tanto: por estar mas sano: o descansado q̃ los compañeros: sin

q̃ siempre quería q̃ fuesse ygual el trabajo a todos: como era comun el daño y perdida. Si-
lo de dia: caminaron por tierra llana derecho a las sierras y prouincia de Tlaxcallan. Pas-
on por vna fuente muy buena: do se refrescarõ: q̃ segun los Indios amigos dixerõ: partia
mjnos: entre Mexicanos y Tlaxcaltecas. Fuerõ a Huaxilpan lugar de Tlaxcallan y de
atro mil vezinos. Dõde muy bien recebidos fuerõ. y proueydos tres dias: q̃ en el estuuierõ
cansado y curãdo se. Algunos del pueblo no quisierõ dar les nada: sin q̃ se lo pagassen. En
ro los mas muy bien lo hizieron con ellos. Aqui vinierõ Maxixca, Xicotencatlh. Acxote
lh y otros muchos señores de Tlaxcallã y Huexocinco: cõ cinquẽta mil hõbres de guerra.
os quales yuan a Mexico: a socorrer los Españoles sabiendo las rebueltas y no la salida
ño y perdida: q̃ llamauan. Otros dizen: q̃ sabiendo como venian destroçados y huyendo: los
ieron a consolar y a conbidar a su pueblo: de parte de la republica. En fin ellos mostraron
na de verlos assi y plazer por hallar los alli. Llorauã y dezian bien vos lo diximos y auisa
s: q̃ Mexicanos eran malos y traydores y no lo creystes. Pesanos de vuestro mal y desas-
Si quereys vamos alla y vẽguemos esta injuria y las passadas: las muertes de vuestros chris
nos y de nuestros ciudadanos. y si no: yd vos con nosotros: q̃ en nuestras casas os cura
nos. Cortes se alegro grandemente: de hablar aquel empar o y amistad: en tan buenos hõ
s de guerra: lo q̃ venia dudando: Agradecioles: como era razon: su venida y voluntad. Dio
de las joyas: q̃ quedaron: algunas. Dixo les: q̃ tiempo auria para empleallos: contra los
Mexico. y q̃ al presente era necessario: curar los enfermos. Aquellos señores le rogarõ: q̃
es no queria tornar a Mexico: les dexasse salir a combatir se con los de Culhua: q̃ aun an-
ã muchos por alli. Dizẽ q̃ mas por robar: q̃ por otra cosa. Elles dio algunos Españoles:
nos o poco heridos estauan: con q̃ fuerõ: pelearon y matarõ muchos dellos. y de ay ade-
e no parecierõ mas los enemigos. Luego se partierõ: muy alegres y vitoriosos a su ciudad.
as ellos los muestros. Sacarõ les al camino de comer: a loq̃ dizen: veynte mil hõbres y mu-
es. Pienso q̃ los mas salierõ por ver los. Tanto era el amor y aficiõ q̃ les tenian. O por
er de los suyos q̃ hauian ydo a Mexico: mas pocos tornauan. En Tlaxcallan fuerõ bien
ebidos y tratados. La Maxixca dio su casa y cama: a Cortes. y a los de mas Españoles:
pedarõ los caualleros y principales personas de la ciudad. y les hizierõ mil regalos. De
quales tanto mas gozarõ: quãto mas destroçados venian. y creo q̃ no hauiã dormido en
as quinze dias atras. Mucho se deue a los de Tlaxcallan: por su lealdad y ayuda. Espe-
mente a Maxixca: q̃ arroso por las gradas abaxo del templo mayor a Xicotencatl: por q̃
seso al pueblo: q̃ matassen los Españoles para recõciliar se con Mexicanos. E hizo dos
ciones: vna a los hombres y otra a las mugeres: en favor de los Españoles: diziẽdo q̃ no
ian comido sal: ni vestido algodõ: en muchos años: sino despues q̃ ellos eran sus amigos.
mbien se precian mucho ellos mesmos de aquesto. y de la resistencia y batalla q̃ dieron a
tes en Teoacacinco. y assi quando hazen fiestas: o reciben algun virrey: salen al campo
nta: o setenta mil dellos: a escaramuçar. y pelean como pelearon con el.

Las quexas que tenian y el requirimiento que los soldados hizieron a Cortes. Capitulo.cx.

Vía Cortes dexado alli en Tlaxcallan: al tiempo q̃ se partio a Mexico: a ver se con Motecçuma: veynte mil pesos de oro y aun mas q̃ despues de sacado y embio el quinto al rey con Mõtejo y Portocarrero: se quedarõ sin repartir: con las cortesias que vuo entre el y los compañeros. Dexo tambien las mantas y cosas de pluma: por no llenar aquel embaraço y carga: a donde no era menester. y dexo lo alli: por ver quan amigos y buenos hõbres eran aq̃llos.
effeto: q̃ si en Mexico no le faltassen dineros: ó embiar los a la Vera cruz: a repartir entre
Españoles: q̃ alli quedauan por guarda y pobladores. Pues era razon: dar les parte de
j vuiessen. Quando despues torno cõ la vitoria de Narnaez: escriuio al capitan: q̃ embiasse
aquella ropa y oro. y lo repartiesse entre sus vezinos: a cada vno como merecia. El capitã
bio por ello cinquenta Españoles con cinco caualios. Los quales a la buelta fuerõ presos:
todo el oro y ropa. y muertos a manos de gente de Culhua: q̃ con la venida y palabras
Panfilo: anduuieron lenãtados y robãdo muchos dias. Mucho sintio Cortes: quando
supo: tanta perdida de Españoles y de oro. y temiendo: no les vuiesse entrevenido algun
nefante mal: o guerra: a los Españoles de la Vera cruz: embio luego alla vn mensajero. El

Vienen los señores de Tlaxcallan a recebir y consolar los Españoles y el buen Maxica cõ ellos.

El amor que tenia a Cortes los de Tlaxcallan.

Lo que hauia dexado en Tlaxcallan Cortes y loq̃ sucedio llenã dolo ala vera cruz.

qual como boluio:dixo q̃ todos estauan sanos y buenos y los comarcanos seguros y pacif
cos. De q̃ muy gran contentamiento tuuo Cortes. y aun los de mas:que deseauan yr alla
el no les dexaua. Por lo qual todos bramauan y murmurauan del:diziendo:q̃ piensa Corte
q̃ quiere hazer de nosotros:porq̃ nos quiere tener aqui:dõde muramos mala muerte: q̃ le m
recemos:para q̃ no nos dexe yr:estamos descalabrados:tenemos cuerpos llenos de herida
podridos:con llagas: sin sangre: sin fuerça:sin vestidos. Veemos nos en tierra ajena:pobre
flacos:enfermos:cercados de enemigos y sin esperãça ninguna:de subir dõde caymos. Ha
to locos sandios seriamos : si nos dexassemos meter : en otro semejante peligro como el pa
sado. No queremos morir locamẽte como el:q̃ con la insaciable sed: q̃ de gloria y mãdo tien
no estima su muerte:quanto mas la nuestra. y no mira q̃ le faltan hombres:artilleria:armas
cauallos:q̃ hazen la guerra enesta tierra. y q̃ le faltara la comida:q̃ es lo principal. yerra y
verdad mucho lo yerra:en confiarse destos de Tlaxcallã:gente:como todos los Indios so
liuiana:mudable y de nouedades amiga. y q̃ querra mas a los de Culhua:q̃ a los de Españ
y q̃ si bien agora dissimulan y temporizan con el: en viendo exercito de Mexicanos sobre
nos entregaran viuos:a que nos comã y sacrificuen. Ca cierto es:q̃ nunca pega bien: ni du
amistad:entre personas de diferente religiõ:traje y lenguaje. Tras estas quexas:hizierõ vn r
quirimiento a Cortes en forma: de parte del rey y en nombre de todos: q̃ sin poner escusa
dilacion:saliesse luego de alli. y se fuesse a la Vera cruz:antes q̃ los enemigos atajassen los c
minos:tomassen los puertos:alçassen las vituallas y se quedassen ellos alli ayslados y ven
dos:pues q̃ muy mejor aparejo podia tener alla para rehazer se:si q̃ria tornar sobre Mexic
O para embarcarse:si necessario fuesse. Algo turbado y confusso se hallo Cortes con este r
quirimiento. y con la determinacion q̃ teniã:conocio q̃ todo era:por sacar lo de alli y despu
hazer del:lo que quisiessen. y como yua muy fuera de su proposito:respondio les assi.

Las quexas y palabras q̃ Españoles hablauan contra Corte:

Hazen vn requirimiento los soldados a Cortes q̃ se vaian ala vera Cruz.

Oracion de Cortes en respuesta del requirimiento y quedan persuadidos para seguirlo y obedecerlo. Capitulo.cxj.

O señores haria:lo q̃ me rogays y mandays:si os cũpliesse. Ca no ay ning
no de vosotros:quanto mas todos juntos:por quien no ponga mi haziẽd
vida:si lo a menester:pues a ello me obligan cosas:q̃ si no soy ingrato: jam
las oluidare. y no penseys:q̃ no haziendo esto:q̃ ahinchadamente pedis: d
minuyo:o desprecio vuestra autoridad. Pues muy cierto es: q̃ con hazer
contrario la engrandezco. y le doy mayor reputacion. Porq̃ yendo nos:s
cabaria. y quedando:no solo se conserua mas se acrecienta. Que nacion: de las q̃ mandar
mundo:no fue vencida alguna vez. Que capitan:de los famosos digo: se boluio a su casa:p
q̃ perdiesse vna batalla:o le echassen de algun lugar. Ninguno ciertamente. Ca si no perse
rara:no saliera vencedor:ni triumphara. El que se retira:huyendo parece q̃ va. y todos le c
flan y persiguen. Al q̃ hazer rostro:muestra animo y esta quedo: todos le fauorecen: o tem
Si nos salimos de aqui:pensaran estos nuestros amigos:q̃ de cobardes los hazemos. y
querran mas nuestra amistad. y nuestros enemigos:q̃ de medrosos. y ansi no nos temer
Que seria harto menos cabo:de nuestra estimacion. Ay alguno de nosotros:q̃ no tuuiesse p
afrenta:si le dixessen q̃ huyo. Pues quantos mas somos:tãto mayor verguença seria. Ma
uillo me:de la grãdeza de vuestro inuincible coraçon en batallar:q̃ soleys ser codiciosos de g
rra:quando no lateneys y bulliciosos teniendo la. y agora q̃ se vos ofrece tal y tan justa y t
loable:la rehusays y temeys. Cosa muy ajena de Españoles y muy fuera de vuestra condic
Por ventura la dexays:porq̃ a ella os llama y cõuida:quien mucho blasona del arnes y nũ
se le viste. Nunca hasta aqui se vio:en estas indias y nueuo mundo: q̃ Españoles a tras vn p
tornassen por miedo:ni aun por hambre:ni heridas q̃ tuuiessen. y quereys q̃ digan. Corte
los suyos se tornaron:estando seguros:hartos y sin peligro. Nunca Dios tal permita. L
guerras:mucho consisten en la fama. Pues q̃ mayor: q̃ estar aqui en Tlaxcallan: a despec
de todos vuestros enemigos. y publicando guerra contra ellos y q̃ no osen venir a enojar
Por donde podeys conocer:como estyas aqui mas seguros y fuertes:q̃ fuera de aqui. P
manera: q̃ en Tlaxcallan teneys seguridad:fortaleza y honra. y sin esto:todo buen aparejo
medecinas:necessarias y conuenientes a vuestra cura y salud. y otros muchos regalos:c
q̃ cada dia ys de mejoria:q̃ callo y q̃ dõde nacistes no los terniades tales. y o llamare a los
Coazacoalco y Almeria. y assi seremos muchos Españoles. y aun q̃ no viniessen:som

hartos. Que menos eramos: quando por esta tierra entramos y ningun amigo teniamos. Y como bien sabeys: no pelea el numero sin el animo. No vencen los muchos: sino los valientes. Yo e visto: que uno desta compañia: a desbaratado un exercito entero: como hizo Jonatas. Y muchos: que cada uno por si: a vencido mil y diez mil Judios: segun David contra los philisteos. Caballos presto nos vernan delas islas. Armas y artilleria: luego traeremos dela vera cruz: que ay harta y esta cerca. De las vituallas perded temor y cuydado: que yo proueere abundantissimamente. Quanto mas: que siempre siguen ellas al vencedor. Y que señorea el campo: como haremos nosotros con los caballos. Por los desta ciudad: yo fiador: que os sean leales: buenos y perpetuos amigos: que assi me lo prometen y juran. Y si otra cosa quisiessen: quando mejor tiempo tenian: que an tenido estos dias: que jazjamos dolientes en sus camas y propias casas solos mancos y como dezis: podridos. Los quales no solamente os ayudaran como amigos: empero tambien nos sirueran como criados. Que mas quereys ser vuestros esclauos: que subditos de Mexicanos. Tanto odio les tienen. Y a vosotros tanto amor. Y por que veays ser esto y todo lo que dicho tengo assi: quiero provarlos y provaros: contra los de Tepeacac: que mataron los otros dias doze Españoles. Y si mal nos sucediere la yda: hazed lo: que de yr se de Tlaxcallan a la Vera cruz tenian. Y dixeron: que harian quanto mandasse. La causa dello deuio ser: aquella esperança que les puso: para despues de la guerra de Tepeacac. O mejor dizjendo: porque nunca el Español dize a la guerra de no. Que lo tiene por deson a y caso de menos valor.

De la guerra vitoria y castigo de Tepeacac y la fundacion de Segura dela frontera. Capitulo.cxij.

Vnedo Cortes muy descansado con esto y libre de aquel cuydado: que tanto le fatigaua. Y verdaderamente: si el hizjera: lo que los compañeros querian: nunca recobrara a Mexico. Y ellos fueran muertos por el camino. Ca tenian malos passos de passar. Y ya que passaran: tampoco repararan en la Vera cruz: si no fueran se: como tenian la intencion: a las islas. Y assi Mexico se perdiera de veras. Y Cortes quedara destruydo y con poca reputacio. Bas que muy bien lo entendio: tuuo el esfuerço y cordura: que contado hauemos. Cortes curo sus heridas. Y los compañeros tambien delas suyas. Algunos Españoles murieron: por hauer curado a los principios las llagas: dexando las sjzjas: o sin atar de flaqueza y traba la era. Los mas en fin guarecieron muy bien. Y assi: passados veynte dias: que alli llegaro: e hauian muerto doze Españoles: que venian dela Vera Cruz a Mexico. Y porque siendo sja Xicotencatl. Rogo a Maxixca y a otros señores de aquellos: que se fuessen con el. Esta mil hombres de pelea. Y muchos Tamemes para carga. Y con bastimentos y otras nar. Requirioles que en satisfaccion de los doze Españoles fuessen sus amigos: obedeciesal Emperador y no acogessen mas en sus casas y tierra: Mexicano ninguno: ni hombre Culhua. Ellos respondieron: que si mataron Españoles: fue con justa razon: pues en tiempo de guerra quisieron passar por su tierra por fuerça: sin demandar licencia. Y q los de Culy Mexico: eran sus amigos y señores y no dexarian de tener los en sus casas: siempre que las venir quisiessen. Y que no querian su amistad. Al obedecer: a quien no conocian. por tanto: que se tornassen luego a Tlaxcallan: si no desseaua la muerte. Cortes les combi: con la paz: otras muchas vezes. Y como no la quisieron: dio les guerra muy de veras. s de Tepeacac: con los de Culhua que tenian en su fauor: estauan muy bramos. Tomatodos los passos mas fuertes y defendieron la entrada. Y como eran muchos y enentre e: hauia de valentissimos hombres: pelearon muy bien y muchas vezes. Bas al cabo fueron cidos y muertos muchos sin matar Español ninguno aun q mataron muchos Tlaxcal: s. Los señores y republica de Tepeacac: viendo q sus fuerças: ni las de Mexicanos: no ba a resistir los españoles: se dieron a Cortes por vassallos del emperador a partido q hecharia

Pide Cortes alos de Tepeacac y lo que Respondieron.

de toda su tierra a los de Culhua. y le dexarian castigar como quisiesse: a los que mataron los Españoles. Por lo qual Cortes y porque estuuieron muy rebeldes: hizo esclauos: a los pueblos que se hallaron en la muerte de aquellos doze Españoles. y dellos saco el quinto para el rey. Otros dizen que sin partido los tomo a todos y castigo assi aquellos en vengança. y por no hauer obedecido sus requerimientos: por putos: por ydolatras: porque comen carne humana: por rebeldia que tuuieron: porque temiessen otros y porque eran muchos. y porque si assi no los tratana luego se rebelaran. Como quiere q̃ ello fue el los tomo por esclauos y a poco mas de veynte dias: que la guerra duro: domo y pacifico: aquella prouincia: que es muy grãde: Echo de ella a los de Culhua. Derribo los ydolos. Obedecierõle los señores. y por mayor seguridad: fundo vna villa: que llamo Segura de la frontera. y nombro cabildo que la guardasse: para que pues el camino de la Vera Cruz a Mexico es por alli: fuessen y vinessen seguros los Españoles e Indios. Ayudaron en esta guerra: como amigos verdaderos: los de Tlaxcallan: Huexocinco y Chololla. y dixeron: que assi harian contra Mexico. E aun mejor. Con esta victoria: cobraron animo los Españoles. y muy gran fama por toda quella comarca: que los tenian por muertos.

Edifica se gura de la frontera.

¶ Como se dieron a Cortes los de Huacacholla: matando a los de Culhua y la descripcion de la tierra y de como tambien se dieron los de Capullicin. Capitulo. cxiij.

Embaxada de de Huacacholla.

Estando Cortes en Segura: le vinieron mensaseros del señor de Huacacholla secretamente: a dezirle: que se le daria con todos sus vassallos: si los librana: de la seruidubre de los de Culhua: que no solo les comian sus haziendas: mas les tomauan sus mugeres. y les hazian otras fuerças y demasias. y que en la ciudad estauan aposentados los capitanes: con muchos otros soldados: por las aldeas y comarca. y en Mexinca: q̃ cerca era: auia otros trenta mil: para le defender la entrada a tierra de Mexico. y si mandana: que fuesse: o embiasse Españoles y podria con con su ayuda: tomar a manos aquellos capitanes. Muy mucho se alegro Cortes con tal mensageria. y cierto era cosa de alegrar: por que començana a ganar tierra y reputacion: mas de lo que pensauan poco antes los suyos. Loo al señor: honro los mẽsageros: dioles mas de dozientos Españoles: treze de caballo: treynta mil Tlaxcaltecas de los otros indios amigos: que tenia en su exercito. y embio los. Ellos fueron a Chololla: que esta ocho leguas de Segura. y luego: caminando por tierra de Huexocinco: dixo vno de alli a los Españoles: que yuan vendidos. Porque era trato dobles entre los de Huacacholla y Huexocinco llenarlos assi: para matarlos alla en su lugar: que era fuerte: por contentar a los de Culhua con quien estauan rezien confederados y amigos. Andres de Tapia: Diego de ordas: y Christoual de Olid: que eran los capitanes o por miedo: o por mejor entender el caso: prendierõ los mensageros de Huacacholla y los capitanes y personas principales de Huexocinco: que yuan conel. y bolueron se a Chololla. y de alli embiaron los presos a Cortes: con Domingo garcia de Alburqueque. y vna carta: en que le hauisauan del negocio. y de quan atemorizados dauan todos. Cortes como leyo la carta: hablo y essaminó los prisioneros. y averiguo: que sus capitanes hauian mal entendido. Porque como era de concierto: que aquellos mensageros tenian de meter los maestros: sin ser sentidos: en Huacachollo y matar a los de Culhua: entendieron que querian matar a los Esclañoles. O los engaño: quien se los dixo. Solto y justificó: los capitanes y mẽsageros: que estauan quexosos. y fuesse con ellos: porque no acontesciesse algun desastre en sus compañeros. y porque se lo rogaron. El primer dia fue a Chololla: el segundo a Huexocinco. Alli concerto con los mensageros el como y el por donde hauian de entrar en Huacacholla. y que los dela ciudad cerrassen las puertas del aposento delos capitanes: para que mejor y mas presto: los prendiessen: o matassen. Ellos se partierõ aquella noche. Hizieron lo prometida. Ca engañaron las centinelas: cercaron a los capitanes y pelearon con los de mas. Cortes se partio vna hora primero que amaneciesse. y alas diez del dia estaua sobre los enemigos. y poco antes de entrar en la ciudad: salieron a el muchos vezinos con mas de quarenta prisioneros de Culhua en señal: que hauian cumplido su palabra. y llegaron lo a vna gran casa: donde estauan cerrados los capitanes y peleando con tres mil del pueblo: que los tenian cercados y en aprieto. Con su llegada: cargaron vnos y otros sobre ellos con tanta furia y muchedumbre: que ni el: ni los Españoles: nunca estomar pudieron: q

os matassen casi todos. De los otros murieron muchos: antes que cortes llegasse. y lle-
o: huyeron hazia los otros de su guarnicion: que ya venian trenta mil dellos: a socorrer sus
itanes. Los quales llegaron a poner fuego a la ciudad: al tiempo que los vezinos estauan
pados y embeuecidos: en cõbatir y matar enemigos. Como Cortes lo supo: salio a ellos
los Españoles. Rompio los con los cauallos y retraxo los a vna bien alta y grande cues
En la qual: quando de subir acabaron: ni ellos ni los nuestros: se podian rodear. y assi es-
caron dos cauallos. y el vno murio. y muchos de los enemigos cayeron en el suelo de pu
cansados y sin herida ninguna. y se ahogaron de calor. y como luego sobreuinieron nue
s amigos y començaron de refresco a pelear: en chico rato estaua el campo vazio de viuos
no de muertos. Tras esta matança: los de Culhua desampararon sus estancias. y los
stros fueron alla y las quemaron y saquearon. Fue de ver el aparato y vituallas: que ene-
tenian. y quan adereçados ellos andauan de oro: plata: y plumajes. Trayan lanças: ma-
es que picas: pensando con ellas matar los cauallos. y a la verdad si lo supieran hazer: biẽ
ieran. Tuuo Cortes este dia en campo: mas de cien mil hombres con armas. y tanto era
arauillar: la breuedad con que se juntaron: quanto la muchedumbre. Huacacholla es lu-
de cinco mil y mas vezinos. Esta en llano. y entre dos rios: que con las muchas y hondas
rancas que tienen: hazen pocas entradas al lugar. y aquellas tan malas: q̃ apenas se pue
ibir a cauallo. La cerca es de cal y canto ancha: alta quatro estados: con su petril para pe
. y con solas quatro puertas: estrechas largas y de tres bueltas de pared. Muchas pie-
s por todo: para tirar. Assi que con poca defensa la guardaran los de Culhua: si auiso tu-
an. A la vna parte tienen muchos cerros: harto asperos: a la otra gran llanura y labrança.
el termino y juridicion: aura otra tanta vezindad. Tres dias estuuo Cortes en Huacacho
y alli le embiaron ciertos mensajeros de Ocopaxuin: que esta a quatro leguas y jũto al vol
llaman Popocatepec: a dar se le. y a dezir: como su señor se hauia ydo con los de Culhua
ogauan: que tuuiesse por bien: lo fuesse vn su hermano: que le era muy aficionado y amigo
Españoles. El los recibio en nombre del Emperador. y les dexo tomar al que pidian por
r. y partiosse.

Llega socorro en fauor de los capitanes de Culhua.

¶ La toma de Izcuçan su sitio vezindad edificios y trato. Capitulo. cxiiij.

Estando en Huacacholla Cortes: le dixeron: como en Izcuçan: quatro legu
as de alli: hauia gente de Culhua: que lo amenazauã. y que hazia daño a sus
amigos. Fue alla: Entro por fuerça. Lanço fuera los enemigos: vnos por
las puertas: otros saltando por los adarues. Siguio los legua y media. Prẽ
dio muchos. y en fin de seys mil que eran los q̃ guardauan el pueblo: pocos
escaparon de sus manos. y de vn rio: que cerca de la ciudad passa: en el qual
ogaron muchos: por hauerle cortado la puẽte: para su seguridad y fortaleza. De los nue
s: los de cauallo passaron presto: mas los otros mucho se detuuieron. y a Cortes enton-
enia ciento y veynte mil combatientes y mas: que con la fama y vitroria: concurrian a su
ito de muchos ciudades y prouincias. Izcuçan es lugar de trato: especial de fruta y algo
Tiene tres mil casas: buenas calles: cien templos con cien torres. y vna fortaleza en vn
llo. Lo de mas esta en llano. Passa por alli vn rio: que la cerca de grandes barrancos. En
quales y al rededor: ay vna pared de piedra con su petril: en que tenian muchos ruejos. Es-
rca vn buen valle redondo: fertil y que se riega con acequias hechas a mano. El pueblo q̃
esierto: de gente y ropa. Que pẽsando defender lo: se hauian ydo todos a lo alto y espesso
sierra: que junto esta. Los indios amigos de Cortes tomaron: lo que hallaron. y el que-
os ydolos. y aun las torres. Solto dos pressos: que fuessen a llamar al señor y vezinos:
lo les su fe: de no les hazer mal. Por este seguro y por que todos desseauan boluer a sus ca
ues Españoles no hazian enojo: a quien se les daua: vinieron al tercer dia ciertos princi-
s del pueblo a darse. y a pedir perdon por todos. Cortes los perdono y recibio. y ansi
ro de dos dias estaua Izcuçan tan poblada como antes. y los presos sueltos Saluo: q̃
ñor no quiso venir de temor: o por ser pariẽte d̃l señor de Mexico. y a esta causa: vuo d̃ba-
tre los de Izcuçã y de Huacacholla: sobre quiẽ seria señor. Que los de Izcuçã q̃riã: q̃ lo
e vn hijo bastardo d̃ su señor q̃ motecçuma matara. Los otros d̃ziã: q̃ fuesse vn nieto d̃l au-
lo: porq̃ era hijo d̃l señor d̃ huacacholla. En fin Cortes interpuso su autoridad. y acordarõ

Riegan con acequias:

que fuesse este y no el bastardo: por ser ligitimo y pariente muy cercano de Motecçuma por vía de muger. Que como en otro lugar se dira: es de costumbre en esta tierra: que hereden al padre los hijos: que tiene en parientas de los reyes de Mexico: aun que tenga otros mayores y como era niño de diez años: mãdo Cortes á lo tuviessen: criassen y gouernassen: dos caualleros de Izcuçá y uno del Guacacholla. Estãdo apaziguãdo esta diferẽcia y tierra: vinierõ embaxadores de ocho pueblos de la prouincia de Claxtamacan: que esta lexos de allí quarẽta leguas: ofrecer gẽte a Cortes y a dar se le: diziendo: que no hauian muerto Español ninguno. Y tomedo armas contra el era tanta su nombradía: que corria por muchas tierras. y todos le tenian por mas que hombre. y assi le venian a porfia de nuevas partidas embaxadas. Mas porque no fueron de tan aparte como esta no se cuentan.

Las embaxadas que de muchas prouincias vinieron a Cortes

De como embio Cortes por municiones a santo Domingo y de algunas ciudades que conquisto y la mucha autoridad que tenia entre los Indios y la muerte de Maxixca. Capitulo.cxv.

Echas todas estas cosas: se torno Cortes a Segura. y cada Indio a su casa: si no los que saco de Tlaxcallan y de alli: por no perder tiempo para la guerra de Mexico: ni ocasion en las de mas: pues le sucedian tan prosperamente. Despacho un criado suyo a la Vera cruz: que con quatro nauios: que alli estauan dela flota de Panfilo: fuesse a santo Domingo por gente: caualllos espadas: ballestas: artilleria: polvora y municion. Por paño: lienço: çapatos y otras muchas cosas. Escriuio al licenciado Rodrigo de Figueroa sobre ello. y a la Audiencia: dando le cuenta de si y de lo que hauia hecho: despues que hechado fue de Mexico. y pidiendo le fauor y ayuda: para que aquel su criado traxesse buẽ recado y presto. Embio assimismo veynte de caualllo y dozientos Españoles y mucha gente de amigos: a Zacatami y Xalacinco: tierras fusetas a Mexicanos y en camino para venir de la Vera cruz: que estauan de hauia en armas. y hauiã muerto ciertos Españoles: passando por allí. Ellos fuerõ alla: hizieron sus protestos y amonestaciones. Pelearon y aun que se templaron: uno muertes: fuego: saco. Algunos señores y muchos principales hombres de aquellos pueblos: vinieron a Cortes: tanto por fuerça como por ruegos: a dar se le: pidiendo perdon y prometiẽdo: de no tomar otra vez armas contra Españoles. El los perdono y embio amigos. y assi se bolvio el exercito. Cortes: por tener la nauidad: que era de ay a doze dias: en Tlaxcallan: dexo un capitan con sesenta Españoles en aquella nueua villa de Segura dela frontera: a guardar el passo. y para amedrentar los pueblos comarcanos. Embio delante todo su exercito y el fuesse con veynte de caualllo: a dormir a Coliman: ciudad antiga y que tenia desseo de ver lo. y hazer: con su autoridad: muchos señores y capitanes: en lugar de los que hauian muerto de viruelas. Estuuo ella tres dias: en los quales se declararon los nuevos señores: que despues le fueron muy amigos. Al otro dia llego a Tlaxcallan: que ay seys leguas. Donde fue triumphalmente recebido. y cierto el hizo entonces una jornada: dignissima de triũpho. Era ya fallecido su gran amigo Maxixca: con las viruelas del negro de Panfilo de Naruaez: de que hizo sentimiento con luto: a fuer de España. Dexo hijos y al mayor: que seria de doze años: nombro por señor del estado del padre: a ruego tambien dela republica: que dixo pertenecerle. No pequeña gloria es suya: dar y quitar señoríos. y que tanto respeto le tuviessen: o temor: que nadie osasse sin licencia y voluntad: aceptar la herẽcia y estado de los padres. Entendio Cortes: en que las armas de todos se adereçassen muy bien. Dio prisa en hazer vergantines: que ya la madera tenia cortada antes que fuesse a Tepeacac. Embio a la Vera cruz por velas: xarcia: clauazon: sogas y las otras cosas necesarias: que alla hauia de los nauios que hecho al traues. y porque faltaua pez y en aquella tierra ni la conocen ni usan: mando a ciertos Españoles marineros que la hiziessen en una sierra: que cerca de la ciudad esta.

Vase cortes a tenerla nauidad en Tlaxcallã

De como le venian Españoles a Cortes cada dia a la fama de su prosperidad y entendido el estado delas cosas de Mexico determina la guerra contra ellos. Capitulo.cxvj.

Era tanta la fama dela prosperidad y riqueza de Cortes: al tiempo que tenia en su poder a Motecçuma y con la vitoria de Panfilo de Naruaez: que todos los Españoles de Cuba: santo Domingo y las otras yslas: se yuan a el de veynte en veynte y como podian. Aun que muchos fueron: que les costo la vida. Ca en el camino los mataron hombres de Tepeacac y Xalacinco: segun dicho queda y otros: que por verlos venir en pequeñas quadrillas y es-
r Cortes lançado de Mexico: se les atreuian. Todauia llegaron a Tlaxcallan tantos: que
rehizo mucho su exercito. y q̃ le dierõ animo: de apresurar la guerra. No podia cortes tener
bias en Mexico: q̃ luego conocian alla alos Tlaxcaltecas en los beços y orejas y en otras
ñales. y tenian mucha guarda y pesquisa sobre ello. y ansi no sabia las cosas de aquella ciu-
d: tan por entero como desseaua: para proueer se de lo necessaro. Solamente le hauia dicho
capitan de Culhua: que fue preso en Huacacholla: como por muerte de Motecçuma: era
ior de Mexico su sobrino Cuetlauac: señor de Iztacpalapan: hombre astuto y valiente. y el
e le hauia hecho la guerra y hechado de Mexico. El qual se fortalecia con cauas y albarra-
s. y de muchas maneras de armas. Especial de lanças muy largas: como las que se halla-
n: en los ranchos de la guarnicion de Culhua: que estaua en lo de Huacacholla y Tepeacac
ra ofensa de los cauallos. y que soltaua los tributos y todo pecho: por vn año y por el tiem
que la guerra durasse: a todos los señores y pueblos a el sujetos si matassen los Españo-
. O los hechassen de sus tierras. Cosa cõ q̃ gano mucho credito entre sus vassallos y que les
so animo de resistir y aun ofender alos Españoles. y no fue mal auiso el de las lanças: si los
e las hauian de traer en la guerra: tuuieran destreça para esperar y herir con ellas a los caua
s. Todo era verdad lo que el captiuo dixo: sino que Cuetlauac era ya fallecido d̃ viruelas. y
naua Quahutimoccin: sobrino y no hermano: como algunos dizẽ: de Motecçuma: hõbre
y valiẽte y guerrero: segun despues diremos. y q̃ embio sus mensajeros por toda la tierra.
nos aquitar los tributos a sus vassallos. y otros a dar y prometer grãdes cosas: alos q̃ no
ran: diziẽdo: q̃ mas justo era seguir y fauorecer a el: que no a Cortes. Ayudar alos natura-
q̃ a los estranjeros. y defender su antigua religion: q̃ acoger la delos christianos: hõbres q̃
uerian hazer señores de lo ajeno. y tales: que si no les defendiã luego la tierra: no se conten-
an con la ganar toda: mas que tomarian la gente por esclauos y la matarian: que assi le es
a certificado. Mucho animo Quahutimoccin los Indios contra Españoles con estas
sajerias. y assi vnos le embiaron ayuda. y otros se pusieron en armas. Empero muchos
os no curaron de aquello. y acostauan a los nuestros y a Tlaxcallan. O estauan quedos:
miedo: o por fama de Cortes: o por odio: que a Mexicanos tenian. Uiendo pues esto: acu
Cortes de començar luego la guerra y camino de Mexico antes que se resfriassen los
dios que le seguian. O los Españoles: que con el buen sucesso en las guerras passadas d̃
peacac y las otras prouincias: no se acordauan de las islas. Tanto puede vna bienandan-
hizo alarde de los suyos segundo dia de nauidad. Hallo quarenta de cauallo y quinientos
arenta de a pie: los ochenta con ballestas: o escopetas. y nueue tiros con no mucha pol-
. De los cauallos hizo quatro esquadras: a diez cada vna. y de los peones nueue quadri
a sesenta compañeros por vna. Nombro capitanes y oficiales del exercito. y a todos
os les hablo assi.

El trabajo que tuuo Cortes por falta de Españoles.

Comiença la guerra de Mexico.

La habla y razonamiento que hizo Cortes a los suyos. y lo que respondieron y las ordenanças que pregono. Capitulo cxvij.

Muchas gracias doy a Jesu Christo: hermanos mios: que os veo ya sanos de vuestras heridas. y libres de enfermedad. Plazeme mucho de veros assi armados. y ganosos de reboluer sobre Mexico: a vengar la muerte de nuestros compeñeros y a cobrar aquella gran ciudad. Lo qual: espero en dios: hareys en breue tiempo: por ser de nuestra parte Tlaxcallan y otras muchas prouincias. Por ser vosotros quien soys: y los enemigos los q̃ suelen. y por christiana: q̃ ymos a publicar. Los de Tlaxcallan y los otros: que nos an siẽpre seguido
prestos y armados para esta guerra. y con tanta gana de vencer y sujetar a los Mexica
como nosotros. Ca en ello no solo les va la honra: mas la libertad y aun la vida tãbiẽ.
q̃ sino venciessemos: ellos q̃dauã pdidos y esclauos. Que los de Culhua: peor los quierẽ
osotros: por nos hauer recogido en su tierra. A cuya causa jamas nos d̃sãpararã. y cõti-

no procuraran de seruirnos y proueernos. y aun atraer sus vezinos a nuestro fauor. y cierta-
mente lo hazen tambien y cumplido: como al principio me lo prometieron ꝛ yo vos lo certifiq̃.
Ca tienen a punto de guerra cien mil hombres: para embiar con nosotros. y gran numero de
tamemes: que nos lleuen de comer: la artillereria y fardaje. Uosotros pues los mesmos soys
que siempre fuisteys. y que siendo yo vuestro capitan: haueys vencido muchas batallas: pele
ando con ciento y con dozientos mil enemigos. Ganado por fuerça muchas y fuertes ciuda
des. y sujetado grandes prouincias: no siendo tantos como agora estays. y aun quando en
esta tierra entramos: no eramos mas. Ni al presente somos mas menester: por los muchos a
migos que tenemos. E ya que no los tuuiessemos: soys tales que sin ellos conquistariades
toda esta tierra: dando os Dios salud. Que los Españoles: al mayor temor osan: pelear tie
nen por gloria: y vencer por costumbre. Uuestros enemigos: ni son mas ni mejores que hasta
qui: segun la mostraron en Tepeacac y Huacacholla: Izcuçan y Xalacinco: aun que tienen
tro señor y capitan. El qual: por mas que a hecho: no a podido quitar nos: la parte y pueblo
desta tierra que le tenemos. Antes alla en Mexico donde esta: temẽ nuestra yda y nuestra ve
tura. Que como todos los suyos piensan: hemos de ser señores de aquella grã ciudad de T
nuchtitlan. y mal cõtada nos seria la muerte de nuestro amigo Motecçuma: si Quahutimo
quedasse con el reyno. y poco nos haria al caso: pero lo que pretendemos: todo lo al: si a M
xico no ganamos. y nuestras vitorias serian tristes: si no vengamos a nuestros compañero
y amigos. La causa principal a que venimos a estas partes es: por ensalçar y predicar la fe d
Christo: aunque juntamente con ella se nos sigue honra y prouecho: que pocas vezes cabẽ en v
saco. Derrocamos los ydolos: estoruamos que no secrificassen: ni comiessen hombres. y co
mençamos a conuertir Indios: aquellos pocos dias que estuuimos en Mexico. No es ra
zon: que dexemos tanto bien començado. Si no que vamos a do nos llama la fe y los pecado
de nuestros enemigos: que merecen vn gran açote y castigo: que si bien os acordays: los d
aquella ciudad: no con tentos de matar infinidad de hombres: mugeres y niños: delante las
tatuas en sus sacrificios: por honra de sus dioses y mejor hablãdo diablos: se los comen sac
ficados. Cosa inhumana y que mucho dios aborresce y castiga. y que todos los hombres d
bien: especialmente christianos: abominan: defienden y castigan. Allende desto: cometen s
pena, ni verguença: el maldito pecado: porque fueron quemadas y asoladas aquellas cinco c
dades con Sodoma. Pues que mayor: ni mejor premio dessearia nadie aca enel suelo: que a
rancar estos males y plantar entre estos crueles hõbres la fe: publicando el santo euangelio.
E a pues vamos ya: siruamos a Dios: hõremos nuestra nacion: engrãdezcamos nuestro r
y enriquezcamos nosotros: que para todo es la empressa de Mexico. Mañana dios medi
te: començaremos. Todos los Españoles respondieron a vna con muy grande alegria q
fuesse mucho en buen ora: que ellos no le faltarian. y tanta heruor tenian: que luego se quisie
partir: o porque son Españoles de tal condicion: o arregostados al mando y riquezas: de
quella ciudad: de que gozaron ocho meses. Hizo luego tras esto: pregonar ciertas ordena
ças d̃ guera: tocãtes a la buena gouernaciõ y ordẽ d̃l exercito: q̃ tenia escritas. Entre las q̃
eran estas. Que ninguno blasphefemasse el santo nombre de Dios.
Que no riñesse vn Español con otro.
Que no jugasse armas: ni cauallo.
Que no forçassen mugeres.
Que nadie tomasse ropa: ni captiuasse Indios: ni hiziesse correrias: ni saq̃asse: sin licẽcia suy
acuardo del cabildo.
Que no injuriassen a los Indios de guerra amigos: ni diessen a los de carga.
Puso sin esto tassa en el herraje y vestidos: por los ecessiuos precios en que estauan.

¶ La platica y rogarias que hizo Cortes a los de Tlaxcallan y lo que respondieron. Capitulo. cxviij.

Tro dia siguiente llamo Cortes a todos los señores: capitanes y person
principales de Tlaxcallan: Huexocinco: Chololla: Chalco y de otros pueb
que alli estauã. y por sus farautes les dixo Señores y amigos mios: ya sab
la jornada y camino que hago. Mañana plaziendo a Dios: me tengo de p
tir: a la guerra y cerco de Mexico. y entrar por tierra de mis eñmigos y vñ
Lo q̃ vos ruego delãte todos es: q̃ esteys ciertos y cõstates: en la amistad y

rto:que entre nosotros esta hecho:como hasta aqui haueys estado. y como de vosotros pu
co y confio. y porque no podria yo acabar tan presto esta guerra:segun mis deseños:ni segũ
estro desseo : sin tener estos vergantines : que aqui se estan haziendo : puestos sobre la la-
na de Mexico:os pido por merced:que trateys a los Españoles:que dexo labrando los:
n el amor que soleys:dando les todo lo que para si y para la obra:pidieren. Que yo prometo
itar de sobre vuestras ceruices:el yugo de seruidumbre que vos tienẽ puesto los de Culhua.
hazer con el Emperador:que os haga muchas y muy crecidas mercedes. Todos los Ju
os:que presentes estauan:hizieron semblante y señas que les plazia. y en pocas palabras
pondieron los señores:que no solo harian lo que les rogaua:pero que acabados los vergã
es:los lleuarian a Mexico. y se yrian todos con el a la guerra.

Respuesta de los Iudios.

El dia y el aparato con que salio Cortes de Tlaxcallan y Como se apodero de Tezcuco. Hizo señor a don Fernado y de otros pueblos que se le dieron y de cierto motin Capitulo.cxix.

Dia delos inocentes: partio Cortes de Tlaxcallan:con sus Españoles muy
en orden. Fue la salida muy de ver:porque salieron con el mas de ochẽta mil hõ
bres. y los mas dellos con armas y plumajes:que dauan gran lustre al exerci-
to. Pero no quiso lleuarlos consigo todos: sino que esperassen: hasta ser he-
chos los vergantines y estar cercado Mexico. y aun tambien por amor de
las vituallas:que tenia por dificultoso mantener tanta muchedumbre de gen-
or camino y en tierras de enemigos. Todauia lleuo veynte mil dellos. y mas:los que fue
menester:para tirar la artilleria:para lleuar la comida y fardaje. y aquella noche fue a dor
a Tezmoluca:que esta seys leguas. y es lugar de Huexocinco:donde los señores de aque
rouincia le acogieron muy bien. Otro dia durmio a quatro leguas de alli:en tierra de
exico:en vna sierra:que sino fuera por la mucha leña:perecieran de frio los indios. y aun
ella passaron trabajo ellos y los Españoles. En siendo de dia:començo a subir el puerto.
mbio delante quatro peones:y quatro de cauallo:a descubrir. Los quales hallaron el ca-
o lleno de arboles:reziencortados y atrauesados. Mas pensando:que adelante no esta-
assi y por traer buena relacion:anduuieron:hasta que no pudieron passar. y boluieron a
r:como estaua el camino atajado:con muchos y gruessos pinos:cipresses y otros arboles.
ue en ninguna manera podrian passar los cauallos por el. Cortes les pregunto:si hauian
gente. y como dixeron que no:adelantose con todos los de cauallo y con algunos Espa
s de pie. y mando alos de mas:que con todo el exercito y artilleria caminassen a priessa.
ue le siguiessen mil indios. Con los quales començo a quitar los arboles del camino. y co
yuan viniendo los otros:yuan apartando las ramas y troncos. y assi limpiaron y desem
açaron el camino:passo la artilleria y cauallos:sin peligro:ni daño:aun que con trabajo de
os. y cierto si los enemigos estuuieran alli:no passaran. y si passaran:fuera con mucha per-
de gente y cauallos:por ser aquello fraguoso y de muy espesso monte. Mas ellos:pen
o que no yria por aquella parte nuestro exercito:contentaron se:con cegar el camino. y
eron se en otros passos mas llanos. Que tres caminos ay:para yr de Tlaxcallan a Mexi
y Cortes escogio el mas aspero:pensando lo que fue: o porque alguno le auiso: que los
nigos no estauan en el. En passando aquel mal passo:descubrieron las lagunas:dieron gra
a dios:prometieron de no tornar a tras:sin ganar primero a Mexico:o perder las vidas.
pararon vn rato:para que todos fuessen juntos al baxar a lo llano y raso:por que ya los e-
igos haziã muchas a humadas. y comẽçauã a dar les grita. y apellidar toda la tierra. y
ian llamado:a los que guardauan los otros caminos. y querian tomar los: entre vnas
ntes que por alli ay. y assi se puso enellas vn buẽ esquadrõ. Mas Cortes les hecho veyn
cauallo:que los alançearon y rompieron. Llegaron luego los de mas Españoles y ma-
n algunos:desocuparon el camino y sin recibir daño:llegaron a Quabutepec:que es juri-
on de Tezcuco:do aquella noche durmieron. En el lugar no hauia persona:pero cerca del
uan mas de cien mil hombres de guerra y aun mas:de los de Culhua:que embiauan los se
s de Mexico y Tezcuco:cõtra los nr̃os. Por lo qual Cortes hizo rõda y vela d̃ prima:cõ
de cauallo. Apercibio su gẽte. y estuuo alerta. Pero los cõtrarios estuuierõ q̃dos. Otro
por la mañana salio de alli para Tezcuco:q̃ esta a tres leguas:no anduuo mucho:quãdo

Anduuo el exercito seys leguas el primer dia.

descubrẽ las lagunas de Mexico hazen alegrias y proueen las.

Embaxada del señor de Tezcuco a Cortes.

vinierõ a el quatro indios del pueblo: hombres principales: con vna vanderilla en vna varra de oro de hasta quatro marcos: que es señal de paz y le dixerõ: como Coacnacoyocin su señor: los embiaua a rogarle: que no hiziesse daño en su tierra. y a offrecer se le. y a que se fuesse con todo su exercito: a se aposentar a la ciudad: que alla seria muy bien hospedado. Cortes holgo con la embaxada: aun que le parecio fingida. Saludo al vno dellos: que lo conocia. y respondioles que no venia para hazer mal sino bien. y que el recibiria y tenia por amigo: al señor y a todos ellos: con tal que le boluiessen: lo que heuian tomado a quarenta y cinco Españoles y trezientos Tlaxcaltecas: que mataron dias hauia. y que las muertes: pues no tenian remedio: les perdonaua. Ellos dixeron: que Motecçuma los mãdara matar. y se hauia tomado el despojo. y que la ciudad no era culpante de aquello. y con esto se tornaron. Cortes se fue a Quauhtichan y Huaxuta: que son como arrabales de Tezcuco: donde fueron el y todos los suyos bien proueydos. Derribo los ydolos. Fuesse luego a la ciudad. y poso en vnas grandes casas en que cupieron todos los Españoles y muchos de sus amigos. y porque al entrar no hauia visto mugeres: ni mochachos: sospechose de traycion. Apercibiose y mando pregonar que nadie so pena de la vida: saliesse fuera. Començaron los españoles a repartir y adreçar sus aposentos. y a la tarde subieron ciertos dellos a las açoteas: a mirar la ciudad: que es tan grande como Mexico. y vieron: como la desamparauan los vezinos. y se yuan con sus hatos vnos camino delos montes y otros por agua: que era cosa harto de ver el bullicio: de veynte mil o mas varquillas: que andauan sacando gente y ropa. Quiso Cortes remediarlo: pero sobre vino la noche. y no pudo. y aun quisiera prender al señor. Mas el fue el primero que salio a Mexico. Cortes entonces llamo a muchos de Tezcuco y dixo les: como don Fernãdo era hijo de Nezahualpilcintli: su amado señor. y que le hazia su rey: pues Coacnacoyocin estaua con los enemigos y hauia muerto malamente a Cacamatzin su hermano y señor: por codicia de reynar. y aperssuasion de Quauhtimoccin: enemigo mortal de Españoles. Los de Tezcuco començaron de venir a ver su nueuo señor y a poblar la ciudad. y en breue estuuo tan poblada como antes. y como no recebian daño de los Españoles: seruian en quanto les era mandado. el don Fernando fue siempre amigo de Españoles. Aprendio nuestra lengua. Tomo aquel nombre por Cortes: que fue su padrino de pila. De alli a pocos dias vinieron los de Quauhtichan: Huaxuta y Tutenco: a se dar: pidiendo perdon: si en algo hauian herrado. Cortes los recibio: perdono y a cabo con ellos: que se tornassen a sus casas con hijos: mugeres y hazidas que tambien ellos se eran ydos a la sierra y a Mexico. Quauhtimoc Coacnacoyo y los otros señores de Culhua: embiaron a reñir y reprehender a estos tres pueblos: porque se hauian dado a los christianos. Ellos prendieron: y traxeron los mensajeros a Cortes. y se informo dellos: de las cosas de Mexico. y los embio: a rogar a sus señores con paz y amistad. Mas poco le aprouecho. Ca estauan muy determinados en la guerra. Andu-uieron entonces ciertos amigos de Diego Velazquez: por amotinar la gente para boluerse a Cuba y deshazer a Cortes. El lo supo y los prendio: y tomo sus dichos. Por la confesion que hizieron: condeno a muerte a antonio de Villafaña: natural de çamora: por amotinador. y esecuto la sentencia. Con lo qual cesso el castigo y el motin.

Haze señor de Tezcuco Cortes a don Fernando hijo de vn señor viejo y torna toda la gente al pueblo

Fortaleze la casa de Tezcuco vase la laguna a delante combate a Iztacpalapan y el trabajo y peligro en que se vido Capitulo.cxx.

Cho dias estuuo Cortes sin salir de Tezcuco: fortaleciendo la casa en que posaua: que toda la ciudad: por ser grandissima: no podia. y basteciendo se: porque no lo cercassen los enemigos. y despues: como no le acometian: tomo quinze de caballo: dozientos Españoles: en que hauia diez escopetas y treynta ballestas. y hasta cinco mil amigos. y fuesse la orilla adelante de la laguna a Iztacpalapan derecho: que esta cinco leguas de alli: los de la ciudad fueron auisados: los dela guarnicion de Culhua: con humos que hizieron delas atalayas: como yuan sobre ellos Espoñoles: y metieron su ropa y las mugeres y niños: en las casas que estan dẽtro en el agua. Embiaron gran flota de acalles y salieron al camino dos leguas muchos y'a su manera bien armados y hechos esquadrones. No pelearon a hecho: sino tornaronse al pueblo escaramuçando: con pensamiento de meter y matar alla los enemigos. Los Españoles se metieron arrebueltas dentro: que era lo que querian. y pelearon rezianente: hasta echar los vezinos a la agua. Donde muchos dellos se abogaron. Mas como

dadores y no les dana sino a los pechos y tenía muchas barcas: q̃ los recogía: no murierõ
ntos como se pensana. Todauía matarõ los de Tlaxcallan mas de seys mil. y si la noche
los despartiera matará bartos mas. Los Españoles ouierõ algũ desposo: pusierõ fuego
uchas casas y commençarõse de aposentar. Mas cortes les mãdo salir fuera amas andar:
n q̃ era muy noche: porq̃ no se abogassen: q̃ los dela ciudad hauían abierto la calçada. y en-
ua tanta agua q̃ lo cubría todo. y cierto si aquella noche se quedarõ allí no escapana bom-
de su compañía. y aun con toda la prissa q̃ se dio eran las nueue dela noche quando acaba-
n de salir. Passarõ el agua a bolapie. Perdiose todo el desposo. y abogaronse algunos de
axcallan. Tras este peligro tuuierõ muy mala noche de frio: como estauan mosados. y de
nida: como no pudierõ sacarla. Los de Mexico: q̃ todo esto sabían: dierõ sobre ellos a la
ñana. y fueles forçado yrse a Tezcuco: peleando con los enemigos q̃ los apretauan rezio
e tierra. y con otros q̃ salían del agua. y ni podían dañar a estos q̃ se acogían luego a sus
quitos: ni osauan meterse entre los otros: q̃ eran muchos. y assi llegarõ a Tezcuco con
dissimo trabaso y hãbre. Murierõ muchos Indios de nuestros amigos. y vn Español:
reo fue el primero q̃ murio peleãdo enel campo. Cortes estuuo triste aquella noche: pensan
q̃ con la jornada passada dexaua mucho animo a los enemigos y miedo a otros: q̃ no se le
sen. Mas luego a la mañana vinieron mensaseros de Otompan: donde fue la nombrada
alla q̃ cortes vencio: segun a tras se dixo y de otras quatro ciudades: q̃ estan cinco: o seis le-
gs de Tezcuco: a pedir perdon por las guerras passadas y offresce a su seruicio. y a rogarle
amparasse de los de Culhua: q̃ los amenaçauan y maltratauan: como hazian a todos los
le dauan. Cortes: aun q̃ les loo y agradezco: aquello: dixo q̃ si no le tratan a todos los men-
ros de Mexico ni los perdonaria: ni recibiria. Tras estos de Otompã auisarõ a Cortes
no querían los de la prouincia de Chalco ser sus amigos y venir a dar se le sino q̃ no les de
a la guarniciõ de Culhua: q̃ estaua alli en su tierra. El despacho luego a Gonçalo de San-
dal con veynte caualos y dozientos peones Españoles: q̃ fuesse atomar a los de Chalco
echar a los de Culhua. Embio tambien a la Vera Cruz cartas: q̃ hauía mucho q̃ no sabía
os Españoles: q̃ alla estauan: por tener los enemigos atajado el camino. Fue pues San-
dal con su compañía. Lo primero procuro de poner en saluo las cartas y mensaseros de
rtes y encaminar a muchos Tlaxcaltecas q̃ fuessen seguros a sus casas con la ropa q̃ lle-
an ganada y luego juntarse con los de Chalco. Mas como dellos se aparto los acome-
õ enemigos: matarõ algunos y robarõ les buena parte del desposo. Tuuo auiso dello Sã-
dal: acudio presto alla y remedio mucho daño desbaratando y siguiendo los contrarios. y
pudierõ yr a Tlaxcallan y ala Vera Cruz. Junto se luego con los de chalco: q̃ sabiẽdo su
da: estauã en armas y aguardãdole. Dierõ todos juntos sobre los de Culhua: q̃ pelearõ
ho y muy bien. Mas alcabo fuerõ vencidos. y muchos dellos muertos. Quemarõ les
anchos y saquearõ se los. Boluio se con tanto Sandoual a Tezcuco. Vinieron con el
s hijos del señor de Chalco. Traxerõ a Cortes hasta quatro cientos pesos de oro en pie-
y llorando se desculparõ y dixerõ como su padre: qnando murio: les mando q̃ se diessen a
ortes los consolo. Agradecioles su desseo: confirmo les el estado y dioles al mesmo Sã-
al: que los acompañasse hasta su casa.

Dan sobre los nuestros los de Mexico retiran se a Tezcuco.

Dan sandoual y los de chalco sobre Culhuanos y vencẽ los.

Haze algunas salidas Cortes imbia por los vergãtines

be la gente y municion q̃ abra llegado ala Vera cruz y de los Españoles q̃ sacrificarõ en Tezcuco en la primera guerra de Mexico. Capitulo.cxxj.

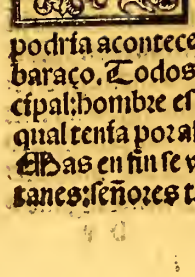
Va Cortes ganando de cada dia fuerças y reputacion. y acudian a el todos los q̃ no erã dela parcilidad de Culhua y muchos q̃ lo eran. y assi a dos dias de como hizo señor de Tezcuco a don Fernando vinierõ los señores de Huaxuta y Quabutchã: q̃ ya eran amigos: a dezirle q̃ venia sobrellos todo el poder de Mexicanos q̃ si lleuarían a sus hijos y hazienda: a la sierra: o los traerían a do el estaua. Tãto era su temor. El los esforço y rogo q̃ se estuuiessen q̃dos s casas. y no tuuiessen miedo sino apercibimiẽto. y espias. Que de q̃ los enemigos vi-en: holgaua el. Por esso q̃ le auisassen y verían como los castigaua. Los enemigos no fue: a Huaxuta: como se pensaua: sino a los Tamemes de Tlaxcallan: q̃ andauan proueyẽdo Españoles. Salio a ellos Cortes con dos tiros: con doze de caualo y dozẽtos infantes uchos Tlaxcaltecas. Peleo y mato pocos por q̃ se acogían ala agua. Quemo algunos

pueblos:do se recogiã los de Mexico y tornosse a Tezcuco. Al otro dia vinierõ tres pueblos delos mas principales de aquella comarca a le pedir perdõ, y a rogarle no los destruyesse. y q̃ no acogerian mas a hombre de Culhua. Por esta embaxada hizierõ castigo en ellos los de Mexico, y muchos parecierõ despues descalabrados delante de Cortes para q̃ los vẽgasse. Tambien embiarõ los de Chalco por socorro: q̃ los destruyan Mexicanos. Mas el: como quería embiar por los vergantines: no se lo podía dar de Españoles: sino remetir los a los de Tlaxcallan: Huexocinco: Chololla: Huacacholla y otros amigos, y dar les esperãça q̃ presto yria el. No estauã ellos nada contẽtos con la ayuda de aquellas prouincias sin Españoles. Pero todauia pidierõ cartas para q̃ lo hiziessen. Estãdo en esto llegarõ hõbres: de Tlaxcallã a dezir a Cortes como estauan acabados los vergantines. y si hauia menester gente porq̃ de poco aca hauian visto mas a humadas y señales de guerra: q̃ nunca. El entõces los puso con los de Chalco, y les rogo dixessen de su parte a los señores y capitanes: q̃ olvidassen lo passado y fuessen sus amigos y les ayudassen cõtra Mexicanos: q̃ en ello le hariã muy gran plazer. y de alli adelante fuerõ muy buenos amigos. y se ayudarõ vnos a otros. Vino assi mesmo de la Vera Cruz vn Español con nueua q̃ hauian desembarcado treynta Españoles si los marineros de la nao ocho caualios q̃ trayan mucha poluora y ballestas y escopetas. Por lo qual hizierõ alegrias los nuestros, y luego embio Cortes a Tlaxcallã por los vergãtines a Sandoual con dozientos Españoles y con quinze de caualio. Mando le q̃ de camino destruyesse el lugar q̃ prendio trezientos Tlaxcaltecas y quarenta y cinco Españoles con cinco caualios: quãdo estaua Mexico cercado. El qual lugar es de Tezcuco y alinda con tierra de Tlaxcallan. Bien quisiera castigar sobre el mesmo caso a los de Tezcuco: sino q̃ no estaua en tiempo: ni conuenia por entonces. La mayor pena merecian q̃ los otros porq̃ los sacrificaron y conierõ, y derramarõ la sangre por las paredes hazẽdo señales con ella mesma como en de Españoles. Desollarõ tambiẽ los caualios: curtierõ los cueros con sus pelos y colgaron los: con las herraduras q̃ tenian: en el templo mayor, y cabellos: los vestidos de España: por memoria. Sandoual fue alla: determinado de cõbatir y asolar aquel lugar: assi porq̃ se lo mando Cortes: como porq̃ hallo: antes vn poco de llegar a el: escrito de carbon en vna casa, y que estuuo presso el sin ventura de Juan Juste: q̃ era vn ydalgo de los cinco de caualio. Los de aquel lugar: aun q̃ erã muchos: lo dexarõ y huyerõ: en viẽdo Españoles sobre si. Ellos les fueron de tras siguiendo. Mataron y prendierõ muchos: especial niños y mugeres: q̃ no podiã andar y q̃ se dauan por esclauos, y a misericordia. Viendo pues tan poca resistencia y q̃ lloraua las mugeres por sus maridos y los hijos por sus padres: vuierõ compassion los Españoles. ni mataron la gente: ni destruyerõ el pueblo. Antes llamarõ los hombres y perdonarõ los: con juramẽto q̃ hizierõ: de seruir los y ser les leales. y assi se vengo la muerte: de aquellos quarẽta y cinco Españoles. Preguntados: como tomarõ tantos christianos: sin q̃ se defendiessen escapasse hombre de todos ellos: dixerõ: q̃ se hauian puesto en celada muchos: delante vn passo: vna cuesta arriba q̃ tenia estrecho el camino. Dõde por de tras los acometierõ. y con yuan vno a vno y los caualios de diestro y no se podian rodear: ni aprouechar de las espadas los prendieron ligeramente a todos. y los embiaron a Tezcuco: donde: como arriba dixe fueron sacrificados: en vengança de la prision de Cacama.

Auisan que estan acabados los vergantines.

El como prendieron tantos Españoles.

¶ Como traxeron los vergantines a tezcuco los de Tlaxcallan y la entrada y regocijo con q̃ llegaron. Capitulo cxxij.



Eduzidos y castigados: los q̃ prendieron a los Españoles: camino Sandoual para Tlaxcallã. y a la raya de aq̃lla prouincia topo con los vergãtines. La tablazon y clauazõ: de los quales: trayan ocho mil hombres a cuestas. Venian en su guarda: veinte mil soldados. y otros dos mil con vitualla para seruicio de todos. Como Sandoual llego: dixeron los carpinteros Españoles: q̃ pues entrauan ya en tierra de enemigos y no sabian lo q̃ podria acontecer: q̃ fuesse delãte la ligacõ y a tras la tablazon: por ser cosa de mas peso y embaraço. Todos dixerõ q̃ era bien y q̃ se hiziesse assi: saluo es Chichimecatecti: señor muy principal: hombre esforçado y capitan de diez mil: q̃ llenauan la delantera y cargo de la tablazõ. al qual tenia por afrenta: q̃ le echassen atras yendo el delantero. Sobre esto dixo buenas cosas. Mas en fin se vino de mudar y quedar en retaguarda. Teutipil y Tentecatl y los otros capitanes: señores tambien principales: tomarõ la vanguarda con otros diez mil. Pusieron

dio los tamemes. y los q̃ lleuauan la fusta y aparejo de los vergantines. Delante destos
scapitanes yuan cien Españoles y ocho de cauallo. y tras de toda la gente Sandoual:
n los otros Españoles y siete cauallos. y si Chichimecatetl estuuo rezio de primero: mas
estuuo entonces porq̃ no quedassen con el los Españoles: diziendo: q̃ o no le tenian por valiẽ
o por leal. Concertados pues los escuadrones: de la manera q̃ oystes: caminarõ para Tez
co: a las mayores vozes: chiflos y relinchos del mundo. y gritando christianos: christianos:
laxcallan. Tlaxcallan y España. Al quarto dia entrarõ en Tezcuco: por ordenança al son
muchos atabales: caracoles y otros tales istrumentos de musica. Pusierõ se para entrar
nachos y mantas limpias. y ciertamente fue gentil entrada. Que como era lucida gente:
recio muy bien. y como eran muchos: tardarõ seys horas a entrar: sin quebrar el hilo. To-
uan dos leguas de camino. Cortes los salio a recebir. Dio las gracias a los señores y a
ssento toda la gente muy bien.

La vista que dio Cortes a Mexico los lugares q̃ conquisto enel camino: las escaramuças y enboscadas. Capitulo. cxxiij.

Reposarõ quatro dias. y luego mando Cortes a los maestros: q̃ armassen y
clauassen: los vergantines a priessa. y q̃ se hiziesse: vna çanja entre tanto: para
los echar por ella a la laguna: sin peligro de quebrar se primero. y porq̃ trayã
gran gana: de topar se con los de Mexico: salio con ellos y con veynte y cinco
cauallos y trecientos Españoles: en q̃ hauia cinquenta escopeteros y balles-
teros. Lleuo tambien seys tiros. A quatro leguas de alli topo con vn gran
uadrõ de enemigos. En el qual rompierõ los de cauallo. Acudierõ luego los de pie y des-
atarõ lo. Fuerõ enel alcance los Tlaxcaltecas y matarõ quãtos pudierõ. Los Españoles:
no era tarde: no fuerõ. Sino assentaron su real en el campo. y durmierõ aquella noche con
dado y auiso: porq̃ hauia por alli muchos de Culhua. Como fue de dia: echarõ camino de
ltoca. y Cortes no dixo donde yua: q̃ se recelaua de muchos de Tezcuco: q̃ venian con el:
auisassen aols eñmigos. Llegarõ a Xaltoca: lugar puesto en la lagũa. y q̃ por la tierra tiene
chas acequias: anchas: hondas y llenas de agua: a no poder passar los cauallos. Los del
blo les dauan grita. y se burlauan: de verlos andar por aquellos arroyos. Tirauã les fle
s y piedras. Los Españoles de pie saltando y como mejor pudierõ: passarõ las acequias:
atieron el lugar: entrarõ: aun q̃ con mucho trabajo: echarõ fuera los vezinos a cuchilladas
emarõ buena parte de las casas. No pararõ alli: sino fuerõ se a dormir vna legua adelãte.
ne Xaltoca por armas vn sapo. Otra noche durmierõ en Huatullã: lugar grãde: mas des-
lado de miedo. Passarõ otro dia por Tenanioacã y Accapuçalco: sin resistencia. y llega-
a Tlacopã: q̃ estaua fuerte de gente y de fossos con agua. Mas aun q̃ algo se defendio: en
õ dentro: matarõ muchos y lançarõ fuera a todos. y como sobreuino la noche: recogierõ
on tiempo a vna muy gran casa. y en amaneciendo se saqueo el lugar y se quemo casi todo:
ago del daño y muerte de algunos Españoles: q̃ hizierõ: quãdo saliã huyẽdo de Mexico.
s dias estuuierõ los nuestros alli: q̃ ninguno passo: sin escaramuçar con los enemigos. y
hos con gran rebato. y con tanta grita: segun lo an de costumbre: q̃ espãtaua oyrlos. Los
Tlaxcallan: q̃ se querian mejorar con los de Culhua: hazian marauillas peleando. y como
contrarios eran valientes: hauia q̃ ver. Especial: quando se desafiauan vno a vno: o tantos
ntos. Passauan entre ellos grandes razones: amenaças: ꝛ injurias: q̃ quien los entendia:
ia de risa. Saliã de mexico por la calçada a pelear. y por coger en ella los Españoles: fin-
huyr. Otras vezes los combidauan a la ciudad: diziendo entrad hombres a holgaros.
os deziã: aqui morireys como antaño. Otros: yos a vuestra tierra: q̃ no ay otro Motec-
a: q̃ haga a vuestro sabor. Llego se Cortes vn dia: entre semejantes platicas: a vna puẽte:
aua alçada. Hizo señas de habla y dixo: si esta ay el señor: quiero le hablar. Respondierõ:
os los q̃ veys: son señores: dezid lo q̃ quereys. y como no estaua: callo y ellos lo deshõrarõ.
as esto les dixo vn Español: q̃ los tenian cercados y se moririan de hãbre: q̃ se diessen. Re-
arõ: q̃ no teniã falta de pan: pero q̃ quãdo la tuuiessen: comeriã de los Españoles y Tlax-
ecas q̃ matassen. y arrojarõ luego ciertas tortas de centli: diziendo: comed vosotros si te-
s hãbre: q̃ nosotros ninguna gracias a nuestros dioses tenemos y tiraos de ay: si no mori
s. y luego començaron a gritar y a pelear. Cortes: como no pudo hablar con Quahuti-
ccin y porq̃ todos los lugares estauan sin gente: torno se para Tezcuco: casi por el camino

Topan con vn esquadrõ de enemigos y rompenlos.

Entran a Xaltoca y hazen estrago enella.

Ardides de Mexicanos.

q̃ vino. Los enemigos: q̃ le vieron boluer assi: creyerõ q̃ de miedo. y juntarõ se infinitos dellos
Vna en boscada que hizo Cortes buena.
a dar le carga y dieron se la bien complida. El quiso vn dia castigar su locura. y embio delãte
todo el exercito y la infantería Española con cinco de cauallo. Hizo a otros seys de cauallo
poner se en celada al vn lado del camino y cinco al otro y tres en otra parte. y el escõdio se co
los de mas entre vnos arboles. Los enemigos: como no vierõ cauallos: arremeten: desma
dados: a nuestro escuadron. Salio Cortes y en passando y diziendo Santiago y a ellos: sa
Pedro y a ellos: q̃ era la señal para los de cauallo. y como los tomarõ de traues y por las e
paldas: alancearõ los a plazer. Desbaratarõ los a los primeros golpes: siguierõ los dos le
guas: por vn buen llano y matarõ muy muchos con tal victoria entrarõ y durmierõ en El colmã
dos leguas de Tezcuco. Los enemigos quedarõ tan ostigados de aquella emboscada: q̃ n
parecierõ en hartos dias. y aquellos señores de Tlaxcallã tomarõ licencia: para tornarse. y
fuerõ se muy vfanos y victoriosos. y los suyos ricos y cargados de sal y ropa: q̃ hauian auid
en la buelta de la laguna.

Los socorros q̃ se hizierõ a los de Chalco: los lugares vencidos por el capitan Sandoual: La guerra de Accapichtlan y la batalla entre los de Chalco y Mexico. Capitulo. cxxiiij.

VIẽdo Mexicanos: q̃ les yua mal con Españoles: hauiã las con los de Cha
co: q̃ era tierra muy importante. y en el camino para Tlaxcallan y a la Ver
cruz. Los de Chalco llamarõ a los de Huexocinco y Huacacholla q̃ les ayu
dassen. y pidierõ a cortes Españoles. El les embio trezientos peones y qui
ze cauallos: con Gonçalo de Sandoual. El qual fue y en llegando concert
de yr: a Huaztepec: dõde estaua la guarniciõ de Culhua q̃ hazia el mal. Ent
q̃ alla llegassen: les salierõ al encuentro aquellos de la guarniciõ y pelearõ. Mas no pudierõ
sistir la furia de los cauallos: ni las cuchilladas: se metierõ en el lugar. y los nuestros tras ellos
Los quales mataron alla dentro muchos y a los de mas vezinos echarõ fuera: q̃ como no
nian allí mugeres: ni hazienda q̃ defender: no reparauan. Los Españoles comierõ y dierõ
comer a los cauallos y los amigos buscauan ropa por las casas. Estãdo assi: oyerõ el ruyd
y grita: q̃ trayan los contrarios por las calles y plaça del pueblo. Salierõ a ellos: pelearon
Acometen otro lugar fuerte: y todo mãle.
a puras lançadas los echarõ otra vez fuera y los siguierõ vna gran legua: donde hizierõ gra
matãça. Dos dias estuuierõ alli los nuestros. y luego fuerõ a Accapichtlan: do tãbien hau
gente de Mexico. Requirierõ les con la paz: mas ellos: como estauan en lugar alto fuerte
malo para cauallos: no escucharõ. Antes tirauã piedras y saetas: amenaçãdo a los de Ch
co. Los Indios nuestros amigos: aun q̃ eran muchos: no osauã acometer. Los Españo
arremetierõ: llamando Santiago. y subierõ al lugar y tomarõ lo: por mas fuerte y defendi
q̃ fue. Es verdad: q̃ quedarõ muchos dellos: heridos de piedras y varas. Entrarõ tras ell
los de Chalco y sus aliados: y hizierõ grandissima carneceria de los de Culhua y vezinos.
tros muchos se despeñarõ a vn rio: q̃ por alli passa. En fin: pocos escaparõ de la muerte. y
si fue señalada victoria esta de Accapichtlan. Los nuestros padecierõ este dia muy gran sed:
si ỹ el calor y trabajo ỹ pelear: como porq̃ aquel rio estuuo tinto en sangre. y no pudierõ beu
del: por vn buen espacio de tiempo. y no hauia otra agua. Sandoual se boluio a Tezcuc
los otros: cada vno a su casa. Mucho sintierõ en Mexico: la perdida de tantos hombres
tan fuerte lugar. y tornarõ a embiar sobre Chalco: nueuo exercito: mandãdo le: diesse batal
antes q̃ Españoles lo supiessen. El q̃l exercito: se dio tãta prissa: en hazer lo q̃ Quahutimoc
le mandaua: q̃ no dio lugar a sus enemigos: de esperar socorro de Cortes: como lo pidian y
peranan. Mas los de Chalco se juntaron todos: aguardarõ la batalla y gentilmente la ve
cieron: con ayuda de vezinos. Matarõ muchos Mexicanos y prendierõ quarenta: entre
quales fue vn capitan. y lançarõ de su tierra los enemigos. Tanto por mayor se tuuo esta
Vuelue Sandoual a Chalco y halla vencida la jornada.
toria: quanto menos se penssaua. Gonçalo de Sandoual torno con los mesmos Español
q̃ primero a Chalco. Dio se prissa: por llegar antes q̃ la batalla se diesse. Mas quando lleg
ya era dada y vencida. y assi se boluio luego con los quarenta prisioneros. Con estas vito
de Chalco: quedo libre y seguro el camino de Mexico a la Vera cruz. y luego vinierõ a Te
cuco los Españoles y cauallos: q̃ arriba dire. y truxeron muchas ballestas: escopetas: p
uora y pelotas. y otras cosas de España. De q̃ nuestro exercito recibio tanto plazer: quã
necessidad tenia. y dixerõ: como hauian llegado otras tres naos con alguna gente y cauallo

¶ La embaxada q̃ imbio al Rey de Mexico Cortes por paz socorre a chalco dan se le muchos pueblos y Del peligro q̃ los nuestros passaron: en tomar dos peñoles. Capitulo.cxxv.

Cortes se informo de aquellos quarenta presos: q̃ traxo Sandoual: de las cosas de Mexico y de Quahutimoc. y entẽdio dellos: la determinaciõ q̃ tenía para defenderse y no ser amigos de christianos. y pareciẽdo le larga y dificultosa guerra: quisiera con ellos antes paz: q̃ enemistad. y por descansar y no andar cada dia en peligro: rogo les: q̃ fuessen a Mexico: a tratar paz con Quahutimoc: pues el no los queria matar: ni destruir: pudiendo lo hazer. Ellos no sauan q̃ con tal mensaje: sauiendo la enemiga q̃ su señor le tenia. Mas tãto les dixo: q̃ acabo on dos q̃ fuessen. Los quales le pidieron cartas: no porq̃ alla las hauia de entẽder: sino para redito y seguro. El se las dio y cinco de caualllo: q̃ los pusierõ en saluo. Mas poco aprouecho. La nunca tuuo respuesta. Antes quanto el mas pidia paz: mas la rebusauan ellos: pensando: q̃ de flaqueza lo hazia. y por tomarle las espaldas: fuerõ mas de cinquenta mil a Chalco. Los de aquella prouincia auisarõ dello a Cortes: pidiẽdo le socorro de Españoles. y embiarõ le vn paño de algodõ pintado: de los pueblos y gente: q̃ sobre ellos venia y los caminos traxan. El les dixo: q̃ yria en persona de alli a diez dias: q̃ antes no podia: por ser viernes santo y luego la pascua de su Dios. Desta respuesta quedarõ tristes: pero aguardarõ. El tercer dia de pascua vinierõ otros mensageros: a dar prisa por socorro: q̃ entrauã ya por su tierra los enemigos. En este medio tiempo se dierõ: los pueblos de Accapan. Mixcalcinco. Mautlã y otros sus vezinos. Dixerõ: q̃ nunca hauian muerto Español y traxerõ por presente ropa de algodon. Cortes los recibio: trato y despidio alegremẽte. y en breue: porq̃ estaua de partida para Chalco. y luego se partio con treynta de caualllo y trezientos cõpañeros: de q̃ hizo capitan a Gonçalo de Sandoual. Lleuo: assi mesmo: veynte mil amigos de Tlaxcallan y Tezuco. Fue a dormir a Tlalmanalco: donde: por ser frontera de Mexico: tenian su guarnicion de Chalco. El otro dia se le juntarõ mas de otros quarenta mil. y al siguiẽte iuntos: como los enemigos le esperauã en el campo. Oyo missa: fue para ellos y dos oras despues de medio dia: llego a vn peñol muy alto y agro. En cuya cumbre estauã infinitas mugeres y niños. y a las faldas mucha gente de guerra. Que en descubriendo el exercito de Españoles: hizierõ de alto abimadas. y dierõ tãtos alaridos las mugeres: q̃ fue cosa marauillosa. y los hõbres: mas baxo estauan: començarõ a tirar varas: piedras y flechas. Con q̃ luego hizierõ daño: en los q̃ cerca llegarõ. y descalabrados: se hizierõ atras. Combatir tan fuerte cosa: era locura: retirarse: parecia cobardia. y por no mostrar poco animo y por ver si de miedo o hambre se darian: acometierõ el peñol: por tres partes. Christoual del corral: Alferez de setenta Españoles de la guarda de Cortes: subio por lo mas agro. Juan Rodrigez de Villa fuerte con cinquẽta por otra. y Francisco Verdugo con otros cinquẽta por otra. Todos estos llenauã espadas ballestas: o escopetas. Dende a vn rato hizo señal vna trompeta y siguierõ a los primeros Andres de Mojaraz y Martin de Jrcio: con cada quarenta Españoles: de q̃ tambien erã capitanes. y Cortes con los de mas. Ganarõ dos bueltas õl peñon. y baxarõse hechos pedaços ca no se podian tener con las manos y pies: quanto mas pelear y subir. Tanto era de fuera la subida. Murierõ dos Españoles. y quedarõ heridos mas de veynte. y todo fue con piedras y pedaços de los cantos q̃ de arriba arrojauan y se quebrauan. y aun si los Jndios tuuieran algun ingenio: no dexaran Español sano. Quãdo los nuestros dexarõ el peñol se remolinarõ: para hazer se fuertes: hauian venido tantos Jndios: en socorro de los cercados: q̃ cubrian el campo. y tenian semblante de pelear. Por lo qual Cortes y los de caualllo: q̃ auiã a pie: caualgarõ y arremetierõ a ellos en lo llano y a lançadas los echarõ del. Matarõ dos y en el alcance: q̃ duro ora y media: muchos. Los de caualllo: q̃ mas los siguierõ: vierõ otro peñol no tan fuerte: ni con tanta gente: aun q̃ con muchos lugares al rededor. Cortes se fue con todos los suyos a dormir alla aquella noche: pẽsando cobrar la reputaciõ: q̃ el dia perdio. por bener: q̃ no hauian hallado agua aquella jornada. Los del peñol hizierõ la noche muy gran ruydo con vozinas: atabales y gritería. A la mañana mirarõ los Españoles lo flaco y fuerte del peñol. y era todo el: harto rezio õ combatir y tomar. Pero tenia dos padrastros cerca: en q̃ estauan hombres con armas. Cortes dixo q̃ le siguiessen todos: q̃ queria tentar los padrastros. y comẽço a subir la sierra. Los q̃ los guardauan los dexarõ. y se fuerõ al peñol:

Toma grã exercito sobre Chalco.

Danse a Cortes muchos pueblos.

Christoual del corral sube al peñol.

pensando:q̃ los Españoles yuan y combatir lo:por socorrerlo. Y como el vio el desconcierto:
mando a vn capitan:q̃ fuesse con cinquẽta compañeros y tomassen el mas agro y cercano pa-
drastro. Y el cõ los de mas arremetio al peñol:gano le vna buelta y subio bien alto. Y vn capi-
tan puso su vandera en lo mas alto del cerro y desparo las ballestas y escopetas:q̃ lleuauã:con
q̃ hizo mas miedo q̃ daño. Ca los Indios se marauillarõ. Y soltarõ luego las armas enel sue
lo:q̃ es señal de rendir se. Y dierõ se. Cortes les mostro alegre rostro y mando:q̃ no se les hizies
se mal:ni enojo. Ellos:viendo tanta humanidad:embiarõ a dezir a los del otro peñol q̃ se dies-
sen a los Españoles:q̃ eran buenos. Y tenian alas:para subir a donde querian. Por estas ra-
zones: o por la falta q̃ de agua tenian:o por yr se seguros a sus casas:vinieron luego a dar se a
Cortes. Y a pedir perdõ:por los dos Españoles q̃ mataran. El los perdono de grado y hol-
go mucho: que se le diessen aquellos: que con vitoria estauan: porque era ganar mucha fama
con los de aquella tierra.

Ganan el xn peñol vn sangre.

Va conquistando y ganando lugares de la laguna Cortes: y de La batalla de xochmilco y como dio vista a Mexico. Capitulo.cxxvi.

Estuuo alli dos dias:embio los heridos a Tezcuco y partiose para Huaxtepec:
q̃ tenia mucha gente de Culhua en guarniciõ. Durmio con todo su exercito en
vna casa d̃ plazer y huerta: q̃ tiene vna legua y esta d̃ piedra muy biẽ cercada:q̃ la a
trauiessa por medio vn gentil rio. Los del lugar huyerõ como fue dia. Y los nues
ros corrierõ tras ellos:hasta Xilotopec:q̃ estaua d̃scuydado de aquel sobre salto.
Entrarõ: matarõ algunos y tomarõ muchas mugeres:mochachos y viejos:q̃ huyr no pudierõ.
Espero Cortes dos dias:a ver si vernia el señor. Y como no vino:puso fuego al lugar. Estando
alli:se le dierõ los d̃ Yautepec. De Xilotepec fue a Coahunauac:lugar fuerte y grande:cerca-
do de barrancas hondas. No tiene entrada para cauallos sino por dos partes y aquellas con
puentes leuadizas. Por el camino q̃ los nuestros fuerõ: no podian entrara a cauallo: sino ar-
rodear legua y media: q̃ era muy gran trabajo y peligro. Estauan tan cerca:q̃ hablauã con los
del lugar y tirauanse vnos a otros piedras y saetas. Cortes les requirio de paz:ellos respon
dierõ de guerra. Entre estas platicas:passo el barrãco vn Tlaxcalteca sin ser visto: por vn pas
so muy peligroso: pero muy secreto. Passarõ tras el quatro Españoles y luego otros mu
chos: siguiendo todos las pissadas del primero. Entrarõ en el lugar:llegarõ:a donde estauã
los vezinos:peleando con Cortes y a cuchilladas los hizieron huyr. Atonitos de ver q̃ les ha
uian entrado:q̃ lo tenian por imposible: huyerõ con esto a la sierra y quando el exercito entro
estaua quemado lo mas del lugar. A la tarde vino el señor con algunos principales a dar se:o
freciendo su persona y hazienda cõtra Mexicanos. De Coahunauac fue Cortes a dormi
siete leguas:a vnas estãcias por tierra despoblada y sin agua. Passo mal dia el exercito de se
y trabajo. Al otro llego a Xochmilco:ciudad muy gentil y sobre la laguna dulce. Los vezino
y otra mucha gente de Mexico:alçarõ las puentes:rompierõ las acequias y pusierõ se a de
fenderla:creyendo q̃ podrian:por ser ellos muchos y el lugar fuerte. Cortes ordeno su huest
hizo apear los de cauallo:llego con ciertos compañeros a prouar:si ganaria la primera alba
rada. Y tanta prissa dio a los enemigos con escopetas y ballestas:q̃ aun q̃ muchos eran:la d
sampararon. Y se fuerõ mal heridos. Como ellos la dexarõ:se arrojarõ Españoles al agu
Passarõ y en media hora q̃ pelearõ:hauian ganado la principal y mas fuerte puente de la ci
dad. Los q̃ la defendian:se recogierõ a la agua en barcas y pelearõ hasta la noche:vnos dem
dando paz:otros guerra. Y todo era ardid:para entre tanto alçar su ropilla y q̃ les viniesse s
corro de Mexico:q̃ no estaua mas de quatro leguas y quebrar la calçada:por do los nuestr
entraron. Cortes no podia pensar al principio: porq̃ vnos pedian paz y otros no pero lueg
cayo enla cuenta. Y con los cauallos dio:en los q̃ rõpian la calçada:desbarato los. Huyer
salio tras ellos al campo y alanceo muchos. Eran tan valientes: q̃ pusieron en aprieto a lo
nuestros. Porque muchos dellos:esperauan vn cauallo:con sola espada y rodela y pelea
con el cauallero. Y sino por vn Tlaxcalteca: prendian aquel dia a cortes: q̃ cayo su cauallo
cansado:como hauia gran pieça q̃ peleaua. Llego en esto la infantẽria Española. Y huyer
los enemigos. En la ciudad mataron dos Españoles: q̃ se desmandaron solos a robar. N
siguieron el alcance:sino tornaronse luego al lugar a descãsar y cerrar lo roto de la calçada:c
piedras y adones. Como en Mexico se supo esto: embio Quahutimoc vn gran batallon
gente por tierra y dos mil barcas por agua con doze mil hombres dentro:pẽsando:tomar l

El peligro que tuuo Cortes de ser preso.

ñoles a manos en Xochmilco. Cortes se subio a vna torre: para ver la gente y con q̃ or-
enia. y por dõ de cõbatirian la ciudad: marauillose de tanto barco y gente: q̃ cubriã agua
a. Repartio los Españoles a la guarda y defensa del pueblo y calçada y el salio a los
igos con la caualleria y con seys ciẽtos Tlaxcaltecas: q̃ptio en tres partes. A los qua-
ãdo: q̃ rompiẽdo el esquadron de los contrarios: se recogiessen a vn cerro q̃ les mostro:
a legua lexos. Venia̅ los capitanes de Mexico delãte: con espadas de fierro esgrimiẽdo
ayre y dziẽdo: aqui os mataremos Españoles: con vuestras propias armas. Otros
ya murio Motecçuma: no tenemos aquien temer: para no comer os vnos. Otros a-
çaua̅ a los de Tlaxcallan. y en fin todos deziã muchas injurias a los nuestros. y apelli-
Mexico. Mexico. Temuchtitlã. Temuchtitlã: andauã a priia. Cortes arremetio a ellos
s caualos y cada quadrilla de los de Tlaxcallan por su parte y a puras lãçadas los ỏs-
o: mas luego se ordenarõ. Como vio su concierto y animo y q̃ eran muchos: rompio por
otra vez mato algunos y recogiosse hazia el cerro: q̃ concerto. Mas porq̃ lo tenian ya
do los contrarios: mando a parte de los suyos: q̃ subiessen por de tras. y el rodeo lo lla-
os q̃ arriba estauã: huyerõ de los q̃ subiã y dierõ en los caualos. A cuyos pies murierõ
co rato: quinientos dellos. Descanso Cortes alli vn poco: embio por cien Españoles. y
vinierõ: peleo con otro grã escuadrõ de Mexicanos: q̃ venia de tras. Desbarato lo tã-
y metiosse en ellugar: porq̃ lo combatia̅ por tierra y agua rezia mẽte. y con su llegada se
rõ. Los Españoles q̃ lo defendiã: matarõ muchos contrarios y tomarõ dos espadas
nuestras. Ueronse en peligro: porq̃ los apretarõ mucho aquellos capitanes Mexica-
porq̃ se les acabarõ las saetas y almacen. Apenas se bauian estos ydo: quando entrarõ
por la calçada: con los mayores gritos del mundo. Fuerõ a ellos los nuestros y como
on muchos Indios y mucho miedo: entrarõ por medio dellos con los caualos: y he-
n infinitos al agua. y a los de mas fuera de la calçada y assi se passo aquel dia. Cortes
uemar la ciudad: excepto dõde possauan los suyos. Estuuo alli tres dias q̃ ningũo dexo
ear. Partio se al quarto y fue a Culhuacan: q̃ esta dos leguas. Salierõ le al camino los
chmilco. Mas el los castigo. Estaua Culhuacan despoblada: como otros muchos lu-
de la laguna y porq̃ pensaua: poner por alli cerco a Mexico: q̃ ay legua y media de cal-
e stuuo dos dias: derrocãdo ydolos y mirando el sitio para el real. y donde poner los
nes: q̃ tuuiessen buena guarida. Dio vista a Mexico: con dozientos Españoles y cin-
caualo. Cõbatio vna albarrada. y aun q̃ se la defendierõ bien la gano: hizierõ le muchos
ñoles. Torno se con tanto para Tezcuco: porq̃ ya bauia dado buelta a la laguna. y visto
osicion de la tierra. Otros encuentros tuuo con los de Culhua: dõde murierõ muchos
os: de vna y otra parte: pero lo dicho: es los principal.

De los Españoles q̃ cada dia acudian a Cortes de vna
ta q̃ recibio de chinatra prouincia De la çausa q̃ hizo: para echar los vergantines al
agua y vna platica: o razonamiento a los suyos. Capitulo. cxxvij.

Cuando Cortes a Tezcuco llego: hallio muchos Españoles: nueuamẽte ve-
nidos: a seguirle en aquella guerra: q̃ con grandissima fama començaua. Los
quales bauiã traydo muchas armas y caualos. y dezian: como todos los o
tros q̃ en las islas estauan: morian por venir a seruirle. Mas q̃ Diego Ve-
lazquez lo impidia a muchos. Cortes les hazia todo plazer y les daua de lo
q̃ tenia. Uenian assi mesmo de muchos pueblos a ofrecerse: vnos: por miedo
ser destruydos: otros: por odio q̃ a Mexicanos tenian. y desta manera tenia Cortes
numero de Españoles y grandissima abundantia de Indios. El capitan de Segura
rõtera embio a Cortes vna carta: q̃ bauia recebido de vn Español. La qual en sumo cõ:
Nobles señores: dos o tres vezes os e escrito y no e auido respuesta: creo ni desta la ter
os de Culhua andan por esta tierra: haziẽdo guerra y mal. Vn nos acometido: emos los
do. Esta prouincia dessea ver a Cortes. y dar se le. Tiene necesidad ỏ Españoles. Em-
e treynta. No le embio Cortes los treynta Españoles: q̃ pidia: porq̃ luego queria poner
a Mexico: mas respondio: dando le gracias y esperança q̃ presto se verian. Era aquel
ñol: vno de los q̃ Cortes embiara a Chinanta desde Mexico vn año bauia: acatar los
tos de la tierra. y a descubrir oro y hazer grãserias. Aquẽ el señor de aquella prouincia
ra capitan: contra los de Culhua sus enemigos: q̃ le dauan guerra: por tener Españoles

Comiẽça la baralla

Halla muchos Españoles en Tezcuco venidos de nueuo

consigo: desde q̃ Motecçuma murio: empero el quedaua siempre vencedor: por industria
fuerço deste Español. El qual: como supo q̃ hauia españoles en Tepeacac: escriuio las ve
q̃ la carta dize: mas ninguna se dio sino esta. Mucho se alegrarõ los nuestros: por estar vi
aquellos Españoles y Chinanta de su parte. y alabauã a Dios: de las mercedes q̃ les ha
No hablauan sino en como hauian escapado estos Españoles: pues quãdo fuerõ echado
Mexico por fuerça: hauian matado Indios a todos los otros: q̃ en granjerias y minas e
uan. Apresuraua Cortes el cerco: forneciendo se de lo necessario para el. Haziẽdo pertrec
para escalar y combatir. y acarreãdo vituallas. Dio muy gran prissa en clauar y acabar
vergantines. y vna çanja: para los echar a la laguna. Era la çanja larga quanto media leg
ancha doze pies y mas y dos estados honda donde menos: q̃ tanto fondo era menester: p
ygualar con el peso del agua dela laguna. y tanto ancho: para caber los vergantines. y ua
da ella chapada de estacas y encima su valladar. Guiose por vna acequia de regadio: q̃ los
dios tenyan. Tardose en hazer: cinquẽta dias. Hizierõ la quatro cientos mil hombres: q̃ c
dia destos cinquenta: trabajauan en ella ocho mil Indios de Tezcuco y su tierra. Obra
na de memoria. Los vergantines se calafetearõ con estopa y algodõ y afalta de seuo y aze
q̃ pez ya dixe como la hizierõ: los brearõ: segun algunos: con sayno de hombre. No q̃ para
los matassen: sino de los q̃ en tiẽpo de guerra matarã. Inhumana cosa y ajena de Españo
Indios: q̃ acostumbrados de sus sacrificios: son crueles: abrian el cuerpo muerto y le sac
el sayno. Como los vergantines estuuierõ en agua: hizo Cortes alarde y hallo nouecien
Españoles. Los ochenta y seys con cauallos: los ciento y dezjocho: con ballestas y escop
y los de mas: cõ picas y rodelas: o alabardas: sin las espadas y puñales q̃ cada vno traya.
bien lleuauã algunos cosoletes y muchas coraças y jacos. Hallo assi mismo tres tiros g
ssos de fierro colado y quinze pequeños de bronce: con diez quintales de poluora y muc
pelotas. Tanta fue la gente: armas y municion de España: con q̃ Cortes cerco a Mexic
mas grande y fuerte lugar: de las Indias y nueuo mundo. Puso en cada vergantin vn tir
y los otros fuerõ para el exercito. Hizo pregonar de nueuo las ordenanças de guerra: r
do a todos: q̃ las guardassen y cumpliessen. y dixo les: mostrãdo con el dedo los verganti
q̃ estauan en la çanja metidos. Hermanos y cõpañeros myos: ya veys acabados y puest
punto: aquellos vergantines. y bien sabeys: quanto trabajo nos cuesta y sudor a nuestro
migos: hasta auer los puesto alli. Muy gran parte de la esperança q̃ tengo: de tomar en b
a Mexico: esta en ellos. Porq̃ con ellos: o quemaremos de presto todas las barcas de la
dad: o las acorralaremos alla dentro en las calles. Con lo qual haremos tãto daño a los
migos: quanto con el exercito d̃ tierra. La menos pueden viuir sin ellas: q̃ sin comer. Cier
amigos tengo: para sitiar a Mexico: q̃ son: segun ya conoceys: los mas diestros y valier
hõbres destas partes. Para q̃ no vos falte la comida: esta proueydo complidissimamẽte
que a vosotros toca: es pelear como soleys y rogar a Dios por salud y vitoria: p
es suya la guerra.

Trabaian enla çãia o acequia quatro cientos mil hombres. 50 dias.

Platica de Cortes alos suyos:

¶ La gẽte q̃ acudio de los amigos y el exercito d̃ Cort
para cercar a Mexico: tenia imbia capitanes por tierra
y el metese en los vergantines. Capitulo. cxxviij.

Hizo luego al siguiente dia mensajeros: a las prouincias de Tlaxcallan.
xocinco. Chololla. Chalco y otros pueblos: para q̃ todos viniessen dẽtr
diez dias a Tezcuco: con sus armas y los otros aparejos necessarios al
co de Mexico: pues los vergantines eran acabados ya y estaua todo lo
punto. y los Españoles tan ganosos de verse sobre aquella ciudad: q̃ n
perariã vna hora mas: de aquel tiempo q̃ de plazo les daua. Ellos: porq̃ n
pusiesse el cerco en su ausencia: vinierõ luego: como les fue mãdado. y entraron por orden
mas de sesenta mil hombres. La mas luzida y armada gente: q̃ podia ser: segun el vso de a
llas partes. Cortes los salio a ver y recebir. y los aposento muy bien. El segũdo dia de P
cua de Espiritu santo: salierõ todos los Españoles ala plaça y Cortes hizo tres capita
como maestros de campo. Entre los quales repartio todo el exercito. A Pedro de Al
do: q̃ fue el vno: dio treynta de cauallo: ciento y setenta peones: dos tiros de artilleria y ma
treynta mil Indios: con los quales pusiesse real en Tlacopan. Dio a Christoual de O
era el otro capitã: treynta y tres Españoles a cauallo: ciento y ochẽta peones: dos tiros

a de treynta mil Indios: con que estuuiesse en Culhuacan. A Gonçalo de Sandoual: que
ue el otro maestre de campo: dio veynte y tres caualos: ciento y sesenta peones: dos tros y
nas de quareta mil hobres de Chalco: Chololla: Huexocinco y otras partes: cõ q̃ fuese a de
ruyr a Iztacpalapã y luego a tomar assiẽto: do mejor le pareciesse: para real. En cada vergã
puso vn tiro: seys escopetas: o ballestas y veynte y tres Españoles: hombres casi los mas
estros en mar. Nombro capitanes y veedores dellos y el quiso ser el general dela flota. De
an ellos mayor peligro. y assi le requirieron: que se fuesse con el exercito y no en la armada.
lo curo Cortes de tal requirimiento: porque allende de ser mas peligroso pelear por agua:
omenia: poner mayor cuydado en los vergantines y batalla naual que no hauian visto: que
la de tierra: pues se hauian hallado en muchas y assi se partieron. Almarado y Christoual d
Olid a diez de Mayo y fueron a dormir a Acolman: donde tuuieron entre ambos: gran differẽ
o: fuera mucho escandalo y aun muertes. Durmieron el otro dia en Xilotepec: que estaua
spoblada. Al tercero: entraron bien temprano en Tlacopan: que tambien estaua: como to-
os los pueblos dela costa dela laguna: desierto. Aposentaron se en las casas del señor. y los
Tlaxcallan dieron vista a Mexico por la calçada. y pelearon con los enemigos hasta que
noche los despartio. Otro dia que se contaron treze de Mayo fue Christoual de Olid a
apultepec. Quebro los caños dela fuente. y quito el agua a Mexico: como Cortes selo
ndara: a pesar delos contrarios: que rezamente se lo defendian: peleando por agua y tie-
la ciudad. Pedro de Almarado entendio: en adobar los malos passos para caualos: ade
ando puentes atapando acequias. y como hauia mucho que hazer en esto: gasta-
allí tres dias. y como peleauan con muchos: quedaron heridos algunos Españoles y
ertos hartos Indios amigos: aun que ganaron ciertas puentes y albarradas. Quedo se
uarado en Tlacopan con su guarnicion y Christoual de Olid fuesse a Culhuacan con la su
conforme a la instrucion: que de Cortes llenauan. Hizieron se fuertes en las casas delos se-
es de aquellas ciudades. y cada dia: o escaramuçauan con los enemigos: o se juntauan a
er el campo y a traer a sus reales centli: fruta y otras prouisiones: delos pueblos dela sie-
y en esto passaron toda vna semana.

Gonçalo de Sandoual.

Ay escaramuças portierra

Parte las cõpañias y capitanias: ponese en el agua Cor

gana vn peñol da batalla cõ los vergãtines: a los Acalles y vẽcela: salta en tierra. ca. cxxix.

El rey Quabutimoc luego que supo: como Cortes tenia ya sus vergantines en agua: y tan gran exercito para sitiar le a Mexico: junto los señores y capitanes de su reyno: a tratar del remedio. Unos le incitauan a la guerra: confiados en la mucha gente y fortaleza de la ciudad. Otros: que desseauan la salud y bien publico y que fueron de parecer: que no sacrificassen los Españoles: cathios sino que los guardassen: para hazer las amistades: aconsejauan la paz. Otros ron: que preguntassen a los Dioses lo que querian. El rey: que se inclinaua mas a la paz guerra: dixo: q̃ auria su acuerdo y platica cõ sus ydolos y les auisaria: de lo q̃ cõsultasse cõ vino. Empero como vio los suyos tan determinados: sacrifico quatro Españoles: aun tenia vnos y ensaulados: a los dioses dela guerra. y quatro mil personas: segun di-
nchtli. El qual le dixo: que no temiesse los Españoles: pues eran pocos: ni a los s que con ellos venian: por quanto no perseuerarian en el cerco. y que saliesse a y los esperasse sin miedo ninguno. Ca el ayudaria y mataria sus enemigos. Con palabra que del diablo tuuo: mando Quabutimoccin: quitar luego las puentes hazer artes: velar la ciudad y armar cinco mil barcas. y con esta determinacion y apareio esta-
uando llegaron Christoual de Olid y Pedro de Almarado a combatir las puentes y a r el agua a Mexico. y no los temian mucho: antes amenazauan dela ciudad: diziendo: contentarian los dioses con su sacrificio y hartarã con la sangre las culebras y con la car s tigres: que ya estauan cenados con christianos. Dezian tambien a los de Tlaxcallan dos: esclauos: traydores: a vuestros dioses: y rey: no vos quereys arrepentir: delo que

hazeys contra vuestros señores. Pues aqui morireys mala muerte. Ca o vos matara la ham
bre: o nuestros cuchillos: o vos prenderemos o comeremos: haziendo de vosotros el mayor sa
crificio y banquete: que jamas en esta tierra se hizo: en señal y voto delo qual: os arrosamos alla
esos braços piernas: de hombres propios vuestros: que por alcançar victoria: sacrificamos. y
despues yremos a vuestra tierra: asolaremos vuestras casas y no dexaremos casta de vuestro li
naje. Los Tlaxcaltecas burlauan mucho de tales fieros. y respondian que les valdria mas
darse: que resistir a Cortes. Pelear: que bravear. Callar que insurfar a otros mejores. y si d
rian algo: q̃ saliessen al cãpo. y que tuviessen por muy cierto ser llegado el fin de sus vellaqrias
y señorio y aun de sus vidas. Era mucho de ver estas y semejãtes hablas y desafios: q̃ passau
entre los vnos Indios y los otros. Cortes: que tenia auiso desto y delo que mas cada dia pa
sauan: embio delante a gonçalo de Sandoual a tomar a Iztacpalapan y el embarco se par
ti tambien alla. Sandoual començo a combatir aquel lugar por vna parte y los vezinos co
temor o por meterse en Mexico: a salirse por otra: y a recoger se a las barcas. Entraron los
nuestros y pusieron le fuego. Llego Cortes a la sazon a vn peñol grande fuerte: metido en a
gua y con mucha gente de Culhua: que en viendo venir los vergantines a la vela: hizo abum
das. y en tendiendo los cerca les dio grita y les tiro muchas flechas y piedras. Salto Corte
en el: con hasta cient y cinquenta compañeros. Combatiolo: ganole las albarradas: que par
mejor defensa tenian hechas. Subio a lo alto: pero con mucha dificultad. y peleo alla riba t
tal suerte: que no dexo hombre a vida. Excepto mugeres y niños. Fue vna muy hermosa vitor
aun que fueron heridos veynte y cinco Españoles: por la matança que vuo: por el espanto
alos enemigos puso: y por la fortaleza del lugar. y a en esto hauia tantos humos y fuegos
rededor dela laguna y por la sierra: que parecia arderse todo. y los de Mexico: entendiendo
los vergantines venian: salieron en sus barcas. y ciertos caualleros tomaron quinientas
las mejores y adelantaron se para pelear con ellos: pensando vencer y sino tentar alomeno
que cosa eran nauios de tanta fama. Cortes se embarco con el despojo y mando a los suyos
tar quedos y juntos: por mejor resistir. y porque los contrarios pasassen que de miedo: pa
que sin orden: ni concierto: acometiessen y se perdiessen. Los delas quinientas barcas cami
ron a mucha priessa: mas repararon a tiro de arcabuz delos vergantines: a esperar la flota
les parecio: no dar batalla con tan pocas y cansadas. Llegaron poco a poco tantas canoas
que hinchian la laguna. Dauan tantas vozes: hazian tanto ruydo con atabales: caracoles
otras vozinas: que: no se entendian vnos a otros. y dezian tantas villanias y amenazas: con
dicho hauian a los otros Españoles y Tlaxcaltecas. Estando pues assi las dos arm
das con semblante de pelear: sobreuino vn viento terral por popa delos vergantines: tan fa
rable y a tiempo que parecio milagro. Cortes entonces: alabando a Dios dixo alos capi
nes: que arremetiessen juntos y a vna y no parassen hasta encerrar los enemigos en M
rico: pues era nuestro Señor seruido: darles aquel viento: para hauer victoria. y que mirat
quanto les yua: en que la primera vez ganassen la batalla. y las barcas: cobrassen miedo a
vergantines del primer encuentro. En diziendo esto embistieron en las canoas: que con el t
po contrario ya començauan de huyr. Con el impetu que llenauan a vnas quebrauan: a otr
hechauan a fondo. y a los que alçauan y se defendian matauan. No hallaron tanta resisten
como al principio pensauan y assi las desbarataron presto Siguerõ las dos leguas. y a
ralaron las dentro la ciudad. Prendieron algunos señores: muchos caualleros y otra ge
No se pudo saber quantos fueron los muertos. Mas: de que la laguna parecia de
gre. Fue señalada victoria y estuuo en ella la llaue de aquella guerra: porque los mueft
quedaron señores dela laguna. y los enemigos con gran miedo y perdida. No se
dieran assi: sino por ser tantas: que se estoruauan vnas a otras. Ni tan presto: sino
el tiempo. Aluarado y Christoual de Olid: como vieron la rota: estrago y alcance
Cortes hazia con los vergantines en las barcas: entraron por la calçada con sus a
Combatieron y tomaron: ciertas puentes y albarradas: por mas rezio que se defe
an. y con el fauor delos vergantines: que les llego: corrieron los enemigos vna le
haziendo los saltar en la laguna: a la parte que no hauia ningunas fustas. Torna
se con esto: mas Cortes passo adelante. y como no parecian canoas: salto en la calça
que va de Iztacpalapan: con trenta Españoles: combatio dos torres pequeñas de ydo
con sus cercas baxas de cal y canto: a do le recibio Motecçuma. Gano las: aun que cõ h
peligro y trabajo. Ca los que dentro estauan: eran muchos y las defendian bien. Hizo lueg

Gana cortes vn peñol en la laguna.

Comiença la batalla Naual y vencela Cortes.

es tiros:para otear los enemigos:que cubrian la calçada.y que estauan muy rezios de
r.Tiraron vna vez y hizierõ mucho daño.Mas como se q̃mo la polvora:por descuydo
tillero y por ser ya la puesta del sol:cesaron de pelear los vnos y los otros.Cortes:aun q̃
cosa tenia pensada y acordada con sus capitanes:se quedo alli aquella noche.Embio lue
r polvora:al real de Gonçalo de Sandoual.y por cinquenta peones de su guarda:y por
tad dela gente de Culhuacan.

De algunos rencuentros con los enemigos y de como puso Cortes cerco a Mexico por quatro partes. Capitulo.cxxi.

Stuuo Cortes aquella noche:a tan gran peligro como temor.Porque no
tenia mas de cien compañeros.La los otros en los vergantines eran mene
ster.y porque hazia la media noche cargaron sobre el mucha cantidad de ene
migos en barcas y por la calçada:con terrible grita y flecheria.Pero mas
fue el ruydo que las nuezes:aun que fue nouedad:porque no acostambran pe
lear a tal ora.Dizen algunos:que por el daño que recebian con los tiros de
rgantines se boluieron.A la que amanecia:llegaron a Cortes ocho de caualloy hasta o:
a peones delos de Christoual de Olid.y los de Mexico començaron luego a comba:
s torres por agua y tierra:con tantos gritos y alaridos:como suelen.Salio Cortes a e:
corrio los la calçada adelante y gano les vna puente con su baluarte.E hizo les tanto da:
on los tiros y caualios:que los encerro y siguio hasta las primeras casas dela ciudad.y
ue recebia daño y le hirian muchos desde las canoas:rompio vn pedaço de la calçada:por
a su real:para que passassen quatro vergantines dela otra parte.Los quales a pocas a:
tidas:acorralaron las canoas a las casas.y assi quedo señor de dambas lagunas.O
ia partio Gonçalo de Sandoual de Iztacpalapan para Culhuacan.y de camino to:
destruyo:vna pequeña ciudad:que esta enla laguna:porque:salieron a pelear con
Cortes le embio dos vergantines:para que por ellos:como por puente:passasse el oso
alçada:que hauian rompido los enemigos.Dexo Sandoual su gente con Christoual d
y fue se para Cortes con diez de caualio.Hallo le rebuelto con los de Mexico.A peo
elear y atrauesaron le vn pie con vna vara.Otros muchos Españoles quedaron aquel
ridos.Mas bien se lo pagaron sus enemigos:ca de tal manera los trataron:que de alli
nte:mostrauan mas miedo y menos argullo:que solian.Con lo que hasta aqui hauia he:
ondo Cortes muy assi plazer assentar y ordenar su gente y real:en los lugares que mejor
recio.y proueer se de pan y de otras muchas cosas necessarias.Tardo en ello seys dias
inguno passo sin escaramuçar.y los vergantines hallaron canales:para nauegar al rede
e la ciudad:que fue cosa muy prouechosa.Entraron muy adentro de Mexico y quema:
muchas casas por los arrabales.Cerco se Mexico por quatro partes:aun que al princi:
determino por tres.Cortes estuuo entre dos torres dela calçada:que ataja las lagunas.
ro de Aluarado en Tlacopan:Christoual de Olid en Culhuacan.y Gonçalo de San
l creo que en Xaltoca:porque Aluarado y otros dixeron:que por aquel cabo se saldrian
e Mexico:viendo se en aprieto:si no guardauan:vna calçadilla que yua por alli.No le pe
a Cortes dexar salida al enemigo:en especial de lugar tan fuerte:sino porque no se aproue
se de la tierra:metiendo por alli pan:armas y gente.La pensaua el:aprouechar se mejor de
ontrarios en tierra que en agua.y en qualquiera otro pueblo:que no en aquel.y porque
:a tu enemigo si huye haz le la puente de plata.

Ganacortes las dos lagunas.

Cerca se Mexico

La primera escaramuça dẽtro en mexico. Capi.cxxxj.

Uiso Cortes vn dia:entrar en Mexico por la calçada y gahar quanto pudie
sse de la ciudad y ver que animo ponian los vezinos.Mando dezir a Pedro
de Aluarado y a gonçalo de Sandoual:que cada vno acometiesse por su esta
cia y a Christoual de Olid:que le embiasse ciertos peones y algunos de caua
llo.y que con los de mas:guardasse la entrada dela calçada de Culhuacan de
los de Xochimilco:Culhuacan:Iztacpalapan:Uitzilopuchtli:Mexicalcin:
Cuitlauac y otras ciudades al rededor:aliadas y subjetas:no le entrassen por detras.Mã
si mesmo:q̃ los vergãtines fuessen a rayz de la calçada:haziendo espaldas:por ẽtrãbos la

dos. Salio pues de su real muy de mañana: con mas de dozientos Españoles y hasta o
ta mil amigos, y a poco trecho hallo los enemigos bien armados y puestos en defensa:
Escaramu ças. que tenían quebrado dela calçada: que sería quanto vna lança en largo y otra en hondo.
leo con ellos y defendieron se muy gran pieça de tras de vn baluarte. Al fin les gano aque
los siguio hasta la entrada dela ciudad: donde hauía vna torre y al pie della: vna puẽte muy
de alçada: con muy buena albarrada. Por de baxo dela qual: corría gran cãtidad de agua,
tan fuerte de combatir y tan temeroso de passar: que la vista sola espantaua. y tirauanta
piedras y flechas: que no dexauan llegar a los nuestros. Todauía la combatio, y como
llegar junto los vergantines por la vna parte y por la otra: lo ganó: con menos trabaso y
gro que pensaua: lo qual fue imposible: sin ayuda de ellos. Como los contrarios començ
a dexar la albarrada: saltaron en tierra los delos vergantines, y luego passo por ellos y a
el exercito. Los de Tlaxcallan: Huexacinco: Chololla y Tezcuco: cegaron con piedra y
ues: aquello puente. Los Españoles passaron adelante y ganaron otra albarrada: que es
en la principal y mas ancha calle dela ciudad, y como no tenía agua: passaron facilmente: si
ron los enemigos hasta otra puente. La qual estaua alçada y no tenía mas de vna sola vi
Los contrarios: no pudiendo passar todos por ella: passaron por el agua a mas andar: po
ner se en saluo. Quitaron la viga y pusieron se a la defensa. Llegaron los nuestros y estan
como no podían passar: sin echarse al agua. Lo qual era muy peligroso: sin tener vergan
y como desde la calle baluarte y açoteas peleauan con mucho coraçon y les hazian daño
zo Cortes asentar dos tiros a la calle y que tirassen a menudo las ballestas y escopetas.
cibían con esto mucho daño los dela ciudad y aflorauan algo: dela valentía que al princip
nian. Los nuestros lo conocieron y arrojaron se ciertos Españoles al agua y passaron la
Huyen los enemigos. mo los enemigos vieron que passauan: desampararon las açoteas y albarrada: que hauia
fendido dos oras y huyeron. Passo el exercito y luego hizo Cortes a sus Indios: cegar
lla puente: con los materiales dela albarrada y con otras cosas. Los Españoles con a
nos amigos prosiguieron el alcance, y a dos tiros de ballesta hallaron otra puente: per
albarrada: que estaua junto a vna de las principales plaças dela ciudad: assentaron allí vn
con que hazian mucho mal alos dela plaça. No osauan entrar dentro por los muchos q
ellas hauía. Mas al cabo: como no tenían agua que passar: determinaron de entrar. Vie
los enemigos: la determinacion puesta en obra: bueluen las espaldas, y cada vno hecho p
parte. Aun que los mas fueron al templo mayor. Los Españoles y sus amigos corrier
pos dellos. Entraron dentro y a pocas buelras los lançaron fuera. Que con el miedo:
bian de si. Subieron a las torres: derribaron muchos ydolos y anduuieron vn rato por e
tio. Quahutimoc reprehendio mucho a los suyos: por que assi huyeron. Ellos tornaron
reconocieron su cobardía y como no hauía caualios: reboluieron sobre los Españoles y
fuerça: los hecharon delas torres y de todo el circuito del templo y les hizieron huyr gent
te. Cortes y otros capitanes: los detuuieron y les hizieron hazer. stro debaxo los por
del patio: diziendo quanta vengança les hera huyr. Mas en fin no pudieron esperar: vien
peligro y aprieto: en que estauan. La los aquexauan rezíamente. Retiraron se ala plaça:
de quisieran rehazerse. Mas tambien fueron echados de alli. Desampararon el tiro: qu
co antes dixe: no pudiendo sufrir la fuerça del enemigo. Llegaron a esta sazon tres de ca
Llegança uallos a buentiempo. y entraron por la plaça alanceando Indios. Como los vezinos vieron caualios comen
a huyr, y los nuestros cobrar animo y a reboluer sobre ellos con tanto impetu que les
naron a ganar el templo grande. y cinco Españoles subieron las gradas, y entraron e
capillas y mataron diez o doze Mexicanos que se hazian fuertes alli y tornarnaron se a
Vinieron luego otros seys de caualio juntaron se con los tres y ordenaron todos vna ce
enque mataron mas de treynta Mexicanos. Cortes entonces: como era tarde y estauan
suyos cansados: hizo señal de recoger. Cargo tanta multitud de contrarios a la retirada:
si por los de caualio no fueran: peligraran hartos Españoles: porque arremetian: como
ros robustos: sin temor ninguno. y los caualios no aprouecharan: si Cortes no tuuiera a
de allanar los malos passos de la calle y calçada. Todos huyerõ: y pelearõ muy bien: que la
tra lo llena. Los nuestros quemaron algunas casas de aquella calle porque quando otra
entrassen no recibiessen tanto daño con piedras que de las açoteas les tiraua. Gonçal
Sandoual y Pedro de Aluarado pelearon muy bien por sus quarteles.

La gente y tierra que don Fernando Tezcuco traxo a la voluntad de Cortes las escaramuças batería El daño y fuego de casas que se hizo en Mexico. Capitulo.cxxxij.

Adaua en este tiempo don Fernando de Tezcuco por su tierra: visitando y a trayēdo sus vassallos: al seruicio y amistad de Cortes: que para esto se quedo y con su maña: o porque a los Españoles les yua prosperamente: atraxo casi toda la prouincia de Culhuacan que señorea Tetuzco. y seys o siete hermanos suyos: que mas no pudo: aun que tenía mas de ciento: segun despues se dira. La vno dellos: que llamauan Itztlixuchilh: mancebo esforçado y de hasta nte y quatro años: hizo capitan y embiole al cerco: con obra de cinquenta mil combatientes muy bien adereçados y armados. Cortes lo recibio alegremente: agradeciendo le su voluntad y obra. Como para su real trenta mil dellos. y repartio los otros por las guarniciones. ucho sintieron en Mexico: este socorro y fauor: que don Fernādo embiaua a Cortes: por e lo quitaua a ellos. y porque venían allí parientes y hermanos y aun padres de muchos: e dentro en la ciudad estauan con Quahuitimoccin. Dos días despues que Itztlixuchilh llevinieron los de Xochimilco y ciertos serranos de la lengua: que llaman Otomitlh: a darse a rtes: rogando: que les perdonasse la tardança y ofrecimiento gente y vituallas para el cerEl holgo mucho con su venida y ofrecimiento: porque siendo aquellos sus amigos: estaseguros los del real de Culhuacā. Trato muy bīē los embaxadores. Dixoles: como dende es días queria combatir la ciudad. Por tanto que todos viniessen para entonces con arms. y que en aquello conoceria: si eran sus amigos. y assi los despidio. Prometieron de ve y cumplieron lo. Embio: tras esto: tres vergantines a Sandoual. y otros tres a Pedro Alluarado: para estoruar: que los de Mexico no se aprouechasen de la tierra: metiendo en oas agua: frutas: centli y otras vituallas por aquella parte. y para hazer espaldas y socor a los Españoles: todas las vezes que entrassen por la calçada: a cōbatir la ciudad. La el a muy bien conocido: de quanto prouecho eran aquellos nauios: estando cerca delas puen Los capitanes dellos: corrían noche y día toda la costa y pueblos de la laguna por allí. zian grandes saltos: tomauan muchas barcas a los enemigos: cargadas de gente y manuiento. y no dexauan a ninguno entrar: ni salir. El día que al plazo los amigos al combate Cortes missa: informo los capitanes delo que hauian de hazer y salio de su real cō veyntuallos y trezientos Españoles y gran muchedumbre de amigos. y dos o tres pieças de leria: Encontro luego con los enemigos: que como en tres o quatro días a tras: no hauian cesado combates: hauian hauierto muy a su plazer: lo que los nuestros cegaron. y hecho ores baluartes que primero. y estauan esperando: con los alaridos acostumbrados. as: como vieron vergantines: por la vna parte y por la otra dela calçada: afloxarō la defen Conocieron luego los nuestros: el daño que hazian. Saltan de los vergantines en tierra y an el albarrada y puente. Paso luego el exercito y dio empos de los enemigos. s quales a poco trecho se guarecieron en otra puente. Mas presto: aun que con arabajo: se la ganaron los nuestros. y los siguieron hasta otra. y assi: peleando de puente: los hecharon dela calçada y dela calle y aun dela plaça. Cortes: anduuo con hasta mil indios: cegando con adoues: piedra y madera: todos los caños de agua. y allanando malos passos. y vno tanto que hazer: q̄ se ocuparon en solo ello: todos aquellos diez mil os hasta a ora de visperas. Los Españoles y amigos: escaramuçaron todo este tiempo los dela ciudad: delos quales mataron muchos en las celadas que les hecharon. Tamanduuieron vn rato por las calles: que no tenían agua ni puentes: los de caualloalancean iudadanos. y desta manera los tuuieron cerrados en las casas y templos. Era cosa nota o que nuestros indios hazian y dezian aquel día alos dela ciudad. Unas vezes los desafia otras los combidauan a cena: mostrando le piernas y braços y otros pedaços de hom. y dezīā esta carne es dela vuestra y esta noche la comeremos. y mañana almorzaremos espues vernemos por mas. y mas os vale morir peleando: que de hambre. y luego tras apellidando cada vno su ciudad. y ponían fuego a las casas. Mucho pesar tomauan exicanos: de ve se assi afligidos por los Españoles. Empero mas les pesaua en ver trajar de sus vassallos y en ora a sus puertas vitoria: vitoria: Tlaxcallan: Chalco: Tezcuco

Loquedezianlos indios amigos alos Mexicanos.

Xochmilco y otros pueblos assi. La del comer carne no hazian caso: porque tambien ellos co
mian: los que matauan. Cortes viendo los de Mexico tan endurecidos y porfiados en defen
derse: o mostr: colegio dos cosas. Una: que hauria poca: o ninguna: de las riquezas que en vida
de Motecçuma vio y tuuo. Otra que le dauan ocasion y le forçauan a los destruyr totalmen
te. De entrambas les pesaua: pero mas dela postrera. y pensaua: que forma tenia por atemo
rizarlos. y hazer les venir: en conocimiento de su yerro. y del mal que podian recebir. y por e
sso derribo muchas torres y quemo los ydolos. Quemo assi mesmo las casas grandes en
la otra vez possa. y la casa de las aues: que cerca estaua. No hauia Español: mayormente d
los que antes las vieron: que no sintiesse pena: de ver arder tan manificos edeficios. Mas po
q̃ alos ciudadanos les pesaua mucho: las dexarõ quemar. y nunca Mexicanos ny hombr
de quella tierra penso: que fuerça humana: quanto mas de aquellos pocos Españoles: basta
ra entrar en Mexico a su pesar y poner fuego a lo principal dela ciudad. Entre tanto que a
dia el fuego: recogio Cortes su gente y boluiose pa su real. Los enemigos quisieran remedia
aquella quema: mas no pudieron. E como vieron yr los contrarios: dieron les grandissim
carga y grita. E mataron algunos: que de cargados con el despojo: yuan reçagados. Los d
cauallo: que podian muy bien correr por la calle y calçada: los detenian a lançadas. y assi: a
te q̃ anocheciesse: estauan los nuestros en su fuerte y los enemigos en sus casas. Los vnos t
stes y los otros cansados. Mucha fue la matança deste dia: pero mas fue la quema: que de c
sas se hizo. Porque sin las ya dichas: quemaron otras muchas los vergantines: por las c
lles donde entraron. Tambien entraron por su parte los otros capitanes: mas como era e
solamente: para diuertir los enemigos: no ay mucho que contar.

La diligencia de Quahutimoc y de Cortes en ofende
se y defenderle. Capitulo.cxxxiij.

Otro dia siguiente muy de mañana y despues de hauer oydo missa: torno C
tes a la ciudad con la mesma gente y orden: porque los contrarios no tuuiesse
lugar de limpiar las puentes: ni hazer baluartes. Mas por bien que madr
go: fue tarde. La noche se durmieron en la ciudad. Sino luego que tuuieron fuer
al enemigo: tomaron palas y picos abrieron lo cegado. y con lo que sacaua
hazian albarradas. y assi se fortificaron: como estauan primero. Muchos
mayauan y hartos perecian en la obra: del sueño y hambre que sobre cansados pasauan. M
no podian al hazer: porque Quahutimoc andaua presente. Cortes combatio dos puent
con sus albarradas. y aun que fueron rezias de tomar: las gano. Duro el combate de ell
de las ocho a la vna despues de medio dia. y como hauia grandissimo calor y mucho traba
padecieron infinitos. Bastosse toda la poluora y pelotas de las escopetas. y todas las saet
y almacen: que los ballesteros llenauã. Harto tuuieron que hazer: en ganar y cegar estas d
puentes aquel dia. Al retirar: recibieron algun daño: por que cargaron los enemigos: como
los nuestros fueran huyendo. Uenian tan ciegos y engolosinados: que no aduertian: a las
ladas que les ponian de los de cauallo. En las quales morian muchos dellos. y los delan
ros: que deuian ser los mas esforçados. y aun con todo este daño no cesauan: hasta verl
fuera dela ciudad. Pedro de aluarado gano tambien: este dia otras dos puentes de su cal
da. y quemo algunas casas: con ayuda de los tres vergantines. y mato hartos enemigos.
gunos Españoles culpauan a Cortes: porque no yua mudando su real como yua ganando
rra. y las causas que para ello hauia: heran grandes. Porque cada dia tenia vn mesmo t
baxo y aun siempre mayor: en ganar de nueuo y cegar otra vez: las puẽtes y caños de agua.
peligro que passauan en ello era grande y muy notorio: porque les era forçado hecha
a nado: todas las vezes que ganauan puente. y vnos sabian nadar: otros no osauan y otr
no querian: porque los enemigos no les les dexauan salir: acuchilladas y botes de lança. y
si se tornauan heridos: o se ahogauan. Otros dezian: que ya que no passaua al real adelant
uia sostener las puentes: poniendo en ellas gente que las guardasse. Mas el: aun q
muy biẽ conocia esto: no lo queria hazer por mejor. Que cierto estaua si passara el real a la p
ça: q̃ les podian cercar los contrarios: por ser grandissima la ciudad. y muchos los ve
nos. y assi el cercador que dauan cercado. y cada hora del dia y de la noche: tuuiera reb
tes. y fuera rezianẽte combatido. E ni pudiera resistir: ni tuuiera que comer: si la calçada p
dia. Pues sustẽtar las puẽtes: era imposible: alomenos dudoso: por dos razones. La vna p

e eran pocos Españoles. y quedando cansados el dia: no podian pelear la noche. La otra
e si las encomendaua a indios: era incierta la defensa: y cierta la perdida o desbarate: de que
poderia seguir grã mal. Assi que por esto: como porque se cõfiaua en el buen coraçon de sus
spañoles: que cayendo: o leuantando: hauiã de hazer como el: siguia su parecer y no el ageno

Las ciudades dela laguna dulce se dieron por amigos y de como tuuo Cortes: dozientos mil hombres sobre Mexico y lo que yuan ganando de la ciudad. Capitulo.cxxxiiij.

Eran los de Chalco tan leales amigos de Españoles: o tan enemigos de mexicanos: que conuocaron muchos pueblos. E hizieron guerra: a los de Iztacpalapan. Maxicalcinco: Cuitlauac: Uitcilapuchtli. Culhuacan y otros lugares de la laguna dulce: que no estauan declarados por amigos de Cortes aun que nunca despues que sitio a Mexico le hauian enojado. A esta causa y por ver que Españoles lleuauan de vencida a los Mexicanos: vinieron em
cadores de todos aq̃llos pueblos: a encomẽdar se a Cortes. y a rogarle: los perdonasse d̃
passado. y q̃ mandasse a los de Chalco: no les hiziessen mas daño. El los recibio en su am
o. y les dixo: que no les seria hecho mas mal. y que nunca dellos tuuo enojo: sino delos de
exico. y q̃ por ver si era cierta o fingida su embaxada: les hazia saber: como no leuãtaria el
co: hasta tomar aquella ciudad de paz: o de guerra. Por esso q̃les rogaua: le ayudassen con
lles: pues tenian muchos. y con la mas gente que pudiessen armar en ellos. y le diessen al
os hombres: que hiziessen casas a los Españoles que no las tenian. y era tiempo de las
as aguas. Ellos prometieron de lo cumplir. y assi vinieron muchos hombres de aque
lugares. E hizieron tantas casillas en la calçada: de torre a torre: donde era el real: q̃ muy
azer cabian en ellas los Españoles y otros dos mil indios: que los seruian. Que los de
s: en Culhuacan dormian siempre: que no estauan mas de vna legua y media. Tambien pro
eron estos el real de algun pan y pescado. y infinitas cereças. De las quales ay tantas
alli que pueden bastecer doblada gente: que entonces hauia en toda aquella tierra. Durã
s meses del año. y son algo diferentes de las nuestras. No quedaua ya pueblo: que algo
asse: en toda aq̃lla comarca: por dar se a Cortes. y entrauã y salian: libremente entre Espa
es. Uenian se todos a sus reales. Unos por ayudar: otros por comer: otros por robar. y
hos por mirar. y assi pienso que hauia sobre Mexico dozientos mil hombres. y aun q̃
mucho ser capitan de tan gran exercito: fue mucho mas: la destreza y gracia de Cortes: en
ar y regir: lo tanto tiempo: sin motin ni riña. Desseaua Cortes: ganar y allanar la calle y
ada: que va de Tlacopan: que es muy principal y tiene siete puentes: para que libremente
omunicase con pedro de Aluarado. Que con esto pensaua tener hecho todo lo mas. y pa
azerlo: llamo la gente y barcos de Iztacpalapan y delos otros pueblos dela laguna dul
luego vinieron tres mil. Mil y quinientos de los quales hecho en quatro vergantines
vna laguna. y los otros mil y quinientos: en la otra con los tres vergantines: para que
iessen la ciudad: quemassen casas: ꝛ hiziessen todo el mas daño que pudiessen. Mando a
guarnicion: que entrasse por su quartel y calle: matando: prendiendo: y destruyendo lo posi
y el metiosse por la calle de Tlacopan con ochente mil hombres. Gano tres puentes de
cegolas. Las otras dexo para otro dia. y boluiosse a su puesto. Torno luego al siguien
a por la mesma calle con la gente y orden passada. Gano muy gran parte dela ciudad. y nũ
Quahutimoc dio señal de paz. De que mucho se marauillaua Cortes. y aun le pesaua: assi
el mal que recebia: como por el que hazia.

Ay infinidad de cerezas en aquella tierra.

La obstinacion del enemigo.

Lo que hizo Pedro de Aluarado por auentajarse y como le vbiera de costar caro. Capitulo.cxxxv.

Uiso pedro de Aluarado passar su real: a la plaça del tlatelulco: porque passaua mucho trabajo y peligro: en sustentar las puentes que ganaua: con Españoles a pie y a cauallo: teniẽdo su fuerte lexos dellos: tres grandissimos quartos de legua y por
ntajarse tanto como su capitan y porque le importunauan los de su compañia diziendo:

que les sería afrenta si Cortes ni alguno ganasse aquella plaça antes que ellos:pues la tenía mas cerca que ninguno. y assi determino ganar las puentes ó su calçada:que le faltauan:y pasar se ala plaça. Fue pues con toda la gente de su guarnicion:llego a vna puente quebrada: tenía de largo sesenta passos. La porque los nuestros no pasassen:la hauían alargado y hódo dos estados en agua. Combatiola y con ayuda delos tres vergantines passo el agua y l gano. Dexo dicho a vnos que la cegassen y siguio el alcance con hasta cinquenta Españoles Como los dela ciudad no vieron mas de aquellos pocos:que no podían passar los de cau llo:rebolvieron sobre el tan de subito y con tanto denuedo:que le hizieron bolverlas espalda y hecharse al agua:sin ver como. Mataron muchos de nuestros Indios. y prendieron qua tro Españoles:que luego alli:para que todos los viessen:los sacrificaron y comieron. Alua rado cayo de su locura:por no creer a Cortes:que siempre le dezía:que no passasse adelante si dexar primero el cantino llano. Los que le aconsejaron:pagaron con las vidas. y Cortes sin tio la pena y otro tanto le podía en treuenir a el:si creyera alos que dezían:que se passasse al m mo mercado. Mas el lo considerava mejor:porque cada casa estaua ya hecha y sla. Las ca çadas por muchas partes rompidas y las açoteas llenas de cantos. Que destos y otros t les ardides muchos tuvo Quahutimoc. Cortes fue a ver:donde hauía mudado su real P dro de Alvarado y a le reprender delo sucedido y hauisarle delo que tenía de hazer. y como hallo tã metido dẽtro en la ciudad. y considero los muchos y malos passos que hauía gan do:no solo no le culpo:mas loole. Platico con el muchas cosas:tocantes a la conclusion d cerco. y bolvióse a su real.

Persuaden a Cortes que vaya a meter real en la plaça

pruenalo:recibe notable daño:hazen alegrías y sacrificios los Mexicanos:por la victoria. Capitulo.cxxxvj.

Platava Cortes de poner su real en la plaça:aun que cada día entrava:o m dava entrar a la ciudad:a pelear con los vezinos:por las razones poco ant dichas y por ver si Quahutimoc se daría. y aun tambien:porque no podía la entrada sin mucho peligro y daño:por quanto los enemigos estauan muy tos y muy fuertes. Todos los Españoles:juntamẽte con el tesoro del rey:vi do su determinacion y el daño passado:le rogaron y requirieron:que se met sse en la plaça. El les dixo:que hablauan como valientes: pero que convenía primero mira muy bien. La los enemigos estauan fuertes y determinadissimos de morir:defendiendo se Tãto replicaron:que al cabo otorgo lo que pedían. y publico la entrada:para el día siguie Escrivio con dos criados suyos a Gonçalo de Sandoval y a Pedro de Alvarado:la insti cion delo que hazer devían. La qual en suma era:que Sandoval hizieſſe balçar todo el farc se de su guarnicion:como que levantava real. y que pusieſſe diez de caballo en la calçada tr vnas casas:por que si dela ciudad salieſſen:creyendo que hauían:los alançeassen y el que se vi sse a donde Pedro de Alvarado estaua:con diez caballo y cien peones y con los vergantin y dexando alli la gente:tomasse los otros tres vergantines y fuesse a ganar el passo:do fue desbaratados los de Alvarado y si lo ganava:que lo cegasse muy bien:antes de yr mas ad te. y que si fuesse:no se alexasse:ni ganasse passo:que no lo dexasse ciego y bien adereçado. y uarado que entrasse quanto pudiesse a la ciudad. y que le embiassen ochenta Español

Ordena su gente Cortes y mete se por la ciudad.

Ordeno assi mismo:que los otros siete vergantines:guiassen las tres mil barcas como la tra vez:por entrambas lagunas. Repartio la gente de su real en tres compañías: porq para yr a la plaça:hauía tres calles. Por la vna entro el tesorero y contador:con su setenta pañoles:veynte mil Indios:ocho caballos:doze açadoneros y muchos gastadores:para gar los caños de agua:allanar las puentes y derribar casas. Por la otra calle embio a P ge de Alvarado y Andres de Tapia:cõ ochenta Españoles y mas de diez mil Indios. E daron a la boca desta calle dos tiros y ocho de caballo. Cortes fue por la otra:con gran nu ro de amigos con cien Españoles a pie. De los quales eran veynte y cinco ballesteros y e peteros. Mando a ocho de caballo:que llevava quedarse. y que no fuessen tras el. Desta nera entrarõ todos a vn tiẽpo y cada quadrilla por su cabo. E hizierõ marauillas:derrocã hõbres y albarradas y ganando puentes. Llegaron cerca del Tainquiztli. Cargaron tant Indios de nuestros amigos: que entraron por las casas a escala vista y las robaron

gun yua la cosa parecia q̃ todo se ganaua aquel dia. Cortes les dezia q̃ no passassen mas a-
ante: q̃ bastaua lo hecho:o recibiessen algun reues. y q̃ mirassen si dexauan bien cegadas
puentes ganadas:en q̃ estaua todo el peligro:o vitoria. Los q̃ yuan con el tesorero siguiẽ-
vitoria y alcãce: dexaron vna quebrada falsamente ciega: q̃ seria doze passos en anchura y
s estados en hõdura. Fue alla Cortes:como se lo dixerõ:a remediar aql mal recado. Mas
presto como llego vio venir huyẽdo los suyos y arojarse al agua por miedo de los muchos
ecutinos enemigos q̃ venia detras. Los quales se echauã tras ellos por matar los. Ve-
tãbien por agua barcas:q̃ tomauan vnos muchos de nuestros amigos y aũ Españoles.
o siruio entonces Cortes y otros quinze q̃ alli estauan:sino de dar las manos a los caydos:
os salian heridos:otros medio ahogados y muchos sin armas. Cargo tãta gẽte enemiga
os cerco. Cortes y sus quinze compañeros: enbenezidos en socorrer a los del agua y oc-
pados con los socorridos: no se dierõ cata del peligro en q̃ estauan. y assi echarõ mano del
tos Mexicanos. y lleuarã se lo sino por Francisco de Olea:criado suyo: q̃ corto las ma-
s al q̃ le tenia asido de vna cuchillada. El qual matarõ luego alli los cõtrarios. y assi mu
por dar la vida a su amo. Llego en esto Antonio de Quiñones:capitan ỹa guarda:trauo
braço a Cortes y sacole por fuerça de entre los enemigos: con quien fuertemẽte peleaua.
entonces: a la fama q̃ Cortes era preso:acudian Españoles a la brega. y vno de caualle
algũ tãto de lugar. Mas luego le dierõ vna lançada por la gargãta:q̃ le hizierõ dar la bu
Estanco vn poco la pelea. y Cortes caualgo en vn caballo: q̃ le traxerõ. y porq̃ no se po-
pelear alli biẽ a caballo recogio los Españales:dexo aquel mal passo y salioſſe a la calle de
copan:q̃ es ancha y buena. Murio alli Guzman camarero de Cortes: por querer dar le
ãuallo. Cuya muerte dio mucha tristeza a todos. La era honrado y valiente. Andauio tã
elta la cosa:q̃ cayerõ al agua dos yeguas. La vna se remedio. La otra matarõ indios co-
dixeron al caballo de Guzman. Estando cõbatiẽdo vna albarrada el tesorero y sus com-
eros les echaron de vna casa tres cabeças de Españoles:diziendo q̃ otro tãto harian de-
sino alçauan el cerco. Viendo esto y entendiendo el estrago que digo:se retraxerõ poco a
o. Los sacerdotes se subierõ o vnas torres del Tlatelulco:encendierõ braseros pusieron
merlos de Copalli:en señal de vitoria. Desnudarõ los Españoles captiuos:q̃ seria hasta
enta:abrierõ los por el pecho:sacarõ les los coraçones para ofrecer a sus idolos y rocia
l ayre con la sangre. Quisierã los nros yr alla y vengar aquella crueldad:ya q̃ estoruar no
dian. Mas bien tuuierõ q̃ hazer en ponerse en cobro segun la carga y priesa:q̃ les dieron
nemigos:no temiendo a caballos:ni a espadas. Fuerõ este dia quarenta Españoles pre-
sacrificados. Quedo herido Cortes en vna pierna y mas de otros treynta. Perdio se
o y tres o quatro caballos. Murierõ cerca de dos mil Indios amigos nuestros. Mu-
de nuestras canoas se perdierõ y los vergantines estuuierõ para ello. El capitan y ma-
de vno dellos:salierõ heridos y el capitan murio de la herida dende a ocho dias. Tãbien
erõ peleando este mesmo dia quatro Españoles del real de Aluarado. Fue aziago el dia
oche triste y llorosa:pa nuestros españoles y amigos. Regocijarõ aquella tarde y noche:
e Mexico con grandes fuegos:con muchas vozinas y atabales: con bayles:banquetes
racheras. Abrierõ las calles y puentes:como antes las tenia. Pusierõ velas en las tor
centinelas cerca de los reales. y luego por la mañana embio el rey dos cabeças de Chris
s y otras dos de caballos. por toda la comarca en señal de la vitoria auida: rogando les
assen la amistad de Españoles y prometiendo q̃ presto acabaria los q̃ q̃dauan y libraria
la tierra de guerra. Lo qual fue causa: q̃ algunas prouincias tomassen animo y armas:
a los amigos y aliados de Cortes:como hizierõ Malinalco y Cuyxco:contra Coabu-
c. Sonoſſe luego esto por muchas partes. y temian los nuestros rebeliõ en los pueblos
os. y motin en el exercito. Mas quiso Dios q̃ no lo vuiesse. Cortes salio con su gente
dia a pelear por no mostrar flaqueza y torno se de la primera puente.

El peligro en q̃ puso a Cortes y su gente vn descuydo.

Muere Guzman camarero de Cortes.

Imbia el Rey mexicano auiso dela vitoria a muchas partes.

De como algunas prouincias pidieron socorro a Cor-
y La Conquista de Malinalco y Matalcinco y otros pueblos. Capitulo.cxxxvij.

Dos dias del desbarato vinieron al real de Cortes los de Coahuanuac:q̃ ya de mu
chos dias eran sus amigos:a dezir le como los de Malinalco y Cuyxco:les dauan
guerra. y les destruyan los panes y frutas y le amenaçauan a el para despues q̃ los
uiesſen a ellos vencido. Por tanto q̃ les diesſe alguna ayuda de Españoles. Cortes

aũ q̃ tenia mas necesidad de ser socorrido: q̃ de socorrer: les prometio Españoles: tanto por no
perder credito quanto por la instancia con q̃ los pedian. Lo qual contradixerõ algunos Es
pañoles: q̃ no les parecia bien sacar gente del exercito. Dio les ochenta peones Españoles
y diez de cauallo. y por capitan a Andres de Tapia. A quien encargo mucho la guerra y l
breuedad. Dio le diez dias de plazo para yr y venir. Andres de Tapia fue alla: juto se con lo
de Coahunauac: hallo los enemigos en vna aldea cerca de Malinalco: peleo con ellos en cã
po raso. Desbarato los y siguio los hasta la ciudad: q̃ es vn pueblo grãde: abundãte de agu
y assentado en vn cerro muy alto: donde los cauallos no podian subir. Talo lo llano. y torn
se. Hizo tanto fruto esta salida: q̃ libro los amigos y atemorizo los enemigos: q̃ tomauã a la
pensando q̃ yuã muy de cayda los Españoles. Al segundo dia q̃ Andres de Tapia llego d
Coahunauac vinierõ dezyseys mensajeros de lengua Otonitlh quexandosse de los señore
de la prouincia de Matalcinco: sus vezinos: q̃ les hazian cruda guerra y q̃ les hauia destruyd
la tierra: q̃mado vn lugar y lleuado la gente. y q̃ venian hazia Mexico con proposito de pel
ar con los Españoles: para q̃ saliessen entonces los de la ciudad y los matassen: o echassen d
cerco. y q̃ proueyesse presto de remedio: porq̃ no estauã de alli mas de doze leguas. y erã m
chos. Cortes creyo ser assi: porq̃ los dias atras: quando andauan peleando: le amenazaua
Mexicanos con Matalcinco. Embio alla a Gonçalo de Sandoual con deziocho cauallo
y cien peones. y con muchos de aquella serrania: q̃ estauan dias hauia en el cerco. Tãto hi
Cortes esto: por no mostrar flaqueza a los amigos y enemigos: como por socorrer aquello
Que bien sabia: en quanto peligro andauan los q̃ yuan y los q̃ quedauan. y q̃ se quexauã l
suyos. Sandoual se partio. Durmio dos noches en tierra de Otomitlh: q̃ estaua destruyd
Llego despues a vn rio: q̃ passauã los enemigos. Los quales lleuauã gran pressa: de vn lug
q̃ acabauan de quemar. y como vieron Españoles y hombres a cauallo: huyerõ: dexãdo bu
na parte del despojo. Passarõ otro rio y repararõ en vn llano. Sandoual los siguio. Hallo
el camino fardeles de ropa. Cargas de cẽtli y niños assados. Arremetio a ellos con los ca
llos. Llegaron luego los de pie y desbaratolos. Huyerõ. Siguioles: hasta cerrallos en Ma
talcinco: q̃ estaua a tres leguas: Murieron en el alcance dos mil. La ciudad se puso en def
sa: para q̃ entre tanto se fuessen mugeres y mochachos. y lleuassen la ropa a vn cerro muy al
do hauia vna como fortaleza. Acabaron en esto de llegar nuestros amigos: q̃ serian hasta s
ta mil. Entraron dentro: echaron fuera los vezinos: saquearõ el pueblo. y luego quemarõ
y en esto se passo la noche. Los vẽcidos se recogerõ al cerro: q̃ digo. Tuuieron grandes llãt
y alaridos y vn estruendo increyble de atabales y bozinas: hasta media noche: q̃ despues to
se fueron de alli. Sandoual saco todo su exercito luego por la mañana. Fue al cerro. y no
llo nadie. Ni rastro de los enemigos. Dio sobre vn lugar q̃ estaua de guerra. Mas el señor
xo las armas: abrio las puertas diose y prometio: de traer de paz a los de Matalcinco. Ma
linalco y Cuyxco. y cumpliolo. Porq̃ luego les hablo. y los lleuo a Cortes. El los perdo
y ellos le siruieron muy bien en el cerco. De que mucho peso al rey Quahutimoc.

Va Andres de Tapia al socorro da batalla y vẽcela.

¶ Lo que hizo vn señor Tlaxcalteca amigo y las escar muças: baterias crueles q̃ ouo y la determinacion de Cortes en assolar a Mexico. Capitulo. cxxxviij.

El atribimiento de vn señor de Tlaxcallã

Chicmecatl: señor Tlaxcalteca: q̃ traxo la tablazon de los vergantines. y
taua con Pedro de Aluarado del principio de la guerra: viendo: q̃ ya no p
auan Españoles como solian: entro con solos los de su prouincia: cosa
se hauia hecho: a combatir la ciudad. Acometio vna puẽte con mucha gu
y apellidando su linaje y ciudad: la gano. Dexo alli quatrocientos flecher
y siguio los enemigos: q̃ de industria: para cogerle ala buelta huyã. Rebo
ron sobre el y trauose vna muy gentil escaramuça. Ca vnos y otros pelearõ reziamente.
la ygual. Passarõ grandes razones. Uno muchos heridos y muertos: de ambas partes
q̃ todos cenaron muy bien. Dieron le carga. E pensaron asirle al passo del agua. Mas
passo seguramente: con el fauor de los quatrocientos flecheros: q̃ detuuieron los cõtrar
y les hizieron perder la soberuia. Quedaron los de Mexico corridos de aquella entrad
espantados: de la osadia de Tlaxcaltecas. y aun los Españoles se marauillarõ dela os
ardid y destreza. Como no combatian los nuestros segun solian: pensauan en Mexico
cobardes: o enfermos: o por ventura de hambrientos. y vn dia: al quarto del alua: dieron

cal de Aluarado vn buen rebato. Sintieron lo las velas: tocaron al arma: salieron los de dē-
ro a pie y a cauallo. y a lançadas les hizieron huyr. Muchos dellos se ahogaron Muchos
erō heridos. y todos escarmentarō. Dixeron tras esto los de Mexico: q̄ querian hablar a
ortes. El se llego a vna puente alçada: a ver que dezian. Una vez pedian treguas y otra paz.
siempre abincauan: q̄ los Españoles se fuessen de toda su tierra. Era todo esto: para desco-
ir: q̄ cozaçon tenian los nuestros. y para tomar algunos dias de treguas: a fin de se bastecer.
Que su voluntad siempre fue: de morir defendiendo su patria y religion. Cortes les respōdio:
las treguas: ni a el ni a ellos conuenian. Mas q̄ la paz: pues en todo tiempo era buena: no
perderia poz el. Aun q̄ era el cercador. y tenia mucho q̄ comer. Que mirassen ellos como la
uerriā: antes q̄ se les acabasse el pan: no se muriessen de hambre. Estando assi platicando con
faraute: se puso en el baluarte vn viejo anciano ya vista de todos: saco muy de su espacio: de
mochila pan y otras cosas q̄ comio: dando a entender: q̄ no tenian necessidad. y con tanto
fenecio la platica. Muy largo se le hazia a Cortes el cerco: poz q̄ en cerca de cinquenta dias
hauia podido ganar a Mexico. y marauillauan se: q̄ los enemigos durassen tanto tiēpo
las escaramuças y combates. y de q̄ no quisiessen paz ni cōcordia: sabiēdo: quātos millares
llos eran muertos a manos de los contrarios. y quantos de hambre y dolencia. Rogaua
: fuessen sus amigos: sino q̄ los mataria a todos. y los ternia cercados poz agua y tierra:
ra q̄ no les entrasse fruta ni pan: ni agua. y se confessen vnos a otros. Ellos dezia: q̄ primero
moririan los Españoles. y quanto mas miedo les ponian: mas esfuerço mostrauan y mas
aros y ardides hazian. La hincherō la plaça y muchas calles: de piedras grādes: para q̄ no
diessen correr los cauallos. y atajarō otras calles a piedra seca: pa q̄ no entrassen Españoles.
ortes: aun q̄ no quisiera destruyr tan hermosa ciudad: determino derribar poz el suelo: todas
casas de las calles q̄ ganasse. y con ellas cegar muy bien las canales de agua. Comunico
con sus capitanes y a todos les parecio bueno: aun q̄ trabajoso y largo. Dixo lo tambiē a
señores Indios del exercito. Los quales se holgaron con aquella nueua. y luego hizierō
ir muchos labradores con buicles de palo: q̄ sirue de pala y açada. En esto se passarō q̄tro
s. Cortes: como tuuo gastadores: apercibio su gente. y comēço a combatir: la calle q̄ va a
laça mayor. Los de la ciudad demandaron paz fingidamente. Cortes se detuuo y pregūto
el rey. Respondierō q̄ le hauiā ydo a llamar. Espero vna ora. y al cabo: tiraron le muchas
dras: flechas y varas: deshonrando le. Arremetieron entonces los Españoles: ganaron
gran albarrada y entraron en la plaça. Quitarō las piedras: q̄ dauā estoruo a los cauallos.
zaron la agua de aquella calle de tal manera: q̄ nunca mas se abrio. Derrocarō todas las
s. y dexando la entrada llana y abierta: se boluierō al real. Seys dias a la contina hizierō
uestros otro tanto como aquel: sin recebir mucho daño. Saluo q̄ al postrero les hirierō
cauallos. Cortes les hizo luego al siguiente dia vna emboscada. Llamo a Gonçalo de
doual: q̄ viniesse con treynta cauallos suyos y de Aluarado: para juntar con otros veynte
co q̄ le tenia. Embio los vergantines delante y toda la gēte. y el metio se con treynta ca-
os: en vnas casas grandes de la plaça. Pelearon en muchas partes con los de la ciudad
tiraron se. Al passar de aquella casa: soltaron vna escopeta: q̄ era la señal de salir la celada.
nian con tanto heruor y grita los contrarios: essecutando el alcāce: q̄ passarō bien adelante
çalagarda. Salio Cortes con sus treynta caualleros: diziendo san Pedro y a ellos. Sā-
o y a ellos. E hizo gran estrago: matando a vnos: derrocādo a otros y atajādo a muchos
ego alli prendian los Indios amigos. En esta celada: sin los de los combates: murierō
ientos Mexicanos y quedaron presos otros muchos. Tuuieron bien q̄ cenar a quella
e los Indios nuestros amigos. No se les podia quitar el comer carne de hōbres. Cier-
Españoles subieron a vna torre de ydolos: abrierou vna sepultura y hallaron hasta mil y
ientos Castellanos en cosas de oro. Desta hecha cobraron en Mexico tanto temor: q̄ ni
auan: ni amenazauan como antes. Ni osaron de alli adelante: esperar en la plaça: vez q̄ los
s se retrassen: poz miedo de otra. y en fin esto fue causa: para mas ayna ganarse Mexico.

Dan vn rebato al quartel de Aluarado y castiganlos.

Determina Cortes de asolar la ciudad.

Hallan vna sepultura rica.

La hābre y dolencias q̄ Mexicanos passauā con grāde animo y la matança q̄ en ellas hizierō aun q̄ no la q̄ pudierō. Capitulo.cxxxix.

Os Mexicanos: hombres de poca manera: se salieron de noche: de puros hambrientos. y se vinieron al real de Cortes. Los quales dixeron: como sus vezinos estauan muy amedrentados: muertos de hambre y dolencias. y q̄ amontonauan los muertos en las

casas: por encobrillos. y q̃ salia̅ las noches a pescar entre las casas, y a dõde no los tomassen los vergantines. y a buscar leña, y coger yervas y rayzes: q̃ comer. Cortes quiso saber aq̃llo mas por entero. Hizo: q̃ los vergantines rodeassen la ciudad. y el: con hasta quinze de caballo y cien peones Españoles y muchos otros amigos: fue antes q̃ amaneciesse: metiose tras vnas casas y puso espias q̃ le auisassen: con cierta señal: quando viessen gente. Como fue dia: comẽço de salir mucha gẽte: a buscar de comer. Salio Cortes: por la seña q̃ tuuo. E hizo grã matança en ellos: como los mas eran mugeres y mochachos. y los hombres yuan casi desarmados. E murierõ alli ochocientos. Los vergantines tomaron tambien muchos hombres y barcos: pescando. Sintieron el ruydo las velas de la ciudad. Mas los vezinos: espantados de ver andar por alli Españoles a hora desacostũbrada: tenierõ se ỏ otra çalagarda. y no pelearon el dia siguyente: q̃ fue vispera de Santiago: patron de España: entro Cortes a cõbatir como solia: la ciudad. A cabo de ganar la calle de Tlacopan, y quemo las casas de Quahutmoc: q̃ eran grandes y fuertes y cercadas de agua. ya con esto: estauan de quatro partes de Mexico: ganadas las tres. y se podia yr seguramẽte: del real de Cortes al de Aluarado. Como se derribauan: o quemauan: todas las casas de lo ganado: dezian aquellos Mexicanos a los de Tlaxcallan y de los otros pueblos. Assi assi daos prissa. Quemad y assolad: bien essas casas: q̃ vosotros las tornareys a hazer mal que os pese a vuestra costa y trabajo. Porque si somos vencedores: hareys las pa nosotros. y si vẽcidos: para Españoles. Dẽde a quatro dias entro Cortes por su parte y Aluarado por la suya. El qual trabajo lo posible: por ganar dos torres del Tlatelulco: para estrechar los enemigos por su estancia: como hazia su capitã. Hizo en fin tanto q̃ las gano: aun q̃ perdio tres caualos. El otro dia: se passeaua̅ los de caballo por la plaça. y los enemigos mirando de las açoteas. Andando por la ciudad: hallaron montones de cuerpos muertos por las casas y calles y en agua y muchas cortezas y rayzes de arboles roydas. y los hõbres tan flacos y amarillos: q̃ hizieron lastima a nuestros Españoles. Cortes les mouio partido. Ellos: aun q̃ flacos de cuerpo: estauan rezios de coraçon: respondierõ le: q̃ no hablasse en amistad: ni esperasse despojo ninguno dellos. Porq̃ hauian de quemar todo lo q̃ tenia̅: o echarlo al agua: do nunca pareciesse. y q̃ vno solo q̃ dellos quedasse hauia de morir peleãdo. Faltaua ya la poluora. Bien q̃ sobrauan saetas y picas: como se hazian cada dia. y para dañar: o a lomenos espantar los enemigos: se hizo vn trabuco. y se puso en el theatro de la plaça. Con el qual nuestros indios amenazauã mucho a los de la ciudad. Mas lo acertarõ hazer los carpinteros. E assi no aprouecho. Los Españoles dissimularon con q̃ no querian hazer mas daño de lo hecho. Como hauian estado quatro dias ocupados en hazer el trabuco: no hauyan entrado a combatir la ciudad. E quando despues entrarõ: hallarõ llenas las calles: de mugeres: niños: viejos y otros hõbres mezquinos: q̃ se traspassauan de hambre y enfermedad. Mando Cortes a los suyos: no hiziessen mal a personas tan miserables. La gente principal y sana: estaua en las açoteas sin armas y con mantas. Cosa nueua E q̃ puso admiracion. Creo q̃ guardauan fiesta. Requirio les con la paz. Respondieron con dissimulacio̅. Otro dia dixo Cortes a Pedro de Aluarado: q̃ combatiesse vn barrio de hasta mil casas: q̃ estaua por ganar. E q̃ el le ayudaria por la otra parte. Los vezinos se defendieron muy bien vn gran rato. Mas al cabo huyeron: no pudiendo sufrir la furia y prissa de los cõtrarios. Los nuestros ganaron todo aquel barrio. y mataron doze mil ciudadanos. Vno tã mortandad: porq̃ anduuierõ tan crueles y encarniçados los indios nuestros amigos: q̃ a ningun Mexicano dauan vida: por mas reprehendidos q̃ fueron. Quedarõ tan arrinconados perdiendo este barrio: q̃ a penas cabian de pies: en las casas q̃ tenian. y estauan las calles tan llenas de muertos y enfermos: q̃ no podia̅ pisar sino en cuerpos. Cortes quiso ver: lo q̃ tenia por ganar de la ciudad. Subio se a vna torre: miro y parecio le q̃ vna parte de ocho. Otro dia siguyente torno a combatir lo q̃ quedaua. Mando a todos los suyos: q̃ no matassen sino q̃ se defendiesse. Los de Mexico: llorando su desuentura: rogauan a los Españoles: q̃ los cabassen de matar. E ciertos caualleros llamaron a Cortes a mucha prissa. El fue corriendo alla: con pensar: q̃ era para tratar de algun concierto. Puso se orilla de vna puente. E dixerõle: al capitan Cortes: pues eres hijo del Sol: porq̃ no acabas con el q̃ nos acabe. O sol: q̃ pues dar buelta al mundo en tan breue espacio de tiempo: como es vn dia con su noche: matanos ya. E saca nos de tanto y tan largo penar: q̃ desseamos la muerte: por yr a descansar: con Quetzalcouatl: q̃ nos esta esperando. Tras esto llorauan y llamauan sus dioses a grandes vozes. Cortes les respondio lo q̃ le parecio: mas no pudo con vencellos. Gran compassion les tenian nuestros Españoles.

Vispera de Santiago acabã de ganar vna calle.

Gana Aluarado dos tores

Manda Cortes q̃ no matẽ sino alq̃ se defienda:

¶ Procura Cortes quanto puede atraer de paz los Mexicanos y no aprouecha: escaramuçan y prenden al Rey Quabutimoc y ganan la gran ciudad de Mexico. Capitulo.cxl.

Ortes q̃ los vio en tanto estrecho y males: quiso prouar si se darīa. Hablo con vn tio de don Fernando de Tezcuco: q̃ tres dias antes hauia tomado presso. y aun estaua herido. y rogole: q̃ fuesse a tratar de paz con su rey. El caualler rehuso al principio: sabīdo la determinacīō de Quabutimoc. Pero al fin dixo q̃ yria: por ser cosa de honra y bondad. Assi q̃ Cortes entro otro dia con su gente. y embio aquel caualler delante: con ciertos Españoles. Los q̃ guar lauan la calle: lo recibieron y saludaron: con el acatamiento q̃ tal persona merecia. Fue luego l rey y dixo le su embaxada. Quabutimoc se enoso. E le mando sacrificar. La respuesta q̃ dio ieron flechazo: pedradas: lāçadas y alaridos. y q̃ querian morir y no paz. Pelearon rezio a: uel dia. Hirierō y matarō muchos hōbres. y vn caualo: con vn dalle q̃ traya vn Mexicano: echo de vna espada española. Pero si muchos mataron: muchos murierō. Otro dia entro mbiē Cortes: mas no peleo: esperādo q̃ se rendirian. Empero ellos no tenīā tal pensamīcto. llegose a vna albarrada: hablo a caualo: con ciertos señores q̃ conocia: diziendo: q̃ los podia uy bien acabar en chico rato. Mas q̃ de lastima lo dexaua. E porq̃ los queria mucho. Que ziessen con el señor se diessen. y serian bien recebidos y tratados. E ternīā q̃ comer. Con es s y otras razones semexantes: les hizo llorar. Respondieron: q̃ bien conocīā su error. E sin an su daño y perdicion. Pero q̃ hauian de obedecer a su rey y a sus dioses: q̃ assi lo querian. Mas q̃ se esperasse alli: q̃ yuan a dezirlo o su señor Quabutimoccin. Fueron y dēde a vn rato lnieron diziendo: como por ser ya tarde: no venia el señor. Mas q̃ luego al otro dia vernia nda ninguna: a hora de comer a le hablar en la plaça. Contanto se torno Cortes a su real uy alegre: pensando q̃ en las vistas se concertarīā. Mando adreçar el teatro de la plaça con rado: a la vsança de los señores Mexicanos. E de comer para otro dia. Fue con muchos spañoles muy apercebidos. No vino el rey: sino embio cinco señores muy principales: q̃ tra: len en conciertos. y q̃ le desculpassen por enfermo. Peso a Cortes q̃ el rey no viniesse. Em: o holgose mucho con aquellos señores: creyendo por su medio acabar la paz. Conierō y ieron: como hombres q̃ tenian necessidad. Lleuaron algun refresco. E prometieron de tor : porq̃ Cortes se les rogo. y les dixo: q̃ sin la presencia del rey no se podia dar ni tomar assi: o ningumo. Boluieron dende a dos horas. Traxeron de presente vnas mantas de algodō y buenas. E dixeron: como en ninguna manera el rey venia. La tenia verguença y miedo. eron se: q̃ ya era noche. Boluieron otro dia aquellos mesmos a dezir a Cortes: q̃ se fuesse ercado: q̃ le queria hablar Quabutimoc. Fue y espero mas de quatro horas. E nunca el rino. Viendo la burla: embio Cortes a Sandoual con los vergantines por vna parte y el otra combatio las calles y albarradas: en q̃ estaua fuertes los enemigos. E como hallo a resistēcia: ca no tenīā piedras ni flechas: entro y hizo lo q̃ quiso. Passarō de q̃reta mil p as las q̃ fuerō aql dia muertas y presas. y mas tuuieron q̃ hazer los Españoles: en esto: q̃ sus amigos no matassen: q̃ en pelear. El saco: no se lo estoruarō. Era tanto el llāto de las geres y niños: q̃ quebrauan los coraçones a los Españoles. y tan grāde la hediōdez delos pos: q̃ ya estauā muertos: q̃se retiraron luego. Propusierō aq̃llanoche. Cortes de acabar dia la guerra y Quabutimoc de huyr: q̃ para esso se metio en vna canoa de veynte remos go pues por la mañana tomo Cortes su gente y otro tiros. y fue se al rincō: do los enemi: estauan acorralados. Dixo a Pedro de Aluarado: q̃ se estuuiesse quedo hasta oyr vna es ta. y a Sandoual q̃ entrasse con los vergātines a vn lago de entre las casas: donde estauā gidas todas las barcas de Mexico. y q̃ mirasse por el rey y no le matasse. Mando a e mas q̃ echassen al enemigo hazia los vergantinos. Subio se a vna torre y pregōto por . Vino Xihuacoa gouernador y capitan general. Hablo y no pudo acabar con el q̃ se die Todauia se salieron muchos. y los mas erā viejos mochachos y mugeres. y como erā os y traya pressa: vnos a otros se rempuxauan y se echauan al agua y se aboguauan. Ro: Cortes a los señores Indios: q̃ mandassen a los suyos: no matassen aquella mezquina e: pues se daua: Empero no pudieron tanto q̃ no matassen y sacrificassen: mas de quinze ellos. Tras esto vino grandissimo rumor entre la gente menida de la ciudad: porq̃ el se: queria huyr. y ellos ni tenian: ni sabian a donde yr. y assi procuraron todos de meter se en

Peleā bra uamente este dia como vltimo.

Poneſe el rey en vna barca para huyr.

Dan se vnos y huyr o- tros cō miſerable eſpecta culo.

barcas. y como no cabian: cayan al agua y ahogauan se. Muchos vuo q̃ se escaparõ nadãdo. La gente de guerra se estaua arrimada a las paredes de las açoteas: dissimulãdo su perdiciõ. La nobleza Mexicana y otros muchos: estauã en canoas con el rey. Cortes hizo soltar la escopeta: para q̃ Pedro de Aluarado acometiesse por su parte. y luego se tiro la artilleria al rincon: donde estauan los enemigos. Dieron les tanta prisa: q̃ en poco rato lo ganarõ: sin dexar cosa por tomar. Los vergantines rompierõ la flota de las barcas: sin q̃ ninguna se defendiesse. Antes echarõ todas a huyr: por do meyor pudierõ y abatieron el astandarte real. Garci Holguin: q̃ era capitan de vn vergantin: dio tras vna canoa grande de veynte remos y muy cargada de gente. Dixo: le vn prisionero que lleuaua consigo como eran aquellos del rey. y q̃ podia ser yr el alli. Dio le entonces caça y al canço la. No quiso en vestir con ella: sino en caro le tres ballestas: q̃ tenia. Quahutimoc se puso en pie en la popa de su canoa para pelear. Mas como vio ballestas armadas: espadas desnudas y mucha ventaja en el nauio: hizo señal q̃ yua alli el señor y rindio se. Garci Holguin: muy alegre con tal presa: lo lleuo a Cortes. El qual le recibio como a Rey. Hizo le buen semblante y llego le a si. Quahutimoc entonces: echo mano al puñal de Cortes. y dixole: ya yo e echo todo mi poder: para me defender a mi y a los mios. y lo q̃ obligado era: para no venir a tal estado y lugar: como estoy. y pues vos podeys agora hazer de mi lo q̃ quisieredes: matad me q̃ es lo mejor. Cortes lo consolo y le dio buenas palabras y esperança de vida y señorio. Subio le a vna açotea y rogo mandasse a los suyos: q̃ se diessen. El lo hizo y ellos q̃ serian obra de setẽta mil: dexaron las armas en viendo le.

Acometẽ los vergantines las barcas

El año y dia de la toma de Mexico y muchas particularidades que se ofrecieron en ello. Capitulo. cxlj.

De la manera q̃ dicho queda: gano Fernãdo Cortes a Mexico Tenuchtitlã martes a treze de agosto: dia de san Hipolito: año de mil y quinientos y veynt y vno en remenbrança de tan gran hecho y vitoria: hazen cada año: semejant dia los de la ciudad: fiesta y procession: en q̃ lleuan el pendon: con q̃ se gano. D ro el cerco tres meses. Tuuo enel dozientos mil hombres: nouezietos Espa ñoles: ochenta cauallos: dezisiete tiros de artilleria. y treze vergãtines y sey mil barcas. Murieron de su parte: hasta cinquenta Españoles: seys cauallos y no mucho Indios. Murieron de los enemigos cien mil. y a lo q̃ otros dizen: muy muchos mas. Pe yo no cuento: los q̃ matola hambre y pestilencia. Estauã a la defensa todos los señores: cau lleros y hombres principales. y assi murieron muchos nobles. Eran muchos: comian p co: beuian agua salada. Dormian entre los muertos. y estauã en perpetua hedentina. P estas cosas: enfermaron y les vino pestilencia: en q̃ murieron infinitos. De las quales tãbi se colige: la firmeza y esfuerço q̃ tuuieron en su proposito. Porq̃ llegando a estremo de com ramas y cortezas y a beuer agua salobre: jamas quisieron paz. Ellos bien la quisierã a la p tre. Mas Quahutimoc no la quiso: porq̃ al principio la rehusaron contra su voluntad y co sejo. y porq̃ muriendo se todos: no dieron señal de flaqueza. Ca se tenian los muertos en ca porq̃ sus enemigos no los viessen. De aqui tambien se conosce: como Mexicanos: aun q̃ men carne de hombre: no comen la de los suyos: como algunos piensan: q̃ si la comierã: no m rieran ansi de hambre. Alaban mucho las mugeres Mexicanas y no porq̃ se estuuieron c sus maridos y padres: sino por lo mucho q̃ trabajarõ: en seruir los enfermos: en curar los ridos: en hazer hondas y labrar piedras para tirar. y aũ en pelear desde las açoteas: q̃ tan b na pedrada dauan ellas: como ellos. Dio se Mexico a saco. y Españoles tomaron el c plata: pluma. y los Indios la otra ropa y despojo. Cortes hizo hazer muchos y grãdes gos en las calles: por alegrias. y por quitar el mal hedor: q̃ los encalabriaua. Enterro los ertos: como mejor pudo. Herro muchos hombres y mugeres: por esclauos: con el fierro rey. Los de mas dexo libres. Uaro los vergantines en tierra. Dexo en guarda dellos a U fuerte con ochenta Españoles: porq̃ no los quemasen Indios. Estuuo en esto quatro d y luego passo el real a Culhuacã. Donde dio las gracias a los señores y pueblos amigo le hauian ayudado. Prometio les de se lo gratificar. y dixo: q̃ se fuessen con Dios los q̃ q essen: pues al presente no tenia mas guerra. y q̃ los llamaria si la ouiesse. Con tãto se fue casi todos: ricos y muy contentos en auer destruydo a Mexico. y por yr amigos de Espa les: y en gracia de Cortes.

Los que murierõ de ambas partes.

Las mugeres trabaiaron su parte.

Señales y prognosticos de la destruyció de Mexico muy notables. Capitulo.cxliij.

Poco antes: q̃ Fernãdo Cortes llegasse a la nueua España: aparecio muchas noches vn gran resplandor sobre la mar: por do entro. El qual parecia dos oras antes del dia. Subia en alto y dehazia se luego. Los de Mexico vierõ entonces llamas de fuego hazia oriente: q̃ es la Vera cruz. y vn humo grande y espesso: q̃ parecia llegar al cielo y q̃ mucho los espanto. Vierõ esso mesmo: pelear por el ayre gentes armadas vnas con otras. Cosa nueua y marauillosa: ra ellos. y q̃ les dio q̃ pẽsar y q̃ temer: por quanto se platicaua entre ellos: como hauia de yr te blanca y barbuda a señorear la tierra: en tiempo de Motecçuma. Entonces se alteraro cho los señores de Tezcuco y Tlacopan: diziẽdo: q̃ la espada q̃ Motecçuma tenia: era las nas de aquellas gẽtes del ayre. y los vestidos el traje. y tuuo el harto q̃ aplacar los: fingiẽ q̃ aquellas ropas y armas: fueron de sus antepassados. y porq̃ lo creyessẽn: hizo q̃ prouas a quebrar la espada. y como no pudieron: o no supierõ: quedarõ marauillados y pacificos. arece ser: q̃ ciertos hõbres de la costa hauã: poco antes: lleuado a Motecçuma vna caxa d idos con aquella espada y ciertos anillos de oro y otras cosas de las nuestras: q̃ hallaron las del agua: trayda con tormẽta. Otros dizen: q̃ fue la alteracõ de aquellos señores: quã rieron los vistidos y espada: q̃ Cortes embio a Motecçuma con Teudilli: mirãdo: como arecia al vestido y armas: de los q̃ peleauan en el ayre. Como quiera q̃ fuesse: ellos cayerõ: q̃ se hauian de perder: entrando en su tierra los hombres de aquellas armas y vestidos. El no año q̃ Cortes entro en Mexico: aparecio vna vision a vn malli o captiuo de guerra pa acrificar: q̃ lloraua mucho su desuentura y muerte de sacrificio: llamando a Dios del cielo. qual le dixo: q̃ no temiesse tanto la muerte. y q̃ Dios: aquien se encomendaua: auria mer del. y q̃ dixesse a los sacerdotes y ministros de los ydolos: q̃ muy presto cessaria su sacrificio rramamiento de sangre humana: por quanto ya venian cerca: los q̃ lo hauiã de vedar y mã la tierra. Sacrificaron lo en medio de Tlatelulco: donde agora esta la horca de Mexico. taron mucho sus palabras y la vision: q̃ llamauan ayre del cielo. y q̃ quando despues vierõ eles pintados con alas y diademas: dezian: parece al q̃ hablo con el malli. Tãbien se abrio erra el año de veynte cerca de Mexico y salian grandes peces con el agua: q̃ lo miraron nouedad. Lo tauiã Mexicanos: como viniẽdo Motecçuma: con la victoria de Xochimilco vsano: dixo al señor de Culhuacan: q̃ quedaua Mexico seguro y fuerte: pues hauia venci aquella y otras prouincias. y q̃ ya no auria: quien cõtra el pudiesse. No confies tãto buen respõdio aquel señor q̃ vna fuerça: fuerça otra. Dela qual respuesta se mucho enoso Mo uma. y lo mirana de mal oso. Mas despues: quando Cortes los prendio a entrambos: cordo muchas vezes de aquellas platicas: q̃ fueron profecia.

Veen gẽtes que peleã en el ayre con traje Español.

Vision notable.

Como dieron tormento a Quahutimoc: para saber el tesoro y a otro su priuado q̃ murio en el valentissimamente. Capitulo.cxliij.

Poco se hallo todo el oro en Mexico: q̃ primero tuuieron los nuestros. Mi rastro del tesoro de Motecçuma: q̃ tenian gran fama. De q̃ mucho se dolian los Españoles. La pensauan: quando acabarõ de ganar a Mexico: hallar vn grã tesoro: a lo menos q̃ hallaran: quanto perdieron al huyr de Mexico. Cortes se marauillaua: como ningun indio le descubria oro: ni plata. Los soldados aquexauan a los vezinos: por sacar les dineros. Los oficiales del rey querian ubrir el oro: plata: perlas: piedras y joyas: para juntar mucho quinto. Empero nunca pudon: con Mexicano ninguno: q̃ dixesse nada: aun q̃ todos dezian: como era grãde: el tesoro os dioses y delos reyes. Assi q̃ acordaron dar tormento a Quahutimoc y a otro capitan y su priuado. El caualiero tuuo tanto sufrimiento: q̃ aun q̃ murio en el tormento de fuego: confesso cosa de quantas le preguntaron sobre tal caso. O porq̃ no lo sabia: o porq̃ guardã creto q̃ su señor les confia: constantissimamente. Quando lo quemauan: mirana mucho al para q̃ auiendo compassion del: le diesse licencia: como dizẽ: de manifestar lo q̃ sabia. O lo sse el. Quahutimoc le miro con yra. y lo trato vilissimamente: como flaco y de poco: dizi: o: estoy yo en algun deleyte: o baño. Cortes quito del tormento a Quahutimoc: pareciẽdo

Dan tormento al rey por sacar oro

le afrenta y crueldad: o por q̄ dixo: como echar en la laguna: diez dias antes de su prisiō: las pi
ças de artillería: el oro y plata: las piedras: perlas y ricas joyas q̄ tenia: por auer le dicho el di
blo: q̄ sería vencido. Acusarō esta muerte a Cortes en su residencia: como cosa fea. E indig
de tan gran rey. y q̄ lo hizo de auaro y cruel. Mas el se defendia: con q̄ se hizo a pedimiēto
Julian de Alderete: tesorero del rey. y porq̄ pareciesse la verdad. La dezian todos: q̄ se ten
el toda la riqueza de Motecçuma. y no queria atormētalle: porq̄ no se supiesse. Muchos b
caron este tesoro en la laguna y en tierra: por lo q̄ dixo Quahutimoc: mas nunca se hallo. y
cosa notable: auer escondido tanta cantidad de oro y plata. y no dezir lo.

El servicio y quinto para el rey de los despossos de Mexico. Capitulo. cxliij.

Hizieron fundiciō delos despossos de Mexico. Uno ciento y treynta mil ca
tellanos: q̄ se repartierō segū el servicio y meritos de cada vno. Cupo al qui
to del rey: veynte y seys mil castellanos. Cupieron le tambien muchos escl
nos: plumajes: rentalles: mantas de algodon y mantas de pluma. Rodel
de vimbre aforradas en pieles de tigres y cubiertas de pluma: con la copa
cerco de oro. Muchas perlas: algunas como auellanas: pero algo negra
las mas: de como quieman las conchas para sacar las. y aun para comer la carne. Sirvier
al Emperador con muchas piedras. y entre ellas con vna esmeralda fina: como la palma: p
ro quadrada y q̄ se remataua en punta como piramyde. y con vna gran vaxilla de oro y pla
en taças: jarros: platos: escudillas: ollas y otras pieças de vaziadiço: vnas como aues: otr
como peces: otras como animales: otras como frutas y flores y todas tan al viuo q̄ hau
mucho de ver. Dieron le assi mesmo: muchas manillas: cercillos: sortijas: beçotes y otras
yas de hombres y de mugeres. y algunos ydolos y zebratanas de oro y de plata. Todo lo
valia: ciento y cinquēta mil ducados: aun q̄ otros dizē dos tanto. Embiarō le sin esto: mucha
mascaras musaycas de pedrezitas finas: con las orejas de oro con los colmillos de huesso fi
ra de los labios. Muchas ropas de sacerdotes: frontales: palias y otros ornamētos de
plos. Lo qual era de pluma: algodon y pelos de Conejo. Embiaron tambien algunos hu
sos de gigantes: q̄ se hallaron alli en Culhuacan. y tres tigres: vno de los quales se solto en
nao y arañó seys o siete hombres y aun mato dos y hecho se a la mar. Mataron la otra po
no hiziesse otro tāto mal. Otras cosas embiarō: pero esto es lo substācial. y muchos embia
dineros a sus parientes y Cortes embio quatro mil ducados a sus padres: con Juā de
bera su secretario. Truxeron esta riqueza Alonso de Auila y Antonio de Quiñones: pro
radores de Mexico: en tres caruelas. Pero tomo las dos caruelas q̄ trayā el oro. Flo
cossario Frances: mas aca delos Açores. y aun tambien tomo entonces otra nao q̄ ven
de las islas con setenta y dos mil ducados: seys cientos marcos de alfofar y perlas. y dos
arrobas de açucar. Escriuio el cabildo al Emperador: en alabanç de Cortes. y el suplica
por los conquistadores: para q̄ les confirmasse los repartimientos. y q̄ embiasse vna per
na dota y curiosa: a ver la mucha y marauillosa tierra q̄ auia cōquistado. y q̄ truiesse por
q̄ se llamasse nueua España. Que embiasse obispos: clerigos y frayles: para entender en la
nersion delos Indios. y labradores: con ganados: plantas y simientes. y q̄ no permitt
passar alla: tornadizos: medicos: ni letrados.

De vna esmeralda como la palma.

Imbia tres tigres.

Lo que supilcauā Cortes y el cabildo al rey.

Las muchas prouincias y gentes que cada dia se dauā como Caçoncin: rey de Mechuacan: se dio a Cortes e imbio a poblar alla a Christoual de Olid. Capitulo. cxlv.

Uso muy gran miedo y admiracion en todos: la destruycion de Mexico: q
la mayor y mas fuerte ciudad de todas aquellas partes. y mas poderosa
reyno y riqueza. Por lo qual no solamente se dieron a Cortes los subdito
Mexicanos: pero los enemigos tambien: por desechar de si la guerra: no
acontecieſe como a Quahutimoc. y assi venian a Culhuacan: embaxado
de grandes y diuersas prouincias. y de muy lexos. La segun cuentan: eran
gunos de mas de trezētas leguas de alli. El rey de Michuacan: por nombre dicho Caç
antiguo y natural enemigo de los reyes Mexicanos y muy grā señor: embio sus embaxado

Cortes: alegrando se de la vitoria. y dando se le por amigo. El los recibio muy bien. Tuuo
s consigo quatro dias. Hizo escaramuçar delante dellos a los de cauallo: para que lo conta
n en su tierra. Dioles algunas cosillas. y dos Españoles que fuessen a ver aquel reyno. y
mar lengua del mar del sur. y despidiolos. Tantas cosas dixerõ delos españoles aq̃llos em
xadores a su rey: q̃ estuuo por venir a verlos. Mas estoruarõ se lo sus consejeros. y assi em
o alli vn hermano suyo cõ mil personas de seruicio. y muchos caualleros. Cortes lo recibio
ra to: conforme a la persona q̃ era. Lleuole a ver los vergantines: el assiento y destrucion de
Mexico. Anduuierõ los Españoles el caracol en ordenança. y soltaron las escopetas y ba
tas. Jugo la artilleria al blanco: q̃ se puso en vna torre. Corrierõ los de cauallo y escaramu
ron con lanças. Quedo marauillado aquel cauallero de estas cosas. y d̃las barbas y trajes
uesse dende a quatro dias q̃ llego. y tuuo bien q̃ contar al rey su hermano. Uiendo Cortes
voluntad del rey Caçoncin: embio a poblar en Chincicila de Michuacan a Christoual de
lid con quarẽta de cauallo y cient infantes Españoles. y Caçoncin holgo q̃ poblassen. y
dio mucha ropa de pluma y algodon: cinco mil pesos de oro sin ley: por tener mucha mezcla
plata. y mil marcos de plata rebuelta con cobre. Todo esto en pieças de aparador y joyas
cuerpo ofrecio su persona y reyno: al rey de Castilla: como se lo rogaua Cortes. La cabeça
rincipal ciudad de Michuacan llaman Chincicila. y esta de Mexico poco mas de qua-
ta leguas y en vna ladera de sierras: sobre vna laguna dulce: tan grande como la de mexico.
e muchos y buenos peces. Sin esta laguna: ay en aquel reyno otros muchos lagos: en q̃
grandes pesquerias. A cuya causa se llama Michuacan: q̃ quiere dezir tierra de pescado.
tambien muchas fuentes. y algunas tan calientes: q̃ no las sufre la mano: las quales sir-
de baños. Es tierra muy templada: de buenos ayres y tan sana: q̃ muchos enfermos de o-
s partes se van a sanar a ella. Es fertil de pan fruta y verdura. Es abundante de caça. Tie-
mucha cera y algodon. Son los hombres mas hermosos q̃ sus vezinos. Rezios y para
cho trabajo. Grandes tiradores de arco y muy certeros. En especial los que llaman Teu
chimecas que estan debaxo: o cerca de aquel señorio. A los quales: si yerran la caça: les po
vna vestidura de muger: que dizen Cueitl: por afrenta. Son guerreros y diestros hombres
empre tenian guerra con los de Mexico y nunca: o por marauilla: perdian batalla. Ay en
reyno muchas minas de plata y oro baxo y el año de mil y quinientos y veynte y cinco se
ubrio en el: la mas rica mina de plata que se hauia visto en la nueua España. y por ser tal: la
aron para el rey sus oficiales: no sin agrauio de quien la hallo. Mas quiso Dios: que lue
e perdiesse: o acabasse. E assi la perdio su dueño y el rey su quinto y ellos la fama. Ay bue-
salinas. Mucha piedra negra: de q̃ hazen sus nauajas y finissimo azabache. Criasse gra-
ela buena. Españoles an puesto morales para seda: sembrado trigo y criado ganados. E
o seda muy biẽ: q̃ Frãcisco d̃ Terraças cogio seys ciẽtas hanegas d̃ trigo d̃ q̃tro q̃ sẽbro.

Embia Cortes a poblar en Mechuacan a christoual de Olid.

Cogida de trigo notable

La conquista de Tochtepec y Coaçacoalco: que hizo Gonçalo de Sandoual y otras prouincias que se dieron. Capitulo.cxlvj.

AL tiempo que Mexico se rebelo y hecho fuera los Españoles: se rebelarõ tã-
bien todos los pueblos de su vando. y mataron los Españoles que andauã
por la tierra descubriendo minas y otros secretos. Mas la guerra de Mexi-
co: no hauia dado lugar al castigo. y porque los mas culpantes eran Huatux
co: Tochtepec y otros lugares dela costa: embio alla desde Culhuacan: por
fin de otubre del año de veynte y vno: a Gonçalo de Sandoual con dozientos
añoles a pie: con treynta y cinco de cauallo y con razonable exercito de amigos: en que y-
algunos señores Mexicanos. En llegando a Huatuxco: se le rindio toda aquella tierra.
blo en Tochtepec: que esta de Mexico ciento y veynte leguas. y llamo le Medellin: por
dodo de Cortes. y en gracia: que assi se llama donde nacio. De Tochtepec fue despues
ndoual: a poblar en Coaçacoalco: pensando q̃ los de aq̃l ryo estauã amigos de Cortes: co
o hauian prometido a Diego de Ordas: quando fue alla en vida d̃ Motecçuma. No ha
n ellos buen acogimiento: ni aun volũtad de su amistad. Dixo les: q̃ los yua a visitar d̃ par
Cortes. y a saber si hauian menester algo. Ellos le respondieron: q̃ no tenian necessidad d̃
nte: ni amistad. Que se boluiesse con dios. El les pidio la palabra. y les rogo con la paz y
ion christiana: mas no la quisieron. Antes se armaron: amenazando le con la muerte. Sã
al no quisiera guerra: pero como no podia al hazer salteo de noche vn lugar donde prẽdio

Edifican y pueblã a Medellin.

vna señora: que fue parte: para que llegassen los nuestros al ryo sin contraste. y se apoderasse
de Coazacoalco y sus riberas. A quatro leguas de la mar poblo Sandoual la villa del Espi
ritu santo. Ca no se hallo antes buen assiento. Atraxo a su amistad a Quechollan: Ciuatlan
Quezaltepec: Tauaxco: que luego se rebelaron y otros muchos pueblos: que se encomenda
ron: a los pobladores del Espiritu santo por cedula de Cortes. En este mesmo tiempo se c
quisto Huaxacac: con mucha parte dela prouincia de Mixtecapan: por que dauan guerra
los de Tepeacac y a sus aliados. Uuo tres encuentros en que murio mucha gente: primer
que se diessen y consintiessen a los nuestros: poblar en su tierra.

Imbia Cortes españoles a la mar del sur y a Pedro d Aluarado a la conquista de Tututepec y otras prouincias. Capitulo. cxlvij.

Imbia quatro españoles Cortes a la mar d'l sur.

Desseaua Cortes tener tierra y puertos en la mar del sur: para descubrir por a
lli la costa dela nueua España. y algunas yslas ricas: de oro: piedras: perla
especias y otras cosas y secretos admirables. y aun traer por alli la Especi
ria de los Malucos: a menos trabajo y peligro. y como tenia noticia de aq
lla mar de tiempo de Motecçuma y entonces se le ofrecian a ello los de M
chuacan: embio alla quatro Españoles: por dos caminos con buenas guia
Los quales fueron a Tecoantepec: Zacatullan y otros pueblos. Tomarõ posession de a
mar y tierra: poniendo cruzes. Dixeron a los naturales su embaxada. Pidieron oro: perla
y hombres para la buelta. y para mostrar a su capitan. y tornaron se a Mexico. Cortes tr
to muy bien aquellos indios: dioles algunas cosas. y muchas encomiendas y ofrecimiento
para su rey con que se fueron alegres. Embio luego el señor de Tecoantepec vn presente d o
algodon pluma y armas: ofreciendo su persona y estado al Emperador. y no mucho despu
pidio Españoles y cauallos: contra los de Tututepec que le hazian guerra: por auerse da
a christianos: mostrando les la mar. Cortes le embio a Pedro de Auarado el año de veynt
dos y no veynte y tres: con dozientos Españoles y quarenta de cauallo. y dos tirillos
campo. Aluarado fue por Huaxacac: que ya estaua pacifica: Tardo vn mes en llegar a Tu
tepec. Hallo en algunos pueblos resistencia mas no perseuerancia. Recibio le bien el señor
aquella prouincia. y quiso aposentarle dentro en Tututepec: que es gran ciudad en vnas
sas suyas muy buenas aun que cubiertas de paja: con pensamiento de quemar los Espa
les aquella noche. Mas Aluarado: que lo sospecho o le auisaron no quiso quedar alli dizi
do que no era bueno para sus cauallos. y aposentose en lo baxo d la ciudad. y detuuo al se
y a vn su hijo. Los quales se rescataron en veynte y cinco mil castellanos de oro: que la tierra
rica de minas y ferias. y en algunas perlas: Poblo Aluarado en Tututepec. Llamola S
gura. Passo alla los vezinos dela otra Segura de la frontera que ya no tenian enemigos.
encomendoles las prouincias de Coaztlauac: Tachquianco y otras: con cedulas de Cort
Uino Aluarado: a negociar cosas del nueuo pueblo con Cortes. E los vezinos en su ausen
dexaron el lugar por las passiones que vuieron. y metieron se en Huaxacac. Por lo qual
bio Cortes a Diego de Ocampo: su alcaide mayor por pesquisador: que condeno a vno a
erte. Mas Cortes se la mudo en destierro en grado de apelacion: Murio en esto el señor
Tututepec. Tras cuya muerte se reboluieron algunos pueblos dela comarca. Torno alla
dro de Aluarado. Peleo. y aun que le mataron ciertos Españoles y otros amigos los
duxo como antes estauan. Pero no se poblo mas Segura.

Ay rebuelta en el nueuo pueblo d' Segura.

Imbia Cortes a que hagan nauios en la mar d'l sur y a alguna contradiciõ y dela guerra de Colimã y como se dierõ ella y otras tierras. Ca. cxlv

Como tuuo Cortes entrada y amistad en la costa dela mar del sur: embio qu
ta Españoles carpinteros y marineros a labrar en Zacatullan: o Zacatula
mo dizen ya dos vergantines: para descubrir aquella costa y el estrecho que
sauan entonces. y otras dos carauelas: para buscar islas: q̃ tuuiessen espec
y piedras. E yr a los Malucos. y tras ellos embio hierro: ancoras: velas:
romas y otras muchas xarcias y aparejos de naos q̃ tenia en la vera cruz
muchos hombres y mugeres q̃ fue vn gasto y camino muy grande. Mando Cortes yr de
pues alla a Christo ual d Olid ver los nauios y costear aq̃lla tierra en siẽdo acabados. Chri

l de Olid camino luego para Zacatullan: desde Chincicilla: con mas de cien Españoles y
arẽta de cauallo y Mechuacaneses. Supo en el camino: como los pueblos de Coliman an
uian en armas. y que eran ricos. Fue a ellos. Peleo muchos dias. Alcabo quedo vencido
orrido: por auerle muerto aquellos de Coliman tres Españoles y grã numero de sus ami
s. Despacho Cortes luego a Gonçalo de Sandoual: con veynticinco de cauallo y sesenta
ones y muchos indios amigos: de guerra y carga: que fuesse a vengar esto. y a castigar los
Impilcinco: que hazian guerra a sus vezinos: por ser amigos de christianos. Sãdoual fue
Impilcinco. Peleo con los de alli algunas vezes. y no los pudo conquistar por ser tierra
era para los cauallos. Fue de alli a Zacatollan miro los nauios: tomo mas Españoles:
sso a Coliman: que estaua sesenta leguas y pacifico de camino algunos lugares. Salieron
l los de Coliman: al mesmo passo que desbarataran a Olid pensando desbaratar lo tam-
n a el. Pelearon muy bien los vnos y los otros. Mas vencieron los nuestros: aun que cõ
chas heridas: pero con ningun muerto: sino indios. Quedaron heridos muchos cauallos.
ago siẽpre mencion de los cauallos muertos: o heridos: porq̃ importauan muy mucho en a
s guerras. Ca por ellos: se alcançaua vitoria las mas vezes. y porq̃ valiã muchos dineros.
cibierõ tãto daño los Implicincos: cõ esta batalla: q̃ sin aguardar otra se dierõ por vassa-
s del Emperador. E hizieron darse a colimantlec: Ciuatlan y otros pueblos. Poblaron en
limã veynte y cinco d̃ cauallo y ciẽto y veynte peones. A los q̃les repartio Cortes aq̃lla tie
Trayã ẽtẽdido Sãdoual y los suyos q̃ a diez soles d̃ alli hauia vna isla d̃ amazonas tierra
: mas nũca se a hallado. Creo nacio aq̃l error: d̃l nõbre Ciuatlã q̃ q̃ere d̃zir lugar d̃ mugeres.

Impilcinco se defiende.

De Christoual d̃ Tapia que fue por gouernador a Mexico y lo q̃ e sucedio en su empresa. Capitulo.cxlix.

Poco despues que Mexico se gano: fue Christoual de Tapia: veedor de santo Domingo: por gouernador dela nueua España. Entro en la vera Cruz: presento las prouisiones que lleuaua: pensando hallar valedores: por amor del obispo de Burgos que lo embiaua. y amigos de Diego Velazquez: que le fauoreciessen. Respondieronle: que las obedecian: mas quanto al cumplimiento que vernian los vezinos y regidores de aquella villa: que andauan en la reedifi
on de Mexico y conquistas dela tierra. y harian: lo q̃ mas conuiniesse al seruicio del Em-
dor y rey su señor. El tuuo enojo y desconfiança de aquella respuesta. Escriuio a Cortes y
iose dende a poco para Mexico. Cortes le respondio que holgaua de su venida: por la
a conuersacion y amistad: q̃ hauian tenido en tiempos passados. y que embiaua a fray pe
Melgarejo de Urea: comissario dela cruzada: para informarle: del estado en que la tierra
pañoles estauan: como persona q̃ se hauia hallado en el cerco de Mexico. y le acompaña
Informo al frayle delo q̃ hauia de hazer. y dio orden como Tapia fuesse bien proueydo
l camino. Mas porque no llegasse a Mexico: determino salirse al camino: dexando el
Panuco: q̃ tenia a punto. Los capitanes y procuradores de todas las villas q̃ alli estauã:
dexaron yr. Por lo qual embio poderes a Gonçalo de Sandoual: Pedro de Aluarado
go de Soto: Diego de Ualdenebro y a fray Pedro Melgarejo: que ya estauan en la ve
ruz: para negociar con Tapia. y todos ellos juntos le hizieron boluer a Zempoallan. y
resento sus prouisiones otra vez: suplicaron dellas para el Emperador: diziẽdo: q̃ assi cũ
a su real seruicio: al biẽ delos cõquistadores y paz dela tierra. y aun le dixerõ: q̃ las prouisio
ran fauorables y falsas. y el incapaz ꝛ indino: de tã grande goernacion. Uiendo que chri-
l de Tapia tãta cõtradiciõ y otras amenazas: se boluio por dõde fue cõ grãde afrenta: no
õ moneda. y aun en santo Domingo le quisierõ quitar el oficio la audiẽcia y gouernaciõ
fuera a reboluer la nueua españa: hauiendo le mãdado: q̃ no fuesse: so graues penas. Tã-
ue luego Juã bono d̃ Quexo: q̃ hauia ydo cõ Naruaez por maestro d̃ nao: cõ despachos
bispo de Burgos para Christoual de Tapia. Lleuaua ciẽ cartas de vn tenor y otros en
: firmadas del mesmo obispo y llenas de ofrecimiẽtos: pa los q̃ recibiessen por gouerna-
Tapia: diziendo: como el Emperador era deseruido de Cortes. y vna pa el mesmo Cor
muchas mercedes: si d̃xaua la tierra a Christoual d̃ Tapia. y sino q̃ le seria cõtrario. Mu
se alterarõ cõ estas cartas: q̃ erã. y si Tapia no fuera ydo vuiera nouedades. y algunos
õ: q̃ no era mucho hauer comunidad en Mexico: pues la hauia en Toledo. Mas Cor-
atajo sabia y cuerdamẽte cõ amor. Los indios assi mesmo se trocarõ cõ esto. y se rebelarõ

No fue bien recebido Tapia en la vera Cruz.

los Cuytecas y los de Coazacoalco y Tauasco y otros que les costo caro.

Emprende Cortes la Empresa de Chila y lo que en ella
y en la guerra de Panuco acontecio y como la subiecto. Capitulo.cl.

Antes que Motecçuma muriesse y luego que Mexico fue destruydo:se ha
uia ofrecido el señor de Panuco al seruicio del Emperador y amistad de ch
stianos. Por lo qual queria yr Cortes a poblar en aquel ryo: quando lleg
Christoual de Tapia y aun porque le dezian:ser bueno para nauios. y tene
oro y plata. Mouia le tambien:desseo:de vengar los Españoles de Francí
co de Garay: que alli mataran. y anticipar se a poblar y conquistar aqu
ryo y costa:primero que llegasse el mesmo Garay. La era fama:como procuraua la gouerna
on de Panuco y que armaua para yr alla. Assi que hauiendo escrito mucho antes a Castil
por la jurisdicion de Panuco y pidiendo le agora gente algunos de alli:para contra sus enem
gos:desculpando se delas muertes de ciertos soldados de Garay y de otros que yendo a
Vera Cruz:dieron alli al traues:fue con trezientos Españoles de pie y cientocinquenta de
uallo y quarenta mil Mexicanos. Peleo con los enemigos en Apotuxtlatlan. y como e
campo raso y llano:donde se aprouecho muy bien delos caualios:concluyo presto la batalla
la victoria:haziendo gran matança en ellos. Murieron muchos Mexicanos. y quedarõ he
dos cinquenta Españoles y algunos caualios. Estuuo alli Cortes quatro dias por los he
dos. En los quales vinieron a dar le obediencia y dones:muchos lugares de aquella liga. F
a Chila:cinco leguas dela mar:donde fue desbaratado Francisco de Garay. Embio desd
lli mensageros por toda la comarca allende el ryo:rogando les con la paz y predicacion. El
o por ser muchos y estar fuertes en sus lagunas:o pensando matar y comer los ỏ Cortes:
mo hauian hecho a los de Garay:no curaron de tales ruegos:ni requirimiento:ni amistad
Antes mataron algunos mensaseros:amenazando a quien los embiaua. Cortes espero q
ze dias:por atraer los por bien. Despues dio les guerra. Pero como no les podia dañar
tierra:que se estauan en sus lagunas:mudo la guerra:busco barcas y con ellas passo de noc
por no ser sentido:a la otra parte del ryo:con cien peones y quarenta de caualio. Fue luego
sto con el dia. Cargarõ sobre el tantos y tan rezio:que nunca los Españoles vieron en aquel
partes:acometer en campo:tan denodadamente a Indios ningunos. Mataron dos ca
llos y hizieron diez mil mal. Pero con todo esso fueron desbaratados y seguidos vna leg
E muertos en gran cantidad. Los nuestros durmieron aquella noche en vn lugar sin gẽte,
cuyos templos:hallarõ colgados los vestidos y armas:delos Españoles de Garay. y
caras con sus barbas desolladas:curtidas y pegadas por las paredes. Algunas conosci
y llorarõ. Que ciertamente ponia gran lastima. y bien parecia ser los de Panuco tã bra
y crueles:como Mexicanos dezian. Que como tenian guerra ordinaria con ellos:hauiã p
uado semejantes crueldades. Fue Cortes de alli a vn hermoso lugar:donde muchos esta
con armas:como en celada:para tomarle a manos en las casas. Los de caualio:que yuan
lante los descubrieron. Ellos:como fueron vestidos:salieron y pelearon tan bien que mat
vn caualio:hirieron otros veynte y muchos Españoles. Tuuieron gran teson y duro bue
to la pelea. Fueron vencidos tres o quatro vezes. y tantas se rehizieron:con gentil concie
Hazian se muelas:hincauan las rodillas en el suelo: tirauan sus varas:flechas y piedras
hablar palabra. Cosa que pocos Indios acostumbran. E ya que todos estauan cansados
charon se a vn ryo que por alli passa. y poco a poco lo passaron. Delo qual no peso a Cor
Repararon a la orilla. y estuuieron se alli con grande animo:hasta que cerro la noche. Los
estros se tornaron al lugar:cenaron el caualio muerto y durmieron con buena guarda.
dia siguiente fueron:corriendo el campo:a quatro pueblos despoblados:donde hallaron
chas tinajas del vino que usan puestas en bodegas por gentil orden. Durmieron en vnos
zales por causa de los caualios. Anduuieron otros dos dias y como no hallauan gente:
ueron se a Chila:do estaua el real. No venia hombre a ver los Españoles:de quantos es
allende el ryo:ni les hazian guerra. Tenia Cortes pena de lo vno y delo otro y por traer l
vna delas dos cosas:hecho de la otra parte del ryo los mas caualios y Españoles y amigo
salteasen vn gran pueblo orilla de vna laguna. Acometieron le denoche por agua y tierra.
zieron gran estrago. Espantaron se los Indios:de ver que denoche y en agua los acomet
y començaron luego a rendirse. y en veynte y cinco dias se dieron todos los ỏ aquella co

La gente quelleuo Cortes a Panuco.

Otro bra uo rencu entro cõ los ene migos.

y vezinos del ryo. Fundo Cortes a Santesteuan del Puerto: junto a Chila. Puso en el ci-
n infantes y treynta de cauallo. Repartioles aquellas prouincias. Nombro alcaldes: regido
es y los otros oficiales de concejo. y dexo por su teniẽte a Pedro de Vallejo. Assolo a Pa
uco: y chila y otros grandes lugares: por su rebeldia y por la crueldad que tuuieron con los
e Garay. y dio la buelta para Mexico: q̃ se edificaua. Costo les sesenta mil pesos esta yda:
or q̃ no vuo despojo. Vendian se las herraduras a peso de oro: o por doblada plata. Dio al
aues vn nauio entonces que venia con bastimento y municion: para el exercito desde la Vera
Cruz: q̃ no se saluo sino tres Españoles en vna islica: cinco leguas de tierra: los quales se man
uieron muchos dias con lobos marinos: que salian a dormir en tierra. y con vnos como hi
os. Rebelose a esta sazon Tututepec del norte con otros muchos pueblos: que estauan a ra
de Panuco. Cuyos señores q̃maron y destruyeron: mas de veynte lugares: amigos de chri
anos. Fue a ellos Cortes y conquistolos: guerreando. Mataron le muchos indios rezaga
os. y rebentaron doze cauallos por aquellas sierras: q̃ hizierõ grã falta. Fueron ahorcados
señor de Tututepec y el capitan general de aquella guerra: q̃ se prẽdieron en batalla: porq̃ a-
endo se dados por amigos y rebelado y perdonado otra vez: no guardaron su palabra y jura
ento. Vendieron se por esclauos en almoneda: dozientos hombres de aquellos para reha-
r la perdida delos cauallos. Con este castigo y con dar les por señor otro hermano del muer
estuuieron quedos y sujetos.

Rebela se Tututepec y castigãnle

Como fue tercera vez Francisco de Garay a Panuco con grande armada y lo mal que en todas le sucedio. Capitulo. clj.

Francisco de Garay fue a Panuco: el año de dezjocho. y los de Chila lo des
barataron. y se comieronlos Españoles: que mataron y aun pusierõ los cue
ros en sus templos por memoria: o voto: segun ya esta dicho. Torno alla con
mas gente al otro año siguiente: a lo que algunos dizen y tambien le hecharõ
por fuerça de aquel ryo. El entonces: por la reputacion y por hauer la riqueza
de Panuco: procuro el gouierno de alli. Embio a castilla a Juan Lopez
Torralua: con informacion del gasto y descubrimiento: que hauia hecho. El qual le vuo el a
antamiento y gouernacion de Panuco. Armo en virtud dello: el año de veynte y tres: nue
uaos y dos vergantines. En que metio ciento y quarenta y quatro cauallos y ochozientos
nquenta Españoles y algunos isleños de Jamayca: donde fornecio la flota. Muchos ti
: dozientas escopetas y trezientas ballestas. y como era rico: bastecio la armada muy bi-
e carne y pã y merceria. Hizo vn pueblo en ayre que llamo Garay. Nombro por alcaldes
lõso de Mẽdoça y Ferãdo de Figueroa por regidores a Gõçalo de Oualle: Diego d Ci
tes y vn Villagrã. Puso alguazil: escriuão: fiel procurador y todos los otros oficios q̃ tie
na villa en Castilla. Tomo les juramẽto y tãbien a los capitanes del exercito: q̃ no le dexa
Ni seriã contra el. y cõ tanto se partio de Jamayca por san Juã. Fue a Xagua: puerto de
ba muy bueno: dõde supo q̃ Cortes tenia poblado a panuco y cõquistada aq̃lla tierra. Cosa
ancho le peso y temio. y porq̃ no le aconteciesse como a Panfilo de Naruaez: penso de tra-
de cõcierto con Fernãdo Cortes. Escriuio a Diego Velazq̃zy al licẽciado Alõso Zuaço
e ello rogando al Zuaço: que fuesse a Mexico: a entender por el con Cortes. Zuaço ol-
dello: vino a Xagua: hablo con Garay y partieron se cada vno a su negocio. Zuaço corrio
una y passo grandes trabajos: antes de llegar a la nueua España. Garay tuuo tambien re
temporal. y llego al ryo de Palmas dia de Santiago: Surgio alli con todos sus nauios:
no pudo al hazer. Embio el ryo arriba a Gonçalo de Ocampo su pariente con vn vergan
a mirar la disposicion: gente y lugares de aquella ribera. Ocampo subio quinze leguas: vio
no entraua muchos ryos en aquel y boluio al quarto dia diziendo que la tierra era ruyn y
erta. Fue creydo: aun que no supo lo que dixo. Saco Garay con esto a tierra quatrozien-
compañeros y los cauallos. Mando: que los nauios fuessen costa a costa con Juan de
ijalua. y el camino ribera del mar a Panuco: en orden de guerra. Anduuo tres dias por
poblado. y por malas cienagas. Passo vn ryo: q̃ llamo Mõtalto: por correr de grãdes si-
as: a nado y en balsas. Entro en vn gran lugar: vazio de gẽte mas lleno de mayz y de guaya
s. Arrodeo vna gran laguna. y luego hizo mensajeros: con vnos de Chila que prendiera y
ian Castellano a vn pueblo: para que lo recibiessen de paz. Alli hospedaron y bastecieron
Garay de pan: fruta y aues que toman en las lagunas. Los soldados se medio amotina-

El armada y exercito de garay.

Puerto de Cuba.

ron porque no les dexaua saquear. Passaron otro ryo crecido: donde se ahogaron ocho cauallos. Metieron se luego por vnos lagunejos: que no cuydaron salir. y si fuera por alli gente de guerra: no escapara hombre dellos. Aportaron en fin a buena tierra: despues de auer sufrido mucha hãbre y trabajo: muchos mosquitos: chinches y mosciegalos que se los comiã viuos y llegaron a Panuco: q̃ tanto desseauan. Mas no hallaron q̃ comer: a causa de las guerras passadas: q̃ tuuo alli Cortes. O como ellos pensauan: por auer alçado las vituallas los contrarios: q̃ estauan dela otra parte del ryo. Por lo qual y como no parecian los nauios: q̃ trayã los bastimentos: se derramaron los soldados: a buscar de comer y ropa. y Garay embio a Gonçalo de Ocampo: a saber: q̃ voluntad le tenian los de Cortes: que estauan en Santesteuan del Puerto. El qual boluio diziendo: que buena. y que podia yr alla. Mas empero el se engañaua o lo engañaron y assi engaño a Garay: que se acerco a los contrarios: mas delo que deuiera y dezia alos indios: porque le fauoreciessen: como venia a castigar aquellos soldados de Cortes: q̃ le hauian hecho enojo y daño. Salierõ los ó Santesteuan a escondidas: q̃ sabiã la tierra y dieron en los de cauallo de Garay: que estauan en Nachapalan: pueblo grande y prendieron a su capitan Almarado con otros quarenta: por vsurpadores dela tierra y ropa agena. De la qual recibio Garay mucho daño y enojo. y como se le perdieron quatro naos: aun que las otras surgieron a la boca de Panuco: comẽço a temer la fortuna de Cortes. Embio a dezir a Pedro de Vallejo: teniente de Cortes: que venia a poblar: con poderes y licencia de Emperador: que le boluiesse sus hombres y cauallos. Vallejo le respondio: que le mostrasse las prouisiones para lo creer. y requirio a los maestres delas naos: q̃ entrassen al puerto: no recibiessen daño q̃ las otras vezes passadas: vuiẽdo tormẽta. y sino lo hazia: que los tenia por cosarios. Mas el y ellos replicarõ: q̃ no lo q̃rian hazer por dezirlo el y q̃ hariã lo q̃ les conuiniesse.

Requirimientos entre Vallejo y garay

Tandan en conciertos con Garay algunos capitanes de Cortes: determina de yrse a Mexico: por el motin de sus soldados donde murio de dolor de Costado. año. 1523. Capitulo. clij.

Pedro de Vallejo auiso a Cortes: dela yda y armada de Garay: en viendola, luego delo que con el hauia passado. Para que proueyesse con tiempo de municiones y consejos. Cortes: como lo supo: dexo las armadas que hazia para higueras: Chiapa y Quabutemallan. y adereçose para yr a Panuco: aun que malo de vn braço. Y ya que partir queria: llegarõ a Mexico Francisco delas casas y Rodrigo de Paz: con cartas del Emperador y cõ las prouisiones de la guarnicion dela nueua España y todo lo q̃ huuiesse conquistado. y nombrado mente a Panuco. Por las quales no fue. Mas embio Diego de Ocampo: su alcalde mayor: con aquella prouision. y a Pedro de Almarado con mucha gente. Andumieron en demandas y respuestas Garay y Guando. Uno dezia: q̃ la tierra era suya: pues el rey se la daua. Otro que no: pues el rey mandaua: que no entrasse en ella: teniendo la poblada Cortes. y tal es la costumbre en Indias. De suerte que la gente de Garay padecia entre tanto. y deseaua la pobreza y abundancia de los contrarios. y aun perecia a manos de Indios. y los nauios se yuan de broma y estauan a peligro de fortuna. Por lo qual: o por negociacion: Martin de Juan Guipuzquano y vn Castromocho: maestres de naos: llamaron a Pedro de Vallejo secretamente y le dieron las suyas. El como las tuuo: requirio a Grisalua: que surgiesse dentro el puerto: segun vsança de marineros: o se fuesse de alli. Grisalua respondio con tiros de artilleria. Mas como torno Vicente Lopez escriuano: a requerir les otra vez y vio que las otras naues se entrauan por el ryo: surgio en el puerto con la capitana. Prendio lo Vallejo: mas luego lo solto Guando y se apodero de los nauios: que fue desarmar y deshazer a Garay. el qual pidio sus nauios y gente: mostrando su prouision real. y requiriendo con ella. y dixeron que se queria yr a poblar en el ryo de Palmas. y se quexaua de Gonçalo de Ocampo: que el ryo mal del ryo de Palmas. y de los capitanes de del exercito y oficiales de cõcejo: q̃ no le dexarõ poblar alli en desembarcãdo: como lo q̃ria por no tratar mas passiõ con Cortes: q̃ estaua prospero y bien quisto. Diego de Ocampo: Pedro de Vallejo y Pedro de Almarado le requirieron: q̃ escriuiesse a Cortes en concierto: o se fuesse a poblar en el ryo de Palmas: pues era tan buena tierra como la de Panuco: q̃ ellos le boluerian los nauios y hõbres. Garay oyo y acepto aquel partido. y assi se pregono luego: que todos se embarcassen en los nauios que fueron: so pena de açotes al peon y a todos los otros delas armas y cauallo. y que

Entregase el armada y naos de Garay a Vallejo.

que hauian comprado armas:se las boluissen. Los soldados:como esto vieron:començaron a murmurar y a rehusar. Unos se metieron la tierra a dentro:que los mataron Indios: otros e escondieron y assi se disminuyo muchissimo aquel exercito. Los otros hecharon por a-haque:que los nauios estauan podridos y abromados. Y dixeron:que no eran obligados a seguir:mas de hasta llegar a Panuco. Ni querian yr a morir de hambre:como hauian hecho lgunos dela compañia. Garay les rogaua no le desamparassen:prometiales grandes cosas: cusauan les el juramento. Ellos hazerse sordos. Anochecian y no amanecian. Y tal noche v-o:que se le fueron cinquenta. Garay desesperado con esto:embio a Pedro Cano y a Juan Ochoa con cartas a Cortes:en que le encomendaua su vida:su honra y remedio. Y en tenien-o respuesta:se fue a Mexico. Cortes mando:que le proueyessen por el camino. Y le hospedo uy bien. Capitularon:despues de auer dado y tomado:muchas quexas y desculpas:que ca-asse el hijo mayor de Garay:con doña Catalina Piçarro:hija de Cortes:niña y bastarda. Que Garay poblasse en las Palmas y Cortes le proueyesse y ayudasse. Y reconciliaron se en rande amistad. Fueron ambos a maytines noche de nauidad del año de mil y quinientos y ynte y tres. Almorzaron tras la missa:con mucho regozijo. Garay sintio luego dolor de co-ado:con el ayre que le dio saliendo dela yglesia. Hizo testamento:dexo por albacea a Cortes murio quinze dias despues. Otros dizen quatro. No falto quien dixesse:que le hauian ayuda a morir:porque possaua con alonso de Villanueua. Pero fue falso:ca murio de mal de co-ado. Y ansi lo juraron el doctor Hojeda y el licēciado Pero Lopez medicos que lo curarō. ssi acabo el adelantado Frācisco de Garay. Pobre:descontēto en casa agena en tierra de aduersario:pudiendo:si se cōtentara:morir rico:alegre en su casa:a par de sus hijos y muger.

Va Garay a Mexico y capitula con Cortes.

La pacificacion de Panuco y el castigo que Sandoual hizo en aquella prouincia. Capitulo.cliij.

Como Francisco de Garay se fue a Mexico:hizo Diego de Ocampo salir de Santesteuan con publico pregon:los capitanes y hombres principales del exercito de Garay:porque no reboluiessen la tierra y la gente. Ca muchos dellos eran grandes amigos de Diego Velazquez:como dezir Juan de Grijalua: Gōçalo de Figueroa: Alonso de Mendoça: Lorenço de Ulloa: Juan da Medina: Juan de Auila: Antonio dela Cerda: Taborda y otros muchos. Por lo al y por verse sin cabeça:bien que estaua alli vn hijo de Garay:començo la hueste a desman-se sin rienda ninguna. Yuan se a los lugares:tomauan la ropa y mugeres que podian. En andauan sin orden:ni concierto. Enojados los indios dello:se concertaron de matarlos. Y reue tiempo mataron y comieron quatrozientos Españoles. En solo Tamiquitl degolla los ciento. Delo qual tanto enojo tomo Garay:que apresuro su muerte. Y los indios tā-sadia:que combatieron a Santesteuan. Y la pusieron en punto de perderse. Mas como de dentro tuuierō lugar de salir al campo:los desbaratarō despues de hauer peleado mu-s vezes. En Tucetuco quemaron vna noche quarenta Españoles y quinze cauallos de nando Cortes. El qual como lo supo:embio luego alla a Gonçalo de Sandoual con qua-iros:cinquenta de cauallo:cien infantes Españoles y dos señores Mexicanos con ca-uinze mil indios: e indias. Nombro indias:porque siempre que Cortes o sus capitanes: a la guerra:lleuauan en el exercito muchas mugeres para panaderas. Y para otros ser-os. Y muchos indios no querian yr sin sus mugeres:o amigas. Camino Sandoual a grā-ornadas. Peleo dos vezes con los de aquella prouincia de Panuco. Rompio los y en-n Santesteuā. Do ya no hauia d mas veyntidos cauallos y cien Españoles. Y si vn poco ara:no los hallara viuos:tāto por no tener q̄ comer:como por ser muy cōbatidos. Hizo o Sandoual tres cōpañias delos Españoles:q̄ entrassen por tres partes la tierra adelā-atādo:robando y quemando quanto hallassen. En poco tiēpo se hizo mucho daño. Por se abrasarō muchos lugares. Prendieron sesenta señores de vassallos:quatrozientos hō-ricos y principales:sin otra mucha gente baxa. Hizose processo contra todos ellos. Por y por sus propias confesiones:los condeno a muerte de fuego. Consulto lo con Cortes. to la gente menuda. Quemo los quatroziētos captiuos. Y los sesenta señores. Llamo a ijos y herederos q̄ lo viessen para q̄ escarmētassen. Y luego dioles los señorios en nōbre d̄l perador:cō palabra q̄ dieron:de siēpre ser amigos de christianos y Españoles. Aun q̄ po-guardan:tanto son de mudables y bullicioso. Pero en fin se hallano Panuco.

Combaten los indios a Sāt esteuan:

Siempre Cortes lleuaba muchas indias en el exercito.

¶ Los trabajos del licenciado Alonso Zuaço: nauegando para la nueua España. Capitulo.cliiij.

Tortugas disformes.

Partiendo el licenciado Zuaço: del cabo de Santanton en cuba: para la nueua España: le dio temporal: que desatino al piloto de la carauela y se perdio en las Viuoras. Donde algunos fueron comidos de tiburones y lobos marinos. y el licēciado y otros de su cōpañia: se mātuuierō de tortugas: peces como adar gas y q̄ se lleuaua vna seys hombres sobre la concha: andando. y que ponen en tierra quinientos huevos pequeños. Pero comian lo todo crudo: a falta de lū bre. En otra isleta estuuo muchos dias: que se mātuuo de aues crudas y de la sangre por beui da. Donde con la sed y calor grandissimo: ayna pereciera: mas saco lumbre con palos: segun Indios sacan: que le aprouecho mucho. En otra ysleta saco agua: con grandissimo trabajo. y quemo leña: cubierta de piedra: cosa nueua. Hizo vna barquilla dela madera dela carauela quebrada: en la qual embio auiso de su desuentura a Cortes: con Francisco Ballester: Joan de Arenas: Gonçalo Gomez: que prometieron castidad perpetua en la tormeta y vn indio que agotasse la barquilla. Los quales fueron a dar cerca de Aquiahuistlan. y luego a la Vera Cruz y despues a Medellin: donde aparejo Diego de Ocampo vn nauio y se los dio: para y por Zuaço. y lo mesmo mando Cortes: en sabiendo lo. y que si alli viniesse Zuaço: le proueyessen muy bien. y tras esto embio vn criado: a esperalle en Medellin. Que quando llego Zuaço: le dio diez mil castellanos: vestidos y caualgaduras: con que se fuesse a Mexico. y fue bien recebido y aposentado de Fernando Cortes: De manera que su desdicha paro en alegria.

¶ La conquista de Utlatlan que hizo Pedro de Aluarado y algo del sitio y fertilidad dela tierra. Capitulo.clv.

Auian se dado por amigos: tras la destrucion de Mexico: los de Quahutimillan: Utlatlan. Chiapa. Xochnuxco y otros pueblos a la costa del sur: embiado y aceptādo presentes y embaxadores. Mas: como son mudables: no perseueraron en la amistad. Antes hizieron guerra a otros: porque perseuerau Por lo qual y pēsando hallar por alli ricas tierras y estrañas gentes: embi Cortes contra ellos a Pedro de Aluarado. Diole trezientos Españole con cien escopetas ciento y setenta cauallos: quatro tiros y ciertos señores de Mexico c alguna gente de guerra y de seruicio: por ser el camino largo. Partio pues Aluarado de Mexico: a seys dias del mes de Deziembre: año de mil y quinientos veynte y tres. Fue por Te antepec a Xochnuxco: por allanar ciertos pueblos: que se hauian rebelado. Castigo mucho rebeldes: dando los por esclauos: despues de auer los muy bien requerido y aconsejado. P leo muchos dias con los de Zapatullan: que es vn muy grande y fuerte pueblo. Donde fue heridos muchos Españoles y algunos cauallos. y muertos infinitos indios de entramb partes. De Zapatullan fue a Queçaltenanco en tres dias. El primero: passo dos ryos c mucho trabajo. El segundo vn puerto muy agro y alto: que duro cinco leguas. En vn reb ton del qual hallo vna muger y vn perro sacrificados: que segun los interpretes y guias d ron: era desafio. Peleo en vna barranca: con hasta quatro mil enemigos. y mas adelante en no con trenta mil. y a todos los desbarato. No paraua hombre con hombre: en viendo c si algun cauallo: animal que jamas hauian visto. Tornaron luego a pelear con el junto a vn fuentes. y torno los a romper. Rehizieron se ala falda de vna sierra. y reboluieron sobre Españoles: con gran grita: animo osadia. Ca muchos dellos vuo: que esperauan a vno y a dos cauallos. y otros: que por hirir al cauallero: se asian a la cola delos cauallos. Mas fin hizieron tal estrago en ellos los cauallos y escopetas: que huyeron lindamente. Aluara los siguio gran rato: mato muchos enel alcance. Murio vn señor: de quatro que son en tlatlan: que venia por capitan general de todo aquel exercito. Murieron algunos Espa les. y quedaron heridos muchos. y muchos cauallos. Otro dia entro en Queçaltenanco hallo person a dentro. Refrescose alli y corrio la tierra. Al sexto vino vn gran exercito de Q çaltenancos: muy en concierto: a pelear con Españoles. Aluarado salio a ellos cō nouēta cauallo cō doziētos de pie y vn buē esquadrō d amigos. Puso se en vn llano muy grāde a d arcabuz dl real: si fuesse menester socorro. Ordeno cada capitā su gēte: segū la disposiciō

Desbaratan los enemigos.

ar. y luego arremetieron entrambas azes. E la nuestra vencio a la otra. Los de cauallo si-
eron el alcance mas de dos leguas y los peones hizieron vna increyble matança al passar
arroyo. Los señores y capitanes y otras muchas personas señaladas: se recogeron a vn
ro: peleando. y alli fueron presos y muertos. De q los señores de Utlatlan y Queçaltenanco
on la destruycion conuocaron sus vezinos y amigos. y dieron parias a sus enemigos
q les ayudassen. E assi tornaron a juntar otro muy grueso capo. Embiaron a dezir a Pe-
de Aluarado q queria ser sus amigos. y dar de mano obediencia al Emperador. y q se
sse a Utlatlan. Todo era cautela para tomar dentro los Españoles y quemar los vna no-
. La la ciudad es fuerte a demasia. Las calles angostas: las casas espesas. y no tiene sino
s puertas. La vna con treynta escalones de subida y la otra con vna calçada: q ya tenia cor-
a por muchas partes para q los caualos no pudiessen correr: ni seruir. Aluarado creyo y
alla. Mas como vio deshecha la calçada y la gran fortaleza del lugar y no mugeres: sos-
ho la ruyndad. y saliose fuera. Pero no tan presto q no recibiesse mucho daño. Dissimu-
l engaño. Trato con los señores. y fue como dize a vn traydor dos alenosos. La por bue
s palabras y con dadiuas los: asseguro y prendio. Pero no por esso cessaua la guerra. An-
dauan mas recia porq tenia a los Españoles como cercados. Que no podia yr por yer-
ni leña: sin escaramuçar. E matauan cada dia Indios y aun Españoles. Los nuestros no
sian correr la tierra para quemar y talar: los panes y huertas: por las muchas y hondas
rancas: q al rededor de su fuerte hauia. Assi q Aluarado: pareciendo le mas corta via para
ar la tierra: quemo los señores: q tenia presos. y publico q quemaria la ciudad. y para es-
para saber q voluntad le tenian los de Quabutemallan: les embio a pedir ayuda. y ellos
dieron: de quatro mill hombres. Con los quales y con los de mas: q el se tenia: dio tal pri-
los enemigos: q los lanço de su propia tierra. Vinieron luego los principales de la ciudad
mun a pedir perdon y a darse. Echaron la culpa de la guerra a los señores quemados. La
l ellos hauian tambien confessado antes q los quemassen. Aluarado los recibio con jura-
to: q hizieron: de lealtad. Solto dos hijos de los señores muertos: q tenia presos. y dio
l estado y mando: de los padres. E assi se subjeto aquella tierra. y se poblo Utlatlan como
nero estaua. Otros muchos prisioneros se herraron y se vendieron por esclauos. y dellos
o el quinto al rey y lo cobro el tesorero de aquel viaje Baltasar de Mendoça. Es aquella
ra rica: de mucha gente: de grandes pueblos: abundante de mantenimientos. Ay sierras de
nbre. E de vn licor q pareze azeyte. E de açufre tan excelente q sin refinar: ni otra mezcla:
ron nuestros arcabuzeros muy buena polura. Esta guerra de Utlatlan se acabo a prin-
o de Abril del año mil y quinientos y veynti quatro. Acudio se en ella la dozena de herraduras
ento y nouenta castellanos.

La conquista de Quabutemallan y de otras muchas tierras y las guerras y trabajos q Aluarado passo: Edifico la ciudad de Santiago y determina quedar se alli. Capitulo. clxj.

DE Utlatlan fue Aluarado a Quabutemallã. Donde fue recebido muy bien y hospedado. Estaua siete leguas de alli vna ciudad muy grãde y orilla de vna laguna: q hazia guerra a Quabutemallan y Utlatlan y a otros pueblos. Aluarado embio alla dos hombres de Quabutemallã a rogar les q no hiziessen mal a sus vezinos q los tenia por amigos. y requerirles con su amistad y paz. Ellos: confiados en la fuerça del agua y multitud de canoas: q tenian: mataron mensageros sin temor: ni verguença. El entonces fue alla con cientocincuenta españoles se-
a de cauallo y muchos Indios de Quabutemallã. y ni le quisieron recebir: ni aun hablar.
nino quanto pudo con treynta caualos la orilla dela laguna hazia vn peñol: poblado den
n agua. Vio luego vn escuadron de hombres armados. Acometio lo: rompiolo y siguio:
or vna estrecha calçada: donde no se podia yr a cauallo. Apearon se todos y a bueltas de
contrarios entraron en el peñol. Llego luego la otra gente. y en breue tiempo lo ganaron
taron mucha gente. Los otros se hecharon al agua. y a nado se passaron a vna isleta. Sa-
aron las casas. y salieron se a vn llano lleno de mayzales: donde assentaron real. y durmie
aquella noche. Otro dia entraron en la ciudad: q estaua sin gente. Barauillaron se como
uian desamparado siendo tan fuerte. y fue la causa perder el peñol: q era su fortaleza. y
do quiere entrauan los Españoles. Corrio Aluarado la tierra. Prendio ciertos hombres

Prende y mata los capitanes y señores enemigos.

Quema Aluarado los señores presos.

Matan le los embaxadores a Aluarado.

della. y embio tres dellos a los señores a rogar les q̃ viniessen de paz. y serian bien tratados
Donde no q̃ los perseguiria. y les talaria sus huertas y labranças. Respondierõ q̃ jamas
tierra hauia sido hasta entõces sujetada de nadie por fuerça de armas: pero q̃ pues el lo hau
hecho tan de valiente: ellos querian ser sus amigos. y assi vinieron y le tocaron las manos.
quedarõ pacificos y seruidores de Españoles. Aluarado se torno a Quahutemallã. y dend
a tres dias vinieron a el todos los pueblos de aquella laguna con presentes. y a ofrecer le s
personas y haziendas: diziẽdo: q̃ por amor suyo y por quitar se de guerra y enojos con sus v
zinos: querian paz con todos. E inferõ assi mismo otros muchos pueblos dela costa del Su
a dar se porq̃ les fauoreciesse. y dixerõ le: como los de la prouincia de Jzcuyntepec: no dexa
passar a nadie por su tierra q̃ fuesse amigo de Christianos. Aluarado fue a ellos con toda
gente. Durmio tres noches en despoblado. y luego entro en el termino de aquella ciudad.
como ningũo tiene contratacio con ella: no hauia camino abierto mayor q̃ senda de ganado
y aquel todo cerrado: de espesas arboledas. Llego al lugar sin ser visto. Tomolos en las c
sas: q̃ por la gran agua q̃ caya: no andaua ninguno por las calles. Mato y prendio alguno
Los vezinos no se pudieron juntar: ni armar: como fueron salteados assi. Huyeron los ma
Los otros q̃ esperaron y se hizieron fuertes en ciertas casas: mataron muchos de nuestro
Indios. E hirieron algunos Españoles. Quemo el pueblo: auiso al señor: q̃ haria otro tã
a los panes y aun a ellos: sino dauan obediencia. El Señor y todos vinieron luego. E die
se le. En esto se detuuo alli ocho dias. y acudieron a el todos los pueblos dela redonda: ofr
ciẽdo le su amistad y seruicio. De Jzcuintepec fue Aluarado a Caetipar: q̃ es de lengua di
rente. y de alli a Taxtco. y luego a Necẽdelan. Mataron en este camino: muchos de nuestr
Indios reçagados. Tomaron mucho fardaje y todo el herraje y filado para las ballestas
no fue chica perdida. Embio tras ellos a Jorge de Aluarado: su hermano: con quarenta
cauallo. Mas no lo pudo cobrar: por mas q̃ corrio. Todos estos de Necendelan: trayan se
das campanillas en las manos peleãdo. Estuuo en aquel pueblo mas de ocho dias: q̃ no p
do a traer los moradores a su amistad. y fuesse a Paçuco: q̃ le rogauan. Pero con trayci
para matar le seguro. Topo en el camino: muchas flechas hincadas por el suelo. y a la ent
da del lugar: ciertos hombres q̃ hazian quartos vn perro. y lo vno y lo otro: era señal de gu
ra y enemistad. Vio luego gente armada. Peleo con ella: hasta sacar la del pueblo. Siguio
Mato mucha. Fue a Mopicalanco. y de alli a Cayucatl: donde bate la mar del sur. y ant
de entrar dentro: hallo el campo lleno de hombres armados: q̃ sabiendo su venida: le atend
para pelear con gentil semblante. Passo por cerca dellos y aun q̃ llenaua dozientos y cinquẽ
Españoles a pie y ciento de cauallo y seys mil Indios: no se atreuio a romper en ellos: po
los vio fuertes y bien ordenados. Mas ellos en passando: arremetieron: hasta trauar de l
estriuos y colas de los caualios. Reboluieron los de cauallo. y luego todo el cuerpo del ej
cito y casi no dexaron ninguno dellos viuo: anũ porq̃ pelearon brauamente: sin tornar vn pa
a tras: como por llenar pesadas armas. Ca en cayendo no se podiã leuantar. y huyr con ell
era por de mas. Eran aquellas armas: vnos sacos con mangas hasta en pies: de algodon
cido: duro y tres dedos gordo. Parecian bien con los sacos: como eran blancos y de color
Con muy buenos penachos q̃ llenauan en las cabeças. Trayan grandes flechas y lanças
treynta palmos. Este dia quedarõ muchos Españoles heridos. y Pedro de Aluarado
ro: q̃ de vn flechazo q̃ le dierõ en la pierna: le quedo mas corta q̃ la otra: quatro dedos. Pe
despues con otro exercito mayor y peor. Porq̃ trayã larguissimas lãças enuenoladas. M
tambien lo vencio y destruyo. Fue a Mahuatlan y de alli a Athlechuan: donde vinierõ a t
se le de Cuytlachan. Pero con mentiras por descuydarle. Que su intinciõ era: matar los
pañoles. Porq̃ como eran tan pocos: pensauan todos: poderlos facilmente sacrificar. Al
rado supo su mal proposito y rogoles con la paz. Ellos se ausentaron de la ciudad y estuui
muy rebeldes: haziendo le guerra. En la qual le mataron onze caualios: q̃ se pagaron: con l
captiuos q̃ se vendieron por esclauos. Estuuo alli cerca de veynte dias: sin los poder atraer
tornosse a Quahutemallan. Anduuo Pedro de Aluarado deste viaje: quatrocietas legu
de trecho. y casi no vio despojo ninguno. Pero pacifico y reduxo a su amistad: muchas p
uincias. Padecio mucha hambre: passo grandes trabajos y ryos tan calientes: q̃ no se dexa
vadear. Parecio le tambien a Pedro de Aluarado: la disposicion de aquella tierra de Q
hutemallan y la manera de la gente: q̃ acordo quedar se alli y poblar: segun la orden: y instru
q̃ de Cortes llenaua. Assi q̃ fundo vna ciudad y llamola Sãtiago de Quahutemallã. Eli
dos alcaldes: quatro regidores y todos los otros oficios necesarios: a la buena gouerna

Danse los de Quahutemallan y muchos otros pueblos.

Las armas q̃ trayã tan pesadas estos del Sur.

Quatrocientas leguas anduuo deste viaje Aluarado.

vn pueblo. Hizo vna yglesia del mesmo nõbre: do agora esta la silla del Obispado de Quatemallan. Encomendo muchos pueblos a los vezinos y conquistadores. Y dio cuenta a ortes de todo su viaje y pensamiento. Y el le embio otros dozientos Españoles y cõfirmo s repartimientos. Y ayudo a pedir aquella gouernacion.

La silla obispal esta en esta ciudad de Santiago.

La guerra de Chamolla y como fue tomada por diego de Godoy capitan de Cortes. Capitulo.clvij.

A Ocho de deziembre: del año de veynte y tres: embio Fernando Cortes a Diego de Godoy con trẽta de cauallo y cien Españoles a pie: dos tiros y mucha gente de amigos: a la villa del Espiritu santo: cõtra ciertas prouincias de alli cerca: q̃ estauan rebeladas. No le dio mas gente: por estar aquella tierra: entre Chyapa y huantemallan: dõde yua Pedro de Aluarado y entre Higueras: a do luego hauia de partir Christoual de Olid. Diego de Godoy fue: e hizo su uino muy bien. Y con el teniente de aquella nueua villa hizo algunas entradas y correrias. ego a Chamolla: q̃ es vn buẽ pueblo: cabecera de prouincia: fuerte y puesto en vn cerro: dõ os cauallos subir no podian. Y tiene vna cerca de tres estados en alto: la media de tierra y dra y la media de tablones. Cõbatiola dos dias arreo: a muy gran peligro y trabajo de sus npañeros. Tomola en fin: porq̃ los vezinos alçaron su ropa y huyeron: viendo q̃ no podiã stir. Al principio q̃ fuerõ combatidos: echarõ vn pedazo de oro por encima el adarue a los pañoles: burlando de su codicia y locura. Y dixeron: q̃ entrassen por aquello: q̃ tenia mucho. ara yr se: arrimarõ muchas lanças a la cerca: porq̃ los de fuera pensassen q̃ no se yuã. Pero un con todo esto lo pudieron hazer: sin q̃ primero lo supiessen los nuestros. Los quales en on: mataron y prendieron: muchos dellos: especial mugeres y mochachos. No fue grãde spojo: pero fue mucho el bastimento: q̃ alli se tomo. La principal arma eran lanças. Y vnos eses rodados de algodon hilado: con q̃ se cubrian todo el cuerpo. Y q̃ para caminar arro: Y para pelear estendien. Chiapa. Huehueyztlã y otras prouincias y ciudades: se visitarõ llaron: en esta jornada de Godoy: pero no vuo cosas notables.

Echan o to los cercados

El armada que Cortes embio a Higueras con Christoual de Olid y otras para buscar estrecho. Capitulo.clviij.

DEsseaua Cortes: poblar a Higueras y Honduras: q̃ tenian fama de mucho oro y buena tierra: aun q̃ eran lexos de Mexico. Mas como tenia de yr la gẽte por mar: era facil la jornada: quiso embiar alla: antes q̃ Frãcisco de Garay llegasse a Panuco. Pero no pudo: por no perder aquel ryo y tierra: q̃ tenia poblada. Como se vio libre de tan poderoso cõpetidor y tuuo cartas del Emperador: dadas en Ualladolid a seys de junio del año de veynte y tres: en q̃ le daua buscar por ambas costas de mar: el estrecho q̃ dezian: armo de proposito. Dio siete astellanos de oro a Alonso de Contreras: para q̃ fuesse a comprar en Cuba cauallos: ar: y bastimẽtos. Y hazer gente despacho luego a Christoual de Olid: con cinco naues y vn antin bien artilladas y pertechadas. Y con quatrozientos Españoles y treynta cauallos. ndo le yr a la Habana: a tomar los hombres: cauallos y vituallas: q̃ Contreras tuuiesse. Y blasse en el cabo de Higuras. Y embiasse a Diego Hurtado de Mendoça su primo: a ar desde alli al Darien: para descubrir el estrecho: q̃ todos dezian: como el emperador mã . Dio le sin esto instrucion: de lo q̃ mas hazer deuia. Y cõ tãto se partio Christoual de O: Chalchicoeca: a onze de enero: año de veynte y quatro: segun vnos. Y Cortes embio dos os: a buscar estrecho de Panuco a la Florida. Y mando: q̃ tãbien fuessen los vergantines acatullan hasta Panama: buscando muy bien el estrecho por aquella costa. Mas hauiã emado: quando el mandado llego. Y assi cesso aquella demanda.

Escriue el Emperador a Cortes q̃ busque estrecho.

Rebelion y causas della y la conquista de Zapotecas por Rodrigo Rangel capitan de Cortes. Capitulo.clix.

Os Zapotecas y Mexitecas: q̃ son grandes prouincias ⁊ guerreras: se apartarõ: de la obediencia q̃ dieron a Cortes como fue Mexico destruydo. E atraxeron otros muchos

Va Rodrigo Rangel a esta cõquista y no hizo efeato.

pueblos contra los Españoles: de q̃ se les siguieron muertes ⁊ daños. Cortes embio alla
Rodrigo Rãgel. El q̃l por no lleuar cauallos ⁊ por las aguas: o por ser aquellas gẽtes valie
tes: no las pudo domar. Antes perdio en la jornada algunos Españoles. El les dexo mayo
animo: q̃ antes tenian. Por el qual talaron ⁊ robaron muchos pueblos: amigos y sujetos d
Cortes: q̃ se le quexaron mucho: pidiendo remedio y castigo. Cortes torno a embiar contr
ellos al mesmo Rangel: con ciento y cinquẽta Españoles: q̃ cauallos no los sufre aquella ti
ra para pelear. E con muchos de Tlaxcallan ⁊ Mexico. Fue pues Rodrigo Rangel a cinc
de Hebrero: año de veynte y quatro. E lleuo quatro tirillos. Hizo les muchos requirimiẽt
como no escuchauan: mucha guerra: en q̃ mato ⁊ captiuo: gran numero dellos. E los herro
vendio por esclauos. Hallo les mucha ropa ⁊ oro: q̃ traxo a Mexico. Dexo los tã castigad
⁊ llanos: q̃ nunca mas se rebelaron. Otras entradas ⁊ conquistas hizo Cortes por si ⁊ por
pitanes: empero estas q̃ contado auemos: fueron las principales. E q̃ sujetarõ todo el imp
rio Mexicano ⁊ otros muchos ⁊ grandes reynos: q̃ se incluyẽ: en lo q̃ llaman nueua Españ
Guatimala. Panuco. Xalixco ⁊ Honduras: q̃ son gouernaciones por si.

¶ La reedificacion de Mexico y la grandeza y nobleza del. Capitulo. clx.

Trazo el lugar.

Quiso Cortes reedificar a Mexico: no tãto por el sitio y magestad del pueb
quanto por el nõbre y fama. y por hazer lo q̃ deshizo. y assi trabajo: q̃ fu
se mayor y mejor y mas poblado. Nombre alcaldes: regidores: almotacen
procurador: escriuanos: alguaziles y los de mas oficios: q̃ a menester vn c
cejo. Tarço el lugar: repartio los solares entre los conquistadores: hauiẽ
señalado suelo para yglesias: plaças: atarazanas y otros edificios public
y comunes. Mando: q̃ el barrio de Españoles: fuesse apartado del barrio de los indios. y
si los ataja el agua. Procuro traer muchos indios: para edificar a menos costa. Lo qual tu
al principio dificultad: por andar muchos señores: parientes de Quahutimoc y de otros p
sioneros amotinados y procurando de matar le con todos los capitanes: por librar a su r
Busco maneras como prender y castigar los. Los de mas holgaron: de yr con el tiempo. H
zo señor de Tezcuco: a don Carlos Iztlixuchitl: con voluntad y pedimiento de la ciudad:
muerte de don Hernando su hermano. y mando le traer en la obra los mas de sus vassall
por ser carpinteros: canteros y obreros de casas. Dio y prometio: solares y heredamiẽt
franquezas y otras mercedes a los naturales de Mexico y a todos quantos viniessen a
blar y morar alli. Que combido muchos a venir. Solto a Xihuacoa: capitan general. Di
cargo de la gente y edificio. y el señorio de vn barrio. Dio tambien otro barrio a don Pe
Motecçuma: por ganar las voluntades a los Mexicanos: q̃ era hijo del rey Motecçu
Hizo señores a otros cauallero s: de islas y calles: para q̃ las poblassen. y assi les repa
el sitio. y ellos se repartieron los solares y tierras a su plazer. y començarõ a edificar: con
diligencia y alegria. Cargo tanta gente: a la fama q̃ Mexico Tenuchtitlan se rehazia y q̃
uian de ser francos los vezinos: q̃ no cabian de pies en vna legua a la redõda. Trabajauã
cho: comian poco y enfermaron. Sobreuino les pestilencia y murieron infinitos. El trab
fue grande. Ca trayan a cuestas o rastrando: la piedra: la tierra: la madera: cal: ladrillos y
dos los otros materiales. Pero era mucho de ver: los cantares y musica: q̃ tenian. El ap
dar su pueblo y señor. y el motejar se vnos a otros. De la falta de comer fue causa: el cer
guerra passada. Que no sembraron como soliã: aun q̃ la muchedũbre causaua hãbre. y ca
pestilencia y mortandad. Todauia y poco a poco: rehizieron a Mexico de cien mil casas:
jores q̃ las de ante. y los Españoles labraron muchas y buenas casas: a nuestra costũb
Cortes vna: en otra de Motecçuma: q̃ renta q̃tro mil ducados: o mas. y q̃ es vn lugar.
filo de Naruaez lo acuso por ella: diziendo q̃ talo: para hazerla: los montes. y q̃ le puso
mil vigas de cedro. Aca parece mucho: mas alli q̃ los mõtes son de cedros: no es nada. H
to ay en Tezcuco: q̃ tiene mil cedros por tapias y cerca. No es de callar: q̃ vna viga de c
tenga ciento y veynte pies de largo doze de gordo de cabo acabo y no redõda sino quadr
La qual estaua en Tezcuco en casa de Cacama. Labraron se vnas muy buenas atarança
para seguridad de los vergantiues y fortaleza de los hombres: parte en tierra y parte en ag
y de tres naues: donde por memoria: estan oy dia los treze vergantines. No abrierõ las c
de agua: como antes erã: sino edificarõ en suelo seco. y en esto no es Mexico el q̃ solia. y

Ay gran abũdãcia de Cedros.

a laguna va descreciendo: del año de veynte y quatro aca. y algunas vezes ay hecho. Pero en o de mas: santissima vivienda es. Templada: por las sierras q̃ tiene al rededor. y anbastecida: por la fertilidad de la tierra y comodidad de la laguna. y assi es aquello lo mas poblado q̃ se abe. y Mexico la mayor ciudad del mundo. y la mas ennoblecida de las Indias: assi en ar- nas: como en policia. Porq̃ ay dos mil vezinos Españoles: q̃ tienen otros tantos caballos n caualleriças: con ricos saezes y armas. y porq̃ ay mucho trato y oficiales de seda y paño. idrio: molde: moneda: estudio: q̃ lleno el virey don Antonio de Mendoça. Por lo qual: tie- en razon de preciarse los vezinos de Mexico: aun q̃ ay gran diferencia: de ser vezino conquis- ado: a ser vezino solamente. Pues como fue Mexico echo: aun q̃ no acabado: se passo Cor- es a morar en el: desde Culhuacan: o como dizen otros: Coyoacan y los q̃ vezinos eran: los oldados tambien. Corrio la fama de Cortes y grandeza de Mexico. y en poco tiempo vio antos indios: como dicho auemos. y tantos Españoles: q̃ pudieron conquistar quatrozẽ- as y mas leguas de tierra y quantas prouincias nombramos: gouernando lo todo: desde lli. Fernando Cortes.

Descrece cada dia la laguna.

¶ De como atẽdio Cortes a enriquecer la nueua España y ennoblezer: fortificar y armar la. Capitulo. clxj.

O le parecia a Cortes: q̃ la gloria y fama de auer cõquistado la nueua España con los otros reynos: fuesse cumplida: sino la polia y fortificaua. Para lo qual lleuo a Mexico a doña Catalina Xuarez: con gran fausto y compañia: q̃ se ha- ua estado en Santiago de Cuba todo el tiempo de las guerras. Hizo embiar por mugeres a muchos vezinos de Mexico y de las otras villas q̃ poblara. Dio dineros: para lleuar de España dõzellas: hijas dalgo y christianas viejas. y assi fuerõ muchos hõbres casados con sus hijas a costa del: como fue el comendador Leo el de Ceruantes: q̃ lleuo siete hijas: q̃ casarõ rica y honradamente. Embio por yeguas: puercas ieças: cabras: asnas y yeguas: a las islas de Cuba. Santodomingo: san Juã del Boriquẽ Jamayca: para casta. Entonces y aun antes: vedaron la saca de caualios en aquellas islas pecial en Cuba: por vender los mas caros: sabiendo la riqueza: necesidad y desseo de Cortes. ara carne: leche: lana y colãbre. y para carga: guerra y labor. Embio por cañas de açucar: oredas para seda: sarmientos e otras plantas: a las mesmas islas. y a españa por armas: erro: artilleria: poluora: herramientas y fraguas: para sacar hierro. y por cuescos: pepitas imientes: q̃ salen vnas en las islas. Labro cinco pieças de artilleria: q̃ las dos eran culebri- s: a mucha costa: por auer poco estaño y muy caro. Compro los platos dello a peso de pla- . y lo saco con gran trabaso en Tachco veynte y seys leguas de Mexico: donde hauia vnas cecitas dello como de moneda. y aun sacando lo se hallo vena de hierro: q̃ le plugo mucho. on estas cinco y con las q̃ comprara en el almoneda de Juã Ponce de Leon y de Pãfilo Narnaez. Tuuo treynta y cinco tiros de bronce. y seteta de hierro colado: con q̃ fortalezio Mexico. y despues le fueron mas de España con arcabuzes y coseletes. Hizo esso mesmo iscar oro y plata: por todo lo conquistado. y hallaron se muchas y ricas minas: q̃ hicieron quella tierra y esta. Aun q̃ costo las vidas de muchos Indios q̃ traxeron en las minas por erças y como esclauos. Passo el puerto y descargadero: q̃ hazian las naos en la vera Cruz os leguas de san Juan de Ulhua en vn estero: q̃ tiene vn rio para barcas. y es mas segu- . y muido alli a Medellin. Donde agora se haze vn gran muelle por seguro de los nauios. y so casa de contratacion. y allano el camino de alli a Mexico para la recua q̃ lleua y trae: las ercaderias.

Embia por ganados.

Hizo buscar minas de oro y plata.

¶ Como fue recusado el obispo de Burgos en las cosas de Cortes y tenio miedo del cargo de las Indias y las causas q̃ pa ella vuo. Capi. clxij.

Enia el obispo de Burgos Juan Rodriguez de Fonseca: q̃ gouernaua las indias: tanta enemiga y odio: a Fernando Cortes: o tanto amor: y amistad: a Diego Velazquez: q̃ desfauorecia y encubria sus hechos y seruicios. Por dõde fue Cortes disfamado quãdo merecia mas fama. y no pudierõ Martin Cortes: su padre: ni Francisco de Monteso: ni el licenciado Frãcisco Nu- ñez: su primo: y otros sus procuradores: auer respuesta: ni despacho ninguno:

del obispo para lo q̃ cumplía a la conquista de la nueua España ⁊ contentamiento de los cõquistadores. Holgauan del obispo todos los negocios de las Indias. Estaua el rey en Alemaña como Emperador. E no tenian remedio: ni aun esperança: de bien negociar. Assi q̃ acordaron de recusarle: aun q̃ mas rezio y feo: pareciesse. Hablarõ al papa Adriano q̃ gouernaua estos reynos antes q̃ a Italia pasasse. y al emperador luego q̃ fue venido. El papa quiso entender aquel negocio muy de rayz por ser el obispo tan principalissima persona: a suplicacõ de monñeur de Hassao: q̃ era de la camara del Empador. y hauia venido a darle el para bien del pontificado El qual fauorecia a Cortes por la fama. y oydas las partes ⁊ vistas las relaciones mando al Obispo: estando en çaragoça: q̃ no entendiesse mas en negocios de Cortes: ni de Indias: a lo q̃ parecio. y el Emperador mando lo mesmo: siguiendo la declaracion del papa. Las causas q̃ dieron y pronaron: fueron el odio q̃ tuuo siempre a Cortes y a sus cosas: llamandole publicamẽte traydor. Que en cubria sus relaciones y torcia sus seruicios porq̃ no lo supiesse el rey. Que mãdaua a Juã Lopez de Recalde: contador de la casa de la cõtratacio de Seuilla: q̃ no dexasse passar a la nueua España hombres: ni armas: ni vestidos: ni hierro: ni otras cosas. Que proueya los oficios y cargos: a hõbres q̃ no los merecian: como fue Christoual de Tapia. Que se apassiono por Diego Velazquez por casarle con doña Petronila de Fonseca: su sobrina. Que consentia y apronaua: las falsas relaciones de Diego Velazq̃z q̃ ordenaron Andres de Duero. Manuel de rosas y otros: contra las de Cortes. y esto fue lo q̃ le daño y afrẽto. La sono muy mal condenar las relaciones verdaderas ⁊ aprouar las falsas. Esta recusacõ fue causa para q̃ el obispo se saliesse de la corte descõtẽto y enojado. y Diego Velazquez fuesse condenado y aun remouido de la gouernacion de Cuba: sino q̃ se murio luego. y Cortes se declarasse por gouernador de la nueua españa con grande honra. Entendio en las cosas de las Indias Juã Rodriguez de Fõseca cerca de treynta años. y mãdo las muchos absolutamẽte. Comẽço siendo deã de Seuilla ⁊ acabo obispo de Burgos: arçobispo de Rosano y comissario general ỹla cruzada. y fuera arçobispo de Toledo si tuuiera animo.

El papa Adriano gouerna ua en españa.

La sentẽcia q̃ se dio contra Diego Velazquez y de Como fue Cortes hecho gouernador y delãtado y cõquistador por sus prohezas. Capitulo. clxiij.

Despues q̃ fue hauido por recusado el obispo de Burgos mãdo el Emperador q̃ viessen y determinassen las diferencias y pleyto: de Fernãdo Cortes y Diego Velazquez. Mercurino Gatinara: gran chanciller: q̃ era Italiano. Monsieur de Hasso y el doctor de la Rocha. Flamenco. Fernando de Vega señor de Grajales y comẽdador mayor de Castilla: el doctor Lorenço Galindez de Carauajal y el licenciado Francisco de Vargas: tesorero general de Castilla. Los quales se juntaron muchos dias en las casas de Alõso de arguello: donde posaua el grã chanciller. Oyeron a Martin Cortes. Francisco de Montejo Francisco Nuñez y otros procuradores de Cortes. y a Manuel de Rosas. Andres de Duero y otros procuradores de Diego Velazquez. Leyeron lo processado. y despues sentenciaron en fauor de Cortes: mas por derecho y rigor de justicia: q̃ por admiracion de virtud: loãdo sus hazañas y seruicios. y aprobando su fidelidad. Pusieron silencio a Diego Velazquez en la gouernacion de la nueua España. Dexando le su derecho a saluo si algo le deuia Cortes. y aun pienso q̃ le quitaron el gouierno de Cuba porq̃ embio con armada a Panfilo de Narnaez. Los descargos: razon ⁊ justicia: q̃ tuuo Cortes para librarlo de aquel pleyto y dar le la gouernacion de la nueua España y tierras q̃ hauia cõquistado: la historia las cuenta Los cargos de la acusacion y culpa: eran q̃ hauia ido con dineros y poder de Diego Velazquez a descubrir: rescatar y conquistar. Que no le acudio cõ la ganancia y obediẽcia. Que saco vn ojo a Narnaez. Que no recibio a Christoual de Tapia Que no obedecia las prouisiones reales. Que no pagaua el quinto real. Que tyrannizaua los españoles y maltrataua los indios. Por la sentencia q̃ dieron estos señores porq̃ se lo aconsejaron assi: hizo el Emperador a Fernando Cortes adelantador: repartidor y gouernador de la nueua España y quantas tierras ganasse: loando y confirmando: todo lo q̃ hauia hecho en seruicio de Dios y suyo. Firmo las prouisiones en Valladolid a veynte y dos de Otubre: año de mill y quinientos y veynte y dos. Señalo las el licenciado don Garcia de Padilla. y referendo las el secretario Francisco de los Cobos. Diole tambien cedulas para hechar de la nueua España los tornadizos y letrados. Estos porq̃ vuiesse menos pleytos y

Las quexas y acusaciones de Velazquez contra Cortes.

iquellos porq̃ no estragassen la conuersion. Escriuiole tambien el Emperador agradeciendo
e los trabajos q̃ hauia passado en aquella conquista. y el seruicio de Dios en quitar los ydo
os. Prometio le grandes mercedes: animandole a semejantes empresas. Dixo q̃ le embiaria
obispos: clerigos y frayles: para la conuersion: como los pidia. y haria lleuar todas las otras
osas: q̃ demãdaua: para fortalecer: cultiuar y ennoblezer la tierra. Caminarõ luego con estos
uenos despachos de su majestad Frãcisco de las casas y Rodrigo de paz. Notificarõ la sen
encia y prouision: a Diego Uelazquez con publico pregõ en Santiago de Barucoa de Cu-
a el Mayo adelante de veynte y tres años. De lo qual sintio tanto pesar Diego Uelazq̃z
vino a morir dello. Murio triste y pobre: auiendo sido riquissimo. E nũca despues de muer
o pidieron nada a Cortes sus herederos.

Escriue el Emperador a Cortes muy fauorablemente.

De los conquistadores y repartimiẽtos. Ca. clxiiij.

Muerte de Diego Vclazquez.

Repartia siempre Cortes la tierra entre los q̃ la conquistauã: segũ la costũbre
de las indias. y por confiança q̃ tuuo de ser repartidor general en lo q̃ cõquis-
tasse: o por hazer bien a sus amigos: q̃ los tuuo grandes. y como tuuo cedu-
la del Emperador de poder encomendar y repartir: la nueua España a los
conquistadores y pobladores della: hizo grandes y muchos repartimientos:
mandando a los encomenderos tener vn clerigo: o frayle: en cada pueblo: o ca
çera de pueblos: para enseñar la doctrina Christiana a los Indios encomendados y entẽ
r en la conuersion porque muchos dellos pidian el baptismo. No dio a todos repartimien-
: que fuera imposible y demasiado. Ni tal como ellos desseauã y pretendian. Por lo qual al-
nos se corrieron y otros se quexaron. Ninguna cosa indigna y mueue mas: a los conquista-
res que los repartimientos. y por ninguna otra cosa an caydo tanto en odio y enemistades
s capitanes y gouernadores: quãto por esto. De suerte q̃ siendo el mas necessario y hõrado
rgo: es el mas dañoso y enuidioso. Todos los reyes y republicas: q̃ señorearon muchas tie
as las repartierõ entre sus capitães y soldados: o a ciudadanos: haziendo pueblos: para cõ
uacion y perpetuydad: de su estado. y para gualardouar los trabajos y seruicios de los
yos. y en España se a siempre vsado y guardado despues q̃ ay reyes. y assi lo hizieron los
yes catholicos don Hernando y doña Isabel. y aun el Emperador hasta q̃ le aconsejaron
reues. Ca en madrid el año de quarenta y cinco mando dar los repartimientos perpetuos:
s mucho mas: sobre acuerdo y parezer de su cõsejo de indias. y de muchos frayles domini-
s y frãciscos y otros letrados: q̃ para ello juntaron: segun muchos afirman. Trabajã y ga-
n: mucho los que van a conquistas y por esso los honran y enriquecen. y assi q̃dan nobles y
imados. y es buen priuilegio ser cauallero de conquista. Si la historia lo sufriesse todos los
nquistadores se hauian de nombrar. Mas pues no puede ser haga lo cada vno en su casa.

De como trato Cortes la conuersion de los Indios y los frayles q̃ alla fueron y lo q̃ determinaron sobre el matrimonio de Indias en vna synodo Capitulo. clxv.

Siempre q̃ Cortes entraua en algun pueblo derrocaua los ydolos y vedaua
el sacrificio de hombres por quitar la ofensa de dios ꝛ injuria del proximo. y
con las primeras cartas y dineros: q̃ embio al Emperador: despues q̃ gano
a Mexico: pidio obispos: clerigos y frayles: para predicar y conuertir: los in
dios a su magestad y consejo de indios. Despues escriuio a fray Francisco d̃
los angeles del linaje de Quiñones: general de los franciscos: que le embiasse
yles pa la conuersion. y q̃ les haria dar los diezmos de aq̃lla tierra. y el le embio doze fray
con fray martin de valencia de don Juan: prouincial de san Grabiel: varon muy sancto y q̃
o milagros: Escriuio lo mesmo a fray Garcia de loysa: general de los dominicos. El qual
e los embio hasta el año de veynte y seys q̃ fue fray tomas ortiz con doze cõpañeros. Tar
uan a yr obispos ꝛ yuan pocos clerigos: por lo qual y porq̃ le parecia mas expediẽte: torno
licar al Emperador le embiasse muchos frayles q̃ hiziessen monesterios y atendiessen a la
uersion y lleuassen los diezmos. Empero su majestad no quiso: siendo mejor aconsejado: pe
o al papa: q̃ ni lo hiziera: ni cõuenia hazerlo. Llego a Mexico en el año de veynte y quatro
martin de Ualencia con doze cõpañeros: por vicario del papa. Hizo les Cortes grandes

regalos:seruicios y acatamiento. No les hablaua vez sino con la gorra en la mano y la rodi-
lla en el suelo, y besaua les el babito por dar exẽplo a los Indios que se hauian de boluer chri-
stianos. E porq̃ de suyo les era deuoto y humilde. Marauillaron se mucho los Indios de q̃
se humillasse tanto el q̃ adorauã ellos. y assi les touierõ siempre en gran reuerencia. Dixo a
los Españoles q̃ hõrassen mucho los frayles:especialmẽte los q̃ tenia Indios de christianar.
Lo qual bizierõ con grandes limosnas para redemir sus pecados. Bien q̃ algunos le dixerõ
como hazia porq̃ se los destruyesse: quando se viessen en su reyno. Palabras q̃ despues se le
cordarõ hartas vezes. Llegados q̃ fuerõ aquellos frayles se auiuo la cõuersion:derribãdo los
ydolos, y como hauia muchos clerigos y otros frayles:en los pueblos encomẽdados: segu
q̃ Cortes mandara:hazia se grãdissimo fruto en predicar:bautizar y casar: Ouo difficultad en
saber con qual de las muchas mugeres:q̃ cada vno tenia:se deuiã de velar:los q̃ bautizados
casauã a puertas de yglesia:segun a de costumbre la madre santa yglesia. Ca o no lo sabia ello
dezir:o los nuestros entender. y assi junto Cortes aquel mesmo año de veynte y quatro vn
synodo:q̃ fue la primera de Indias:a tratar de aq̃l y otros casos. Uno en ello treynta hõbres
los seys eran letrados:mas legos y entre ellos Cortes los cinco clerigos y los dezinueue fra-
les. Presidio fray Martin como vicario del papa. Declararõ q̃ por entonces casassen con l
que quisiessen pues no se sabian los ritos de sus matrimonios.

Iũta vna synodo o cõgregacion Cortes.

Escriue al Emperador Cortes pidele preuilegios y frã
queza para los conquistados Imbiale vn tiro de plata superbo
y muchas otras cosas ricas. Capitulo.clxvj.

Escriuio tras esto Cortes al Emperador besando los pies de su maiestad po
las mercedes y fauor:q̃ le hauia hecho desde Mexico a quinze de Octubre d
año de veynte y quatro. Suplicole por los conquistadores. Pidio frãqueza
y preuilegios:para las villas q̃ el tenia pobladas, y para Tlaxcallã. Tezcu
y los otros pueblos q̃ le hauian ayudado y seruido en las guerras. Embio
setenta mil castellanos de oro con Diego de Soto, y vna culebrina de plata:
valia veynte y quatro mil pesos de oro. Pieça hermosa. y mas de ver q̃ de valor. Pesaua m
cho:pero era de la plata de Mechuacan. Tenia de relieue vna aue fenis:con vna letra al E
perador que dezia.

Aquesta nascio sin par
yo en seruitros:sin segundo
vos sin ygual en el mundo.

No quiero contar las cosas de pluma:pelo y algodon:q̃ embio entõces:pues las deshazia
tiro. Ni las perlas:ni los tigres:ni las otras cosas buenas de aquella tierra y estrañas aca
España. Mas cõtare:q̃ este tiro le causo embidia y mal querencia:con algunos de corte:p
amor del letrero. Aun q̃ el vulgo lo ponia en las nubes, y creo:q̃ jamas se hizo tiro de Pla
sino este de Cortes. y quiça porq̃ costo de hazer:mas de tres mil castellanos. Embio veynte
cinco mil castellanos en oro y mil y quinientos y cincuenta marcos de plata:a Martin Co
tes su padre:para llenar le su muger y pa q̃ le embiasse armas:artilleria:hierro: naos con m
chas velas sogas:ancoras:vestidos:plantas:legumbres y semejantes cosas: para mejorar
buena tierra q̃ cõquistara. Pero tomo lo todo el rey:con lo de mas q̃ vino entonces dlas J
dias. Con estos dineros q̃ Cortes embio al Emperador:quedaua la tesoreria del rey vazia,
el sin blãca:por lo mucho q̃ hauia gastado en los exercitos y armadas:q̃ como la historia vo
contado hauia hecho. Llegaron al mesmo tiẽpo a Mexico muchos criados y oficiales dl re
y de ciudad real Alõso de Estrada por tesorero. Sõçalo de Salazar de Granada por fat
Rodrigo de Albornoz de paradinas:por contador. y Peralmidez Cherino por veedor:q
fueron los primeros de la nueua España. y aun muchos conquistadores:q̃ pretendian aq̃l
cargos:se agrauiaron:quexando se de Cortes. Entraron en cuentas con Julia de Alder
y con los otros:q̃ Cortes y el cabildo tenia puestos:para cobrar y tener el quinto:rẽtas y h
zienda del rey. y no les passauã ciertas partidas:q̃ hauian dado a Cortes:q̃ serian sesenta
castellanos. Mas como el mostro:auerlos gastado en seruicio del Emperador y pidia mas
otros cincuenta mill:q̃ tenia puestos de suyo:se fenecio la cuenta. Toda via quedarõ aquel
oficiales:en q̃ Cortes tenia grandes tesoros:assi por lo q̃ en España oyeran sobre ello y po
Juã de Ribera:ofrecio en su nombre al Emperador:dozientos mil ducados: como porq̃

Lo que imbio a su padre Cortes.

Los oficiales reales q̃ llegaron a tomar cuentas.

faltaua quien les dezia al oydo: que cada dia le trayan los indios oro: plata: cacao: perlas plu mages y otras cosas ricas. y que tenia escondido el thesoro de Motecçuma. y robado el del emperador y conquistadores con indios que de secreto lo sacauan de noche: por el postigo de su casa. y assi no considerando: lo que hauia embiado a castilla y gastado en las guerras: escri uieron a españa especial Rodrigo de Albornoz q̃ lleuo cifras para hauissar secretamẽte de lo q̃ le pareciesse: muchas cosas contra el: a cerca de su auaricia y tyrania. Que como no lo cono cian y venian mal informados y hallauan alli persones q̃ no lo querian bien porq̃ no les daua los repartimientos o tantos repartimientos como ellos pidian creyan quanto oyan.

¶ Del estrecho que muchos buscaron en las indias y quienes fueron. Capitulo.clix.

Esseauan en Castilla: hallar estrecho en las indias: para yr a los Malucos: por quitar se de pleyto con Portugal: sobre la especeria: y assi mando el Em perador: que lo buscassen desde Ueraguas a Yucatan a Pedrarias de Auila a Cortes a Gil Gonçalez de Auila y otros. La era opinion que lo hauia: des de q̃ Christoual Colon descubrio tierra firme. y mas de quando Vasco nuñez de Ualboa hallo la otra mar: viendo quan poco trecho de tierra ay del nõbre de Dios a Panama. Assi que lo buscaron y acertaron a buscar le: casi a vn mesmo tiempo. El un q̃ Pedrarias mas embio a Francisco Hernandez a cõquistar y poblar q̃ a buscar estre cho. El qual Francisco Hernandez pobló a nicaragua y lleuo a Honduras. Fernãdo Cortes embio a christoual de olid segũ ya cõtamos. Gil Gõçalez fue muy ỹ proposito el año ỹ veynte tres: poblo a sã gil ỹ buena vista ỹ truyo a Frãcisco hernãdez y começo a cõquistar aq̃lla tierra

¶ De como se alço Christoual de olid contra Fernando Cortes fue preso y justiciado en Naco Capitulo.clx.

De Christoual de olid a Cuba: segun Cortes le mandara y tomo en la haba na los caualios y vituallas que Contreras tenia compradas: que costaron bien caras. Costaua entonces la hanega de mayz dos pesos de oro. La de fri soles quatro la de garuanços nueue. Una arroba de azeyte tres pesos: otra de vinagre quatro: otra de candelas de seuo nueue y la de xabon otros nueue: vn quintal de estopa quatro pesos otro de hierro seys. Dos pesos vna resta ños. Una lança vn peso. Un puñal tres: Una espada ocho. Una ballesta veynte y el ouillo o. Una escopeta ciento. Un par de çapatos otro peso de oro. Un cuero de vaca doze. Gana maestre de nao: ochozientos pesos cada mes. y con esta carestia: hizo Cortes esta y otras nadas. y en aquesta gasto treynta mill castellanos. Entre tanto que se cargauan y proueyan s naos destos bastimentos y de agua y leña escriuio y concerto con Diego Uelazquez para arse contra Cortes: con aquella gente armada y tierra: que a cargo lleuaua. Entreuinieron concierto: Juã Ruano: Andres de Duero: el bachiller Parada: el prouisor Moreno y o: os q̃ despues de muertos Uelazquez y Olid se descubrieron. Tomo pues lo q̃ contreras y iego velazquez le dierõ. y fuesse a desembarcar quinze leguas antes del puerto de Caualios niendo corrido mal tiempo y peligro. y porq̃ llego a tres de Mayo: llamo al pueblo q̃ traço rriumpho de la cruz. Nombro por alcaldes y regidores y oficiales a los q̃ Cortes señalara Mexico. Tomo la possesion y hizo otros autos en nombre del Emperador y de Fernãdo rtes: cuyo poder lleuaua. Todo esto era: a lo q̃ despues parecio para asegurar los parien: y criados de Cortes. y para fortalezerse muy biẽ. y para reconocer aq̃lla tierra. Mas lue nostro odio y enemiga a Cortes y a sus cosas. y amenazaua con la horca: al q̃ algo le cõtra ia o murmurana. Prometio oficios: obispados y audiencias: a muchos. y assi no hauia re q̃ le fuesse a la mano. Dexo de embiar a descubrir el estrecho. y puso se a hechar de aq̃lla a y costa a Gil Gonçalez de auila q̃ como poco antes dixe estaua en ella. y tenia poblado n Gil de buena vista. Mato muchos españoles por hazer lo. y entre ellos a Gil de auila obino. y prendio al mesmo Gil Gonçalez de Auila con otros muchos: por q̃darse solo en a tierra q̃ no era pobre. Cortes: como supo lo q̃ christoual de olid hauia hecho embio a grã ssa a Francisco de las casas con menos poderes y mandamiento de prendelle en dos na muy buenas: y bien acompañado. Christoual de olid quando vio aq̃llas naos sospecho lo ayã. Metiosse en dos caruelas q̃ tenia: cõ mucha gẽte para no dexar les tomar tierra. y

Lo que gasto en esta armada Cortes

Pelean o lid y las casas

tranales francisco delas casas alço vna vandera de paz. Mas no fue creydo. Echo a la mar los bateles con muchos hombres armados para pelear y tomar tierra si hallassen entrada. y comenco a jugar su artilleria. y como en no escuchar le: se manifestaua la malicia y rebelion q̄ se dezia: dioſſe tal maña: que hecho a fondo vna caruela del contrario. No se ahogo la gente. Ni el oso arribar al puerto. Sino estuuoſe con sus naos sobre las anclas esperando lo que acordaua hazer Christoual de olid: que luego mouio partido. y era por esperar vna compañia de su gente: que hauia ydo contra los de Gil Gōçalez. Entre tanto: sobre vino vn rezio tiēpo y viento: que dio con los nauios de Francisco de las Casas al traues en parte que muy presto fueron presos los que venian en ellos: sin derramamiento de sangre. Estuuieron tres dias sin comer. y con muchas aguas y frios. Murieron cerca de quarenta Españoles. Hizo les christoual de Olid jurar sobre los euangelios: como a los de Gil Gonçalez: que le obedecerian en todo y por todo. Que nunca serian contra el ni siguirian mas a Cortes. y con tanto los solto a todos ecepto al Francisco delas Casas: q̄ lleuo consigo a Naco: buen pueblo: q̄ destruyeron Almitez y Ereceda. Dela manera susodicha: prendio Christoual de Olid a Francisco de las Casas. y antes: o como dizen otros despues a Gil Gonçalez de auila. Como quiera que fuesse: esta cierto q̄ los tuuo presos a entrambos a vn mesmo tiempo. y en su propia casa. y q̄ estaua muy hufano: con tan buenos prisioneros: assi por la reputacion y fama como pensando hauer por ellos: aq̄lla tierra libremente. y que se concertaria con Fernādo Cortes. Mas assi no le vuo al contrario: porque Francisco de las casas le rago muchas vezes delante todos los Españoles: q̄ le soltasse: para yr a dar razon de si a Cortes: pues su persona y prisiō: le hazia poco al caso. y como siempre le respōdia q̄ no lo haria: dixo le q̄ le tuuiesse a recado: por q̄ de otra manera le mataria. Palabra muy rezia y atreuida para hombre preso. Christoual de olid: q̄ presumia de valiente y que le tenia sin armas y entre sus criados no hizo caudal de aquellas amenazas. Concertaron se ambos prisioneros de matar le. y cenādo todos tres a vna mesa: otros dizen q̄ paseando se por la sala: tomaron sendos cuchillos de seruicio o de escriuanias. Hecho le mano por la barba Francisco de las casas y sin q̄ se pudiesse rebullir: le dieron muchas heridas: diziendo no es tiempo de sufrir mas este tyrano. Escapose les al fin y fuesse al campo a esconder en vnas chozas de indios con pensamiento: q̄ venidos los suyos de çenaca entonces se lo estauan matarian al Francisco de las casas y al Gil Gōçalez. Pero ellos dixeron luego aq̄ los de Cortes. y donde apoco tuuieron: sin sangre ni mucha contradicion: las armas y personas: de todos los Españoles a su mandado. y presos algunos fauorecedores de Christoual de olid. Pregonaron lo y supose donde estaua. Prendieron y hizieron le processo. y por sentencia: q̄ entrombas a dos dieron: fue degollado publicamente en Naco: dentro de pocos dias preso estuuo. y assi fenecio su vida: por tener en poco su contrario. y no tomar el consejo de su enemigo. Tras la muerte de Christoual de olid: gouerno la gente y tierra Francisco de las casas y Gil Gonçalez sin apartarse ninguno con la suya. y el Francisco dela casas pobło la villa de Truxillo a dezioche de Mayo año de veynte y cinco. Ordeno muchas cosas cūplidoras a Cortes y boluioſe a Mexico por tierra: llenādo consigo a Gil Gonçalez de Auila. Tenia la audiēcia de santo Domingo autoridad del Emperador: para castigar al que se descomidiese y mouiesse guerra entre Españoles en aquella tierra delas Higueras. y embio lo mas presto que pudo al bachiller Pedro Moreno su fiscal: con cartas y poder. Mas ya quando llego: era muerto Christoual de olid. y los matadores ydos a Mexico. y no pudo ni supo hazer nada antes dizen que fue mejor mercader: que juez.

Vanse las casas y Gil a Mexico.

El Sentido Cortes del leuantamiento de Christoual de olid determina de yr en persona aun que selo contradizen muchos. Capitulo. clxj.

No descansaua Cortes: ni cessaua: de mostrar con palabras: el enojo que dētro el pecho tenia: de Christoual de olid. por auer se le alçado: siendo su hechura: amigo. Ni se confiaua dela diligencia de Francisco delas Casas: por q̄ Olid tenia muchos amigos. Assi q̄ determino yr alla. Apercibe sus amigos: aderezo su partida y publica su determinaciō. Los oficiales del rey le rogarō: q̄ deste viaje: pues importaua mas la seguridad de mexico: q̄ la de Higueras. y no dexasse ocasiō: q̄ cō su ausencia se rebelasen los indios y matassē los pocos españoles q̄ q̄dauā. Segū entēdiā no estauā muy fuera dello: porq̄ siēpre ādauā llorādo la muerte de sus padres la perdida de sus señores. y su cautiuerio. y q̄ perdiēdose mexico: se perdia toda la tierra: y q̄ mas le temiā y a

auan a el solo: que a todos juntos. y que a christoual de olid o el tiempo o Francisco delas ca
as: o el Emperador: lo castigaria. Allende desto le dixeron: que era vn camino muy largo: tra-
ajoso y sin prouecho. y que yr: era mouer guerra ceuil entre Españoles. Cortes respondia: q̃
exar sin castigo aquel: era dar a otros ruynes causa de hazer otro tanto. Lo qual el temia mu
po: por hauer muchos capitanes por la nueua España derramados: que por ventura se le de
acatarian: tomando exemplo de Christoual de olid. y harian excessos en la tierra: por do se re
elasse toda. y no bastasse despues el ni ellos: ni nadie a cobralla. Ellos entonces le requirierõ
e parte del Emperador: que no fuesse. y el prometio que no yria sino a Coaçacoalco y otras
rouincias por alli rebeladas. y con tanto se essimio de los ruegos: y requirimientos. y apre
o su partida aun que con mucho seso. Porq̃ como del colgauan todos los negocios y el bien
mal de la tierra: tuuo bien q̃ pensar y q̃ proueer. Ordeno muchas cosas tocantes a su gouer
acion. Mando q̃ la conuersion de los indios se continuasse con todo el calor posible y necessa
o. Escriuio a los concejos y encomẽderos: q̃ derribassen todos los ydolos. Dio repartimiẽ
os a los oficiales del rey y a otros muchos por no dexar a nadie descontento. Dexo por sus
nientes de gouernadores a Alonso de estrada tesorero y al contador Rodrigo de albornoz q̃
parecieron hõbres para ello. y al licenciado alonso çuaço para en las casas de justicia. y por
gonçalo de salazar: Peralmindez Chirino: no se sintiessen de aquello: lleuolos consigo. De-
francisco de solis por capitan dela artilleria y alcayde de las ataraçanas. y muy bien proue
los los vergantines. E muchas armas y municion por si algo acontecesse. Acordo lleuar
n el todos los señores y principales de Mexico y Culhua: q̃ podiã alterar la tierra. y cau
algun bullicio en su ausencia. y entre ellos fuerõ el rey Quahutimoc: Couanacochcin señor
ue de Tezcuco Tetepanq̃çatl señor de Tlacopan Oquici señor de Azcapulçalco. Xihua-
a: Tlacatlec: Mexicalcinco: hombres muy poderosos para qualquier rebolucion estando
esentes. Ordenando pues todo esto se partio Cortes de Mexico por otubre de mil y qui-
entos veynti y quatros años pensando q̃ todo le haria bien. Pero todo se hizo mal sino la
nuersion de Indios. que fue grandissima y bien hecha segun despues largamente diremos

Lo que respondio Cortes.

Solis queda por pitã

De como partido Cortes huuo grandes rebueltas y levantamientos en Mexico y muertes de Españoles e indios. Capitulo. clxij.

Alonso de Estrada y Rodrigo de Albornoz començaron luego en saliẽdo cortes de la ciudad a tener puntillos y resabios: sobre la precedencia y mando. y vn dia estando en ayuntamiento llegaron a hechar mano a las espadas sobre poner vn alguazil. y poco a poco venieron a no hazer: como deuian su oficio. El cabildo lo escriuio a Cortes: por dos o tres vezes. y como las cartas le tomauan por el camino no proueya de remedio: mas de escriuirles: reprehẽdien
es su yerro y desatino. y apercibiẽdo los: q̃ sino se enmẽdauã y conformauã: q̃ les quitaria
argo y los castigaria. Ellos ni aun por esso no perdian sus passiones antes crecian las ren
as y el odio. La Estrada q̃ presumia de hijo de rey despreciaua al Albornoz y Albornoz co
era presumia de tan honrado: no se dexaua hollar. Perseuerando pues ellos en su discordia
auisando a Cortes la ciudad muy a priessa: para q̃ tornasse a poner remedio en aq̃llo y a apa
uar a los vezinos: assi indios como españoles: q̃ con el alboroto de aquellos dos estauã de
osegados: acordo: por no dexar su camino y empresa: de dar al fator Goçalo de Salazar
reedor Peralmindez Chirino de Vbeda: ygual poder: q̃ los otros tenian para q̃ no afren-
do a ninguno: gouernassen todos quatro. Dio les assi mismo: otro poder secreto: para q̃
s dos solos: juntamente con el licenciado Zuaço: fuessen gouernadores: reuocando y sus-
diendo: al Alonso de estrada y Rodrigo de albornoz: si les pareciesse que conuenia. y los
igassen: si tenian culpa. Deste poder secreto q̃ Cortes les dio a buena fin: resulto gran odio
bueltas entre los oficiales del rey. y nacio vna guerra ciuil: en q̃ murierõ hartos Españo-
y estuuo Mexico pa perderse. Salazar y Chirinos: tomaron los poderes y ciertas instru
es. Despidierõ se de Cortes en la villa del espiritusancto: aun q̃ no en la gracia y boluierõ
Mexico. No curaron de gouernar: juntamente con los otros sino solos. Hizieron su pes-
a y informaciõ cõtra ellos y prendierõ los. Embiarõ preso al licenciado alonso Zuaço en
a de vna azemila y cõ grillos y cadena a la vera cruz: pa q̃ alli le metiessen en vna nao y le lle
en a dar cuenta d̃ cierta residẽcia. y tras esto hizierõ otras cosas peores q̃ estrada y albornoz
mo si no huuiera rey ãsi se auiã cõ todos los q̃ no ãdauã a su sabor y pẽsãdo q̃ cortes no bol

Prende Salazar a Gil y a las casas.

pera sanas a Mexico y por demasiada codica: aun que publicauan ellos: ser para seruicio del Emperador: prendieron a Rodrigo de Paz: primo y mayordomo mayor de Cortes y aguazil mayor de Mexico. Dieron le tormento cruelissimamẽte: para que dixesse del thesoro. y como no confesaua: ca no sabia del: ni lo hauia: ahorcaron le. y tomaron se las casas de Cortes con la artilleria: armas: ropa y todas las otras cosas que dentro estauan cosa q̃ parecio muy mal a toda la ciudad. Por lo qual: fueron despues con denado a muerte: aun que no executados de los oydores y licenciados Juan de Salmeron Quiroga. Lmos y Baldonado: estãdo por presidente Sebastian Ramirez de Fuen leal: obispo de santo domingo. y por el consejo de Indias en España. y mucho despues los condeno la misma audiencia de Mexico: siendo virrey don antonio de Mendoça: a pagar la artilleria y todo lo al: que tomaron de casa de Cortes. Quedaron los buenos gouernadores con esto tan disolutos: como asolutos. y estãdo las cosas assi: se rebelaron los de Huaxacac y Zoatlan y mataron cinquenta Españoles y ocho o diez mil Indios esclauos: que cauauan en las minas. Fue alla Peralmindez con dozientos Españoles y ciento a cauallo. y por la guerra que les dio: se acogieron en cinco o seys peñoles. E al cabo se recogieron a vno: muy fuerte y grande: con toda su ropa y oro. Chirinos los cercó y estuuo sobre ellos quarenta dias: por que los del peñol tenian vna grãde sierpe de oro: muchas rodelas: collares: moscadores: piedras y otras joyas. Mas ellos vna noche: sin q̃ los sintiesse se fueron con todo su thesoro. Bonçalo de Salazar se hizo pregonar en Mexico publicamente y con trompetas: por gouernador y capitan general de aquellas tierras de la nueua España. Andando la cosa tal auisaron a Cortes: para que viniesse con el capitan Francisco de Medina. Al qual mataron los de Xicalanco cruelissimamente. Ca le hincaron muchas rajuelas de teda por el cuerpo y lo quemaron poco a poco: hazendo le andar al rededor de vn hoyo que en cerimonia de hombre sacrificado. y mataron con el otros Españoles y Indios: que le guiauan y seruian. Fue tras medina Diego de Ordas con gran prisa por Cortes y como supo la muerte que le dieron: boluiose. y porque no le tuuiessen por cobarde: o pensando que fuesse muerto tambien a manos de Indios: dixo: que Cortes era muerto: que causo gran parte del mal. Con lo qual y por malas nuevas que venian: de los muchos trabajos y peligros en que Cortes y los de su compañia andauan: lo creya casi toda la ciudad. y assi muchas mugeres hizierõ obsequias a sus maridos. y al mesmo Cortes le hizieron tambien ciertos parientes: amigos y criados suyos: las honras como a muerto. Juan de Badilla: muger de Juan Valiente dixo q̃ Cortes era vivo. Vino a oydos de Bonçalo de Salazar. y mandolo açotar por las calles publicas y acostũbradas de la ciudad. Dislate de tyrano mas Cortes quando vino: restituyo a esta muger en su honra llenando la a las ancas por Mexico. y llamãdo la doña Juana. Estauan a la sazon seys o siete naos de mercaderes en Medellin: que a fama de las riquezas de Mexico: eran ydas a vender sus mercaderias. Bonçalo de salazar y todo los otros oficiales del rey: q̃riã embiar en ellas dineros al Emperador: que era el toque de su negocio y escreuir consejo y a Lobos en derecho de su deudo. Pero no falto quien selo cõtradixesse: diziẽdo: que no era bien aquello: sin voluntad y cartas del gouernador Fernando Cortes. Llego en esto Francisco de las casas cõ Gil Bõçalez de Auila. y como era cauallero: hombre altiuo animoso y enemigo de Cortes opusose muy rezio contra ellos y aun atropello los vn dia maltratando a Rodrigo de Alborноz. y embio luego a quitar las ancoras y velas: a las naos que estauan en Medellin: porque no tuuiessen en que embiar a España relaciones: como el dizia falsas nuevas y perjudiciales: Pero el fator Salazar: que era mañoso: lo prendio juntamente con Gil Bonçalez. Procedio cõtra ellos por la muerte de Christoual de olid: por la inobediẽcia y desacato le tuuo por lo de las naos y porque era gran contraste para sus pensamientos. Condeno los a muerte. y sino fuera por buenos rogadores los degollara: aun que bauian peleado para el emperador. Toda via los embio presos a españa con el processo y sentencia: en vna nao de Juan bono de Quexo. Embio assi mesmo doze mil castellanos en varras y joyas de oro: con Juan de la Peña: criado suyo. Pero quiso la fortuna que se hundiesse aquella caruela en isla de Pal que es de los açores vna. y assi se perdierõ las cartas: processos y escrituras y se salvaron los hombres y el oro.

Fue chirino a los leuantados.

Prende salazar a Gil y a las casas.

Llegan cartas y auiso de la vida de Cortes y prouision para otros gouernadores y de la prision del fator y veedor Salazar y chirino y de cierta conjuracion Capitulo.cxliij.

Llega dorantes criado de Cortes con cartas

Prenden tambien achirino

Stando pues Gonçalo de Salazar: tryũphando desta manera en Mexico y Peralmindez Chirinos sobre el peñol que dixe de Zoatlan: llego a la ciudad Martin Dorantes: moço despuelas de Cortes: con muchas cartas y cõ poderes del gouernador: para que gouernassen Francisco delas Casas y pedro de Alnarado: y remouessen del cargo y castigassen al fator y veedor. Entro se en san Francisco: sin ser de nadie visto. y como supo de los frayles: que Francisco de las casas era llenado preso a España. Llamo secretamente a Rodrigo de Alborноz y Alonso de estrada. y dio les las cartas de Cortes. Ellos en leyendo le llamaron todos los dela parcialidad de Cortes Los quales eligierõ luego al alonso de estrada por lugar teniente de Cortes en nombre del Emperador por no estar alli tampoco Pedro de Alnarado ni Francisco delas casas a quien los poderes venian. Diuulgose luego por toda la ciudad que Cortes era viuo. y huuo grande alegria. y todos salian de sus casas por ver y hablar al dorante. Con el regocijo de tan buenas nueuas: parecia Mexico otro del que hasta alli. Gonçalo de Salazar temio mucho el fauor del pueblo. Hablo a muchos segũ la necesidad q̃ tenia para que no le desamparassen. Assesto la artilleria a la puerta de las casas de Cortes donde residia: despues que ahorco a Rodrigo de paz. E bizo se fuerte con hasta dozientos Españoles. Alonso de Estrada con todo su vando fuerça combatir le la casa. Como aquellos dozientos Españoles vieron venir toda la ciudad sobre si que era mejor acostar se a la parte de Cortes: pues era viuo: q̃ no tener con el fator y por no morir començaron a dexarle y descolgarse por las ventanas a vnos corredores dela casa. y delos primeros que se descolgaron fue don Luis de Guzman. y no le quedaron sino dozeno quinze q̃ deuian ser sus criados. El fator no por esso: perdio el animo: antes de que vido que todos se le yuan: esforço a los que le quedauan. y puso a resistir. y el mesmo pego fuego con vn tizon vn tiro. Pero no hizo mal porque los contrarios se abrieron al passar dela pelota. Arremetio tras esto Estrada y su gente y entraron y prendieron al fator: en vna camara donde se retiro. Echaron le vna cadena: llenaron lo por la plaça y otras calles: no sin vituperio y iniuria: para q̃ todos lo viessen: metieron lo en vna red con muy buena guarda. Y despues se passaron a la mesma casa Estrada y Alborноz. Estrada derechamẽte le fue contrario: mas alborноz anduuo doblado porque afirman que se salio de san Francisco y hablo al fator: prometiendo le: que ni seria contra el: ni con el: sino en poner paz. Y a la buelta topo al Estrada: que venia a combatir la casa. E bizo que le apeasen dela mula y le diessen calla y armas: para si y para sus criados: porque pareciesse fuerça: si el fator vencia. Peralmindez Chirinos dexo la guerra que hazia: de que supo que Cortes era viuo. y reuocado su poder como gouernador y caminо para Mexico quanto mas pudo: por ayudar con su gẽte a su amigo Gonçalo de Salazar. Mas antes que llegasse supo: como ya estaua presso y ensaulado. y fue a Tlaxcallan. y metiose en san francisco: monesterio de frayres: pensando guarecer alli y escapar de las manos de Alonso de Estrada y vando de Cortes. Empero luego que se supo en Mexico: embiaron por el y le traxeron y metieron en otra saula cabe su compañero: sin que le valiesse la yglesia. Con la prisiõ destos dos: cesso todo el escandalo. y gouernauan Estrada y Alborноz: en nombre del rey y del pueblo muy en paz. Aun que acontecio que ciertos amigos y criados de Gonçalo de Salazar y Peralmindez: se hermanaron y concertarõ: de matar vn dia señalado al Rodrigo de Alborноz y Alonso de Estrada. y que las guardas soltassen los presos. Mas como tenian las llaues los mesmos gouernadores: no se podia efetuar el concierto: sin hazer otras. Porque romper las saulas: que eran de vigas muy gruesas: era imposible: sin ser sentidos y presos. Assi que dan parte del secreto: poniendo le grandes cosas a vn Guzman: biso de vn cerrajero de Semilla: que hazia vergas de ballesta. El Guzman: q̃ era buen hombre y allegado de Cortes: se informo muy bien: quien es y quantos eran los cõiurados: para denunciar los y ser creydo. Prometioles llaues: limas y ganchas para quãdo las sacassen. y rogoles que cada dia le viessen y auisassen delo que passaua: porque se queria hallar en sacar los presos no los matassen. A q̃llos se lo creyerõ de necios y poco recatados. E yuã y venian a su tienda muchas vezes. El Guzman descubrio el negocio a los gouernadores: declarando por nõbre a los concertados. Los quales luego pusierõ espias y hallarõ ser verdad. Dieron mãdamiẽto. pa prendelos del monipodio. Presos cõfessarõ ser verdad: q̃ q̃riã soltar a sus cõpañeros a ellos. y assi fueron sentenciados ahorcaron a vn Escobar y a otros que erã la cabeça. A vnos cortaron las manos: a otros los pies: a otros açotarõ a muchos desterraron en fin todos fueron bien castigados. y con tanto no huuo de alli adelante: quien reboluiesse la ciudad: ni perturbasse la gouernacion de Alonso de Estrada. Assi como digo passo

La obediencia siempre que tuuieron los soldados a Cortes

esta guerra ciuil de Mexico entre Españoles: estando ausente Fernando Cortes. y leuantaron la oficiales del rey: que son mas de culpar. Y nunca Cortes salio fuera: q̃ soldado suyo salisse de su mandado y comissiõ. Ni viesse la menor alteracion delas passadas. Fue marauilla: no alçar se los Indios entonces que tenian apareio pa ello y aun armas. Bien q̃ dieron muestra de hazerlo. Mas esperauan: q̃ Quahutimoc se lo embiasse a dezir: quando el humiesse muerto a Cortes como le trataua por el camino segun despues se dira.

La gente que Cortes lleuo a las higueras y el viage que hizo y los trabajos grandes que passo. Capitulo.clxv.

Luego que Cortes despacho a Gonçalo Salazar y a Peralmindez desde la villa del Espiritu Santo: con poderes para gouernar en Mexico: hizo saber a los señores de Tauasco y Xicalanco: como estaua alli. y queria yr cierto camino q̃ le embiassen algunos hombres platicos dela costa y dla tierra. Luego aquellos señores le imbiaron diez personas delas mas honradas de su pueblos y mercaderes: con el credito que de costumbre tienẽ. Los quales despues de hauer muy bien entendido el intento de Cortes le dieron vn debuxo de algodon texido en pintaron: todo el camino que ay de Xicalanco hasta Naco y Hito: donde estauan Españoles y aun hasta nicaragua: que es a la mar del sur. y hasta donde residia Pedrarias gouernador de tierra firme. Cosa bien de mirar: porque tenia todos los ryos y sierras: que se passan. y todos los grandes lugares. E las ventas a do hazen iornada: quando van a las ferias. y le dixeron: como por hauer quemado muchos pueblos los Españoles: que andauã por aquella tierra: se hauian huydo los naturales alos montes. E assi no se hazian las ferias como solian en aquellas ciudades. Cortes se lo agradecio. y les dio algunas cosillas por el trabajo y por las nueuas delo que buscaua. y se marauillo dela noticia que tenian de tierras tan lexos. Teniendo pues guia y lengua: hizo alarde. y otros tantos Españoles apie: muy en orden de guerra. Para seruicio de los quales yuan tres mil indios y mugeres. Lleuo vna piara d puercos animales para mucho camino y trabajo. E q̃ multiplicã en grã manera. Metio en tres canoas q̃tro pieças de artilleria: q̃ saco de Mexico. Mucho mayz: frisoles: pescado y otros mantenimiẽtos. Muchas armas y pertrechos. y todo el vino: azeyte: vinagre y ceciuas: que tenian traydas dela vera cruz y de medellin. Embio los nauios: q̃ fuessen costa a costa hasta el ryo de Tauasco. y el tomo el camino por tierra: con pẽsamiento de no desuiarse mucho dela mar. Nueue leguas dela villa del espiritusancto: passo vn gran ryo en barcas. y entro en Tunalan. otras tantas leguas mas adelante passo otro ryo: q̃ llaman Aquinalco. y los caualios a nado. Topo despues otro tã ancho: q̃ porq̃ no se le ahogassen los caualios: hizo vna puẽte d madera: no media legua de la mar: q̃ tuuo nouecientos y treynta y q̃tro passos. Fue obra que marauillo los indios. y aũ q̃ los cãso. Llego a copilco: cabeça d la prouincia. y en treynta y cinco guas q̃ anduuo: trauesso cinquenta ryos y desaguaderos d cienagas. y otras casi tãtas puẽ q̃ hizo. La no pudiera passar de otra manera la gente. Es aq̃lla tierra muy poblada: aun q̃ muy baxa y da muchas cienagas y lagunajos: a causa d ser muy alta la costa y ribera. y assi tiene muchas canoas. Es rica de cacao. Abũdãte de pan fruta y pesca. Siruio muy bien este cacao. y q̃do amiga y depositada a los españoles: vezinos de la villa del espiritusanto. De ana ruca: q̃ es el postrer lugar de Copilco: para yr a Tuatlan: atrauesso vnas muy cerradas mõtañas. y vn ryo dicho Queçatlapan: bien grande. El qual entra en el de Tauasco: q̃ llaman Grijalua. y por el se prouey o de comida de los caruelones: cõ veynte barquillas de Tauasco traxeron dozientos hombres de aq̃lla ciudad. Con las quales passo el ryo. Ahogose le vn negro. y perdiose hasta quatro arrobas de herraje: q̃ hizierõ harta falta. Erco q̃ aqui se caso Juan Xaramillo con Marina: estando borracho. Culparon a Cortes que lo consintio: teniendo hijos en ella. Huyeron. y en veynte dias q̃ alli estuuo. Cortes: ni vinierõ: ni hallo quiẽ le mostrasse camino. Sino fuerõ dos hõbres y vnas mugeres: q̃ le dixerõ: como el señor y todos estauan por los mõtes y esteros. y q̃ ellos no sabiã ãdar sino en barcas. Pregũtados si sabia a chilapã: q̃ estaua enel debuxo. Señalarõ cõ el dedo vna sierra: hasta diez leguas d alli. Cortes hizo vna puẽte de treziẽtos passos en q̃ entrarõ muchas vigas de treynta y de quarẽta pies. y passo vna grã cienaga: q̃ sin passar agua no se podia salir d aq̃l pueblo. Durmio en el cãpo alto y enxuto. y otro dia ẽtro en chilapã: grã lugar y biẽ assẽtado: mas estaua q̃nado y destruydo. No hallo el mas de dos hõbres: q̃ lo guiarõ a tamaztepec: q̃ por otro nõbre llamã tecpetlicã. Antes

Haze alarde Cortes:

Haze otra puente notable.

egar alla passo vn ryo:dicho por nombre Chilapan:como el lugar atras. Ahogose alli otro es
lano. y perdiose mucho fardaje. Tardo dos dias en andar seys leguas. E casi siempre fuerõ
os cauallos por agua y cieno:hasta las rodillas y aun hasta la barriga por muchas partes.
El trabajo y peligro que passaron los hombres fue ecessiuo: y ayna se ahogaran tres Espa-
oles. Tamaztepec estaua sin gente y desolado. Toda via reposaron en ellos nuestros seys
ias. Hallaron fruta mayz verde en lo labrado y mayz en grano en silos. Que fue harto reme-
io y refrigerio:segun yuan hombres y cauallos. y aun como pudierõ llegar los puercos: fue
aranilla. De alli fue a Iztapan en dos jornada por cienagas y tremedales espantosos don
e se hundian los cauallos hasta la cincha. Los de aquel pueblo:como vieron hombres a caua
o:huyeron. y tambien por que les hauia dicho el señor de Ciuatlan:que los Españoles ma-
uan:quantos topauan. y aun pusieron fuego a muchas casas. Lleuaron su ropilla y muge-
s de la otra parte del ryo:que passa por el pueblo. y muchos dellos por passar por el pueblo.
mucho dellos por passar a priessa se ahogaron. Prendieron se algunos que dixeron como
or el miedo:que les hauia metido el señor de ciuatlan:hauian hecho aquello. Cortes entonces
mo los que traya de Ciuatlan. Chilapan y Tamaztepec:para que le dixessen:el buen trata-
iento que se les hazia. y dioles luego:en presencia de aquel preso:algunas cosillas y licencia
e se tornassen a sus casas. y cartas:para que mostrasse a los christianos q̃ por sus pueblos
niessen por que con ellos estarian seguros. Con esto se alegraron y a seguraron:los de Izta
an. y llamaron al señor. El qual vino con quarenta hombres. y diose por vassallo del empe-
dor. y dio largamente de comer a nuestro exercito:aquellos ocho dias que alli estuuo. Pi-
o veynte mugeres que fueron presas en el ryo. y luego se las entregaron. Acaecio estandõ a-
que vn Mexicano se comio vna pierna de otro Indio de aquel pueblo que fue muerto a cu
illadas Supo lo Cortes: y mandolo luego quemar en presencia del señor. El qual quiso en
nder la causa. y fue le dicha. E aun le hizo Cortes vn largo razonamiento y sermõ:por inter
ete:dando les entender:como era venido en aq̃llas partes:en nombre del mas bueno y pode-
so principe del mundo. A quien toda la tierra reconocia como a monarcha. y q̃ assi deuia ha
el. y q̃ tambien venia a castigar los malos:q̃ comian carne de hombres:como hazia aq̃l de
Mexico. y a enseñar la ley de Christo:q̃ mandaua creer:y adorar:vn solo dios. y no tantos y-
los. y notificar a los hombres:el engaño q̃ les hazia el diablo:para lleuarlos al infierno:dõ
los atormentasse:con terrible y perdurable fuego. Declarole assi mesmo muchos misteri-
de nuestra santa fe catholica. Ceuole con el parayso. y dexole muy contento y marauillado
las cosas que le dixo. Este señor dio a Cortes tres canoas:para embiar a Tauaxco por el
o abaxo con tres Españoles y la instrucion de lo q̃ hauiã de hazer los carauelones. y de co-
o tenian de yr a esperarle a la baya de la acension. y para lleuar con ellas y cono tras carne y
n delos nauios a Acalã por vn estero. Diole assi mesmo otras tres canoas y hõbres q̃ fue
con vnos Españoles el ryo arriba:a apaziguar y allanar la tierra y camino:q̃ no fue poca a-
stad. De aqui començaron a yr ruynes nueuas a Mexico. y que nunca mas boluiera cor-
s. Por lo qual mostraron luego sus dañadas intenciones Gonçalo de Salazar y Peral-
ndez como a tras queda largamente dicho.

Chilario

Huyen los de iztapan aun que boluierõ luego y se dierõ.

De los sacerdotes de Tatahuitlapan y los trabajos q̃ pa-
ssaron en vn bosque hallandose perdidos sino fuera por el aguja de marear Capitulo.clxv.

DE Iztapan fue Cortes a Tatahuitlapan donde no hallo gente ninguna Sal
uo veynte hombres que deuian ser sacerdotes:en vn templo:de la otra parte d̃l
ryo:muy grande y bien adornado. Los quales dixeron:auerse quedado alli pa
ra morir con sus dioses:que les dezian:q̃ los matauan aquellos barbudos. y
era que Cortes quebraua siempre los ydolos y ponia cruzes. E como vieron
a lo indios de Mexico:con vnos adereços de los ydolos. Dixeron llorando:
a no q̃rian viuir:pues sus dioses eran muertos. Cortes entonces y los dos frayles Fran-
os:les hablaron:con las lenguas que lleuauan:otro tanto como al señor de Iztapan. y q̃
assen:aquella su loca y mala creencia. Ellos respondieron q̃ querian morir en la ley que sus
res y aguelos. Uno de aquellos veynte:q̃ era el principal:mostro do estaua Huatipan:q̃ ve
figurado enel paño diziendo que no sabia andar por tierra. Simpleza harto grãde. Pero
ella viuian contentos y descansados. Poco despues de salido el exercito de alli:passo vna
aga de media legua. y luego vn estero hondo:donde fue muy necessario hazer puente. E

Haze puente.

mas adelante otra cienaga de vna legua. Pero como era algo ciesta de baxo: passaron los ca-
uallos con menos fatiga. Aun q̃ les daua a las cinchas. y donde menos: en cima dela rodilla
Entrando en vna montaña tan espessa: que no veian el cielo sino lo que pissauan. y los arboles
tan altos: que no se podia subir en ellos: para atalayar la tierra. Anduuieron dos dias por e-
lla desatinados. Repararon orilla de vna balsa: q̃ tenia yerua por que pacieſſen los cauallos.
Durmieron y comieron aquella noche poco. E algunos pensauan: q̃ antes de acertar a pobla
do hauian de morir. Cortes tomo vna aguja y carta de marear: q̃ llenaua para semejantes ne-
cessidades. y acordando se del paraje que le hauian señalado en Tatabuilapan: miro y hallo:
que corriendo al nordeste: yuan a salir a Huatecpan: o muy cerca. Abrieron pues el camino a
braços siguiendo aquel rumbo. E quiso dios: q̃ fueron derechos a dar enel mesmo lugar: des-
pues de muy trabajados. Mas refrescaron se luego enel con frutas y otra mucha comida. y
ni mas ni menos los cauallos con mayz verde y con yerua dela ribera: q̃ es muy hermosa. Es-
taua el lugar despoblado. y no podia Cortes saber rastro delas tres barcas y Españoles: q̃
hauian embiado el ryo arriba. y andando por el pueblo: vio vna saeta de ballesta: hincada enel
suelo. Por la qual conocio: que eran passados adelante: si ya no los hauian muerto los de a-
lli. Passaron el ryo algunos Españoles en vnas barquillas. Anduuierõ buscando gente por
las huertas y labranças. y al cabo vieron vna gran laguna. Donde todos los de aquel pue-
blo estauan metidos en barcas: e ysletas. Muchos de los quales salieron luego a ellos: con
mucha risa y alegria. y vinierõ al lugar hasta quarenta: que dixeron a Cortes: como por el se-
ñor de Cuarlan dexado el pueblo. y como eran passados ciertos barbudos el ryo adelãte: cõ
hombres de Iztacpan: que les dieron certinidad: del buen tratamiento que los estrangeros
hazian a los naturales. y como se hauia ydo con ellos vn hermano de su señor en quatro cano
as de gente armada: para que no les hiziessen mal enel otro pueblo mas arriba. Cortes embio
por los Españoles. y vinieron luego al otro dia: con muchas canoas cargadas de miel: mai-
cacao y vn poco de oro: que alegro a todos. Tambien vinieron de otros quatro o cinco luga-
res a traer a los españoles bastimento. y a verlos: por lo mucho q̃ dellos se dezia. y en seña
de amistad: les dixeron vn poquito de oro. y todos quisieran que fuera mas. Cortes les hizo mu
cha cortesia. y rogo: que fuessen amigos de christianos. Todos ellos se lo prometieron. Tor
naron se a sus casas. Quemaron muchos de sus ydolos: por lo que les fue predicado. y el se
ñor dio del oro que tenia.

Topan vn bosq espessi-simo dõ de pensa con ser perdi dos.

¶ De la puente que hizo Cortes en vn seno de mar y los trabajos notables que passo hasta llegar a Alcalan. Capitulo.clxvj.

E Huatecpan: tomo Cortes el camino: para la prouincia de Alcalan: por vn
senda que llenan mercaderes: q̃ otras personas poco andan de vn pueblo a o
tro: segun ellos dezian. Passo el ryo con barcas: ahogosse vn cauallo y perdie
se algunos fardajes. Anduuo tres dias por vnas montañas muy asperas c
gran fatiga del exercito. y luego dio sobre vn estero: de quinientos passos a
cho. El qual puso en gran estrecho los nuestros: por no tener barcas: ni halla
fondo de manera: q̃ con lagrimas pedian a dios misericordia. La si no era bolando: parecia i
posible passarlo. y tornar a tras como todos los mas querian: era perecer. Por q̃ como ha
uia llouido mucho: se hauian llouido las crecientes: todas las puentes que hizieron. Corte
semetio en vna barquilla: con dos españoles hombres de mar. Los quales sondaron todo
ancon y estero. y por do quiera hallauan quatro braços de agua. Tentaron con picas: atada
vna a otra: el suelo. y estaua otras dos braças de lama y cieno. De suerte q̃ eran seys braças
hondura. y quitauan la esperança: de fabricar puente. Toda via quiso prouar de hazerla. R
go a los señores Mexicanos: q̃ consigo llenaua: hiziessen con los Indios: q̃ cortassen arbol
labrassen y traxessen vigas grandes: par hazer alli vna puente: por do escapassen de aq̃l peligr
Ellos lo hizieron. y los Españoles yuan hincando aquellas maderas por el cieno puestos
bre balsas. y con tres canoas: que mas no tenian. Pero era les tanto trabajo y mohina que
negauan de la puente y aun del capitan. y murmurauan terriblemẽte del por los hauer metid
locamẽte: a dõde no los podria sacar: cõ toda su agudeza y saber. y dezia q̃ la puẽte no se acab
ria. y q̃do se acabasse: seria ellos acabados: por tãto q̃ diesse buelta ãtes q̃ acabar las vituall
q̃ tenia: pues assi como assi se auia q̃ bolver sin llegar a Higueras. Mas por no enojarlos
les q̃ lo cõtradezir. y rogoles: q̃ se olgassẽ y esperassẽ cinco dias solamẽte. y si en ellos no tuuie

Topa vn ancon o estero q̃ los puso en gran trabajo y miedo

hecha la puente: q̃ les prometia de boluer se. Ellos a esto respondierõ q̃ esperariã aquel tiẽpo: aun q̃ comiessen cantos. Cortes entõces hablo a los Indios q̃ mirassen en quãta necessidad estauan todos pues forçado hauian de passar: o perecer. Animo los al trabajo: diziendo que luego en passando aquel estero estaua Acalan: tierra abundantissima y de amigos y dõde estauan los nauios con muchos bastimentos y refresco. Prometio les grandes cosas para en boluiendo a Mexico si hazian aquella puente. Todos ellos y los señores principalmẽte: respondieron q̃ les plazia. y luego se re partieron por quadrillas. Unos para coger rayzas: yeruas y frutas de mõte: q̃ comer. Otros para cortar arboles: otros para labrallos otros para traellos y otros para hincallos en el estero. Cortes era el maestro mayor de la obra. El qual puso tanta diligẽcia y ellos tanto trabajo: q̃ dentro de seys dias fue hecha la puente. y al septimo passarõ por encima d̃lla todo el exercito y cauallos. Cosa q̃ parescio no sin ayuda de dios obrada. y los Españoles se marauillarõ muy mucho. y aun trabajarõ su parte: q̃ aun q̃ hablã mal obran bien. La hechura era comun: mas la maña: q̃ los Indios tuuierõ: fue estraña. Entrarõ en ella mil vigas de ocho braças en largo. y cinco y seys palmos de gordor. y otras muchas maderas menores y menudas para cubierta. La atadura fue de bexucos: q̃ clauaçon no vuo: sino de clauos de ferrar y clauijas de palo por algunos barrenos. No duro la alegria: q̃ todos lleuauan por auer passado a saluo aquel estero. Ca luego toparon vna cienaga muy espãtosa: aun q̃ no muy ancha. Dõde los cauallos quitadas las sillas: se sumiã hasta las orejas. y quanto mas forcejauan mas se hũdian. De manera q̃ alli se perdio del todo la esperança de escapar cauallo ninguno. Todauia les metian debaxo los pechos y barrigas: hazes de rama y de yerua: en q̃ se sostuuiessen. Lo qual aun q̃ aprouechaua algo no bastaua. Estãdo assi abrio se por medio vn callejon por do acaualo el agua. y por alli salieron anado los cauallos. Pero tan fatigados q̃ no se podian tener en pies. Dierõ gracias a nuestro. Señor por tan grandes mercedes como les hauia hecho: q̃ sin cauallos quedauan perdidos. Estando en esto llegarõ quatro Españoles: q̃ hauian ydo delante: con ochẽta Indios de aquella prouincia de Acalã cargados de aues: fruta y pan. Con q̃ Dios sabe quãto se holgarõ todos. Mayormẽte quãdo dixerõ q̃ Apoxpalon señor de aquella prouincia y toda la de mas gente quedaua esperãdo el exercito de paz. y con muy buena voluntad de ver le y aposentar lo en sus casas. y ciertos de aquellos Indios dierõ a Cortes cosillas de oro de parte del señor y dixeron como tenia gran cõtentamiẽtõ de su venida por aquella tierra. Ca muchos años hauia que tenia noticia d̃l por los mercaderes de Xicolanco y Tauaxco. Cortes les agradecio tan buena volũtad. Dio les ciertas cosillas de España para el señor. Hizo los yr a ver la puente y torno los a embiar con los mesmos Españoles. Fueron admirados del edificio de la puẽte: ansi porq̃ no las ay por alli como por ser tan grande. y porq̃ pensauan q̃ ninguna cosa era imposible a los Españoles. Otro dia llegarõ a Tiçapetl: dõde los vezinos teniã mucha comida adreçada pa los hõbres. y mucho grano: y yerua y rosas para los cauallos. Reposarõ alli seys dias satisfaciendo al trabajo y hãbre passada. Uino a ver a Cortes vn mancebo de buena dispusiciõ y muy bien acõpañado: q̃ dixo ser hijo de Apoxpalon. Traxo le muchas gallinas y cierto oro. Ofrecio le su persona y tierra: fingẽdo q̃ su padre era muerto. El lo consolo y mostro tener tristeza: aun que arruntaua no dezir verdad: porq̃ quatro dias antes estaua viuo y le hauia embiado vn presente. Diole vn collar de cuentas de flandes: que traya al cuello. y que fue muy estimado del mãcebo. y rogo le que no se fuesse tan presto.

La madera que entro y la hechura que tenia la puente.

Llegan ciertos españoles de Acalan cõ refresco y nueuas de paz.

El hijo del señor de Acalã viene a uer a Cortes.

De vn templo de vna diosa del señor de tenticaeca de Apoxpalon señor de Izancanac: el recogimiento y fauores q̃ les hizo. Capitulo.clxvij.

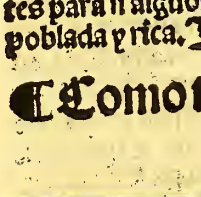
DE Tizapetl fuerõ a Teuticaccac: q̃ estaua seys leguas donde el señor les hizo muy buen tratamiento. Aposentaron se en dos templos: q̃ los ay muchos y muy hermosos. Uno de los quales era el mayor y dedicado a vna diosa: a q̃en sacrificauan donzellas virgines y hermosas. Que sino eran diz q̃ se enojauan mucho con ellos. y a esta causa las buscauan desde niñas. y las criauã regaladamẽte. Sobre esto les dixo Cortes: como mejor pudo: lo q̃ cõuenia a christiano. y lo q̃ el rey mãdaua. y derribo los ydolos: de q̃ no mostrarõ mucha pena los del pueblo. Aquel señor de Teuticaccac trauo grandes platicas y conuersacion con Españoles. y tuuo mucha amistad y amor con Cortes. Dio le mas entera razon de los Españoles: q̃ yua buscãdo. y del camino: q̃ hauia de lleuar. Dixo le en muy gran puridad como Apoxpalõ era

viuo. y que le queria guiar por vn rodeo: aun q̃ no mal camino: porq̃ no viesse sus pueblos y ri-
queza. Rogo le q̃ tuuiesse secreto si le queria ver viuo y con su hazienda y estado. Cortes se lo
agradecio mucho. y no solamẽte le prometio secreto pero buenas obras d̃ amigo. Llamo lue-
go al mancebo: q̃ dixe y essaminole. El qual: como no pudo negar la verdad: dixo como su pa-
dre era viuo. y a ruego de Cortes le fue a llamar y le traxo luego al segundo dia. Apoxpalõ se
escuso con mucha verguença: diziendo q̃ de miedo de tan estraños hombres y animales lo ha-
zia hasta ver si erã buẽos: porq̃ no le destruyessen sus pueblos. Pero q̃ agora: pues veya como
no hazian mal a nadie le rogaua se fuesse con el a Izancanac: ciudad populosa: donde residia.
Cortes se partio otro dia. y dio vn cauallo a Apoxpalon en q̃ fuesse. De lo qual mostro gran
plazer: aun q̃ al principio penso caer. Entrarõ con gran recibimiento en aquella ciudad. Cor-
tes y Apoxpalon: posarõ en vna casa: donde cupierõ los Españoles con sus cauallos. A los
de Mexico repartieron por casas. Aquel señor dio largamẽte de comer a todos el tiempo: q̃
alli estuuieron. y a Cortes cierto oro y veynte mugeres. Dio le vna canoa y hombres q̃ lleua-
ssen por el ryo abaxo hasta lamar: a do estauã los carauelones vn Español: q̃ poco antes llegara
de Santisteuan de Panuco con letras. y quatro Indios: q̃ hauian traydo cartas de Me-
dellin: de la villa del Espiritosanto y de Mexico: hechas antes q̃ Gonçalo de Salazar y Pe-
ralmindez: llegassen. Cõ los quales respõdia q̃ yua bueno: aun q̃ con muchos trabajos. y tam-
bien escriuio a los Españoles q̃ estauan en los carauelones lo q̃ auian de hazer y adõde teniã
de yr a esperalle. Acostumbran: a lo q̃ dizen: en aquella tierra de Acalã hazer señor al mas cau-
daloso mercader. y por esso lo era Apoxpalõ: q̃ tenia grandissimo trato por tierra de algodõ:
cacao: esclauos: sal oro aun q̃ poco y mezclado con cobre y con otras cosas. De caracoles co-
lorados con q̃ atauian sus personas y sus ydolos. De resina y otros sahumerios para los tẽ-
plos. De teda para alumbrar se. De colores y tintas: con q̃ se pintã para las guerras y fiestas.
y se tiñen para defensa del calor y frio. y de otras muchas mercaderias: q̃ ellos estiman y an
menester. y ansi tenia en muchos pueblos de ferias: como era Nito: fator y barrio por si: po-
blado de sus vassallos y criados tratantes. Mostrose Apoxpolon muy amigo de Españo-
les. Hizo vna puẽte para q̃ pasassen vna cienaga. Tuuo canoas para passar vn estero. Embio
muchas guias con ellos: platicas del camino. E por todo esto no pidio sino vna carta de Cor-
tes para si algũos Españoles viniessen por alli q̃ supiessen como era su amigo. Acalã es muy
poblada y rica. Izancanac grande ciudad.

Viene Apoxpalon y rraban grã amistad el y Cortes:

Los mercaderes que en esta tierra tratan.

Como tenia hordenada cierta conjuracion el rey Quahutimoc de Mexico y ahorcaron a el y a otros dos por ello en Izancanac. Capitulo. clxviij.



Lleuaua Cortes cõsigo a Quahutimoc y otros muchos señores Mexicanos
porq̃ no reboluiessen la ciudad y tierra. y tres mil Indios de seruicio y carga.
Quahutimoc: afligido de tener guarda y como tenia halientos de rey y veya
los Españoles alexados de socorro: flacos del camino: metidos en tierra que
no sabian: penso matarlos: por vẽgarse: especial a Cortes. y boluerse a Me-
xico: apellidãdo libertad. y alçarse por rey: como solia ser. Dio parte a los o-
tros señores y auiso a los de Mexico: para q̃ en vn mesmo dia matassen tambien ellos: a los
Españoles q̃ alli hauia: pues no erã sino dozientos y no tenian mas de cinquẽta cauallos. y
estauan reñidos y en vandos. E si lo supiera hazer como pensar: no pensaua mal. Porq̃ Cor-
tes lleuaua pocos y pocos eran los de Mexico. y aquellos mal auenidos. Hauia tã pocos
entonces: por hauer ydo con Aluarado a Quahutemallã: con Casas a Higueras y a las mi-
nas de Michuacã. Los de Mexico se concertarõ: para en viendo descuidados: o asidos lo
Españoles. y para el segundo mandamiento de Quahutimoc. Hazian de noche gran ruido
con sus atabales: huessos: caracoles y vozinas. E como era mas y mas hordinario: q̃ antes
tomaron sospecha los Espauoles. E preguntaron la causa. Recataron se dellos: no se si po
indicios: o por certificacion. y salian siempre armados. E aun en las procesiones q̃ hazia
por Cortes: lleuauã los cauallos a par de si ensillados y enfrẽados. Mexicalcinco: q̃ despue
se llamo Christoual: descubrio a Cortes la conjuracion y trato de Quahutimoc: mostrãdol
vn papel con las figuras y nombres: de los señores q̃ le vrdian la muerte: Cortes loo mucho
Mexicalcinco. Prometio le grandes mercedes y prendio diez de aquellos: q̃ estauã pintado
en el papel: sin q̃ vno supiesse de otro. Preguntoles quanto eran en aquella liga: diziendo al

Hauia pocos españoles estonces

essaminaua como se lo hauia dicho ya otros. Era tan cierto: segun Cortes: q̃ no podiã negar lo. E assi confessarõ todos q̃ Quahutimoc. Couanacochcin y Tetepãq̃çatl: hauiã mouido aquella platica. Que los de mas aun q̃ holgauan dello: q̃ no hauian consentido de veras: ni se hauiã hallado en la consulta. Y q̃ obedeciera su señor y dessear cada vno su libertad y señorio: no era mal hecho: ni pecado. Y q̃ les parecia q̃ mueca podrian tener mejor tiẽpo: ni lugar: q̃ alli para matarle por tener pocos compañeros y ningun amigo. Y q̃ no temian mucho los españoles q̃ estauã en Mexico por ser nuevos en la tierra y no vsados a las armas y muy metidos en vandos y guerra de q̃ Cortes tomo mala espina: mas empero pues los dioses no lo q̃rian q̃ los matasse. Tras esta confesion les hizo processo. Y dentro de breue tiẽpo se ahorcarõ por justicia Quahutimoc. Tlacatle y Tetepanq̃çatl. Para castigo delos otros basto el miedo y espanto. Q̃ ciertamente pensarõ todos ser muertos y quemados: pues ahorcarõ los reyes. Y creyan q̃ la aguila y carta de marear: se lo hauiã dicho y no hõbre ninguno. Y teniã por muy cierto q̃ no se le podian esconder: los pensamientos: pues hauia acertado aquello y el camino de Huatepan. Y assi vinieron muchos a dezirle q̃ mirasse el espejo: q̃ assi llaman ellos al aguila y veria como le teniã muy buena voluntad y ningunas intinciones malas. El y todos los Españoles: les hazian en creyente ser assi verdad: porq̃ temiessen. Hizo se esta justicia por carnestolendas del año de mil y quinientos y veynticinco en Izãcanac. Fue Quahutimoc valiente hombre: segũ de la historia se colige. Y en todas sus aduersidades tuuo animo y coraçõ real tã to al principio de la guerra para la paz quanto en la perseuerancia del cerco. Y ansi quando le prẽdierõ como quãdo le ahorcarõ. Y como quãdo: porq̃ dixesse del tesoro de Motecçuma: le dierõ tormento. Pero mas infamia sacarõ q̃ no oro. Y Cortes deuiera guardarlo vino como lo en paño: q̃ era el tryũpho y gloria: de sus victorias. Mas no quiso tener q̃ guardar en tierra tiempo tan trabajoso. Es verdad q̃ se preciaua mucho del. Q̃ a los Indios le honrauã mucho por su amor y respeto. Y le hazian aquella misma reuerencia y ceremonias: q̃ a Mõtecçuma. Y creo q̃ por esso le leuaua siempre consigo por la ciudad a caualio si caualgaua. Y sino a pie como el yua. Apoxpalon quedo espantado de aquel castigo de tan grandissimo rey. Y de manera: por lo q̃ Cortes le hauia dicho a cerca de los muchos dioses: quemo infinitos ydolos en presencia de los Españoles: prometiendo les de no hõrar mas las estatuas de alli adelãte. Y de ser su amigo y vassallo de su rey.

A horca ron al rey de Mexico y a otros dos señores.

Apoxpalon quema muchos ydolos.

Prosigue Cortes su viaje hallando lugares y gentes notables y como fue muy bien recebido de Canec señor de Tayco y quemo los ydolos. Capitulo.clxix.

DE Izancanac: q̃ es cabeçera de Acalan: hauian de yr nuestros Españoles a Maçatlã. Pueblo: q̃ tambiẽ se llama de otra manera en otro lẽguaje. Mas no se como se tiene de escreuir. Y aun q̃ e procurado mucho informarme muy bien de los propios vocablos y nombres de los lugares q̃ nuestro exercito passo este viaje de las Higueras no estoy satisfecho del todo. Por tanto si algunos no se pronuncian como deuen nadie se marauille: pues aquel camino no se halla. Cortes porq̃ no le faltasse prouision hizo mochila pa seys dias: aun q̃ no hauia de estar el camino sino tres: o quãdo mucho quatro: escarmẽtado de la necessidad passada. Embio ante quatro Españoles con dos guias q̃ le dio Apoxpalon. Passo la cienaga y estero: con canoas: q̃ adereço aquel señor. Y a cinco leguas q̃ anduuo boluierõ los quatro Españoles: diziendo q̃ hauia buen camino y mucho pasto y labrãças: q̃ fue buena nueua para todos: q̃ yuã hostigados de los malos caminos passados. Embio otros corredores mas sueltos a tomar algunos de la tierra para saber como tomauan la yda de Españoles. Los quales fueron presos dos hõbres de Acalan mercaderes: segun yuan cargados de ropa para vender. Y ellos dixerõ como en Maçatlã no hauia memoria de tales hõbres. Y q̃ el lugar estaua lleno de gente. Cortes dexo boluer a los q̃ traya de Izãcanac. Y lleuo por guia aquellos dos mercaderes. Durmio aq̃lla noche: como la passada: en vn monte. Otro dia los Españoles: q̃ madrugauan: toparõ quatro hombres de Maçatlã q̃ estauan por escuchas. Y teniã arcos y flechas. Y como los vierõ desembraçarõ sus arcos: hirierõ vn Indio nuestro y acogierõse a vn monte. Corrieron tras ellos los Españoles. Y no pudieron tomar sino al vno. Entregarõ le los Indios y prosiguieron el camino por ver si hauia mas. Aquellos tres q̃ se metieron en el monte: como vierõ ydos los Españoles: dierõ sobre nuestros Indios: q̃ eran otros tãtos.

Sigue Cortes su viaje.

y por fuerça: les quitaron el preso. Ellos: corridos del afrenta: corrieron tras los otros: tor-
naron a pelear: hirieron a vno de Maçatlan en vn braço de vna gran cuchillada. y prendierõ
le. Los de mas huyeron: porq̃ llegaua cerca el exercito. Este herido dixo: que no sabian nada
en su lugar de aquella gente barbada. y q̃ estauã allí por velas: como es su costumbre: para q̃
sus enemigos: q̃ tenian muchos por la comarca: no llegassen: sin ser sentidos: a saltar al pueblo
ni labrãças. y q̃ no estaua lexos el lugar. Cortes aguisó: por llegar alla aquella noche: mas no
pudo. Durmio cerca d vna cienaga en vna cabañuela: sin tener agua q̃ bener. En amaneciẽdo
se adreço la cienaga con rama y mucha broça. y passaron los caualios de destierro: no con mu
cho trabajo. y a tres leguas andadas: llegaron a vn lugar: puesto sobre vn peñol: en mucha or-
denança pensando hallar resistẽcia. Mas no la vno: porq̃ los moradores hauiã huido de mie
do. Hallaron muchos gallipauos: miel: frisoles: mayz y otros bastimentos en gran cantidad.
Aquel lugar es fuerte por estar en gran risco. No tiene mas de vna puerta: pero llana la entra
da. Esta rodeado por vna parte de vna laguna. y por otra de vn arroyo muy hondo: q̃ tambiẽ
entra en la laguna. Tiene vn fosso bien fondo y luego vn petril de madera hasta los pechos. y
despues vna cerca de tablones y vigas dos estados en alta: por la qual ay muchas troneras
para fiechar. y a trechos garitas: q̃ sobrepujan la cerca otro estado y medio con muchas pie-
dras y saetas. y aun las casas son fuertes y tienen sus trauesias y saeteras para tirar: q̃ respõ
den a las calles. Todo en fin era rezio y bien hordenado para las armas q̃ vsan en aquella tie-
rra. y tanto mas se holgarõ los nuestros quãto mas fuerte era el lugar: porq̃ le desamararõ.
Mayormente q̃ era frontera y tenia guarnicion de soldados. Cortes embio vno de aquellos
de Acalã a llamar al señor y ala gente. Vino el gouernador: dixo q̃ el señor era niño y tenia mu
cho miedo. y fuese con el hasta Tlac q̃ esta seys leguas de alli. Pero ya quando llegarõ eran
ydos los vezinos al monte: huyẽdo de temor. Era Tlac mayor pueblo: mas no tan fuerte por
estar en llano. Tiene tres barrios cercados cada vno por si. y otra cerca q̃ los cerca a todos
juntos. No pudo Cortes acabar con los de alli q̃ viniessen estando dentro su exercito: aun q̃ le
dierõ vituallas y alguna ropa y vn hombre: q̃ lo guiasse: el qual dixo q̃ hauia visto otros hõbre
barbados. y otros ciernos: assi llaman por alla a los caualios. Como tuuo Cortes tan bue
na guia dio licencia y paga: a los de Acalan: q̃ se fuessen a su tierra. y muchas encomiẽdas pa
Apoxpalon. De Tlac fue a dormir a Xuncabitl: q̃ tambien era lugar fuerte y cercado: como
los otros. y estaua yerno de gente: pero lleno de mantenimiento. Alli se proueyo el exercito
para cinco dias: q̃ hauia de camino y despoblado: hasta Tafca: segũ la buena guia. Quatro h
ches hizieron en sierras. Passaron vn mal puerto: q̃ se llamo de Alabastro por ser todas la
peñas y piedras dello. El quinto dia llegaron a vna muy gran laguna. En vna ysleta de la
estaua vn gran pueblo: q̃ segun la guia dixo era cabecera de aquella prouincia de Tayca. y n
se podia entrar en el sino por barca. Los corredores tomarõ vn hombre de aquel lugar en vn
canoa. y aun no le tomarõ ellos sino vn perro de ayuda q̃ llenaua. El qual dixo como en la c
dad no se sabia nada de semejantes hombres. y q̃ si querian entrar alla: q̃ fuessen a vnas labr
ças: q̃ estauan cerca de vn braço de la laguna. y podriã tomar muchas barcas de los labrad
res. Cortes tomo doze ballesteros y a pie siguio por do le llenaua aquel hõbre. Passo vn g
rato de aguazero hasta la rodilla y mas arriba. Como tardo mucho en el mal camino y no p
dia y: encubierto: riẽrõ le los labradores y metieronse en sus canoas por la laguna adelan
Assento su real entre aquellos panes y fortifico se lo mejor q̃ pudo porq̃ le dixo la guia con
los de aquella ciudad eran muy exercitados en la guerra y hombres a quien toda la comar
tenia. y si quer[illegible]: q̃ el guia en aquella su canoyta a la ysleta. y entraria en el lugar y hablar
con Canec: señor de Tayca: q̃ ya de otras vezes le conocia. y le diria su intenciõ y venida. C
tes le dexo y y llenar al dueño de la barquilla. Fue pues y boluio a media noche: que como
dos leguas de trecho de la costa al pueblo y malos remos: no pudo antes. Truxo dos per
nas: alo q̃ mostrauan: honradas. Las quales dixeron: venir de parte de Canec su señor: a visi
al captan de aquel exercito y a saber lo q̃ queria. Cortes les hablo alegremẽte. Dioles vn p
pañol: q̃ quedasse en rehenes: porq̃ viniesse Canec al real. Ellos holgaron infinito de mirar
caualios: el trage y barbas de nuestros Españoles y fueronse. Otro dia de mañana vino e
ñor con treynta personas en seys canoas. Traxo consigo el Español y ningũa de mostra
de miedo: ni de guerra. Cortes lo recibio con mucho plazer. y por hazer le fiesta y mostralle
mo honrauan los christianos a su Dios: hizo cantar la missa con solemnidad y tañer los
nestriles: sacabuches y chirimias: q̃ llenaua. Canec oyo la musica y canto: con mucha aten
y miro muy bien en las cerimonias y seruicio del altar. y a lo q̃ mostraua: holgo mucho y

Hauisa vn preso que en maçatlã no hauia noticia de la yda de Cortes.

Puerto de Alabastro.

Imbia Canec señor de Tayco embaxada a Cortes.

grandemente aquella musica: cosa q̃ nunca oyera. Los clerigos y frayles en acabando el oficio diuino: se llegarõ a el. Hizieron le acatamiento. y luego con el faraute le predicarõ. Respõdio: q̃ de grado desharia sus ydolos y q̃ quisiera mucho saber y tener la manera: como deuia honrrar y seruir al Dios q̃ le declarauã. Pidio vna cruz para poner en su pueblo. Replicarõ q̃ la cruz luego se la darian: como hazian en cada parte q̃ llegauan. y q̃ presto le embiarian religiosos: q̃ lo doctrinassen en la ley de Christo: pues por entõces no podia ser. Cortes: tras este sermon: le hizo otra breue platica: sobre la grandeza del Emperador: rogando le: q̃ fuesse su vassallo: como lo eran los de Mexico Tenuchtitlã. El dixo: q̃ desde alli se daua por tal. y q̃ hauia algunos años: q̃ los de Tauasco: como passan por su tierra a las ferias: le hauian dicho: q̃ llegaron a su pueblo ciertos estrangeros: como ellos. y q̃ peleauan mucho: por q̃ los hauian vencido en tres batallas. Cortes entonces le dixo: como era el mesmo el capitan de aquellos hõbres: q̃ los õ Tauasco dezia. y por q̃ creyessen ser assi verdad: q̃ se informasse delos de alli. Tanto se acabarõ las platicas y se sentaron a comer. Canec hizo sacar de las canoas aues: peces: tortas: miel: fruta y oro: aun q̃ poca cantidad. y vnos sartales de caracoles colorados: q̃ preciã mucho. Cortes le dio vna camisa: vna gorgera de tercio pelo negro y otras cosillas de hierro: como tiseras y cuchillos. y pregunto le: si sabia algo de ciertos Españoles suyos: q̃ hauiã destar no muy aparte de alli en la costa de mar. El dixo q̃ tenia mucha noticia dellos: por q̃ hallaua: sin errar el camino: pero q̃ era aspero y malo de passar: por las grãdes mõtañas. y q̃ si yua por mar: q̃ no seria tan trabajoso. Cortes le agradecio las nuevas y guia. y le dixo: q̃ no eran buenas aquellas barquillas: para llevar caualios ni lios: ni tanta gẽte. y por esso le era forçado yr por tierra: q̃ le diesse manera: como passar aquella lagũa. Canec dixo: q̃ a tres leguas de alli auia quemar los ydolos. Cortes se fue con el muy contra la voluntad de los cõpañeros. y llevo consigo veynte ballesteros. Osadia fue demasiada. Estuuo en aquel lugar: con muy grã regozijo de los vezinos: hasta la tarde. Vio arder muchos ydolos. Como guia: encomendo: q̃ truxessen vn caualio: q̃ dexaua en el real coxo de vna estaca: que se metio por el pie y salio se a dormir con el campo: q̃ ya hauia bojado la laguna.

Oye de buena gana Canec la predicaciõ y da se por vassallos.

La buena bre que padeciẽ tus.

La caça que hizierõ: el milagroso passo de vn rio: la aspera y soledad y trabajoso camino: que los nuestros passaron en la prouincia de Jnuiha. Capitulo clxx.

Otro dia q̃ partio de alli: caminõ por buena tierra llana: donde alcancearon ochenta venados: tantos hauia. Hirieron dos caualios: q̃ como yuan flacos: no pudieron sufrir la caça. Tomaron quatro caçadores: q̃ trayan muerto vn leõ: de q̃ se marauillaron los nuestros. Ca les parecio gran cosa: matar a vn leon quatro hombrezillos con solas flechas. Llegaron a vn estero de agua grande y hondo. A vista del qual estaua el lugar: do pensauan yr. No tenian q̃ passar, sino vieron dos hombres en vna canoa: con hasta vna dozena de gallipanos: mas no quisieron llegarse a tierra: aun q̃ hablauan: por mas q̃ se lo rogaua. y era por entretener alli el exercito: hasta q̃ los suyos acabassen de alçar el haro y esconder se. Estãdo pues assi: puso vn Español sus piernas a su caualio: metiose por el agua y a nado fue tras los yndios. Ellos de miedo turbaron se y no supieron remar. Acudierõ luego otros Españoles: buenos nadadores y tomaron la canoa. Aquellos dos Jndios guiaron el campo por rodeo de obra de vna legua: con el qual se desecho el estero. y assi llegaron al lugar bien cansados: por q̃ hauian caminado ocho leguas. No hallaron gente: mas hallarõ bien q̃ comer. Llama se aquel lugar Tlecean y el señor como no vinieron: bastecio se para seys dias: q̃ segun las guias dezian: tantos tenian de caminar por despoblado. Partio se y llego a dormir seys leguas de alli a vna venta grande q̃ era de Dios. Pescaron en el rio: atasaron vna gran cantidad de sabogas y tomarõ las todas. Mataron siete venados. En el puerto q̃ fue malo y duro dos leguas de subida y barada: desherrarõ los caualios. y para ferrallos fue necessario estar alli vn dia entero. La otra jor-

Vyanic le [illegible]

pescan Sabogas.

nada q̃ hizieron: fue a vna caseria de Canec: q̃ se llamana Axuncapuin. Donde estuuieron dos dias. De Axuncapuin fueron a dormir a Tarayteti: q̃ es otra caseria de Amohan. Alli halla ron mucha fruta y mayz verde y hombres q̃ los encaminaron. A dos leguas: q̃ al otro dia te nian andadas de buen camino: començaron a subir vna aspersima sierra: q̃ duro ocho leguas. y tardaron en andar los ocho dias. Y murieron sesenta y ocho caualos: despeñados y desfa recidos. y los q̃ escaparon: no tornarõ en si aquellos tres meses: tan lastimados quedarõ. No cesso de llouer noche: ny dia: de todo aquel tiempo. Fue maraujlla la sed q̃ passaron: llouiendo tanto. Quebro se la pierna vn sobrino de Cortes: por tres o quatro partes: de vna cayda: q̃ dio. Fue harto difficultoso: sacar lo de aquellas montañas. No se acabarõ alli los duelos: q̃ luego dieron en vn ryo muy grande. y con las lluuias passadas: muy crecido y rezio. Tãto q̃ desma yauan los Españoles: por q̃ no hauia barcas: y ya q̃ las uuiera: no aprouecharã. Hazer puẽte era imposible. Tornar a tras: era la muerte. Cortes embio vnos Españoles el ryo arriba: a mirar si se estrechaua: o se podria vadear. Los quales boluieron muy alegres: por auer halla do passo. No vos podria contar: quantas lagrimas echaron nuestros Españoles de plazer: con tan buena nueua: abraçando se vnos a otros. Dierõ muchas gracias a Dios nuestro se ñor: q̃ los socorria a tal angustia. y cantaron el Te deum laudamus y Ledania. y como era se mana santa: todos se confessaron. Era aquel passo vna losa: o peña: llana: lisa y larga quanto el ryo ancho: con mas de veynte grietas: por do caya la agua sin cubrilla. Cosa q̃ parece fabula: o encantamiento: como los de Amadis de Gaula: pero es certissima. Otros lo cuentan por milagro: mas ello es obra de natura: q̃ dexo aq̃llas passaderas pa el agua. O la mesma agua: con su continuo curso: como la peña de aquella manera. Cortaron pues madera: q̃ bien cerca hauia muchos arboles. y traxeron mas de dozientas vigas y muchos bexucos: q̃ como en o tro lugar tengo dicho: siruen de sogas. y nadie entõces araganeaua. Atrauessauan las cana les con aquellas vigas. Atauan las con bexucos y assi hizierõ puente. Tardaron en hazer la y en passar: dos dias. Hazia tanto ruydo la agua: entre aquellos osos de la peña: q̃ ensordecia los hombres. Los caualos y puercos: passaron a nado por barõ de aquel lugar: q̃ con la pro fundidad: yua la agua mansa. Fueron a dormir aquella noche a Teucir vna legua de allí: q̃ son vnas buenas caserias y grãsa: donde se tomarõ veynte personas: o mas. Pero no se hallo co mida: q̃ bastase para todos. Que fue harto desconsuelo: por q̃ yuan muy hãbrientos: como no hauian comido en ocho dias sino palmitos y sus datiles magrillos: y yeruas cozidas sin sal. Aquellos hombres de Teucir dixerõ: q̃ a vna jornada el ryo arriba estaua vn buen pueblo: de la prouincia de Tabuican: q̃ tenia muchas gallinas: cacao: mayz y otros mãtenimientos: pero q̃ era menester: tornar a passar el ryo. Y ellos no sabian como: por venir tan crecido y furioso. Cortes les dixo: q̃ bien se podia passar: q̃ le diessen vna guia. y embio treynta Españoles y mil Indios. Los quales fueron y vinierõ muchas vezes. y proueyeron el campo: aun q̃ con mu cho trabajo. Estando alli en Teucir: embio Cortes ciertos Españoles con vn natural por guia: a descubrir el camino: q̃ hauian de llenar para Aquçulin: cuyo señor se llamana Aquahu ilquin. Los quales: a diez leguas tornaron siete hõbres y vna muger: en vna casilla: q̃ venia ser venta. y boluieron se diziendo: q̃ era muy buen camino en comparacion del passado. Entre a quellos siete: venia vno de Acalan mercader y q̃ hauia morado mucho tiempo en Mito: dõde estauan Españoles. y q̃ dixo: como hauia vn año: q̃ entraron en aquella ciudad muchos bar budos a pie y a caualo. y q̃ la saquearon: maltratando los vezinos y mercaderes. y q̃ enton ces se salio vn hermano de Apoxpalon: q̃ tenia la factoria. y todos los tratantes. Muchos de los quales pidieron licencia a Aquahuilquin: para poblar y contratar en su tierra. y assi estaua el cõtratado. Pero q̃ ya las ferias se hauiã perdido y los mercaderes distruido: despue s q̃ aquellos estrãgeros vinieron. Cortes le rogo: q̃ le guiasse alla. y q̃ se lo gratificaria muy bie n. y como le prometio de si: solto los presos y pago las otras guias q̃ traya. y embio los con dos Despacho luego quatro de aquellos siete con dos de Teucir: q̃ fuessen a rogar a Aquahui quin: q̃ no se ausentasse: por q̃ desseaua hablalle. y no le hazer mal. Quãdo otro dia amanecio era ydo el Acalanes y los otros tres. Y assi quedo sin guias. Partiose en fin y fue a dormi a vn monte: cinco leguas de alli. Dejarretose vn caualo: en vn mal passo del camino. Otro di atidino el exercito seys leguas. Hallaron dos ryos. y el vno con canoas. En el qual se ahõg aron dos yeguas. Aquella noche tuuieron: en vna aldea de hasta veynte casas: todas nuevas q̃ era de los mercaderes de Acalan. Mas hauia se ydo ellos. De alli fueron a Aquçulin: q̃ tuna desierta y sin ninguna cosa de comer: q̃ fue doblar la pena. Estuuieron buscãdo por aq̃l tierra hombres: de q̃ tomar lengua: para yr a Mito. y en ocho dias no hallaron sino vnas m

Topan con vn brauo ryo.

La hambre que padecieron.

Vnse les las Guias.

gercillas:q̃ hizierõ poco al proposito. Antes dañaron:porq̃ vna dellas dixo:q̃ los lleuaria a vn pueblo:dos jornadas lexos. Donde les darĩa nueuas de lo q̃ buscauã. Fuerõ con ella ciertos Españoles. Mas no hallarõ a nadie en el lugar. y assi se boluieron muy tristes. y Cortes estaua desesperado. Ca no podia atinar:por do tenia de yr:por mas q̃ miraua en la aguja:tan altas montañas hauia delãte. y tan sin rastro de hombres. El caso atraueslo vn muchacho por aquellos montes. y fue tomado. El qual los guio a vnas estãcias de tierra de Tumba:q̃ era vna prouincia:de las q̃ por memoria lleuauã en el debuxo. Llego en dos dias a ellas. y despues los guio vn vesezico:q̃ no pudo huyr:otras dos jornadas: hasta vn pueblo: donde se tomaron quatro hombres:q̃ los de mas hauiã huido de miedo. y estos dixerõ:como a dos soles de alli estaua Nito y los españoles. y porq̃ mejor los creyessen:fue vno y traxo dos mugeres naturales de Nito. Las quales nombraron los Españoles:a quien hauian seruido:q̃ fue harto descanso:para quien lo oya:segun yuã. Porq̃ cuidaron perecer de hãbre:en aquella tierra de Tumba. Como no comiã sino palmitos verdes:o cozidos:con puerco fresco sin sal. y aun de aq̃llos no se hartauã. y tardauã vn dia:dos hombres:a cortar vna palma y media hora el palmito:o pimpollo q̃ tenia encima. Juã de Vualos:primo de Cortes:rodo con su caualio por vna sierra abaxo:las postreras jornadas. y se quebro vn braço.

Tienen lẽgua q̃ esta a dos jornadas de Nito.

Como despues de largos trabajos y peligros llego Cortes a Nito y lo q̃ hizo alli y como salio acorrer la tierra y buscar mãtenimiẽtos. Capitulo.clxx.

Cortes despacho:luego q̃ supo:quan cerca estaua de Nito: quinze Españoles con vno de aquellos quatro hombres:q̃ fuessen a buscar si topariã algun Español o Indio del pueblo:q̃ mas particularmẽte le declarassen:cuyos y q̃tos eran. Los quinze Españoles anduuieron:hasta llegar a vn rio grãde. Tomaron vna canoa de Indios mercaderes. Esperaron alli dos dias. y al cabo salio vna barca con quatro Españoles:q̃ pescauan. y tomaron los:sin ser sentidos del pueblo. Los quales dixeron:como estauan alli sesenta Españoles y veynte mugeres. y los mas enfermos. y q̃ eran de Gil Gõçalez. y tenia̅ por capitã a Diego Nieto. y q̃ Christoual de Olid era muerto. y Frãcisco de las casas y Gil Gõçalez: q̃ le mataro̅:y dos a Mexico:por tierra y gouernaciõ de Pedro de Aluarado. Dios sabe:quãto Cortes de tales nueuas se holgo. Escriuio a Diego Nieto:como estaua alli y q̃ria yr a verle: q̃ tuuiesse algunas barcas:pa passar el rio. y luego partiose. Tardo en llegar tres dias y en passar el rio con todo su exercito:cinco:porq̃ no tenian mas de vn esquife. y vna:o dos canoas. Muy gran consolacion fue para todos:llegar alli Cortes. Porq̃ los q̃ yuan:no podian mas andar. y los q̃ estauã:no tenian salud:ni q̃ comer. Era le pues forçado a Cortes:proueer de comida para tã gente. Embio por muchas partes a la buscar. Pero de ninguna la traxeron:sino las cabeças rotas. Torna a embiar otra vez. y tãpoco truxerõ:sino a vn principal mercader con q̃tro esclauos:q̃ toparon en la mar en vnas canoas. Assi q̃ pues: eran tãtos los comedores y tan poca la vianda q̃ hauia:q̃ perecia̅ de hambre. y verdaderamente perecia̅:sino por vnos pocos puercos q̃ aun duraua̅. y por las yeruas y rayzes: q̃ cogian los Mexicanos. Mas quiso Dios:q̃ a nadie oluidar:q̃ aportasse alli a tal tiempo: vn nauio: q̃ traya treynta Españoles sin los marineros. Treze caualios:setẽta y cinco puercos:doze botas de carne salada. y muchas cargas de mayz. Dierõ todos muchas gracias a Jesu christo. y Cortes cõpro aquel nauio con todo el bastimento: que los caualios dueños trayan. Adouo luego vna caruela: que aquellos Españoles tenian casi perdida. y labro vn vergantin:de la madera de otros nauios quebrados. y assi tuuo presto aparejo para nauegar:si le conuiniesse. Espanta la diligencia:q̃ en todas sus cosas Cortes ponia. y quan viuo estaua siempre. Salian desde Nito a correr la tierra:despues q̃ Cortes alli llego. Que antes ni osauan:ni podian. y andando por vnas partes y otras:se hallo vna vereda entre vnas muy asperas sierras:q̃ yua a dar a Tequela:buẽ lugar y abastado. Pero como estaua dezioche leguas y casi todas de mal camino: era imposible proueer se de alli. Vista por Cortes la ruin disposicion y manera:de poblar alli y por tener toro la posesion:apareja sus tres nauios:para yr se a la baya de Santandres. Embia a Gõçalo de Sandoual con casi toda su gente y caualios:sino fueron dos:a Naco:q̃ estaua a veynte leguas:para apaziguar los Españoles:q̃ con las rebueltas passadas:estauan algo alborotados. No quiso embarcarse:sin lleuar mas copia de bastimentos:por si se detenia mucho en

No tenian ni hallauan mantenimientos.

La nauegacion que hizo Cortes:

nauegar. Tomo quarenta Españoles y cinquenta Indios: metiosse con ellos en el vergantin y en dos barcas y quatro canoas. Entro por el ryo: topo vn golfo o estero: hasta doze leguas de circuyto: sin poblacion ninguna: por ser las orillas anegadas. De aquel fue a otro golfo q̃ bosa mas de treynta leguas. y q̃ por estar entre asperissimas sierras: era notable cosa. Salto en tierra con obra de treynta Españoles y otros tantos Indios. Fue a vn pueblo: donde ni hallo gẽte ni pan. Tomo se a las barcas: con el mayz y axi: q̃ pudo coger y llenar. Atraueso el golfo. Vno tormenta: perdio se vna canoa y ahogose vn Indio. Otro dia entro por vn riatillo: dexo allí las barcas y el vergãtin: con algunos Espñoles en guarda. y el con todos los de mas metio se a la tierra. A media legua topo vn pueblo yermo y caydo: q̃ muchos estauan assi: con la buena vezindad de los Españoles. Andumo aquel dia cinco leguas por vnos mõtes casi siempre a gatas. Salio a vnas hazas: hallo tres mugeres en vna casilla y vn hõbre: cuya deuia ser aquella labrãça. El qual lo guio a otra: dõde se tomarõ otras dos mugeres. Llego a vna aldea õ quarẽta casillas ruynes: aun q̃ nuenas. Auia en ellas gallinas sueltas. Muchas palomas: perdizes y faysanes: en saulas. Mayz seco: ni sal: q̃ era lo q̃ buscauan: no lo auia. Ni hõbres tampoco: mas vinierõ a la sazõ dos vezinos: muy descuydados: de hallar tales huespedes en sus casas y fuerõ presos. Los quales lleuarõ a Cortes: por otro camino peor q̃ el passado: porq̃ de mas de ser tan espesso y cerrado: se passarõ en espacio de siete leguas: quarenta y cinco ryos sin otros muchos arroyos q̃ no contarõ. Que todos yuan a vaziar en el estero. A puesta del sol sintieron los nuestros gran ruydo y temierõ. Pregunto Marina que era. y respõdieron q̃ fiesta y bayles. No oso Cortes entrar en el lugar. Estuuo con mucha guarda y cuydado: q̃ dormir era imposible: segũ picauã los mosq̃tos. y por la mucha agua: truenos y relampagos: q̃ aquella noche hazia. En amaneciendo entrarõ en el pueblo. Tomaron durmiendo los vezinos. y sino fuera por vn Español: q̃ de miedo: o marauillado de ver tãtos hombres juntos en vna casa y armados: comẽço a dezir a grãdes vozes Sãtiago. Santiago se hiziera vna hermosa caualgada y quiça sin sangre. Todauia se prendierõ quinze hombres y veynte mugeres. y se mataron otros tãtos y entre ellos el señor. Estauã echados debaxo vn gran tesado sin paredes. Donde: como a casa de consejo: se juntã a dãçar. Tãpoco se hallo allí grano de mayz. y dos dias despues q̃ llegaron: se partieron para otro lugar: mas grãde: q̃ dezia los presos: ser muy prouydo de todo genero de bãstimientos. Anduuierõ ocho leguas. Tomarõ ciertos leñadores y ocho caçadores. Passarõ vn ryo hasta los pechos y ua tan rezio q̃ sino se asieran de las manos vnos a otros peligrarã muchos. Durmierõ en el cãpo. Mas porq̃ vno vna rezia arma: entrarõ peleãdo de noche en el pueblo. Remolinarõse en la plaça y los vezinos huyerõ. En la mañana mirarõ las casas. y hallarõ mucho algodon hilado y por hilar: mantas: y otra ropa. Mucho mayz seco y en grano: mucha sal: q̃ era lo q̃ andauã buscãdo: ca muchos dias hauia: q̃ no la comiã. Hallarõ mucho cacao: axi: frisoles: fruta y otras cosas de comer. Gallipauos y muchos faysanes y perdizes en saulas y perros en caponera. Si estuuierã cerca las barcas: bien las cargarã y aun las naos. Pero como estauã veynte leguas y ellos muy cãsados: no podiã lleuar casi nada. Este pueblo tiene los templos a la manera de Mexico y es lẽguaje muy diferẽte. Passa por el vn ryo: q̃ cae en el golfo y por esso embio Cortes dos Españoles con vno de aquellos ocho caçadores por guia a traer el vergantin y barcas por el mesmo ryo: para las cargar de vituallas. y entre tanto hizo el quatro balsas grandes: q̃ cogian a cinquenta cargas de grano: con diez hombres. Boluieron los dos Españoles: dexado las barcas muy abaxo: por la gran corriente del ryo. Cargarõ se las balsas. Embio Cortes la gente por tierra y el fuesse por agua. Harto peligro corrieron: hasta llegar al vergantin y mucha grita y flechas desde la orilla. Pero aunq̃ Cortes y otros muchos fuerõ heridos: no murio ninguno. De los q̃ venia por tierra: murio vn Español casi subitamente: de ciertas yeruas q̃ comio por el camino. Vino con ellos vn Indio de la mar del sur: q̃ dixo: como no auia mas de sesenta leguas: de Mito hasta su tierra: dõde estaua Pedro de Almarado: q̃ fue alegre nueua. Estaua aquella ribera de vna parte y otra: llena de arboles de cacao y otros muchos frutales: Tenia muy gentiles huertas y heredamiẽtos. y en fin era de las mejores cosas: q̃ ay en aquellas partes. En vn dia y vna noche: anduuierõ las balsas veynte leguas: tã corriente ua el ryo. y no solamẽte vno Cortes este mayz y vituallas: q̃ arriba digo: sino q̃ aun tomo mucho mas de otros pueblos: con q̃ bastecio medianamẽte sus nauios. Tardo a tomar a Mito: trẽta y cinco dias.

Marina sirue de lengua.

Cargan de prouision.

Lo q̃ le acõtecio por el camino las vltimas jornadas y como llego Cortes a Naco fundo la nauidad de nuestra señora reparo a Trugillo: despacho nauios a diuersas partes. Capitulo.clxxj.

Embarco Cortes: luego que fue llegado: quantos Españoles alli estauan: assi suyos como de Gil Gonçalez y fuesse a la baya de Santandres. Donde ya le esperauan los suyos que embiara a Naco Estuuo alli veynte dias. y por ser buẽ puerto y hallarse alguna muestra de oro en aquella comarca y ryos: poblo vn lugar con cinquenta Españoles: entre los quales hauia veynte de cauallo. Llamole natiuidad de nuestra señora. Hizo cabildo ⁊ yglesia. Dexo clerigo y aparejo para dezir missa. y vnos tirillos de artilleria. y fuesse a puerto de Honduras: que por otro se dize Trugillo: en sus naos. y embio por tierra: que hauia buen camino: aun que algunos ryos de passar veynte de cauallo y diez ballesteros. Estuuo nueue dias en la mar por algunos contrastes de tiempo que tuuo. Llego en fin alla. y en peso le sacaron del batel los Españoles de alli: que se metierõ en aguamostrando mucha alegria. Fue luego a la yglesia a dar gracias a Dios: q̃ le hauia traydo: a donde desseaua. y dentro en ella: le dieron muy larga cuenta de todas las cosas que hauian passado Gil Gonçalez de Auila: Francisco Hernandez Christoual de Olid. Frãcisco delas Casas y el bachiller Moreno segun ya tengo relatado. Pidieron le perdon: por hauer siguido algun tiempo a Christoual de Olid: no pudiendo hazer mas: y rogaron le: los remediasse: q̃ estauan perdidos. El los perdono y restituyo los oficios: a los que primero los tenian. y nombro de nueuo los otros. y començo a edificar casas. y a dos dias q̃ llego embio vn Español de aquellos: q̃ entendian la lẽgua y dos Mexicanos a vnos pueblos siete leguas de alli: q̃ se llaman Chapaxina y Papayca y q̃ son cabeças de prouincias: a dezirles como el capitan Cortes: q̃ estaua en Mexico Tenuchtitlan era venido alli. Oyeron aquellos pueblos la embaxada con atencion. y embiaron ciertos hombres con el Español: a saber mas por entero: si era assi verdad. Cortes los recibio muy bien y les dio cosillas de rescate. Habloles con Marina: rogandoles mucho: q̃ viniessen sus señores a verle. Ca lo desseaua en gran manera. y q̃ no yua alla: porque no huyesse. Aquellos mensajeros holgaron mucho: de hablar con Marina: porq̃ su lengua y la Mexicana: no difieren mucho. Ecepto en el pronũciar. y prometieron a Cortes: de hazer su possibilidad. y fueronse: Dende vinieron dos personas principales. Traxeron aues: frutas: mayz y otras cosas de comer. y dixeron al capitan q̃ tomasse aquello de parte de sus señores. y les dixesse: lo q̃ queria dellos o buscaua por aquella tierra: y que no veniã ellos a verle: porq̃ tenian temor: de q̃ los lleuasse en los nauios: Como auian hecho a otros poco tiempo antes. Que segun se supo: era el bachiller Moreno y Juan Ruano. Cortes respondio: q̃ no era su venida para mal: sino para mucho bien y prouecho d̃ la tierra y dela gente: si le escuchauan y creyan. y a castigar los q̃ hurtauan hombres. y q̃ el trabajaria: de cobrar aquellos sus vezinos. y restituyrlos. y q̃ no tuuiessen miedo de venir ante el los señores. y sabrian muy por entero lo q̃ buscaua. Porq̃ no selo sabrian dezir ellos: aun q̃ lo oyessen. y q̃ solamente les dixessen: como venia para la conseruacion de sus personas y haziendas. y para saluacion de sus animas. Con tanto los despidio. y rogo: le traxessen gastadores: para talar vn monte. No tardaron a venir muchos hombres de mas de quinze pueblos señores por si: con bastimentos. y a trabajar: donde les mandasse. En este tiempo despacho Cortes quatro nauios. Tres q̃ el se traya y otro carauelon de los q̃ arriba nombramos. Con vno embio a la nueua España los dolientes. Escriuio a Mexico y a todos los concejos su viaje. como cumplia al seruicio del Emperador detenerse por aquellas partes algunos dias. Encargoles mucho el gouierno y quietud de todos. Mando a Juan de Aualos su primo q̃ yua por capitã de aq̃l nauio q̃ tomase de camino: sesenta Españoles q̃ estauan en Acuçamil: q̃ dexo alli ayslados vn Ualençuela: quãdo robo el triumpho dela Cruz q̃ fundo Christoual de Olid este nauio tomo los Españoles de Acuçamil. y dio al traues en Cuba en la punta q̃ llaman Santãton. Ahogaron se Juã de aualos: dos frayles frãciscos y mas de otras treynta personas. De los q̃ escaparõ la fortuna y se metierõ la tierra a dẽtro: no q̃darõ viuos sino quinze aportarõ a guaniguanigo. y aq̃llos con comer yerua. De suerte q̃ murierõ ochẽta españoles: sin algunos indios en este viaje. Al vergantin embio a la isla Española cõ cartas pa los oydores sobre su venida alli. y sobre lo de Christoual de olid. y para q̃ mãdassen al bachiller Moreno boluer los indios q̃ lleuo por esclauos d̃ Papayca y chapaxina: los otros embio a jamay y a la trinidad d̃ cuba por carne ropa y pã: pero tãpoco vuierõ buẽ viaje aũq̃ no se perdierõ.

Puebla Cortes la natiuidad de nuestra señora.

Determino Cortes sabidas las rebueltas de Mexico de yr alla y la fortuna selo estorno tres vezes despacha vn criado quedase a conquistar la tierra. Capitulo.clxxij

Los oydores de Santodomingo teniendo cada dia nueua sorda: que Cortes era muerto: embiaron a saber si era cierto en vn nauio que venia a la nueua España de mercaderes: con treynta y dos caualos: muchos adereços dela ginete y otras muchas cosas para vender. El qual nauio sabiendo que era viuo y estaua en Honduras: qua assi se lo dixeran los del verganti n: en la Trinidad de Cuba dexo la derrota de Medellin y vino se a Trugillo: creyendo vender mejor su mercaderia. Con este nauio escrimio el licenciado Alonso Zuaço a Cortes: como en Mexico hauia muy grandes males y vandos y guera entre los mesmos Españoles y oficiales del rey: que dexo por sus tinientes. y como Gonçalo de Salazar y Peralmindez se hauiã hecho pregonar por gouernadores. y hechado fama que el era muerto. y otros le hauian hecho las hõras por tal. Que hauian prendido al thesorero Alonso de Estrada y al contador rodrigo de Albornoz. Ahorcado a Rodrigo de paz. y que hauiã puesto otros alcaldes y alguaziles. y que le embiauan preso a Cuba: a tener residencia del tiempo que alli fue juez. y que los indios estauan para leuantarse. En fin le relato quanto en aquella ciudad pasaua. Quando estas cartas leya Cortes rebentaua de pesar y dolor. y dixo al ruyn ponelde en mando y vereys quien es. Yo me lo merezco: que hize hõra a desconocidos y no a los mios: que me siguierõ toda su vida. Retraxo se a su camara a pensar y aun a llorar aquel triste caso. y no se determinaua: si era mejor yr o embiar por no dexar perder aquella buena tierra. Hizo hazer tres dias procession y dezir missas del Espiritusancto: para que le encaminasse lo mejor y que mas seruicio de dios fuesse. A la fin pospuso todo lo otro: por yr a Mexico a remediar aquel mal tan grande: que muy enojado estaua delos que lo hauian rebuelto. Dexo alli en Trugillo a Hernando de Saauedra primo suyo con cincuenta peones Españoles y treynta y cinco de caualo. Embio a dezir a Gonçalo de Sandoual: que se fuesse de Naco a Mexico por tierra con los de su compañia: por el camino que lleuo Francisco de las Casas: que era yendo a la mar del Sur a Quahutemallan camino hecho llano y seguro. y embarcose el: en aquel nauio que le truxo tan tristes nueuas: para yr a Medellin. Estando sobre vna ancla no mas muy a pique de partir: no hizo tiempo. Boluio al pueblo por apaziguar cierta reboluciõ entre los vezinos. Allanolos: con castigar los reboltosos. y passados dos dias tornose a la nao. Alço ancoras y velas. y nauegando con buen tiẽpo: quebrose la entena mayor no dos leguas del puerto. Fue le forçado tornar donde partio. Estuuo tres dias en adobarla. Salio del puerto con viento muy prospero. Anduuo cinquenta leguas en dos noches y vn dia. Recreçio vn norte tan rezio y contrario: que rompio el mastil del trinquete por los tamboretes. Conuino le aun que passo trabajo y peligro: boluer al mesmo puerto. Torno a dezir missas y hazer processiones: y assentosse le: que Dios no queria que dexasse aquella tierra. Ni que fuesse a Mexico pues tantas vezes salsendo con buen tiempo se hauia buelto al puerto Assi que determino de quedarse y embiar a Martin Dorantes: su lacayo: en aquel mesmo nauio: que hauia de yr a Panuco con cartas para los que le parecio. y muy bastantes poderes para Francisco de la casas: con reuocacion de todos quantos poderes hasta alli hauia dado y hecho de la guarnicio. Embio assi mesmo algunos caualleros y otras personas principales de Mexico: para credito que no era muerto como publicauan. El Martin dorantes como en otro lugar dire: llego a Mexico: aun q̃ por muchos peligros. y a tiempo que Francisco delas casas era ydo preso a españa. Pero basto su llegada a que los dela ciudad creyesen que Cortes estaua viuo.

Lo que dixo cortes leydas las cartas de guaço.

Manda entrar por la tierra Cortes danse muchos lugares y pronuncias: los de papayca estan porfiados y haze les guerra. Capitulo.clxxij

Espachado y partido aquel nauio: mando Cortes a Hernando de Saauedra q̃ entrasse por la tierra: a ver que cosa era con treynta compañeros a pie y otros tantos a caualo. El qual fue y ãduuo hasta treynta y cinco leguas por vn valle ẽ muy buena tierra y pueblos abundosos de toda cosa de comer y pasto. Y sin re

r con nadie:atraxo muchos lugares a amistad de Christianos.y vinieron veynte señores an
Cortes a ofrecer se por amigos.y cada dia trayan a Trugillo mãtenimientos:dados y tro
dos. Los señores de Papayca y Chapaxtla:estauan rebelados aun que embiauã algunos
sus pueblos. Cortes los requirta muchas vezes:asseguran do les las vidas y haziendas.
lo quisieron escuchar. Uno a las manos:por buenas maneras que tuuo:tres señores ỹ cha
xtla. Echoles grillos. Dioles cierto termino dentro del qual poblassen sus pueblos:con a
rcibimiento:que no lo haziendo:serian bien castigados. Ellos mandaron luego venir toda
gente y ropa y el los solto. Llamauan se Chicuelit: Potlo y Mendereto. Los de Papay:
ni sus señores:no quisieron venir:ni obedecer. Embio alla vna compañia de españoles a pie
caualllo y muchos Indios que saltearon vna noche a Picacura:vno de los dos señores ỹ
uella ciudad y prendieron le: El qual preguntado porque hauia sido malo y inobediente: di
que ya se huuiera el venido a dar: sino que Macatl era mas parte con la comunidad y no
nsentia en la paz ni amistad de Christianos:pero que lo soltassen:y espiar loya:para que le
endiessen y aborcassen.y que si lo hazian:luego la tierra estaria pacifica y poblada. Mas no
e assi aun que le soltaron y se prendio Macatl: A quien fue dicho lo que Picacura dezia.y
ndado:que dentro de vn cierto plazo hiziesse venir dela sierra sus vassallos:a poblar a Pa:
yca. y como no se pudiesse acabar con el traxeron lo a Trugillo. Processaron contra el.y
tencionse a muerte. La qual se essecuto en su propia persona. Que fue gran miedo para los
ros señores y pueblos. Por que luego dexaron los montes y se vinieron a sus casas cõ sus
os mugeres y haziendas. Sino fue Papayca que jamas quiso assegurarse despues que pi
cura estuuo suelto. Contra el qual se hizo processo:por que estoruaua la paz. y contra ellos
que no boluian a su ciudad.y assi se les hizo guerra hauiendo los primero requerido con
z y processado justicia. Prendieron en ella obra de cien personas que fueron dados por escla
s. Prendio se Picacura y aun que estaua condenado a muerte:no le mataron. Sino tuuie
n le preso con otros dos señorcetes.y con vn mancebo:que segũ parecio:era el señor verda:
ro y no Macatl:ni Picacura:que con nombre de curadores eran vsurpadores. A esta sazõ
ierõ a Trugillo veynte Españoles de Naco de los de gonçalo de sandoual y de Francisco
rnandez.y dixeron:como hauia llegado alli vn capitan con quarenta compañeros de par:
del Francisco Hernandez:tiniente de Pedrarias y que venia al puerto o baya de Santan.
es:do estaua la villa de la Natiuidad de nuestro señora en busca del bachiller Moreno que
fuiera a Francisco Hernandez:que tuuiesse la gente:tierra y gouierno:por la chancilleria y
por Pedrarias.y a esta causa huuo motines entre aquellos Españoles.y pensauan que
ancisco Hernandez se alçaua contra el gouernador. Pedrarias. Aun que todo pudo ser ỹ
y ordinario es en Indias:los tinientes quedar se por propios. Cortes escriuio a Fran:
co Hernandez:rogando le:tuuiesse aquella tierra y gente:que le fue encomendada: por Pe:
rias y no por otro:con tanto que tuuiesse por el rey.y embiole quatro azemilas cargadas
perraje y algunas herramientas:para trabajar en minas. Lo qual fue vna delas causas:por
el Pedrarias degollo despues al Francisco Hernandez. y dos estos vinieron vnos
a prouincia de Huictlato:que es sesenta y cinco leguas de Trugillo:a quexarse a Cortes:
que ciertos Españoles les tomauan sus mugeres:haziendas y hombres de trabajo y les
ian otras muchas demasias. Por tanto que les suplicauan los remediasse:pues remedia:
a todos en semejantes males: Cortes:que ya desto tenia auiso:de Hernãdo de Saauedra
e estaua pacificando la prouincia de Papayca despacho vn alguazil y dos Indios de aque
s querellantes a Gruuel de Rojas que assi llamaua el capitan de Francisco Hernandez:
mandamiento y cartas que dexasse aquella tierra de Huictlato en paz y boluiose las per:
as que hauia tomado. El Rojas o por que estaua cerca Fernando Cortes o porque le lla
ua Francisco Hernandez se boluio luego a donde vino. Que segun parecio Francisco Her
dez estaua en aprieto con vn motin que hazian contra el los capitanes Sosa y Andres ga
ito porque se queria quitar de Pedrarias. Considerando pues estas dissenciones y bulli:
s:entre Españoles y que aquella prouincia de Nicaragua era muy rica y estaua cerca que
r fernãdo Cortes y começo ỹ adreçar se. y ỹ adreçar el camino por vna sierra muy aspera.

Los que estauanle uantados

Prenden a Picacura.

Dexa Cortes la empresa de nicaragua: y determina en tendidas las rebueltas de ya a Mexico:y lo que le auino por el camino. Capitulo.clxxiij

Estando en esto llego fray Diego Altamirano: primo de Cortes: frayle fran
cisco hombre de negocios y honra. El qual dixo a Cortes: como venia a lleua
le a Mexico: para remediar el fuego que andaua entre españoles: por tanto q
luego a la ora se partiesse. Contole la muerte de Rodrigo de Paz la prision d
Frãcisco delas casas: los açotes de Juana de Mãsilla: el seco de su casa la ni
gromãcia del fator Salazar: la yda de Juã dela Peña a españa: cõ dineros p
el rey y cartas para cobos y enfin le dixo todo lo q̃ passaua. y le hizo llamar señoria y poner e
trado: dosel y salua q̃ hasta alli no lo hauia hecho: diziẽdo q̃ por no tratar se como gouernador
sino muy llenamẽte: le tenia muchos en poco. Cortes recibio grãdissima pena y tristeza: cõ a
llas nueuas tã ciertas: Pero descãsaua: platicãdo cõ fray Diego: q̃ lo q̃ria mucho y era cuer
do y aun animoso. y como tenia muchos indios trabajadores: para adereçar el camino de n
caragua: hizo que fuessen con algunos españoles a adouar el de Quauhtemallan proponien
do de yr por alli la via que hizo Francisco delas Casas. Embio mensajeros por todas las ciu
dades que estan en el camino: haziendo les sauer como yua. y rogando les tuuiessen que come
y abiertos los caminos. Todas ellas se holgaron mucho: que por su tierra passasse Malin
xe que assi le llamauan: Ca le tenian en grandissima estimacion: por auer ganado a Mexic
Tenuchtitlan. y assi adereçaron los caminos hasta el valle de Ulancho y las sierras de Chi
don: que son muy fragosas. y todos los caçiques estauan aparejados y proueydos para le c
pedar y festejar en sus pueblos y tierras. Mas empero a importunacion de fray Diego alt
mirano: dexo aquel largo viaje. y aun por estar escarmentado: del que hizo desde la villa del esp
ritusanto hasta la villa de Truxillo: donde estaua. y acordo de yr por mar a la nueua Españ
y luego començo a bastecer dos nauios y proueer lo que conuenia a los nueuos pueblos d
Trugillo y de la Natiuidad. En este medio tiempo llegaron alli ciertos hombres de Huitil
y otras islas que llaman Guanaxos. y que estan entre puertos de Cauallos y puerto de ho
duras aun que bien desuiadas dela costa: a dar las gracias a Cortes: de vna buena obra q̃ le
hauia hecho. y a pedirle vn español para cada isla diziendo que assi estarian seguros. El le
dio sendas cartas de amparo. y porq̃ no podia detenerse ni tenia los Españoles que dema
dauan: en cargo a hernando de Saauedra que dexaua por su tiniẽte en Truxillo: que se los e
biasse: quando huuiesse acabado la guerra de Papayca. La causa desto fue que en cuba y J
mayca: armaron y fueron a catiuar de aquellos isleños para trabajar en minas: açucar y l
brança. y para pastores. Cortes lo supo y embio alla vna carauela con mucha gente por si fu
ssen menester las manos a rogar al capitan de aquella nao que se llamaua Rodrigo de M
lo no hiziesse pressa de aquellos mezquinos: y si huuiesse hecho q̃ la dexasse. Rodrigo de M
lo por lo que Cortes le prometio: se vino a Truxillo a viuir y los Indios fueron restituydo
a sus islas. Tornando pues a Cortes digo que como tuuo los nauios a punto: metio en ell
veynte Españoles y otros tantos cauallos muchos Mexicanos y a Piçacura con los otr
señores sus comarcanos porque viessen a Mexico. y la obediencia que tenian a los españ
les para que bueltos hiziessen ellos assi. Mas el Piçacura se murio antes de boluer. Pa
tio Cortes del puerto de Trugillo a veynte y cinco de abril de mil y quinientos y veynte y sey
Traxo buen tiempo: hasta casi doblar toda la punta de Jucatan y passar los alacranes. D
le luego vn muy rezio vendaual: amayno por no tornar a tras pero reforçaua cada hora: con
suele hazer: tanto que deshazia los nauios. y assi le fue forçado yr a la Hauana de Cuba. D
de estuuo diez dias holgandose con los del pueblo: que eran sus conocidos: del tiempo que
moro en aquella isla. y recorriendo las naues: que trayan alguna necessidad. Alli supo
vnos nauios que venian dela nueua españa como Mexico estaua mas en paz despues de
prision del fator Salazar y de Peralmindez que no fue para el poco contentamiento. Par
do dela Hauana llego en ocho dias a Chalchicoeca con muy buen viento que tuuo: No pu
entrar en el puerto a causa d mudarse el tiempo o por correr mucho viento terral. Surgio d
leguas en la mar. Salio luego a tierra en los bateles. Fue a pie a Medellin: que estaua cin
leguas. Entrose en la yglesia a hazer oracion dando gracias a dios: que le hauia tornado vi
a la nueua españa. Luego lo supieron los dela villa que estauan durmiendo. Leuantarõ se p
verle a gran prisa y plazer que no lo creyã. y muchos lo desconocieron como yua enfermo
calenturas. y mal tratado de la mar. y ala verdad el hauia trauajado y padecido mucho a
si en el cuerpo como el espiritu . Camino sin tener camino mas de quinientas legua
aun que no ay sino quatrocientas leguas de Trugillo a Mexico por Quahutemallan

Acuerda de yr por mar.

Tecoantepec: q̃ es el derecho y vsado camino. Comio muchos meses y ervas solas cozidas
n sal. Beuio malas aguas. y assi murieron muchos Españoles y aun indios: entre los qua
es fue Cauanacochcin. Podra ser: que a muchos no aplazera: la letura deste viaje de Cortes
orque no tiene: monedades que deleyten sino trabajos que espanten.

¶ Las alegrias y recibimiento que hizieron por todo el camino y en Mexico a Cortes. Capitulo.clxxv.

Vgo que Cortes llego a Medellin: despacho mensajeros a todos los pue-
blos a Mexico principalmente: haziendo les saber su llegada. y en todos: q̃n
do se supo: hizieron alegrias. Los indios de aquella costa y comarca: vinieron
luego a verle: cargados de gallipauos: frutas y cacao: que comiesse. y le tray
an plumajes mantas: plata y oro: ofreciendole su ayuda: si queria matar los
que le hauian enojado. El les agradecia los presentes y amor. y les dezia: q̃ no
auia de matar a nadie: porque el emperador los castigaria. Estuuo en Medellin onze o doze
as. y tardo a llegar a Mexico quinze. En Tepoallã le recibieron muy bien. A do quiera
ue llegaua: aun que ara despoblado lo mas: hallaua bien que comer y beuer. Salieron le al ca
ino Indios de mas de ochenta leguas lexos: con presentes: ofrecimientos y aun quexas:
ostrando grande contento: q̃ fuesse venido. y limpiauan el camino: hechando flores: tan que-
do era. y muchos le lloraua los males que les hauian hecho en su ausencia: como fuerõ los
e Huaxacac: pidiendo vengança. Rodrigo d̃ Alboroz q̃ estaua en Tezcuco: fue vna jornada
recebirle con muchos Españoles. y en aquella ciudad fue alegrissimamente recebido. En-
o en Mexico: con el mayor regozijo y alegria: q̃ podia ser. Porq̃ al recibimiento: salieron to
os los Españoles con alonso de Estrada: fuera de la ciudad: en ordenança de guerra. y todos
s indios: como si el fuera Motecçuma: salieron a verle. No cabian por las calles. Hizieron
egrias grandissimas y muchas dancas y bayles. Tañiã atabales bozinas de caracol: trom
tas y muchas flautas. y no cessaron aql dia: ni la noche: de andar por el pueblo y hazer ho-
eras: e yluminarias. Cortes no cabia de plazer: viẽdo el contẽto delos Indios: el tryũpho
e hazian y el sosiego y paz de la ciudad. Fuesse derecho a san Francisco a posar y a dar graci
s a dios q̃ de tãtos trabajos y peligros lo hauian traydo a tanto descanso y seguridad.

El recibimiento de Mexico.

¶ De como embio el Emperador a tomar residencia a Cortes a luys Ponce de leon. Capitulo.clxxvj.

Ra Cortes el mas nombrado: entonces: de nuestra nacion. Pero infamauan
le muchos: en especial Panfilo de naruaez: que andaua en corte: acusandole.
y como hauia mucho q̃ no tenian los del consejo cartas suyas: sospechauan y
aun creyan qualquier mal y proueyeron de gouernador de Mexico: Al almi-
rante don Diego Colon que pleyteaua con el rey: y pretendia aquel gouierno
y otros muchos: con que lleuasse: o embiasse mil hombres a su costa para pren-
r a Cortes. Proueyeron assi mesmo por gouernador de Panuco a Nuño de Guzman. y
Honduras a Simõ de Alcazaua portugues. Ayudo mucho a este Juan de Ribera: secre-
rio y procurador de Cortes: q̃ como criño con Martin Cortes: sobre los quatro mil duca-
os que le traxo y no selos daua: dezia mil males de su amo. y era muy creydo. Mas como
a noche vn torrezno en cadahalso y murio dello andando en aquellos tratos. No pudieron
hechas tan secretas las prouisiones: ni los proueydos supieron guardar el secreto qual cõ
nia: q̃ no se rigesse por la corte q̃ a la sazon estaua en Toledo. y a muchos que sentian bien d
ortes les parecia mal. y el comendador. Pedro de pina lo dixo al licenciado Nuñez. y fray
edro Melgarejo lo descubrio tãbiẽ posando en casa de Gõçalo Hurtado a la trinidad: as-
i luego reclamarõ delas prouisiones: suplicãdo q̃ aguardassen algunos dias a ver q̃ venia d
erico. El duq̃ de Besar: don alnaro de Zuñiga fauorecio mucho el partido de Fernando
ortes porq̃ ya le tenia casado cõ doña Juana de Zuñiga su sobrina. Abonole fiole y aplaco
emperador. Llego a Sevilla: estando en esto Diego de soto con setẽta mil castellanos y cõ
iro de plata: que como cosa nueua y rica: inchio toda españa y otros reynos: de fama Ale-
do aquel presente tan rico y acordado de embiar juez que tomasse residencia a Cortes busca
n vna persona de letras y linage q̃ supiesse hazer el mandado y que le tuuiessen respeto porq̃

Acusa pã philo de Naruaez a Cortes

soldados son atreuidos. y como estauan en Toledo: tuuieron noticia y credito: del licenciad
Luis Ponce de Leon: teniente y pariente de don Martin de Cordoua: conde de Alcaude
y corregidor de aquella ciudad. El qual: aun que mancebo: tenia muy buena fama. y embian
le ala nueua españa con bastantes poderes y confiãça. El por no errar y acertarlo todo mej
lleuo consigo al bachiller Marcos de Aguilar: que hauia estado algunos años en la isla
Santo domingo Alcalde mayor por el Almirante don Diego. Partiose pues el licenciad
Luis Ponce. y con buena nauegacion que tuuo: llego a la villa Rica poco despues que C
tes partiera de Medellin. Simon de Cuenca teniente de aquella villa: auiso luego a Cortes
como eran llegados alli ciertos pesquisadores y juezes del rey: a tomalle residencia. y fue co
tan buena diligencia que llegaron las cartas a Mexico en dos dias. Cortes estaua en san fr
cisco: confessado y comulgado: quando recibio este despacho. E ya hauia hecho otros alc
des y prendido a Gonçalo de Ocampo y a otros bandoleros del fator. y hazia pesquisa sec
tamente: de todo lo passado. Dos o tres dias despues q̃ fue san juan estando corriendo tor
en Mexico: le llego otro mensajero con cartas del licenciado Luis Ponce. y cõ vna del E
perador. Por las quales supo: a que venia. Despacho luego con respuesta y para saber: p
qual camino queria yr a Mexico por el poblado: o por el otro: q̃ era mas corto. El licenciad
no replico y queria reposar alli algunos dias: q̃ venia muy fatigado dela mar: como hombr
hasta entonces: no la hauia passado. Mas porque le dieron a entender: q̃ Cortes haria justic
del fator Salazar y de Peralmindez y delos otros que presos tenia: si se tardaua y que no
recibiria: sino q̃ saldria a le prender en el camino: q̃ para esso queria saber por donde hauia de
tomo la posta con algunos delos caualleros y frayles: q̃ con el yuã. y el camino delos puebl
aun q̃ era mas largo: porque no le hiziessen alguna fuerça: o afrenta. Tanto pueden las chisi
rias. Anduuo tambien q̃ llego en cinco dias a Iztacpalapan. y q̃ no dio lugar a los criad
de Cortes: q̃ hauian ydo por entrambos camino: q̃ le tuuiessen buen recado y aparejo de m
y posada. En Iztacpalapan: sele hizo vn banquete: con gran fiesta y alegrias. Tras la comi
reueso el licenciado y casi todos los que con el yuan: quanto tenia en el cuerpo. y juntame
con el vomito: tuuieron camaras. Pensaron: q̃ fuessen yeruas y assi lo dezia fray Tomas
tiz de la orden de Santodomingo: afirmando: q̃ las yeruas yuan en vnas natas. y que el lic
ciodo le daua el plato dellas. y andres de Tapia q̃ seruia de mastre sala dixo otras traeran
ra vuestra reuerencia. y respondio el frayle: ni desas: ni de otras. Tambien se toco esta mali
en las coplas del prouincial: de que ya hize mencion y se acuso en residencia. Pero ello fue m
tira segun despues diremos: porque el comendador Proaño: q̃ yua por alguazil mayor con
de quanto comio el licenciado y enel mesmo plato delas natas o requesones y ni reueso: ni le
zo mal. Creo que como venian calorosos cansados y hãbriẽtos que comieron demasiado y
uieron asaz frio: que les reboluio el estomago y les causo aquellas camaras y vomito. Dau
alli al licenciado Ponce vn buen presente de ricas cosas: por parte de Cortes mas no lo qu
tomar. Salio Cortes a recebirle con Pedro de aluarado: Gonçalo de Sandoual: Alons
Estrada: Rodrigo de albornoz y con todo el regimiẽto y caualleria de mexico. Tomo le ala
no derecha hasta san francisco: dõde oyerõ missa: q̃ fue la entrada demañana. Dixole: q̃ prese
sse las prouisiones que lleuaua y como respondio que otro dia: lleuole a su casa y aposent
muy bien. Otro dia siguiente: se juntaron en la yglesia mayor el cabildo y todos los vezinos
por auto de escriuano: presento luys Põce las prouisiones: tomo la varas a los alcaldes y
guaziles y luego se las torno a todos y dixo cõ mucha criãça: esta del señor gouernador: qui
yo para mi. Cortes y todos los del cabildo besaron las letras del Emperador pusieron
sobre sus cabeças y dixeron que cumplirian lo en ellas cõtenido: como mãdamiento d̃ su re
tomaron lo por testimonio. Luego tras esto se pregono la residencia de Cortes: para que vi
sse querellando quien estuuiesse agrauiado y quexoso del.

Va con el Marcos de Aguilar.

No quiere recebir vn presente Luys Ponce.

¶ La muerte de Luis Ponce y como dexo por sustituto marcos de Aguilar que no deuiera. Capitulo. clxxvij.

Ue vn dia el licenciado Ponce: a oyr missa a san francisco y boluio a la po
da con vna gran calentura que realmente fue modorra. Echo se en la cama. E
uo tres dias fuera. y siempre le crecia el calor y el sueño. Murio al septeno: R
bio todos los sacramentos: hizo testamẽto y dexo por sustituto a bachiller M
cos de Aguilar. Cortes hizo tan grandissimo llanto como si fuera su propio

re. Enterrole en san francisco con mucha pompa: luto y cera. Los que no querian bien a cor-
es: publicauan que murio de ponçoña. Mas el licenciado Pero Lopez y el dotor Hojeda:
ue lo curaron: lleuaron los terminos y cura de la modorra. y ansi juraron: que hauia muerto
ella. y traxeron por consequencia: como la tarde antes que muriesse: hizo que le tañessen vna
axa. y el assi hechado como estaua en la cama anduuo con los pies: señalãdo los compasses
contrapasses. Cosa que muchos la vieron y que luego perdio la habla. y aquella noche espi
o antes del alua. Pocos mueren baylando como este letrado. De cien personas q̃ embarca-
on con el licenciado Luis Ponce de Leon los mas murieron en la mar y en el camino. y
muy pocos dias que llegaron a la tierra. y de doze frayles dominicos: los dos. Sospecha
tuuo: que fuesse pestilencia. Ca pegaron el mal a otros que alla estauan: del qual murieron.
fueron con el muchos hidalgos y caualleros. y con cargo del rey Proaño: que arriba nom-
re. y el capitan Salazar dela pedrada por el alcayde de Mexico. Passo fray tomas Ortiz
on doze frayles dominicos por prouincial: que hauia estado en la boca del drago siete años.
l qual para religioso era escãdaloso. Porq̃ dixo dos cosas harto malas: La vna fue a firmar
Cortes dio yeruas al licenciado Luis Ponce. y la otra dezir: q̃ el Luis Ponce lleuaua mã
amiento espresso del Emperador para cortar a Cortes la cabeça en tomando le la vara. y de
o auiso al mesmo Cortes: antes de llegar a Mexico con Juan Xuarez: con Francisco d̃ or
ña y cõ alõso valiẽte. y llegado se lo dixo en sã Frãcisco en presencia d̃ fray Martin d̃ Valẽ
a y fray Toribio y otros religiosos. Pero cortes fue cuerdo en no lo creer. Quria el frayle cõ
to: ganar cõ el vno gracias y cõ el otro blãcas. Mas Põce se murio y cortes no le dio nada.

Salazar dela pedrada.

Como alõso de estrada destero de Mexico a Cortes y el
eligro q̃ huuo d̃ nouedades si la prudẽcia d̃ Cortes no lo supiera dissimular y guiar. ca. clxxviij

Uerto q̃ fue Luis Põce de Leõ: comẽço el bachiller Marcos de Aguilar a
gouernar y proceder en la residẽcia d̃ Cortes. Unos holgauã dello otros no
aq̃llos por d̃struyr a Cortes: estos por cõ seruallе: diziẽdo q̃ no valiã nada los
poderes y por cõsiguiẽte lo q̃ hiziesse: pues q̃ Luis Põce no los pudo dar. y
assi el cabildo de mexico y los procuradores delas otras villas q̃ alli estauan
apelaron y contradixeron aquella gouernacion. y requirierõ a Cortes en for
a de derecho: ante escriuano: que tomasse el gouierno y justicia como antes lo tenia: hasta q̃
majestad otra cosa mandasse. Mas el no lo quiso hazer: confiado en su limpieza. y porque
emperador entendiesse de veras sus seruicios y lealtad: antes defendia y sostuuo: al Marcos
Aguilar en el cargo. y le requirio procediesse la residencia contra el Pero el bachiller aun
e hazia justicia: lleuaua las cosas del gouernador al amor del agua. El cabildo: ya que mas
pudo: le dio por acompañado a Gonçalo de sandoual porque mirasse las cosas de Cortes
e era su muy gran amigo. Mas Sandoual no quiso serlo: con acuerdo del mesmo Cortes.
ouerno Marcos de Aguilar con muchos trauajos y pesadumbres. No se si fue por sus
lencias: o por malicias de otros: o por hallar se engolfado en muy alta mar de negocios: pu
se muy flaco. Subreuino le calẽtura. y como tenia las bubas mal suyo viejo: murio dos me
s despues: o poco mas que Luys Ponce de Leon. y dos antes que no el murio tambiẽ vn
o suyo que llego malo del camino. Nombro y sustituyo por gouernador y justicia mayor al
orero alonso de Estrada. Que Albornoz era ydo a España y los otros dos oficiales del
presos estauan. ya entonces el cabildo y casi todos: reprouaron la sustitucion: que les pare
juego de entre compadres. y dieron le por acompañado a Gonçalo de Sandoual. y que
ortes tuuiesse cargo de los Indios y de las guerras. Duro esto algunos meses. El Empe-
dor con parecer de su consejo de Indias y por relacion de Rodrigo de Albornoz: que par-
de Mexico muerto Luys Ponce y enfermo Marcos de Aguilar mando y proueyo: q̃
uernasse: quien vuiesse nõbrado el bachiller Aguilar: hasta que su voluntad otra fuesse. y assi
uernando solo Alonso de Estrada no tuuo aquel respeto q̃ se deuia a la persona de Cortes
r hauer ganado aquella ciudad y conquistado tantas tierras. Ni el q̃ el le deuia: por hauerle
cho gouernador al principio. Ca pensaua que por ser regidor de Mexico: thesorero del rey
ener aquel oficio: aun q̃ de prestado: era su ygual. y le podia preceder y mãdar: administran-
justicia derechamente. y assi vsaua con el muchos descomedimiẽtos palabras y cosas que
l vno: ni al otro: estauan bien. De manera pues q̃ huuo entrellos muchas cozquillas y se en
aron a que vuiera de ser peor q̃ la passada. El Alonso de Estrada conociẽdo q̃ si se tomaua

Nombra por gouernador aguilar a estrade do nacieron inconuinientes.

con Fernando Cortes: hauia de poder menos: hizo se amigo de Gonçalo de Salazar y de p
ralmindez: dando les esperança de soltallos. y con esto era mas parte que primero: aun que c
vandos: que no conuiene al buen juez. y con fealdad de la persona: que tãto se preciaua del re
catholico. Sucedio: que ciertos criados de Cortes: acuchillaron vn capitan sobre palabras.
Prendiose vno dellos y luego aquel mesmo dia: le hizo Estrada cortar lo mano derecha y to
nar a la carcel: a purgar las costas: o por hazer aquella befa de Cortes su amo. Desterro as
mesmo a Cortes: porque no le quitasse el preso: cosa escandalosa. y que estuuo Mexico par
ensangrentarse aquel dia y aun perderse. Mas Cortes lo remedio todo: con salir dela ciuda
a cumplir su destierro. y si tuuiera animo de tyrano: como le achaqueauan: que mejor ocasio
ni tiempo queria para serlo que entonces: pues casi todos los Españoles y todos los indio
tomauã armas en su fauor y defensa. y no digo aquella vez: mas otras muchas: pudiera alç
se con la tierra. Empero ni quiso: ni creo que lo penso: segun por obra lo mostro. y cierto el
puede preciar de muy leal a su rey. Que si no lo fuera: castigaranlo. Puesto caso: que sus mu
chos y grandes emulos: le acusauã siempre de desleal y por otras mas infames palabras: t
tyrano y de traydor para indinar al Emperador contra el. y pensauan ser criados: con tener
nor en corte y aun en consejo: segun en otros lugares e dicho. y con que cada dia: perdian mu
chos Españoles de indias: la verguença a su rey. Empero Fernando Cortes: siẽpre traya
la boca estos dos refranes viejos. El rey sea mi gallo. y por tu ley y por tu rey mostras.
mesmo dia que cortaron la mano al español: llego a Tezcuco fray julian Garzes dela orde
dominica: que yua hecho obispo de Tlaxcallan: cuya diocese se dixo Caroliense: por honra d
Emperador Carlos nuestro señor y rey. Supo el fuego que se encendia entre españoles m
tio se en vna canoa cõ su compañero fray Diego de Loaysa y en quatro horas llego a Me
co. Donde le salieron a recebir todos los clerigos y frayles de la ciudad: con muchas cruze
Ca era el primer obispo que alli entraua. Entreuino luego entre Cortes y estrada. y con su
toridad y prudencia: los hizo amigos y assi cesaron los vandos. Poco despues vinieron ce
las del emperador para que soltassen al factor Salazar y al veedor Peralmindez. y les bol
ssen sus offcios y hazienda: de q̃ no poco se afligio Cortes: q̃ quisiera alguna enmienda de la m
erte de su primo Rodrigo de paz. y que le restituyeran lo que le hauan tomado de su casa. P
ro quien a su enemigo popa a sus manos muere. y no miro: que perro muerto no muerde.
pudiera antes que llegara el licenciado luys ponce de leon degollarlos como alguno se lo ac
sesauan: que en su mano fue. Mas dexolo por euitar el dezir. Por no ser juez en su propio ca
por ser hombre de animo: por estar clarissima la culpa que aquellos tenian: de hauer muer
a sin razon a Rodrigo de Paz. Confiado que qualquier juez o gouernador: que viniesse los
stigaria de muerte: por la guerra ciuil que mouieron y injusticias que hizierõ. y aun por que
nian como dizen el alcalde por suegro. Que eran criados del secretario Cobos. y no lo q
ria enojar: porque no le dañasse: en otros sus negocios que le importauan mucho mas.

Como embio Cortes naos a buscar la especieria por
lo hauia ofrecido al emperador y lo que dello resulto. Capitulo. clxxix.

Mandaua el emperador a Cortes: por la carta hecha en granada: a veynte ô
nio de mil y quinientos veynte y seys q̃ embiasse los nauios q̃ tenia an Zaca
la: a buscar la nao trinidad y a fray Garcia de Loaysa comẽdador de san ju
que era ydo al Maluco y a Saboto. y a descubrir camino para yr a las
la especieria desde la nueua españa por el mar del sur segũ el selo hauia pro
tido por sus cartas: diziendo que embiara: o yria si su magestad fuesse seru
con tal armada que compitiesse con qualquiera potencia de principe: aun que fuesse del rey
Portugal que en aquellas islas viniesse. y que las ganaria no solo para rescatar en ellos
especias y otras mercaderias ric a que tienen mas aun para cogellas y traellas: por propi
suyas. y que haria fortalezas y pueblos de christianos que sojuzgassen todas aquellas isl
y tierras que caẽ en su real conquista: conforme a la demarcacion: como eran Silolo Bor
entrambas Jauas: Zamotra Malaca y toda la costa dela China: con tanto que le cõce
sse ciertos Capitulos y mercedes. Assi que hauiendo Cortes ofrecido se a esto y queria
lo mucho el emperador y no teniendo otra ninguna guerra ni cosa en que entender: determ
na embiar tres nauios a los Malucos y hazer camino alla vna vez: para cumplir despu
su palabra. y tambien porque aporto a Cuatlan Hortuno de Alango de Portugalete: cõ

patache q̃ fue con la armada del dicho Loaysa: estando malo Marcos de Aguilar: por sobra de muchos vientos: o por falta de no saber la nauegacion del Tidore. Echo pues al agua tres nauios. En la nao capitana: dicha Florida: metio cinquenta Españoles. En onra: q̃ nombraron Santiago: quarenta y cinco con el capitan Luys de Cardenas de Cordoua. Y en vn vergantin quinze con el capican Pedro de Fuentes de Xerez de la frõtera. Armolas de treynta tiros. Bastecio las de prouision en abundancia: como para tan largo y no sauido viaje: se requeria y de muchas cosas de rescate. Hizo capitan dellas a Aluaro de Saauedra Ceron: su pariente: el qual se partio del puerto de Ciuatlanejo dia: o vispera: de todos santos del año mil y quiniẽtos y veynte y siete. Anduuo dos mil leguas segun la cuenta de los pilotos: aun q̃ por derecha nauegacion no ay mil y quinientas. Llego con sola su nao capitana: q̃ las otras el viẽto las desparecio de la conserua: a vnas muchas yslas: q̃ por ser tal dia: quãdo llegaron: les dixeron de los Reyes. Los quales estan poco mas o menos: en onze grados a este cabo de la equinocial. Son los hombres crecidos de cuerpo: cariluengos: morenos: muy bien barbados Traen cabellos largos. Usan cañas por lanças. Hazen esteras muy primas de palma: q̃ de lexos parecen oro. Cobijã sus verguẽças con bragas de aquello. En lo al desnudos andã. Tienen nauios grãdes. De aquellas yslas de los Reyes: fue a Mindanao y Biçaya: otras yslas: q̃ estan a ocho grados. Y q̃ son ricas de oro: puercos: gallinas y pan de arroz. Las mugeres hermosas: ellos blãcos. Andan todos en cabello largo. Tienen alfãges de fierro: tiros de poluora: flechas muy largas y zebratanas: en q̃ tiran con yerua. Cosoletes de algodõ: coraças de escamas de peces. Son guerreros: confirmã la paz: con beuer sangre del nueuo amigo y aũ sacrificã hombres a su dios Anito. Traen los reyes coronas en la cabeças: como aca. Y el q̃ entonces alli reynaua: se dezia Catonao: el qual mato a don Jorge Manrique y a su hermano don Diego y a otros. De alli se huyo: a la naue de Aluaro de Saauedra. Sebastian del Puerto Portugues: casado en la Coruña: q̃ fuera cõ Loaysa. Siruio de faraute y dixo como su amo le lleuo a Cebut: dõde supo: como lleuaron de alli ocho Castellanos de Magallanes: a vender a la China y q̃ aun hauia otros. En fin conto todo aquel viaje. Tambien rescato Saauedra otros dos Españoles: del mesmo Loaysa en otra isla: q̃ llaman Cãdia: por setenta castellanos en oro. En la qual hizo pazes con el señor: beuiendo y dando a beuer sangre del braço: q̃ tal es la costumbre de por alli: qual entre Cytas. Passo por Terrenate: donde Portugueses tenian vna fortaleza. Y llego a Gilolo: do estaua Fernando de la Torre: natural de Burgos: por capitan de ciento y veynte Españoles de Loaysa y alcayde de vn castillo. Alli adereço Aluaro de Saauedra su nao. Tomo vituallas y todo matalotaje q̃ le faltaua y veynte quintales de clauo de lo del Emperador: q̃ le dio Fernando de la Torre. Y partio se a tres de Junio de mil y quinientos y veynte y ocho. Anduuo mucho tiẽpo de aca para alla. Toco en las yslas de los Ladrones y en vnas con gente negra y crespa y otras con gente blãca y barbada y los braços pintados: en tan poca distancia de lugar: q̃ se mucho marauillo. Fue le forçado boluer a Tidore: donde estuuo muchos dias. Partio se de alli para la nueua España a ocho dias de Mayo: mil quinientos veynte y nueue. Y murio nauegando: a dezinueue de Octubre: de aquel mesmo Año Por cuya muerte y por falta de hombres y ayres: se torno la naue a Tidore: con solas deziocho personas: de cinquenta q̃ saco de Ciuatlanejo. Y porq̃ ya Fernãdo de la torre hauia perdido su castillo: se fuerõ aquellos deziocho Españoles a Malaca. Donde los prendio don Jorge de Castro y los tuuo presos dos años. Y alli se murieron los diez: q̃ assi tratan Portugueses a los Castellanos. De manera que no quedaron mas de ocho. En esto paro la armada de Fernando Cortes: que embio a la especieria.

Los nauios y gente q̃ imbio Cortes a las especerias.

La disposicion de la tierra y dela gente.

Muere Saauedra en la nauegaciõ y toda su gente acabose presto.

¶ Como vino Cortes a España y las causas que le mouieron y la gente principal y riqueza que consigo traxo. Capitulo.clxxx.

Como Alonso de Estrada gouernaua: por la sustitucion de Marcos de Aguilar: segun el Emperador mando: parecio le a Cortes: q̃ no auria horden de tornar el al cargo: pues su majestad aquello proueyo: sino yua el anegociar lo. Y estaua muy afligido. Y aun q̃ pensauan: estar sin culpa: no se le cozia el pan. Porq̃ tenia muchos aduersarios en España y de malas lenguas y poco fauor: q̃ en ausencia era como nada. Assi q̃ acuerda de venir a Castilla: a muchas cosas muy importantes: assi principalmẽte y al Emperador y a la nueua España. Ellas eran muchas: y dire de algũas. A casar se por auer hijos y mucha edad. A parecer delãte el rey: su cara

descubierta. y a darle cuenta y raçon: de la mucha tierra y gente: q̃ hauia conquistado y en parte conuertido. E informarle a boca de la guerra y difensiones: entre Españoles de Mexico: temiendo se: q̃ no le aurian dicho verdad. A q̃ le hiziesse mercedes conforme a sus seruicios y meritos. y le diesse algun titulo: para q̃ no se le ygualassen todos. A dar ciertos capitulos al rey: q̃ tenia pensados y escritos: sobre la buena gouernacion de aquella tierra: q̃ eran muchos y prouechosos. Estando en este pensamiento: le fue vna carta de fray Garcia de Loaysa confessor del Emperador y presidente de Indias: q̃ despues fue cardenal: en la qual le cõbidaua: por muchos ruegos y cõsejos: a venir a España: a que le viesse y conociesse su majestad: prometiẽdo le su amistad: ⁊ intercession. Con esta carta apresuro la partida y dexo d̃ embiar a poblar el ryo de las Palmas: q̃ esta mas alla de Panuco: aun q̃ tenia enhilado ya el camino. y despacho primero dozientos Españoles y sesenta de cauallo con muchos Mexicanos a tierra de los Chichimecas: para si era buena: como le dezian y rica de minas de plata: poblassen en ella. y si no los recebian de paz: les hiziessen guerra y catiuassen para esclauos: q̃ son gẽte barbara. Escriuio a la Uera cruz: q̃ le aprestasse dos buẽas naos. y embio delãte a ello: a Pero Ruyz de Esquiuel: vn hidalgo de Seuilla. Mas no llego alla: q̃ alcabo de vn mes: le hallaron enterrado en vna ysla de la laguna con vna mano de fuera la tierra: comida de perros: o aues. Estaua en calças y jubon. Tenia vna sola cuchillada en la frente. Nunca parecio vn negro q̃ lleuaua ni dos varras de oro: ni la barca: ni los Indios. Ni se supo quien le mato: ni porq̃. Hizo Cortes inuentario de su hazienda mueble: q̃ la valieron en dozientos mil pesos de oro. Dexo por gouernadores de su estado y mayordomos: al licenciado Juan Altamirano: pariente suyo: a Diego Docãpo y a vn Santa cruz. Bastecio muy bien dos naues: dio passaje y matalotaje frãco: a quantos entonces passaron. Embarco mil y quinientos marcos de plata veynte mil pesos de buen oro y otros diez mil de oro sin ley. y muchas joyas riquissimas. Traxo consigo a Gonçalo de Sandoual. Andres de Tapia y otros conquistadores: de los mas principales y hõrados. Traxo vn hijo de Motecçuma. y otro de Maxixca: ya christiano y don Lorencio por nombre. y muchos caualleros y señores de Mexico. Tlaxcallã y otras ciudades. Traxo ocho bolteadores del palo: doze jugadores de pelota y ciertos Indios: ⁊ Indias: muy blãcos. y otros enanos y otros cõtrechos. En fin venia como gran señor. y sin todo esto traya para ver: tigres: alcatrazes: vn ayotochtl: otro tlaquaci: animal q̃ ensena: o embolsa sus hijos para comer. Cuya cola: segũ las Indias: ayuda mucho a parir las mugeres. y para dar gran suma de mãtas de pluma y pelo. Uẽtalles: rodelas: plumajes: espejos de piedra y cosas assi. Llego a España: en fin del año de mil y quiniẽtos y veynte y ocho: estando la corte en Toledo. Incho todo el reino de su nombre y llegada. y todos le querian ver.

El cardenal Loaysa persuade por cartas a Cortes la venida de España.

Llega a España año de 1528.

Las mercedes que hizo el Emperador a Fernando Cortes. Capitulo. clxxxj.

Hizo el Emperador muy buen acogimiento a Fernãdo Cortes. y aun le fue a visitar a su posada: por mas le honrar: estãdo enfermo y desafiuziado de los medicos. El dixo a su majestad: quanto tray pensando. y le dio los memoriales: q̃ tenia escriptos. y le acompaño hasta çaragoça: q̃ se yua a embarcar p̃ Italia: por coronar se. El Emperador: conociendo sus seruicios y valor de persona: le hizo marques del Ualle de Huaxacac: como se lo pidio: a seys de Julio de mil y quinientos y veynte y ocho años. y capitã general de la nueua España: de las prouincias y costa de la mar del sur. y descubridor y poblador de aquella mesma costa: ⁊ yslas con la dozena parte de lo q̃ conquistasse: en juro de heredad: para si y para sus descẽdiẽtes. Daua le el habito de Santiago. y no lo quiso sin encomiẽda. Pidio la gouernaciõ de Mexico y no se la dio: porq̃ no piense ningun conquistador: q̃ se le deue. Que assi lo hizo el rey don Fernando con Christoual Colon: q̃ descubrio las Indias. y con Gonçalo Hernandez de Cordoua: gran capitan: q̃ conquisto a Napoles. Mucho merecia Cortes: q̃ tanta tierra gano. y mucho le dio el Emperador: por le honrar y engrandecer: como gratissimo prince. y q̃ nunca quita: lo q̃ vna vez da. Daua le todo el reyno de Michuacan: q̃ fue de Caçonçin. y el quisimas a Quahunauac. Huaxacac. Tecoantepec. Coyoacan. Matalcinco. Atlacupaya. Toluca. Huaxtepec. Utlatepec. Etlan. Xalapan. Teuquilaua coyã. Calimaya. Antepec. Tepuxtlan. Cuitlapan. Accapiztlan. Quetlaxca. Tuztla. Tepecan. Atloyxtan. Izcalpã: con todas sus aldeas: terminos: vezinos: juridiciõ: ciuil y criminal: pechos: tributos y derechos. Todo

Lo que cõtiene el marq̃sado del Valle:

estos son grandes pueblos y tierra gruessa. Otros fauores y mercedes le hizo tambien: mas las nombradas: fueron las mayores y mesores.

¶ De como se caso Cortes y conquiẽ y de cinco Esmeraldas ricas que traxo. Capitulo.clxxxij.

Uio doña Catalina Xuarez sin hijos. y como en Castilla se supo: trataron muchos de casar a Cortes: q̃ tenia mucha fama y hazienda. Don Aluaro de Zuñiga: duq̃ de Bejar: trato: con mucho calor: de casarle. y assi le caso: con doña Juana de Zuñiga: sobrina suya: y hija del conde de Aguilar don Carlos de Arellano: por los poderes q̃ tuuo Martin Cortes. Era doña Juana hermosa muger y el conde don Alonso y sus hermanos: muy valerosos y fauorescidos del Emperador. Por lo qual: q̃ colmana la nobleza y antigue-dad: de aquel linaje: se tuuo por bien casado y emparentado. Traya Cortes cinco esmeraldas: entre otras q̃ vno de los Indios: finissimas y q̃ las estimarõ en cien mil ducados. La vna era labrada como rosa: la otra como corneta y otra vn pece: con los ojos de oro: obra de Indios marauillosa. Otra era como campanilla: con vna rica perla por badajo. y guarnecida de oro: con Bendito quien te crio por letra. La otra era vna tacica: con el pie de oro y con quatro cadenicas: para tenerla: asidas en vna perla larga por botõ. Tenia el benedero de oro y por letrero. Inter natos mulierũ nõ surrexit mayor. Por esta sola pieça: q̃ era meson: le dauã vnos Genoueses: en la Rabida: quarenta mil ducados: para renender al gran turco. Pero no las diera el entonces por ningun precio. Aun q̃ despues las perdio en Argel: quando fue alla el Emperador: segun lo cõtamos en las guerras de mar de nuestro tiempo. Dio las assi esposa por joyas: q̃ fueron las mesores: q̃ nunca en España tuuo muger. Casose pues con doña Juana de Zuñiga y boluiose a Mexico con ella y con titulo de marques.

Las esmeraldas ricas que traxo Cortes.

¶ Las queras que Panfilo de Naruaez daua cõtra Cortes y de como puso el Emperador audiencia en Mexico y lo mal que proueo el primer presidente. Capitulo.clxxxij.

Staua en España Pãfilo de Naruaez: negociãdo la cõquista del rio de las Palmas y la Florida: dõde al fin murio. y a bueltas no hazia otro: q̃ dar queras de Cortes. y aun al mesmo Emperador dio vn memorial: q̃ cõtenia muchos capitulos. y entre ellos vno q̃ afirmana: como Cortes tenia tantas varras de oro y plata: como Vizcaya de fierro. y ofreciose a proballo. y aun q̃ no era cierto: era sospecha. Insistia en q̃ le castigassen: diziẽdo: q̃ le saco vn ojo q̃ mato con yernas al licẽciado Luys ponce de Leon: como auia hecho a Frãcisco de Garay. y por sus muchas peticiones: se trataua: de embiar a Mexico a don Pedro de la Cuena: hombre feroz y seuero y q̃ era mayordomo del rey y despues fue general de la artilleria y comendador mayor de Alcãtara: para q̃ si aquello era verdad le cortase la cabeça. Pero como llegaron a la sazon cartas de Cortes: hechas en Mexico: a tres de Setiembre de mil y quinientos y veynte y seys. y los testimonios de: doctor Hojeda y licenciado Pero Lopez medicos q̃ juraron a Luys Ponçe: no se efetuo. y quando Cortes vino a Castilla: se reya mucho con el don Pedro de la Cuena sobre esto: diziendo: a buengas y mas buengas mentiras. El Emperador y su consejo de Indias: hizo chancilleria en Mexico: a donde recorriessen con pleytos y negocios: todos los de la nueua España. y por quitar y castigar los bãdos entre Españoles. y para tomar residencia a Cortes: q̃ se queria satisfacer de sus seruicios y culpas. y tambiẽ para visitar los oficiales y tesoreria real. Mando a Nuño de Guzman: gouernador: con quatro licenciados por oydores. Nuño de Guzmã fue a Mexico luego el año de veynte y nueue. Començo a entender en negocios: con el licenciado Juan Ortiz de Matiẽço y Delgadillo. los otros murierõ. E hizo vna terrible residencia y condenacion: cõtra Cortes. y como estaua ausente: metia le la lança hasta el regatõ. Hizierõ almoneda de todos sus bienes a menos precio. Llamarõ le por pregones: encartarõ le y si alli estuuiera corriera riesgo de la vida. Aũ barba a barba hõra se cata. y hordinario es: embrauecerse los juezes cõtra el ausente. Pero creo q̃ le fatigaran: porq̃ persiguierõ tanto a sus amigos: q̃ aun andar por las calles no osauã. y assi prendieron a Pedro de Aluarado: rezien llegado de España: solamẽte porq̃ hablaua

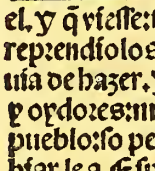
Trataose de imbiar a Pedro dela Cueba a Mexico

en fauor de Cortes. y achacandole la rebelion de Mexico quando vino Naruaez. Prendio tambien a Alonso de estrada y a otros muchos: haziendo les manifiestos agrauios. Enbreue tiẽpo: tuuo el Emperador mas quexas de Nuño de Guzmã y sus oydores: q̃ de todos los passados. y assi le quito el cargo año de treynta. y no solo se prouo su injusticia y passion: en Mexico: mas aun en la corte y en muchos lugares de España lo prouo el licẽciado Frãcisco Nuñez: con personas q̃ de alla entonces vinierõ. y despues: pronunciarõ los oydores y presidente q̃ fuerõ tras ellos: por parciales y enemigos de Cortes: el Nuño de Guzman y licẽciados Matiẽço y Delgadillo. y los condeno la audiencia: a q̃ le pagassen lo q̃ le mal vendierõ. Entendiendo Nuño de Guzman q̃ le quitauã de la presidencia: temio y fuesse cõtra los Teuchiçhimecas: en demanda de Culhuacan: q̃ segũ algunos: es de donde vinierõ los Mexicanos. Lleuo quiniẽtos Españoles: los mas dellos a cauallo. Unos presos: otros cõtra su volũtad. y los q̃ yuan de grado: eran nouicios en la tierra y casi todos los q̃ con el passaron. En Mechuacan prendio al rey Caçõçin amigo de Cortes: seruidor de Españoles y vassallo del Emperador. y q̃ estaua en paz. y sacole: segun fama: diez mil marcos de plata y mucho oro. y despues quemole con otros muchos caualleros y hombres principales de aquel reyno: porq̃ no se quexassen. Que perro muerto no muerde. Tomo seys mil Indios para carga y seruicio de su exercito. Començo la guerra y conquisto a Xalixco: q̃ llaman nueua Galicia: como en otro cabo dixe. Estuuo Nuño de Guzmã en Xalisco: hasta q̃ el virrey don Antonio de Mẽdoça y la chancilleria de Mexico: le hizo prender y traer a España: a dar cuenta de si y nunca mas le dexarõ boluer alla. Si Nuño de Guzmã fuera tan gouernador como cauallero: hauia tenido el mejor lugar de Indias. Empero vuo se mal con Indios y con Españoles. El mesmo año de mil y quinientos y treynta: q̃ salio de Mexico Nuño de Guzmã: fue alla por presidẽte y a visitar y reformar la audiencia ciudad y tierra. Sebastiã Ramirez de Fuenleal: natural de villa escusa: q̃ era Obispo y presidente de la ysla de Santo domingo. Dieron le por oydores a los licenciados Juan de Salmerõ: de Madril. Uasco Quiroga de Madrigal. Frãcisco Ceynos de çamora y Alonso Maldonado de Salamãca. Los quales rigieron con justicia la tierra. Poblarõ la ciudad de los Angeles: q̃ los Indios llaman Cuetlaxcoapan: q̃ quiere dezir culebra en agua. y por otro nõbre Uicilapã: q̃ significa paxaro en agua. y esto a causa de dos fuentes q̃ tiene vna de agua mala y otra de buena. Esta veynte leguas de Mexico y en el camino pa la Uera Cruz. El obispo començo a poner los Indios en libertad y por esso muchos Españoles de los pobladores dexauan la tierra y se yuan a buscar las vidas a Xalixco Honduras. Quahutemallan y otras partes que hauia guerra y entradas.

Remueuen del cargo a Nuño de Guzman año 1530

Ponen los indios en libertad.

¶ Buelta de Cortes a Mexico y la gente que le salio al camino y otras particualaridades q̃ acontecieron antes de su entrada. Capitulo. clxxxiiij.



En esto llego Cortes a la Uera Cruz. De q̃ se dixo su llegada y q̃ yua hechomaques y lleuaua su muger: començaron a yr le a ver muchedũbre de Indios y casi todos los Españoles de Mexico con achaq̃ de salir a recebir le. En pocos dias se le juntaron mas de mil Españoles. y se le quexauan: q̃ no tenian q̃ comer y dezian: q̃ los licenciados Matienço y delgadillo los hauian destruydo a ellos y a el. y q̃ viesse: si queria q̃ los matassen con los de mas. Cortes: conosciendo quan feo caso era reprendiolos mucho. Dio les esperança: de sacar los presto de lazeria: con las armadas q̃ hauia de hazer. y porq̃ no hiziessen algun motin: o saco: entretenia los con regozijos. El presidẽte y oydores: mandarõ a todos los Españoles: q̃ luego boluiessen a Mexico y cada vezino a su pueblo: so pena de muerte: por quitallos de Cortes. y estuuierõ por embiar a prẽder le. y embiar le a España: por alborotador de la tierra. Mas visto por el: quan de ligero se mouian los letrados: se hizo pregonar: publicamẽte en la Uera Cruz: por capitã general de toda la nueua España: leyendo las prouisiones. Que hizierõ torcer las narizes a los de Mexico. Tras esto partiose derecho alla: con vn gran esquadron de Españoles: ⁊ Indios: en q̃ hauia gran copia de cauallos: Quando llego a Tezcuco: mandaron le q̃ no entrasse en Mexico: so pena de perdimiento de bienes y la persona a merced del rey. Obedecio y cũplio: con toda la prudẽcia q̃ cõuenia al seruicio del Emperador y bien de aquella tierra: q̃ con muchos trabajos el ganara. Estaua alli en Tezcuco muy acõpañado y con tãta corte y mas: q̃ hauia en Mexico. Escriuio al presidente y oydores: q̃ mirassen mejor su buena intenciõ y no diessen asilla a los Indios de rebelarse: q̃ de los Españoles seguros podiã estar. Los Indios: viendo estas cosas: matau

uantos Españoles cogian en descampado. y no en muchos dias: faltauan mas de dozētos
dos muertos a manos suyas: assi en pueblos como en caminos: y ya estauan hablados y
certauā de alçarse. Pero vinieron algunos a dezir lo al obispo. El qual tuuo miedo y luego
on acuerdo y parecer delos oydores y de los de mas vezinos q̄ en la ciudad estauan: viendo q̄
o tenia mejor remedio: ni mas cierta defensa: q̄ la persona: nombre: valor y autoridad de Cor-
s: le embio a llamar y rogar: q̄ entrasse en Mexico. El fue luego: muy acompañado de gēte
e guerra y de veras parecia capitan general. Salierō todos a recebirle: q̄ entraua tambien la
Marquesa. y fue aquel vn dia de mucha alegria. Tratarō la audiēcia y el: como remediarīa
nto mal. Como Cortes la mano: prēdio a muchos Indios: quemo algunos: aperreo otros
costigo tantos: que en muy breue tiempo allano toda la tierra y asseguro los caminos. Cosa
ne merecia gualardon Romano.

Los indios mataua españoles y trabauan de leuantarse:

De como embio Cortes a descubrir la costa de la nue-
ua España por la mar del Sur y lo mas que sucedio. Capitulo. clxxxv.

Como Cortes estuuo algo de reposo: le requirieron presidente y oydores: q̄ dē
tro de vn año embiasse armada: descubrir por la mar del Sur: cōforme a la īs-
trucio y cōueniēcia: q̄ traya del Emperador: hecha en Madrid: a veynte y siete
de Octubre de veynte y nueue y firmado de la Emperatriz doña Isabel: dōde
no: q̄ su Magestad cōtraria con otra persona. Tāto hizierō esto: por alexarlo
de Mexico: como por q̄ cumpliesse: lo q̄ hauia capitulado con el Emperador:
bien sabian: como tenia siempre muchos carpinteros y nauios: en el astillero. Pero q̄rīa: q̄
mesmo fuesse alla. Cortes respondio: q̄ assi lo haria. Dio pues muy gran prīsa: a dos naos
e estauan labrādo en Acapulco. Entre tanto andumo vn sarampiō: q̄ llamarō çauatltepitō:
quiere dezir: lepra chica: a respeto de las viruelas: q̄ les pego el negro de Panfilo de Narua
segun ya se dixo. y murierō con el muy muchos Indios. Fue tambien enfermedad nueua
nūca vista en aquella tierra. Como las naos se acabarō: las armo Cortes muy bien de gēte
rtilleria. Yncholas de vituallas: armas y rescates. Embio por capitā dellas a Diego Hur
do de Mendoça primo suyo. Llamauan se las naos: vna de san Miguel y otra san Mar-
s. Fuerō por tesorero Juan de Mançuela: por veedor Alōso de Molina: maestre de cāpo
Miguel Marroquino: alguazil mayor Juan Ortiz de Caber y por pīloto Melchior Fer-
ndez. Salio Diego Hurtado del puerto de Acapulco dia de Corpus Christi: año de mil y
inientos y treynta y dos. Siguio la costa hazia el poniente: q̄ assi era el cōcierto. Llego al
erto de Xalisco y quiso tomar agua: no por necessidad: sino por inchir las vasijas: q̄ hasta
hauian venido vazias. Nuño de Guzman: q̄ gouernaua aquella tierra: embio gente: q̄ les
endiessen la entrada: o por ser de Cortes: o porq̄ nadie entrasse en su jurisdicion: sin licencia.
iego Hurtado dexo el agua y passo adelante bien dozientas leguas: costeādo lo mas y me-
q̄ pudo. Amotinarō se le muchos de su compañia. Metioles en el vn nauio y embio los a
nueua España: por yr descansado y seguro. Y con el otro nauio prosiguio su derrota. Pero
hizo cosa q̄ de contar sea: q̄ yo sepa: aun q̄ nauego y estuuo mucho: sin q̄ del se supiesse. La na
de los amotinados: tuuo a la buelta tiempo contrario y falta de agua. y assi le fue forçado
q̄ no quisierā: los q̄ dentro venian: surgir en vna baya: q̄ llaman de Banderas: dōde los na-
ales: estauan en armas: por algunos tratamientos no buenos: q̄ los de Nuño de Guzmā
hauiā hecho. Tomarō los nuestros tierra. y sobre tomar agua: riñeron. Los contrarios
n muchos. y mataron todos los Españoles de la nao: q̄ no escaparō sino solos dos. Cor
desque lo supo: fuesse a Tecoātepec: villa suya: q̄ esta de Mexico cient veynte leguas. Ad
ço dos nauios: q̄ sus oficiales acabauan de hazer. Basteciolos muy complidamēte. y em-
por capitan del vno a Diego Bezerra de Mendoça: natural de Merida. y por pīloto a
rtun Ximenez Vizcayno. y del otro a Hernādo de Grisalua y pīloto a vn portugues: q̄ se
ia la costa. Creo q̄ partieron año y medio despues: q̄ Diego Hurtado. y uan atres efetos.
vengar los muertos: a buscar y socorrer los biuos y a saber el secreto y cabo de aquella cos
Estas dos naos se desrotaron vna de otra: la primera noche q̄ se hizieron a la vela y nunca
s se vieron. Fortun Ximenez se conçerto con muchos Vizcaynos: assi marineros como
mbres de tierra. y mato a Diego Bezerra: estando durmiendo. Deuio ser q̄ riñeron: y hi-
malamente a otros algunos. Arribo con la nao a Motin y echo en tierra los heridos y
os frayles Franciscos. Tomo agua y fue de alli: a dar en la baya de Santa cruz. Salto a

Amotinā se algunos sol dados a Diego Hurtado

En la baya de santa cruz matan fortun lo s indios.

tierra y mataron le los Indios con otros veynte Españoles. Con estas nuevas fueron dos marineros a Chiametlan de Xalixco en el batel. y dixeron a Nuño de Guzman: como hauia hallado mucha muestra de perlas. El fue alla: adreço aquella nao y embio gente en ella: a buscar las perlas. Hernãdo de Grisalua anduuo trezietas leguas por el norueste sin ver tierra. y por esso hecho luego a la mar a ver si hallaria yslas. y topo cõ vna: q̃ llamo santo Thomas porq̃ tal dia le descubrio. Estaua segũ el dixo: despoblada. y sin agua por la parte q̃ entro. Esta en veynte grados. Tiene muy hermosas arboledas y frescuras. Muchas palomas: perdizes: hacones y otras aues. En esto pararon aquellas quatro naos: que Cortes embio a descubrir.

Lo que padescio Cortes continuando el descubrimiento del Sur. Capitulo. clxxxvj.

Cortes: entre tanto q̃ todo esto passaua: tuuo hechos otros tres nauios muy buenos. La siempre labraua con diligencia y mucha gente: naos en Tecoãtepec: para cumplir lo capitulado cõ el Emperador. y pensando descubrir riquissimas yslas y tierra. y como tuuo nueua de todo ello: quexosse al presidẽte y oydores de Nuño Guzman. y pidiolas justicia: para q̃ le fuesse buelta sus nauios. Ellos le dierõ prouision y luego sobre carta. Mas poco aprouecharõ. Que entonces: q̃ estaua amostaçado con Nuño de Guzmã: sobre la residencia q̃ le hizo y haziendo q̃ le deshizo: despacho los tres nauios pa Chiametlan: q̃ se llamaua Santagueda: san Lazaro y santo Thomas. y el fuesse por tierra desde Mexico: muy bien acompañado. Quãdo llego alla: hallo la nao al traues. y robado quanto enella yua. Que cõel casco del nauio valia todo: quinze mil ducados. Llegarõ tãbien los tres nauios: embarcose en ellos: con la gẽte y caballos q̃ cupierõ. Dexo con los q̃ quedauan a Andres de Tapia por capitan: ca tenia trezientos Españoles: treynta y siete mugeres: ciento y treynta caualos. Passo a donde mataron a Fortun Ximenez. Tomo tierra: primero dia de Mayo: del año de mil y quinientos y treynta y seys. y por ser tal dia: nombro aquella punta: q̃ es alta: sierras de san Felipe. y a vna ysla: q̃ ta tres leguas de alli: llamo de Sãtiago. El tres dias entro en vn muy buen puerto: pũto: grande de seguro de todos aires: llamole baya de santa Cruz. Alli matarõ a Fortũ Ximenez con los otros veynte Españoles. En desembarcãdo: embio por Andres de Tapia. Dioles: despues de embarcados: vn viento: q̃ los lleuo hasta dos ryos: q̃ agora llamã de san Pedro y san Pablo. Salidos de alli: se tornaron a desrotar todos tres nauios. El menor vino a santa Cruz. Otro fue al Guayanal y el q̃ llamauã san Lazaro: dio al traues: o por mejor dezir: encallo cabeça de Xalixco. La gẽte del qual se boluio a Mexico. Cortes espero muchos dias sus dos nauios. y como no venã: llego a mucha necessidad: porq̃ en ellos tenia los bastimẽtos. y en aq̃lla tierra no cogẽ mays. Sino viuen de frutas: yernas: caça y pesca. y aun dize q̃ pescã con flechas y con varas de punta: andãdo por el agua en vnas balsas de cinco maderas: hechas a mano. y assi determino: yr con aquel nauio: a buscar los otros y a traer q̃ comer: si no los hallaua. Embarcose pues con hasta setenta hõbres. Muchos de los quales eran herreros y carpẽteros. Lleuo fragua y aparejos para labrar vn vergantin: si fuesse necessario. Y trauesia la mar: q̃ es como el Adriatico. Corrio la costa por cinquẽta leguas. y vna mañana hallo metido entre vnos arracifes: o bajos: q̃ ni sauia por donde salir: ni por donde entro. Andãdo con la sonda buscãdo salida arrimose a la tierra. y vio vna nao surta dos leguas dẽtro vn abra. Quiso yr alla y no hallaua entrada: q̃ por todas partes quebraua la mar sobre los baxos. Y de la nao vierõ tambien al nauio y embiarõ le su batel con Antõ Cordero piloto: sospechãdo q̃ era el. Arribo al nauio: saludo a Cortes: entrose dẽtro para guiarle. Dixo q̃ hauia harta dura por encima de vna rebẽtaçõ: q̃ por ella passo su nao. En dizidẽdo esto encallo a dos leguas de tierra: donde quedo el nauio muerto y trastornado. Alli vierades llorar al mas esforçado maldezir al piloto Cordero. Encomendauan se a Dios. y desuiauã se pensando guarecer nado: o en tablas. E ya estauã para bazer lo quãdo dos golpes de mar echarõ la nao en la canal: q̃ bzia el piloto: mas abierta por medio. Llegarõ en fin al otro nauio surto vaziãdo el agua con la bomba y calderas. Salierõ y sacarõ todo lo q̃dentro yua. y con los cabestrates de anbas naos la tirarõ fuera. Assentarõ luego la fragua. Hizierõ carbõ. Trabajauã de noche con hachas y velas de cera: q̃ ay por alli mucha y assi fue presto remediada. Topo en san Miguel dezisiete leguas del Guayanal: q̃ cae en lo de Culhuacan: mucho refresco y grano. Costole cada nouillo treynta castellanos de buẽ oro. Cada puerco diez. Cada oueja y cada fanega de

Padece peligro cortes en ciertos a renales,

yz:quatro. Salio de allí Cortes y topo la nao san Lazaro en la barra:con la patilla. y desgouernose el gouernalle. Fue menester hazer otra vez carbõ y fraguar de nueuo los fierros. Partiose Cortes en aquella nane mayor. y dexo a Hernãdo de Grisalua por capitan de la otra:q̃ no pudo salir tan presto. A dos dias q̃ nauegaua con buen tiẽpo:se quebro la atadura de la ãtena de la mezena:q̃ estaua con la vela cogida y dado el chafardete. Cayo la antena y mato al piloto Anton Cordero:q̃ dormia al pie del arbol. Cortes vuo de guiar la nauegaciõ:q̃ no hauia quien mejor lo hiziesse. Llego cerca de la ysla de Santiago:q̃ poco antes nombre. y allí le dio vn nornoeste muy rezio:q̃ no le dexo tomar la baya de santa Cruz. Corrio aq̃lla costa al sueste:llenãdo casi siempre:el costado de la nao en tierra y sondãdo. Hallo vn placel de arena: dõde dio fondo. Salio por agua y como no la hallo:hizo pozos por aquel arenal. En q̃ cogio ocho pipas de agua. Cesso entre tãto el nornoeste. y nauego con buen tiẽpo:hasta la ysla de Perlas q̃ assi creo la llamo Fortũ Ximenez:q̃ esta junto a la de Sãtiago. Calmo le el viento:pero luego torno a refrescar. y assi entro en el puerto de santa Cruz:aũ q̃ con peligro por ser estrecha la canal y menguar mucho la mar. Los Españoles:q̃ allí hauia dexado:estauã trasbisados de hãbre. y aun se hauiã muerto mas de cinco y no podian buscar marisco de flacos: ni pescar:q̃ era lo q̃ los sostenia. Comiã yeruas:de las q̃ bazẽ vidrio:sin sal. y frutas syluestres y no quantas querian. Cortes les dio la comida por mucha regla:porq̃ mal no les hiziesse:q̃ tenian los estomagos muy debilitados. Mas ellos con la hambre comierõ tanto:q̃ se murierõ otros muchos. Visto pues q̃ se tardaua Hernãdo de Grisalua y q̃ era llegado a Mexico don Antonio de Mẽdoça por virrey:segundo los de san Miguel le dixerã:acordo dexar allí en santa Cruz: a Frãcisco de Ulloa:por captã de aquella gente: y yse el a Tecoãtepec con aq̃lla nane:para embiarle nauios y mas hombres:con q̃ fuesse a descobrir la costa. y para buscar de camino a Hernando de Grisalua. Estãdo en esta llego vna carauela suya de la nueua España. Que le venia a buscar. y le dixo como veniã atras otras dos naos grandes:con mucha gẽte armas: artilleria y bastimẽtos. Esperoles dos dias y no vinierõ:dexe con el vn nauio. y topolas surtas cerca de la costa de Xalixco. y lleno las al mesmo puerto. Donde hallo la nao:en q̃ yua Hernãdo de Grisalua:atollada en la arena y los bastimẽtos dentro y podridos. Hizo la alimpiar y lauar. Los q̃ sacarõ la carne y anduuierõ en aq̃llo:se hinchaõ las caras:del hedor y baho y los ojos q̃ no podiã ver: Leuãto el nauio. Puso lo en hõdura y estaua sano y sin agujero ninguno. Corto antenas y mastiles:q̃ cerca hauia buenos arboles y adreçolo muy bien. y luego se fue con todos quatro nauios a Sãtiago de buena Esperãça:q̃ es en lo de Colimã. Dõde:antes q̃ del puerto saliesse:vinierõ otras dos naues suyas:q̃ como tardaua tanto y la Marquesa tenia grãdissima pena:yuã a saber del. Con aquellos seys nauios entro en Acapulco: tierra de la nueua España. Muchas cosas cuentã desta nauegaciõ de Cortes:q̃ a unos parecerã milagro y a otros sueño. yo no he dicho sino la verdad y lo creedero. Estãdo Cortes en Acapulco a Mexico de partida:le vino vn mẽsajero de don Antonio de Mẽdoça:con auiso de su yda por virrey en aquellas tierras. y con el traslado de vna carta de Frãcisco Piçarro q̃ hauia escrito a Pedro de Aluarado. Adelãtado y gouernador:de Quahutemallan:q̃ assi hauia hecho a otros gouernadores:en q̃ le hazia saber:como estaua cercado en la ciudad de los Reyes por los y mas con gran gẽte. y puesto en tanta estrechura:q̃ si no era por mar: no podia salir. y q̃ le cõbatian cada dia. y q̃ si no le socorria presto:se perderia. Cortes dexo embiar recaudo entonces a Frãcisco de Ulloa. y embio dos naos a Frãcisco Piçarro con Hernãdo de Grisalua. y en ellas muchas vitualias y armas: vestidos de seda para su persona. Una ropa de martas:dos sitiales:almoadas de terciopelo:faezes de caualios y algunos adereços de entrecasa:q̃ el tenia para si aquella jornada. y ya q̃ estaua en su tierra: no los hauia mucho menester. Hernãdo de Grisalua fue y llego a buen tiẽpo. y torno a embiar la nane a Acapulco. y Cortes hizo en Quananac sesenta hõbres y embiolos al Peru:juntamẽte con onze piezas de artilleria:dezisiete caualios:sesenta cotas de malla:muchas ballestas y arcabuzes:mucho herraje y otras cosas:q̃ nunca dellas vuo recompensa:como matarõ:no mucho despues: al Frãcisco Piçarro. Aun q̃ Piçarro tãbien embio muchas y ricas cosas a la Marquesa doña Juana de Zuñiga. Pero huyo con ellas Grisalua.

Topa cõ la nao de suya dicha san Lazaro.

Llega al puerto o baya de santa Cruz.

Pedro de Aluarado a delãtado de Quahutemallan

De la mar de Cortes:q̃ tãbien llamã bermejo y lo q̃ en su descubrimiẽto passo y lo q̃ gasto en estos viages Cortes. Capitulo.clxxxvij.

Por el mes de Mayo del mesmo año de mil y quinientos treynta y nueue: embio Cortes otros tres nauios:muy bien armados y bastecidos:con Frãcisco de Ulloa:q̃ ya era buelto

Los nombres de los nauios.

cõ todos los 6 mas: pa seguir la costa de Culhuacã: q̃ buelue al norte. Llamarõ se aq̃llos nauios santa Agueda: la Trinidad y santo Thomas. Partierõ de Acapulco. Tocarõ en Sãtiago de buena Esperãça: por tomar ciertas vitualllas. Del Guasaual: atrauessarõ a la California: en busca del vn nauio y de allí tornarõ a passar aquel mar de Cortes: q̃ otros dizen Bermejo y siguierõ la costa mas de dozientas leguas: hasta do feneşce: q̃ llamarõ ancon de Sãtandres: por llegar allí su día. Tomo Francisco de Ulloa possesion de aquella tierra por el rey de Castilla en nombre de Fernando Cortes. Esta aquel ancõ en treynta y dos grados de altura y aun algo mas. Es allí la mar bermeja: crece y mengua muy por cõcierto. Ay por aquella costa muchos vulcanejos y estan los cerros pelados. Es tierra pobre. Hallo se rastro de carneros: digo cuernos grandes: pesados y muy retuertos. Andã muchas vallenas por este mar. Pescã en el con ançuelos de espinas de arboles y de huesos de tortugas: q̃ las ay muchas y muy grãdes. Andã los hõbres desnudos y tresquilados: como los Otomíes de la nueua España. Traẽ a los pechos vnas conchas reluzientes: como de nacar. Los vasos de tener agua son buches de lobos marineros: aun q̃ tãbien las tienen de barro muy buenos. Del ancõ de Santãdres: siguiendo la otra costa: llegarõ a la California. Doblarõ la punta: metierõse por entre la tierra y vnas yslas y anduuierõ hasta emparejar con el ancon de Sãtandres. Hõbraron aquella punta el cabo del Engaño y dierõ buelta para la nueua España: por hallar vientos muy cõtrarios y acabar se les los bastimẽtos. Estuuierõ en este viaje vn año entero y no trujeron nueua de ninguna tierra buena. Mas fue el ruido q̃ las nueзes. Pensaua Fernãdo Cortes: hallar por aquella costa y mar: otra nueua España. Pero no hizo mas: de lo q̃ dicho tengo: tanta nao como armo: aun q̃ fue alla el mesmo. Creesse q̃ ay grãdes yslas y muy ricas: entre la nueua España y la Especieria. Gasto dozientos mil ducados: a la cuenta q̃ daua: en estos descubrimiẽtos. La cubio muchas mas naos y gente de lo q̃ al principio penso. Y fuerõ causa: como despues diremos: q̃ viniesse de tornar a España: tomar enemistad con el virrey dõ Antonio y tener pleyto con el rey sobre sus vasallos. Pero nunca nadie gasta con tanto ánimo en semejantes empresas.

Vn año duro esse viaie.

De las letras de Mexico y la manera de contar. Capitulo. clxxxvij.

NO se han hallado letras hasta oy en las Indias: q̃ no es pequeña cõsideraciõ. Solamẽte ay en la nueua España vnas ciertas figuras: q̃ sirue por letras: con las quales notã y entienden: toda qualquier cosa. y conseruã la memoria y ãtiguedades. Semejã mucho a los Geraglíphos de Egipto: mas no encubrẽ tanto el sentído: a lo q̃ oyo. Aun q̃ ni deue ni puede ser menos. Estas figuras q̃ vsan Mexicanos por letras: son grandes y assí ocupã mucho. Entallã las en piedra y madera. Pintan las en paredes: en papel: q̃ hazẽ de algodõ y hojas de metl. Los líbros son grandes: cogidos como pieça de paño y escritos por ambas hazes: ay los tambiẽ arrollados como pieça de xerga. No pronũcian b: g: r: s. y assí vsan mucho de p: c: l: x. Esto es la lengua Mexicana y Nahuatl: q̃ es la mejor: mas copiosa y mas estẽdida: q̃ ay en la nueua España. y q̃ vsa por figuras. Tãbien se hablã y entiendẽ: algunos de Mexico por sýnos: especialmẽte ladrones y enamorados. Cosa que no alcançan los nuestros y q̃ es muy notable.

Las letras que pronuncian.

Los nombres de contar.

ce. vno. ome. dos. ei. tres. nauí. quatro. macuíl. cinco. chicoace. seys. chicome. siete. chicuey. ocho. chiconauí. nueue. matlac. diez. matlactlioce. onze. matlactliome. doze. matlactlomei. treze. matlactlinauí. catorze. matlactlimacuíl. quínze. matlactlichicoace. deziseys. matlactlichicome. dezisiete. matlactlichicuey. dezyocho. matlactilchiconauí. deziniueue. cempoalli. veynte.

Hasta seys: cada numeros es simple y solo despues dizen seys: vno seys dos seystres.

Diez es numero por sí y luego dizen: diez y vno: diez y dos diez tres: diez y quatro: diez y cinco. Diezen: diez: cinquiuno y diez seys vno: diez seys dos: diez seys tres.

Veynte va por sí y todos los numeros mayores.

¶ El año Mexicano era.ccclx dias y nombres delos meses y dias. Capitulo clxxxix.

El año de aquestos Mexicanos:es de trezientos y sesenta dias: Porque tienen dezioch o meses:de a veynte dias cada vno. Los quales hazen trezientos y sesenta. Tiene mas otros cinco dias:que andan sueltos y por si a manera d tercalares en que se celebran grandes fiestas de crueles sacrificios: pero con mucha deuocion. No podian dexar de andar errados con esta cuenta: que no llegaua a ygualar con el curso puntual del sol: que aun el año de los Christia os:que tan astrologos son:anda errado en muchos dias. Empero harto atinauan a lo cier y conformauan con las otras naciones.

¶ Los nombres delos meses.

acaxipeualiztli.tozçuztlihueitozçuztl.toxcalt.tepupochuiliztli.eçalcoaliztli:tecuilhuicintli: ei tecuiltl. miccailhuicintli. vei miccailhuitl. ychpaniztli. tenauatiliztli. pachtli. heçoztli. ei pachtli. pachtli. quecholli. panqueçaliztli: hatemuztli. tititlh. izcalli. auitleuac. ciuaihuilt.

n'algunos pueblos tuecan los meses y en otros los diferencian segun quedan señalados r si:mas la orden que lleuan es la comun.

¶ Nombres delos dias.

atli. espadarte. hecatl. ayre o viento. calli. casa. cuezpali. lagarto. ualtl. culebra. mizquintli. muerte. maçatl. cieruo. tochtli. conejo. agua. izcuintli. perro. oçumatli. mano. malinalli. escoba. atlh. caña. ocelotl. tigre. coautli. aguila. cozcaquahutli. buarro. temple. tecpatlh. cuchillo. quiauitl. lluuia. xuchitl: rosa.

un que estos veynte nombres siruen para todo el año y no son mas:que dias tiene cade mes empero cada mes comiença por Cipactli:que es el primer nombre:q̃no como les viene. La sa dello es:los cinco dias intercalares:que andan por si. y tambien porque tienen semana treze dias:que remuda los nombres. La qual põgo caso q̃ comiẽce de ce Cipatli no puede rer mas de hasta Matltolamei acatl:que es treze. y luego comiença otra semana y no di matlactinaui ocelotl:que es catorzeno dia:sino ce ocelotl:que es vno. y tras el cuentan los os seys nombres:que quedan hasta los veynte. y como son acabados todos los veynte di comiençan de nueuo a contar del primer nombre de aquellos veynte. Mas no como de sino como de ocho. y porque mejor se pueda entender:es desta manera.

ipactli. ome hecatl. ei calli: naui cuezpali. macuil couatl.
coacen mizquintli. chicome maçatl. chicoey tochtli. chiconaui atl. matlacizcuintli.
tlactioce oçumatli. matlactliome malinalli. matlactiomei acatlh.

semana siguiente tras esta.comiença sus de vno. Mas aquel vno:es catorze no nombre mes. y de los dias: y dizen.

celotl. ome cautli. ei cozcaquitli: naui olin. macuil tecpatl.
coacen quiauitli. chicome xuchtl: chicoeicipatli.

esta segunda semana vino cipatli a ser octauo dia:hauiendo sido en la primera primero.

açatl. ometochtli. ei atl. naui izcuintli. macuil oçumatli.

si comiẽça la tercera semana:en la qual no entra este nombre cipactli. Mas maçatl que fue imo dia en la primera semana y no tuuo lugar en la segũda es el dia primero desta tercera se a. No es mas escura cuenta esta que la nuestra que tenemos por solas estas siete letras. :c:d:c:fig. Porque tambien ellas se mudan y andan de tal manera que la.a.que fue primer e vn mes:viene a ser el quinto dia del otro mes adelante. y al tercero dia y assi hazen to las otras seys letras.

¶ Cuenta delos niños.

Otra manera muy diuersa de la dicha tierra para contar los años. La qual no passa de qua
tro. Pero con vno:dos:tres y quatro cuentan ciento y quinientos y mil. y enfin todo quant
es menester y quieren. Las figuras y nombres son Tochtli acatlh. Tecpatli. Calli:que son c
neso caña:cuchillo:casa. y dizen.
ce tochtli. es vn año. ome acatlh. dos años. ei tecpatlh. tres años. nauí calli. quatro años
macuil tochtli. cinco años. chicoacen acatlh. seys años. chicome tecpatlh. siete años
chicuhe calli. ocho años. chiconauí tochtli. nueue años. matlactli acatlh. diez años
matlactlioce tecpatlh. onze años. matlactliome calli. doze años.
matlactomeitlochtli. treze años.
Tampoco sube la cuenta mas de a treze que es semana de año y acaba donde comiençó.

¶ Otra semana.

ce acatlh. vn año. ometecpatlh. dos años. ei calti. tres años. nauí tochtli: quato años
macuil acatlh. cinco años. chicoacen tecpatlh. seys años. chicome calli. siete años
chicuí tochtli. ocho años: chico nauí acatlh. nueue años. matlactli tecpatlh. diez años
matla etlioce calli. onze años. matlac tliome toctli. doze años. matlactliomei acatlh. treze añ

¶ La tercera semana de años.

ce tecpalh. vn año. ome calli. dos años. ei tochtli. tres años. nauí acatlh. quatro años. macu
tecpatlh. cinco años. chicoacen calli. seys años. chicome tochtli. siete años. chicuei acatl. och
años. chiconauí tecpatlh. nueue años. matlactli calli diez años. matlactliome toctli onze añ
matlactiome acatlh. doze años. matlactomei tecpatlh. treze años. La quarta semana.
ce calli. vn año. ometochtli: dos años. ei acatlh. ttes años. nauí tecpatlh. quatro años. mac
calli. cinco años. chicoacen tochtli. seys años. chicomeacatlh. siete años. chicuei tecpatlh. och
años. chiconauí calli. nueue años. matlactli tochtli. diez años. matlactlioce acatlh. onze añ
matlactliome tecpath. doze años. matlactlomei calli. treze años.
Cada semana destas que los nuestros llaman indicion: tiene treze años todas quatro haz
cinquenta y dos años: que es numero perfecto en la cuenta. y es como dezir el iubileo: porq
de cincuenta y dos en cincuenta y dos años: tienen muy solemnes fiestas: con grandissimas
rimonias segun despues trataremos. Contados estos cinquenta y dos años: toman a com
de nueuo: por la orden arriba puesta otros tantos: començando de cetochtli. y luego otro
otros. Pero siempre comiençan del coneso. Assi que con esta manera de contar tienen mer
ria de ochocientos y cinquenta años. y saben muy bien cada cosa en que año acontecio. C
rey murio y que hijos tuuo y todo lo al que atañe a la historia.

Tienen iubileo los indios.

¶ Cinco soles que son edades y lo que quentan y creen que en ellos auino. Capitulo. cxc.

Jen alcançan estos de culhua: que los dioses criaron el mundo. Mas no
ben como. Empero segun ellos fingen y creen: por las figuras o fabulas
dello tienen afirman. q̃ an passado: despues aca dela creacion del mundo q̃
tro soles: sin este: que agora los alumbra. Dize pues: como el primer sol se
dio por agua: con que se ahagaron todos los hombres y perecieron todas
cosas criadas. El segundo sol perecio cayendo el cielo sobre la tierra. Cuya
da mato la gente y toda cosa viua. y dizen que hauia entonces gigantes. y que son dellos
huessos que nuestros Españoles an hallado: cauando minas y sepulturas. De cuya med
y proporcion: parece como eran aquellos hombres de veynte passos en alto. Estatura es
dissima pero certissima. El sol tercero falto y se consumio por fuego. Porque ardio muc
dias todo el mundo. y murio abrasada toda la gente: y animales. El quarto sol fenecio co
re. Fue tanto y tan rezio el viento que hizo entonces que derroco todos los edificios y ar
les. y aun deshizo las peñas. Mas no perecieron los hombres sino conuertieron se en
nas. Del quinto sol: q̃ al presente tienẽ no dizen de q̃ manera se a d̃ perder pero cuẽtã como
bado el quarto sol se escurecio todo el mũdo. y estuuierõ en tinieblas veynte y cinco años
nuos. y q̃ a los quinze años d̃ aq̃lla espãtosa escuridad los dioses formarõ vn hõbre y vna
ger q̃ luego tuuierõ hijos. y dẽde a diez años aparecio el sol reziẽ criado. y nacido en dia
neso. y por esso traen la cuẽta d̃ sus aos desde aquel dia y figura. Assi q̃ cõtando de ento
hasta el año d̃ mil y q̃nientos y cinquẽta y dos a su sol ochocientos y cinquẽta y ocho años.
manera q̃ a muchos años: q̃ vsan d̃ escritura pintada. y no solamẽte la tienẽ d̃sde ce tochtli

es comiençó del primer año: mes y dia del quinto sol mas tambien la vsauan: en vida de los o-
tros quatro soles perdidos y passados. Pero dexauan las olvidar diziendo: que con el nueno
sol nuevas deuian ser todas las otras cosas. Tambien cuentan que tres dias despues que a-
parecio este quinto sol se murieron los dioses. Porque veays quales eran. y que andando
el tiempo: nacieron los que al presente tienen y adoran. y por aqui los conuencian los religio-
sos que los conuertian a nuestra santa fe.

¶ De los chichimecas su autoridad y costumbres
Capitulo.cxcj.

Y en esta tierra: que llaman nueua españa: muchas y muy diuersas generacio
nes. Dizen que la mas antigua es los chichimecas y que vinieron de Acul-
huacan que es mas alla de Xalixco: cerca de los años de setecientos y veynte
que Christo nacio: reduziendo su cuenta a la nuestra. y que muchos dellos
poblaron al rededor dela laguna de Tenuchtitlan. Pero que se acabaron: o
se perdio su nombre mezclando se con otros. No tenian rey quando entraro
qui. No hazian lugar ni aun casa. Morauan en cuevas y por los montes. Andauan desnu-
dos no sembrauan: no comian mayz ni otras semillas ni pan de ninguna suerte. Mantenian se
de rayzes yervas y frutas del campo. y como eran muy diestros de tirar vn arco matauan mu-
chos venados: liebres: conejos y otros animales y aues. y comian toda esta caça: no guisada
no cruda y seca al sol. Tambien comian culebras: lagartos y otras sauandijas suzias asque-
rosas y brauos. y aun oy dia ay muchos dellos: alla en su naturaleza: que viuen assi. Siendo
tan pero tan barbaros y viuiendo vida tan bestial eran hombres religiosos y deuotos. Al dora-
uan al sol ofrecian le culebras lagartijas y semejantes animalejos. Ofrecian le assi mesmo: to
do genero de aues desde aguilas hasta mariposas. No hazian sacrificio con sangre. No tenia
dolos: ni aun del sol aquien tenian por vno y solo dios. Casauan con vna sola muger y aquella
no parienta en grado ninguno. Eran ferozes y belicosos a cuya causa señorearon la tierra.

Toman rastro de buena religion.

¶ De los Aculhuaques su origen vida antiguidad y costumbres. Capitulo.cxcij.

Trecientos y setenta o mas años a: q̃ vinieron a esta tierra de la laguna vnas
gentes muy guerreras pero de mucha policia y razon que se llamaron los de
Aculhua. Estos començaron luego en viniendo a poblar lugares y sembraro
mayz y otras legumbres. y vsauan de figuras por letras. Era gente de lustre
y hauia entre ellos algunos señores. Fundaron sobre la laguna a Tullancin-
co que fue su primera puebla. y porque venian de Tulla: poblaron luego a tu
an. y despues a Tezcuco: y de alli a Coiatlichan. De donde fueron a Culhuacan: que otros
gen Coyoacan. y en el assentaron y residieron muchos años. Estando alli hizieron vnas ca-
las y chozuelas en vna ysleta alta y enxuta de la laguna al rededor dela qual hauia ciertas
arcas y manantiales: que creo llamauan Mexico. Las quales casas pagizas fueron el co-
ienço de la gran ciudad de Mexico Tenuchtitlan. Hauia cerca de dozientos años que esta
n alli estos de Aculhua: quando començaron los chichimecas a desechar la rudez y barba-
s costumbres que tenian. y a communicar con ellos por matrimonio y contrataciones: que
tes o no hauian querido o no osauan.

¶ De los Mexicanos su origen y nobleza y diuision. Capitulo.cxciij.

A este medio tiempo llegaron a esta tierra los Mexicanos: nascion tambien
estrangera y en aquellos reynos nueua. Aun que algunos quieren sentir: que
son delos mesmos de Aculhua: por quanto la lengua de los vnos y de los o-
tros es toda vna. y dizen que no traxeron señores sino capitanes. Entraron
tambien ellos por Tulla y caminaro hazia la laguna. Poblaro a Azcapuçalco
y luego a Tlacopa y chapultepec. y d alli edificaro a Mexico cabecera de su

señorio: por oraculo del diablo. Crecieron tanto en hazienda y reputacion que en muy breue fueron mayores señores en la tierra: que los de Aculhua. Hi que los Chichimecas. Dieron guerra a sus vezinos. Vencieron muchas batallas. Tuuieron esto que a los que se les dauan: ponian ciertos tributos: o parias. Y a los que le resistian robauan. Y seruian se dellos y de sus hijos y mugeres por esclauos. Lo mẽçaron por via de religion. Añadierõ le luego las armas y fuerça y despues codicia. Y assi se quedaron señores de todo y pusieron la silla de su imperio en Mexico. Trayan cuenta y razon con el tiempo por escrito de figuras. Si ya no la tomarõ de aquellos oteos de aculhuacan: despues que trauaron con ellos amistad y parentesco. Segun los libros desta gente y comun opinion de sus hombres sabios y leydos salieron estos mexicanos de vn pueblo llamado Chiconuztotlh y todos nacieron de vn padre: dicho por nombre Iztacmixcoatlh. El qual tuuo dos mugeres. En Ilancueitl: que fue la vna: huuo seys hijos. El primero se llamo Xelhua: el segundo Tenuch el tercero Ulmecatlh: el quarto Xicalancatlh: el quinto Mixtecatlh: el sesto Otomitlh. En Chimalmatlh: que fue la otra muger vino a Queçalcoatlh. Xelhua: q̃ era el primogenito y mayorazgo: fundo y poblo a Quauhquechulan. Izcuçan: Epatlan. Tepantlan: Teouacan: Cuzcatlan: Teutitlan y otros muchos lugares. Tenuch poblo a Tenuchtitlan y del se dixeron al principio Tenuchca: segun algunos cuentan. y despues se llamaron Mexica. Deste Tenuch salieron muchas personas muy excelentes. y sus decendientes vinieron a mandar toda la tierra y a señores de toda su linaje y otras muchas gentes. Ulmecatlh poblo tambien muchos lugares en aquella parte: a do agora esta la ciudad de los angeles. y nombro los Totomiuacan. Ticilapan Cuetlaxcoapan y otros a si. Xicalancatlh anduuo mas tierra llego ala mar del norte y en la costa hizo muchos pueblos. Pero los dos mas principales: llamo de su mesmo nombre. El vn Xicalanco esta en la prouincia de Mexicalcinco: que es cerca de la Vera cruz y el otro Xicalanco esta cerca de Tauasco. Este es gran pueblo y de mucho trato. Donde se hazen grandes ferias a las quales van muchos mercaderes de lexos tierras. y los de allí andan por toda la tierra contratando. Y ay gran distãcia del vn pueblo destos al otro. Mixtecatlh hecho por la otra parte y corrio hasta la mar del sur: donde poblo a Tututepec. Edifico a Acatlan: que ay del vno al otro cerca de ochenta leguas. y todo aquel trecho de tierra se llama Mixtecapan. Es vn gran reyno: rico: abundante de mucha gente y buenos pueblos. Otomitlh subio a las montañas: que estan ala redonda de Mexico. Poblo muchos lugares. Los mejores y el riñon de todos ellos: es Xilotepec: Yllan y Otompan. Esta es la mayor generacion de toda la tierra de Anauac. La qual allende ser muy diferente en la habla: andan los hombres chamorros. Tambien ay quien dize: que los Chichimecas vienen deste Otomitlh: por ser entrambas naciones de baxa suerte. y la mas vil gente que ay en toda esta tierra. Queçalcoatlh edifico: o como dizen algunos: reedifico a Tlaxcallan: Huexocinco: Chololla y otras muchas ciudades. Fue aqueste Queçalcoatlh hombre honesto: templado: religioso santo y como ellos tienen: dios. No fue casado: ni conocio muger. Uiuio castissimamente: haziendo muy aspera penitencia con ayunos y disciplinas. Predico segun se dize: la ley natural. y enseño la con obra: dando exemplo de buenas costumbres. Instituyo el ayuno: que antes no lo husauan. y fue el primero: que en esta tierra hizo sacrificio de sangre. Mas no como agora lo vsan estos indios: con muerte de infinitos hombres: sino sacando sangre de las orejas y lenguas: por penitencia por castigo y por remedio contra el vicio del mentir y del escuchar la mentira: que no son pequeños vicios entre esta gente. Creen que no murio sino que se desparecio en la prouincia de Coaçacoalco junto al mar. Todo lo pintan: qual yo quento a Queçalcoatlh. y porque no saben: o porque encubren: su muerte lo tienen por el dios del ayre y lo adoran en toda esta tierra. y principalmente en Tlaxcallan: Chololla y en los de mas pueblos que fundo. y assi le hazen en ellos estraños ritos y sacrificios. Tanto como dicho es poblaron y anduuieron estos siete hermanos. O conquistaron: que tambien se cuenta dellos hauer sido hombres muy guerreros. Ya todo ello muy en suma: a penas: porque basta: para declaracion del linage y tierra: destos Mexicanos como por acortar: no hablo muchos cuentos que sobre esto tienen los indios: que presumen de sangre y de leydos en sus antiguedades. Los Españoles: aun que an procurado saber muy de rayz la origen de los Mexicanos: no se determinan a certificar las opiniones. Solamente afirman que assi como todos los de Mexico y Tezcuco: se precian de llamar Aculhuaques assi los que son de aquel linage y lenguage: son hombres de mas qualidad y estofa: que los otros. y assi tambien son mas estimados y temidos. y su lengua costumbres y religion es lo mejor y lo q̃ mas se

Dos xicalancos Tay.

Queçalcoatlh

¶ Porque se dizen aculhuaques. Capitulo.cxciiij

Los señores de Tezcuco: que verdaderamente son señores de Aculhuacan y mas antiguos que Mexicanos se jatan decẽder de vn cauallero: que era mas alto que ninguno de todos los de aquella tierra: de los ombros arriba. Por lo qual le llamaron Aculli: como si dixessemos el ombrudo: o el alto de ombros: que aculli es ombro. Aun que tambien quiere dezir el huesso que baxa del ombro al codo. Allende que este aculli fue hombre de gran estatura: fue as mesmo grande en todas sus cosas. Especialmẽte en las guerras que vencio de animoso y va ente. Los señores de Mexico: que son los mayores y los grandes y en fin los reyes de los eyes: se precian de ser y de se llamar de Culhua: diziendo: que dezienden de vn Chichimecatlh: auallero muy esforçado: el qual ato vna correa al braço de Queçalcoatlh por junto al ombro uando andaua y conuersaua entre los hombres. Lo que tuuieron por vn gran hecho. y deziã ombre que ato a vn dios: atara todos los mortales. y assi de alli adelante le llamaron Acul uatli: que como poco a dixe. Aculli es el huesso del codo al ombro y el mesmo ombro. Ua o y pudo mucho despues aquel Aculhuatli y dio comienço a sus hijos de tal manera: que vi ierõ sus decẽdiẽtes a ser reyes de Mexico en aq̃lla grandeza q̃ Motecçuma estaua quando ernãdo Cortes le prẽdio. Assi q̃ parece q̃ vienẽ de Chichimecatl aun q̃ por diuersos efetos. dizen que por diferenciarse: tienen aquel cuento los de Tezcuco y este los de Mexico.

¶ De los reyes de Mexico de su origen y sucesiones con algo de sus vidas Capitulo.cxcv.

Cuenta su historia: que vinieron a esta tierra los Chichimecas: el año segun nuestra cuenta: de setecientos y veynti vno: despues que Christo nacio. El primer señor y hombre principal que nombran y señalan: en la orden y sucession de su reyno y linaje: es Totepeuch y es de pensar: que o se estuuieron sin rey como ya en otra parte dixe: que no declaran el capitan que trayan: o que Totepeuch viuio muy mucho tiempo: que pudo ser pues murio mas de cien años despues: e entraron en esta tierra. Muerto que fue Totepeuh: se junto toda la nacion en Tullan. E zieron señor a Topil: hijo de Totepeuh y de hedad de veynte años: o casi. Estuuieron sin se r despues que Topil murio: mas de ciento y diez años. Pero no cuentan la causa: o quiça oluidan el nombre del rey: o reyes: que fueron en aquel espacio de tiempo. Al cabo del qual ando alli en Tullan sobre ciertas diferencias y passiones que los aduenedizos Tuuieron n los naturales: se hizieron dos señores. Piensan algunos que entre los mesmos Chichime s vuo vandos sobre quien mandaria: que como de Topil no quedauan hijos hauia muchos seos de mandar. Empero de qualquier manera que fuesse tienẽ por cierto: que eligieron dos ñores. y que cada vno dellos hecho por su camino: con los de su parcialidad o linaje. Ue ac fue vn señor y salio de Tullan por vna parte. Nauhiacin que fue el otro señor natural Chi imeca se salio tambien del pueblo y se vino hazia la laguna con los de su valia. Fue rey mas d enta años. y acaece viuir los hombres mucho tiempo.

or muerte de Nauhiocin reyno Quauhtexpetlatl.
ras Quauhtexpetlatl fue rey Uecin.
onoualcatl sucedio a Uecin.
eyno despues del Achitometl.
ras Achitometl heredo Quauhtonal.
a los diez años de su reynado: llegaron los Mexicanos a Chapultepec. Esto es segun la nta de algunos. Por donde parece que no tienen mucha antiguidad.
ucedio en el señorio a este Achitometl Maçacin.
Maçacin heredo Queça.
as Queça fue rey Chalchiuhtona.
or muerte de Chalchiuhtona vino a reynar Quauhtlix.
Quauhtlix sucedio Johual latonac.
eyno tras Johual latonac Ciuhtetl.
tercero año que reynaua: se metieron los Mexicanos a do es agora Mexico.

Muerto Cuhtetl: fuè rey Xiuiltimoc.
Cuxcux sucedio a Xiuiltemoc.
Murio Cuxcux y heredo le Acamapictli. Al sesto año de su reynãdo: se leuanto Achitometl: hombre muy principal y con desseo y ambicion de reynar le mato y tyranizo aquel señorio de Culhuacan cerca de doze años. y no solamente mato al rey: pero aun tambien a seys hijos y herederos. Illancueitl que era la reyna: o segun algunos ama: huyo con Acamapichcin: hijo o sobrino: pero heredero forçoso a Couatlichan. Doze años despues que Achitometl señoreaua: se fue a los montes desesperado y por miedo no le matassen los suyos: que andauan muy rebueltos. Con su yda: o con las crueldades: muertes: agrauios y otros malos tratamientos que hauia hecho a los vezinos: se despoblo aquella ciudad de Culhuacan. y por falta de rey: començaron a gouernar la tierra los señores de Azcapulçalco. Quauhnauac. Chalco: Couatlichan y Huexocinco.
Despues que Acamapich se crio algunos años en Couatlichan: le llenaron a Mexico. Dõde le tuuieron en mucho: por ser de tan alto linaje y ligitimo heredero y señor dela casa y estado de Culhua. y como hauia de ser tan gran principe luego que fue de edad para se casar: procurarõ muchos caualleros õ Mexico: darle sus hijas por mugeres. Acamapich tomo hasta veynte mugeres de aquellas mas nobles y principales. y de los hijos que tuuo en ellas: vienen los mas y mayores señores de toda esta tierra. y porque no se perdiesse la memoria de Culhuacã poblo la. y puso en ella por señor a su hijo Nauhiocin: que fue segundo õ tal nombre. y el assento y residio en Mexico. Fue vn excelẽte principe y vn gran varon. y quãtas cosas quiso se le hizieron a su sabor: que como ellos dizẽ: tenia la fortuna en su mano. Torno a ser señor õ Culhuacan como su padre lo fue. Fue assi mesmo rey de Mexico. y en el se començo a estender el imperio y nõbre Mexicano. y en q̃rẽta y seys años q̃ reyno: se enoblecio muy mucho aq̃lla ciudad mexico tenuchtitlã. Dexo acamapich tres hijos q̃ todos tres reynarõ tras el: vno ẽpos õ otro.
Muerto Acamapich: sucedio en el señorio de Mexico su hijo mayor Uicilhuitl: El qual casse heredera del señorio dẽ Quahunauac y con ella señoreo aquel estado.
A Uicilhuitl sucedio su hermano Ehimapopoca.
A Ehimalpopoca sucedio el otro su hermano dicho Izcoua. Este Izcoua señoreo a Izcapucalco: Quauhnauac: Chalco: Couatlichan y Huexocinco. Estas tuuo por acompañados en el gouierno Neçaualcoyocin señor de Tezcuco y al señor de Tlacopan. y de aqui adelante mandaron y gouernaron estos tres señores quantos reynos y pueblos: obedecian y tributauan: a los de Culhua. Bien que el principal y el mayor dellos era el rey de Mexico. El segundo el de Tezcuco. y el menor el de Tlacopan.

Costumbre en las herencias

Por muerte de Izcoua: reyno Motecçuma: hijo de Uicilhuitl: q̃ tal costũbre tenian en las herẽcias: de no suceder en el señorio: los hijos a los padres q̃ tenian hermanos: hasta ser muerto los tios. Mas en muriẽdo: heredauã los hijos õl hermano mayor como hizo este motecçuma.
Tras Motecçuma vino a suceder en el reyno vna su hija: ca no hauia otro heredero mas cercano. La qual caso con vn su pariente y pario del muchos hijos. De los quales fueron reyes de Mexico tras vno tras otro: como hauian sido los hijos de Acamapich.
Axayaca fue rey despues õ su madre. y dexo vn hijo: q̃ llamo motecçuma por amor õ su aguelo.
Por muerte de Axayaca: reyno su hermano Ticocica.
A Ticocica sucedio Auhico: que tambien era su hermano.

hijos de Motecuma.

Como fue muerto Auhico: entro a reynar Motecçuma. y començo el año de mil y quinientos y tres. Este fue a quien prendio Cortes. Quedaron muchos hijos deste Motecçuma: lo que dizen algunos. Cortes dize: que dexo tres hijos varones: con muchas hijas. El mayor dellos murio entre muchos Españoles: al huir de Mexico. De los otros dos era vno loco y otro perlatico. Don Pedro Motecçuma: que aun viue: es su hijo y señor de vn barrio de Mexico. El qual porque se da mucho al vino: no le han hecho mayor señor. De las hijas vna fue casada con Alonso de Grado. y otra cõ Pedro Gallego y despues cõ Juã Cano de Cazeres y primero q̃ con ellos: caso cõ Cuetlauac. Fue bautizada y llamo se doña Isabel. Pario de Pedro Gallego vn hijo q̃ llamaron Juã Gallego Motecçuma. y de Juã Cano pario muchos. Otros dizẽ q̃ no tuuo Motecçuma mas de dos hijos legitimos: a Axayaca vnõ y a esta doña Isabel. Aun q̃ bien ay q̃ aueriguar: quales hijos y quales mugeres de Motecçuma: herã legitimos. Muerto q̃ fue Motecçuma y hechados de mexico los españoles: fue rey Cuetlauac: señor õ Iztacpalapã: su sobrino: o como algũos q̃rẽ: hermano: no vuo mas õ seseta dias: aũ q̃ otros dizẽ muchos menos. Murio õ las viruelas: q̃ pego el negro õ naruae

Por muerte de Cuetlauac reyno Quauhtimoc:sobrino de motecçuma y sacerdote mayor. El qual por reynar descansado:mato a Arayaca:a quien pertenecia el reyno. y tomo por muger a la doña ysabel:que arriba dize. Este Quauhtimoc perdio a Mexico aun que la defendio esforçadamente. Como queda dicho en la hystoria.

La manera comun de heredar entre populares señores y reyes. Capitulo.cxcvj.

Muchas maneras ay de heredar:entre los dela nueua España. y mucha diferencia entre nobles y villanos. Por lo qual pone aqui algo dello. Es costumbre de pecheros:que el hijo mayor herede al padre:en toda la hazienda raiz y mueble. y que tenga y mantenga:todos los hermanos y sobrinos:con tal:que hagan ellos lo que el les mandare. A esta causa:ay siempre en cada casa:muchas personas. La razon:por donde no parten la hazienda es por no la desminuyr con la particion y particiones que vna tras otra se harian. Lo qual:aun que es muy bueno trae grandes inconuinientes. El que assi hereda:paga al señor:los tributos y pechos que la casa y heredad es obligado y no mas. y si esta en lugar:que pagan al señor por cabeças:da entonces:aquel hermano mayor tantos cacaos por cada hermano y sobrino que tiene en casa o tantas plumas:o mantas o cargas de mayz:o las otras cosas que suelen pechar y assi pecha mucho y parece:a quien no lo sabe:que es vn desaforado pecho. y a la verdad muchas veces no lo pueden pagar. y los venden y toman:por esclauos. Quando no ay hermanos:ni sobrinos que hereden forçosamente:bueluen las haziendas al señor o al pueblo:a quien bien les plaze:con la carga de tributo y seruicio que tiene y no mas. Bien que siempre ay respecto:a dar mas a parientes de los que las tuuieron. y aun que los pueblos hereden los vezinos:no es para concejo la renta:sino para el señor:del qual tienen tomado a renta:o como dezimos aca:a censo perpetuo todo el termino. Reparten lo por suertes y contribuyen por rata. En otros lugares heredan al padre todos los hijos. y reparten entre si la hazienda:que parece mas justo y mas libertad. Algunos señorios ay:que aun que hereda el hijo mayor no entra en posesiõ sin decreto y voluntad del pueblo:o sin licencia del rey:a quien deue y recognoce vassallaje. A esta causa muchas vezes venian a heredar los otros hijos. y de aqui deue ser:que en semejantes estados:los padres nombran qual hijo les heredara. y dizen:que en muchos lugares dexaua mandado el padre:que hijo tenia de sucederle en el señorio. En los pueblos de republica:que se gouernauan en comun:tenian diferentes maneras de heredar los estados:pero siempre se miraua el linaje. La general costumbre entre reyes y grandes señores Mexicanos:es heredar primero los hermanos que los hijos. y luego los hijos del hermano mayor. y tras ellos los hijos del primer heredero. y sino auia hijos ni nietos:heredauan los parientes mas propinquos. Los reyes de Mexico, Tezcuco y otros:sacauan del estado:lugares para dar a hijos y para dotar las hijas. y aun como eran poderosos querian que siempre los hijos de las mugeres Mexicanas:hijas y sobrinas del rey:heredassen el señorio de los padres si bien no fuessen los mayores:ni a los que pertenecia el estado.

El hijo mayor hereda toda la haziẽda.

Hereda entre reyes los hermanos antes que los hijos.

La jura y coronacion del rey de Mexico. Capitulo.cxcvij

Aun que heredauan vnos hermanos a otros y tras ellos el hijo del primer hermano no vsauan del mando:ni creo que del nombre de rey:hasta ser vngidos y coronados publicamente. Luego pues que el rey de Mexico era muerto y sepultado:llamauan a cortes al señor de Tezcuco y al de Tlacopan:que eran los mayores y mesores. y a todos los otros señores subditos y sufraganos al imperio Mexicano. Los quales venian muy presto. Si auia duda o diferencia en cerca de ser rey:auerigualle lo mas ayna que podian. y si no poco tenian que hazer. En lleuauan al que pertenecia el reyno:desnudo todo:excepto lo vergõçoso:al templo grãde de Vitzlopuchtli. y uan todos muy callando y sin regozijo ninguno. Subianlo de braço las gradas arriba dos caualleros dela ciudad:que para esto nombrauan. y delante del yuan los señores de Tezcuco y Tlacopan:sin entremeterse nadie en medio. Los quales lleuauan sobre sus brazos ciertas enseñas de sus oficios y oficiõs en la coronacion y vngimiẽto. No subiã a las

capillas y altar: sino pocos seglares. y para hazer algunas cerimonias. Que todos los de mas mirauan de las gradas y del suelo y aun delos tejados. y todo se inchia: tanta gente cargaua a la fiesta. Llegauan pues con mucho acatamiento: hincauan se de rodillas al ydolo de vitzilopuchtli: tocauan el dedo en tierra y besauan lo. Venia luego el gran sacerdote: vestido de pontifical: con muchos otros reuestidos tambien: de los sobre pellizes: que segun en otra parte dixe: ellos usan. y sin hablalle palabra: le tiñian todo el cuerpo con vna tinta muy negra: hecha para aquel efecto. y tras esto: saludando: o bendiziendo al vngido: rociauale quatro vezes de aquella agua bendita y a su modo consagrada: que dixe guardauan en la consagracion del dios de massa: con vn ysopo de ramas y hojas de caña: cedro y saz: que hazian por algun significado: o propiedad. Ponia le despues sobre la cabeça vna manta toda pintada y sembrada de huessos y calabernas de muerto. Encima dela qual le vestia otra manta negra y luego otra azul. y ambas estauan con cabeças y huesos de muerto: muy al natural pintados. Echauale al cuello vnas correas coloradas largas y de muchos ramales. De cuyos cabos colgauan ciertas insignias de rey: como pinsantes. Colgaua le tambien a las espaldas vna calabacita llena de ciertos poluos. En cuya virtud no le tocasse pestilencia. Ni le cayesse dolor: ni enfermedad ninguna. y para que no la osassen viesas: ni encantassen hechizeros: ni engañassen malos hombres. y enfin para que ninguna cosa mala le empeciesse: ni dañasse. Ponia le assi mesmo en el braço yzquierdo: vna taleguilla con el incienso que ellos usan. y daua le vn brasero con ascuas de corteza de enzinas. El rey se leuantaua entonces: hechaua de aquel incienso en las brasas y con gran mesura y reuerencia sahumaua a Vitzilopuchtli. y sentaua se. Llegaua luego el gran sacerdote y tomaba le juramento de palabra. y conjuraua le que terna la religiõ de sus dioses. Que guardaria los fueros y leyes de sus antecesores. Que mantenria justicia. Que a ningun vassallo ni amigo: agraviaria. Que seria valiente en la guerra. Que haria andar al sol con su claridad: llouer las nubes: correr los rios y produzir la tierra todo genero de mantenimiẽtos. Estas y otras cosas imposible prometia y juraua: el nueuo rey: Daua las gracias al gran sacerdote: encomendaua se a los dioses y a los miradores: y con tanto le abraçaua los mesmos que lo subieron: por la orden que primero. Començaua luego la gẽte a dezir a vozes que fuesse para bien su reynado. y que le gozasse muchos años cõ salud de todo el pueblo. Entonces vierades baylar a vnos: tañer a otros. y a todos que mostrauã sus coraçones con las muchas alegrias que hazian. Antes de abaxar las gradas: llegauan todos los señores que estauan en las cortes y en corte: a darle obediencia. y en señal del señorio q̃ sobre ello tenia: le presentauan plumajes: sartas de caracoles: collares y otras joyas de oro y plata y ricas pintadas con la muerte. Acompañauanle hasta vna gran sala y puãse. El rey se asentaua en vno como estrado: que llaman tlacatecco. No salia del patio y templo en quatro dias. Los quales gastaua en oracion: sacrificios y penitencia. No comia mas de vna vez al dia. y aun comia carne: sal: axi: y todo manjar de señor: ayunaua: Bañaua se vna vez al dia y otra la noche en vna gran alberca. Donde se sangraua de las orejas. Encensaua al dios del agua Tlaloc. Tambien incensaua los otros ydolos del patio y templo ofreciendo les pan: fruta: flores: papeles y cañuelas tintas en sangre de su propia lengua: narizes: manos y otras partes: que sacrificaua. Passados aquellos quatro dias: venian todos los señores a lleuarlo a palacio con grandissima fiesta y plazer del pueblo. Dias pocos le mirauan a la cara: despues de la consagracion. Con hauer dicho estas cerimonias y solenidad: que Mexico tenia en coronar su rey no ay que dezir de los otros reyes: por que todos: o los mas: siguen esta costumbre. Salvo que no suben en alto sino al pie delas gradas. Venian luego a Mexico por la confirmacion del estado. y bueltos a sus tierras: hazian grandes fiestas y combites no sin borracherias sin carne humana.

Teñianle

Enciẽsan

Quatro dias estaba en el templo.

La caualleria del Tecuytli y la cerimonia que en haze las tales caualleryas se guarda. Capitulo. cxcviij

Para ser Tecuytli: que es el mayor ditado y dignidad tras los reyes: no se admiten sino hijos de señores. Tres años y mas tiempo antes de recebir el habito desta caualleria: combidaua a la fiesta a todos sus parientes y amigos. y los señores y Tecuitles dela comarca. Venian y juntos: miravan: que el dia de la fiesta fuesse de buẽ signo: por no começar la con escrupulo. Acompañauan al caualiero nouel todos los del pueblo: hasta el tẽplo grãde del dios Camaxt

q̃ era el mayor ydolo de las republicas. Los señores: los amigos y parienteo: q̃ combidados estauã: lo subiã por las gradas al altar. Hincauã se todos de rodillas delante el ydolo. y el cauallero estaua muy deuoto: humilde y paciente. Salia luego el sacerdote mayor y con vn aguzado huesso de tigre: o con vna vña de aguila: le horadaua las narizes entre cuero y ternillas de pequeños agujeros y metia le en ellos vnas pedrezuelas de azauache negro y no de otra color. Hazia le tras esto vn gran vexamẽ injuriãdo le mucho de palabras y obras: hasta desnudar lo en carnes: saluo la deshonesto. El cauallero se yua entõces assi desnudo a vna sala del tẽplo y comẽçaua a velar las armas: assentaua se en el suelo y alli se estaua rezãdo. Comian los cõbidados muy de regozijo. Pero en acabãdo se yuan sin hablar le. Como anochecia le traiã ciertos sacerdotes vnas mãtas grosseras y viles: q̃ vistiesse. Una estera y vn tajoncillo: por almoada: en q̃ se recostasse. y otro por silla para sentarse. Trayan le tinta: con q̃ se tiznasse. Pues de metl: con q̃ se punçasse las orejas: braços y piernas. Un brasero y resina para incensar los ydolos. y si hauia gente con el echauã la fuera y no le dexauã mas de tres hombres: soldados viejos y diestros en la guerra: q̃ le industriassen y tuuiessen en vela. No dormia en quatro dias sino algunos ratillos y aquellos assentado. Que los soldados le despertauã picãdo le con puas de metl. Cada media noche sahumaua los ydolos. y ofreciales gotas de sangre: q̃ de su cuerpo sacaua. Andaua todo el patio y tẽplo: vna buelta al rededor. Cauaua en quatro partes yguales y alli soterraua papel: copalli y cañas con sangre de sus orejas: manos: pies y lengua. Tras esto comia: q̃ hasta entõces no se desayunauã. Era la comida quatro bollicos: o boñuelos: de mayz y vna copa de agua. Alguno destos tales caualleros no comia bocado en quatro dias. Acabados estos quatro dias pidia licencia a los sacerdotes para yr a cumplir su profesiõ a otros tẽplos: q̃ a su casa no podia. Ni llegar a su muger: aũ q̃ la tuuiesse durãte el tiẽpo d̃ la penitẽcia. Al cabo d̃l año y d̃ alli adelãte quando q̃ria salir: aguardaua a vn dia d̃buẽ signo: para q̃ saliesse en buẽ pie como hauia ẽtrado. El dia q̃ hauia d̃ salir veniã todos los q̃ primero le hõrarõ. y luego por la mañana le lauauã y limpiauã muy biẽ. y le tornauã al tẽplo d̃ camatle cõ mucha musica: dãças y regozijo. Subian le a cerca d̃l altar: d̃snudauã le las mãtillas: q̃ traya. Atauã le los cauellos cõ vna tira d̃ cuero colorado al colodrillo: d̃ la q̃l colgauã algũas plumas. Cobriã lo d̃ vna fina mãta. y encima d̃lla: le hechauã otra mãta riq̃ssima: q̃ era el habito: ꝛ insignia d̃ Tecuitli. Poniã le en la mano yzquierda vn arco y en la d̃recha vnas flechas. Luego el sacerdote le hazia vn razonamiẽto. Del qual era la suma q̃ mirasse la orden de caualeria q̃ hauia tomado. y ansi como se diferenciaua en el habito: traje y nõbre: ansi se auentajase en condiciõ: nobleza: liberalidad y otras virtudes y obras buenas. Que sustentasse la religiõ: defendiesse la patria: q̃ amparasse los suyos: q̃ destruiesse los enemigos: q̃ no fuesse cobarde. en la guerra q̃ fuesse como aguila: o tigre: pues por esso le agujeraua con sus vñas y huessos: nariz: q̃ es lo mas alto y señalado: de la cara: dõde esta la verguença del hõbre. Daua le tras esto otro nombre despediale con bendicion. Los señores y cõbidados forasteros y naturales sentauã a comer en el patio. y los ciudadanos tañian y cantauã: cõforme a la fiesta. y bayauan el Neto teliztli. La comida era muy abastada de toda suerte de viãdas. Mucha caça y plateria. Ca de solos gallipauos: se comian a yantar mil y quinientos. No ay numero de los codornizes: q̃ alli se gastauã. Ni de los conejos: liebres: venados: perrillos capados y cerones. Tambien seruiã culebras: biuoras y otras serpientes guisadas con mucho axi: cosa parece increyble pero es cierta. No quiero dezir las muchas frutas: las guirnaldas de flores: los maços de rosas y cañutos de perfumes q̃ poniã en las mesas. Pero digo q̃ se embeuauan con aquellos sus vinos. Dauã a los señores. Tecuitles y principales cõbidados: plumajes: mãtas: tocas: çapatos: beçotes y orejeras de oro: o plata: o piedras de precio. Esto era mas: o menos: segun la riqueza y animo: del nueuo Tecuitli. y conforme a las personas: q̃ se daua. Tãbien hazia grãdes ofrẽdas al templo y a los sacerdotes. El Tecuitli se ponia en los agujeros de la nariz: q̃ le hizo el sacerdotes: granillos de oro perlezuelas: turquesas: esmeraldas y otras piedras preciosas. Ca en aquello se conociã y diferẽciauan de los otros: los tales caualleros. Atauan se los cabellos en la guerra a la coronilla. Era primero en los votos: en los assientos y presentes. Era el principal en los bãquetes y fiestas. En la guerra y en la paz. y podia traer tras desi vn banquillo para sentarse do quiera que le plugiesse. Este ditado tenian. Tecotencatl y Maxixca: que fue gran amigo de Cortes. y por esso eran capitanes y tan preeminentes personas en Tlaxcallan y su tierra.

El habito y armas que le dauan.

El banq̃te del cauallero noble.

¶ Lo que sientẽ del anima y la manera que tenian de sepultarse. Capitulo.cxcix.

Bien pēsauā estos Mexicanos: q̄ las animas erā inmortales y q̄ penauan: o gozauā: segun vinierō. Y toda su religiō a esto se encaminaua. Pero dōde mas claramēte lo mostrauā era en los mortuarios. Teniā q̄ hauia nueue lugares en la tierra dōde yuan morar los defuntos. Uno jūto al Sol. y q̄ los hōbres buenos: los muertos en batalla y sacrificados yuan a la casa del Sol. y q̄ los malos se quedauā aca en la tierra. y repartiā se desta manera. Los niños y mal paridos: yuan a vn lugar. Los q̄ morian de vejez: o enfermedad: yuan a otro. Los q̄ morian subita y arrebatadamente: yuan a otro. Los muertos de heridas y mal pegajoso: yuan a otro. Los ahogados a otro. Los justiciados por delitos: como eran hurto y adulterio: a otro. Los q̄ matauā a sus padres: hijos y mugeres teniā casa por si. Tābien estauā por su cabo los q̄ matauā al señor y a sacerdote alguno. La gente menuda comunmente se enterraua. Los señores y ricos hōbres: se quemauā. y quemados los sepultauā. En las mortajas hauia gran diferencia y mas vestidos yuan muertos q̄ anduuierō viuos. Amortajauā las mugeres de otra manera q̄ a los hōbres. Ni q̄ a los niños. Al q̄ moria por adultero vestiā como al dios de la luxuria: dicho Tlazolteutl. Al ahogado como a Tlaloc dios del agua. Al borracho como a Ometochtli: dios del vino. Al soldado como a Uitcilopuchitli. y finalmēte a cada oficial dauan el traje del ydolo de aquel oficio.

En terraua se el pueblo y quemauā los señores.

¶ Enterramiēto de los reyes y la cruel: e infernal cerimonia q̄ enella vsauan. Capitulo. cc.

Quādo enferma el rey de Mexico ponē mascaras a Tezcatlipuca: o Uitzilopuchtli: o a otro ydolo y no sela quitan hasta q̄ o sana: o muere. Quādo espiraua embiauā lo a dezir a todos los pueblos de su reyno para q̄ le llorassen y a llamar los señores: q̄ le eran parientes y amigos. y q̄ podiā venir a las hōras dentro de quatro dias: q̄ los vassallos ya estauā alli. Poniā el cuerpo sobre vna estera. Uelauan lo quatro noches: gimiēdo y planiendo. Lauauā lo. Cortauā le vna guedeja de cabellos de la coronilla. y guardauā los: diziēdo q̄ en ellos quedaua la memoria de su anima. Metiā le en la boca vna fina esmeralda. Amortajauāle con dezisiete mantas muy ricas y muy labradas de colores. y sobre todas ellas yua la deuisa de Uitcilopuchtli: o Tezcatlipuca: o la de algun otro ydolo su deuoto. O la del dios: en cuyo tēplo se mandaua enterrar. Ponian le vna mascara muy pintada de diablos. y muchas joyas: piedras y perlas. Matauā luego alli el esclauo lamparero: q̄ tenia cargo de hazer lūbre y sahumerios a los dioses de palacio. y con tanto lleuauā el cuerpo al templo. Unos yuan llorādo y otros cantādo: la muerte del rey: q̄ tal era su costūbre. Los señores: los caualleros y criados del dfunto lleuauan rodelas: flechas: maças: vāderas: penachos y otras cosas assi para hechar en la hoguera. Recebia los el grā sacerdote con toda su clerecia a la puerta dl patio en tono triste. Dezia ciertas palabras y hazia le hechar en vn grā fuego: q̄ para lo quemar estaua hecho: con todas las joyas q̄ tenia. Echauā tambiē a quemar todas las armas: plumajes y vāderas: con q̄ le honrauā. y vn perro q̄ lo guiasse a dōde hauia de yr: muerto primero con vna flecha: q̄ le atrauesasse el pescueço. Entre tanto q̄ ardia la hoguera. y q̄maua al rey y el perro: sacrificauan los sacerdotes dozientas personas. Aun q̄ en esto no hauia tassa: ni ordinario. Abrianlos por el pecho: sacauā les los coraçones y arrojauā los en el fuego del señor. y luego echauā los cuerpos en vn carnero. Estos assi muertos por hōra y pa seruicio de su amo: como ellos dizē: en el otro siglo: erā por la mayor parte esclauos del muerto. y de algunos señores q̄ se los ofreciā. Otros erā enanos. Otros cōtrechos: otros mōstruosos. y algunas erā mugeres. Poniā al defunto en casa y enel tēplo muchas rosas y flores. y muchas cosas de comer y de beuer. y nadie las tocaua sino sacerdotes. Ca deuia ser ofrenda. Otro dia cogiā la ceniza del quemado. y los diētes q̄ nūca se q̄mā. y la esmeralda q̄ lleuaua a la boca. Todo lo qual metiā en vna arca pintada por dētro de figuras endiabladas cō la guedeja de cabellos y cō otros pocos cabellos q̄ quādo nacio le cortarō y tenian guardados para esto. Cerrauan la muy bien y ponian encima della vna ymagen de palo: hecha y atauiado: al propio como el defunto. Durauan las obsequias quatro dias. En los quales lleuauā grandes ofrendas las hijas y mugeres del muerto y otras personas. y ponian las donde fue q̄mado. y delāte la arca y figura. Al quarto dia matauan por su alma quinze esclauos: o mas: o menos segun q̄ les parecia. A los veynte dias matauan cinco. A los sesenta: tres. A los ochenta: que era como cabo daño: nueue.

¶ De como queman para enterrar los reys de Michuacan y los sacrificios y carneceria inhumana q̃ haziã y otras cerimonias y llantos. Ca. ccj.

El rey de Michuacã: q̃ era vn grandissimo señor y q̃ cõpitia con el de Mexico: quando estaua muy a la muerte y desafiucado de los medicos: nombraua al hijo: q̃ queria: por rey. El qual luego llamaua todos los señores del reyno: gouernadores: capitanes y valientes soldados: q̃ tenian cargos de su padre para enterralle. Al q̃ no venia castigauale como a traydor. Todos venian y le trayan presentes: q̃ era como aprouaciõ del reynado. Si el rey estaua enfermo en articulo de muerte cerrauan las puertas de la sala porq̃ ninguno entrasse alla. Ponian la deuisa: silla y armas reales en vn portal del patio de palacio para q̃ alli se recogiessen los señores. y los otros caualleros. En muriendo alçauan todos ellos y los de mas: vn grã llanto Entrauan do estaua su rey muerto: tocauã le con las manos. Bañauã lo con agua olorosa. Uestiã le vna camisa muy delgada. Calçauã le vnos çapatos de venado: q̃ es el calçado de aq̃llos reyes: Atauã le cascaueles de oro a los touillos. Ponian le axorcas de turquesas en las muñecas: en los braços braceletes de oro: en la garganta gargantillas de turquesas y otras piedras. En las orejas: cercillos de oro: en el beço vn beçote de turquesas. y a las espaldas vn gran trençado de muy linda pluma verde. Echauã le en vnas anchas andas: q̃ teniã vna muy buena cama. Ponian le al vn lado vn arco y vn carcax de piel de tigre con muchas flechas. y al otro vn bulto tamaño como el: hecho de mantas finas a manera de muñeca: q̃ lleuaua vn grãde plumaje de plumas verdes: largas y de precio. Lleuaua su trençado: çapatos: braceletes y collar de oro. Entre tanto q̃ vnos hazian esto lauauã otros a las mugeres y hombres: q̃ hauiã de ser muertos pa acõpañar el rey al infierno. Dauan les muy bien de comer. y emborrachauã los para q̃ no sintiessen mucho la muerte. El nueuo Señor señalaua las personas: q̃ hauiã de yr a seruir al rey su padre. Porq̃ muchos no holgauan de tanta honra y fauor. Aun q̃ algunos hauia tan simples: o engañados: q̃ teniã por gloriosa muerte aquella. Erã principalmẽte siete mugeres nobles y señoras. Una para q̃ lleuasse todos los beçotes: arracadas: manillas: collares y otras joyas assi ricas: q̃ solia ponerse el muerto. Otra era para copera. Otra q̃ le siruiesse aguamanos. Otra q̃ le diesse el orinal. Otra por cozinera. y la otra por lauãdera. Tã bien matauã otras muchas esclauas y moças de seruicio: q̃ eran libres. No lleua cuenta los hombres esclauos y libres: q̃ matauã el dia del enterrorio del rey. Ca matauã vno y aun mas: de cada oficio. Limpios pues estos escogidos: hartos y beodos: se tiñian los rostros de amarillo. y se poniã en las cabeças sendas guirnaldas de flores: ꝛ yuan: como en procesion: delãte del cuerpo muerto: vnos tañendo caracoles: otros huessos: otros en conchas de tortugas: otros chiflãdo. y creo q̃ todos llorãdo. Los hijos del muerto y los señores principales: tomauan en hombros las andas y caminauã passo a passo al templo de su dios Curicaneri. Los parientes rodeauã las andas y cantauã ciertos cãtares tristes y reuesados. Los criados: los hõbres valientes y de cargos de justicia: o guerra: lleuauan ventalles: pendones y diuersas armas. Saliã de palacio a media noche con grãdes tizones de teda. y con grandissimo ruydo de trõpetas y atabales. Los vezinos de las calles por do passauã barrian y regauã: muy bien el suelo. En llegãdo al tẽplo dauan quatro bueltas a vna hazina de leña de pino: q̃ teniã hecha para quemar el cuerpo. Echauã las andas encima del monte de leña y poniã le fuego por debaxo y como era seca presto ardia. Achocauã entre tanto los en guirnaldados con porras. y enterrauãlos de quatro en quatro con los vestidos y cosas: q̃ lleuauã: de tras del tẽplo a rayz de las paredes. En amaneciẽdo: q̃ ya el fuego era muerto: cogian la ceniza: huessos: piedras y oro derretido en vna rica manta: ꝛ yuan con ello a la puerta del templo. Salian los sacerdotes y ondecian las endemoniadas reliquias: emboluiã las en aquella y en otras mãtas: haziã vna muñeca. Uestian la muy bien como hombre: ponian le mascara: plumaje: cercillos: sartales: sortijas: beçotes y cascaueles de oro. Arco flechas y vna rodela de oro y pluma a las espaldas: parecia vn ydolo muy cõpuesto. Abriã luego vna sepultura al pie delas gradas: ancha y quadrada y hõda dos estados. Emparamẽtauan la de esteras nueuas y buenas por todas q̃tro paredes y el suelo. Armauan dentro vna cama en[illegible] cargado de la muñeca vn religioso: cuyo oficio era tomar acuestas los dioses y tendia la en la [illegible]: con los ojos hazia leuante. Colgaua muchas rodelas de oro y plata: sobre las esteras. y muchos penachos saetas y algũ ar[illegible] Arrimaua tinajas: ollas: jarros y platos. En fin el inchia la huessa de arcas encoradas: con

Carneceria de Satanas.

De noche los sepultauan.

ropa y ſoyas. De comida y de armas. Salieſſe y cerrauan el hoyo: con vigas y tablas. Echauan le poz encima vn ſuelo de barro y con tanto ſe yuan. Lauauan ſe mucho: todos aquellos ſeñozes y perſonas q̃ hauiã llegado al ſepueltado. y hecho algo en el enterramiẽto. y luego comian en el patio de palacio: aſſentados: pero ſin meſa. Alimpiauã ſe con ſendos pocos de algodõ. Tenian las cabeças baxas: eſtauan muſtios y no hablauã ſino dame a beuer. Eſto les duraua cinco dias y en todos ellos: no ſe encẽdia fuego en caſa ningũa de aquella ciudad Chincicila: ſino era en palacio y en templos. Ni ſe molia mayz ſobre piedra: ni ſe hazia mercado: ni andauã poz las calles. y en fin haziã todo el ſentimiẽto poſible: poz la muerte de ſu ſeñor.

Del naſcimiento: criança: coſtumbres y officios delos niños. Capitulo. cciij.

La ſaluta cion que hazen al rezien nacido.

Es coſtumbre en eſta tierra: ſaludar al niño rezien nacido: diziendo: o criatura a chiquito: venido eres al mundo a padecer. Sufre: padece y calla. Ponen le luego vn poco de cal viua en las rodillas. Como quiẽ dize: viuo eres: pero morir tienes. O poz muchos trabaſos: as de ſer tornado poluo: como eſta cal: q̃ piedra era. Regoziſan aquel dia: con bayles y cantares y colacion. Era general coſtumbre: no dar leche las madres a ſus hijos el primer dia q̃ nacian: poz q̃ con la hambre: tomaſſen deſpues la teta de mejoz gana y apetito. Pero mamauã hordinariamente quatro años arreo y tierras hauia q̃ doze. Las cunas ſon de cañas: o palillos muy liuianos: poz no hazer peſada la carga. Tambien ſe los hechã las madres y amas: al cuello ſobre las eſpaldas con vna mantilla q̃ les toma todo el cuerpo. y q̃ ſe la atan ellas a los pechos poz las puntas. y de aquella manera los lleuã camino. y les dan la teta poz el hombro. Huyen de empreñarſe criando. y la viuda no ſe caſa: haſta deſtetar el hijo. Que mal cõtado les era: lo cõtrario. En algunas partes çabullen los niños en albercas: o fuentes: o ryos: o en tinajas el primer dia q̃ nacen: poz les endurecer el cuero y carne. O quiça poz lauar les la ſangre: hedoz y ſuziedad: q̃ ſacan del vẽtre de las madres. La qual coſtumbre algunas naciones de poz aca la tuuieron. Hecho eſto: les ponen: ſi es varon: vna ſaeta en la mano derecha y ſi hẽbra: vn hueſo: o vna lançadera: denotãdo q̃ ſe hauiã de valer: el poz las armas y ella poz la rueca. En otros pueblos bañauan las criaturas a los ſiete dias. y en otros a los diez: q̃ nacierõ. y allí ponian al

Ponẽ les flechas: o ruecas.

hõbre vna rodela en la yzquierda y vna flecha en la ẽdrecha. A la muger ponia vna eſcoba. Para entender: q̃ el vno a de mandar y el otro obedeçer. En eſte lauatorio les ponia nombre. No como quiera: ſino el del meſmo dia en q̃ nacierõ. y dende a tres meſes ſuyos: q̃ ſon de los nueſtros dos: los lleuauan al templo: donde vn ſacerdote: q̃ tenia la cuenta y ſciencia del calendario y ſignos: les daua otro ſobre nombre: haziendo muchas cerimonias. y declarauan: las gracias virtudes del ydolo: cuyo nombre les ponia: pronoſticando les buenos hados. Comian eſtos tales dias muy bien: beuian mejoz. y no era buen combidado: el q̃ no ſalia borracho. Sin eſtos nombres de los dias ſiete y ſeſenta: tomauan algunos ſeñozes otro: como era de Tecuitli y pilli. Mas eſto acõtecia raras vezes. El caſtigo de los hijos toca a los padres. y el de las hijas a las madres. A çotan los con ortigas. Dan les humo a narizes: eſtãdo colgados de los pies. Atan a las muchachas de los touillos: poz q̃ no ſalgan fuera de caſa. Hieren las en el labio y

Enſeñan oficio a ſus hiios los plebeios.

pico de la lengua: poz la mentira. Son muy apaſſionados poz mentir todos eſtos Indios. y poz enmienda y poz quitarlos deſte vicio: hordeno Que çalcoatl: el ſacrificio de la lengua. Caro les coſto a muchos el mentir: al principio q̃ nueſtros Eſpañoles ganarõ la tierra. Poz q̃ preguntados donde hauia oro y ſepulturas ricas: dezian: q̃ en tal y tal cabo. y como no ſe hallaſſe: poz mas q̃ cauauan: deſconjuntauan los a tormentos y golpes. y aun los aperreauã. Los pobres enſeñauan a ſus hijos ſus oficios. No poz q̃ no tuuieſſen libertad: para mostrarlles otro: ſino poz q̃ los aprẽdieſſen: ſin gaſtar con ellos. Los ricos: en eſpecial caualleros y ſeñozes: embiauan a los templos ſus hijos: como hauiã cinco años. y a eſta cauſa hauia tãto hombres en cada templo: quantos en otra parte dixe. Alli hauia vn maeſtro para dotrinallos. Tenia eſta cõgregaciõ de mãcebos: tierras propias: en q̃ coger pan y fruta. Tenia ſus eſtatutos: como dezir ayũar tãtos dias de cada mes. Sãgrarſe las nariſes: rezar y no ſalir ſin licẽcia

Encerramiẽto de mugeres. A manera de moneſterios y los coſtumbres. Capitulo. cciij.

Las espaldas de los templos grande de cada ciudad: hauia vna muy gran sala y aposiento por si: donde confian: dormian y bazian su vida: muchas mugeres. Y aun q̃ las tales salas no tenian puerta: porq̃ no las vsan: estan seguras. Bie̅ q̃ nuestros Españoles hablauan lo q̃ pensauã: de aquella auertura y libertad: sabiẽdo: q̃ aun do ay puertas salta los hõbres paredes. Diuersas intinciones y fines tenia̅: las q̃ dormian en casas de los dioses. Pero ninguna dellas entraua para estar alli toda su vida: aun q̃ hauia entrellas mugeres viejas. Unas entrauã alli por enfermedades: otras por necesidad y otras por ser buenas. Algunas porq̃ los dioses les diessen riquezas: muchas porq̃ les diessen larga vida y todas porq̃ les diessen buenos maridos y muchos hijos. Prometian de seruir y estar en el tẽplo vn año y dos y tres: o mas tiempo. Y despues casauan se. Lo primero q̃ bazian luego en entrãdo: era tresquilarse: a diferẽcia de las otras. O porq̃ los ministros del mesmo templo trayan cabellos. Su oficio era bilar algodon y pluma. y texer mantas para si y para los ydolos. Barrer el patio y salas del tẽplo: q̃ las gradas y capillas altas: los ministros las barrian. Tenian sus ciertas sangrias del cuerpo: con q̃ a plazer al diablo. Yuan las fiestas solenes: o siendo menester: en procesiõ con los sacerdotes. Ellos por vna hilera y ellas por otra. Pero no subiã las gradas: ni cantauã. Ayunauan de por amor de dios. Que sus parientes y los ricos y deuotos: las sustentauã. y les daban carne cozida y pan caliente q̃ ofreciessen a los ydolos. La siempre se ofrecia assi: porq̃ subiesse el olor y vaho en alto y gustasen los dioses. Comian en comunidad. y dormiã juntas en vna sala como monjas. O por mejor hablar: como ouejas. No se desnudauã̅. Dizen q̃ por honestidad y por leuantarse mas presto a seruir los dioses. y atrabajar. Aun q̃ no se: q̃ hauã̅ de desnudar: las q̃ andan casi en carnes. Ayunauan las fiestas antes los dioses segun el dia. La q̃ hablaua o se reya con algun hõbre seglar: o religioso: era reprendida. y la q̃ pecaua con alguno: mataua̅ juntamente con el hombre. Tenian: q̃ se les hauian de podrir las carnes: a las q̃ perdian alli su virginidad. y por el miedo del castigo: y infamia: eran buenas mugeres estando alli. y las q̃ bazia̅ aql mal recado ỏ su psona: hazia̅ grãdissima pẽitẽcia y pmãecia̅ en la religiõ.

Las puertas ni ventanas.

Viuen de limosnas

De las muchas mugeres y maneras de casamientos y otros ritos. Capitulo. cciiij.

Usan: especialmente los hõbres ricos y soldados y los señores: con muchas mugeres. Unos con cinco: otros con treynta. Quien con ciento: quiẽ con ciẽtiquenta. y tal rey hauia: q̃ con muchas mas. Por do no es de marauillar: q̃ aya en aquella tierra muchos hermanos: todos hijos de vn mesmo padre. Pero no de madre. y assi Neçaualpilcintli y su padre Neçalcoyo: q̃ fueron señores de Tezcuco: tuuieron cada cien hijos y cada otras tantas hijas. Algunas prouincias y generaciões ay: como son Chichimecas. Mançatecas. Otomies y Pinome: q̃ no toman mas de vna sola muger y aquella no parienta. Aun q̃ tambiẽ es verdad: q̃ los señores y caualleros toman quantas quiere̅: a fuer de Mexico. En vnas partes compra̅ las mugeres: en otras las roban. y generalmente las piden a los padres. y esto en dos maneras: para mugeres: o por amigas. Quatro causas dan: para tener tantas mugeres. La primera el vicio de la carne: en q̃ mucho se deleytan. La segũda: por tener muchos hijos. La tercera: por reputacion y seruicio. La quarta por grãgeria. y esta postrera vsan mas q̃ otros los hombres de guerra: los de palacio: los holgazanes y tahures. Hazen las trabajar como esclauas: texiendo: texiendo mantas para vender: con q̃ se mantengan y juegnen. Casan ellos a los veynte años: y aun antes y ellas a diez. No casan con su madre: ni con su hija: ni con su hermana. En grado mas poco parentesco guardan. Aun q̃ algunos se hallaron casados con sus propias hermanas: quando venidos al santo bautismo: dexauan las muchas mugeres y quedauã̅ con solo vna. Casauan con cuñadas: con las madrastras: en quiẽ sus padres no tuuierõ hijos. Pero en q̃ no era licito. Nebaualcoyo: señor de Tezcuco: mato quatro de sus hijos: porq̃ durmieron con sus madrastras. En Michuacan tomauã̅ por muger a la suegra: estãdo casados primero con la hija. y desta manera tenia̅ a hija y madre: Aun q̃ tomã̅ muchas mugeres: vnas tienen por legitimas: otras por amigas y otras por mancebas. Amiga llaman: a la que despues casados demandauan. y manceba: la que ellos se tomauan. Los hijos de las mugeres: que traen dote: eredan al padre. y entre grandes señores eredauan los hijos de las del linaje del de Mexico: aun que tuuiessen otros hijos mayores: en mugeres dotadas.

Casan los señores cõ quantes quieren.

¶ Los ritos del matrimonio y las costumbres que enello tienen. Capitulo.ccv.

Siempre le velã en casa del marido.

Siempre va la muger a velarse a casa del marido, y ordinariamente va a pie aun q̃ en algunas partes trayan la nouia a cuestas, y si es señora: en andas sobre otros. Sale a recebirla al vmbral de la puerta el desposado. E incien sa la con vn braserillo de ascuas y resina olorosa. Dando a ella otro y sahumã le tambien a el. Tomala por la mano y metela al thalamo, y assiẽtãse ambos a dos junto al fuego en vna estera nueua. Llegan entonces vnos como padri nos. y atanle las mantas vna con otra. Estando assi atados: da el nouio a la nouia: vnos ves tidos de muger, y ella a el vestidos de hombre. Traẽ luego la comida, y el esposo da de come a la esposa de su mano, y tambien la desposada da de comer al desposado. Entre tanto q̃ pa sanã todas estas cosas y ritos de desposorio: baylanã y cantauan los cõbidados, y en alçãd la mesa: hazẽ les presentes: porq̃ los hauian hõrado, y no mucho despues: cenanã largamẽt y con el regozijo y calor de las viandas: guisadas con mucho axi: beuian de tal suerte: q̃ quãd venia la noche: pocos faltauan de borrachos. Los nouios solamẽte estan en seso: por auer c nido muy poco: q̃ bien se mostrauan en aquellos nouios, y casi no comen en los quatro dia primeros q̃: todo su hecho era rezar y sangrarse: para ofrecer la sangre al dios ẽ las bodas. N consumen matrimonio: en todo aquel tiempo. Ni salen de la camara: sino para la necesidad natural: q̃ nadie puede escusar. O para el oratorio de casa a sahumar los ydolos. Creyan: q̃ liẽdo de otra manera fuera de la camara: en especial ella: q̃ hauia de ser mala de su cuerpo. S humian la cama: quãdo quieren dormir. y entõces y quãdo visitauan los altares: se vestian l la deuisa del dios de las bodas. A la quarta noche venia ciertos sacerdotes ancianos y baz la cama a los nouios. Juntauan dos esteras nueuas: q̃ nadie las vuiesse estrenado. Ponia medio dellas vnas plumas: vna piedra chalchihuitl: q̃ es como esmeralda y vn pedaço de cu ro de tigre. Tendian luego encima de todo ello: las mejores mantas de algodon q̃ hauia en sa. Ponian assi mesmo a las esquina de la cama hojas de cañas y puas de metl. Dezian c tas palabras: y yuan se. Los nouios sahumauan la cama y acostauãse. Esta era la propia che de nouios. Otro dia luego por la mañana llenauan la cama con quantas cosas tenia: a frecer al templo. Bolujan los sacerdotes y estãdo se bañando los nouios: sobre vnas ester verdes de espadañas: les hechaua vno dellos con la mano quatro vezes agua: a manera de b diction: en reuerencia de Tlaloc dios del agua. y otras quatro a reuerencia de Ometoch dios del vino. Empero si eran señores los nouios: hechauã les agua con vn plumaje. U es tras esto los nouios de ropa nueua: o limpia. Dauan al nouio vn incensario bendito: con q̃ humasse los ydolos de su casa. y ponian a la nouia pluma blanca sobre la cabeça y en las m nos y pies plumada: cantauan y baylauan: los combidados y beuiã mejor q̃ la otra vez. N

Enplumauã la nouia.

hazian estas cerimonias los pobres: ni esclauos. Pero hazian algunas. y aquellas eran la ligauan. Ni tampaco guardauan estos ritos: los q̃ se casauan con sus mãcebas. y dizen c la madre o padre de la amãcebada requirian: al q̃ la tenia: se casasse cõ ella pues tenia hijos: d tal hõbre o la tomaua por muger: o muica mas a ella tomaua. En Tlaxcallan y en otras m chas ciudades y republicas: por principal cerimonia y señal de casados: se trasquilã los nouios. Por dexar los cabellos y loçania de moços. y criar de alli adelante otra manera de cabelle

Trasquilauan se en Tlaxcallan.

La esencial cerimonia q̃ tienen en Michuacã es: mirarse mucho y en bito los nouios: al p po q̃ los velan. La de otra manera no es matrimonio: pues parece q̃ dizen no. En Mixte pan: q̃ es vna gran prouincia: llenauan cierto trecho a cuestas al desposado quãdo se casa. f mo quien dize: por fuerça te as de casar: aun q̃ no quieras: para auer hijos. Danse las man los nouios: en fe y señal: q̃ se an de ayudar el vno al otro. Atan les assi mesmo las mãtas c vn gran ñudo: para q̃ sepan: como no se an de apartar. Los Mexicanos no se acuestan jũ tanoche q̃ los casan. Ni cõsumen matrimonio en aquellos veynte dias. Antes estan todo quel tiempo en ayuno y oracion. y como ellos dizen: en penitencia: sacrificando se los cuer y vntando los bocicos de los ydolos con su propia sangre. En Panuco compran los hõb las mugeres: por vn arco y dos flechas y vna red. No hablan los suegros con los yernos primer año q̃ se casan. No duermen con las mugeres: despues de paridas: en dos años: p no se tornen a empreñar: antes de auer criado los hijos: aun q̃ maman doze años. A esta c sa tienen muchas mugeres. Nadie come de lo q̃ tocan y guisan: las q̃ estan con su camisa: si

on ellas mesmas. El diuorcio no se hazia sin muy justas causas: ni sin autoridad de justicia. Es
o era en las mugeres lagitimas y publicamẽte casadas: q̃ las otras con tanta facilidad se de
auan: como se tomauã. En Michuacan se podian apartar: jurãdo q̃ no se mirauã. En Me-
co prauãdo: q̃ era mala: suzia y esteril. Mas empero si las dexauan sin causa: ni mandamieto
e los juezes: chamuscauan les los cabellos en la plaça por afrenta y señal: q̃ no tenia seso. La
ena del adulterio: era muerte natural. Moria tambien ella como el. Si el adultero era hidal
o: emplumanle: despues de ahorcado la cabeça. Ponenle vn penacho verde y quemã lo. Cas-
gan tanto este delito: q̃ no escusa la ley al barracho. Ni a la muger: aun q̃ la perdone su mari-
o. Por euitar adulterios: consienten cantoneras: pero no ay mancebas publicas.

Tienen diuorcio

De la estatura: color: vestidos y costumbres delos hombres. Capitulo. ccvj.

Hablãdo de Mexicanos: es hablar en general de toda la nueua España. Sõ
los hombres de mediana estatura: rehechos. Leonados en color. Los ojos
grandes: las frentes anchas: las narizes muy abiertas: los cabellos gordos
negros: largos mas con garceta. Ay muy pocos crespos: ni bien barbados:
porq̃ se arrancan y vntan los pelos: pa q̃ no nazcan. Algunos blãcos ay: q̃ se
tienen por marauilla. Pintan se mucho y feo: en guerra y bayles. Cubren se
pluma la cabeça: braços y piernas: o con escamas de peces: o pieles de tigres y otros ani-
ales. Hazen se grande agujeros en las orejas y narizes y aun en la barbilla: en q̃ ponen pie-
as: oro y huessos. Unos se meten alli vñas: o picos de aguila. Otros colmillos de animales
ros espinas de peces. Los señores: caualleros y ricos: trayã esto de oro: o piedras finas: he-
o al propio. Con lo qual andan galanes y brauos: a su pensar. Calçan vnos çapatos como
pargates. Pañicos por bragas. Uisten vna manta quadrada: añudada al obro derecho:
mo gitanas. Los ricos: o en fiestas: vsan traer muchas mãtas y de colores. En lo de mas
snudos van. Casan a los veynte años: aun q̃ los de Panuco primero hauian quarẽta. To-
an muchas mugeres: con ritos de matrimonio y muchas sin el. Pueden las dexar: mas no
causa. Mayormẽte las legitimas: Son celosissimos y assi las apporreã mucho. No tra
armas sino en la guerra. Y alli aueriguan sus pendencias: por desafios. Los Chichimecas
admiten mercaderes de fuera: q̃ los de mas hombres mucho tratan. Empero sin verdad
aguua y por esso cõpran y venden: a daca y toma. Son muy ladrones: mintirosos y holgaza-
s. La fertilidad de la tierra deue causar tanta pereza. O por no ser ellos codiciosos. Tienẽ
genio: abilidad y sufrimiento: en lo q̃ hazen. Y assi an aprendido muy bien todos nuestros o
ios. Y los mas sin maestros y con la vista solamẽte. Son mãsos: lisonjeros y obediẽtes: es-
cial con los señores y reyes. Religiosissimos sobre manera: aun q̃ cruelmẽte: segũ luego di-
mos. Dan se muy mucho a la carnalidad: assi con hombres como con mugeres: sin pena ni
rguença. Agueran mucho y a menudo. Y assi tienen libros y dotores: de los agueros.

çapatos calçan:

No traẽ armas sino en guerra.

Del color: disposicion: arreo: vestido y costbũres de las mugeres. Capitulo. ccvij.

On las mugeres del color y gesto q̃ sus maridos. Uan descalças: traen cami
sas de medias mangas: lo al descubierto andan. Crian largo el cabellos: hazẽ
lo negro con tierra por gentileza y porq̃ les mate los piojos. Las casadas se
lo rodean a la cabeça: con vn ñudo a la frente. Las virgines y por casar: lo tra-
en suelto y hechado a tras y adelante. Pelan se y vntan se todas: para no tener
pelo sino en la cabeça y cejas. Y assi tienen por hermosura: tener chica frẽte
y llena de cabello y no tener colodrillo. Casan de diez años y son luxuriosissi-
s. Parẽ presto y mucho. Presumen de grãdes y largas tetas. Y assi dan leche a sus hijos
las espaldas. Entre otras cosas con q̃ se adouan el rostro: es leche de las pepitas de teçõ
otl: o mami: aun q̃ mas lo hazen para no ser picadas de mosquitos: q̃ huyẽ de aquella leche
arga. Curan se vnas a otras con yeruas: no sin hechizerias. Y assi abortan muchas de se-
to. Las parteras hazen: q̃ las criaturas no tengan colodrillo. Y las madres las tienen: he-
das en cunas de tal suerte: q̃ no les crezca: porq̃ se precian sin el. En lo de mas rezias cabe-
tienen: a causa de yr destocadas. Lauan se mucho y entran en baños frios: en saliẽdo de ba-

No baylan sin mandamiento del señor.

ños calientes: q̃ parece dañoso. Son trabajadoras de miedo y obediẽtes. No baylã en publi
co: aun q̃ escãcian y acompañan a sus maridos en las danças: sino se lo manda el rey: Hilan te
niẽdo el copo en vna mano y el huso en otra. Truercen al reues q̃ aca: estando el huso en vna e
cudilla. No tiene hueca el huso: mas hilan a priessa y no mal.

¶ Procede adelante en las costumbres: los instrumentos vestidos camas y toda otra viuienda que tienen. Capitulo ccviij.

Viuen muchos casados en vna casa: o por estar juntos los hermanos y pariẽ
tes: q̃ no parten las heredades: o por la estrechura del pueblo. Aun q̃ son los
pueblos grandes y aun las casas. Pican: alisan y amoldan la piedra: con pi
dra. La mejor y mas fuerte piedra con q̃ labran y cortan: es pedernal verdine
gro. Tambien tienen achas: barrenas y escoplos: de cobre mezclado con oro
o plata: o estaño. Con palo sacan piedra de las canteras y con palo hazen na
uajas de azabache y de otra mas dura piedra: q̃ es cosa notable. Labran pus con estas herra
mientas tambien y primo: q̃ ay mucho q̃ mirar. Pintan las paredes por alegria. Los señores
y ricos vsan paramẽtos de algodõ: con muchas figuras y colores y de pluma q̃ es lo mas ric
y vistoso. y esteras de palma sotilissimas: q̃ es lo comun. No ay puertas: ni ventanas q̃ cera
todo es abierto. y por esso castigan tanto a los adulteros y ladrones. Alumbrã se con teda
otros palos: teniẽdo cera: q̃ no es poco de marauillar. Assi estiman y loan mucho ellos ago
ra: las candelas de cera y seuo y los candiles q̃ arden con azeyte. Sacan azeytes de chiya y o
tras cosas: para pinturas y medecinas y sayn de aues: peces y animales: mas no saben alum
brar se con ello. Duermen en pajas: o esteras: o quando mucho mantas y pluma. Arriman l
cabeça a vn palo o piedra: o quando mas a vn tajoncillo de hoja de palmas: en q̃ tambiẽ se si
tan. Tienẽ vnas silletas baxas: con espaldas de hojas de palma: para sentar se. Aun q̃ comi
mente se asientan en tierra. Comen en el suelo y suziamẽte: ca se limpian a los vestidos. y au
agora parten los hueuos: en vn cabello q̃ se arrancã: diziendo: q̃ assi lo haziã antes y q̃ les ba
ta. Comẽ poca carne: creo q̃ por tener poca: pues comẽ bien tocino y puerco fresco. No qui
ren carnero: ni cabron: porq̃ les hiede: cosa de notar: comiẽdo quantas cosas vinas ay. Com
toda yerua q̃ mal no les huela. y assi saben mucho en ellas: para medecinas: q̃ sus curas sim
ples son. Su principal mãtenimiento es centli y chilli. Su beuida ordinaria agua: o atulli.

Lamanera del comer.

¶ De los vinos y borrachez: que vsauan y otras partticularidades. Capitulo. ccix.

No tienen vino de vuas: aun q̃ se hallaron vides en muchas partes. y es de m
rauillar: q̃ auiendo cepas con vuas y siendo ellos tan amigos de beuer mas
agua: como no plantauan viñas y sacauã vino dellas. La mejor mas delica
y cara beuida q̃ tenien: es de harina de cacao y agua. Algunas vezes le mezc
miel y harina de otras legumbres. Esto no emborracha: antes refrisca much
y por esso lo beuen con calor y sudando. Hazẽ vino de mayz: q̃ es su trigo: c
agua y miel. Llama se atulli y es muy comun beuraje en cada parte. y lo mesmo es de toda
las otras sus semillas. Pero no emborracha: si no lo cuezen: o confecionan con algunas y
uas: o rayzes. En las comidas ordinarias contentan se con ello y aun con agua: q̃ basta pa
sustentaciõ de la vida. Mas en partos: bodas y fiestas de sacrificios: quieren beuida: q̃ los e
beode y desatine. y entonces mezclan ciertas yeruas: q̃ o con su mal çumo: o con el olor pe
fero q̃ tienen: encalabrian y desatinã al hombre: muy peor q̃ vino puro de san Martin. y no
quien las pueda sufrir: el hedor q̃ les sale de la boca. Ni la gana q̃ tienen de riñir y matar al c
pañero. Quando se quieren embriagar de veras: comen vnas setillas crudas: q̃ llamã Teu
nocatlh: o carne de Dios. y con el amargor q̃ les ponen: beuen mucha aguamiel: o su com
vino. y en chico rato quedan fuera de sentido. Ca se les antoja ver culebras: tigres: cayma
y peces q̃ los tragan y otras muchas visiones q̃ los espantan. Parece les: q̃ se comẽ vinos
gusanos. y como rabiosos: buscan quien los mate: o ahorcan se. Cuezen tambiẽ axenxos c
agua y harina de chiyan: q̃ es como zaragatona. y hazen vn vino amarguillo: q̃ muchos lo be
sin q̃ les amargue. Barrenan palmas y otros arboles: para beuer lo q̃ lloran. Beuen el lico
destila vn arbol: llamado metl: cozido con ocpatli: q̃ es vna rayz: a quiẽ por su bõdad: llamã n

El meior vino que beuen:

ñedecina del vino. Poco es saludable: mucho es dañoso emborracha gentilmente. No ay pe
ros muertos: ni bomba que assi hiedan: como el halliento del borracho deste vino. A los que
emborrachan fuera de las fiestas publicas y combites que hazian con licencia del señor o su
ces trasquilan en medio la plaça y le derriban la casa porque quien pierde el seso por su culpa
o merece tener morada entre hombres de razon. Beuian para enloquecer. y locos matauan
o matauan a otros. Echauan se con sus hijas madres y hermanas sin diferencia. y para tã
mal chica pena era. Tambien se toman de vino despues que son christianos: ca les sabe mes
que los suyos. y para quitar les la embriaguez a que tanto se dan los hazian por justicia escla
os y los vendian a quatro o cinco reales por vn mes.

La manera que tienen en el hazer de los esclauos. cap. ccx.

Quiero contar la manera que Mexicanos tienen en hazer esclauos: porque es muy diferente de la nuestra. Los captiuos en guerra no siruian de esclanos: sino de sacrificados. y no hazian mas de comer para ser comidos. Los padres podian vender por esclauos a sus hijos, y cada hombre y muger assi mesmo. Quando alguno se vendia: hauia de passar la venta delante alomenos de quatro testigos. El que hurtaua mayz: ropa: o gallinas era hecho esclauo no tenie de que pagar. y entregado a la persona a quien primero hurto. Si despues de ser esclauo: tornaua a hurtar o lo ahorcauan o lo sacrificauan. El hombre que vendia al libre por esclauo dado por esclauo a quien el queria vender. y esta ley se guardaua mucho porque no vendie ni comiessen niños. Tomauan por esclauos a los hijos parientes y sabidores del traydor. hombre libre que dormia con esclaua y la empreñaua era esclauo del dueño de la tal esclaua sin que algunos contradizen esto por quanto muchas vezes acontecia casarse los esclauos con sus amas y las esclauas con sus señores. Mas deuia ser licito en casamiento y no en desonra del señor dela esclaua. Los hombres necesitados y haraganes se vendian y los tahures jugauan. Pero no biuan a seruir: hasta ser passado vn año de como hizieron la venta. Las mas mugeres de su cuerpo que lo dauan de balde: sino las querian pagar se vendiã por esclauas por traerse bien. O quando ninguno las queria por viejas o feas o enfermas: que nadie pide a las puertas. Los padres vendian o empreñauã vn hijo q̃ siruiesse de esclauo. Pero podiã dar aq̃l dando otro hijo. y aun hauia linajes encẽsados a sustẽtar vn esclauo. Pero era gran precio q̃ se dana por el tal esclauo. Quando vno moria cõ deudas tomaua el acreedor sino hazienda al hijo o a la muger por esclauo. Pero muchos dizen q̃ no era ansi. y pudo ser obligassen con tal condicion pues era permitido q̃ se pudiessen vender los hõbres libres a nesmos. y los padres a los hijos. Ningũ hijo ó esclauo ni de esclaua. q̃ es mucho mas q̃dar hecho esclauo. Ni aũ q̃ fuesse hijo ó padre y madre esclauos. Nadie podia vẽder su esclauo hechar le primero argolla. y no se la hechauã sin tener causa y licẽcia ó la justicia. Era la argolla vna collera ó palo ó lgada como barçõ q̃ ceñia la gargãta y salia ai colodrillo cõ vnas pũ tã largas q̃ sobrepusã la cabeça o q̃ no se las pudiesse ó sacar el argollado. A estos esclauos rgolla podiã sacrificar. y a los q̃ cõprauã ó otras naciones. y ellos se libres si podiã acoger palacio en ciertas fiestas ó l año. y aũ dizẽ q̃ no se lo podiã estoruar sino los amos o sus hi q̃ si otros los ó teniã teniã pena ó ser esclauos. y el esclauo era todauia libre. Cada esclauo dia tener muger y peguiual. Del qual muchas vezes se redemian. Aun que pocos se rescatan como ellos no trabajauan mucho y los mantenian los amos.

Vendian se por esclauos

Ponian argolla al esclauo:

Delos Juezes y leyes maneras de juyzios y castigos de delitos. Capitulo. ccxi.

Los juezes eran doze todos hombres ancianos y nobles. Tienen renta y lugares que son propios dela justicia. Determinauan las causas sentados. Las apelaciones yuan a otros dos juezes mayores que llaman Tecuytlato. y que siempre solian ser parientes del señor. y estan con el y lleuan racion de su dispensa y plato. Consultan con los señores cada mes vna vez todos los negocios. y en cada ochenta dias vienen los juezes de la prouincia a comunicar con los a ciudad y cõ el rey o señor los casos arduos y cosas ocorrẽtes para que proueyesse y man se lo que mas conuenia. Hauia ofitores como escriuanos que notauan los punto y termi ó l letigio: Pero ningũ pleyto dizq̃ passaua ó ochẽta dias. Los alguazils erã otros doze

Cuyo oficio era prender y llamar a juyzio. y su traje mantas pintadas: que de lexos se conocie sen. Los recaudadores del pecho y tributos trayan ventalles y en algunas partes vnos varas cortas y gordas. Las carceles eran baxas humedas y escuras: para que temiessen de entrar a-
Carcel. lli. Jurauan los testigos poniendo el dedo en tierra. y luego en la lengua. y este era el juramẽ-to de todos. y es como dezir: que diran verdad con la lengua: por la tierra que los mantiene. O tros lo declaran assi Sino dixeremos verdad: lleguemos a tal estremo: que comamos tierra. Algunas vezes nombran quando assi juran: el dios del crimen y cosa sobre que es el pleyto o negocio que se trata. Trasquilã al juez que cohecha o toma presentes y quitan le el cargo que era grandissima mengua. Cuentan de Neçaualpincintli que ahorco en Tezcuco vn juez por vna injusta sentẽcia que dio sabiendo lo contrario. E hizo ver a otros el pleyto. Matan al ma tador sin excepcion ninguna. La muger preñada que lançaua la criatura moria por ello. Era es te vn vicio muy comun: entre las mugeres que sus hijos no hauian de heredar. La pena del a-dultero era muerte. El ladron era esclauo el primer hurto. y ahorcado por el segundo. Mue-re por justicia con grandes tormentos: el traydor al rey o republica. Matan la muger que an-da como hombre. y al hombre que anda como muger. El que desafia a otro sino estando en la guerra tiene pena de muerte. En Tezcuco segun algunos dizen matauan a los putos. De-uieran establecer esta pena Neçaualpincintli y Neçaualcayo que fueron justicieros y libres de aquel pecado. y tanto mas son de loar. Quanto no se castiga en otros pueblos que lo vsan publicamente como en Panuco.

¶ Delas causas costumbres y castigos delas guerras. Capitulo.ccxij.

Os reyes de Mexico tenian continua guerra con los de Tlaxcallan: Panu-co: Michuacan Tecoantepec y otros para exercitar se en las armas. y para como ellos dizen hauer esclauos que sacrificar alos dioses. y ceuar a los sol-dados. Pero la causa mas cierta era: por que ni les querian obedecer: ni rece-bir sus dioses. Ca el estilo por do crecieron tanto los Mexicanos en señorio: fue por dar a otros sus dioses y religion. y sino los recebian: rogandoles con ellos dauan les guerra hasta sujetarlos y entraduzir su religion y ritos. Mouian tambiẽ gue-rra quando les matauan sus embaxadores y mercaderes. Pero no lo hazian sin primero dar parte al pueblo. y aun dizen: que entrauan enla consulta mugeres viejas que como viuian mas que los hombres se acordauan de como se hauian hecho las guerras passadas. Determiada pues la guerra embiaua el rey mensajeros a los enemigos a pẽdir las cosas robadas y toma-
El orden dela guerra alguna satisfacion delos muertos o requerir que pusiesen entre sus dioses al de Mexico. y tambien porque no dixessen que los tomauan desaparcebidos y a traycion. Entonces los en-migos que se sentian poderoso a resistir respondian que aguardarian en el campo con las ar-mas en mano. y sino ellegauan muy buenos plumajes tejuelos de oro y plata piedras y otras cosas de precio embiauan se las demandauan perdõ y a Uitzilopuchtli para lo poner y te en ygual de sus dioses prouinciales. Tomauan a los que hazian esto por amigos. y ponian les algunos tributos. A los que se defendian si los vencian tenian por esclauos que llaman ellos y eran los muy pecheros. Al soldado que reuelaua lo que su señor o capitan queria hazer ca-tigauan como a traydor. y crudelissimamente. Ca le cortauan entrambos beços. Las nari-zes las orejas las manos por junto al codo y los pies por los tuuillos. En fin lo matauan. y repartian por barrios o por esquadrones si era en los exercitos para que viniesse a noticia de todos. y hazian esclauos a los hijos y parientes y alos que hauian sido sabidores dela traye-on. No beuian vino que emborrachasselos los que andauan en guerra sino el que hazian de ca-cao: mayz y semillas. Emplaçauan se los vnos enemigos a los otros para la batalla. La qual siempre era campal. y se daua entre terminos. Llaman Quiahtlale al espacio y lugar que dex-yermo entre raya y raya de cada prouincia para pelear. y es como sagrado. Juntas las hue-tes hazia señal el rey de Mxico de arremeter al enemigo con vn caracol que suena como corn-ta. El señor de Tezcuco con vn atabalejos que lleuaua hechado al ombro. y otros señores c huessos de pescados que chiflan mucho como caramillos: Al recoger hazian otro tanto. S el estandarte real caya en tierra todos huyan. Los Tlaxcaltecas tirauan vna saeta. Si sacaua sangre al enemigo tenian por muy cierto que vencerian la batalla. y sino creyan que le yria muy mal. Aun que como eran valientes: no dexauan de pelear: Tenian: com

por reliquias vnas dos flechas que dize que fueron delos primeros pobladores de aquella ciudad que hauian sido hombres muy viturosos. Leuauanlas siempre a la guerra los capitanes generales. y tiranan con ellos o con la vna a los enemigos: para tomar aguero. O para encender los suyos a la batalla. Unos dizen: que las hechauan con traylla: porque no se perdiesse. Otros que sin ella: para que su gente arremetiendo luego: no diesse vagar a los contrarios que la tomassen y quebrassen. Dauan gritos: q̃ los ponian en el cielo quando acometian. Otros anllauan y otros siluan: de tal suerte q̃ ponian espanto a quien no estaua hecho a semejante vozeria. Los de tierra de Teonacan: de vna vez tiranan dos y tres y quatro flechas. Todos en general trayan fiadas al braço las espadas. Hauian para reboluer de mano y con mayor impetu. Antes querian captiuar q̃ matar enemigos. Jamas soltauan a ninguno. Ni tampoco lo rescataua: aunq̃ fuesse capitan. El q̃ prendia señor o capitã contrario era muy gualardonado y estimado. Quien soltaua o daua a otro el captiuo q̃ prendia en batalla: moria por justicia. Por ser ley q̃ cada vno sacrificasse sus prisioneros. El que hurtaua o quitaua por fuerça algun prezo en guerra moria tambien porq̃ robauan cosa sagrada. y la honra y como ellos dizen: el esfuerço ageno. Matauan a los q̃ hurtauan las armas del señor y capitã general o los atauios de guerra. Porq̃ lo tenia̅ por señal de ser vẽcidos. No querian o no podian los hijos de señores siendo mãcebos: traer plumajes vestidos ricos ni ponerse collares ni joyas de oro: hasta hauer hecho alguna valentia o hazaña en la guerra muerto o prendido algun enemigo.

¶ Delos sacerdotes estrumentos y adreços para los sacrificios. Capitulo.ccxiij.

Los sacerdotes de Mexico y toda esta tierra llamaron muestros Españoles papas. y fue que preguntados porque trayã assi los cabellos respondian papa que es cabello y assi les llamauan papas. La entre ellos Tlamacazque se dizen los sacerdotes o Tlenamacaque. y el mayor de todos que es su perlado Achcauhtli. y es grandissima dignidad. Aprenden enseñan los misterios de la religion a boca. y por figuras. Mas no los comunican ni descubrẽ a legos o grauissima pena. Hay entre ellos muchos que no se casan por la dignidad. y que son muy notados y castigados si llegan a muger. Derã crecer todos estos sacerdotes el cabello sin jamas o cortar ni peynar: ni lauar. A cuya causa tenian la cabeça sucia los que hazian esto: eran santones que los otros lauan se las cabeças quando se bañauan y bañauan se muy amenudo. y aun q̃ trayan los cabellos muy largos trayan los muy limpios. Bien q̃ criar cabellos de suzio es suzio. El habito delos sacerdotes es vna ropa de algodon blanca estrecha y larga. y encima vna manta por capa: añudada al hombro derecho cõ madejas de algodon hilada por ozas y rapazejos. Tiznauan se los dias festiuales y quando su regla mandaua de negro las piernas: braços manos y cara: que parecian diablos. Hauia en el templo de Uitzilopuchtli de mexico cinco mil personas al seruicio delos ydolos y casa: segun en otra parte dire. Pero no todos llegauan a los altares. Las herramientas vasos y cosas que tenian para hazer los sacrificios eran los siguientes. Muchos braseros grandes y pequeños. Unos de oro otros de lata y los mas de tierra. Unos para incensar las estatuas y otros en q̃ tener lumbre. La qual nunca se hauia de matar. La era ruyn señal morirse. y castigauan rezamente a los que tenian descuydo de hazer y atizar el fuego. Gastauanse ordinariamente quinientas cargas de leña q̃ son mil arrobas de nuestro peso y muchos dias hauia entre año de q̃mar mil y quinietas arrouas. Cabie̅ incensauan cõ los braserillos a los señores q̃ assi hizierõ a Cortes y a los Españoles entrando entro en el tẽplo y derroco los ydolos. Incensauan assi mesmo los nauios los consagrados las ofrẽdas y otras mil cosas. Perfumian los ydolos con yeruas flores olorosos y resinas. Pero el mejor humo y lo comun es el q̃ llamã copalli. El qual parece incienso. y es de dos maneras vno era arrugado q̃ llamã Xolochcopalli. En Mexico esta muy blãdo en tierra fria y duro. Quiere nacer en tierras calientes gastarse en frias. El otro es vna goma o copalabuitli tã buena q̃ muchos Españoles la tienen por mirra. Punçan el arbol y sin punçar lo cabo q̃ se trasluzen. Este era su perfecto olor en sacrificios. y preciada ofrẽda o dioses. Desgoma mezclada con azeyte de olinas se haze muy buena trementina. y los Indios hazẽ de sus pelotas. Tienẽ vnas nauajas o axeme hechas como puñal mas gordas en medio q̃ a los cabos con que se sajan y sangran de la lengua braços y piernas. y de lo que tienen en deuocion

o voto. Es aquella piedra dura en grandissima manera. y ay otra dela mesma suerte y metal de piedra pero de muchos colores. Cortan las nauajas por entrambas partes. y cortan bien y dulcissimamente. y si aquella piedra no fuesse tan vidriosa: es como hierro. Pero luego salta y semella. Destas nauajas ay infinitas en el templo. y cada vno las tiene en su casa: para los sacrificios: y para cortar otras cosas. Tienen assi mesmo los sacerdotes puas de metl: con q̃ se pican. y para tomar la sangre que se sacan: tienen papel hojas de caña y de metl. Tienen pasuelas: cañas y sogas para tocar y passar: por las heridas y agujeros que se hazen en las hozes lenguas manos y otros miembros que no son para dezir. Ay en cada espacio delos templos que esta delas gradas al altar vna piedra: como tajon: hincada enel suelo y altar vna vara de medir. Sobre la qual recuestan: a los que an de ser sacrificados. Tienen vn cuchillo ó pedrenal que llaman ellos Tecpatl. Con estos cuchillos abren los hombres que sacrifican por las ternillas del pecho. Para coger la sangre tienen escudillas de calabaças. y para rociar con ella los ydolos vnos ysopillos de pluma colorada. Para barrer las capillas y placeta donde esta el tejon: tienen escobas de plumas. y el que barre: nunca buelue las nalgas a los dioses: sino va siẽpre barriẽdo cara tras. Cõ pocos ornamẽtos y apejo hazia̅ la carneceria q̃ despues oyreys

La piedra delos sacrificios:

¶ Delos dioses Mexicanos y las presentallas que les colganan. Capitulo.ccxiiij.

Al puse la hedura y grandeza delos templos: quando conte la manificencia de Mexico: aqui dire solamente que los tenian siempre muy limpios: blancos y bruñidos y los altares muy adornados y ricos. Colganã delas paredes cueros de hombres sacrificados: embutidos de ceniza en memoria de la offrenda y captiuerio: que dellos hauia hecho el. Mas quanto los templos eran limpios tanto estauan suzios los ydolos dela mucha sangre q̃ cõtinuamẽte les hechauan. y dela goma q̃ les pegauan. No hauia numero delos ydolos de Mexico: por hauer muchos templos y muchas capillas en las casas de cada vezino. Aun q̃ los nombres delos dioses no eran tantos. Mas empero afirman passar de dos mil dioses: que cada vno tenia su propio nombre: oficio y señal. Como dezir Ometochtli dios del vino que preside a los combites o causa que aya vino: tiene sobre la cabeça vno como mortero donde le hechan vino quando celebran su deuota fiesta. y celebran la muy a menudo y como el santo lo mãda Ala diosa del agua: q̃ dizen Matlalcoye visten camisa azul q̃ es el color de agua. El Tezcatlipuca ponia antojos por q̃ siẽdo la prouidencia deuia de mirar lo todo. En acapulco hauia ydolos con gorras como las nuestras. Adorã el sol: el fuego la agua y la tierra: por el biẽ q̃ les hazen. Adoran los truenos los relãpagos y rayos: por miedo. Adorã a vnos animales por mãsos y a otros por bzanos. Aun q̃ no se para q̃ tenian ydolos de mariposas. Adoranan a langosta por q̃ no les comiessen los panes. Las pulgas y mosquitos porque no los picasen de noche. y las ranas por q̃ les diesse peces. y acontecio a vnos Españoles q̃ yuã a Mexico en vn pueblo dela lagu na q̃ pidiendo de comer otra cosa q̃ pan les dieron que no tenian peces despues que su capitan Cortes les lleuo su dios del pescado.

Dios del vino.

¶ Dela diuersidad de fiestas que celebzauan y todas ellas o las mas con muertes sacrificios y dessollamientos de hombres. Capitulo.ccxv.

De veynte en veynte dias es fiesta festiual y de guardar q̃ llaman tonalli. y siẽpre cae el dia postrero de cada mes: Pero la mayor fiesta del año y dõde mas hombres se matã y comen es de cinquẽta y dos en cinquẽta y dos años Los de Tlaxcallan y otras republicas celebzan estas fiestas y otras muy solennes de quatro en quatro años. El postrer dia del mes primero que llaman Tlacaxipeualiztli: matauan en sacrficio cien esclauos los mas captiuos de guerra y se los comẽ. Juntaua se todo el pueblo al tẽplo. Los sacerdotes despues de hauer hecho muchas cerimonias pontã los sacrificados vno a vno: ó espaldas sobre la piedra: y biuos los habzian por los pechos cõ vn cuchillo de pedernal. Arrosauã el coraçõ al pie del altar como por offrẽda y luego desollauã quinze o veynte dellos. Reuestiã se los otros tãtos hõbzes hõrados: assi sangriẽtos como estauã. Ca erã abiertos los cueros por las espaldas y ombzos. y despues baylauan con todos los q̃ queriã. En Mexico se vestia el rey vn cuero: q̃ fuesse de principal catiuo. y regzissaua la fiesta baylãdo cõ los otros desfraçados. Toda la gẽte se andaua tras el por ver le tã

fiero:o como ellos dizen:tan deuoto. Los dueños delos esclauos se llaman sus cuerpos sacri
ficados:con que hazian plato a todos sus amigos. Quedauan las cabeças y coraçones para
los sacerdotes. Embutian los cueros de algodon:o paja y los colgauan en el templo: o en
palacio por memoria. Mas esto era:huuiendo lo prendido el rey:o algun Tecuitli. yuan al sa
crificadero los esclauos y captiuos de guerra:cō los vestidos:o diuise:del ydolo a quiē se ofre
cian. y sin esto lleuauan plumajes guirnaldas y otras rosas. y las mas vezes los pintauan: o
emplumauan:o cubrian de flores y yerua. Muchos dellos:que mueren alegres:andan bayl an
do y pidiendo limosna para su sacrificio:por la ciudad: Cogen mucho. y todo es delos sacerdo
tes. Quādo ya los panes estauā vn palmo altos:yuan a vn monte que para tal deuocion teniā
diputado y sacrificauan vn niño y vna niña de cada tres años a honrra de Tlaloc dios del a
gua:suplicando le deuotamente por ella si les faltaua:o que no les faltasse. Estos niños eran
hijos de hōbres libres y vezinos del pueblo. No les sacauā los coraçones si no degollauālos
Emboluian los en mantas nueuas y enterrauan los en vna caxa de piedra. La fiesta de To
zoztli:que ya los mayzales estauan crecidos hasta la rodilla repartian cierto pecho entre los
vezinos de que comprauan quatro esclauitos:niños de cinco hasta siete años y de otra naciō.
Sacrificauan los a Tlaloc:por que llouiesse a menudo. Cerrauan los en vna cueua que para
esto tenian hecha. y no la abrian hasta otro año. Tuuo principio el sacrificio destos quatro
mochachos:de quando no llouio en quatro años ni aun cinco a lo que algunos contan. En el
qual tiempo se secaron los arboles y las fuentes. y se despolo mucha parte desta tierra. y se
fuerō a Nicaragua. El mes y fiestas de Hueytozotli:estando ya los panes criados:cogia ca
da vno vn manojo de mayz. y veniā todos a los templos a ofrecer lo con mucha beuida:q̄ lla
man atulli y que se haze del mesmo mayz. y con mucho copalli para sahumar los dioses: que
crian el pan. Baylauan toda aquella noche. y ni sacrificauan hombres ni hazian borracherias
A principio del verano y de las aguas celebran vna fiesta:que llaman Tlaxuchimaco: con to
das las maneras de rosas y flores:que pueden. Ofrecen las en el templo:enguirnaldando los
ydolos con ellas. Gastan todo aquel dia baylando. Para celebrar la fiesta de Tecuihuitlh: se
untauan todos los caualleros y principales personas de cada prouincia:a la ciudad: que era
a cabeça. La vigilia en la noche vestian vna muger de la ropa ꝛ insignias:de la diosa dela sal y
baylauan con ella todos. En la mañana sacrificauan la con las cerimonias y solemnidad aco
stumbrada. y estauan el dia en mucha deuocion hechando incienso en los braseros del templo.
Ofrecian y comian:grandes comidas en el templo:el dia de Teutleco:diziendo ya viene nue
tro dios ya viene. Deuia ser que llamauan al diablo a comer con ellos. Los mercaderes:que
enian templo por si:dedicado al dios dela ganancia hazian su fiesta en Miccailhuitl: matan
do muchos esclauos comprados. Guardauan fiesta:comian carne sacrificada y baylauā. So
emnizauan la fiesta de Eçalcoaliztli que tambien era consagrada a los dioses del agua:con ma
ar vna esclaua y vn esclauo no de guerra sino venta. Treynta dias o mas:antes de la fiesta:po
ian dos esclauos hombre y muger en vna casa que comiessen y dormiessen juntos como casa
os. y llegado el dia festiual:vestian a el:las ropas y diuisa d Tlaloc y a ella las Matlaltcuye
hazian les baylar todo el dia hasta la media noche:que los sacrificauan. No los comian co
no a otros:sino hechauan los en vn hoyo que para esto tenia cada templo. La fiesta Uchpa
iztli sacrificauan vna muger. Dessollauanla y vestian el cuero a vno. El qual baylaua con to
os los del pueblo dos dias arreo. y ellos atauian se muy bien:de mantas y plumajes. Para
fiesta de Quecholli:salia el señor de cada pueblo:con los sacerdotes y caualleros a caça pa
a ofrezer y matar todo lo que caçassen en los templos del campo. Lleuaua gran repuesto y
osas que dar a los q̄ mas fieras tomassen o mas brauas fuessen. Como dezir leones:tigres
guilas:viuoras y otras grandes sierpes. Toman las culebras a manos y mejor hablando a
es. Porque se atan los caçadores la yerua Picietlh a los pies. Con la qual adormecen las
ulebras. No son tan enconadas ni ponçoñosas como las nuestras:sino son las de Almeria
Coman esso mesmo las culebras del cascauel:que son grandes:tocando les con cierto palo.
Sacrificauan este dia: todas las aues que tomauan:desde aguilas hasta mariposas. Toda
erte de animalias de leon a raton. y delas que andan rastrando de culebra hasta gusanos y
añas. Baylauan y boluian se al pueblo. El dia de Hatamuztli guardauā la fiesta en Mexi
:entrando en la laguna con muchas barcas: y anegādo vn niño y vna niña:metidos en vna
alli:q̄ nunca mas pareciessen:sino q̄ estuuiessen en compañia delos dioses dela laguna. Comi
en los tēplos ofreciā muchos papeles pintados. Untauā los carrillos a los ydolos con
l. y tal estatua hauia q̄ le q̄dana la costra d aq̄lla goma. Quādo haziā la fiesta d Tititlh bay

Comian la fiesta de Teutleco.

lauan todos los hombres y mugeres: dos dias con sus noches. y beuian hasta caer. Mata-
uan muchos captiuos: de los presos en las guerras de lexos tierras.

¶ Prosigue las fiestas y crueldades y sacrificios de hombres. Capitulo ccvij.

Por honra y seruicio: del ydolo de fuego: regozijauan la fiesta: que llama Xoco
thueci: quemando hombres viuos. En Tlacopan. Coyouacan: Azcapuçalco
y otros muchos pueblos: leuantauan la vispera de la fiesta vn grã palo rollizo
como mastil. Hincauanlo en medio del patio: o ala puerta del templo. Hazian
aquella noche vn ydolo de toda suerte de semillas: emboluian lo en mantas bẽ
ditas y liauan lo: porque no se deshiziesse. y ala mañana ponian lo encima d̃l
palo. Trayan luego muchos esclauos de guerra: o comprados: atados de pies y manos. E-
chauan los en vna muy grande hoguera: que para tal efecto tenian ardiendo. y medio asados
los sacauan del fuego y los habrian y sacauan los coraçones para hazer las otras sole-
mnidades. Baylauan tras esto el dia todo: al rededor del palo. y a la tarde derribauan el mas-
til con su dios: en tierra. Cargaua luego tãta gente por tomar algũ granillo: o migaja del ydo-
lo: que muchos se ahogauan. Creyan que comiendo de aquello: los hazia valientes hombres.
En la fiesta Izcalli sacrificauã muy muchos hombres. y todos esclauos y captiuos: a reuerẽ
cia del dios fuego. La principal cerimonia era: vestir a vn prisionero los vestidos del fuego. y
baylar mucho con el y quando andaua cansado: matauan lo tambien como a sus compañeros.
Donde mas cruelmente solemnizan esta fiesta: es en Quahutitlan. Aun no la celebran cada a-
ño: sino de quatro en quatro años. A las visperas desta fiesta hincauan seys arboles muy al-
tos en el patio que todos los viessen. y los sacerdotes degollauan dos mugeres esclauas de-
lante los ydolos en lo alto delas gradas. Desollauan las enteras y con sus caras. Hendian
les los muslos y sacauan les las canillas. Otro dia luego de maña tornauan todos al templo
a los oficios. Subian dos hombres principales del pueblo a lo alto. y vestian se los cueros d̃
aquellas desolladas. Cubrian sus caras con las dellas: como mascaras. Tomauan sendas:
canillas en cada mano y muy passo a passo baxauan las gradas pero bramando. Estaua la gẽ
te como atonita: en verlos abaxar assi y todos a voz en grita dezian ya vienen nuestros dioses
ya vienen nuestros dioses ya vienen. En llegando al suelo tañian los atabales: huessos y vozi-
nas. y atauan a los enmascarados cada sendas codornizes sacrificadas: por vnos agujeros q̃
les hazian en los cueros del braço de las muertas. y muchos pligos de papel pintados y pe-
gados vno con otro a la fila y prendidos de las espaldas. yuan estos dos hombres baylando
por todo el pueblo y a cada puerta y canton: les hechauan codornizes como en ofrenda: sacrifi
cando las. Cogian las codornizes: que infinitas heran y cenauan las los dos reuestidos y los
sacerdotes y hombres principales del pueblo con el señor. La razon: porque hauia tanta co-
dorniz era: porque venian a la fiesta con mucha deuocion: los dela comarca. y aun o diez y mas
leguas a parte. Aspauan tambien el mesmo dia seys presos en guerra. Empicotauan los en lo
mas alto delos seys arboles: que hauian puesto el dia antes. Asaeteauan los luego muchos
flecheros. Derribauan los arboles y hazian se mil pedaços los huessos y assi como estauan
los sacrificauan: sacando les el coraçon y haziendo las otras cerimonias que suelen: Arrastra-
uan los despues y enfin los degollauan. Dela manera que matauan estos: matauan otros o-
chẽta y aun ciẽto aquel mesmo dia. y todos de seys: en seys Jamas se oyo semejante crueldad
Dexauã a los sacerdotes las cabeças y coraçones q̃ comiessen: o enterrassẽ. y lleuauã se los
cuerpos a casa d̃ los señores. y otro dia teniã bãq̃te cõ ellos y grãdes borracherias. Tãbien
sacrificauan mas alla de Xalixco hombres a vn ydolo como culebra enrroscada y quemando
los viuos que es lo mas cruel de todo. y se los comian medio asados.

Ydolo de simientes

¶ De dos fiestas Mexicanas muy principales y de otros sacrificios de hombres. Capitulo.ccxviij..

La mayor solemnidad que hazian por año en Mexico: era al fin de su catorzeno mes
a quien llaman Panqueçaliztli. y no solo alli: pero en toda su tierra la celebrauan põ
posa mente. Ea estaua consagrada Tezcatlipuca y a Uitcilopuchtli: los ma
yores y mejores Dioses de todas aquellas partes. Dentro del qual Tiempo

ſe ſangran muchas vezes denoche y aun entre dia. Unos del la lengua: por donde metian paſti
las: otros delas orejas otros delas pantorrillas y finalmente cada vno de donde q̃ria y mas
euocion tenia. Ofrecian la ſangre y oraciones: con mucho ſincienſo: a los ydolos y deſpues ſa
umauan los. Eran obligados de ayunar todos los legos ocho dias. y muchos entrauan al
patio como penitentes: para ayunar todo vn año entero. y para ſacrificarſe delos miembros
que mas pecauan. Entrauan aſsi meſmo algunas mugeres deuotas: a guiſar de comer para
os ayunadores. Todos eſtos tomauan ſu ſangre en papeles. y con el dedo rociauan y pinta-
uan los ydolos de Uitcilopuchtli y Tezcatlipuca. y otros ſus adbogados. Antes que ama
eciesſe el dia dela fieſta: venian al templo todos los religioſos de la ciudad y criados de dioſes
l rey los caualleros y otra infinita gente: pocos hombres ſanos dexauan de yr. Salia del tem-
lo el gran Uchcabutli con vna ymagen pequeña de Uitcilopuchtli: muy arreada y galana.
Bonian ſe todos en rengle y caminauan en procesion. Los religioſos yuan con los ſobrepe
izes que vſan. Unos cantando: otros incenſando. Paſſauan por el Tlatelulco. yuan a vna
ermita de Acolman: donde ſacrificauan quatro captiuos. De alli entrauã en Ezcapuçalco
n Tlacopan en Chapultepec y Uicilopuchco. y en vn templo de aquel lugar que eſtaua fue-
a en el camino: hazian oracion y matauan otros quatro captiuos con tantas ceremonias y d
ocion que llorauan todos. Bolnian ſe con tanto a Mexico deſpues de hauer andado cinco
guas en ayunas a comer. A la tarde ſacrificauan cien eſclauos y captiuos. y algunos años
ozientos. Un año matauan menos: otro mas: ſegun la maña que ſe dauan en las guerras
captiuar enemigos. Echauan a rodar los cuerpos de captiuos las gradas a baxo. A los o
os: que eran de eſclauos: llenauan a cueſtas: comian los ſacerdotes las cabeça de los eſcla-
os y los coraçones de los captiuos. Enterrauan los coraçones delos eſclauos y deſcarna-
an los captiuos: para poner en el oſſar. Dauan con los coraçones deſtos enel ſuelo hechauã
s de aquellos: hazia el ſol. Que tambien en eſto los diferenciauan. Otiranan los al ydolo cu
a era la fieſta. y ſi le acertauan en la cara era buena ſeñal. Por feſtejar la carne de hombres q̃
omian: hazian grande bayles. y ſe emborrachauan. Por el mes de nouiembre: quando ya ha-
an cogido el mayz y las otras legumbres de que ſe mantienen: celebran vna fieſta: a honor de
Tezcatlipuca: ydolo a quien mas diuinidad atribuyen. Hazian vnos bollos de maſſa de mayz
ſimiente de axenxos aun que ſon de otra ſuerte que los de aca y hechauan los a cozer en ollas
on agua ſola. Entretanto que herujan y ſe cozian los bollos tañian los muchachos vn ata-
bal y cantauan ſus ciertos cantares: al rededor delas ollas. y enfin dezian eſtos bollos de pã
ſe tornan carne de nueſtro dios Tezcatlipuco. y deſpues comian ſe los con gran deuocion.
n los cinco dias que no entran en ningun mes del año: ſino que ſe andan por ſi: para ygualar
tiempo conel curſo del ſol tenian muy gran fieſta. y regozijauan la con dançes y canciones:
omidas y borracherias. Con ofrendas y ſacrificios que hazian de ſu propia ſangre a las eſta
as que tenian en los templos a tras cada rincon de ſus caſas. Pero lo ſuſtancial y principa
ſsimo della era ofrecer hombes. Que ſin muerte no hauia alegria ni plazer. Los hombres q̃
crificauan viuos al ſol y a la luna. porque no ſe murieſſen como hauian hecho otras quatro
zes eran infinitos: porque no ſe les ſacrificauan vn dia ſolamente ſino muchos entre año. y
luzero: que tienen por la meſor eſtrella matauan vn eſclauo del rey el dia q̃ primero ſe les de-
oſtraua. y deſcubren lo en otoño. y veenle dozientos y ſeſenta dias: Atribuyen le los hados
aſsi agurã por vnos ſignos q̃ pintan para cada dia de aquellos dozientos y ſeſenta. Creẽ q̃
Topilcin ſu rey primero: ſe conuirtio en aquella eſtrella. Otras coſas y poeſias razonã: ſobre
e planeta. Mas porq̃ para la hiſtoria baſtan las dichas no las cuento. y no ſolo matan vn
ombre al nacimiento deſta eſtrella: mas hazen ofrendas y ſangrias. y los ſacerdotes le ado
n cada mañana de aquellas y ſahuman con ſincienſos. y ſangre propia: que ſacan de diuerſas
rtes del cuerpo. Quando mas ſe ſangranan eſtos indios antes quãdo nadie q̃dana ſin ſan
ias ni lancetadas: era hauẽdo eclipſe del ſol: que de luna no anto. La penſauan q̃ ſe q̃ria mo
r. Unos ſe punçauan la frente: otros las orejas: otros la lengua. Quien ſe ſaſana los braços
ien las piernas. Porque tal era la deuocion de cada vno. Aun q̃ tãbien yuan aquellas ſan-
ias ſegun vſança de cada villa. La vnos ſe picauã en el pecho y otros en el muſlo. y los mas
la cara. y entre los meſmos vezinos de vn pueblo era mas deuoto el que mas ſeñales tenia
h quer ſe ſangrado. y muchos andauan aguſeradas las caras como harnero.

De vna fieſta grandisſima que ſe celebraua de. lij. en lij. años con gran matança de cautiuos. Capitulo. ccxviij.

La fiesta que con mas sacrificados que solemnizauan en Mexico: era de cin-
quenta y dos en cinquenta y dos años. y como a dia de grādissima santidad
venian a ella de diez y de veynte leguas a parte: los que no la celebrauan en sus
pueblos. Mandaua el Achcauhtl mayor: que matassen con agua todos los
fuegos de los templos y casas: sin quedar vna sola brizna. y tambien aql gran
brasero del dios de massa: que nunca se moria. Que si moria mataua al religio-
so: que tenia cargo de atizarlo: sobre el mesmo brasero. Este matar de fuegos hazian la postre-
ra tarde de los cinquenta y dos años. yuan muchos Tlamacazques de Vitzilopuchtli. Jztac-
palapan dos leguas de Mexico. Subian a vn templo: que esta en el serreson Vixachtla a qui-
en Motecçuma tuuo grandissima deuocion. y despues de media noche: ya que comença-
dia año y tiempo mueo: sacauan lumbre de tlequauhtlque es palo de fuego. y sacauan la con
vn palillo: como fugadero metido de punta por entre dos leños secos: atados juntas y bech-
dos en el suelo. y traydo a la redonda muy a prissa como taladro. Aquel mucho mecer y fro-
tar causa tanto calor: que se encienden los leños. Sacada pues la nueua lumbre: y bechas to-
das las otras cerimonias que se requieren y vsan: tomauan aquellos sacerdotes a Mexico
muy corriendo: con los tizones: o ascuas. Ponian las delante el altar de Vitzilopuchtli: cō mu-
cha reuerēcia. Hazian gran fuego: sacrificauan vn catiuo en guerra: con cuya sangre rociaua e
sacerdote mayor mueo fuego: a manera de bendicion. Tras esto llegauā: todos y cada vno ll-
uaua lūbre a su casa. y los forasteros a sus pueblos. Luego en siendo dia: sacrificauā en el lu-
gar acostumbrado y con los ritos que suelen: quatrozientos esclauos y captiuos si los hauia
de guerra. y comiansse los.

La gran fiesta de Tlaxcallan y las cerimonias ayunos sangrias y crueldades con que la celebrauan. Capitulo.cc.xx.

Asi las mesmas fiestas de Mexico y ritos de sacrificar hombres tenian e
Tlaxcallan: Huexocinco: Chololla: Tepeacac: Tacatlan y otras ciudades: n
publicas. Sino que variauan los nombres a los mas dias y dioses. Es ver
dad: que matauan mas niños por año: para los dioses del agua Tlaloc M
tlalcuye y Xuchiqueçatl. y en vna fiesta asaeteauan vn hombre: puesto en vn
cruz. y en otra acañaereauan otro en vna cruz bara. y en otra dessollauā do
mugeres muertas en sacrificio. Vestian se los cueros dos sacerdotes moços y ligeros co: ri
por el patio y por las calles dela ciudad: tras los caualleros y bien vestidos. y al que alcanç
uan: quitauan le las mantas: plumajes y joyas que para honrar la fiesta se hauian puesto. E
pero lo gran fiesta suya era: de quatro en quatro años: que llaman Teuxiuitl. y que quiere d
zir año de dios. y que cae al principio de vn mes: correspondiente a Março. Al dios en cuy
honor se hazia: dizē Camaxtli y por otro nombre Mixcoatl. Trae la fiesta: ciento y sesenta
as de ayuno para los sacerdotes. y para los legos ochenta. Antes de començar el ayun
predicaua el Achcauhtli mayor a sus hermanos esforçando los al trabajo venidero. Amon
stando los: fuessen los criados de dios: que dentan: pues hauian entrado alli seruille. y en fi
les dezia: como era llegado el año de su dios: para hazer penitencia. Por tanto el que se sinti
sse flaco o indeuoto: salissesse del patio de dios dentro de cinco dias. y no seria culpado: de ame
guado por ello. Mas que si despues se salia hauiendo començado el ayuno y penitencia: ser
tenido por indigno del seruicio delos dioses y dela compañia de sus siernos. y priuado del o
cio y honra clerical. y sus bienes confiscados. Passado el quinto dia de plazo: preguntauale
si estauan todos y si querian yr con el. Respondian que si. y con tanto yuan con el Achc
hutli dozientos y trezientos y mas clerigos: a vna sierra: quatro leguas de Tlaxcallan: muy
pera y alta. Quedauan se todos los Tlenamacaques: antes de acabarla de subir orando. y
Achcauhtli subia solo. Entraua en vn templo de Matlalcuye y ofrecia al ydolo con grandi
ma reuerencia: esmeraldas: plumas verdes incienso y papel. Tornaua se ala ciudad. Para
tonces estauā en el templo todos los seruidores de ydolos: que hauia en el pueblo: cō mucha
hazes de palos. Comian todos muy bē y beuiā no poco. Que aun el ayuno estaua por entra
yuan se estos despues de hauer hecho su oficio y venian los nauajeros: ayunos assi mesmo:
cauā y afilauā muchas nauajas y lācetas de azabache. y ponia las sobre mātas limpias y n
uas. Si alguna della s se quebraua: primero q̄ se acabase vituperauan al maestro: diziēdo q̄ n
hauia ayunado. Los sacerdotes ponian las al sol en las mesmas mantas. Cantauan vno

cãtares regozijados al son de ciertos atabalejos. Callauã los atabales y cantauan otro can
tar triste. y luego llorauan muy rezio. Yuan entonces todos: vnos: tras otros: como quien to
ma ceniza: a vn sacerdote: q̃ estaua en la mas alta grada. El qual horadaua: como hombre dies
tro enel oficio: la lengua de cada vno por medio con su nauaja: q̃ para esso haziã tantas. Arro
dillauan se a Camaxtle y començauan a passar palos por las lẽguas. Cada vno passaua segũ
su estado: o tiempo q̃ seruia al ydolo. Quien ciento: quien dozientos. Pero el Achcahuitli y
los viejos metian aquel dia cada quatrocientos y cinco palos de aquellos mas gordos por el
agujero de las lenguas. Quando acaban este sacrificio era mas de media noche. Cantauã lue
go el Achcahutli y respondian los otros: barbullando: q̃ la sangre y dolor: no les dexaua libre
la voz. Ayunauan veynte dias comiendo muy poquito. y hazian de manera q̃ no se les cerra
se el agujero de la lengua. Porq̃ a los veynte dias y quarenta y a los sesenta y a los ochenta:
hauiã de sacar por el otras cada tantas varas quantas el primero. Assi q̃ se sacrificauã cinco
vezes desta mesma manera en ochenta dias y montauan las varas q̃ solo el Achcahuitli ensan
grentauan dos mil y veynte. Alcabo de los ochenta dias ponian vn ramo en el patio: q̃ todos
lo viessen para q̃ todos ayunassen los otros ochenta dias: q̃ quedauan hasta la puasca. y no d
aua nadie de ayunar: como era su costũbre: comiẽdo poco y beniẽdo agua. No podiã comer
chil: q̃ es mãjar caliente. Ni bañarse: ni tocar a muger: ni apagar el fuego. y en casa de los se
ñores: como Maxixcacin y Xincotencatl: si el fuego se moria: matauã al esclauo: q̃ lo atizaua.
y derramauã la sangre en el hogar. Aquel mesmo dia q̃ ponian el ramo hincauã ocho varales
grãdes en el patio como virlos. y hechauan en medio dellos todas sus varas ensangrẽtadas
para quemar despues. Pero primero las presentauan a Camaxtle como ofrenda. En los se
gundos ochenta dias se metian essomesmo pajas aquellos sacerdotes por las lẽguas. Mas
no tantas como antes ni tan gordas. Sino como cañones. Cantauã siempre y respondiã con
voz lastimera. Salian a pedir por las aldeas con ramos en las manos. y dauan les como en
limosna mantas: plumas y cacao. Encalauan y luzian: muy bien todas las paredes del tẽplo:
patio y salas. y tres dias antes dela fiesta se pintauan los sacerdotes. Unos de blanco: otros
de negro: otros de verde: otros de azul: otros de colorado: de amarillo y otros de otro color.
Enfin ellos parecian estrañamẽte. Porq̃ allende de las muchas colores se hazian mil figuras
por el cuerpo de diablos: sierpes: tigres: lagartos y semejantes cosas. Baylauã todo el dia de
la vispera sin parar. Uenian algunos clerigos de Chololla con las vestiduras de Queçalcoa
tl. Uestian a Camaxtle y otro dio sezillo a par del. Camaxtle era tres estados alto. y el otro
ydolo parecia niño: pero tenian le tanto respeto q̃ no le mirauan a la cara. Ponian a Camax
tle muchas mãtillas. y sobrellas vna tecuxicoalli grãde y abierta por delãte: amanera de loba
con aberturas para los braços y con vn ruedo muy bien labrado de hilo de pelos de conejo: q̃
llamã tochomitl. y luego vna capa sin capilla como alla vsa. Una mascara: q̃ diz q̃ traxeron de
Quiahutla: veyntiocho leguas de alli: los primeros pobladores. De dõde fue natural el mes
mo Camaxtl. Ponian le vn grandissimo penacho verde y colorado. Una muy gẽtil rodela de
oro y pluma: en el braço yzquierdo. y en la mano derecha vna gran saeta con la punta de peder
nal. Ofrecian le muchas flores: rosas: ⁊ incienso. Sacrificauã le muchos conejos: codornizes:
culebras: langostas: mariposas y otras caças. A media noche se reuestia vn sacerdote. y saca
la lumbre nueua. y santificaua la con la sangre de vn catino principal: q̃ degollaua: a quien de
ian hijo del sol por auer muerto en tan bendito dia. Yuan se los sacerdotes: cada vno a su tem
plo: con de aquella nueua lumbre. y alla sacrificauan hombres a sus ydolos. En el templo de
Camaxtle q̃ esta en el barrio de Ocolelulco matauã quotrocientos y cinco presos de guerra:
tantas varas se passo por la lẽgua el gran Achcahutli. En el barrio de Tepeticpac matauã
ciento. y casi cada otros tantos en los barrios de Tiçatlan y Quiahuiztlan. y no hauia pue
blo: de veynte y ocho q̃ tiene: donde no matassen algunos. Enfin dizen q̃ matauã y comiã los de
Tlaxcallan y su prouincia: aquel dia y fiesta de Camaxtle: q̃ celebrã de quatro en quatro años
quecientos y aun mil hombres. Los sacerdotes se desayunauã con de aquella bẽdita carne.
los legos hazian grandes banquetes y borracheras. Eran grandissimos carniceros estos
de Tlaxcallan. y muy valientes en la guerra. Tenian por valentia y honrra: auer prẽdido y sa
crificado: muchos enemigos: como quien dize auer vencido muchos cãpos. O tener muchas
heridas por la cara: recebidas en batalla. Tal Tlaxcalteca hauia: quando Cortes entro alli:
tenia muertos en sacrificio: cien hombres presos con sus propias manos.

Començaua el sacrificio de hombres.

La fiesta de Quaçatlcoatl en Chololla: dõde estaua el santuario de toda aquella tierra. Capitulo.ccxxj.

El gran aemplo que començarõ en Chololla.

Chololla es el santuario desta tierra: donde yuan en romeria de cinquenta y ci leguas, y dizen que tenia trezientos templos entre chicos y grandes. y aun para cada dia del año el suyo. El templo que començaron para Queçalcoa era el mayor de toda la nueua España. Que segun cuentã lo querian ygualar con el serreson: que llaman ellos Popocatepec. y con otro: que por tener sien pre nieue: dizen sierra blãca. Querian ponelle su altar y estatua: en la region de ayre pues le adoranan por dios de aquel elemento. Empero no lo acabaron a causa a lo qu ellos mesmos afirmanan: que edificãdo a la mayor prissa vino grãdissima tempestad de agua truenos: relampagos y vna piedra con figura de sapo. Parecio les q̃ los otros dioses no co sentian q̃ aquel se auentajasse en casa. y assi cessaron. Toda via quedo muy alto. Tuuierõ d alli adelante al sapo por dios. Aun que lo comen. Aquella piedra: que dizen tenia por rayo Porq̃ muchas vezes despues q̃ son christianos: an caydo terribles rayos allí. Celebran la ge ta del año de dios: q̃ cae de quatro en quatro años en nombre de Queçalcoatl. Ayuna el gr Achcahutli quatro dias sin comer mas de vna vez al dia. y aquella vn poco de pan y vn jarr de agua. Basta todo aquel tiempo en oraciones y sangrias. Tras aquellos quatro dias co miençan el ayuno de ochenta dias arreo antes de la fiesta. Encierranse los Tlamacazques e las salas de patio con sendos braseros de barro: mucho incienso: puas y hojas de metl. y ti ne: o tinta de bixa. Sientan se por orden en vnas esteras a rayz de las paredes. No se leuanta sino para hazer sus necesidades. No comen sal: ni axi. Ni veen mugeres. No duermen en lo primeros seten ta dias mas de dos horas a prima noche. y otras tantas a primo dia. Su of cio era rezar: quemar incienso: sangrar se muchas vezes el dia de muchas partes de su cuerpo y cada media noche bañarse y teñir se de negro. Los postreros veynte dias ni ayunauã tãt nf comian tan poco. Atauiauan la ymagen de Queçalcoalt riquissimamente con muchas s pas de oro: plata: piedras y plumas. y para esto venian algunos sacerdotes de Tlaxcallã co las vestimentas de Camaxtle. Ofrecian le la noche postrera muchos sarteles y guirnaldas mayz y otras yeruas. Mucho papel: muchas codornizes y conejos. Para celebrar la fie vestian se todos luego por la mañana muy galanes. No matauan muchos hõbres porq̃. Q çalcoatl vedo el tal sacrificio. Aun que toda via sacrificauan algunos.

Los Ayunos de Teouacã y dlos ayunadores. Ca. ccxxi

Otra manera de ayuno tenian en la prouincia de Teouacan muy grãde y m diuersa de todas las dichas. De quatro en quatro años q̃ es: como dizẽ el el año de dios: entrauan quatro mancebos a seruir en el templo. No vestia mas de vna sola manta de algodon y aquella de año en año y vnas bragas. cama era el suelo. La cabecera vn canto. Comian a medio dia sendas tortill de pan y vna escudilla de atulli: beuiase que hazẽ de mayz y miel. De veynte veynte dias que comiença mes y es fiesta ordinaria: podiã comer y beuer de todo. Una noc velauan los dos y otra los otros dos. Pero no dormiã en toda la noche de la vela. y sangr uan se quatro vezes para offrecer la sangre con oraciones. Cada veynte dias se metian por agujero: que se hazian en lo alto de las orejas cada sesenta cañas largas. Al cabo de los qu tro años tenia cada vno quatro mil y trezientas y veynte cañas metidas por sus orejas. A tauan las de todos quatro ayunadores dezisiete mil y dozientas y ochenta cañas. Quema las en acabãdo su ayuno con mucho incienso: para que los dioses gustassen de aquella sna dad. Si alguno dellos muria durante los quatro años entraua otro en su lugar. Pero ten que seria mortandad de señores. Si participaua con muger matauan lo a palos de noche furia de pueblo y delante los ydolos. Quemauan lo y esparzian los poluos por el ayre: para no quedasse memoria de tal hõbre: pues no pudo passar quatro años sin llegar a muger: au do passado toda la vida. Queçalcoatl: por cuya remembrança començo el ayuno. Con est ayunadores se holgaua mucho Motecçuma. y los tenia por santos. Cuentan dellos q̃ uersauan siempre con el diablo: que adeuinauan grandes cosas. y que veyan maranillosas siones. Pero la mas contina era vna cabeça con muy largos cabellos. Por lo qual deuiã criar cabello largo todos los sacerdotes desta tierra. y tambiẽ en figuras de hõbres ya m tos. No dexare de cõtar otro sacrificio de ayunadores: aun que feo: por ser estrañissimo. h uia muchos mancebos por casar en Teouacan, Teutitlan. Tuzcatlan y otras ciudades: q o por deuotos: o por animosos ayunauan muchos dias. y despues bendiã se con agudas

ñas:el miembro por entre cuero y carne:quanto podian. Y por aquella abertura passauã mu
os bexucos:q̃ son como sarmientos:o vimbres gordos y largos:segun la deuocion del peni
nte. Unos diez braças:otros quinze y algunos veynte. Quemauan los luego:ofreciendo el
mo a los dioses. Si alguno desmayaua en aquel passo:no le tenian por virgẽ: ni por bueno.
quedaua infamado y por fementido. Tal qual veys era la religion Mexicana. Nunca vuo:
o que parece:gente mas:ni aun tan ydolatra:como esta. Tan mata hombres:tan come hom
es. No les faltaua:para llegar a la cumbre de crueldad: sino beuer sangre humana. Y no se
e que la beuessen.

No se ha lla que be uiesen sangre humana.

Lo que se deue a Cortes y alos conquistadores:de la cõ uersion de la nueua España:delos obispados q̃ ay enella y el recado acerca el christianissimo. Capitulo.ccxxiij.

Quantas gracias deuen dar estos hombres a nuestro buen Dios:que tuuo por bien alumbrar los:para salir de tanta ceguedad y pecados. Y dar les gracia:que conociẽdo y dexando su herror y crueldades:se boluiessen Christianos. O quanto deuen a Fernando Cortes:que los conquisto. O que gloria de españoles:auer arrancado tamaños males y plantado la fe de Christo. Dichosos los conquistadores y dichosissimos los predicadores. Aquellos en allanar la tierra:estos en Christianar la gente. Felicidad grandissima de nuestros reyes: en cuyo nombre tanto bien se hizo. Que fama:que loa:sera de Cortes. El quito los ydolos:el predico: uedo los sacrificios y tragazon de hombres. Quiero callar no:me achaquen de aficion:o lisonja. Empero si yo no fuera español:loara los Españoles:no quanto ellos merecẽ:sino q̃ mi ruda lengua y ingenio supieran. Tantos en fin an conuertido: quantos conquistadonos dizen:que se an bautizado:en la nueua España:seys millones de personas:otros ocho algunos diez. Mejor acertarian dizendo: como no ay por Christianar persona: en quatro ntas leguas de tierra muy poblada de gente:loado nuestro señor: en cuyo nombre se bauti. Assi que son Españoles dignissimos de alabar:o mejor hablando: alaben ellos a Jesu risto:q̃ los puso en ello. Començo se la conuersion con la conquista. Pero conuertiã se po s:por atender los nuestros a la guerra y al despojo. y porque auia pocos clerigos. El año veynte y quatro se començo de veras:con la yda de Fray Martin de Valencia y sus compañeros. Y el de veynte y siete:que fueron alla Fray Julian Garzes dominico:por obispo de laxcallã y fray Juan Zumarraga. Francisco:por obispo de Mexico:se lleno a hecho. Ca o muchos frayles y clerigos. Fue trabajosa la conuersion al principio:por no entẽder:ni ser tendidos. Y assi procuraron:de mostrar el castellano a los mas nobles mochachos de ciudad. y de aprender el mexicano:para predicar. Tuuo esso mesmo dificultad grãdissima quitar del todo los ydolos:porque muchos no los querian dexar: auiendo los tenido por oses tanto tiempo. Y diziendo:que bien bastaua poner con ellos la Cruz y a Maria que asaman entonces a todos los santos y aun a Dios. Y que tambien podian tener ellos muos ydolos:como los Christianos muchas ymagines. Por lo qual los escondian y soterran. Y para encobrir le ponian vna cruz encima. y porque si los tomassen orando:pareciesse q̃ orauan la Cruz. Mas como eran por esto aperreados y perseguidos y porque auiẽdo les ebrado los ydolos y destruido los templos:les hazia yr a las yglesias:dexarõ la ydolatria. ostenian los mucho el diablo en aquello:diziendo les:que si le dexauan no llouerria. Y que se antassen contra los Christianos:que les ayudaria el a matar los. Algunos vuo que toma n su consejo y libraron mal. Dexar las muchas mugeres fue lo que mas sintieron:diziendo: e ternian pocos hijos en sendas y assi auria menos gente. Y que hazian injuria a las que te n:pues se amauan mucho. Y que no querian atarse con vna para siempre:si fuesse fea o este. Y que les mandauan:lo que ellos no hazian:pues cada Christiano tenia: quantas queria. que fuesse lo delas mugeres como lo de los ydolos. Que ya que les quitauan vnas ymagis:les dauan otras. Hablauan finalmente como carnalissimos hombres. Y assi dispẽso cõ os el papa Pablo:en tercer grado:para siempre. Facilmente:a lo que se alcança: dexarõ la idolatria:aun que fue con grandes amenazas y castigo. Dexaron assi mesmo de comer hom es:aun que pudiendo:no los dexan:segun dizen algunos. Mas como anda sobre ellos la justicia:con mucho rigor y cuydado:no cometen ya tales pecados. Y dios les alumbra y ayuda a ir christianamẽte. Ay en esta tierra:que Fernãdo Cortes cõquisto:ocho obispados. Be-

La gran multitud que se bautizaron:

Clerigos

Las muchas mugeres dexauan de mala gana.

xico fue obispado veynte años y el año de quarenta y siete lo hizo arçobispado. Pablo pa
tercio. Quahutemallan y Tlaxcallan tienen obispos. Huaxacaces obispado y tuuo lo Ju
Lopez de Zarate. Michuacan: que posse el licenciado Vasco Quiroga. Xalixco que tu
Pero Gomez Malauer. Honduras: donde esta el licēciado Pedraça. Chiapa que resig
fray Bartholome de las Casas con cierta pension. Tienen los reyes de Castilla: por bula
papa: el patronazgo de todos los obispados y beneficios: de las Indias: que engrādece m
cho el señorio. y assi los dan ellos y sus cōsejeros de Indias. Ay tābiē muchos monesteri
de frayles mendigantes: mayormēte Franciscos: aun que no ay Carmelitas. Los quales p
den en aquella tierra quanto quieren y quieren mucho. No ay lugar: a lomenos no puede es
sin clerigo: o frayle: que administre los sacramentos: predicque y conuierta.

Tiene el rey el patronado de todas las rentas eclesiasticas.

¶ La prissa que tuuieron a bautizar se y casarse christian mente y reciuen la confession y la diciplina: o açotes mejor. Capitulo.ccxxiiij.

Fue principal causa y medio: para que los Indios se conuertiessen: desha
los ydolos y los templos en cada lugar. Dizē: que les dolia mucho: la des
cion de sus templos grandes: perdiendo esperança: de poder los rehazer.
como eran religiosissimos y orauan mucho en el templo: no se hallauā sin
sa de oracion y sacrificios. y assi visitan las yglesias a menudo. Oyan de
na los predicadores. Mirauan las cerimonias de la missa: desseādo saber
mysterios: como nouedad grādissima. Por manera que con la gracia del Espiritusanto y
la solicitud de los predicadores y con su mansedumbre: cargauan tantos a bautizarse qu
cabian en las yglesias: ni bastauan a bautizarlos. y assi bautizaron dos sacerdotes en Xo
milco: quinze mil personas en vn dia. y tal frayle francisco vuo que bautizo el solo: aun que
muchos años: quatrozientos mil hombres. y a la verdad los frayles franciscos an bauti
do: a lo que dizen ellos mesmos: mas que nadie. Tambien acontecio en muchas ciudades
larse mil nouios en vn solo dia: prissa grandissima. Dizen que vn Calisto de Huexocinco: c
do en la dotrina: fue el primero que se velo a puerta de yglesia. La confession: como cosa es
ciosa: tuuo mas que hazer. Toda via la procuraron muchos. y assi cuentan por cosa gran
como vuo en Teouacan: el año de quarenta: doze diferencias de naciones y lēguajes: a oyr
oficios de la semana santa y a confessarse. y algunos vinieron de sesenta leguas. Quien pri
ro se comulgo: fue Juan de Quauhquecholla: cauallero. y comulgarō le con grā reçelo.
disciplina y penitencia de açotes: tomaron presto y mucho con la costumbre que tenian: de
grarse a menudo por deuocion: para ofrecer su sangre a los ydolos. y assi acontece yr en
procession diez mil y cinquenta mil deciplinantes. Todos en fin se deciplinan de buena ga
y mueren por ello: como les come y crece la sangre: cada año por aquel mesmo tiempo: qu
suelen açotar: en las espaldas: que natural cosa es. Bien es que se deciplinen: en remembr
ça de los muchos açotes que dieron a nuestro buen Jesus. Pero no que parezca recae
sus viejas sangrias. y por esso algunos se lo querrian quitar: alomenos templar.

disciplinan se de buena gana.

¶ De como algunos murieron por quebrar los ydolos predicar la fe y lo q̄ paso con vn señor de Tlaxcallan que mato su proprio hijo por la fe de christo. Capitulo.ccxxv.

Metian en la dotrina christiana los hijos de señores y principales homb
para exemplo a los de mas. No contradezian sus padres por amor da
tes. Aun que algunos los escondiā: hasta ver en que parauā la nueua reli
o embiauan otros por ellos. Acxotencatl: señor principal en Tlaxcallā: te
quatro hijos y aun sesenta mugeres. Dio los tres a la dotrina y retuuo s
mayor: que seria de doze años: o treze. Mas al cabo lo dio: porque se su
no le tuuiesse por falso. Aprendio muy bien el mochaco la dotrina y el romance. Bautizos
llamaron le Christoual. Derramaua el vino que tenia su padre: repreendiendo la borrach
Acusaua le la multitud de mugeres. Quebraua los ydolos de casa y pueblos q̄ podia cog
Acxotencatl tenia enojo dello: pero passaua lo: por quererlo bien y ser su mayorazgo. Entr
diablo en el y a persuasion de Xochipapaloacin: vna de sus mugeres: lo apaleo acuchillo y
cho en el fuego: que se quemasse. De lo qual murio al otro dia siguiente. Enterrole secretar

ce en vna su casa de Atlihuezan: pueblo suyo dos leguas de Tlaxcallā. Hizo matar: porque no
o dixesse: a Tlapaltiloçin: madre del Christoual y su principal muger: en Quimichuca: q̄ esta
erca de la venta de Tecouac. Esto fue año de veynte y siete. Y estuuo muncho: que no se supo.
Baltrato despues a vn Español: porque hizo ciertas demasias: passando por vnos pueblos
iyos. Fue sobrello Martin de Calahorra desde Mexico: por pesquisidor. Y averiguo las
muertes de Christoual y de Tlapaltilo. y ahorcolo. Tambien mataron otros de la dotrina: q̄
uan por ydolos a los lugares: hasta que la justicia puso remedio: con grandes castigos. En
Ecatlan: que andauan leuantados: mataron: el año de quarenta y vno: a fray Juan Calero: q̄
aman de Esperança: frayle Francisco: porque les hazia abatir vn ydolo que hauian alçado y
dorauan. y en Ameca mataron a fray Antonio de Cuellar Francisco: porque les predicaua.
En Quinsta mataron a fray Juan de Padilla y a su compañero: que se quedarō a predicar.
En la Florida mataron a fray Luys Cancel: dominico: q̄ fue a conuertir. Enfin matan: quan-
os predicadores pueden coger sino ay soldados: que temer.

¶ De como cessaron las visiones del diablo con la cruz. Capitulo. cxxvj

Parecia y hablaua el diablo a estos Indios muchas vezes: segun se a conta
do: especialmente al principio de la conuersion: sabiendo que se hauian de con
uertir. Persuadia los: a sustentar los ydolos y sacrificios: en aquella religio
sa costumbre que tuuieron sus padres: abuelos y antepassados. A confesaua
les: que no dexassen su buena conuersacion y amistad: por quien nunca vieron.
Amenazauales: que no lloueria: ni les daria sol: ni salud: ni bisos. Reprehēdia
s de cobardes: porque no matauan: aquellos pocos Españoles que predicauan. Ellos en-
añados con las dulces palabras: o con las sabrosas comidas de carne humana: o con la cos-
umbre: que como otra naturaleza: los tyranizaua: desseauan complazerle y estarse en su religiō
ntigua. Assi que mataron algunos por esto. y defendian los ydolos: o los escondiā: diziēdo
ue Vitcilopuchtli: ni los otros dioses: no busco oro. Ponian cruzes sobre los ydolos escō-
idos: para engañar los Españoles. y el diablo huya dellas: cosa de que los Indios se mara
illauan. Y assi començaron a creer: la virtud del Crucificado: que les predicauan. Pusieron
os nuestros el santissimo Sacramento en muchos lugares: que abuyento del todo al diablo
omo el mesmo lo cōfesso a los sacerdotes: q̄ le preguntarō la causa de su ausencia y esquiueza.
De manera q̄ no se llegaua el diablo como solia: a los Indios que bautizados tenian el Sa-
ramēto y cruzes. y poco a poco se desparecio. Aprouechaua mucho el agua bendita contra
s visiones y superstition de la ydolatria. Dieron a la mar quesa: doña Juana de Zuñiga: en
Teoaqualco vna pilica de buena piedra: en que solia auer ydolos: ceniza y otras hechizerias.
Ella: por auer seruido de aquello: mando: q̄ beuiesse alli vn gatillo muy regalado. El qual nun-
a jamas quiso beuer en la pilica: hasta que le hecharon agua bendita: cosa notable y que se pu-
lico entre los Indios para la deuociō. Muchas vezes a faltado agua para los panes y en
aziendo rogarias y processiones: llouia. Llouia tanto el año de vynte y ocho: que se perdian
s panes y ganados y aun las casas. Hizierō procession y oraciones en Mexico Tezcuco
otros pueblos. y cessaron las lluuias: que fue gran confirmacion de la fe. Llouia pues y sere
aua y hauia salud: contra las amenazas del diablo: aun que se quebrauan los ydolos y se der-
bauan los templos.

Dezian q̄ sus dioses no buscaron oro.

Hazian processiones.

¶ Que libraron bien los Indios en ser conquistados por q̄ cobraron libertad y vso de muchas cosas que les faltauan necesarias para la vida humana. Capitulo. cxxvij

Or la historia se puede sacar: quan sujetos y despachados eran estos Indios,
y por tanto no ay nuicho que contar aqui. Mas para cotejar aquel tiempo
con este: replicare algunas cosas. Los villanos pechauan de tres: que cogian:
vno. y aun les tassauan a muchos la comida. Sino paguā la renta y tributo
que deuian: quedauan por esclauos: hasta pagar. y enfin los sacrificauan: quā
do no se podian redemir. Tomauan les muchas vezes los bisos para sacrifi-
os y banquetes: que era lo tyrano y lo cruel. Seruian se dellos como de bestias en las cargas

caminos y edificios. No osauan vestir buena manta: ni mirar a su señor. Los nobles y señore
tributan tambien al rey de Mexico en hazienda y en persona. Las republicas no podian li
brar se de la seruidumbre: por causa de la sal y otras mercaderias. Por manera que viuiã mu
trabajados y como lo merecian: en la ydolatria. y no hauia año: que no muriessen veynte m
personas sacrificadas y aun cinquenta mil: segun la cuenta que otros hazen: en lo que Corte
cõquisto. Pero que fuessen diez mil era gran carniceria. y vno solo gran inhumanidad. Ago
ra: que por la misericordia de Dios son Christianos: no ay tal sacrificio: ni comida de hõbres
No ay ydolos: ni borracheras: que saquen de seso. No ay sodomia: pecado aborrecible. Po
todo lo qual deuen mucho a los Españoles que los conquistaron y conuertierõ. Agora so
señores de lo que tienen: con tanta libertad: que les daña. Pagan tan pocos tributos: que v
uen holgando. Ca el Emperador se los tassa. Tienen hazienda propia. y granjerias de seda
ganados: açucar: trigo y otras cosas. Saben oficios y venden bien y mucho las obras y la
manos. No les fuerça nadie: que no le castiguen: a lleuar cargas: ni trabajar. Si algo hazen
son bien pagados. No hazen nada sin mandar se lo el señor que tienen Indio: aun que lo ma
de el señor Español: a quien estan encomẽdados. Ni aun que lo mande el virrey. y esta es grã
dissima essencion. Todos los pueblos: aun que sean del rey: tienen señor Indio que mand
y veda. y muchos pueblos dos y tres y mas señores. Los quales son: del linaje que eran qu
do fueron conquistados. y assi no se les a quitado el señorio: ni mando. Si faltan hombres d
aquella casta: escogen ellos al que quieren y confirma lo el rey. Obedecen los en grandissim
manera y como a Motecçuma. Assi que nadie piense: que les quitan los señorios: las hazi
das y libertad. Sino que dios les hizo merced: en ser de Españoles: que los Christianarõ. y
que los tratan y que los tienen: ni mas ni menos que digo. Dieron les bestias de carga: par
que no se carguen. y de lana para que se vistan: no por necessidad: sino por honestidad: si quis
ren. y de carne para que comã: ca les faltaua. Mostraron les el vso del hierro y del candil: co
que mejoran la vida. An les dado moneda: para que sepan lo que compran y venden. Lo qu
deuen y tienen. An les enseñado latin y sciencias: que vale mas que quanta plata: y oro: les to
maron. Porque con letras son verdaderamente hombres. y de la plata no se aprouechaua
mucho: ni todos. Assi que libraron bien en ser conquistados. y mejor en ser Christianos.

Lo poco q̃ pechan y la gran libertad que gozan.

¶ Cosas notables que les faltan y que an ganado y enten dido con la conquista. Capitulo. ccxxviij

No tenian peso: que yo sepa: los Mexicanos: falta grandissima para la con
tratacion. Quien dize que no lo vsauan por escusar los engaños: quiẽ porqu
no lo hauian menester: quien por ignorancia: que es lo cierto. Por donde pa
rece: que no hauiã oydo: como hizo Dios todas las cosas en cuẽta: peso y m
dida. Assi que carecen de peso todos los Indios. Aun q̃ se hallo cierta ma
nera de peso en la costa de Cartagena. y en Tumbez hallo Francisco Piça
ro: vna Romana con que pesauan el oro. La qual tuuo en mucho. No tenian moneda: tenien
do mucha plata: oro y cobre. y sabiendo lo hundir y labrar. y contratando mucho en ferias
mercados. Su moneda: vsual y corriente es Cacauatl: o cacao. El qual es vna manera de au
llanas largas y amelonadas. Hazen dellas vino y es el mejor. y no emborracha. El arbol n
frutifica sin compañero: como las palmas. Pero en lleuãdo fruta: se lo puedẽ quitar sin daño
Echa la fruta en razimos: como datiles. Requiere tierra caliente: pero no demasiado. Car
cian del vso de hierro: auiendo grandissimas minas dello. y esto por rudeza. No tenian otr
candela: para se alumbrar de noche: que tizones: ygnorancia y grosseria grandissima. y tant
mas grande: quanto mas cera tenian: que azeyte no alcançauan. y assi quando los nuestro
les mostraron el vso y el prouecho de la cera: confessaron su simpleza: teniendo los por nueno
dioses. No hazian nauios: sino de vna sola pieça: aun que buscauã grandes arboles. La cau
era falta de hierro: pez y ingenios para calafetarlos. Que no hiziessen vino teniendo vides
procurando beuer otro que agua: es de marauillar. y a lo van haziẽdo los nuestros. y prest
auria mucho: mayormente si los Indios se dan a plantar viñas. Carecian de bestias de carg
y leche. Cosas tan prouechosas como necessarias a la vida. y assi estimaron mucho el quese
marauillados que la leche se quajasse. De la lana no se marauillaron tanto: pareciendo les a
godon. Espantaronse de los cauallos y toros. Quieren mucho los puercos por la carn
Bendizen las bestias porque los relieuan de carga. y ciertamente les viene dellas gran bien

No teniã moneda.

Carecian de bestias de carga.

descanso:porque antes ellos eran las bestias. No tenian letras:mas de las figuras y aquellas pocas en respeto de todas las Indias. Por dõde algunos dizen:no auer llegado en estas tierras:hasta nuestro tiempo:la predicacion del santo Euangelio. Otras muchas cosas les faltauan:de las que son menester a la viuienda politica del hombre: pero las dichas son las de gran falta y que a muchos espantan. Mas quien considerare:que pueden viuir sin ellas los hombres:como estos viuian:no se espantara. En especial si cõsidera:que assi como es nueua tierra:para nosotros:assi son diferentes:todas las cosas que produze:de las nuestras. y que produze:quantas le bastan a mantener y aun a regalar los hombres. Muchas cosas les faltauã tambien de las que aca preciamos:que son mas deleytosas que necessarias: como dezir seda açucar: lienço y cañamo: ay tanta abundancia como en España. No tenian pastel y agora si. Mas tenian linda grana y finos colores de flores: que no quemauan lo que teñian. y aun sin pintura no la gasta ni daña el agua:si la vntan con olio de chiyan.

¶ Del Trigo y del molino. Capitulo.ccxxix.

A la historia tratamos del pan de los Indios: que comen ordinaria y generalmente. En esta tierra multiplica mucho. y algun grano becha seys cientos Comen lo verde:crudo:cozido y assado. En grano y amassado. Es ligero de criar y sirue tambien de vino. y assi nunca lo dexaran:aun que mas trigo aya. Del meollo de las cañas del Centli:o Tlaulli:que otros dizen mayz:hazen y magines:que,siendo grandes pesan poco. Un negro de Cortes que se llamaua:segun pienso Juan Garrido:sembro en vn huerto tres granos de trigo:que hallo en vn saco de arroz. Hacieron los dos y vno dellos tuuo ciento y ochenta granos. Tornaron luego a sembrar aquellos granos. y poco a poco ay infinito trigo. Da vno ciento y trezientos y aun mas lo de regadio y puesto a mano. Siembran vno:siegan otro y otro esta verde. y todo a vn mesmo tiempo y assi ay muchas cogidas por año. A vn negro y esclauo: se deue tanto bien. No se da:ni da tanto:la cenada:que yo sepa. Quando en Mexico hizieron molino de agua: q̃ antes no lo hauia:tuuieron gran fiesta los Españoles y aun los Indios:especial mugeres: q̃ les era principio de mucho descanso. Mas empero vn Mexicano hizo mucha burla de tal ingenio:diziendo:que haria bolgazanes los hombres y yguales:pues no sabria:quiẽ fuesse amo ni quien moço y aun dixo:que los necios nacian para seruir y trabajar. y los sabios para mãdar y holgar.

Figuras hechas de mayz

¶ De los gallipauos y de muchas gallinas y del pararito Vicicilin y de su admirable naturaleza. Capitulo.ccxxx.

A mejor aue para carne: que ay en la nueua España: son los Gallipauos. Quise los llamar assi:por quanto tienen mucho de pauon y mucho de gallo. Tiene grandes barbas:o paperas:que se mudã de muchas colores. Tomãse:aun que los tengan en las manos:mansedumbre:o apetito:grãde. Todos los conocen:no ay que dezir. No hauia de nuestras gallinas. Ay agora tantas:que traen a vn solo mercado:ocho mil dellas a vẽder. El año de treynta y nueue les dio vn mal que se murieron subitamente casi todas. Casa vuo donde murierõ mil: in dozientos capones. El mas estraño pararo es Vicicilin El qual no tiene mas cuerpo que aueson:pico largo y delgado. Mantienese del rocio: miel y licor de flores: sin sentarse sobre la rosa. La pluma es menuda:linda y entrecolores. Precian la mucho para labrar con oro:especialmẽte la del pecho y pescueço. Muere:o adormece se por Otubre: asido de vna ranilla con los pies:en lugar abrigado. Despierta:o reuiue: por Abril:quando ay muchas flores. y por esso lo llaman el resucitado. Que por ser tan marauilloso hablo del.

Del pararito Vicicilin.

¶ De muchos arboles y flores de la nueua España y principalmente del arbol metl y de sus propiedades:figura y vso. Capitulo.ccxxxi.

Arboles ay:en las sierras de Mexico:muy olorosos. y que los maestros pensarõ luego en viedo los:tener especias. Empero la corteza es bastarda:sima y el grano floxo. Hauia cañafistolos:mas ruines y no estimados. Españoles los crian muy buenos. Ay arboles que

lleuan hoſas coloradas y verdes: que parecen bien. Otros que llaman de los vaſos: por la fruta. Y otros: cuias eſpinas ſiruen de alfileres. Elo es grande arbol y llena las hoſas como nogal: mas como el braço de largo. No hecha fruta: ſino flor blanca: verde y clara. Tiene pena de muerte quẽ la trae: ſino es ſeñor. O ſino a licẽcia. La meſma pena tiene: el que trae la yolo: roſa de gran arbol: hechura de coraçon: color blanquiſca: olor de canneſa. Es buena con cacautl para las calenturas: aun que ſean de frio. Cõforta el coraçon: ſegũ el nombre y hechura. Quiẽ come la yolo: q̃ tiene las betas moradas: enloquece. De aqueſtos arboles y otros ſemeſãtes eran los huertos de Motecçuma: que tenia para recreacio. Uacalxuchitl es vna roſa de muchos colores: que adoua el agua. y la encarnada ſe eſcalienta las tardes: propiedad rariſſima. Ocoçotl es arbol grande y hermoſo: las hoſas como yedra. Cuio licor que llaman liquidambar: cura heridas. y mezclado con poluos de ſu meſma corteza: es gentil perfume y olor ſuaue. Xilo es otro arbol de que ſacauan Indios el licor que los nueſtros llaman balſamo. Pero q̃ voy contando: pues ſon coſas naturales: que piden mas tiempo. Solamente quiero poner el metl: por ſer prouechoſiſſimo. Metl es vn arbol: que vnos llaman maguey y otros cardon. Crece de altor mas de dos eſtados. y en gordor quanto vn muslo de hombre. Es mas ancho debaxo que de arriba: como cipres. Tiene haſta quarẽta hoſas. Cuya hechura parece de teſa. Ca ſon anchas y acanaladas. Bueſſas al cimiento y fenecen en punta. Tienen vno como eſpinaço: gordo en la comba y van adelgazando la halda. Ay tantos arboles deſtos que ſon alla como aca las viñas. Plantaulo. Echa eſpiga: flor y ſimiente. Hazen lumbre y muy buena ceniza para lexia. El tronco ſirue de madera y la hoſa de teſas. Cortan lo antes que mucho crezca y engorda mucho la cepa. Eſcauan la por dentro: donde ſe recoge lo que llora y deſtila. y aquel licor es luego como arrope. Si lo cuezẽ algo es miel: ſi lo purifican es açucar. Si lo deſtemplan es vinagre. y ſi le hechan la ocpatli es vino. De los cogollos y hoſas tiernas: hazen conſerua. El çumo de las pencas: aſſadas: caliente y eſprimido ſobre llaga: o herida freſca: ſana y encorece preſto. El çumo de los cogollitos y rayzes: rebuelto con ſugo de axẽros de aq̃lla tierra: guarece la picadura de vibora. De las hoſas deſte metl hazẽ papel: que corre por todas partes: para ſacrificios y pintores. Hazen aſſi meſmo alpargates: eſteras: mantas de veſtir: cinchas: raquimas: cabeſtros y finalmente ſon cañamo y ſe hilan. Las puas ſon tan rezias: q̃ las hincan en otra madera. y tan agudas: que coſen con ellas como con aguſas: qualquier cuero. y para coſer: ſacan con la pua la beta: o hazen como con lezna: o punzõ. Con eſtas puas ſe punzan. Los que ſe ſacrifican: ſegun muchas vezes tengo dicho. Porque no ſe quiebran y deſpuntan en la carne. y porque ſin hazer gran aguſero: entran quanto es meneſter. Buena planta: que de tantas coſas ſirua y aprouecbe: al hombre.

Yolo roſa preciada

Hazen papel de ſus hoias

Del temple: o templança de Mexico ſu clima y altura. Capitulo. cxxxiij.

Todo lo que conquiſto Fernãdo Cortes: eſta de doze haſta veynte y cinco grados de altura. y aſsi es mas caliẽte que frio: aun que dura la nieue todo el año en algunas ſierras. y ſe queman los arboles y mayzales: como acõteció el año de quarenta. Eſta Mexico en diez y nueue grados de la linea Equinoncial. y cieto de Canaria: por lo hecho Ptholomeo la raya meridional: ala cuenta de muchos. y aſsi ay ocho oras de diferencia en el ſol de Mexico a Toledo: ſegũ ſe prueua y conoce: por los eclipſes. Lo qual es: que ſale antes el ſol aquellas ocho oras en Toledo que en Mexico. Paſſa el ſol a ocho de mayo por ſobre Mexico: hazia el norte. y buelue a quinze de Julio. Echa las ſombras todo aquel tiẽpo al medio dia. No anguſtia el la ropa: ni eſcueze la deſnudez. Es ſana viuienda y aplazible. y ay mucho de porte en las ſierras: que lo rodean y laguna: q̃ lo baña.

Sana y apacible viuienda

Que a venido tanta riqueza de la nueua eſpaña como del Peru. Capitulo. cxxxiij

Hay poca plata y oro fue: lo que Cortes y ſus compañeros hallaron y vuieron: en las conquiſtas de la nueua Eſpaña: en comparacion de lo que deſpues aca ſe a ſacado de minas. Todo lo qual: o muy poco menos: ſe a traydo a Eſpaña. y aun que las minas no an ſido tan ricas: ni las partidas tan grueſſas como las del Peru: an ſido continuas

grandes. y el tiempo doblado. y aun si sacan los años de las guerras ciuiles: que no vino
ada: tres tanto. No se puede afirmar esto: sin la casa de la contratacion de Seuilla. Pero
s opinion de muchos. Sin oro y plata: sea tambien traydo muchissimo açucar y graua: dos
ercaderias bien ricas. La pluma y algodon y otras muchas cosas: algo valen. Pocas na-
es van: que no bueluan cargadas. Lo qual no es en el Peru: que aun no esta lleno de seme-
ntes granjerias y prouechos. Assi que tan rica a sido la nueua España para castilla: como
Peru: aun que tiene la fama el. Es verdad que no an venido tan ricos Mexicanos: como
Peruleros. Pero assi no an muerto tantos. En la christiandad y conseruacion de los na-
rales: lleua grandissima ventaja la nueua España al Peru. y esta mas poblada y mas lle-
a de gẽtes. Lo mesmo es en los ganados y granjerias: ca lleuã de alli al Peru cauallos: açu-
r: carne y otras veynte cosas. Podra ser que se hincha el Peru y enriquezca: de nuestras co-
s: como la nueua España: que buena tierra es si llouiesse: para ello. Mas el regadio es mu-
o. E dicho esto: por la competencia de los vnos conquistadores y de los otros.

De lo que a procurado don Antonio de Mendoça virrey de Mexico de ennoblecer y adornar de mucha policia aquella tierra. Ca.ccxxxiiij

La grandeza de la nueua España: la majestad de Mexico y la calidad de los conquistadores: requirian persona de saugre y valor: para la gouernacion y assi embio alla el Emperador a don Antonio de Mendoça: hermano del marques de Mondejar: por virrey. y se vino Sebastian Ramirez: que gouernaua bien. El qual fue luego presidente dela chancilleria de Valladolid y osbipo de Cuenca. Fue proueydo don Antonio de Mendoça el año: pienso d treynta y quatro. Lleuo muchos maestros de oficios primos: para enno-
ecer su prouincia y a Mexico principalmente. Como dezir molde y emprenta de libros y le-
as. Vidrio: que los indios no conocian. Cuños de batir moneda. Engrãdecio la granjeria
seda: mandando la traer y labrar toda en Mexico y assi ay muchos telares: ⁊ infinitos mo-
les. Aun que los Indios la procuran mal y poco: diziendo que es trabajosa. y es por ser
os perezosos: con la mucha libertad y franqueza que tienen. Junto los obispos: clerigos:
ayles y otros letrados: sobre cosas eclesiasticas y que tocauan a la enseñança los Indios.
Donde se hordeno: que no se les mostrasse mas de latin. El qual aprendẽ bien y aun el Espa-
ol. Mas no lo quieren hablar sino poco. La musica toman bien: especial flautas. Tienen
alas vozes: para cantar por punto. Podrian ser clerigos: mas aun no los dexan. Poblo
n Antonio algunos lugares: a vsança de las colonias Romanas: en hõra del Emperador
tallando su nombre y el año: en marmol. Començo el muelle para puerto en Medellin: co-
costosa y necessaria. Reduxo los Chichimecas a vida politica: donde: les propio: que no lo
nian: ni querian. Ni creo lo hauian menester. Gasto mucho en la entrada de Sibola: como
contamos: sin auer prouecho ninguno. y quedo enemigo de Cortes. Descubrio gran tre-
o de tierra en la costa del Sur por Xalixco: embio naos a la Especieria: que tambien se le
rdieron. Vuo se prudentemente con las ordenanças de las Indias: quando se reboluio el
Peru. Por quanto hauia muchos pobres y descontentos: que dessauan rebuelta y guerra.
Mandole yr el Emperador al Peru con el mesmo cargo de virrey porque se vino el licencia-
Gasca: entendiendo su buena gouernacion. An que algunas quexas le dieron del los de
nueua España. No quisiera dexar a Mexico que lo conocia. Ni a los Indios: que se ha-
ua bien con ellos y le hauian sanado con baños de yerbas: estando tollido. Ni a sus hazien-
s: ganados y otras granjerias ricas. Ni desseaua conocer nueuos hombres y condiciones
piendo que los Peruleros son rezios. Mas en fin vuo de yr. y fue por tierra desde Mexi-
a Panama: que ay mas de quinientas leguas: el año de mil y quinentos y cinquenta y vno
e aquel mesmo año a Mexico por virrey don Luys de Velasco: que era veedor general de
guardas y caualleraís de mucho gouierno. Es este virreynado muy gran cargo en honra
ndo y prouecho.

Lo que se horde no en vna syno do.

La segunda vez que a España vino Cortes y de su muerte costumbres y testamento. Capitulo.ccxxxv.

Hallo se Cortes en lo de Argel.

Fueron malamente Cortes y don Antonio de Mendoça sobre la entrada Sibola pretendiendo cada vno ser suya por merced del Emperador. Don A tonio como virey y Cortes como capitan general. Passaron tales palabr entre los dos: que nunca tornaron en gracia: sobre hauer sido muy grand amigos. Y assi dixeron y escriuieron mil males el vno del otro. Cosa q a entrambos daño y desautorizo. Tenia pleyto Cortes: sobre la cantid de sus vassallos: con el licenciado Villalobos fiscal de Indias: que le pusiera mala boz priuilegio. y el virrey començose los a contar: que era mal hazerle: aun que con cedula Emperador. Por lo qual bino Cortes a venir a España: el año de quarenta. Trax Don Martin el mayorazgo: que hauia ocho años y a Don Luis: para seruir al princip Vino rico y acompañado: mas no tanto como la otra vez. Trato grande amistad con el c denal Loaysa y con el secretario Cobos: que no le aprouecha nada: para con el Emperad que hauia ydo a Flandes sobre lo de Gant por Francia. Fue luego el año de quarenta y v el Emperador sobre Argel con grande armada y caualleria. Passo alla Cortes con sus l sos Don Martin y Don Luys. y con muchos criados y caualios para la guerra. Tor le la tormenta: con que se perdio la flota en mar. y enla galera Esperança de don Enrique riquez. Por el miedo de no perder los dineros: y joyas que leuaua: dando al traues: se c vn paño: con las riquissimas cinco esmeraldas que dixe valer cinco mil ducados. Las q les sele cayeron por descuydo: o necessidades. y se le perdieron: entre los grandes lodos muchos hombres. y assi le costo a el aquella guera mas que a ninguna: sacando su Ma tad: aun que perdio Andrea de Orea onze galeras. Mucho sintio Cortes la perdida de s joyas. Empero mas sintio: que no le llamassen a consejo de guerra: metiendo en el otros menos edad y saber. Que dio que murmurar en el exercito. Como se determino en consejo guerra: de leuantar el cerco y yr se: peso mucho a muchos. Cortes entonces se ofrecia de mar a Argel con los soldados Españoles que hauia y con los medios Tudescos y Ital nos siendo dello seruido el Emperador. Los hombres de guerra amauan aquello y loau lo mucho. Los hombres de mar y otros no lo escuchauan. y assi pienso que no lo supo su jestad y se vino. Anduuo Cortes muchos años congojado en la corte tras el pleyto de sus vassallos y preuilegio. y aun fatigado: con la residencia que le tomaron Nuño de Guzman y licenciados Betiença y delgadillo. y que se veya en consejo de Indias. Pero nunca se dec ro: que fue gran contentamiento para el. Fue a sevilla: con voluntad de passar a la nueua es ña y mostr en Mexico. y a recebir a doña Maria Cortes su hija mayor: que la tenia prom da y concertada de casar con don Aluar Perez Osorio: eredero del marques de Astorga d Peraluarez Osorio: con cien mil ducados y vestidos. Mas no se casaron por culpa de don uaro y de su padre. y una malo de camaras y indigistion que le duraron mucho tiempo. En oro alla: y murio en Castilleja de la cuesta: a dos de Deziembre del año de mil y quinient quarenta y siete: siendo de sesenta y tres años. Fue depositado su cuerpo con los duques Medina Sidonia. Dexo Cortes en doña Juana de Zuñiga vn hijo y tres hijas. El hij llamo don Martin Cortes: que heredo el estado y caso con doña Ana de Arellano: prima ya y hija del conde de aguilar don Pedro Ramirez de Arellano: por concierto que dexo padre. Las hijas se llaman doña Maria Cortes: doña Catalina y doña Juana que es la nor y prometida por el mesmo concierto a don Felipe de Arellano con sesenta mil ducados dote. Dexo tambien otro don Martin Cortes: que hizo en vna India. y a don Luys C tes que tuuo en española. y tres hijas cada vna su madre y todas Indias. Hizo Cortes v pital en Mexico. Mando hazer vn colesio alli y vn monesterio para mugeres en Coyoa donde mando por testamento que llenassen sus huesos a costa del mayorazgo. Situo qua mil ducados de renta que valen sus casas de Mexico cada año para estas tres obras. y dos mil son para los colesiales.

Don Martin Cortes de su padre dixo.

Padre cuya suerte impropiamente
aqueste baxo mundo poseya:
valor que nuestra edad enriquecia:
descansa agora en paz eternamente.

¶ La disposicion costumbres y condicion de Cortes.

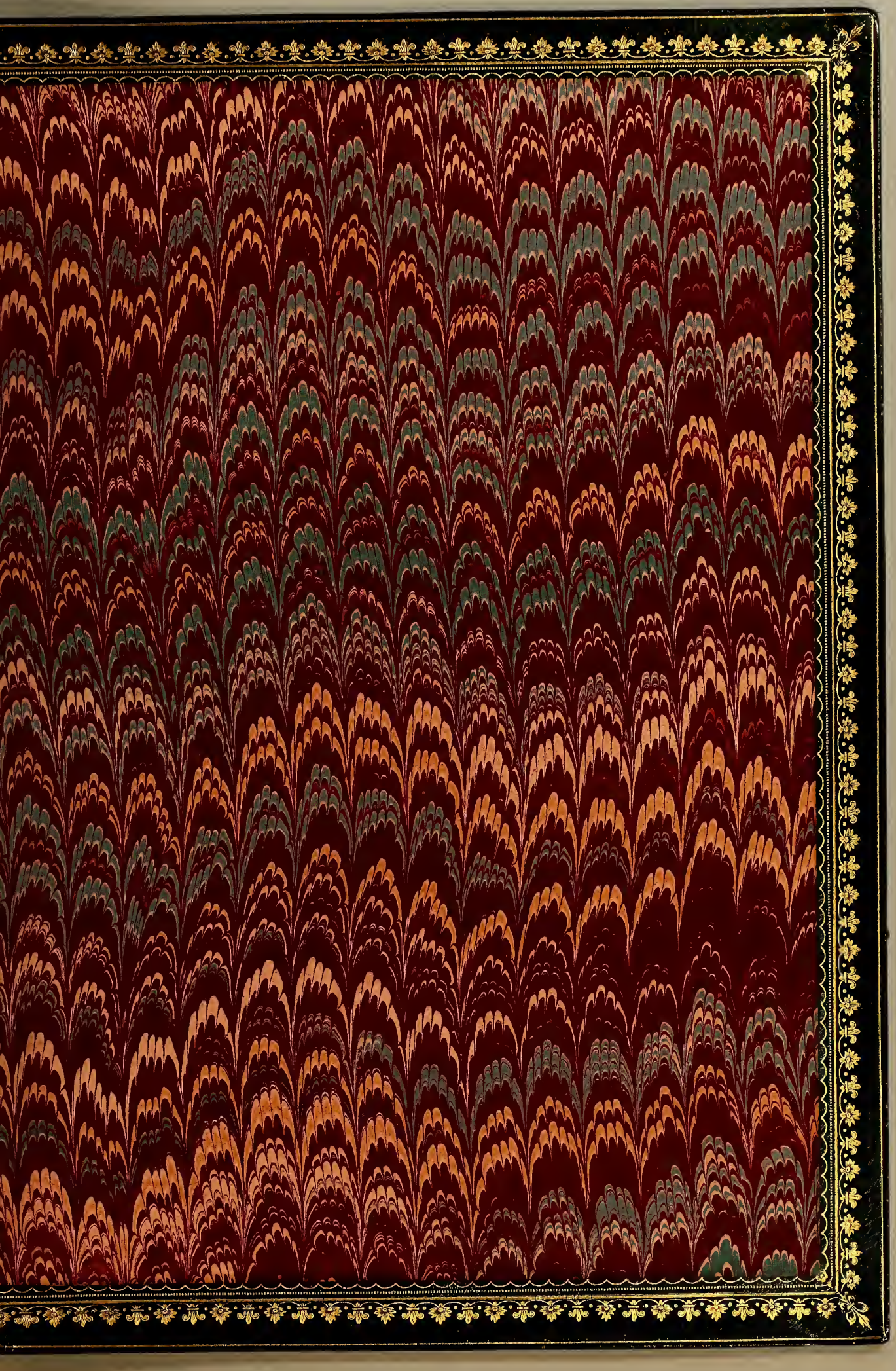
Capitulo.ccxxxvj.

FUe Fernando Cortes de buena estatura: rehecho y de gran pecho. El color cenziento la barba clara: el cabello largo. Tenia gran fuerça: mucho animo: destreza en las armas. Fue trauesso quando mochacho. Y quando hombre fue assentado, y assi tuuo en la guerra buen lugar. Y en paz tambiẽ. Fue muy gran comedor y templado enel beuer: teniendo abundancia. Sufria mucho la hambre con necessidad: segun lo mostro en el camino de Hibueras y en la mar: que llamo de su nombre. Era rezio: porfiando. Y assi tuuo mas pleytos que conuenia a su estado. Gastaua liberalissimamente en la guerra: en mugeres: por amigos y en antoxos: mostrando escaseza en algunas cosas. Por donde le llamauan ryo de auenida. Vestia mas polido: que rico. Era hombre limpissimo. Deleytaua se de tener mucha casa y familia. Mucha plata de seruicio y de respeto. Trataua se como señor. Y con tãta grauedad y cordura: que no daua pesadumbre: ni parecia mueno. Cuentã que le dixeron: siendo mochacho: como hauia de ganar muchas tierras y ser grandissimo señor. Era deuoto: sabia muchas oraciones y psalmos de coro. Grandissimo limosnero. Y assi encargo mucho a su hijo quando se moria: la limosna. Daua cada vn año mil ducados de limosna ordinaria. Y algunas vezes tomo a cambio dineros para limosna: diziendo que con aquel interesse rescataua sus pecados. Puso en sus reposteros y armas: esta letra. Iudicium domini apprehendit eos Et fortitudo ejus corroborauit brachium meum. Letra muy apropositio de la conquista. Tal fue: como hueys oydo. Cortes conquistador de la nueua España. Y por auer yo començado la conquista de Mexico en su nacimiento la fenezco en su muerte: para que tengan vn tan señalado dechado y vn tan valeroso capitan por guia: los que dende adelante conquistaren lo que de aquellas tã grandes tierras queda por descubrir: poblar y christianar.

¶ Fin.

¶ Fue impresa la presente historia de Indias y conquista de Mexico: en la muy noble y leal ciudad de Caragoça: en casa de Augustin Millan. Año de mil y quinientos y cincuenta y quatro.

B554
L864h6
1—SIZE
pt.2



GAUDEO